جلد ثانی

ما آتاکم الرسول فخذوہ وما نہاکم عنہ فانتہوا

# المعلم

ترجمہ

# صحیح مسلم

در مطبع صدیقی لاہور طبع گردید

# فہرست کتاب مستطاب المعلم ترجمہ اردو صحیح مسلم جلد ثانی

# صحت نامہ کتاب مستطاب المعلم ترجمہ اردو صحیح مسلم جلد ثانی

| صفحہ | سطر | غلط | صواب | صفحہ | سطر | غلط | صواب | صفحہ | سطر | غلط | صواب |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۵۲۶ | ۲۰ | لفظ | لفظ | ۵۵۰ | ۱۳ | کرنے تو | کرلے تو | ۶۴۳ | ۱۳ | بڑھیے | بڑھیں |
| ۵۲۷ | ۹ | پہچان | پہچان | ۵۵۹ | ۳ | عبیداللہ | عبیداللہ | 〃 | ۱۲ | جہاز | جہاز |
| ۵۲۹ | ۱۵ | ابو محمد وسرہ | ابو محمد وسرہ | 〃 | ۱۰ | پہنچ گئی | پہنچ گیا | 〃 | ۱۹ | سرکی | سنبرکی |
| ۵۲۹ | ۱۰ | سلام | اسلام | 〃 | ۲۱ | علی تہا | علی رضی تھے | 〃 | ۱۹ | ہوسے | ہوئے |
| ۵۳۰ | ۵ | میںخوش | میں خوش | ۵۵۹ | ۳ | اسباب کا | اسبات کا | ۶۴۲ | ۱۱ | مختصر کر | مختصر کر |
| 〃 | ۹ | ہونے کو | ہونے کا | 〃 | ۱۴ | نہیں | تہیں | ۶۴۳ | ۱۲ | ی | ہی |
| ۵۳۲ | ۴ | اوپر | اوپر | ۵۶۰ | ۹ | ہوتے | ہوئے | ۶۴۴ | ۱۰ | نفس | نقش |
| 〃 | ۵ | فرمانے تو | فرماتے تھے | 〃 | ۱۵ | نکلے | نکلتے | 〃 | ۱۵ | 〃 | 〃 |
| | ۶ | ط بن | طلحہ بن | 〃 | ۱۸ | ابوبکر | ابوبکر کی | ۶۴۹ | ۹ | انہوں | انہوں نے |
| 〃 | ۱۰ | بہاکتا ہے | بہاگتا ہے | ۵۶۲ | ۱۳ | روایت | روایت | 〃 | ۱۳ | قاسم | قاسم |
| ۵۳۳ | ۱۵ | تہیں | نہیں | ۵۶۴ | ۷ | نمار | نماز | 〃 | ۱۴ | سلی | سکی |
| ۵۳۴ | ۱۰ | انہوت | انہوتے | 〃 | ۱۱ | طرح | طرح سی کہ | ۶۵۰ | ۴ | بلک | بلکہ |
| ۵۳۵ | ۱ | پڑہی | ہی | ۵۶۵ | ۱۴ | استیبین | استیبن | 〃 | ۱۴ | لائے | لائے گئے |
| | ۲۰ | گزشتہ | گذشتہ | ۵۶۷ | ۲۳ | کی | کی خلقت | 〃 | ۱۵ | سمجہار | سمجھا |
| ۵۳۶ | ۱۱ | کہڑے کہڑے | کھڑے کھڑے | ۶۱۹ | ۱۹ | بہان | جہان | ۶۵۰ | ۸ | بہوییے | بوییے |
| 〃 | ۱۳ | نعت | نعمت | ۶۱۹ | ۹ | درست | درست ہی | 〃 | ۹ | اسرتعالیٰ کے | اللہ تعالیٰ نے |
| 〃 | ۲۳ | ہوتے | ہوتے | 〃 | ۱۱ | دیدیوں گے | دیدیں | 〃 | ۱۷ | اب | آپ |
| ۵۳۷ | ۱۴ | ہے | ہوئے | 〃 | ۱۹ | کہی | کہیں | ۶۵۲ | ۱۳ | اللہ تعالیٰ نے | اللہ تعالیٰ اپر |
| ۵۴۲ | | نیچے | نیچے | 〃 | ۷ | ہمو | ہمکو | 〃 | ۱۴ | خلاقت | خلافت |
| ۵۴۴ | ۲ | زیادہ | زیادہ | ۶۲۲ | ۱۱ | بہتر ہی | بہتری | 〃 | ۲۱ | کلا | کلا ہے |
| 〃 | ۹ | تمہا | تمہارے | ۶۲۴ | ۱ | دیکہتی | دیکہتی ہیں | ۶۵۳ | ۴ | عاموہر | عالموہر |
| ۵۴۶ | ۵ | برہی | بری ہے | ۶۲۹ | ۱۱ | حدیث | حدیث سے | ۶۵۷ | ۹ | انتظار | انتصار |
| ۵۴۸ | ۴ | سکہلاوے | سکہلاوے | ۶۲۹ | ۴ | ہمکو | ہمکو حکم | 〃 | ۱۵ | گیے | گئے |
| 〃 | ۵ | مغضوب | مغضوب | 〃 | ۱۹ | انہوں کو | انہوں کی | ۶۶۰ | ۲۲ | گزرے | گذرا |
| 〃 | | الضلین | الضالین | ۶۳۰ | ۵ | ابیرون | ابیرون | ۶۶۱ | ۱۰ | سلیمن | سلیم ہیں |
| ۵۴۹ | ۳ | سے ہیرے | حدیث ہیرے | 〃 | ۲۳ | ان | مان | ۶۶۳ | ۷ | ن اصل | بے اصل ہے |
| 〃 | ۱۴ | یہ سے | یہ ہے | ۶۳۱ | ۱ | بر | بر | ۶۶۵ | ۱۰ | صورت | سورت |
| ۵۵۰ | ۳ | بعد بڑہنا | بعد درود پڑہنا | ۶۳۳ | ۲۳ | میں جو نوکروں | میں نوکروں | ۶۶۸ | ۵ | بغرض | بفرض |
| ۵۵۲ | ۱ | روایت سے | روایت ہے | ۶۳۴ | ۵ | لفظ | لفظ ہے | ۶۶۹ | ۱۷ | سنکر | سنکر |
| 〃 | ۸ | الضالین | الضالین سکے | ۶۳۵ | ۳ | بولتا | بولنا | ۶۷۱ | ۴ | نا گیتے | نا لگتے |
| 〃 | ۱۶ | نماز پڑہ | نماز پڑھی جب پڑہ | 〃 | ۸ | کسی اور مکان | کسی مکان | ۶۷۶ | ۲ | خدمت | خدمتیں |
| 〃 | ۲۳ | نمار | نماز | ۶۳۶ | ۱ | نماہ | نماز | 〃 | ۷ | میں | میں آئے |
| ۵۵۳ | ۲۰ | جانب بدن | جانب کا بدن | 〃 | ۱۴ | اشارہ ہو | اشارہ ہے | 〃 | ۱۰ | با حدیث | یہ حدیث |
| ۵۵۵ | ۴ | فرمایا | فرمایا | ۶۳۹ | ۱۵ | ہہکا | ہہگا | ۶۷۷ | ۴ | قائل | قابل |
| ۵۵۷ | ۴ | گزرنے | گزرے | ۶۴۰ | ۲ | ہوئی ہی | ہوئے تھے | 〃 | ۵ | ہے | سکے |
| 〃 | ۹ | 〃 | 〃 | ۶۴۱ | ۱ | ضرورت ہو | ضرورت ہو | 〃 | ۱۰ | اور خشنیں | اور جو شینیں |
| 〃 | ۸ | 〃 | 〃 | 〃 | ۱۳ | حازم | حازم | 〃 | ۱۹ | المحر شیبی | الطاہر شیبی |

| صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۶۰۶ | ۱۳ | مبارکا | مبارکا | ۷۰۹ | ۱۹ | گیا | کیا گیا | ۷۴۵ | ۳ | مین | مین نے |
| ۶۷۹ | ۴ | گر رہے | گر رہے ہین | ۷۱۰ | ۲۲ | نے | سے | 〃 | ۲۱ | غیر | غیر |
| ۶۹۱ | ۵ | جب | اسوقت | ۷۱۱ | ۴ | پایا | پایا | ۷۴۶ | ۵ | بڑھتے | پڑھتے |
| 〃 | ۱۴ | کسی کسی | کبھی کبھی | 〃 | ۱۴ | جاؤن کہ ایک | جاؤن ایک | 〃 | ۱۰ | مین | مین |
| 〃 | ۲۰ | بشریت | بشریت سے | ۷۱۲ | ۲ | کہ | مین | 〃 | ۱۲ | سے آپکے | کہ آپ |
| 〃 | ۲۲ | کبھی | کبھی کبھی | 〃 | ۱۴ | عتبان مالک | عتبان بن مالک | 〃 | ۲۳ | ہو نہین | ہو گئین |
| ۶۹۲ | ۴ | کہا کہ قاضی | کہا قاضی | ۷۱۷ | ۱۹ | ہے | ہر | ۷۵۳ | ۱۳ | مین | مین |
| ۶۹۳ | ۳ | عمرو بن | عمر بن | ۷۱۸ | ۱ | کی | کیا | 〃 | ۲۱ | گرنے | گرستنے |
| ۶۹۵ | ۳ | حجر | حجرے | 〃 | ۱۰ | پر | پر نماز | ۷۵۷ | ۲۲ | یک | ایک |
| 〃 | ۱۹ | حجرہ | حجرہ مین | ۷۱۹ | ۲۱ | کی | کیا | ۷۶۰ | ۱۴ | بڑ ناکا | پڑھنا روا |
| 〃 | ۲۲ | نماز نماز | نماز | 〃 | ۲۲ | اسکو چیز | چیز | 〃 | ۱۹ | صدیت | حدیث |
| ۶۹۶ | ۱۰ | آؤ ہی | آؤ ہی | 〃 | 〃 | کی | کیا | 〃 | ۲۲ | من | مین |
| 〃 | ۹ | ہوتی | ہوتی ہے | ۷۲۱ | ۳ | بہی | بہی | ۷۶۱ | ۱۹ | پس | پاس آپنے ادا کیا |
| 〃 | ۲۰ | نقہا | نقہا کا | ۷۲۲ | ۱۳ | ارر | اور | ۷۶۵ | ۲۲ | اا | کی |
| 〃 | ۶ | کہتا | کہتا | 〃 | ۱۴ | تمہاری | تیرے | ۷۶۷ | ۷ | ابرورا | ابو دردا |
| 〃 | ۲۳ | دہ | دہ طلوع | ۷۲۳ | ۲ | گرمی | گرمی | 〃 | ۱۵ | بکی | بکی |
| ۶۹۸ | ۳ | بیر عصر پڑہی | کبھی ظہر کبھی [illegible] | 〃 | ۱۴ | کی | کیا | ۷۶۸ | ۴ | بڑھے | پڑھا |
| | | | نے اقامت ہی کہی | ۷۲۴ | ۱۱ | کی | کیا | ۷۶۹ | ۱۷ | ہونا اور سجدہ | ہوں اور سجدہ |
| ۶۹۰ | ۱۴ | بہاپ | بہاپ | ۷۲۵ | ۵ | ار | اور | 〃 | ۲۰ | مین | نماز پڑہی |
| 〃 | ۱۵ | کی کہ رسول | کی رسول | ۷۲۶ | ۱۴ | ار | اور ہم | ۷۷۱ | ۱ | سے | رکوع بہی |
| 〃 | ۲۰ | سا یہ | سائے | ۷۲۷ | ۱ | ہی | بہی | ۷۷۲ | ۱۶ | تو | پہر |
| ۶۹۱ | ۳ | سانے | سامنے | ۷۲۹ | ۹ | مین | مین | ۷۷۴ | ۱۴ | آپ | بیٹھے |
| 〃 | ۱۰ | مجھے دو سانس تھا مجھے | مضمون | ۷۳۰ | ۱۴ | تیک | تیک قنوت | ۷۷۶ | ۹ | ایسی ایسی | ایسی |
| ۶۹۳ | ۱۲ | چوبچی | چوبچین | ۷۳۰ | ۱۵ | رستے | اوس رستے | 〃 | ۱۰ | جضون | مضمون سے |
| ۶۹۴ | ۲۲ | بیوبچی | بیوبچین | ۷۳۲ | ۲۲ | بازوق | بازو پر | 〃 | ۲۱ | لکار | انکار |
| 〃 | 〃 | بیوبچتی | بیوبچتون | 〃 | ۱۴ | تیکا | تیکا | ۷۷۷ | ۱۴ | اور | فرمایا |
| 〃 | ۰ | ہوئے | ہوئے | 〃 | 〃 | پہ گر | کہ آپ گر | 〃 | ۱۵ | سات دکہ | اوسی |
| . | ۲۰ | مفقو | مفقود ہے | ۷۳۵ | ۴ | کہنا | کہنا | ۷۷۹ | ۳ | ہو | ہون |
| ۶۹۵ | ۸ | سب | شک | 〃 | ۱۴ | اور | آپ | 〃 | ۹ | اور چہل | اور چہل |
| ۶۹۶ | ۱ | ہوئی | ہوئین | ۷۳۶ | ۶ | تھی | جب لوگون | 〃 | ۲۲ | وسلم | وسلم کو خبر پہونچی |
| ۶۹۹ | ۱۱ | انہون | انہون نے | 〃 | ۶ | ہمراہی | ہی تو | ۷۷۹ | ۱۹ | وسلم | وسلم نے |
| ۷۰۰ | ۹ | انتہ | انتظار | ۷۳۸ | ۲۲ | برسے | برسے | ۷۹۱ | ۹ | گرستے | گرین |
| 〃 | ۱۲ | ظہری | ظہر ہی | ۷۳۹ | 〃 | بہی | بہی | 〃 | ۱۲ | جسکو | جنکو |
| ۷۰۲ | ۱۹ | کہتا | کہتا ہے | ۷۴۰ | ۴ | جا ہیے | چاہیے | ۷۹۲ | ۱۲ | آپ بہی | آپ کے |
| ۷۰۳ | ۱۴ | کہ نماز | کہا نماز | ۷۴۲ | ۲ | ہوتی | ہوتی | ۷۹۷ | ۱۳ | بہنگ | بہنک |
| 〃 | ۲۰ | آپ کی | اون کا | 〃 | ۲۱ | پڑھتے ہین | پڑھتے ہین | 〃 | ۱۴ | کا | کاہی |
| ۷۰۵ | ۱ | ترشی | ترشی | ۷۴۳ | ۱۱ | عیبر | عمیر | 〃 | ۲۲ | سے | مین |
| 〃 | ۸ | کری بیان | کافی بیان | 〃 | ۲۲ | سفر | سفر | ۷۹۸ | ۲ | پوچھا | پوچھتا |
| ۷۰۶ | ۱۲ | پوچھے | پوچھتے | ۷۴۴ | ۲۰ | کہا | کیا | 〃 | ۵ | نبات | نباہت |

| صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۷۹۰ | ۱۲ | ہے | ہیاتک کہ | ۸۳۱ | ۱۴ | سوافق | سوافق اوسکے | ۸۶۶ | ۲۳ | اونہون نے ساتہہ | پہراہہ سکولایا |
| ″ | ۱۶ | وسلم | وسلم نے فرمایا | ″ | ۲۱ | بتادیا | بتادینا | ۸۶۷ | ۱ | اور وہ ایسی لوگ | اور وہ لوگ ایسی |
| ۷۹۱ | ۱۳ | سے | اور | ″ | ۱۳ | غلام | غلام | ″ | ۱۸ | آنڈا | انڈا |
| ۷۹۲ | ۲ | جاوین | جاوین گے | ۸۳۲ | ۹ | روایت | روایت ہے | ۸۶۸ | ۳ | دیا | دیا گیا |
| ″ | ۱۷ | جانتا | جانتا | ۸۳۴ | ۱۵ | سے | سے | ۸۶۹ | ۱۱ | جاتا | ڈال جاتا |
| ۷۹۴ | ۱۶ | بیر | بہر | ۸۳۵ | ۱۵ | تو اون سے | + | ″ | ۱۲ | گیرون | گہرون |
| ۷۹۶ | ۱۱ | مین | نہین | ″ | ۲۱ | مین | مین سے | ″ | ۴ | نہین | نہین |
| ۷۹۷ | ۴ | چوران | چوران | ۸۳۶ | ۲۱ | ہوسکے | ہوسکے گا | ۸۷۳ | ۵ | منگلین | دونکلیاں |
| ۸۰۰ | ۷ | بولی | ہوئی | ″ | ″ | فرما | فرماتا ہے | ۸۷۶ | ۲ | سے | سے |
| ۸۰۳ | ۳ | حصرت | حضرت | ۸۳۷ | ۱۱ | ٹہیک | ٹہیک | ۸۸۲ | ۳ | پڑہ چکنا | پڑہ چکنا |
| ″ | ۵ | اورکوہ | اوروہ | ″ | ۱۳ | پایا | پایا | ۸۸۳ | ۶ | کہ | اوسی |
| ″ | ۷ | [illegible] | گروہ اون سے | ۸۳۸ | ۲ | ثبعت | بیعت مین | ″ | ۱۳ | ملک | مانگ |
| ۸۰۵ | ۱۷ | فرستے | فرشتے | ″ | ۸ | مضامین | مضامین | ۸۸۵ | ۴ | ہم | ہم مین |
| ۸۰۶ | ۲۰ | یارب | یارب | ۸۳۵ | ۵ | صاحب | عبدالله | ۸۸۶ | ۱۴ | ہوتا | ہوا |
| ۸۰۷ | ۱۹ | اور رہا | اور کہا | ۸۴۰ | ۹ | ٹہیک | ٹہیک | ۸۸۸ | ۱۳ | میرے | میرے |
| ۸۰۹ | ۱۰ | نعوذ | نعوذ | ″ | ″ | منفصل | منفصل کر | ۸۹۰ | ۶ | کا | کابچانا |
| ″ | ۱۳ | فریب | قریب | ″ | ۱۰ | ہون | ہین | ″ | ۹ | باباپڑے | باہر پڑے |
| ۸۰۹ | ۲۲ | مین | نہین | ۸۴۱ | ۱۷ | ہوئی | ہوئین | ″ | ۲۲ | مسلمان | مسلمانون |
| ۸۱۰ | ۱۱ | ہوست | ہوست [illegible] | ″ | ۶ | پہونچی | پہونچین | ۸۹۱ | ۲۳ | مجہ | مجکو |
| ″ | ۱۹ | اسد | السر | ″ | ۳۰ | صحیفہ اون | صحیفہ دیکا | ۸۹۲ | ۳ | ہوجانے | ہوجانے |
| ۸۱۲ | ۳ | سے | سے بنی اسد | ۸۴۳ | ۱۹ | ہوا | ہلاں ہوا | ″ | ۹ | کانو | کانو کے |
| ″ | ۲ | مین | مین سے | ۸۴۴ | ۱ | کود | وپرکرو | ″ | ۱۳ | تجہے | تہے |
| ″ | ۲۲ | چہوڑ دیتا تہا | چہوڑ دیا تہا | ″ | ۱۱ | سے | مین | ۸۹۳ | ۴ | جمہور | جمہور |
| ۸۱۷ | ۱۶ | آواز کو | آواز کی قرأت کو | ″ | ″ | ہی | ظاہر پر | ۸۹۴ | ۸ | بچہا | بچہا |
| ۸۱۷ | ۱۰ | تیس | تیس | ۸۵۲ | ۴ | ہی تہے | پڑہتے | ″ | ۱۵ | نبی | ہنی |
| ۸۱۹ | ۴ | وسے | اور سے | ۸۵۵ | ۱۲ | کرسے | کرتے | ۸۹۵ | ۵ | . | جمعہ |
| ″ | ۱۵ | نکے | نکیے | ۸۵۶ | ۹ | مسجدہ | سجدہ | ″ | ۲۱ | مدلی | مدنی |
| ۸۲۰ | ۱۰ | مزا | مزابی | ۸۵۹ | ۹ | انہون | انہون نے | ۸۹۶ | ۴ | برساؤ | برسانہ |
| ۸۲۱ | ۴ | روینے | رویتانی | ″ | ۱۹ | بہی | ہی گا | ″ | ۴ | برت | برت |
| ″ | ۱۳ | انہون | انہون نے | ۸۶۰ | ۳ | بہی | وضو ہی کیا | ۸۹۹ | ۴ | گنا ہگار ون | گنہگارونکو |
| ″ | ۱۵ | تیجہ | بیتیجہ | ۸۶۱ | ۸ | ستے | ہین | ۹۰۰ | ۱۰ | + | [illegible] |
| ۸۲۳ | ۲۱ | زبادہ | زیادہ | ۸۶۲ | ۱۱ | نے | سے | | | | [illegible] |
| ۸۲۶ | ۳ | ہوگی | ہوگئی | ″ | ۱۲ | قائم | خاتم | ۹۰۱ | ۹ | پہر | پہر |
| ″ | ۲ | بقرہ | بقرہ اور | ″ | ۱۴ | کہ | کر | ۹۰۲ | ۱۳ | کن | ہمن |
| ۸۲۷ | ۴ | بڑھنے | پڑھتے | ۸۶۳ | ۱۳ | اشارۃ | اشارہ | ۹۰۵ | ۲ | مین | مین نے |
| ″ | ۸ | افتون | آفتون | ″ | ۱۹ | ابوہریرہ | ابوہریرہ | ″ | ۲ | مانگی | مانگا |
| ″ | ۲۱ | بچہ کا | بچھکا | ۸۶۴ | ۲۱ | مین | ہمت | ″ | ۳ | حدیث | یہ حدیث |
| ۸۳۰ | ۹ | اور | صدق | ۸۶۵ | ۱۱ | پیدا | پیدا | ۹۰۹ | ۱۴ | کو | کہلی |
| ″ | ۱۳ | ہوگیا | ہوگیا | ۸۶۶ | ۲۲ | لقاسے | لقاسے | ۹۰۹ | ۱ | مجہے | مجہے |

| صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب | صفحہ | سطر | خطا | صواب |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۹۰۹ | ۶ | تحقیق | تحقیق | ۹۲۹ | ۸ | عورتین | عورتین | ۹۴۸ | ۱۴ | رہب | وہب |
| " | ۲۱ | راوی | زادی | " | ۱۰ | توجہ | توجہ | ۹۵۱ | ۵ | اسپیر | اون پر |
| " | ۱۴ | اور یہ بھی سمجھا کہ آپ نے رکوع کیا ہے جیسے رکوع آپ سے مروی ہوئی ہین | اور سمجھو جیسے نہوئی کہ آپ نے رکوع کیا تو وہ یہ سمجھتا کہ آپ نے رکوع کیا ہے | " | ۱۱ | توجہ | توجہ | " | ۱۰ | لگاتا تک قبر | لگاتا قبر |
| | | | | " | ۱۵ | گسیکو | کسیکو | " | ۱۸ | چنگاڑی | چنگاری |
| | | | | " | ۲۱ | مناسیب | مناسب | ۹۵۲ | ۱۱ | مذہب | مذہب پر |
| | | | | " | ۲۲ | تہمت | تہ بند | " | ۱۳ | حدیث | حدیث ہے |
| ۹۱۳ | ۱۲ | نماز | تمام | ۹۳۰ | ۱۵ | نبیتی | دیتے تھے | " | ۱۴ | بن | بن ابی وقاص |
| ۹۱۴ | ۱۳ | کی | کو زبر | ۹۳۱ | ۷ | تہمد | تہ بند | ۹۵۳ | ۱۳ | سکتے | سکتے ہین |
| " | ۱۶ | ہے | زبری | " | " | پابدن | تابدن | ۹۵۴ | ۱۳ | شاگردین گیا ابھی | مین سو جاؤن |
| " | ۱۳ | روابت | روایت | ۹۳۲ | ۱۱ | انکا | اوسکا | " | ۱۵ | تہمت | تہ بند |
| ۹۱۵ | ۱۴ | و | زنا | " | ۱۲ | گردن | گردن گا | " | ۲۱ | درد | درد ہونے لگا |
| " | ۱۶ | ہن | مین | ۹۳۳ | ۲ | تہمد | تہ بند | " | | تون | توسے |
| ۹۱۶ | ۲ | تہرنا | نبی رسول | " | ۲۱ | اسی | انس | " | ۲۳ | مجھ سے | میرے پاس |
| " | ۱۰ | سلمۃ | سلمہ | ۹۳۴ | ۲۲ | جنارے | جنازے | ۹۵۵ | ۲ | تسلے تھے اور منہ تمہارا اکثر اوتار دیا اور سمجھا کہ تم سو گئے۔ | آئے کسی نے کہ تم نے اپنے کپڑے اتار ڈالے تھے اور سمجھا کہ تم سو گئے ہین |
| ۹۱۷ | ۱۷ | بلانا | بلانا | ۹۳۵ | ۲۲ | ہے | امینا | | | | |
| ۹۱۸ | ۱۳ | پیتا | پیٹنا | ۹۳۷ | ۲۰ | بشاذ ہونے | بشارت ہوئی | | | | |
| ۹۱۹ | ۱۲ | کنکوطلی | کنکوطلی | " | ۲۱ | کہا مسلم | کہا مسلم نے | | | | |
| " | ۱۶ | تو | کو صبر | ۹۳۸ | ۶ | جیحالب | جیحاب | " | ۷ | یارت | زیارت |
| ۹۲۰ | ۱۷ | ہوا ہے | ہوا سکے | ۹۳۹ | ۴ | ہوئی | ہو گئی | " | ۱۱ | بہی | بہی |
| " | ۱۹ | رت | بیت | ۹۴۰ | ۵ | ملک | مالک | " | ۱۶ | ہن | مین |
| ۹۲۱ | ۵ | جیجکر | چیخکر | " | ۱۱ | ہے | ہے | " | " | ہن | مین |
| ۹۲۲ | ۱۲ | راوی | صاحبزادی | | | | | " | ۲۰ | دا | دیا |
| ۹۲۶ | ۹ | یقول | بسول | ۹۴۴ | ۱۴ | تکبیر کہی | تکبیرین کہین | ۹۵۶ | ۱ | جس ہن | جس مین |
| " | ۴ | تبرّ | تبرّ | ۹۴۷ | ۹ | بہی | بہی | | | | |
| ۹۲۷ | ۱۰ | اون | اون سے | ۹۴۸ | ۸ | ہن | مین سے | | | | |

تمت

وحید الزمان

مترجم

کتاب هذا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# جلد ثانی ترجمہ صحیح مسلم

## کتاب الصلوٰۃ

**کتاب الصلوٰۃ** کتاب نماز کے بیان مین **ف** نماز تمام عبادات مین بیان کے بعد مقدم ہے اور طہارت نماز کی شرط ہے اور بدون طہارت نماز درست نہین ہوتی اس لیے طہارت کی کتاب کے بعد نماز کی کتاب کو رکھا قیامت مین سب اعمال سے پہلے نماز کا سوال ہوگا اگر نماز اچھی نکلی تو اور اعمال کا حساب بھی آسانی سے ہو جاویگا اور جو نماز ہی مین فتور نکلا تو بسم اللہ ہی غلط ہے اور اعمال کا کیا ٹھکانا اس لیے مومن کو چاہیے کہ نماز کا بہت خیال رکھے وقت پر پڑھے ناغہ نہ کرے ٹھہر ٹھہر کر اطمینان سے دل لگا کر پڑھے اور حتی المقدور نماز سے پہلے ان کامون سے فارغ ہو جاوے جو دل لگنے مین خلل ڈالتے ہین جیسے کھانا پینا پیشاب پاخانہ وغیرہ آخرت مین جو نماز کے فوائد ہین وہ تو حدیثون سے معلوم ہوتے ہین پر دنیا مین بھی نماز سے بڑے فائدے ہین - **ایک** یہ کہ انسان کو بچپنے سے پابندی اوقات کی عادت ہوتی ہے جو بڑی اعلے اور مفید صفت ہے **دوسری** یہ کہ نماز کے خیال سے انسان طہارت اور صفائی اور پاکیزگی کا بندوبست رکھتا ہے جو حفظ صحت کے لیے نہایت ضرور ہے **تیسری** یہ کہ نماز مین جو قیام اور رکوع اور سجود اور قعود کرتا ہے یہ سب کات مین جنبش بدن کے جوڑون مین طاقت آتی ہے اور سکون سے جو کاہلی اور سستی پیدا ہوتی ہے اوسکو رفع کرتے ہین **چوتھی** یہ کہ نماز سے شکرگذاری اور اخلاص کی عادت پڑتی ہے جو شخص خداوند کریم کی نعمتون کا شکر نہ کریگا اور لوگون کے احسان کب مانیگا **پانچوین** یہ کہ نماز روکتی ہے بہت سے گناہون سے اکثر آدمی کے خیال مین آجاتا ہے کہ شامت نفس سے کوئی گناہ کر بیٹھے پر جب نماز کا دھیان ہوتا ہے کہ نماز ناغہ ہو جاویگی تو وہ گناہ چھوڑ دیتا ہے **چھٹی** یہ کہ نماز باعث ہے تصفیہ قلب اور ازدیاد قوت توجہ کا اس لیے کہ جب تک کوئی شخص اس امر کی عادت نہ کرے یہ قوت اوسکو حاصل نہین ہوتی اور جب تک یہ قوت حاصل نہین ہوتی اوسوقت تک فکر سلیم نہین ہو سکتی - واللہ اعلم

**باب** بدء الاذان اذان کیونکر شروع ہوئی اوس کا بیان **عن** عبد اللہ بن

بن عمر انہ قال کان المسلمون حین قدموا المدینۃ یجتمعون فیتحینون الصلوٰۃ ولیس ینادی بہا احد فتکلموا یوما فی ذلک فقال بعضہم اتخذوا ناقوسا مثل ناقوس النصاریٰ وقال بعضہم قرنا مثل قرن الیہود فقال عمر اولا تبعثون رجلا ینادی بالصلوٰۃ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا بلال قم فناد بالصلوٰۃ **ترجمہ** عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے مسلمان جب مدینہ میں آئے تو جمع ہو کر نماز وقت پر پڑھ لیتے تھے اور کوئی اذان نہ دیتا ایک روز انہوں نے اس باب میں گفتگو کی بعضوں نے کہا ایک ناقوس بنا لو نصاریٰ کی طرح (ناقوس وہ لکڑی ہے جو نصاریٰ کا ہوتا ہے اون کے مارنے سے آواز ہوتی ہے اگلے زمانے میں نصاریٰ گھنٹے کے بدلے اوس سے کام لیتے) بعضوں نے کہا ایک نرسنگا کیوں نہیں لیتے یہود کی طرح حضرت عمرؓ نے کہا ایک آدمی کو کیوں نہیں مقرر کرتے وہ پکار دیا کرے لوگوں کو نماز کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے بلال اوٹھ اور نماز کے لیے پکار دے **ف** حضرت عمرؓ کی صلاح آپ نے قبول کی اس حدیث سے حضرت عمرؓ کی بڑی فضیلت نکلتی ہے اور یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ دین کے کاموں میں مشورہ کرنا بہتر ہے اور یہ مشورہ آپ پر واجب تھا یا مستحب اس میں اختلاف ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ واجب نہ تھا گو اللہ تعالیٰ نے فرمایا وشاورہم فی الامر اور یہ جو آپ نے بلال سے فرمایا اوٹھ اور نماز کے لیے پکار دے یہ پکارنا اذان شرعی کی صورت پر نہ تھا بلکہ اذان شرعی اوس کے بعد قرار پائی عبداللہ بن زید کے خواب سے اس سے یہ نکلتا ہے کہ اذان کھڑے ہو کر دینا چاہیے اور بیٹھ کر اکثر علما کے نزدیک درست نہیں نووی نے کہا ہمارے علما نے کہا کہ کھڑا ہونا اذان میں سنت ہے اور بیٹھ کر بھی جائز ہے لیکن سنت کے خلاف ہے

**باب** الامر بشفع الاذان وایتار الاقامۃ الا کلمۃ الاقامۃ فانہا مثناۃ اذان کے کلموں کو دو دو بار کہنا اور اقامت کے کلموں کو ایک ایک بار سوا قد قامت الصلوٰۃ کے

**عن** انس قال امر بلال ان یشفع الاذان ویوتر الاقامۃ زاد یحییٰ فی حدیثہ عن ابن علیۃ فحدثت بہ ایوب فقال الا الاقامۃ **ترجمہ** انسؓ سے روایت ہے بلال کو حکم ہوا اذان کے لفظ دو دو بار کہنے کا اور اقامت کے لفظ ایک ایک بار کہنے کا ایوب نے کہا سوا قد قامت الصلوٰۃ کے (وہ دو بار کہے) **ف** نووی نے کہا ہمارا اور جمہور علما کا یہی قول ہے کہ تکبیر گیارہ کلمے ہیں اللہ اکبر اللہ اکبر اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان محمدا رسول اللہ حی علی الصلوٰۃ حی علی الفلاح قد قامت الصلوٰۃ قد قامت الصلوٰۃ اللہ اکبر اللہ اکبر لا الہ الا اللہ اور امام مالک کے نزدیک دس کلمے ہیں قد قامت الصلوٰۃ بھی ایک بار ہے اور شافعی کا قدیم قول بھی یہی ہے اور ایک قول

بھی ہے کہ اول اور آخر میں اللہ اکبر ایک ایک بار کہے اس صورت میں آٹھ ہی کلمے ہوں گے اور ابو حنیفہ کے نزدیک تکبیر میں ستر کلمے ہیں تو ہر ایک کلمے کو دو دو بار کہے یہ مذہب شافعی ہے خطابی نے کہا جمہور علماء کا عمل حرمین اور حجاز اور شام اور یمن اور مصر اور مغرب میں یہی ہے کہ اقامت کے کلموں کو ایک ایک بار کہنا چاہیے مگر قد قامت الصلوۃ کو دو بار کہے اور مالک کے نزدیک قد قامت الصلوۃ بھی ایکبار کہے اور اللہ اکبر بھی اگرچہ دو بار کہا جاتا ہے پر وہ مثل ایک بار کے ہے کس لیے کہ اذان میں چار بار کہا جاتا ہے اس لیے مستحب ہے کہ اللہ اکبر دو بار ایک ہی سانس میں کہے (نووی) **عن** انس بن مالك قال ذكروا ان يعلموا وقت الصلوة بشيء يعرفونه فذكروا ان ينوروا نارا او يضربوا ناقوسا فامر بلال ان يشفع الاذان ويوتر الاقامة **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے صحابہ نے ذکر کیا کہ نماز کا وقت بتلانے کے لیے کوئی نشانی چاہیے بعضوں نے کہا آگ روشن کرنا چاہیے (نماز کے وقت پر تا اس کو دیکھ کر لوگ پہچان لیں) یا ایک ناقوس بجانا چاہیے پھر بلال کو حکم ہوا اذان دو دو بار کہنے کا اور اقامت ایک ایکبار کہنے کا **عن** خالد الحذاء بهذا الاسناد لما كثر الناس ذكروا ان يعلموا بمثل حديث الثقفي غير انه قال ان يوروا نارا **ترجمہ** اس روایت کا وہی ہے جو اوپر گزرا **عن** انس قال امر بلال ان يشفع الاذان ويوتر الاقامة **ترجمہ** انس سے روایت ہے بلال کو حکم ہوا اذان دو دو بار کہنے کا اور اقامت ایک ایک بار **ف** کس لیے کہ اذان غیر شخص کے لیے ہے تو دو دو بار کہنا چاہیے تاکہ سب لوگ سن لیویں اور اقامت میں اس کی حاجت نہیں

## باب صفة الاذان

**عن** ابي محذورة ان نبي صلى الله عليه وسلم علمه هذا الاذان الله اكبر الله اكبر اشهد ان لا اله الا الله اشهد ان لا اله الا الله اشهد ان محمدا رسول الله اشهد ان محمدا رسول الله ثم يعود فيقول اشهد ان لا اله الا الله مرتين اشهد ان محمدا رسول الله مرتين حي على الصلوة مرتين حي على الفلاح مرتين زاد اسحق الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله **ترجمہ** ابو محذورہ (جس کا نام سمرہ یا اوس یا جابر یا سلیمان بن سمرہ ہے) سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکو اذان سکھلائی اللہ اکبر اللہ اکبر **ف** نووی نے کہا صحیح مسلم کے اکثر نسخوں میں یوں ہے کہ اللہ اکبر دو بار اور دوسری کتابوں میں اللہ اکبر چار بار ہے قاضی عیاض نے کہا مسلم کے بھی بعضے نسخوں میں اللہ اکبر چار بار ہے **ت** اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان محمد رسول اللہ اشہد ان محمد رسول اللہ پھر دوبارہ کہے اشہد ان

الہ الا اللہ دو بار اشہد ان محمدا رسول اللہ دو بار **ف** اسکو ترجیع کہتے ہیں یعنے شہادتین کو پہلے دو
دو بار آہستہ کہنا پھر دو دو بار پکار کہنا یہی مذہب ہے مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور علما کا اور ابو حنیفہ کے
نزدیک ترجیع جائز نہیں کیونکہ عبد اللہ بن زید کی حدیث میں ترجیع نہیں ہے اور جواب اسکا یہ ہے کہ ابو
محذورہ کی حدیث صحیح ہے اور زیادتی ثقہ کی مقبول ہے **دوسری** یہ کہ ابو محذورہ کی روایت سنہ ۸ ہجری
کی ہے اور عبد اللہ بن زید کی روایت اس سے پہلے کی ہے تو عمل پچھلی روایت پر اولی ہے خصوصاً جب اہل
مکہ اور مدینہ اور جمہور علما کا عمل اسی پر ہے النووی **ف** یہ حی علی الصلوۃ دو بار حی علی
الفلاح دو بار اللہ اکبر اللہ اکبر لا الہ الا اللہ **ف** اور فجر کی اذان میں حی علی الفلاح کے بعد دو بار الصلوۃ
خیر من النوم کہے اسکو تثویب کہتے ہیں اور سوا فجر کے اور اذان میں اسکا کہنا ثابت نہیں ہے بلکہ بدعت ہے
اسی طرح سے حی علی خیر العمل کا کہنا اکثر علما کے نزدیک ثابت نہیں اور اہل بیت کی کتابوں میں حی علی
خیر العمل کہنا رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا گیا ہے ۔ احکام میں ہے کہ حی علی خیر العمل رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے [illegible] پر حضرت عمر کے زمانہ میں موقوف کیا گیا اور بیہقی نے
سنن کبریٰ میں [illegible] روایت کیا کہ وہ کبھی کبھی اذان میں حی علی خیر العمل
کہتے اور [illegible] پہلے اذان میں [illegible] اسکا ثبوت موقوفاً [illegible]
لیکن [illegible] اسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے [illegible] میں بیان کیا ہے
صحیح [illegible] زید کی مشہور [illegible] اذان میں کہیں [illegible] کا پتا نہیں [illegible]

## باب استحباب اتخاذ المؤذنين للمسجد الواحد [illegible]

[illegible] عن [illegible] قال كان لرسول الله صلى الله عليه وسلم مؤذنان بلال
[illegible] الاعمى **ترجمہ** [illegible] سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دو مؤذن
[illegible] اور عبد اللہ بن ام مکتوم جو اندھے تھے **ف** یہ بیان [illegible] بیان کیا [illegible]
[illegible] ایک مسجد کے ایک وقت میں [illegible]
[illegible] پہلا اذان دیتے اور دوسرا صبح صادق کے وقت [illegible] بلال [illegible]
[illegible] زیادہ بھی مؤذن رکھ سکتے ہیں
[illegible] مؤذن ہوں تو ایک کے بعد دوسرا اذان دیوے [illegible]

مسجد بڑی ہو اور وقت تنگ ہو تو الگ الگ کونوں میں ایک ساتھ اذان دے سکتے ہیں اور تکبیر وہی کہے
جس نے پہلے اذان دی ہو اگر اذان دینے میں جھگڑا کریں کہ پہلے کون دیوے تو قرعہ ڈالیں (نووی مختصراً)
**عن** عائشۃ مثلہ **ترجمہ** حضرت عائشہ سے بھی ایسی ہی روایت ہے جیسے عبداللہ بن عمر کی اوپر گذری **باب**
جواز اذان الاعمی اذا کان معہ بصیر اندھا اذان دے سکتا ہے اگر کوئی آنکھ والا اس کے ساتھ ہو۔
**عن** عائشۃ قالت کان ابن ام مکتوم یؤذن لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وھو اعمی
**ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے عبداللہ بن ام مکتوم اذان دیا کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
واسطے اور وہ اندھے تھے **ف** نووی نے کہا مقصود باب کا یہ ہے کہ اندھے کی اذان درست ہے بلا کراہت
اگر اس کے ساتھ آنکھ والا بھی ہو جیسے بلال ساتھ تھے ابن ام مکتوم کے ہمارے صحاب نے کہا کہ اگر صرف اندھا
ہی مؤذن ہو تو مکروہ ہے **عن** ہشام بھذا الاسناد مثلہ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **باب**
الامساک عن الاغارۃ علی قوم فی دار الکفر اذا سمع فیھم الاذان کسی قوم کو دار الکفر میں اذان
دیتے سنے تو پھر اس کو نہ لوٹے **عن** انس بن مالک قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یغیر اذا
طلع الفجر وکان یستمع الاذان فان سمع اذانا امسک والا اغار فسمع رجلا یقول اللہ اکبر
اللہ اکبر فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی الفطرۃ ثم قال اشھد ان لا الہ الا اللہ۔
اشھد ان لا الہ الا اللہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خرجت من النار فنظروا فاذا ھو
راعی معزی **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حملہ کرتے تھے صبح ہوتے
ہی سویرے اور اذان پر کان لگائے رہتے اگر اذان سنتے تو پھر حملہ نہ کرتے (اس خیال سے کہ وہ لوگ مسلمان
ہوں گے) اور نہیں تو حملہ کرتے ایک شخص کو سنا آپ نے یہ کہتے ہوئے اللہ اکبر اللہ اکبر آپ نے فرمایا یہ تو
پیدائشی مسلمان ہے پھر یہ کہتے سنا اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان لا الہ الا اللہ آپ نے فرمایا
تو دوزخ سے نکل گیا (یعنے جہنم سے نجات پائی) لوگوں نے دیکھا تو وہ چرواہا تھا بکریوں کا **باب**
استحباب القول مثل قول المؤذن لمن سمعہ ثم یصلی علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثم یسأل لہ الوسیلۃ
**ترجمہ** جو کوئی اذان سنے وہ وہی کہتا جاوے جیسا مؤذن کہتا جاتا ہے پھر درود بھیجے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
پر پھر وسیلہ مانگے آپ کے لیے **عن** ابی سعید الخدری ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم قال اذا سمعتم النداء فقولوا مثل ما یقول المؤذن **ترجمہ** ابو سعید خدری سے روایت

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم اذان سنو تو وہی کہو جو موذن کہتا ہے **ف** نووی
نے کہا اس میں سے حی علے الصلوۃ اور حی علی الفلاح مستثنی ہے بدلیل حدیث عمرؓ کے سو وقت سنو والا لا
حول ولا قوۃ الا باللہ کہو **عن** عبد اللہ بن عمرو بن العاص انہ سمع النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول
اذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما یقول ثم صلوا علی فانہ من صلی علی صلوۃ صلی اللہ
علیہ بہا عشرا ثم سلوا اللہ لی الوسیلۃ فانہا منزلۃ فی الجنۃ لا تنبغی الا لعبد من عباد اللہ
وارجو ان اکون انا ہو فمن سال اللہ لی الوسیلۃ حلت علیہ الشفاعۃ **ترجمہ** عبد اللہ بن
عمرو بن عاص سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ فرماتے تھے جب تم
موذن کو اذان دیتے سنو تو وہی کہو جو موذن کہتا ہے پھر درود بھیجو مجھپر اس لیے کہ جو کوئی مجھپر ایک
بار درود بھیجیگا اللہ تعالی اوسپر دس بار اپنی رحمت اوتاریگا بعد اوس کے مانگو میرے لیے خدا سے
وسیلہ کو اور وسیلہ ایک رتبہ ہے جنت میں جو اللہ کے ایک بندے کے سوا اور کسی کے لائق نہیں اور
مجھے امید ہے کہ وہ بندہ میں ہونگا پھر جو کوئی اللہ تعالے سے میرے لیے وسیلہ مانگے اوسکے لیے شفاعت میری
واجب ہوگئی **عن** عمر بن الخطاب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قال المؤذن
اللہ اکبر اللہ اکبر فقال احدکم اللہ اکبر اللہ اکبر ثم قال اشہد ان لا
الہ الا اللہ قال اشہد ان لا الہ الا اللہ ثم قال اشہد ان محمدا رسول اللہ قال اشہد ان
محمدا رسول اللہ ثم قال حی علی الصلوۃ قال لا حول ولا قوۃ الا باللہ ثم قال حی علی الفلاح
قال لا حول ولا قوۃ الا باللہ ثم قال اللہ اکبر اللہ اکبر قال اللہ اکبر اللہ اکبر
ثم قال لا الہ الا اللہ قال لا الہ الا اللہ من قلبہ دخل الجنۃ **ترجمہ** حضرت عمر بن خطاب
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب موذن اللہ اکبر اللہ اکبر کہے اور تم میں سے کوئی اللہ اکبر
پھر وہ اشہد ان لا الہ الا اللہ کہے تو وہ بھی اشہد ان لا الہ الا اللہ پھر وہ اشہد ان محمدا رسول اللہ کہے تو وہ بھی
اشہد ان محمدا رسول اللہ کہے پھر وہ حی علے الصلوۃ کہے تو یہ لا حول ولا قوۃ الا باللہ کہے پھر وہ حی علی الفلاح کہے تو یہ لا حول
ولا قوۃ الا باللہ کہے پھر وہ اللہ اکبر اللہ اکبر کہے تو یہ بھی اللہ اکبر اللہ اکبر کہے پھر وہ لا الہ الا اللہ کہے تو یہ بھی لا
الہ الا اللہ دل کے یقین سے کہے تو جنت میں جاویگا **عن** سعد بن ابی وقاص عن رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم انہ قال من قال حین یسمع المؤذن اشہد ان لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ وان

مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ رَضِيْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَّبِمُحَمَّدٍ رَّسُوْلًا وَّبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا غُفِرَ لَهٗ ذَنْبُهٗ قَالَ ابْنُ رُمْحٍ فِيْ رِوَايَتِهٖ مَنْ قَالَ حِيْنَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ وَاَنَا اَشْهَدُ وَلَمْ يَذْكُرْ قُتَيْبَةُ قَوْلَهٗ وَاَنَا **ترجمہ**

سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص مؤذن کی اذان سنکر یہ کہے اشہد ان لا الہ الا اللہ اخیر تک یعنے گواہی دیتا ہوں میں اس بات کی کوئی سچا معبود نہیں ہے سوا خدا کے اس کا کوئی ساجھی نہیں بیشک محمد ﷺ اسکے بندے ہیں اور اسکے بھیجے ہوئے ہیں خوش ہوں میں اللہ کے رب ہونے پر محمد کے رسول ہونے پر اسلام کے دین کو قبول کرنے پر اسکے گناہ بخش جاوینگے **ف** نووی نے کہا ان حدیثوں سے یہ نکلتا ہے کہ اذان کا جواب دینے والا ہر ایک کلمے کا جواب مؤذن کے ساتھ ساتھ ہی دیتا جاوے ساری اذان کے ختم ہونے کو انتظار نہ کرے اور بعد اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان محمدا رسول اللہ کے وہ دعا پڑھے جو سعد نے روایت کی اور ہر ایک عمل میں اخلاص اور دل سے سچائی ضرور ہے ورنہ کچھ فائدہ نہیں اور اذان کا جواب دینا مستحب ہے اگرچہ پاک ہو یا ناپاک جنب ہو یا حائض البتہ اگر پاخانہ میں ہو یا جماع کر رہا ہو تو جواب بعد دیوے اسی طرح نماز کی حالت میں اور اگر نماز میں جواب دیگا تو مکروہ ہے۔ قاضی عیاض نے کہا اذان جامع ہے تمام عقائد ایمان کو پہلے اثبات ذات ہے اللہ اکبر سے پھر توحید اشہد ان لا الہ الا اللہ سے پھر رسالت اشہد ان محمدا رسول اللہ سے پھر نماز جو افضل اعمال ہے اور اسکی تاکید حی علی الصلوۃ سے پھر آخرت کی تدبیر حی علی الفلاح سے پھر اثبات ذات اور توحید کی تکرار تا معلوم ہو کہ نتیجہ تمام اعمال کا موقوف ہے حسن خاتمہ پر اور حسن خاتمہ جب ہے کہ انسان عقیدہ توحید پر قائم رہ کر مرے واللہ اعلم انتہی

**باب** فَضْلِ الْاَذَانِ وَهَرَبِ الشَّيْطَانِ عِنْدَ سَمَاعِهٖ اذان کی فضیلت اور شیطان کا بھاگنا اوسکو سنکر

**عن** طَلْحَةَ بْنِ يَحْيٰى عَنْ عَمِّهٖ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مُعَاوِيَةَ بْنِ اَبِيْ سُفْيَانَ فَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ يَدْعُوْهُ اِلَى الصَّلٰوةِ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْمُؤَذِّنُوْنَ اَطْوَلُ النَّاسِ اَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ**

طلحہ بن یحییٰ سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے چچا عیسیٰ بن طلحہ بن عبید اللہ سے انہوں نے کہا میں معاویہ بن ابی سفیان کے پاس بیٹھا تھا اتنے میں مؤذن اون کو بلانے آیا نماز کے لیے معاویہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے مؤذنوں کی گردنیں قیامت کے دن سب سے لمبی ہونگی **ف** یعنی خدا کی رحمت اور فضل کے سب سے زیادہ شائق اور منتظر ہونگے اور ظاہر ہے کہ شوق میں گردن لمبی ہوتی ہے اور کسی چیز دیکھنے کو اور بعضوں نے کہا جب لوگ قیامت کے دن پسینے میں ڈوب جاوینگے تو مؤذنوں کی گردنیں لمبی ہونگی وہ اس عذاب سے بچے رہینگے اور بعضوں نے کہا مؤذن لوگوں کے سردار ہونگے اور عرب سردار کو لمبی گردن والا کہتے ہیں ابن اعرابی نے کہا لمبی گردن سے یہ مراد ہے کہ اون کے اعمال اوروں سے زیادہ ہونگے قاضی عیاض نے کہا بعضوں نے اس حدیث

میں اعناقًا بکسر ہمزہ پڑھا ہے تو ترجمہ یہ ہوگا کہ موذن سب سے جلد جنت کو دوڑ جاوینگے (نووی) **عَنْ** مُعَاوِيَةَ
يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ إِذَا سَمِعَ النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ ذَهَبَ حَتَّى يَكُونَ مَكَانَ الرَّوْحَاءِ
قَالَ سُلَيْمَانُ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الرَّوْحَاءِ فَقَالَ هِيَ مِنَ الْمَدِينَةِ سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ مِيلًا **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ سے
روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ نے فرماتے تھے شیطان جب اذان کی آواز سنتا ہے تو
بھاگ کر اتنی دور چلا جاتا ہے جیسے روحا سلیمان بن مہران اعمش نے کہا میں نے ابو سفیان طلحہ بن نافع سے پوچھا روحا کہاں ہے انہوں نے
کہا مدینہ سے چھتیس میل دور ہے **عَنِ** الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ إِذَا سَمِعَ النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ أَحَالَ لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ صَوْتَهُ فَإِذَا سَكَتَ
رَجَعَ فَوَسْوَسَ فَإِذَا سَمِعَ الْإِقَامَةَ ذَهَبَ حَتَّى لَا يَسْمَعَ صَوْتَهُ فَإِذَا سَكَتَ رَجَعَ فَوَسْوَسَ **ترجمہ**
ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شیطان جب اذان کی آواز سنتا ہے تو بھاگتا ہے
پادتا ہوا تاکہ اذان کی آواز سنائی نہ دیوے پھر جب اذان ہو چکتی ہے تو لوٹ آتا ہے اور دل میں وسوسے ڈالتا
ہے پھر جب تکبیر کی آواز سنتا ہے چلا جاتا ہے تاکہ آواز نہ سنائی دے پھر جب تکبیر ہو چکتی ہے تو لوٹ آتا ہے اور
وسوسے ڈالتا ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ أَدْبَرَ
الشَّيْطَانُ وَلَهُ حُصَاصٌ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب موذن اذان دیتا
ہے تو شیطان پیٹھ موڑ کر بھاگتا ہے پادتا ہوا یا دوڑتا ہوا **ف** نووی نے کہا شیطان اذان کے وقت اس
لیے بھاگتا ہے تا اذان سننی نہ پڑے اور قیامت کے دن اس کی گواہی دینی نہ پڑے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا جو کوئی اذان سنے جن ہو یا آدمی وہ قیامت کے دن اوسکی گواہی دیگا اور بعضوں نے کہا مراد
اس سے مومن ہیں کیونکہ کافر کی گواہی صحیح نہیں اور بعضوں نے کہا کہ شیطان اذان کی عظمت اور بڑائی
سے بھاگتا ہے اور بعضوں نے کہا ناامید ہو کر بھاگتا ہے کیونکہ اذان میں اعلان ہے توحید الٰہی کا انتہی مختصرا
**عَنْ** سُهَيْلٍ قَالَ أَرْسَلَنِي أَبِي إِلَى بَنِي حَارِثَةَ قَالَ وَمَعِي غُلَامٌ لَنَا أَوْ صَاحِبٌ لَنَا فَنَادَاهُ مُنَادٍ مِنْ
حَائِطٍ بِاسْمِهِ قَالَ وَأَشْرَفَ الَّذِي مَعِي عَلَى الْحَائِطِ فَلَمْ يَرَ شَيْئًا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي فَقَالَ لَوْ شَعَرْتُ
أَنَّكَ تَلْقَى هَذَا لَمْ أُرْسِلْكَ وَلَكِنْ إِذَا سَمِعْتَ صَوْتًا فَنَادِ بِالصَّلَاةِ فَإِنِّي سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ وَلَّى وَلَهُ حُصَاصٌ **ترجمہ** سہیل سے روایت ہے

مجھکو میرے باپ نے بنی حارثہ کے پاس بھیجا اور ہمارے ساتھہ ایک لڑکا تھا یا ایک آدمی تھا پہر مجھکو ایک شخص نے باغ میں سے نام لیکر پکارا میرے ساتھہ والے نے باغ کے اندر دیکھا تو کسی کو نہ پایا میں نے اپنے باپ سے اس کا بیان کیا انھون نے کہا اگر میں ایسا جانتا تو تجھکو نہ بھیجتا جب ایسی آواز تو سنے (جسکا آواز کرنیوالا معلوم نہ ہو تو وہ شیطان ہے) تو اذان دے جیسے نماز کے لیے اذان دیتے ہیں کیونکہ میں نے ابو ہریرہ سے سنا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث بیان کرتے تہے آپ نے فرمایا جب نماز کی اذان ہوتی ہے تو شیطان پادتا ہوا بہاگتا ہے

**عن** ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا نودي للصلوة ادبر الشيطان له ضراط حتى لا يسمع التاذين فاذا قضي التاذين اقبل حتى اذا ثوب بالصلوة ادبر حتى اذا قضي التثويب اقبل حتى يخطر بين المرء ونفسه يقول له اذكر كذا اذكر كذا لما لم يكن يذكر من قبل حتى يظل الرجل ما يدري كم صلى **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب نماز کی اذان ہوتی ہے تو شیطان پیٹھ موڑ کر پادتا ہوا چلا جاتا ہے تاکہ اذان نہ سنے پہر جب اذان ہو جاتی ہے تو لوٹ آتا ہے جب تکبیر ہوتی ہے تو پہر بہاگتا ہے جب ہو چکتی ہے تو لوٹ آتا ہے اور دل میں خطرہ ڈالتا ہے اور وہ باتیں یاد دلاتا ہے جو نماز سے پہلے خیال میں نہ تہیں یہاں تک کہ آدمی بہول جاتا ہے کتنی رکعتیں پڑہیں **عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثله غير انه قال حتى يظل الرجل ان يدري كيف صلى **ترجمہ** ابو ہریرہ سے دوسری روایت بہی ایسی ہی ہے جیسے اوپر گذری اس میں یہ ہے کہ آدمی کو معلوم نہیں رہتا اوس نے کیونکر نماز پڑہی (یعنے شیطان ایسے ایسے خیالوں میں پہنسا دیتا ہے کہ نماز کا دہیان ہی نہیں رہتا کہ کیسے پڑہی کیونکر پڑہی)

**باب** استحباب رفع اليدين حذو المنكبين مع تكبيرة الاحرام والركوع وفي الرفع من الركوع وانه لا يفعله اذا رفع من السجود تکبیر تحریمہ کے وقت اور رکوع کے وقت اور رکوع سے سر اوٹہانے کے وقت مونڈہوں تک دونوں ہاتہہ اوٹہانا اور سجدوں کے بیچ میں ہاتہہ نہ اوٹہانا

**عن** ابن عمر قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا افتتح الصلوة رفع يديه حتى يحاذي منكبيه وقبل ان يركع واذا رفع من الركوع ولا يرفعهما بين السجدتين **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ جب نماز شروع کرتے تو دونوں ہاتہہ اوٹہاتے مونڈہوں تک اسیطرح رکوع سے پہلے اور رکوع سے سر اوٹہاتے وقت ہاتہوں کو اوٹہاتے اور سجدوں میں کچھ نہ اوٹہاتے **ف** نووی نے کہا نماز کے شروع میں تو ہاتہہ اوٹہانے پر امت کا اجماع کیا ہے لیکن اختلاف ہے

اور تینون مقامون مین شافعی اور احمد اور جمہور علما کے نزدیک رکوع کرتے وقت اور رکوع سے سر اوٹہاتے وقت
بہی ہاتہون کا اوٹہانا مستحب ہے اور امام مالک سے بہی ایک روایت ایسی ہی ہے اور شافعی کا یہ قول بہی ہے کہ
پہلی تشہد پڑہکر کہڑا ہو اوسوقت بہی دونون ہاتہہ اوٹہاوے اور یہی ٹہیک ہے کیونکہ بخاری نے عبد اللہ
بن عمر سے روایت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا کرتے تہے اور ابو حمید ساعدی سے بہی باسانید
صحیحہ ابو داؤد اور ترمذی نے نقل کیا یہی ثابت ہے اور ابو بکر بن منذر اور ابو علی طبری اور بعض اہل
حدیث کے نزدیک دونون سجدون کے بیچمین بہی ہاتہہ اوٹہانا مستحب ہے اور ابو حنیفہ اور اہل کوفہ کے نزدیک
سوا تکبیر تحریمہ کے وقت اور مقامون مین ہاتہہ نہ اوٹہاوے اور مالک سے بہی مشہور روایت یہی ہے لیکن ہاتہون
کا اوٹہانا کسی مقام مین واجب نہین ہے بالاجماع اور داؤد ظاہری سے اسکا وجوب منقول ہے تکبیر تحریمہ
کے وقت اور امام ابو الحسن احمد بن سیار کا یہی قول ہے اب جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ ہاتہون کو مونڈہون
تک اوٹہاوے اسطرح کہ انگلیون کے کنارے کانون کے اوپر تک پہونچین اور انگہوٹے کانون کی لو تک اور وقت
کا ہاتہہ اوٹہانے کے روایت مین تکبیر سے پہلی ہے اور دوسری روایت مین تکبیر کے بعد اور تیسری روایت مین تکبیر
کے ساتہہ ساتہہ **عن** ابن عمر قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا قام للصلوة رفع
يديه حتى تكونا بحذو منكبيه ثم كبر فاذا اراد ان يركع فعل مثل ذلك فاذا رفع
من الركوع فعل مثل ذلك ولا يفعله حين يرفع راسه من السجود **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر سے روایت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لیے کہڑے ہوتے تو دونون ہاتہہ اوٹہاتے مونڈہون
تک پہر تکبیر کہتے پہر جب رکوع کا ارادہ کرتے تو ایسا ہی کرتے پہر جب رکوع سے سر اوٹہاتے
تو ایسا ہی کرتے اور سجدہ سے سر اوٹہاتے وقت ایسا نہ کرتے یعنی ہاتہہ نہ اوٹہاتے **عن** الزهري بهذا
الاسناد كما قال ابن جريج كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا قام للصلوة رفع
يديه حتى تكونا حذو منكبيه ثم كبر **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی ترجمہ ہے جو اوپر گذرا اس مین
یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لیے کہڑے ہوتے تو دونون ہاتہہ اوٹہاتے مونڈہون تک پہر تکبیر
کہتے **عن** ابي قلابة انه رأى مالك بن الحويرث اذا صلى كبر ثم رفع يديه واذا اراد ان
يركع رفع يديه واذا رفع راسه من الركوع رفع يديه وحدث ان رسول الله صلى الله عليه
وسلم كان يفعل هكذا **ترجمہ** ابو قلابہ سے روایت ہے انہون نے دیکہا مالک بن حویرث کو انہون نے نماز

پہلی تکبیر کہی پھر دونوں ہاتھ اٹھائے جب رکوع کا قصد کیا تو دونوں ہاتھ اٹھائے پھر جب رکوع سے سر اٹھایا
تب بھی دونوں ہاتھ اٹھائے اور بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کیا کرتے تھے **عن**
مالک بن الحویرث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا کبر رفع یدیہ حتی یحاذی
بہما اذنیہ واذا رکع رفع یدیہ حتی یحاذی بہما اذنیہ واذا رفع رأسہ من الرکوع
فقال سمع اللہ لمن حمدہ فعل مثل ذلک **ترجمہ** مالک بن حویرث سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم جب تکبیر کہتے دونوں ہاتھ اٹھاتے کانوں تک اور جب رکوع کرتے دونوں ہاتھ اٹھاتے
کانوں تک اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو سمع اللہ لمن حمدہ کہتے اور ایسا ہی کرتے یعنی ہاتھوں کو اٹھاتے ۔
**عن** قتادۃ بہذا الاسناد انہ رأی نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقال حتی یحاذی بہما
فروع اذنیہ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی مضمون جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ کانوں کی لو تک ہاتھ اٹھاتے
**ف** نووی نے کہا تکبیر تحریمہ واجب ہے مالک اور ثوری اور شافعی اور ابو حنیفہ اور احمد اور اکثر علماء کے
نزدیک اور قاضی عیاض نے ابن مسیب اور حسن اور زہری اور قتادہ اور حکم اور اوزاعی سے نقل کیا کہ تکبیر
تحریمہ سنت ہے واجب نہیں ہے اور نماز میں داخل ہونے کے لیے صرف نیت کافی ہے مگر حدیث صحیح سے تکبیر
کا وجوب ثابت ہوتا ہے **باب** اثبات التکبیر فی کل خفض ورفع فی الصلوۃ الا رفعہ من
الرکوع فیقول فیہ سمع اللہ لمن حمدہ نماز میں جھکتے اور اٹھتے تکبیر کہے مگر رکوع سے سر اٹھا کر سمع
اللہ لمن حمدہ کہے **عن** ابی سلمۃ بن عبد الرحمن ان ابا ہریرۃ کان یصلی لہم فیکبر کلما
خفض ورفع فلما انصرف قال واللہ انی لاشبہکم صلوۃ برسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم **ترجمہ** ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے روایت ہے ابو ہریرہ ان کو نماز پڑھاتے تو تکبیر کہتے جھکتے اور اٹھتے جب
نماز سے فارغ ہوئے تو کہا میں تم سب سے زیادہ مشابہ ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز میں **ف**
نووی نے کہا ہر ایک حرکت میں تکبیر کہنا چاہیے مگر رکوع سے سر اٹھانے کی وقت سمع اللہ لمن حمدہ کہے
اور اب اس پر اتفاق ہے حال اور گذشتہ علماء کا البتہ ابو ہریرہ کے زمانے میں اس میں اختلاف تھا اور بعضے
کے نزدیک صرف تکبیر تحریمہ تھی اور بعضوں کے نزدیک اور جگہ بھی شاید ان لوگوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے فعل کی خبر نہ پہونچی ہوگی اسی لیے ابو ہریرہ نے کہا میں تم سب سے زیادہ مشابہ ہوں رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے نماز میں تو ہر دو رکعتی نماز میں گیارہ تکبیریں ہیں ایک تکبیر تحریمہ اور پانچ ہر رکعت میں

رکعتی نماز مین سترہ تکبیرین ہین ایک پہلی تشہد سے اوٹھتے وقت اور ایک تکبیر تحریمہ باقی پندرہ معمولی
اور چار رکعتی نماز مین بائیس تکبیرین ہین اور پانچون فرض مین ۹۴ تکبیرین ہین تکبیر تحریمہ واجب اور
باقی سنت ہین ایک روایت مین امام احمد سے سب تکبیرین واجب ہین **عن** ابی ھریرۃ یقول
کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قام الی الصلوۃ یکبر حین یقوم ثم یکبر حین
یرکع ثم یقول سمع اللہ لمن حمدہ حین یرفع صلبہ من الرکوع ثم یقول وھو قائم
ربنا لک الحمد ثم یکبر حین یھوی ساجدا ثم یکبر حین یرفع راسہ ثم یکبر حین یسجد
ثم یکبر حین یرفع راسہ ثم یفعل مثل ذلک فی الصلوۃ کلھا حتی یقضیھا ویکبر حین
یقوم من المثنی بعد الجلوس ثم یقول ابوھریرۃ انی لاشبھکم صلوۃ برسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کو اٹھتے تکبیر
کہتے کھڑے ہوتے ہی پہر رکوع کے وقت تکبیر کہتے پہر جب ہی پیٹھ رکوع سے اٹھاتے تو سمع اللہ لمن حمدہ
کہتے اوس کے بعد کھڑے کھڑے ربنا و لک الحمد کہتے پہر جب سجدے کے لیے جھکتے تو تکبیر کہتے پہر جب سجدے سے
سر اوٹھاتے تو تکبیر کہتے پہر جب سجدے مین جاتے تو تکبیر کہتے پہر جب سر اوٹھاتے تو تکبیر کہتے ساری
نماز مین ایسا ہی کرتے یہانتک کہ نماز کو ختم کرتے اور دو رکعت پڑھ کر بیٹھ کر جب اٹھتے تو تکبیر کہتے
ابو ہریرہ کہتے تھے مین تم سب مین زیادہ مشابہ ہون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز مین **عن**
ابی ھریرۃ یقول کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قام الی الصلوۃ یکبر حین
یقوم ثم ذکر نحو حدیث ابن جریج ولم یذکر قول ابی ھریرۃ انی لاشبھکم صلوۃ
برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز
کو کھڑے ہوتے تکبیر کہتے اوس کے آگے روایت ہے جیسے اوپر گذری مگر اس مین ابو ہریرہ کا یہ قول نہین ہے
کہ مین تم سب مین زیادہ مشابہ ہون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز مین **عن** ابی سلمۃ بن
عبد الرحمن ان ابا ھریرۃ کان حین یستخلفہ مروان علی المدینۃ اذا قام للصلوۃ المکتوبۃ
کبر فذکر نحو حدیث ابن جریج وفی حدیثہ فاذا قضاھا وسلم اقبل علی اھل المسجد
فقال والذی نفسی بیدہ انی لاشبھکم صلوۃ برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ**
ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے روایت ہے ابو ہریرہ کو مروان جب خلیفہ کیا مدینہ مین تو وہ نماز کو اٹھتے ہوتے

وقت تکبیر کہتے پھر بیان کیا حدیث کو اوسی طرح اس میں یہ ہے کہ جب وہ نماز پڑھ چکے اور سلام پھیرا تو مسجد والوں
کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا قسم اوس کی جسکے ہاتھ میں میری جان ہے میں تم سب سے زیادہ مشابہ ہوں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے نماز میں **عن** ابی سلمۃ ان ابا ہریرۃ کان یکبر فی الصلوۃ کلما رفع و
وضع فقلنا یا ابا ہریرۃ ما ہذا التکبیر فقال انہا لصلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
**ترجمہ** ابو سلمہ سے روایت ہے ابوہریرہ نماز میں تکبیر کہتے اوٹھتے اور جھکتے ہم نے کہا اے ابوہریرہ یہ تکبیر کیسی ہے
اونہوں نے کہا یہ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز ہے **عن** ابی ہریرۃ انہ کان یکبر کلما
خفض ورفع ویحدث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یفعل ذلک **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت
ہے وہ تکبیر کہتے جب جھکتے اور اوٹھتے نماز میں اور بیان کرتے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کیا کرتے تھے
**عن** مطرف قال صلیت انا وعمران بن حصین خلف علی بن ابی طالب فکان اذا سجد کبر
واذا رفع راسہ کبر واذا نہض من الرکعتین کبر فلما انصرفنا من الصلوۃ قال اخذ
عمران بیدی ثم قال لقد صلی بنا ہذا صلوۃ محمد صلی اللہ علیہ وسلم او قال قد ذکرنی
ہذا صلوۃ محمد صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** مطرف سے روایت ہے میں نے اور عمران بن حصین نے حضرت
علی کے پیچھے نماز پڑھی وہ جب سجدہ کرتے تو تکبیر کہتے اور جب اوٹھاتے سجدہ سے تکبیر کہتے اور جب دو رکعتیں
پڑھ کر اوٹھتے تب بھی تکبیر کہتے جب ہم نماز پڑھ چکے تو عمران نے میرا ہاتھ پکڑا اور کہا انہوں نے ویسی نماز
پڑھائی جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے یا یوں کہا مجھے یاد دلا دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی نماز **باب** وجوب قراءۃ الفاتحۃ فی کل رکعۃ وانہ اذا لم یحسن الفاتحۃ ولا امکنہ تعلمہا
قرأ ما تیسر لہ من غیرہا سورہ فاتحہ ہر رکعت میں پڑھنا واجب ہے اور جو کوئی سورت فاتحہ نہ پڑھ سکے وہ
جو سورت ہو سکے پڑھ لے **عن** عبادۃ بن الصامت یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم لا صلوۃ لمن
لم یقترء بفاتحۃ الکتاب **ترجمہ** عبادہ بن صامت سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص
سورہ فاتحہ نہ پڑھے اسکی نماز نہیں ہوتی **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے سورہ فاتحہ کا وجوب نکلتا
ہے ہر شخص پر جو پڑھ سکتا ہو یہ مذہب ہے مالک اور شافعی اور جمہور علماء صحابہ اور تابعین کے
نزدیک ابوحنیفہ نے کہا فرض ایک آیت ہے قرآن کی اور یہ خلاف ہے اس حدیث کے **عن** عبادۃ بن
الصامت قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا صلوۃ لمن لم یقرء بام القرآن **ترجمہ**

عبادہ بن صامت سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص ام القرآن (یعنے سورۂ فاتحہ) نہ پڑھے
اوسکی نماز ہی نہ ہوگی **عن** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا
صَلٰوةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِاُمِّ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** عبادہ بن صامت سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
نہیں نماز ہوتی اوس کی جو ام القرآن نہ پڑھے **ف** نووی نے کہا اس حدیث میں دلیل ہے امام شافعی کے مذہب
کی کہ فاتحہ کا پڑھنا واجب ہے امام اور مقتدی پر اور جو شخص اکیلا نماز پڑھتا ہو اوس پر بھی اور مقتدی پر واجب ہونے کی
تصریح ابو ہریرہ کے قول سے معلوم ہوتی ہے انہوں نے کہا اپنے دل میں پڑھ یعنی آہستہ سے پڑھ کہ تو ہی سنے اور وہ جو بعض ائمہ
نے کہا کہ دل میں پڑھنا صرف الفاظ کا یاد کرنا اور فکر کرنا ہے تو یہ صحیح نہیں کیونکہ قرارت بغیر زبان کی حرکت
نہیں ہوتی اور ادنیٰ درجہ اسکا یہ ہے کہ خود ہی سنے لیکن علماء نے کہا ہے کہ جب اگر دل ہی الفاظ کو یاد کرے اور
زبان نہ ہلاوے تو وہ جائز ہے کیونکہ یہ قرأت نہیں ہے اور قاضی عیاض نے علی بن ابی طالب اور ربیعہ اور محمد بن ابی
صفرہ سے نقل کیا کہ قرارت بالکل واجب نہیں اور یہ ایک روایت شاذ ہے مالک سے اور ثوری اور اوزاعی اور ابو حنیفہ نے
کہا کہ اخیر کی دو رکعتوں میں قرات واجب نہیں ہے بلکہ نمازی کو اختیار ہے خواہ قرارت کرے خواہ صرف سبحان اللہ
کہہ لیوے خواہ چپ رہے اور صحیح مذہب جس پر سلف اور خلف کے اکثر علماء ہیں یہ ہے کہ سورۂ فاتحہ کا پڑھنا ہر رکعت میں واجب
ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اعرابی سے فرمایا پھر ساری نماز میں ایسا کر **عن** الزُّهْرِيِّ بِهٰذَا
الْاِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فَصَاعِدًا **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جو سورہ فاتحہ
اور کچھ زیادہ نہ پڑھے اوسکی نماز نہیں ہوتی **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ صَلّٰى صَلٰوةً لَمْ يَقْرَأْ فِيْهَا بِاُمِّ الْقُرْاٰنِ فَهِيَ خِدَاجٌ ثَلَاثًا غَيْرُ تَمَامٍ فَقِيْلَ لِاَبِيْ هُرَيْرَةَ اِنَّا نَكُوْنُ
وَرَاءَ الْاِمَامِ فَقَالَ اقْرَأْ بِهَا فِيْ نَفْسِكَ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ قَالَ
اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ قَسَمْتُ الصَّلٰوةَ بَيْنِيْ وَبَيْنَ عَبْدِيْ نِصْفَيْنِ وَلِعَبْدِيْ مَا سَاَلَ فَاِذَا قَالَ الْعَبْدُ
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ حَمِدَنِيْ عَبْدِيْ وَاِذَا قَالَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ
اَثْنٰى عَلَيَّ عَبْدِيْ وَاِذَا قَالَ مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ قَالَ مَجَّدَنِيْ عَبْدِيْ وَقَالَ مَرَّةً فَوَّضَ اِلَيَّ عَبْدِيْ
فَاِذَا قَالَ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ قَالَ هٰذَا بَيْنِيْ وَبَيْنَ عَبْدِيْ وَلِعَبْدِيْ مَا سَاَلَ فَاِذَا قَالَ
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ قَالَ
هٰذَا لِعَبْدِيْ وَلِعَبْدِيْ مَا سَاَلَ قَالَ سُفْيَانُ حَدَّثَنِيْ بِهِ الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْقُوْبَ دَخَلْتُ

النبی
تعالیٰ
تعالیٰ
فاذا

عَلَيْهِ فِيهِمْ وَهُوَ مَرِيضٌ فِي بَيْتِهِ فَسَأَلْتُهُ أَنَا عَنْهُ ترجمہ ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جو شخص نماز میں سورہ فاتحہ نہ پڑھے اوسکی نماز ناقص ہے تین بار یہی ارشاد فرمایا ابوہریرہ سے کہا گیا کبھی
ہم امام کے پیچھے ہوتے ہیں اونہوں نے کہا چپکے پڑھ لو کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ
فرماتے تھے اللہ تعالی نے فرمایا نماز بٹ گئی ہے میرے اور میرے بندے کے بیچ میں آدھوں آدھ اور میرا بندہ جو مانگے اوسکو وہ
ملے گا جب بندہ کہتا ہے الحمد للہ رب العلمین تو اللہ تعالی فرماتا ہے میرے بندے نے مجھے سراہا اور جب کہتا ہے الرحمن
الرحیم اللہ تعالی فرماتا ہے میرے بندے نے تعریف کی میری اور جب بندہ کہتا ہے مالک یوم الدین تو اللہ تعالی فرماتا ہے
خوبی بیان کی بندے نے میری اور کبھی یوں کہا کہ سپرد کر دیے میرے بندے نے سب کام مجھکو پھر جب کہتا ہے ایاک نعبد
وایاک نستعین تو اللہ تعالی فرماتا ہے یہ میرے اور میرے بندے کے بیچ میں ہے اور میرے بندے کو جو مانگے وہ ملیگا پھر جب وہ
کہتا ہے اھدنا الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیہم غیر المغضوب علیہم ولا الضالین تو اللہ تعالی فرماتا ہے یہ میرے
بندے کے لیے ہے اور جو وہ مانگے اسکو ملیگا سفیان نے کہا جو راوی ہے اس حدیث کا کہ علاء بن عبد الرحمن
بیمار تھے اپنے گھر میں میں اون کے پاس گیا اور یہ حدیث میں نے اون سے پوچھی **ف** نووی نے کہا نماز
سے مراد اس حدیث میں سورہ فاتحہ ہے کیونکہ وہ ایسا جز ہے نماز کا جس کے بغیر نماز صحیح نہیں ہوتی اور یہ دلیل
ہے اوسکے واجب ہونے کی اور مقصود یہ ہے کہ آدھی میں اللہ کی تعریف ہے اور آدھی میں دعا جسمیں بندے کا
فائدہ ہے اور جن لوگوں نے سورہ فاتحہ میں بسم اللہ الرحمن الرحیم کو داخل نہیں کیا ہے وہ اسی حدیث سے دلیل لاتے
ہیں اس لیے کہ اگر بسم اللہ اس سورت میں داخل ہوتی تو آپ اسکو بھی بیان کرتے لیکن جو لوگ داخل جانتے ہیں
وہ یہ جواب دیتے ہیں کہ یہاں ان آیتوں کا بیان کرنا مقصود تھا جو سورہ فاتحہ سے خاص ہیں اور بسم اللہ خاص نہیں ہر
سورت سے اسکی تعلق ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى
صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِأُمِّ الْقُرْآنِ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُفْيَانَ وَفِي حَدِيثِهِمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَسَمْتُ
الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ فَنِصْفُهَا لِي وَنِصْفُهَا لِعَبْدِي **ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا اس
میں یہ ہے کہ اللہ تعالی نے فرمایا کہ نماز بٹ گئی ہے آدھوں آدھ مجھ میں اور بندے میں تو آدھی میری ہے
اور آدھی میرے بندے کی ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى
صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِأُمِّ الْقُرْآنِ فَهِيَ خِدَاجٌ يَقُولُهَا ثَلَاثًا بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص نماز میں سورہ فاتحہ نہ پڑھے اوسکی نماز ناقص ہے تین بار یہ

تعالی

بفاتحة الکتاب

فرمایا عن ابی هریرة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال لا صلوة الا بقراءة قال ابو
هریرة فما اعلن رسول الله صلی الله علیه وسلم اعلناه لكم وما اخفاه اخفیناه لكم ترجمہ ابو ہریرہ سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز نہیں درست ہوتی بغیر قرأت کے ابو ہریرہ نے کہا پھر جس نماز میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پکار کر پڑھا ہم نے بھی پکار کر پڑھا اور جس نماز میں آپ نے آہستہ سے پڑھا ہم نے بھی
آہستہ سے پڑھا عن عطاء قال قال ابو هریرة فی كل الصلوة یقرأ فما اسمعنا رسول الله
صلی الله علیه وسلم اسمعناكم وما اخفی منا اخفینا منكم فقال له رجل ارأیت ان لم ازد
علی ام القرآن فقال ان زدت علیها فهو خیر وان انتهیت الیها اجزأت عنك ترجمہ عطاء
سے روایت ہے ابو ہریرہ نے کہا ساری نماز میں قرأت کرنا چاہیے پھر جس نماز میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو قرأت
سنائی ہم نے بھی تم کو سنائی اور جس نماز میں آپ نے آہستہ سے قرأت کی ہم نے بھی آہستہ قرأت کی ایک شخص بولا کہ میں صرف سورہ فاتحہ
پڑھوں انہوں نے کہا اگر تو زیادہ پڑھے (یعنی اور ایک سورہ ملا دے) تو بہتر ہے اور جو صرف سورہ فاتحہ پڑھے
تب بھی کافی ہے ف نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ فاتحہ پڑھنا واجب ہے اور سورۃ کا ملانا مستحب
ہے اور اسپر اجماع ہے صبح اور جمعہ اور ہر نماز کی پہلی دو رکعتوں میں اور یہ سنت ہے سب علماء کے نزدیک اور قاضی
عیاض نے بعض مالکیہ سے سورہ کا وجوب نقل کیا ہے اور یہ قول غلط اور مردود ہے اور تیسری یا چوتھی رکعت میں سورۃ
کا ملانا مستحب ہے یا نہیں اس میں اختلاف ہے امام مالک نے اسکو مکروہ جانا ہے اور شافعی نے مستحب کہا ہے قول جدید میں
اور قدیم صحیح ہے کہ مستحب نہیں ہے اور بعضوں نے کہا کہ نمازی کو اختیار ہے خواہ ان رکعتوں میں قرأت کرے
یا صرف تسبیح کہے اور یہ قول ضعیف ہے اور نفل نماز میں سورۃ پڑھنا مستحب ہے اور جنازے کی نماز میں مستحب نہیں صرف
سورۃ فاتحہ پڑھے اور اس کے بعد آمین کہہ لیوے اور جب سورہ ملانا مستحب ہے اگر اسکو ترک کرے سجدہ سہو لازم نہ
ہوگا (نووی مختصرا) عن عطاء قال قال ابو هریرة فی كل صلوة قراءة فما اسمعنا النبی
صلی الله علیه وسلم اسمعناكم وما اخفی منا اخفینا منكم ومن قرأ بام الكتاب فقد
فقد اجزأت عنه ومن زاد فهو افضل ترجمہ عطاء سے روایت ہے ابو ہریرہ نے کہا ہر نماز میں قرأت ہے پھر جس
نماز میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو قرأت سنائی ہم نے بھی تم کو سنائی اور جس نماز میں آپ نے آہستہ سے
قرأت کی اس میں ہم نے بھی آہستہ سے قرأت کی جو شخص سورہ فاتحہ پڑھے اسکی نماز ہو گئی اور جو اس سے زیادہ
پڑھے تو افضل ہے عن ابی هریرة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم دخل المسجد فدخل رجل فصلی ثم جاء

اعلن لنا

یقرأ

اخفیناه

ومن

فَسَلَّمَ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَدَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ الرَّجُلُ فَصَلّٰى كَمَا كَانَ صَلّٰى ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ ثُمَّ قَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ حَتّٰى فَعَلَ ذٰلِكَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ الرَّجُلُ وَالَّذِيْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أُحْسِنُ غَيْرَ هٰذَا فَعَلِّمْنِيْ فَقَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلٰوةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تَيَسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْاٰنِ ثُمَّ ارْكَعْ حَتّٰى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتّٰى تَعْتَدِلَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتّٰى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتّٰى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا ثُمَّ افْعَلْ ذٰلِكَ فِيْ صَلٰوتِكَ كُلِّهَا **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد مین تشریف لائے ایک شخص آیا اور اسنے نماز پڑہی پہر آکر آپ کو سلام کیا آپنے سلام کا جواب دیا اور فرمایا جا نماز پڑھ تو نے نماز نہین پڑہی وہ پہر گیا اور جیسے پہلے پڑہی تہی پہر پڑہ کر آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا آپ نے وعلیک السلام کہا اور فرمایا جا نماز پڑہ تو نے نماز نہین پڑہی تین بار ایسا کیا آخر وہ شخص بولا قسم اوسکی جسنے آپکو سچا پیغمبر کر کے بہیجا مین تو اس سے اچھی نماز نہین پڑہ سکتا مجھے بتلایئے آپنے فرمایا جب تو نماز کے لیے کھڑا ہو تو تکبیر کہہ پہر جتنا قران تجہسے پڑہا جاوے پڑہ بعد اوسکے رکوع کر اطمینان سے پہر سر اوٹھا کر سیدہا کھڑا ہو پہر سجدہ کر اطمینان سے پہر سر اوٹھا کر بیٹھ اطمینان سے پہر ساری نماز مین اسیطرح کر **ف** یعنے سب ارکان کو ٹھہر ٹھہر کر اطمینان سے ادا کر اسکو تعدیل ارکان کہتے ہین یہ فرض ہے جمہور علماء کے نزدیک اور ابوحنیفہ نے اوسکو واجب کہا ہے اور جمہور کی دلیل یہ حدیث ہے **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلّٰى وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ نَاحِيَةٍ وَسَاقَ الْحَدِيْثَ بِمِثْلِ هٰذِهِ الْقِصَّةِ وَزَادَ فِيْهِ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلٰوةِ فَأَسْبِغِ الْوُضُوْءَ ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ فَكَبِّرْ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے ایک شخص مسجد مین آیا اور اسنے نماز پڑہی آپ ایک کونے مین تشریف رکہتے تہے پہر بیان کیا ایسا ہی قصہ اتنا زیادہ ہے کہ آپ نے فرمایا جب تو نماز کو کھڑا ہو تو قبلے کیطرف منہ کر اور تکبیر کہہ **باب** نَهْيِ الْمَأْمُوْمِ عَنْ جَهْرِهِ بِالْقِرَاءَةِ خَلْفَ إِمَامِهِ مقتدی کو پکار کر قران پڑہنے کی ممانعت امام کے پیچہے **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةَ الظُّهْرِ أَوِ الْعَصْرِ فَقَالَ أَيُّكُمْ قَرَأَ خَلْفِيْ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلٰى فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا وَلَمْ أُرِدْ بِهَا إِلَّا الْخَيْرَ قَالَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ خَالَجَنِيْهَا **ترجمہ** عمران بن حصین سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز

تحیۃ المسجد

پڑھائی ظہر یا عصر کی پھر (نماز کے بعد) فرمایا تم میں سے میرے پیچھے کس نے سبح اسم ربک الاعلی پڑھا تھا ایک شخص
بولا میں نے پڑھا تھا ثواب کی نیت سے آپ نے فرمایا میں سمجھا کوئی تم میں سے چھینے لیتا ہے مجھ سے قرآن کو **ف**
نووی نے کہا اس سے مقصد یہ ہے کہ مقتدی کو آپ نے پکار کر پڑھنے سے ممانعت کی اس طرح پر کہ دوسرے کو اسکا
پڑھنا سنائی دیوے نہ یہ کہ قرآن پڑھنے سے ممانعت کی بلکہ اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ صحابہ سری نماز میں
امام کے پیچھے بھی سورت پڑھا کرتے تھے ہمارے نزدیک یہی حکم ہے اور ایک قول شاذ اور ضعیف یہ ہے
کہ مقتدی سری نماز میں بھی سورت نہ پڑھے جیسے جہری میں نہیں پڑھتا اور یہ غلط ہے اس لیے کہ جہری
میں چپ رہنے کا حکم ہے اور سری میں نہیں ہے بلکہ جہری نماز میں بھی اگر امام سے اتنا دور ہووے کہ اوسکی قرات
کی آواز نہ سنائی دے تو سورت پڑھے اور یہی صحیح ہے انتہی **عن** عمران بن حصين ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم صلى الظهر فجعل رجل يقرأ خلفه بسبح اسم ربك الاعلى فلما
انصرف قال ايكم قرأ او ايكم القارئ فقال رجل انا فقال قد ظننت ان بعضكم
خالجنيها **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ آپ نے ظہر کی نماز پڑھی **عن** قتادة بهذا
الاسناد ان رسول الله صلى الله عليه وسلم صلى الظهر وقال قد علمت ان بعضكم
خالجنيها **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **باب** حجة من قال لا يجهر بالبسملة جو شخص کہتا
ہے بسم اللہ کو پکار کر نہ پڑھنا چاہیے اوسکی دلیل **عن** انس قال صليت مع رسول الله صلى
الله عليه وسلم وابي بكر وعمر وعثمان فلم اسمع احدا منهم يقرأ بسم الله الرحمن الرحيم
**ترجمہ** انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر اور عثمان رضی
اللہ عنہم کے ساتھ میں نے ان میں سے کسی کو بسم اللہ الرحمن الرحیم پڑھتے نہیں سنا **ف** یعنی پکار کر
نہیں پڑھتے تھے بلکہ بسم اللہ الرحمن الرحیم آہستہ سے پڑھ کر قرأت الحمد للہ رب العلمین سے شروع کرتے تھے نووی
نے کہا شافعی اور ایک جماعت سلف اور خلف کا یہ قول ہے کہ بسم اللہ جزو ہے سورہ فاتحہ کا اس صورت میں
جہاں فاتحہ جہر سے پڑھے وہاں بسم اللہ الرحمن الرحیم بھی جہر سے پڑھے **عن** شعبة في هذا الاسناد
وزاد قال شعبة فقلت لقتادة اسمعته من انس قال نعم نحن سألناه عنه **ترجمہ** شعبہ سے
اسی اسناد سے یہ حدیث مروی ہے اتنا زیادہ ہے کہ شعبہ نے قتادہ سے پوچھا کیا تم نے اس حدیث کو انس سے سنا
ہے انہوں نے کہا ہاں ہم نے پوچھا تھا ان سے **ف** تو اب یہ شبہ بھی رفع ہو گیا کہ شاید قتادہ نے اس

حدیث کو انس سے نہ سنا ہو اور عن انس کہدیا ہو یہ شبہ اسلیے ہوتا ہے کہ قتادہ کی عادت تدلیس کی تھی ورنہ ہر ایک شخص کی عنعنہ مین یہ شبہ نہین ہوتا **عن** عَبْدَةَ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَجْهَرُ بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ يَقُوْلُ سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ تَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ وَعَنْ قَتَادَةَ اَنَّهُ كَتَبَ اِلَيْهِ يُخْبِرُهُ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ فَكَانُوْا يَسْتَفْتِحُوْنَ بِالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ لَا يَذْكُرُوْنَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ فِيْ اَوَّلِ قِرَاءَةٍ وَلَا فِيْ اٰخِرِهَا **ترجمہ** عبدہ سے روایت ہے حضرت عمرؓ ان کلمون کو پکار کر پڑہتے تہے سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ اور اوزاعی کو قتادہ نے لکہا کہ ان سے انس نے بیان کیا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمرؓ و عثمانؓ کے پیچہے نماز پڑہی وہ قرایت شروع کرتے تہے الحمد للہ رب العلمین سے بسم اللہ الرحمن الرحیم نہ پڑہتے نہ شروع مین نہ اخیر مین **عن** اِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِيْ طَلْحَةَ اَنَّهُ سَمِعَ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَذْكُرُ ذٰلِكَ **ترجمہ** انس بن مالک سے دوسری روایت ایسی ہی ہے جیسے اوپر گذری **باب** حُجَّةِ مَنْ قَالَ الْبَسْمَلَةُ اٰيَةٌ مِّنْ اَوَّلِ كُلِّ سُوْرَةٍ سِوٰى بَرَاءَةٍ جو شخص بسم اللہ کو ہر سورت کا جز کہتا ہے سوا سورہ برائۃ کے اوس کی دلیل **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ بَيْنَ اَظْهُرِنَا اِذْ اَغْفٰى اِغْفَاءَةً ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهُ مُتَبَسِّمًا فَقُلْنَا مَا اَضْحَكَكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ نَزَلَتْ عَلَيَّ اٰنِفًا سُوْرَةٌ فَقَرَاَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ اِنَّا اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ثُمَّ قَالَ اَتَدْرُوْنَ مَا الْكَوْثَرُ فَقُلْنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّهٗ نَهْرٌ وَعَدَنِيْهِ رَبِّيْ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ خَيْرٌ كَثِيْرٌ وَهُوَ حَوْضٌ تَرِدُ عَلَيْهِ اُمَّتِيْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اٰنِيَتُهٗ عَدَدُ النُّجُوْمِ فَيُخْتَلَجُ الْعَبْدُ مِنْهُمْ فَاَقُوْلُ رَبِّ اِنَّهٗ مِنْ اُمَّتِيْ فَيَقُوْلُ مَا تَدْرِيْ مَا اَحْدَثَتْ بَعْدَكَ زَادَ ابْنُ حُجْرٍ فِيْ حَدِيْثِهٖ بَيْنَ اَظْهُرِنَا فِي الْمَسْجِدِ وَقَالَ مَا اَحْدَثَ بَعْدَكَ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم لوگون مین بیٹہے ہوئے تہے اتنے مین آپ کو ایک غفلت سی ہوئی (یعنے سو گئے) پہر سر اٹہایا ہنستے ہوئے ہم نے کہا آپ کیون ہنسے یا رسول اللہ آپ نے فرمایا ابہی مجہپر ایک سورہ اتری آپ نے بسم اللہ الرحمن الرحیم انا اعطینک الکوثر اخیر تک پڑہا پہر پوچہا جانتے ہو کوثر کیا ہے ہمنے کہا اللہ اور اسکا رسول خوب جانتا ہے آپ نے فرمایا کوثر ایک نہر ہے جسکا وعدہ کیا مجہ

بیان قراءۃ بسم اللہ الرحمن الرحیم

ثبوت

سورۃ احدثوا

سے میرے پروردگار نے اور سمین بڑی خوبی ہے وہ کیا ہے ایک حوض ہے جسپر قیامت کے دن میری امت کے لوگ پانی پینے کو آوینگے اوسکے برتن آسمان کے تارون کے برابر ہین ایک بندہ کو وہان سے نکالدینگے مین کہونگا اے پروردگار یہ تو میری امت مین کا ہے ارشاد ہوگا تم نہین جانتے جو انہون نے نئے کام کیے تمہارے بعد ابن حجر کی روایت مین اتنا زیادہ ہے کہ آپ ہم لوگون مین مسجد مین بیٹھے تھے **ف** اس حدیث کے یہان پر لانے سے یہی غرض ہے کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم انا اعطینک کی سورت مین داخل ہے اسیطرح ہر سورت مین اس حدیث سے یہ بھی نکلتا ہے کہ مسجد مین سونا درست ہے اور اپنے ساتھیون کے سامنے سونا درست ہے اور تابع کو آقا سے ہنسی کا سبب پوچھنا درست ہے (نووی) **عن** انس بن مالک یقول اغفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اغفاءۃ بنحو حدیث ابن مسھر غیر انہ قال نھر وعدنیہ ربی عز وجل فی الجنۃ علیہ حوض ولم یذکر آنیتہ عدد النجوم **ترجمہ** انس سے دوسری روایت بھی ایسی ہی ہے مگر اسمین یہ ذکر نہین کہ اسکے برتن شمار مین تارون کے برابر ہین بلکہ اتنا ہے کہ کوثر ایک نہر ہے جسکے دینے کا وعدہ کیا ہے مجھکو میرے رب نے جنت مین اسپر ایک حوض ہے **باب** وضع یدہ الیمنی علی الیسری بعد تکبیرۃ الاحرام تحت صدرہ فوق سرتہ ووضعھما علی الارض حذو منکبیہ تکبیر تحریمہ کے بعد داہنا ہاتھ بائین ہاتھ پر باندھنا سینہ کے نیچے اور ناف کے اوپر اور رکھنا ہاتھون کا زمین پر مونڈھون کے برابر **عن** وائل بن حجر انہ رای النبی صلی اللہ علیہ وسلم رفع یدیہ حین دخل فی الصلوۃ کبر وصف ھمام حیال اذنیہ ثم التحف بثوبہ ثم وضع یدہ الیمنی علی الیسری فلما اراد ان یرکع اخرج یدیہ من الثوب ثم رفعھما ثم کبر فرکع فلما قال سمع اللہ لمن حمدہ رفع یدیہ فلما سجد سجد بین کفیہ **ترجمہ** وائل بن حجر سے روایت ہے انہون نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپنے اپنے دونون ہاتھ اٹھائے نماز شروع کرتے وقت اور تکبیر کہی ہمام نے جو راوی ہے اس حدیث کا ہاتھون کو کانون تک اٹھا کر بتلایا پھر کپڑا اوڑھ لیا اور داہنا ہاتھ بائین ہاتھ پر رکھا جب رکوع کرنے لگے تو ہاتھون کو کپڑے سے باہر نکالا پھر انکو اٹھایا اور تکبیر کہی اور رکوع کیا جب سمع اللہ لمن حمدہ کہا تو پھر دونون ہاتھون کو اٹھایا جب سجدہ کیا تو اپنی دونون ہتھیلیون کے بیچ مین کیا **ف** یعنی دونون پہونچون کے بیچ مین نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ نماز شروع کرتے وقت دونون ہاتھون کو اٹھاوے اسی طرح رکوع کے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت اور سجدہ کے وقت ہاتھون کو جدا رکھے مونڈھون کے برابر اور داہنا ہاتھ بائین ہاتھ پر باندھے تکبیر تحریمہ کے بعد لیکن ہمارے نزدیک چھاتی کے نیچے اور ناف کے اوپر ہاتھ باندھے اور جمہور علما کا یہی

قول ہے اور ابو حنیفہ اور سفیان ثوری اور اسحاق بن راہویہ اور ابو اسحاق مروزی کے نزدیک ناف کے نیچے
باندھے اور حضرت علی سے دونوں طرح کی روایتیں ہیں اور امام احمد سے بھی دونوں طرح منقول ہے اور ایک روایت یہ ہے
کہ نمازی کو اختیار ہے جیسا چاہے ویسا کرے اوزاعی اور ابن منذر کا یہی قول ہے اور امام مالک سے اس مسئلہ میں
دو روایتیں ہیں ایک یہ کہ سینے کے نیچے باندھے دوسری یہ کہ دونوں ہاتھ چھوڑ دے باندھے نہیں اور یہی روایت ہے جمہور
مالکیہ کے نزدیک اور لیث بن سعد کا یہی قول ہے اور امام مالک سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ نفل میں ہاتھ باندھے
اور فرض میں ہاتھ چھوڑ دے اور جمہور علماء کی دلیل ایک تو یہی حدیث وائل کی ہے دوسری سہل بن سعد کی کہ
لوگوں کو حکم ہوتا تھا داہنے ہاتھ کو بائیں پر رکھنے کا نماز میں روایت کیا اس کو بخاری نے تیسری ہلب کی
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھاتے تھے تو بائیں ہاتھ کو داہنے ہاتھ سے پکڑتے روایت کیا اس کو
ترمذی نے اور کہا کہ حسن ہے چوتھی حدیث وائل بن حجر کی کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی
آپ نے داہنا ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھا سینے پر اہلحدیث نے اسی کو اختیار کیا ہے اور ناف کے نیچے ہاتھ باندھنے
کی روایت جو دارقطنی اور بیہقی نے حضرت علی سے کی وہ ضعیف ہے باتفاق علماء (انتہی مختصراً)

**باب** التشہد فی الصلوٰۃ نماز میں تشہد کا بیان

**عن** عبد اللہ قال کنا نقول فی الصلوٰۃ خلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم السلام علی اللہ السلام علی فلان فقال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذات یوم ان اللہ ہو السلام فاذا قعد احدکم فی الصلوٰۃ فلیقل التحیات للہ والصلوات والطیبات السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین فاذا قالہا اصابت کل عبد للہ صالح فی السماء والارض اشہد ان لا الہ الا اللہ واشہد ان محمدا عبدہ ورسولہ ثم یتخیر من المسألۃ ما شاء

**ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے ہم نماز میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے یوں کہا کرتے تھے سلام ہو اللہ پر سلام ہو فلانے پر آپ نے ایک دن فرمایا اللہ تو خود سلام ہے (یعنی سلام اللہ کا ایک نام ہے کیونکہ وہ سالم ہے تمام برائیوں سے) تو جب تم میں سے کوئی نماز میں بیٹھے تو یوں کہے التحیات للہ والصلوات والطیبات السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ السلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین اس طرح کہنے سے ہر ایک بندہ کو خواہ وہ زمین میں ہو یا آسمان پر سلام پہنچ جاوے گا اشہد ان لا الہ الا اللہ اشہد ان محمدا عبدہ ورسولہ پھر اس کے بعد جو دعا چاہے مانگے

**ف** نووی نے کہا اس باب میں تین تشہد منقول ہیں ایک عبد اللہ بن مسعود کا دوسرا ابن عباس کا تیسرا ابو موسیٰ اشعری کا اور اتفاق کیا ہے علماء نے کہ ان میں سے ہر ایک تشہد کا

پڑھنا درست ہے لیکن اختلاف اسمین ہے کہ افضل کون سا ہے تو شافعی اور بعض مالکیہ کے نزدیک عبد اللہ بن عباس کا تشہد
افضل ہے اسلیے کہ اسمین مبارکات کا لفظ زیادہ ہے اور موافق ہے قرآن کی اس آیت کے تحیۃ من عند اللہ مبارکۃ طیبۃ اور
ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ہمکو تشہد اسطرح سکھلاتے تھے جیسے قرآن کی سورت سکھلاتے تھے
اور ابو حنیفہ اور احمد اور جمہور فقہا اور اہلحدیث کے نزدیک عبد اللہ بن مسعود کا تشہد افضل ہے کیونکہ وہ نہایت صحت
سے مروی ہے اگرچہ باقی تشہد بھی بصحت منقول ہین اور امام مالک نے حضرت عمرؓ سے جو تشہد موقوفا مروی ہے اُسکو
افضل کہا ہے کس لیے کہ حضرت عمرؓ نے اوسکو منبر پر سکھلایا اصحاب کے سامنے اور کسی نے انکار نہین کیا اور وہ تشہد
یہ ہے التحیات للہ الزاکیات للہ الطیبات الصلوات للہ السلام علیک ایہا النبی اخیر تک اور اختلاف کیا ہے علماء نے کہ
تشہد واجب ہے یا سنت شافعی کے نزدیک پہلا تشہد سنت ہے اور اخیر کا واجب ہے اور جمہور اہلحدیث کے نزدیک دونون
تشہد واجب ہین اور امام احمد کے نزدیک پہلا تشہد واجب ہے اور دوسرا فرض ہے اور ابو حنیفہ اور مالک اور جمہور فقہا
کے نزدیک دونون تشہد سنت ہین ✱ **عن** منصور بھذا الاسناد مثلہ ولم یذکر ثم یتخیر
فی المسئلۃ ما شاء ✱ **ترجمہ** دوسری روایت کا بھی وہی جو اوپر گذرا اسمین یہ نہین ہے کہ پھر اوسکو بعد تشہد دعا
چاہیے مانگے ✱ **عن** منصور بھذا الاسناد مثل حدیثھما وذکر فی الحدیث ثم لیتخیر
بعد من المسئلۃ ما شاء او ما احب ✱ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اسمین یہ ہے کہ پھر تشہد کے بعد جو چاہے وہ
دعا اسے مانگے ✱ **عن** عبد اللہ بن مسعود قال کنا اذا جلسنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی
الصلوۃ بمثل حدیث منصور وقال ثم یتخیر بعد من الدعاء ✱ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے
ہم جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھتے تھے نماز مین پھر اوسیطرح بیان کیا جیسے اوپر گذرا آپ نے
فرمایا پھر تشہد کے بعد کوئی دعا اختیار کرے ✱ **عن** ابن مسعود یقول علمنی رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم التشہد کفی بین کفیہ کما یعلمنی السورۃ من القرآن واقتص التشہد
بمثل ما اقتصوا ✱ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تشہد مجھکو سکھلایا اور میرا
ہاتھ آپکے دونون ہاتھون بیچ تھا جیسے آپ مجھے قرآن کی ایک سورت سکھلاتے تھے اور بیان کیا تشہد کو
اوسی طرح جیسے اوپر گذرا ✱ **عن** ابن عباس انہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعلمنا
التشہد کما یعلمنا السورۃ من القرآن فکان یقول التحیات المبارکات الصلوات
الطیبات للہ السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ السلام علینا وعلی عباد اللہ

یتخیّر

الصّٰلِحِيْنَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ رُمْحٍ كَمَا
يُعَلِّمُنَا الْقُرْاٰنَ **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمکو تشہد اس طرح
سکھلاتے تھے جیسے کوئی قرآن کی سورت سکھلاتے تو آپ فرماتے التحیات المبارکات اخیر تک اور ابن رمح
کی روایت میں یون ہے جیسے قرآن سکھلاتے تھے

**باب منه**

**عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُعَلِّمُنَا التَّشَهُّدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّوْرَةَ مِنَ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے روایت ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ہمکو تشہد اس طرح سکھلاتے تھے جیسے قرآن کی سورت سکھلاتے

**عَنْ** حِطَّانَ بْنِ
عَبْدِ اللّٰهِ الرَّقَاشِيِّ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ صَلٰوةً فَلَمَّا كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ
قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ اُقِرَّتِ الصَّلٰوةُ بِالْبِرِّ وَالزَّكٰوةِ فَلَمَّا قَضٰى اَبُوْ مُوْسٰى الصَّلٰوةَ وَسَلَّمَ
انْصَرَفَ فَقَالَ اَيُّكُمُ الْقَائِلُ كَلِمَةَ كَذَا وَكَذَا قَالَ فَاَرَمَّ الْقَوْمُ فَقَالَ لَعَلَّكَ يَا حِطَّانُ قُلْتَهَا
قَالَ مَا قُلْتُهَا وَلَقَدْ رَهِبْتُ اَنْ تَبْكَعَنِيْ بِهَا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ اَنَا قُلْتُهَا وَلَمْ اُرِدْ بِهَا اِلَّا
الْخَيْرَ فَقَالَ اَبُوْ مُوْسٰى اَمَا تَعْلَمُوْنَ كَيْفَ تَقُوْلُوْنَ فِيْ صَلٰوتِكُمْ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَطَبَنَا فَبَيَّنَ لَنَا سُنَّتَنَا وَعَلَّمَنَا صَلٰوتَنَا فَقَالَ اِذَا صَلَّيْتُمْ فَاَقِيْمُوْا صُفُوْفَكُمْ ثُمَّ لْيَؤُمَّكُمْ
اَحَدُكُمْ فَاِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوْا وَاِذَا قَالَ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ فَقُوْلُوْا اٰمِيْنَ يُجِبْكُمُ
اللّٰهُ فَاِذَا كَبَّرَ وَرَكَعَ فَكَبِّرُوْا وَارْكَعُوْا فَاِنَّ الْاِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ فَقَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتِلْكَ بِتِلْكَ وَاِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ فَقُوْلُوْا اللّٰهُمَّ
رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعِ اللّٰهُ لَكُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى قَالَ عَلٰى لِسَانِ نَبِيِّهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ وَاِذَا كَبَّرَ وَسَجَدَ فَكَبِّرُوْا وَاسْجُدُوْا فَاِنَّ الْاِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ
وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتِلْكَ بِتِلْكَ وَاِذَا كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ
فَلْيَكُنْ مِّنْ اَوَّلِ قَوْلِ اَحَدِكُمُ التَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلّٰهِ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ
وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصّٰلِحِيْنَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ
اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ **ترجمہ** حطان بن عبداللہ رقاشی سے روایت ہے میں نے نماز پڑھی ابوموسی اشعری
کے ساتھ جب بیٹھے نماز میں تو ایک شخص بولا قرار دی گئی نماز نیکی اور زکوۃ کے ساتھ جب نماز سے فارغ ہوئے تو ابوموسی
نے پھر کر بولا کلمہ تم میں سے کس نے کہا سب لوگ سن ہو رہے یعنے کسی نے جواب نہ دیا اور خاموش ہو گئے پھر انہوں نے کہا تم

ہم میں سے کس نے یہ کلمہ کہا لوگ چپ ہو رہے ابو موسیٰ نے کہا اے حطان شاید تو نے یہ کلمہ کہا میں نے کہا نہیں میں نے
نہیں کہا مجھے تو تمہارا ڈر تھا کہیں خفا نہ ہو اتنے میں ایک شخص بولا میں نے یہ کلمہ کہا اور میری نیت سوای
بھلائی کے اور کچھ نہ تھی ابو موسیٰ نے کہا تم نہیں جانتے اپنی نماز میں کیا کہتے ہو حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ہمکو خطبہ سنایا اور سب راہ بتلا دی اور نماز پڑھنا سکھلا دے آپ نے فرمایا جب تم نماز پڑھنا چاہو تو پہلے
صفیں باندھو پھر تم میں سے کوئی امام بنے وہ جب تکبیر کہے تم بھی تکبیر کہو جب وہ غیر المغضوب علیہم ولا الضالین
کہے تم آمین کہو اللہ تم قبول کریگا جب وہ تکبیر کہے اور رکوع کرے تم بھی تکبیر کہو اور رکوع کرو اس لیے کہ امام
تم سے پہلے رکوع کرتا ہے اور تم سے پہلے سر اوٹھاتا ہے تو ادھر کی کسر ادھر نکل آویگی (یعنے وہ ایک لحظہ تم سے
پہلے رکوع میں جاویگا لیکن ایک لحظہ تم سے پہلے سر بھی اٹھا دیگا تو تمہارا اوسکا رکوع برابر ہوجاویگا) اور جب امام
سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم اللہم ربنا لک الحمد کہو اللہ تعالیٰ تمہاری سنیگا کیونکہ وہ خدا نے پیغمبر کی زبان سے
فرماتا ہے سنا اللہ نے جس نے اسکی تعریف کی اور جب وہ تکبیر کہے اور سجدے میں جاوے تم بھی تکبیر کہو اور سجدے
میں جاؤ اس لیے کہ تم سے پہلے سجدہ کرتا ہے اور تم سے پہلے سر اٹھاتا ہے تو ادھر کی کسر ادھر نکل آویگی اور جب
امام بیٹھے تو ہر ایک تم میں سے یہ کہے اَلتَّحِیَّاتُ الطَّیِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلّٰہِ اَلسَّلَامُ عَلَیْکَ اَیُّہَا النَّبِیُّ وَرَحْمَۃُ اللّٰہِ وَبَرَکَاتُہٗ
اَلسَّلَامُ عَلَیْنَا وَعَلٰی عِبَادِ اللّٰہِ الصَّالِحِیْنَ اَشْہَدُ اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُہٗ وَرَسُوْلُہٗ **عَنْ** قَتَادَۃَ

ح ثم مثلہ

فِیْ ہٰذَا الْاِسْنَادِ بِمِثْلِہٖ وَفِیْ حَدِیْثِ جَرِیْرٍ عَنْ سُلَیْمَانَ عَنْ قَتَادَۃَ مِنَ الزِّیَادَۃِ وَاِذَا قَرَاَ فَاَنْصِتُوْا
وَلَیْسَ فِیْ حَدِیْثِ اَحَدٍ مِّنْہُمْ فَاِنَّ اللّٰہَ عَزَّوَجَلَّ قَالَ عَلٰی لِسَانِ نَبِیِّہٖ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سَمِعَ
اللّٰہُ لِمَنْ حَمِدَہٗ اِلَّا فِیْ رِوَایَۃِ اَبِیْ کَامِلٍ وَحْدَہٗ عَنْ اَبِیْ عَوَانَۃَ قَالَ اَبُوْ اِسْحَاقَ قَالَ اَبُوْ بَکْرِ بْنُ اُخْتِ
اَبِی النَّضْرِ فِیْ ہٰذَا الْحَدِیْثِ فَقَالَ مُسْلِمٌ تُرِیْدُ اَحْفَظَ مِنْ سُلَیْمَانَ فَقَالَ لَہٗ اَبُوْ بَکْرٍ فَحَدِیْثُ اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ

نقال

قَالَ ہُوَ صَحِیْحٌ یَعْنِیْ وَاِذَا قَرَاَ فَاَنْصِتُوْا فَقَالَ ہُوَ عِنْدِیْ صَحِیْحٌ فَقَالَ لِمَ لَمْ تَضَعْہُ ہٰہُنَا فَقَالَ
لَیْسَ کُلُّ شَیْءٍ عِنْدِیْ صَحِیْحٍ وَضَعْتُہٗ ہٰہُنَا اِنَّمَا وَضَعْتُ ہٰہُنَا مَا اَجْمَعُوْا عَلَیْہِ **ترجمہ** قتادہ سے
دوسری سند سے ایسی ہی روایت ہے اور جریر نے سلیمان سے روایت کیا اوس نے قتادہ سے اوسمیں اتنا زیادہ ہے کہ جب امام
قرات کرے تو تم چپ رہو اور کسی کی روایت میں یہ نہیں ہے کہ اللہ نے اپنے پیغمبر کی زبان پر فرمایا سنا اللہ نے جو کوئی
اوسکی تعریف کرے مگر ابو کامل کی روایت میں ابو عوانہ سے ابو اسحاق نے کہا (جو شاگرد تھے امام مسلم کے) ابو بکر ابو النضر
کے بھانجے نے اس روایت میں (جو جریر نے سلیمان سے کی) گفتگو کی امام مسلم نے کہا سلیمان سے زیادہ حافظ کون ہے

(یعنے یہ روایت صحیح ہے جسمین سلیمان نے یہ نقل کیا کہ امام جب قرأت کرے تو تم چپ ہو) ابوبکر نے کہا ابوہریرہ کی حدیث
کیسی ہے امام مسلم نے کہا وہ صحیح ہے یعنی وہی حدیث جسمین وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا ہے یعنی جب امام قرارت کرے تو تم چپ ہو
ابوبکر نے کہا پھر تم نے اسحدیث کو یہان کیون نہین داخل کیا امام مسلم نے کہا یہ کیا ضرور ہے کہ جو صحیح ہے میرے نزدیک
صحیح ہو اوسکو مین اس کتاب مین شریک کرون بلکہ اس کتاب مین مینے وہ حدیثین کہی ہین جنکی صحت پر سبکا اتفاق
ہے **ف** نووی نے کہا بعضون نے امام مسلم کے اس قول پر اعتراض کیا ہے کہ اس کتاب مین بہت سی حدیثین ایسی
ہین جنکی صحت پر علمار کا اتفاق نہین اوسکا جواب یہ ہے کہ امام مسلم کے نزدیک اوسکی صحت پر اتفاق ہوگا اور یہ لازم نہین
کہ امام مسلم اس باب مین دوسرون کی تقلید کرین جنہون نے اختلاف نقل کیا ہو لیکن یہ زیادتی وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا
کی اوس کی صحت مین علمار کا اختلاف ہے بیہقی نے سنن کبیر مین ابوداؤد سے نقل کیا کہ یہ زیادتی محفوظ نہین ہے اور ایسا
ہی روایت کیا یحیے بن معین اور ابوحاتم رازی اور دارقطنی اور حافظ ابوعلی نیشاپوری نے جو شیخ ہین حاکم ابوعبداللہ
کے بیہقی نے کہا ابوعلی حافظ نے کہا یہ لفظ غیر محفوظ ہے سلیمان تیمی نے اوسکو نقل کرنے مین خلاف کیا تمام قتادہ کے
اصحاب کا اور ان سب حافظون کا اتفاق اس زیادتی کے ضعیف ہونے پر امام مسلم کی تصحیح سے زیادہ مقدم ہے اور خود امام مسلم نے
بہی اوسکو اپنی صحیح مین داخل نہین کیا انتہے **عَنْ** قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيْثِ فَاِنَّ
اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ قَضٰى عَلٰى لِسَانِ نَبِيِّهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ **ترجمہ** قتادہ سے دوسری
روایت بہی ایسی ہی ہے اس مین یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی پیغمبر کی زبان پر یہ فرمادیا سنتا ہے اللہ جو کوئی اوسکی
تعریف کرے **بَابُ** الصَّلٰوةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ التَّشَهُّدِ تشہد کے بعد حضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پر درود بہیجنا **عَنْ** اَبِيْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ اَتَانَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ
فِيْ مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ لَهٗ بَشِيْرُ بْنُ سَعْدٍ اَمَرَنَا اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ اَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ
فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ قَالَ فَسَكَتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى تَمَنَّيْنَا اَنَّهٗ لَمْ يَسْاَلْهُ ثُمَّ قَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُوْلُوا اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى
اِبْرَاهِيْمَ وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى اٰلِ اِبْرَاهِيْمَ فِي الْعَالَمِيْنَ اِنَّكَ
حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ **ترجمہ** ابومسعود انصاری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور ہم سعد بن عبادہ کی مجلس مین تھے بشیر بن سعد نے آپسے پوچہا یا رسول اللہ اللہ تعالیٰ
نے ہمکو حکم کیا آپ پر درود بہیجنے کا تو کیونکر درود بہیجین آپ پر یہ سنکر آپ چپ رہے بالکل چپ رہے ہم نے کہا کاش

ن باب الصلوة علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی الصلوة

علی آل

بشیر نے آپ سے نہ پوچھا ہوتا تو بہتر تھا پھر آپ نے فرمایا تم یوں کہو اللّٰہم صل علی محمد و علی آل محمد کما صلیت علی آل ابراہیم و بارک علی محمد و علی آل محمد کما بارکت علی آل ابراہیم فی العالمین انک حمید مجید اور سلام تو تمکو معلوم ہے

**ف** علماء نے اختلاف کیا ہے کہ اخیر تشہد کے بعد پڑھنا واجب ہے یا نہیں ابو حنیفہ اور مالک اور جمہور علماء کے نزدیک درود پڑھنا سنت ہے اگر کوئی نہ پڑھے تب بھی نماز ہو جاویگی اور شافعی اور احمد کے نزدیک واجب ہے اگر کوئی نہ پڑھے تو اوسکی نماز درست نہ ہوگی اور حضرت عمر اور عبد اللہ بن عمر سے ایسا ہی منقول ہے اور شعبی کا بھی یہی قول ہے اور جن لوگوں نے کہا کہ شافعی نے اس مسئلے میں اجماع کا خلاف کیا انہوں نے غلطی کی کیونکہ شعبی کا بھی قول یہی ہے بیہقی نے اون سے ایسا ہی روایت کیا۔ (نووی مختصرا)

**عن** ابن ابی لیلی قال لقینی کعب بن عجرۃ فقال الا اھدی لک ھدیۃ خرج علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلنا قد عرفنا کیف نسلم علیک فکیف نصلی علیک قال قولوا اللّٰھم صل علی محمد و علی آل محمد کما صلیت علی آل ابراھیم انک حمید مجید اللّٰھم بارک علی محمد و علی آل محمد کما بارکت علی آل ابراھیم انک حمید مجید

**ترجمہ** ابن ابی لیلی سے روایت ہے کعب بن عجرہ مجھسے ملے انہوں نے کہا میں تم کو ایک ہدیہ دوں ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر نکلے ہم نے کہا سلام کرنا آپ پر تو ہم کو معلوم ہے (یعنے تشہد میں السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ) لیکن درود کیونکر پڑھیں آپ نے فرمایا یوں کہو اللّٰہم صل علی محمد و علی آل محمد کما صلیت علی آل ابراہیم انک حمید مجید اللّٰہم بارک علی محمد و علی آل محمد کما بارکت علی آل ابراہیم انک حمید مجید

**عن** الحکم بھذا الاسناد مثلہ ولیس فی حدیث مسعر الا اھدی لک ھدیۃ

**ترجمہ** حکم سے دوسری روایت ایسی ہی ہے اوس میں یہ نہیں ہے میں تمکو ہدیہ دوں

**عن** الحکم بھذا الاسناد مثلہ غیر انہ قال وبارک علی محمد ولم یقل اللّٰھم

**ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا اس میں یوں ہے وبارک علی محمد اور اللّٰہم کا لفظ نہیں

**عن** ابی حمید الساعدی انھم قالوا یا رسول اللہ کیف نصلی علیک قال قولوا اللّٰھم صل علی محمد و علی ازواجہ و ذریتہ کما صلیت علی آل ابراھیم وبارک علی محمد و علی ازواجہ و ذریتہ کما بارکت علی آل ابراھیم انک حمید مجید

**ترجمہ** ابو حمید ساعدی سے روایت ہے صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم آپ پر درود کیونکر بھیجیں آپ نے فرمایا کہو اللّٰہم صل علی محمد و علی ازواجہ و ذریتہ کما صلیت علی آل ابراہیم و بارک علی محمد و علی ازواجہ و ذریتہ کما بارکت علی آل ابراہیم انک حمید مجید

**عن** ابی ھریرۃ

انّ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من صلی علیّ واحدۃ صلی اللہ علیہ عشرا **ترجمہ** ابوہریرہؓ
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی مجھپر ایک بار درود بھیجے اللہ تعالیٰ اوسپر دس بار بھیجیگا **ف**
نووی نے کہا قاضی عیاض نے کہا مراد یہ ہے کہ دس بار اپنی رحمت اوسپر اتارے گا یا دس گنا ثواب دیگا جیسے آیت
ہے جو کوئی نیکی کرے اوسکو دس گنا ثواب ہے **باب** التسمیع والتحمید والتأمین سمع اللہ لمن حمدہ
اور ربنا ولک الحمد اور آمین کہنے کا بیان **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم قال اذا قال الامام سمع اللہ لمن حمدہ فقولوا اللہم ربنا لک الحمد فانہ من وافق
قولہ قول الملائکۃ غفر لہ ما تقدم من ذنبہ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے فرمایا جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم اللہم ربنا لک الحمد کہو جسکا کہنا فرشتوں کے کہنے کے برابر (یعنی
اوسی وقت یا اونکی طرح خضوع اور خشوع سے) ہوگا اوسکے اگلے گناہ بخشے جاوینگے **عن** ابی ہریرۃ
عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمعنی حدیث سمی **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عن** ابی ہریرۃ
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا امّن الامام فامّنوا فانہ من وافق تامینہ تامین
الملائکۃ غفر لہ ما تقدم من ذنبہ قال ابن شہاب وکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم یقول آمین **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب امام آمین کہے
تو تم بھی آمین کہو جسکی آمین فرشتوں کے آمین کے برابر ہو جاویگی اوسکے اگلے گناہ بخشے جاوینگے
ابن شہاب نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آمین کہتے تھے (ولا الضالین کے بعد) **ف** نووی نے
کہا اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ امام اور مقتدی دونوں کو سورہ فاتحہ کے بعد آمین کہنا مستحب ہے اسیطرح
اوسکو جو اکیلے نماز پڑھتا ہو اور مقتدی کی آمین امام کے ساتھ ہی ہونا چاہیے نہ اوس سے پہلے نہ اوسکے بعد اس
لیے کہ دوسری روایت میں ہے جب امام ولا الضالین کہے تو تم آمین کہو اور امام اور منفرد اور مقتدی سب آمین پکار
کر کہنا چاہیے اور ابوحنیفہ اور مالک کے نزدیک آہستہ کہنا چاہیے **عن** ابی ہریرۃ قال سمعت رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بمثل حدیث مالک ولم یذکر قول ابن شہاب **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت
ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا پھر بیان کیا اسی حدیث کو جو اوپر گذری اسمیں ابن شہاب کا قول نہیں
ہے **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا قال احدکم فی الصلوۃ
آمین والملائکۃ فی السماء آمین فوافق احدہما الاخری غفر لہ ما تقدم من ذنبہ **ترجمہ**

ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے نماز میں آمین کہے اور فرشتے
آسمان پر آمین کہیں پھر ایک آمین دوسری آمین کے برابر ہو جاوے تو اوس کے اگلے گناہ بخشدیے جاوینگے **عَنْ**
اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَالَ اَحَدُکُمْ اٰمِیْنَ وَالْمَلٰٓئِکَةُ فِی السَّمَآءِ
اٰمِیْنَ فَوَافَقَتْ اِحْدٰھُمَا الْاُخْرٰی غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ
هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قَالَ الْقَارِئُ غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَیْهِمْ وَلَا الضَّآلِّیْنَ فَقَالَ
مَنْ خَلْفَهٗ اٰمِیْنَ فَوَافَقَ قَوْلُهٗ قَوْلَ اَهْلِ السَّمَآءِ غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب قرآن پڑھنے والا غیر المغضوب علیہم ولا الضالین اور جو شخص اوسکے پیچھے
ہو وہ آمین کہے اور اسکا کہنا برابر ہو جاوے آسمان والوں کے کہنے کے اوسکے اگلے گناہ بخشدیے جاوینگے **باب**
**ائْتِمَامِ الْمَاْمُوْمِ بِالْاِمَامِ** مقتدی کو امام کی پیروی کرنا ضرور ہے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ سَقَطَ
النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ فَجُحِشَ شِقُّهُ الْاَیْمَنُ فَدَخَلْنَا عَلَیْهِ نَعُوْدُهٗ فَحَضَرَتِ
الصَّلٰوةُ فَصَلّٰی بِنَا قَاعِدًا فَصَلَّیْنَا وَرَآءَهٗ قُعُوْدًا فَلَمَّا قَضَی الصَّلٰوةَ قَالَ اِنَّمَا جُعِلَ الْاِمَامُ
لِیُؤْتَمَّ بِهٖ فَاِذَا کَبَّرَ فَکَبِّرُوْا وَاِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوْا وَاِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوْا وَاِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ
لِمَنْ حَمِدَهٗ فَقُوْلُوْا رَبَّنَا وَلَکَ الْحَمْدُ فَاِذَا صَلّٰی قَاعِدًا فَصَلُّوْا قُعُوْدًا اَجْمَعُوْنَ **ترجمہ** انسؓ
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے پر سے گر پڑے آپ کے داہنی طرف کا بدن چھل گیا ہم گئے آپکو
دیکھنے کو تو نماز کا وقت آگیا آپ نے بیٹھے بیٹھے نماز پڑھائی ہم لوگوں نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھکر نماز پڑھی جب
تو آپ نے فرمایا امام اسلیے بنایا گیا ہے کہ اوسکی پیروی کیجاوے پھر وہ جب تکبیر کہے تم بھی تکبیر کہو اور جب وہ
سجدہ کرے تم بھی سجدہ کرو اور جب وہ سر اٹھاوے تم بھی سر اٹھاؤ اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تم بھی
ربنا ولک الحمد کہو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تم بھی سب بیٹھ کر پڑھو **ف** نووی نے کہا ظاہر یہ ہے کہ آپ نے
فرض نماز پڑھائی تھی اور اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ ربنا ولک الحمد واو عطف کے ساتھ کہنا درست ہے اور
اور بعضی روایت میں بغیر واو ربنا لک الحمد منقول ہے اور دونوں طرح درست ہے اور امام کی پیروی مقتدی پر واجب
ہے تکبیر اور قیام اور قعود اور رکوع اور سجود میں لیکن مقتدی سب ارکان امام کے بعد ادا کرے تو تکبیر تحریمہ بھی امام
کی تکبیر کے بعد کہے اگر امام کی تکبیر سے پہلے کہے گا تو نماز درست نہ ہوگی لیکن اگر رکوع یا سجود امام کے پہلے کیا یا ساتھ

فوافق
فقال

کریگا تو گنہگار ہوگا پر نماز باطل نہ ہوگی اسیطرح اگر امام سے پہلے سلام پھیرے تو نماز باطل ہوجاویگی اور جو ساتھ
پھیرے تو گنہگار ہوگا اور یہ جو آپنے فرمایا جب امام بیٹھکر نماز پڑھے تم بھی بیٹھکر پڑھو اسمین علما کا اختلاف ہے امام
اوزاعی اور احمد بن حنبل کے نزدیک اس حدیث کے موجب عمل ضرور ہے اور امام مالک کے نزدیک جو شخص کھڑا ہو سکے اوسکو
کی نماز بیٹھکر پڑھنے والے کے پیچھے درست نہیں ہے خواہ کھڑے ہوکر پڑھے یا بیٹھکر پڑھے اور ابوحنیفہ اور
شافعی اور جمہور علما کے نزدیک نماز درست ہے لیکن مقتدی کو چاہیے کہ کھڑے ہوکر پڑھے اور انکی دلیل یہ ہے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرض موت مین بیٹھکر نماز پڑھائی اور ابوبکر اور سب لوگون نے آپکے پیچھے کھڑے
ہوکر پڑھی اگرچہ بعض علما نے یہ خیال کیا ہے کہ اس نماز مین ابوبکر امام تھے مگر صحیح یہ ہے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم امام تھے اور پیروی کرنے سے یہی مقصود ہے کہ مقتدی ظاہری ارکان کے ادا کرنے مین
امام کی تابعداری کرے یہ ضرور نہیں کہ سب باتون مین مقتدی امام کے شریک ہو اسی واسطے فرض نفل پڑھنے
والے کے پیچھے اور ظہر عصر پڑھنے والے کے پیچھے درست ہے اور عصر ظہر پڑھنے والے کے پیچھے اور مالک اور
ابوحنیفہ کے نزدیک درست نہیں اور ہماری دلیل یہ ہے کہ حضرتؐ نے خوف کی نماز دوبار پڑھی تو دوسری
بار کی نماز آپکے لیے نفل تھی اور مقتدیون کے لیے فرض اسیطرح معاذ عشا کی نماز حضرتؐ کے ساتھ پڑھ
کر پھر اپنی قوم کے لوگون کی امامت کرتے تو معاذ کی نماز نفل ہوتی اور ان کے قوم کی فرض تھی (نووی مختصرا)

**عن** انس بن مالک انه قال خر رسول الله صلی الله علیه وسلم عن فرس فجحش فصلی
لنا قاعدا ثم ذکر نحوه **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے پر سے
گرے تو آپنے نماز پڑھی بیٹھکر پھر بیان کیا اوسیطرح جیسے اوپر گزرا **عن** انس بن مالک ان رسول الله
صلی الله علیه وسلم صرع عن فرس فجحش شقه الایمن بنحو حدیثهما وزاد فاذا صلی قائما
فصلوا قیاما **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے پر سے گرے آپکی داہنی طرف کا
بدن چھل گیا پھر بیان کیا اسیطرح جیسے اوپر گذرا اس روایت مین اتنا زیادہ ہے کہ جب امام کھڑے ہوکر نماز پڑھے تو
تم بھی کھڑے ہوکر پڑھو **عن** انس ان رسول الله صلی الله علیه وسلم رکب فرسا فصرع عنه
فجحش شقه الایمن بنحو حدیثهم وفیه اذا صلی قائما فصلوا قیاما **ترجمہ** انس سے روایت ہے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے پر سوار ہوئے اور گر پڑے تو آپکی داہنی جانب سے چھل گیا پھر اوسیطرح بیان
کیا جیسے اوپر گذرا اسمین یہ ہے کہ جب امام کھڑا ہوکر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہوکر پڑھو **عن** انس بن مالک

انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم سقط من فرس فجحش شقہ الایمن وساق الحدیث
ولیس فیہ زیادۃ یونس ومالک ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **عن** عائشۃ قالت اشتکی رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فدخل علیہ ناس من اصحابہ یعودونہ فصلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جالسا فصلوا بصلوتہ قیاما فاشار الیہم ان اجلسوا فجلسوا فلما انصرف قال انما جعل الامام
لیؤتم بہ فاذا رکع فارکعوا واذا رفع فارفعوا واذا صلی جالسا فصلوا جلوسا ترجمہ ام المومنین
عائشہ رضہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے تو آپکے دیکھنے کو کچھ صحابہ آئے آپ نے بیٹھے بیٹھے نماز پڑھی
لوگ آپکے پیچھے کھڑے تھے آپ نے اشارہ کیا کہ بیٹھ جاؤ وہ بیٹھ گئے جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا امام اس لیے
ہے کہ اوسکی پیروی کرو جب وہ رکوع کرے تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سر اٹھاوے تم بھی سر اوٹھاؤ اور جب وہ بیٹھ کر پڑھے
تم بھی بیٹھکر پڑھو **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عمل قلیل یا اشارہ نماز کو فاسد نہیں کرتا
**عن** ہشام بن عروۃ بہذا الاسناد نحوہ ترجمہ دوسری روایت بھی حضرت عائشہ سے ایسی ہی
ہے جیسے اوپر گزری **عن** جابر انہ قال اشتکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فصلینا وراءہ وہو
قاعد وابو بکر یسمع الناس تکبیرہ فالتفت الینا فرآنا قیاما فاشار الینا فقعدنا فصلینا
بصلوتہ قعودا فلما سلم قال ان کدتم انفا تفعلون فعل فارس والروم یقومون علی
ملوکہم وہم قعود فلا تفعلوا ائتموا بائمتکم ان صلی قائما فصلوا قیاما وان صلی قاعدا
فصلوا قعودا ترجمہ جابر رضہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے تو ہمنے آپکے پیچھے نماز پڑھی اور آپ
بیٹھے تھے اور ابو بکر لوگوں کو اللہ اکبر کی آواز سناتے تھے ایک بار آپ نے ہمکو دیکھا کہ کھڑے ہوئے پایا آپ نے
اشارہ کیا بیٹھ جاؤ تو ہم بیٹھ گئے پھر ہم نے آپکے ساتھ بیٹھے بیٹھے نماز پڑھی جب آپ نے سلام پھیرا تو فرمایا تم
ابھی ان لوگوں کا کام کرنے والے تھے جو فارس اور روم کے لوگ اپنے بادشاہوں کے ساتھ کرتے ہیں یعنی وہ کھڑے رہتے ہیں
اور بادشاہ بیٹھے ہوئے ایسا مت کرو بلکہ اپنے اماموں کی پیروی کرو اگر امام کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے
ہو کر پڑھو اور جو وہ بیٹھکر پڑھے تم بھی بیٹھ کر پڑھو **عن** جابر قال صلی بنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم وابو بکر خلفہ فاذا کبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبر ابو بکر لیسمعنا
ثم ذکر نحو حدیث اللیث ترجمہ جابر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی اور ابو بکر
آپکے پیچھے تھے جب آپ تکبیر کہتے تو ابو بکر ہمکو سناتے پھر بیان کیا اوسی طرح جیسے اوپر گذرا **عن** ابی عائشۃ

باب النہی عن مبادرۃ الامام بالتکبیر وغیرہ

ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال انما جعل الامام ليؤتم به فلا تختلفوا عليه
فاذا كبر فكبروا واذا ركع فاركعوا واذا قال سمع الله لمن حمده فقولوا اللهم ربنا لك
الحمد واذا سجد فاسجدوا واذا صلى جالسا فصلوا جلوسا اجمعون **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا امام اس لیے ہے کہ اوس کی پیروی کی جاوے تو مت اختلاف کرو اوس سے
جب وہ تکبیر کہے تم بھی تکبیر کہو اور جب رکوع کرے تم بھی رکوع کرو اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم اللہم ربنا لک الحمد
کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور جب بیٹھ کر نماز پڑھے تم سب بھی بیٹھکر پڑھو **عن** ابي هريرة
عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثله **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے وہی جو اوپر گزری **عن**
ابي هريرة قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعلمنا يقول لا تبادروا الامام اذا كبر
فكبروا واذا قال ولا الضالين فقولوا امين واذا ركع فاركعوا واذا قال سمع الله لمن حمده
فقولوا اللهم ربنا لك الحمد **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمکو سکھلاتے
تھے فرماتے تھے مت جلدی کرو امام سے جب وہ تکبیر کہے تم بھی تکبیر کہو اور جب وہ ولا الضالین کہے تو تم آمین کہو
اور جب وہ رکوع کرے تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم اللہم ربنا لک الحمد کہو **عن** ابي
هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم بنحوه الا قوله ولا الضالين فقولوا امين وزاد ولا
ترفعوا قبله **ترجمہ** ابوہریرہ سے ایسے ہی روایت ہے جیسے اوپر گزری مگر اس میں ولا الضالین کے وقت آمین کہنے
کا ذکر نہیں اور اتنا زیادہ ہے کہ امام سے پہلے مت اٹھاؤ **عن** ابي هريرة يقول قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم انما الامام جنة فاذا صلى قاعدا فصلوا قعودا واذا قال سمع
الله لمن حمده فقولوا اللهم ربنا لك الحمد فاذا وافق قول اهل الارض قول اهل
السماء غفر له ما تقدم من ذنبه **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا امام
گویا ڈھال ہے جو حفاظت کرتا ہے مقتدیوں کی جب وہ بیٹھکر پڑھے تو تم بھی بیٹھکر پڑھو اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ
کہے تو تم اللہم ربنا لک الحمد کہو کیونکہ جسکا کہنا آسمان والوں کے کہنے کے ساتھ ہو جاوے گا اوسکے اگلے گناہ بخش
دیے جاوینگے **عن** ابي هريرة يقول عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال انما جعل
الامام ليؤتم به فاذا كبر فكبروا واذا ركع فاركعوا واذا قال سمع الله لمن حمده فقولوا
اللهم ربنا لك الحمد واذا صلى قائما فصلوا قياما واذا صلى قاعدا فصلوا قعودا اجمعون **ترجمہ**

ابوہریرہ رضی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا امام اس لیے ہے کہ اوسکی پیروی کرو جب وہ تکبیر کہے تم بھی تکبیر کہو
اور جب وہ رکوع کرے تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم بھی اللہم ربنا لک الحمد کہو اور جب وہ کھڑے
ہوکر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہوکر نماز پڑھو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو

**بَابُ اسْتِخْلَافِ** الْإِمَامِ إِذَا عَرَضَ لَهُ عُذْرٌ مِنْ مَرَضٍ وَسَفَرٍ وَغَيْرِهِمَا مَنْ يُصَلِّي بِالنَّاسِ وَأَنَّ مَنْ صَلَّى خَلْفَ
إِمَامٍ جَالِسٍ لِعَجْزِهِ عَنِ الْقِيَامِ لَزِمَهُ الْقِيَامُ إِذَا قَدَرَ عَلَيْهِ وَنَسْخِ الْقُعُودِ خَلْفَ الْقَاعِدِ فِي حَقِّ
مَنْ قَدَرَ عَلَى الْقِيَامِ جب امام کو عذر ہو تو دوسرے کو نماز پڑھانے کیلیے اپنا خلیفہ کرسکتا ہے اور امام اگر قیام نہ
کرسکے اور مقتدی قیام پر قادر ہو تو مقتدی کو قیام لازم ہے اور بیٹھکر پڑھنے کا حکم منسوخ ہے

**عَنْ** عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ لَهَا أَلَا تُحَدِّثِينِي
عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَلَى ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ
ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ
فَقَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى
النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ
أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَتْ وَالنَّاسُ عُكُوفٌ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُونَ رَسُولَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ قَالَتْ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ
أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَأَتَاهُ الرَّسُولُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ رَجُلًا رَقِيقًا يَا عُمَرُ صَلِّ بِالنَّاسِ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ قَالَتْ فَصَلَّى بِهِمْ أَبُو بَكْرٍ تِلْكَ الْأَيَّامَ
ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَّةً فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا الْعَبَّاسُ لِصَلَاةِ الظُّهْرِ
وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَلَمَّا رَآهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا يَتَأَخَّرَ
وَقَالَ لَهُمَا أَجْلِسَانِي إِلَى جَنْبِهِ فَأَجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي وَهُوَ قَائِمٌ بِصَلَاةِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَاعِدٌ قَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ أَلَا أَعْرِضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثَتْنِي
عَائِشَةُ عَنْ مَرَضِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَاتِ فَعَرَضْتُ حَدِيثَهَا عَلَيْهِ فَمَا أَنْكَرَ

باب استخلاف الامام اذا عرض له عذر من مرض وسفر وغيرهما من يصلي بالناس

نوهم

فقلنا

هات قال

مِنْهُ شَيْئًا غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَسَمَّتْ لَكَ الرَّجُلَ الَّذِي كَانَ مَعَ الْعَبَّاسِ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ الرَّجُلُ الْآخَرُ

ترجمہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے روایت ہے میں ام المومنین عائشہ صدیقہ پاس گیا اور ان سے کہا تم مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری کا قصہ بیان نہیں کرتیں انہوں نے کہا اچھا بیان کرتی ہوں آپ بیمار ہوئے تو پوچھا کیا لوگ نماز پڑھ چکے ہمنے کہا نہیں وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں یا رسول اللہ آپ نے فرمایا میرے لیے لگن میں پانی رکھو ہم نے پانی رکھا آپ نے غسل کیا پھر چلنا چاہا تو بیہوش ہو گئے پھر ہوش میں آئے اور پوچھا کیا لوگ نماز پڑھ چکے ہم نے کہا نہیں یا رسول اللہ وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں آپ نے فرمایا اچھا میرے لیے پانی رکھو لگن میں ہم نے پانی رکھا آپ نے غسل کیا پھر چلنا چاہا تو بیہوش ہو گئے پھر ہوش میں آئے اور پوچھا کیا لوگ نماز پڑھ چکے ہمنے کہا نہیں وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں آپ نے فرمایا میرے لیے پانی رکھو لگن میں ہم نے پانی رکھا آپ نے غسل کیا پھر اوٹھنا چاہا تو بیہوش ہو گئے **ف** نووی نے کہا پے در پے بیہوشیاں بیماری کی شدت سے تھیں اور جنون نہیں تھا کیونکہ جنون نقص ہے اور پیغمبر پاک ہیں اوس سے اور بیماریوں کی شدت سے اون کا ثواب اور درجہ بڑھانا منظور ہے اور صحابہ نے آپ کا انتظار کیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر امام کے آنیکی توقع ہو تو اوسکا انتظار رہا ہے بشرطیکہ نماز کا وقت باقی ہو اور ہر بار بیہوشی کے بعد غسل کرنا مستحب ہے اگر کئی بیہوشیوں کے بعد ایک ہی غسل کر لے تو بھی کافی ہے اور قاضی عیاض نے اس حدیث میں غسل سے وضو مراد لیا ہے **ف** پھر ہوش میں آئے اور پوچھا کیا لوگ نماز پڑھ چکے ہیں ہم نے عرض کیا نہیں وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں یا رسول اللہ اور لوگ سب کے سب مسجد میں جمع تھے اور عشا کی نماز کے لیے آپ کے نکلنے کا انتظار کر رہے تھے آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو ابو بکر کے پاس بھیجا کہ تم نماز پڑھا دو جب وہ شخص ابو بکر کے پاس آیا اور اس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تم کو حکم کرتے ہیں نماز پڑھانیکا ابو بکر نرم دل آدمی تھے (اونکو جلد رونا آتا تھا) اونہوں نے عمر سے کہا تم نماز پڑھا دو عمر نے کہا نہیں تم اس بات کے زیادہ حقدار ہو **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے کئی فائدے نکلے **ایک** تو فضیلت ابو بکر صدیق کی تمام صحابہ پر اور یہ امامت صغری میں اشارہ ہے امامت کبری یعنے خلافت کیطرف **دوسرے** یہ کہ جب امام کو کچھ عذر ہو تو وہ اپنی طرف سے کسی اور کو خلیفہ کر دے **تیسری** یہ کہ ابو بکر کے بعد عمر افضل ہیں انتہی مختصرا **ف** پھر کئی دن تک ابو بکر نماز پڑھایا کیے ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیماری کو ہلکا پایا تو دو آدمیوں پر ٹیکا دیکے آپ ظہر کی نماز کے لیے نکلے اون دو آدمیوں میں سے ایک عباس تھے (چچا حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے) اور ابو بکر نماز پڑھا رہے تھے جب اونہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو پیچھے ہٹنا چاہا آپ نے اشارہ سے فرمایا مت پیچھے ہٹو اور اون دونوں شخصوں سے فرمایا مجھے ابو بکر کے بازو بٹھا دو اونہوں نے ابو بکر کے

بازو انکو بٹھا دیا تو ابوبکر کھڑے کھڑے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرتے تھے نماز میں (یعنی آپ امام تھے اور ابوبکر مقتدی) اور صحابہ ابوبکر
کی پیروی کرتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے تھے **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر مقتدیوں کو کوئی عذر نہ ہو تو وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھیں اگرچہ
امام بیٹھا ہوا ہو اور شافعی کا یہی قول ہے **ف** عبید اللہ بن عبد اللہ نے کہا میں عبد اللہ بن عباس کے پاس گیا اور ان سے کہا میں تم سے بیان کروں وہ حدیث
جو ام المومنین عائشہ نے مجھ سے بیان کی انہوں نے کہا بیان کر میں نے سارا قصہ بیان کیا تو سب باتوں کو انہوں نے قبول کیا اتنا اور کہا کہ عائشہ نے
دوسرے شخص کا نام لیا جو عباس کے ساتھ تھے میں نے کہا نہیں انہوں نے کہا وہ حضرت علی تھے **ف** اور ایک روایت میں ہے کہ فضل بن عباس تھے دوسری
روایت میں ہے کہ وہ اسامہ بن زید تھے اور شاید باری باری یہ سب لوگ آئے ہوں مگر ایک طرف عباس قائم رہے ہوں اور اسی واسطے حضرت عائشہ نے عباس کا نام
لیا اور دوسرے کا نام نہیں لیا **عن** عائشۃ انہا قالت اول ما اشتکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی بیت میمونۃ فاستأذن أزواجہ أن
یمرض فی بیتہا فأذن لہ قالت فخرج ویدٌ لہ علی الفضل بن عباس ویدٌ لہ علی رجل آخر وہو یخط برجلیہ فی الأرض فقال عبید اللہ
فحدثت بہ ابن عباس فقال أتدری من الرجل الذی لم تسم عائشۃ ہو علی رضی اللہ عنہ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے پہلے پہل
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے ام المومنین میمونہ کے گھر میں تو آپ نے اجازت مانگی اپنی بی بیوں سے بیماری کے دن حضرت عائشہ کے گھر میں رہنے کی **ف**
نووی نے کہا یہ حدیث دلیل ہے اسکی کہ باری باری ہر ایک بی بی کے پاس رہنا حضرت پر بھی واجب تھا اور جس نے سنت کہا ہے وہ اس
اجازت کو حسن خلق اور معاشرت پر محمول کرتا ہے اور اس حدیث سے حضرت عائشہ کی فضیلت اور بی بیوں پر معلوم ہوتی ہے اور اس مسئلہ میں کہ اتفاق
ہے لیکن اختلاف اس میں ہے کہ عائشہ افضل ہیں یا خدیجہ افضل ہیں **ف** انہوں نے اجازت دی آپ باہر نکلے ایک ہاتھ فضل بن عباس پر
رکھے ہوئے اور ایک ہاتھ دوسرے شخص پر اور پاؤں آپ کے زمین پر گھسٹتے ہوتے جاتے تھے اور ضعف سے عبید اللہ راوی نے یہ حدیث عبد اللہ بن
عباس سے بیان کی انہوں نے کہا تو جانتا ہے وہ دوسرا شخص کون تھا جسکا نام حضرت عائشہ نے نہیں لیا وہ علی تھے **عن** عائشۃ
زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم قالت لما ثقل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واشتد بہ وجعہ استأذن أزواجہ فی أن یمرض فی بیتی
فأذن لہ فخرج بین رجلین تخط رجلاہ فی الأرض بین عباس بن عبد المطلب وبین رجل آخر قال عبید اللہ فأخبرت
عبد اللہ بالذی قالت عائشۃ فقال لی عبد اللہ بن عباس ہل تدری من الرجل الآخر الذی لم تسم عائشۃ قال قلت لا
قال ابن عباس ہو علی **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے اور درد نہایت شدت کو پہنچا تو آپ نے اپنی بی بیوں سے
بیماری میں عائشہ کے گھر رہنے کی اجازت مانگی انہوں نے اجازت دی پھر آپ باہر نکلے دو آدمیوں کے بیچ میں آپ کے پاؤں زمین پر گھسٹتے جاتے تھے دو آدمی تھے
عباس بن عبد المطلب اور ایک دوسرا شخص عبید اللہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن عباس کو خبر دی اس چیز کی جو عائشہ نے بیان کی تو عبد اللہ بن عباس نے مجھ سے کہا تو جانتا
ہے وہ دوسرا آدمی کون تھا جسکا نام عائشہ نے نہیں لیا میں نے کہا نہیں ابن عباس نے کہا وہ حضرت علی تھے **عن** عائشۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم قالت
لقد راجعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ذلک وما حملنی علی کثرۃ مراجعتہ إلا أنہ لم یقع فی قلبی أن یحب الناس بعدہ رجلا قام
مقامہ أبدا وإلا أنی کنت أری أنہ لن یقوم مقامہ أحد إلا تشاءم الناس بہ فأردت أن یعدل ذلک

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ابی بکر۔ **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے (جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے ابوبکر کو نماز پڑھانے کا حکم کیا) میں نے تکرار کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں اور اسکی وجہ یہ
تھی کہ مجھے کبھی اس بات کا خیال نہ تھا کہ لوگ اس شخص سے محبت رکھیں گے جو آپ کی جگہ قائم ہو میں یہ خیال
کرتی تھی کہ جو کوئی آپ کی جگہ کھڑا ہوگا لوگ اس سے منحوس کہیں گے اس لیے میں نے چاہا کہ ابوبکر کو اس امر سے معاف
رکھیں **عن** عائشة قالت لما دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم بيتي قال مروا ابا بكر
فليصل بالناس قالت فقلت يا رسول الله ان ابا بكر رجل رقيق اذا قرأ القرآن لا يملك دمعه
فلو امرت غير ابي بكر قالت والله ما بي الا كراهية ان يتشاءم الناس باول من يقوم في
مقام رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت فراجعته مرتين او ثلاثا فقال ليصل بالناس ابو بكر
فانكن صواحب يوسف **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (مرض موت
میں) میرے گھر میں تشریف لائے تو آپ نے فرمایا ابوبکر سے کہو وہ نماز پڑھاویں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ
ابوبکر کا دل نرم ہے وہ جب قرآن پڑھتے ہیں تو آنسو ان کے تھامے نہیں تھمتے آپ کسی اور کو نماز پڑھانیکا حکم کریں تو
مناسب ہے اور میں نے قسم خدا کی یہ اس لیے کہا کہ مجھے برا لگا کہیں لوگ ان کو منحوس نہ سمجھیں جو آپ کی جگہ پہلے پہل
کھڑا ہو اس لیے میں نے دو یا تین بار تکرار کی آپ نے یہی فرمایا ابوبکر نماز پڑھاویں اور تم تو یوسف علیہ السلام کے ساتھ والیاں
ہو **ف** جیسے وہ اپنی اپنی خواہش کے لیے بار بار بحث کرتی تھیں ویسے ہی تم بھی اپنی بات پر اصرار کرتی ہو اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی مصلحت نہیں سمجھتی ہو یہ تکرار حضرت عائشہؓ کی بطور مشورہ اور صلاح نیک
کے تھی جیسے حضرت عمرؓ نے آپ سے عرض کیا تھا لوگوں کو عمل کرنے دیجیے اور انکو خوشخبری کر دیجیے کہ وہ بھروسہ کر کے بیٹھ
رہیں نہ معاذ اللہ بطور نزاع یا مخالفت کے ایسی پیاری دلہن جیسی حضرت عائشہ نہیں کب اپنے خاوند کا حکم اور خصوصا
بیماری میں ٹالنے والی تھیں اور اوپر کی روایت میں گزرا کہ یہ تکرار بھی انہوں نے ابوبکر کو صدمہ سے بچانے کے لیے کی
تھی نہ اور کسی نیت سے اور جو حضرت عائشہ کی نیت معاذ اللہ بری ہوتی تو پھر اس حکم میں جو ان کے باپ کو مفید تھا
تکرار نہ کرتیں **عن** عائشة قالت لما ثقل رسول الله صلى الله عليه وسلم جاء بلال يؤذنه بالصلاة
فقال مروا ابا بكر فليصل بالناس قالت فقلت يا رسول الله ان ابا بكر رجل اسيف وانه متى يقم مقامك
لا يسمع الناس فلو امرت عمر فقال مروا ابا بكر فليصل بالناس قالت فقلت لحفصة قولي له ان
ابا بكر رجل اسيف وانه متى يقم مقامك لا يسمع الناس فلو امرت عمر فقالته له فقال رسول

يصلي

قالت نقام

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکن لانتن صواحب یوسف مروا ابابکر فلیصل بالناس قالت
فامروا ابابکر یصلی بالناس قالت فلما دخل فی الصلوٰۃ وجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من
نفسہ خفۃ فقام یھادی بین رجلین ورجلاہ تخطان فی الارض قالت فلما دخل المسجد
سمع ابوبکر حسہ ذھب یتاخر فاومی الیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قم مکانک
فجاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی جلس عن یسار ابی بکر قالت فکان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یصلی بالناس جالسا وابوبکر قائما یقتدی ابوبکر بصلوٰۃ النبی صلی اللہ علیہ
وسلم ویقتدی الناس بصلوٰۃ ابی بکر رضی اللہ عنہ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے
جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوتے تو بلال آپکو بلانے کے لیے نماز کے واسطے آپ نے فرمایا ابوبکر سے کہو وہ نماز
پڑھا دیں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ابوبکر کا دل نرم ہے انکو جھٹ رونا آجاتا ہے وہ جب آپکی جگہ کھڑے ہونگے
تو لوگوں کو قرآن نہ سنا سکینگے (یعنے رونا آجاویگا اور قرآن پڑھنا دشوار ہوگا) اگر آپ عمر کو حکم کریں نماز
پڑھانیکا تو بہتر ہے آپ نے فرمایا ابوبکر سے کہو وہ نماز پڑھا دیں میں نے حفصہ سے کہا تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے عرض کرو کہ ابوبکر نرم دل آدمی ہیں وہ اگر آپکی جگہ کھڑے ہونگے تو قرات نہ کر سکینگے اسلیے عمر کو حکم
کیجیے حفصہ نے ایسا ہی عرض کیا آپنے فرمایا تم تو یوسف علیہ السلام کے ساتھ والیاں ہو ابوبکر کو کہو وہ نماز پڑھا دیں
آخر ابوبکر کو حکم کیا انہوں نے نماز پڑھائی جب نماز شروع کر چکے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا مزاج ذرہ
بحال دیکھا اور آپ دو آدمیوں کے بیچ ٹیکا دیے ہوئے نکلے لیکن پاؤں آپکے زمین پر گھسٹتے جاتے تھے جب مسجد میں
پہونچے تو ابوبکر نے آپکے آہٹ پاکر پیچھے ہٹنا چاہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اشارہ کیا اپنی جگہ رہو اور
آپ آکر ابوبکر کے بائیں طرف بیٹھ گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھکر نماز پڑھا رہے تھے اور ابوبکر کھڑے کھڑے
ابوبکر تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیروی کرتے تھے اور لوگ ابوبکر کی **عن** الاعمش بھذا الاسناد
نحوہ وفی حدیثھما لما مرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مرضہ الذی توفی فیہ وفی
حدیث ابن مسھر فاتی برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی اجلس الی جنبہ وکان النبی صلی
اللہ علیہ وسلم یصلی بالناس وابوبکر یسمعھم التکبیر وفی حدیث عیسی فجلس رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی وابوبکر الی جنبہ وابوبکر یسمع الناس **ترجمہ** دوسری روایت
کی وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وہ بیماری ہوئی جس میں آپ نے انتقال فرمایا اور

ابن سعد کی روایت مین ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو لا کر ابوبکر کے بازو بیٹھا دیا اور رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نماز پڑہا رہے تھے اور ابوبکر لوگون کو تکبیر کی آواز سناتے جاتے تھے اور عیسی کی روایت مین ہو کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے نماز پڑہاتے تھے اور ابوبکر آپ کے بازو تھے وہ لوگون کو سناتے تھے یعنے تکبیر کی آواز

**عن** عائشۃ قالت امر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابابکر ان یصلی بالناس فی مرضہ
فکان یصلی بہم قال عروۃ فوجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من نفسہ خفۃ فخرج واذا
ابوبکر یؤم الناس فلما رآہ ابوبکر استاخر فاشار الیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ای کما انت
فجلس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حذاء ابی بکر الی جنبہ فکان ابوبکر یصلی بصلوۃ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والناس یصلون بصلوۃ ابی بکر **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے ابوبکر کو حکم کیا نماز پڑہانیکا اپنی بیماری مین تو وہ نماز پڑہاتے تھے ایک دن آپ نے اپنا مزاج ذرا ہلکا پایا تو
آپ باہر نکلے دیکھا تو ابوبکر امام تھے جب ابوبکر نے آپکو دیکھا تو پیچھے ہٹے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اشارہ
کیا اپنی جگہ رہو اور آپ ابوبکر کے بازو بیٹھ گئے تو ابوبکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرتے تھے نماز مین اور لوگ ابوبکر
کی پیروی کرتے تھے ۔ **عن** انس بن مالک ان ابابکر کان یصلی لھم فی وجع رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم الذی توفی فیہ حتی اذا کان یوم الاثنین وھم صفوف فی الصلوۃ کشف رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ستر الحجرۃ فنظر الینا وھو قائم کان وجہہ ورقۃ مصحف ثم
تبسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضاحکا قال فبھتنا ونحن فی الصلوۃ من فرح بخروج النبی
صلی اللہ علیہ وسلم ونکص ابوبکر علی عقبیہ لیصل الصف وظن ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
خارج للصلوۃ فاشار الیھم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیدہ ان اتموا صلوتکم قال ثم دخل
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فارخی الستر قال فتوفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من یومہ
ذلک **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے ابوبکر صدیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری مین جس مین آپنے انتقال کیا
امامت کیا کرتے تھے جب پیر کا دن ہوا اور لوگ نماز مین صفین باندہے کہڑے تہے آپنے حجرہ کا پردہ اٹہایا اور ہماری
طرف کہڑے کہڑے دیکہا گویا منہ آپ کا مصحف کا ایک ورق تہا (حسن اور جمال اور پاکیزگی اور صفائی مین) پہر
آپ ہنسے (اس خوشی سے کہ لوگون کو دین پر مستعد پایا اور نماز پر قائم) ہم لوگ مارے خوشی کے نماز ہی مین متحیر ہو گئے یہ
سمجہکر کہ اب آپ باہر نکلینگے (سبحان اللہ صحابہ کرام کو جناب رسالت مآب سے کیسی سچی محبت اور الفت تہی) اور

اور ابوبکر اولٹے پاؤں پیچھے ہٹے صف میں شریک ہو جانیکو اور یہ سمجھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اب باہر نکلتے ہیں
نماز کے واسطے اتنے میں آپ نے اشارہ کیا اپنے ہاتھ سے کہ اپنی نماز پوری کر لو (شاید پہلے آپ نے نکلنے کا قصد کیا ہوگا پھر
طاقت نہ پائی) بعد اوسکے آپ حجرے کے اندر ہو گئے اور پردہ چھوڑ لیا پھر اوسی روز آپ کا انتقال ہوا **عن** انس
قَالَ اٰخِرُ نَظْرَةٍ نَظَرْتُهَا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَشْفُ السِّتَارَةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ بِهٰذِهِ
الْقِصَّةِ وَحَدِيْثُ صَالِحٍ اَتَمُّ وَاَشْبَعُ **ترجمہ** اس روایت کا وہی جو اوپر گذرا اوس میں یہ ہے کہ انس نے کہا اخیر
بار میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پیر کے روز جب آپ نے پردہ اٹھایا تھا **عن** انس بن مالک رض
قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ بِنَحْوِ حَدِيْثِهِمَا **ترجمہ** انس بن مالک سے وہی روایت ہے جو اوپر گذری —
**عن** انس قَالَ لَمْ يَخْرُجْ اِلَيْنَا نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا فَاُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَذَهَبَ
اَبُوْ بَكْرٍ يَتَقَدَّمُ فَقَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجَابِ فَرَفَعَهُ فَلَمَّا وَضَحَ لَنَا وَجْهُ نَبِيِّ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَظَرْنَا مَنْظَرًا قَطُّ كَانَ اَعْجَبَ اِلَيْنَا مِنْ وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ حِيْنَ وَضَحَ لَنَا فَاَوْمٰى نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهٖ اِلٰى اَبِيْ بَكْرٍ اَنْ يَتَقَدَّمَ وَاَرْخٰى نَبِيُّ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحِجَابَ فَلَمْ نَقْدِرْ عَلَيْهِ حَتّٰى مَاتَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ**
انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تین روز تک باہر نہ نکلے اور نماز ہونے لگی تو ابوبکر آگے بڑھے
امامت کے لیے اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پردہ اٹھایا جب آپکا چہرہ کھلا تو ہم کو ایسا بھلا معلوم ہوا
کہ ویسی کوئی چیز ساری عمر میں ہم کو بھلی معلوم نہیں ہوئی آپ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا ابوبکر کو آگے بڑھنے کا اور پردہ ڈال
لیا اوسکے بعد وفات تک آپکو نہیں دیکھا **عن** اَبِيْ مُوْسٰى قَالَ مَرِضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاشْتَدَّ مَرَضُهٗ فَقَالَ مُرُوْا اَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ
رَقِيْقٌ مَتٰى يَقُمْ مَقَامَكَ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَقَالَ مُرِيْ اَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَاِنَّكُنَّ
صَوَاحِبُ يُوْسُفَ قَالَ فَصَلّٰى بِهِمْ اَبُوْ بَكْرٍ حَيَاةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** ابو موسی سے
روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے اور بیماری آپ کی سخت ہو گئی آپ نے فرمایا ابوبکر سے کہو نماز پڑھاویں
حضرت عائشہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ابوبکر کا دل بہت نرم ہے وہ جب آپ کی جگہ کھڑے ہونگے تو نماز نہ پڑھا سکیں
گے آپ نے فرمایا ابوبکر سے کہو نماز پڑھاویں اور تم تو حضرت یوسف علیہ السلام کے ساتھ والیاں ہو ابو موسی نے
کہا پھر جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زندہ رہے ابوبکر نماز پڑھایا کیے۔ **باب** تقدیم

الناس
يقوم

الْجَمَاعَةِ مَنْ يُصَلِّي بِهِمْ إِذَا تَأَخَّرَ الْإِمَامُ وَلَمْ يَخَافُوا مَفْسَدَةً بِالتَّقْدِيمِ جب امام کے آنے مین دیر ہو تو جماعت کے لوگ دوسرے کسیکو امام کر سکتے ہین اگر کسی فساد کا ڈر نہو

[illegible]

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ فَحَانَتِ الصَّلٰوةُ فَجَاءَ الْمُؤَذِّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ أَتُصَلِّي بِالنَّاسِ فَأُقِيمَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ قَالَ فَجَاءَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فِي الصَّلٰوةِ فَتَخَلَّصَ حَتّٰى وَقَفَ فِي الصَّفِّ فَصَفَّقَ النَّاسُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَفِتُ فِي الصَّلٰوةِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ الْتَفَتَ فَرَأَى رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِ امْكُثْ مَكَانَكَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ فَحَمِدَ اللّٰهَ عَلٰى مَا أَمَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذٰلِكَ ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ حَتَّى اسْتَوٰى فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلّٰى ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَثْبُتَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرْتُمُ التَّصْفِيقَ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلٰوتِهِ فَلْيُسَبِّحْ فَإِنَّهُ إِذَا سَبَّحَ الْتُفِتَ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ

اللہ عز وجل

**ترجمہ** سہل بن سعد ساعدی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمرو بن عوف کی اولاد کے پاس گئے اون مین صلح کرانے کو اور نماز کا وقت آگیا تو موذن حضرت ابوبکر کے پاس آیا اور عرض کیا اگر تم نماز پڑہاؤ تو مین تکبیر کہون انہون نے کہا اچھا ابوبکر نے نماز پڑہنا شروع کردی اتنے مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور لوگ نماز مین تہے آپ لوگون کو چیر کر صف مین جا کر کہڑے ہوئے اوسوقت لوگ دستک دینے لگے اور ابوبکر نماز مین کسی طرف دہیان نکرتے تہے جب لوگون نے بہت دستکین دین تو مڑ کر دیکہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپنے اشارہ کیا کہ اپنی جگہہ کہڑے رہو ابوبکر نے دونون ہاتہہ اوٹہا کر اللہ کی تعریف کی اس بات پر کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونکو امامت کی اجازت دی پہر پیچہے ہٹے یہانتک کہ صف مین شریک ہوگئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آگے بڑہے جب نماز سے فارغ ہوئے تو ابوبکر سے پوچہا تم کیون نہین ٹہرے اپنی جگہہ پر جب مین نے تم کو حکم کیا تہا ٹہرے رہنے کا ابوبکر نے کہا ابو قحافہ کے بیٹے (ابوبکر کے باپ کا نام ہے) کا یہ درجہ نہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے کہڑا ہو تب آپنے لوگون سے فرمایا تم نے دستکین بہت دین جب نماز مین کوئی حادثہ پیش آوے

تو تسبیح کہے جب تسبیح ہو گی تو اودہر خیال کیا جاوے گا اور دستک عورتوں کے لیے ہے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے
بہت سے فائدے نکلتے ہیں ایک تو یہ کہ ابوبکر کی امامت اور انکی فضیلت باقی صحابہ پر دوسرے لوگوں میں صلح کرانیکی فضیلت اور
امام کا جانا اس لیے تیسری جب امام نہ ہو تو دوسرا اوسکا خلیفہ ہو سکتا ہے بشرطیکہ کسی فساد کا ڈر نہ ہو اور امام برا نہ مانے
چوتھی یہ کہ امام کا نائب وہ بنے جو سب لوگوں میں اس کام کے زیادہ لائق ہو پانچویں یہ کہ موذن امامت کے لیے اوسکو کہے جو سب
سے افضل ہو اور وہ اس کام کو قبول کرے چھٹی یہ کہ عمل قلیل سے نماز فاسد نہیں ہوتی جیسے دستک دینا ساتویں یہ کہ
ضرورت کے وقت نماز میں ادہر طرف دیکھنا درست ہے آٹھویں یہ کہ اگر کوئی نئی نعمت خدا کی ملے تو اوسکا شکر کرنا اور دعا
کے لیے دونوں ہاتھوں کا اوٹھانا نماز میں درست ہے نویں یہ کہ قدم یا دو قدم چلنا نماز میں درست ہے جب حاجت ہو دسویں
یہ کہ نماز کو پورا کرنے کے لیے امام دوسرے کو خلیفہ کر سکتا ہے ہمارے مذہب میں یہی صحیح ہے گیارہویں یہ کہ امام جب تابع
سے کوئی بات کہے اوسکی عزت کے لیے نہ بطور وجوب اوسکا نہ کرنا درست ہے برعایت ادب وغیرہ اور یہ مخالفت نہیں ہے بلکہ
ادب اور تواضع اور محبت ہے بارہویں یہ کہ بزرگوں کا ادب کرنا ضرور ہے تیرہویں یہ کہ جب نماز میں کوئی حادثہ پیش آوے
تو مرد سبحان اللہ کہے اور عورت دستک دیوے اسطرح داہنی ہتھیلی بائیں ہاتھ کی پشت پر مارے اور تالی نہ بجاوے کہیل
کیطرح ہیوے نہ نماز فاسد ہو جاویگی چودہویں یہ کہ نماز اول وقت پڑہنا مستحب ہے پندرہویں یہ کہ تکبیر اوسیوقت کہنا
چاہیے جب امام نماز پڑہانے کے لیے تیار ہو سولہویں یہ کہ جو اذان دیوے وہی اقامت کہے اور اسکا خلاف مکروہ ہے پر اقامت
جائز ہو جاویگی سترہویں یہ کہ صف چیر کر آگے بڑہنا درست ہے اگر ضرورت ہو اسیطرح پیچھے ہٹنا کسی عذر سے اٹھارہویں
یہ کہ نمازی اوس شخص کی اقتدا کر سکتا ہے جس نے اوسکے بعد تکبیر تحریمہ کہی ہو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ابوبکر کے بعد نماز شروع کی تھی انتہے قال النووی **عن** سہل بن سعد بمثل حدیث مالک وفی حدیثہما
فرفع ابوبکر یدیہ فحمد اللہ ورجع القہقری وراءہ حتی قام فی الصف **ترجمہ** اس روایت میں یہ ہے
کہ ابوبکر نے دونوں ہاتھ اوٹھا کر اللہ تعالی کا شکر کیا اور اولٹے پاؤں پیچھے ہٹے یہانتک کہ صف میں شریک ہو گئے

**عن** سہل بن سعد الساعدی قال ذہب نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلح بین بنی عمرو بن عوف
بمثل حدیثہم وزاد فجاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فخرق الصفوف حتی قام عند الصف
المقدم وفیہ ان ابابکر رجع القہقری **ترجمہ** اس روایت کا وہی مضمون ہے جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم گئے صلح کرانے کو بنی عمرو بن عوف میں اتنا زیادہ ہے جب آپ آئے تو صفوں کو چیرا اور پہلی
صف میں آن کر شریک ہو گئے اور ابوبکر الٹے پاؤں پیچھے ہٹے **ف** [illegible] اسیطرح کہ قبلہ

کیطرف بیٹھ کرے **عن** المغیرۃ بن شعبۃ انہ غزا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تبوک قال المغیرۃ فتبرز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبل الغائط فحملت معہ اداوۃ قبل صلوۃ الفجر فلما رجع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی اخذت اھریق علی یدیہ من الاداوۃ وغسل یدیہ ثلاث مرات ثم غسل وجہہ ثم ذھب یخرج جبتہ عن ذراعیہ فضاق کما جبتہ فادخل یدیہ فی الجبۃ حتی اخرج ذراعیہ من اسفل الجبۃ وغسل ذراعیہ الی المرفقین ثم توضأ علی خفیہ ثم اقبل قال المغیرۃ فاقبلت معہ حتی نجد الناس قد قدموا عبد الرحمن بن عوف فصلی لھم فادرک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احدی الرکعتین فصلی مع الناس الرکعۃ الاخرۃ فلما سلم عبد الرحمن بن عوف قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یتم صلوتہ فافزع ذلک المسلمین فاکثروا التسبیح فلما قضی النبی صلی اللہ علیہ وسلم صلوتہ اقبل علیھم ثم قال احسنتم او قال قد اصبتم یغبطھم ان صلوا الصلوۃ لوقتھا

نجد

یغبطھم

**ترجمہ** مغیرہ بن شعبہ سے روایت ہے اونہون نے جہاد کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تبوک (ایک مقام کا نام ہے) کا مغیرہ نے کہا آپ پاخانے کے لیے نکلے مین ایک ڈول پانی کا آپکے ساتھ لیکر چلا فجر کی نماز سے پہلے جب آپ لوٹے تو مین ڈول سے پانی ڈالنے لگا آپ کے ہاتھون پر آپنے تین بار دونون ہاتھون کو دہویا پھر مونہ دہویا پھر جبے کو بانہون پر چڑہانا چاہا تو آستینیں تنگ ہوئین آپنے دونون ہاتھ جبے کے اندر کیے اور جبے کے نیچے سے دونون بانہون کو نکالا اور دہویا کہنیون تک پھر مسح کیا موزون پر اور چلے مین بھی آپکے ساتھ چلا جب لوگون مین آئے تو دیکھا اونہون نے عبد الرحمن بن عوف کو امام کر لیا ہے وہ نماز پڑہا رہے ہین آپنے ایک رکعت پائی وہ لوگون کے ساتھ پہر جب عبد الرحمن نے سلام پھیرا تو آپ کہڑے ہوئے اپنی نماز پوری کرنے کو مسلمانون کو یہ حال دیکھکر گھبراہٹ ہوئی اونہون نے تسبیح کہنا شروع کی جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا تم نے اچہا کیا یا یون فرمایا تم نے ٹہیک کیا آپ انکی تعریف کرنے لگے نماز بروقت پڑہنے پر۔ **ف** یہ حدیث کتاب الطہارۃ مین گذر چکی **عن** حمزۃ بن المغیرۃ نحو حدیث عباد قال المغیرۃ فاردت تاخیر عبد الرحمن بن عوف فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم دعہ

**ترجمہ** دوسری روایت مغیرہ سے ویسی ہی ہے جیسے اوپر گذری مغیرہ نے کہا مین نے عبد الرحمن بن عوف کو پیچھے ہٹانا چاہا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رہنے دو اوسکو **باب** تسبیح الرجل وتصفیق المرأۃ اذا نابھما شیء فی الصلوۃ جب نماز مین کوئی حادثہ پیش آوے تو مرد تسبیح کہین اور عورتین دستک دین **عن**

التصفیق

أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ زَادَ حَرْمَلَةُ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَقَدْ رَأَيْتُ رِجَالًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يُسَبِّحُونَ وَيُشِيرُونَ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تسبیح مردوں کے لیے ہے اور دستک عورتوں کے لیے ابن شہاب نے کہا میں نے کئی ایک عالموں کو دیکھا وہ تسبیح کہتے تھے اور اشارہ بھی کرتے تھے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَزَادَ فِي الصَّلٰوةِ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز میں مردوں کے لیے تسبیح ہے اور عورتوں کے لیے دستک

**بَابُ** الْأَمْرِ بِتَحْسِينِ الصَّلٰوةِ وَإِتْمَامِهَا وَالْخُشُوعِ فِيهَا نماز کو اچھی طرح ادا کرنے اور دل لگا کر پڑھنے کا حکم

صلی بنا

**عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ يَا فُلَانُ أَلَا تُحْسِنُ صَلَاتَكَ أَلَا يَنْظُرُ الْمُصَلِّي إِذَا صَلَّى كَيْفَ يُصَلِّي وَإِنَّمَا يُصَلِّي لِنَفْسِهِ إِنِّي وَاللّٰهِ لَأُبْصِرُ مِنْ وَرَائِي كَمَا أُبْصِرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دن نماز پڑھائی پھر نماز سے فارغ ہو کر فرمایا اے فلانی تو اپنی نماز اچھی طرح کیوں نہیں ادا کرتا کیا نمازی خیال نہیں کرتا جب وہ نماز پڑھتا ہے کس طرح نماز پڑھ رہا ہے آخر وہ نماز پڑھتا ہے فائدے کے لیے اور نقصان کے لیے اور میں تو قسم خدا کی پیچھے سے بھی اسیطرح دیکھتا ہوں جیسے آگے سے **ف** نووی نے کہا اللہ تعالی نے آپکو پشت کیطرف بھی دیکھنے کی قوت عطا فرمائی تھی جیسے لوگوں کو سامنے کیطرف آنکھ میں دیکھنے کی قوت دی ہے اور یہ بطور خرق عادت کے ہے اس سے زیادہ اور باتیں خرق عادت کے طور پر اللہ تعالی نے آپکو دی تھیں اور اس امر سے نہ شرع مانع ہے نہ عقل بلکہ شرع وارد ہے تو واجب ہے اتباع اوسکا احمد بن حنبل اور جمہور علما نے کہا کہ مراد دیکھنے سے یہاں حقیقۃ دیکھنا ہے اس حدیث سے نماز کو پورا کرنے کی اور اطمینان سے پڑھنے کی بڑی تاکید نکلتی ہے اور اور یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ خدا کی قسم کہانا بغیر ضرورت کے بھی جائز ہے لیکن بہتر یہ ہے کہ بغیر ضرورت کے قسم نہ کہاوے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ قِبْلَتِي هٰهُنَا فَوَاللّٰهِ لَا يَخْفٰى عَلَيَّ رُكُوعُكُمْ وَلَا سُجُودُكُمْ إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سمجھتے ہو میں صرف قبلہ کیطرف دیکھتا ہوں قسم خدا کی مجھ پر تمہارا رکوع اور تمہارا سجدہ پوشیدہ نہیں ہے میں تم کو پیٹھ کے پیچھے سے دیکھتا ہوں **عَنْ** أَنَسِ بْنِ

مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم قال أقيموا الركوع والسجود فوالله إني لأراكم من بعدي وربما قال من بعد ظهري إذا ركعتم وسجدتم **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھی طرح ادا کرو رکوع اور سجود کو قسم خدا کی میں تم کو اپنے پیچھے سے دیکھتا ہوں جب تم رکوع اور سجدہ کرتے ہو

**عن** أنس أن نبي الله صلى الله عليه وسلم قال أتموا الركوع والسجود فوالله إني لأراكم من بعد ظهري إذا ما ركعتم وإذا ما سجدتم وفي حديث سعيد إذا ركعتم وإذا سجدتم **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پورا کرو تم رکوع اور سجدے کو قسم خدا کی میں تم کو پیٹھ کے پیچھے سے دیکھتا ہوں جب تم رکوع اور سجدہ کرتے ہو

## باب تحريم سبق الإمام بركوع أو سجود ونحوهما
امام سے پہلے رکوع یا سجدہ کرنا حرام ہے

**عن** أنس قال صلى بنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم فلما قضى الصلاة أقبل علينا بوجهه فقال أيها الناس إني إمامكم فلا تسبقوني بالركوع ولا بالسجود ولا بالقيام ولا بالانصراف فإني أراكم أمامي ومن خلفي ثم قال والذي نفس محمد بيده لو رأيتم ما رأيت لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا قالوا وما رأيت يا رسول الله قال رأيت الجنة والنار **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایکدن نماز پڑھائی جب نماز ادا کر چکے ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا اے لوگو میں تمہارا امام ہوں تو مجھ سے پہلے رکوع نہ کرو نہ سجدہ نہ اوٹھنا نہ فارغ ہونا کیونکہ میں تمکو دیکھتا ہوں اپنے آگے سے اور پیچھے سے پھر فرمایا قسم اوسکی جسکے ہاتھ میں محمد کی جان ہے اگر تم وہ دیکھتے جو میں نے دیکھا تو ہنستے بہت کم اور روتے بہت لوگوں نے کہا آپنے کیا دیکھا یا رسول اللہ فرمایا میں نے جنت اور دوزخ کو دیکھا **ف** نووی نے کہا فارغ ہونے سے مراد سلام ہے یعنی امام سے پہلے سلام نہ پھیرو مطلب یہ کہ ہر ایک کام امام کے بعد کرو اوس سے پہلے کرنا حرام ہے

**عن** أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم بهذا الحديث وليس في حديث جرير ولا بالانصراف **ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا

**عن** أبي هريرة قال قال محمد صلى الله عليه وسلم أما يخشى الذي يرفع رأسه قبل الإمام أن يحول الله رأسه رأس حمار **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا وہ شخص جو امام سے پہلے سر اٹھاتا ہے خدا سے نہیں ڈرتا اوسکا سر گدھے کا کر دیوے **ف** یہ بات خدا کے سامنے کچھ مشکل نہیں کہ انسان کو گدھا کر دیوے یا گدھے کو انسان جو لوگ انسان کی

پر غور کرتے ہیں اور خدا کے کاموں کو نرا اپنی سمجھتے ہیں انکو ایسی باتوں کے ماننے مین کچھ شک نہیں ہوتا پر جو دل اور دماغ کے اندھے ہیں اور عقل سے معذور ہیں اور بیوقوفوں کی تقلید پر مرتے ہیں وہ ان باتوں کو کان سے باہر جانتے ہیں اگر سچ پوچھو تو خدا نے انکا سر گدہے کا سا کر دیا ہے جسمین غور و فکر کا مادہ بالکل نہیں ہے گو وہ صورت میں انسان ہیں پر حقیقت مین گدہے سے بدتر ہین **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا یَاْمَنُ الَّذِیْ یَرْفَعُ رَاْسَهٗ فِیْ صَلٰوتِهٖ قَبْلَ الْاِمَامِ اَنْ یُّحَوِّلَ اللّٰهُ صُوْرَتَهٗ فِیْ صُوْرَةِ حِمَارٍ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص امام سے پہلے سر اوٹھاتا ہے اوسکو ڈر نہیں کہ خدا اوسکی صورت پلٹ کر گدہے کی صورت کر دیوے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِهٰذَا غَیْرَ اَنَّ فِیْ حَدِیْثِ الرَّبِیْعِ بْنِ مُسْلِمٍ اَنْ یَّجْعَلَ اللّٰهُ وَجْهَهٗ وَجْهَ حِمَارٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس مین یہ ہے کہ اوسکا مونہہ گدہے کا سا ہو جاوے

## **باب** النَّهْیِ عَنْ رَفْعِ الْبَصَرِ اِلَی السَّمَآءِ فِی الصَّلٰوةِ

نماز مین آسمان کیطرف دیکھنے کی ممانعت **عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَیَنْتَهِیَنَّ اَقْوَامٌ یَّرْفَعُوْنَ اَبْصَارَهُمْ اِلَی السَّمَآءِ فِی الصَّلٰوةِ اَوْ لَا تَرْجِعُ اِلَیْهِمْ **ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا البتہ باز آوین وہ لوگ جو نماز مین آسمان کیطرف دیکھتے ہین اس حرکت سے ورنہ انکی آنکھین جاتی رہین گی **ف** اللہ جل جلالہ کی ذات مقدس آسمان بلکہ عرش کے اوپر ہے بندہ جب نماز مین کھڑا ہو تو ادب یہ ہے کہ اپنی نگاہ نیچے رکھے نووی نے کہا اس فعل کی ممانعت پر نماز مین اجماع ہے اور دعا مین قاضی عیاض نے کہا اختلاف ہے شریح اور بعضوں نے اسکو مکروہ جانا ہے اور اکثروں نے جائز کہا ہے اسلیے کہ آسمان دعا کا قبلہ ہے جیسے کعبہ نماز کا قبلہ ہے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَیَنْتَهِیَنَّ اَقْوَامٌ عَنْ رَّفْعِهِمْ اَبْصَارَهُمْ عِنْدَ الدُّعَآءِ فِی الصَّلٰوةِ اِلَی السَّمَآءِ اَوْ لَتُخْطَفَنَّ اَبْصَارُهُمْ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ باز آوین نماز مین دعا کرتے وقت آسمان کیطرف دیکھنے سے ورنہ انکی آنکھین جاتی رہینگی

## **باب** الْاَمْرِ بِالسُّکُوْنِ فِی الصَّلٰوةِ وَالنَّهْیِ عَنِ الْاِشَارَةِ بِالْیَدِ وَرَفْعِهَا عِنْدَ السَّلَامِ وَاِتْمَامِ الصُّفُوْفِ الْاُوَلِ وَالتَّرَاصِّ فِیْهَا وَالْاَمْرِ بِالْاِجْتِمَاعِ

نماز مین حرکت بیجا کرنیکی ممانعت اور سلام کے لیے ہاتھ سے اشارہ کرنیکی ممانعت اور پہلی صفون کو پورا کرنیکا بیان اور آپس مین ملکر کھڑا ہونے اور اکٹھا ہونیکا حکم **عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ خَرَجَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا لِیْ اَرَاکُمْ رَافِعِیْ اَیْدِیْکُمْ کَاَنَّهَا اَذْنَابُ خَیْلٍ شُمْسٍ اُسْکُنُوْا فِی الصَّلٰوةِ قَالَ ثُمَّ خَرَجَ عَلَیْنَا فَرَاٰنَا حِلَقًا فَقَالَ مَا لِیْ اَرَاکُمْ عِزِیْنَ قَالَ ثُمَّ خَرَجَ عَلَیْنَا فَقَالَ اَلَا تَصُفُّوْنَ

كَمَا تَصُفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَكَيْفَ تَصُفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا قَالَ يُتِمُّونَ الصُّفُوفَ الْأُوَلَ وَيَتَرَاصُّونَ فِي الصَّفِّ

ترجمہ جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم پر نکلے تو فرمایا یہ کیا بات ہے میں دیکھتا ہوں تمکو ہاتھ اٹھائے ہوئے جیسے دمیں شریر گھوڑوں کی (یعنی شوخ نہیں برابر ہلاتی ہے) نماز میں حرکت نہ کرو پھر آپ نکلے تو دیکھا ہمنے الگ الگ حلقے باندھے ہوئے بیٹھے فرمایا یہ کیا بات ہے میں تمکو جدا جدا پاتا ہوں پھر آپ نکلے تو فرمایا تم اس طرح صف کیوں نہیں باندھتے جیسے فرشتے اپنے مالک کے سامنے صف باندھتے ہیں ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ فرشتے اپنے پروردگار کے سامنے کیونکر صف باندھتے ہیں آپ نے فرمایا پہلی صفوں کو پورا کرتے ہیں اور صف میں مل کر کھڑے ہوتے ہیں **ف** یعنی بیچ میں جگہ خالی جانے نہیں چھوڑتے اور صفوں کے پورا کرنے سے یہ غرض ہے کہ جب پہلی صف بالکل بھر جاتی ہے تو دوسری صف شروع کرتے ہیں پھر جب وہ بالکل بھر جاتی ہے تو تیسری شروع کرتے ہیں اس طرح سے جب تک اگلی صف میں ذرا بھی جگہ خالی رہتی ہے تو پچھلی صف میں نہیں کھڑے ہوتے اور یہ جو اس حدیث میں ہاتھ اٹھانے سے منع کیا ہے مراد اس سے سلام کے لیے ہاتھ اٹھانا ہے جیسے دوسری روایت میں اسکی تصریح موجود ہے نہ وہ ہاتھ اٹھانا جو رکوع کے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت ہوتا ہے وہ تو مستحب ہے اور جاہل میں جو حنفی جو اس حدیث کو اسکی مخالفت کے لیے پیش کرتے ہیں

**عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْنَا السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْجَانِبَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَامَ تُومِئُونَ بِأَيْدِيكُمْ كَأَنَّهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شُمْسٍ إِنَّمَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ أَنْ يَضَعَ يَدَهُ عَلَى فَخِذِهِ ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى أَخِيهِ مَنْ عَلَى يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ

**ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے ہم جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے تو کہتے تھے السلام علیکم ورحمۃ اللہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ اور ہاتھ سے اشارہ کیا دونوں طرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاتھ سے کیا اشارہ کرتے ہو جیسے شریر گھوڑوں کی دمیں تمکو کافی ہے ہاتھ اپنی ران پر رکھنا اور اپنے بھائی کو سلام کرنا داہنے اور بائیں **ف** یعنی ہاتھ اٹھانے کی ضرورت نہیں صرف زبان سے السلام علیکم ورحمۃ اللہ کہنا کافی ہے

**عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنَّا إِذَا سَلَّمْنَا قُلْنَا بِأَيْدِينَا السَّلَامُ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَنَظَرَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ تُشِيرُونَ بِأَيْدِيكُمْ كَأَنَّهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شُمْسٍ إِذَا سَلَّمَ أَحَدُكُمْ فَلْيَلْتَفِتْ إِلَى صَاحِبِهِ وَلَا يُومِئْ بِيَدِهِ **ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے میں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے

فقلنا

بيديه

فخذيه

سلمنا

ساتھ تو ہم جب سلام پھیرتے ہاتھوں سے اشارہ کرتے اور کہتے السلام علیکم السلام علیکم آپ نے ہماری طرف دیکھا اور فرمایا کیا حال ہے تمہارا تم ہاتھ
سے اشارہ کرتے ہو گویا تمہارے ہاتھ کیا ہیں خنثی گھوڑوں کی دمیں ہیں (جو ہلا کرتی ہیں) جب تم میں سے کوئی سلام پھیرے تو اپنے یار
کی طرف منہ کرے پر ہاتھ سے اشارہ نہ کرے **باب** تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ وَاِقَامَتِهَا وَفَضْلِ الصَّفِّ الْاَوَّلِ فَالْاَوَّلِ مِنْهَا وَالْاِزْدِحَامِ
عَلَى الصَّفِّ الْاَوَّلِ وَالْمُسَابَقَةِ عَلَيْهَا وَتَقْدِيْمِ اُولِي الْفَضْلِ وَتَقْرِيْبِهِمْ مِنَ الْاِمَامِ صفوں کے برابر کرنے کا بیان اور اول صف کی یعنی
اول صف کی فضیلت اور ازدحام کرنا پہلی صف پر اور سبقت کرنا اوس پر اور آگے ہونا فضیلت والوں کا اور نزدیک ہونا انکا امام سے **عَنْ**
اَبِيْ مَسْعُوْدٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلٰوةِ وَيَقُوْلُ اسْتَوُوْا وَلَا تَخْتَلِفُوْا فَتَخْتَلِفَ قُلُوْبُكُمْ
لِيَلِيَنِيْ مِنْكُمْ اُولُو الْاَحْلَامِ وَالنُّهٰى ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ قَالَ اَبُوْ مَسْعُوْدٍ فَاَنْتُمُ الْيَوْمَ اَشَدُّ اخْتِلَافًا **ترجمہ** ابو مسعود
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے مونڈھوں پر ہاتھ پھیرتے تھے نماز میں اور فرماتے تھے برابر کھڑے ہو اور آگے پیچھے مت
کھڑے ہو نہیں تو تمہارے دلوں میں بھی پھوٹ ہو جاویگی اور میرے نزدیک وہ لوگ کھڑے ہوں جو بہت سمجھدار عقلمند
ہیں (یعنے عاقل بالغ) پھر جو اون سے قریب ہیں پھر جو اون سے قریب ہیں ابو مسعود نے کہا آج تم لوگوں میں بڑی پھوٹ
ہو گئی ہے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ امام کے پاس والی صف میں وہ لوگ کھڑے
ہوں جو سب سے افضل ہوں پھر اون کے بعد جو اون سے اوتر کر ہوں اور اوسکی وجہ یہ ہے کہ امام سے قریب انہی لوگوں کو چاہیے
جو وجہ میں بیچ ہوں اس لیے کہ کبھی امام کو خلیفہ کرنے کی ضرورت پیش آتی ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ ایسے لوگ امام
کی بھول چوک کی صلاح بھی کر سکتے ہیں اور نماز کی ترکیب بھی خوب سیکھ سکتے ہیں اور اور لوگوں کو سکھا سکتے ہیں اور
یہ امر نماز کی صف سے خاص نہیں بلکہ ہر مجلس میں اہل فضل اور کمال کی تقدیم اور اون کی عزت ضرور ہے **عَنِ**
ابْنِ عُيَيْنَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهُ **ترجمہ** دوسری روایت ویسی ہی ہے جو اوپر گذرا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ
مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِيَلِيَنِيْ مِنْكُمْ اُولُو الْاَحْلَامِ وَالنُّهٰى ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثَلَاثًا وَاِيَّاكُمْ
وَهَيْشَاتِ الْاَسْوَاقِ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھ سے نزدیک ہوں وہ
لوگ جو عقلمند سمجھدار ہیں پھر جو اون کے نزدیک ہیں پھر جو اون کے نزدیک ہیں پھر جو اون سے نزدیک ہیں اور بچو تم بازار
کے شوروں [illegible] (یعنے ان کے جھگڑوں اور بیہودہ باتوں سے) **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوُّوْا صُفُوْفَكُمْ فَاِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ الصَّلٰوةِ **ترجمہ** انس بن مالک سے
روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا برابر کرو اپنی صفوں کو اس لیے کہ صف برابر کرنے سے نماز پوری
ہوتی ہے (یعنے صف برابر کرنا کوئی فضول اور زائد کام نہیں ہے بلکہ نماز کی تکمیل کے لیے ضروری ہے) **عَنْ**

أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتِمُّوا الصُّفُوفَ فَإِنِّي أَرَاكُمْ خَلْفَ ظَهْرِي
ترجمہ انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پورا کرو صفوں کو میں تم کو پیچھے سے دیکھتا ہوں +
عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ
أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ أَقِيمُوا الصَّفَّ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ إِقَامَةَ الصَّفِّ مِنْ حُسْنِ الصَّلَاةِ ترجمہ ہمام
بن منبہ سے روایت ہے ابوہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کئی حدیثیں ہم سے بیان کیں ان میں سے ایک یہ
بھی تھی کہ آپ نے فرمایا قائم کرو صف کو نماز میں اسلیے کہ صف برابر کرنے سے نماز اچھی ہوتی ہے عَنِ النُّعْمَانِ
بْنِ بَشِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَتُسَوُّنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لَيُخَالِفَنَّ اللَّهُ
بَيْنَ وُجُوهِكُمْ ترجمہ نعمان بن بشیر سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے تم
صفیں اپنی برابر کرو نہیں تو اللہ تم میں پھوٹ ڈالدیگا ف نووی نے کہا ظاہر معنی یہی ہے اور بعضوں نے
کہا کہ اللہ تمہاری صورتیں بدل دیگا یعنی مسخ کردے گا واللہ اعلم بالصواب عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ
يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِهَا الْقِدَاحَ
حَتَّى رَأَى أَنَّا قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ حَتَّى كَادَ يُكَبِّرُ فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرُهُ
مِنَ الصَّفِّ فَقَالَ عِبَادَ اللَّهِ لَتُسَوُّنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لَيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ ترجمہ نعمان
بن بشیر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر کرتے تھے ہماری صفوں کو اسقدر کہ تیر کی لکڑیاں بھی
سیدھی ہو سکتی تھیں (یہ مبالغہ ہے سیدھی چیز کو تیر کی لکڑی سے تشبیہ دیتے ہیں کوئی شے بہت سیدھی
ہوئی تو گویا تیر سیدھے ہیں اوس سے گھٹ گیا) یہاں تک کہ آپ کو معلوم ہو گیا ہم پہچان گئے صف سیدھا کرنا
پھر ایک دن آپ باہر نکلے اور کھڑے ہوئے تکبیر کہنے کو تھے اتنے میں ایک شخص کو دیکھا جسکا سینہ صف سے باہر نکلا
ہوا تھا آپ نے فرمایا اے خدا کے بندو صفیں اپنی برابر کرو نہیں تو اللہ تعالی تم میں پھوٹ ڈالدیگا (اسلیے کہ آگے پیچھے
رہنا اختلاف کی نشانی ہے اور جب تم اس اختلاف کو گوارا کر لوگے تو رفتہ رفتہ دلوں کے اختلاف کو بھی جائز
رکھوگے اور یہی پھوٹ ہے جو ساری آفتوں کی جڑ ہے) عَنْ أَبِي عَوَانَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ
ترجمہ وہی جو اوپر گزرا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ
مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهِمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهَمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ
مَا فِي التَّهْجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبْوًا ترجمہ

ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر لوگ جانتے جو اذان دینے کا اور اول صف میں شریک ہونے کا ثواب ہے پھر اوسکا موقع نہ ملتا بغیر قرعہ کے تو وہ قرعہ ڈالتے (یعنی ایسا شوق ہوتا کہ کسی کو اذان دینا یا اول صف میں شریک ہونا نہ ملتا بغیر قرعہ میں نام نکلے کے) اور اگر جانتے اول وقت نماز پڑھنے کی فضیلت کو جلدی کرتے اسکی طرف اور اگر جانتے عشا اور صبح کی جماعت میں آنے کا ثواب تو البتہ آتے اگرچہ چلنا ممکن نہ ہوتا تو سرین کے بل گھسٹتے ہوئے آتے **ف** نووی نے کہا عشا اور صبح کی جماعت کی فضیلت زیادہ اسلیے ہے کہ یہ دونوں نمازیں نفس پر مشکل ہیں اور دونوں میں نیند کا وقت ہوتا ہے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَاٰی فِیْ اَصْحَابِہٖ تَاَخُّرًا فَقَالَ لَهُمْ تَقَدَّمُوْا وَاْتَمُّوْا بِیْ وَلْیَاْتَمَّ بِکُمْ مَنْ بَعْدَکُمْ لَا یَزَالُ قَوْمٌ یَتَاَخَّرُوْنَ حَتّٰی یُؤَخِّرَهُمُ اللّٰہُ ترجمہ ابوسعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو پیچھے ہٹتے ہوئے دیکھا (یعنی اول صف میں شریک ہونے میں دیر کی) آپ نے فرمایا آگے بڑھو اور میری پیروی کرو اور تمہارے بعد والے تمہاری پیروی کریں (بعضے) لوگ ایسے ہیں ہمیشہ پیچھے ہٹتے رہیں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ بھی انکو پیچھے کر دیگا (اپنی رحمت اور فضل میں یا جنت میں جانے میں) **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ قَالَ رَاٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَوْمًا فِیْ مُؤَخَّرِ الْمَسْجِدِ فَذَکَرَ مِثْلَهٗ ترجمہ ابوسعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ لوگوں کو مسجد میں سب سے اخیر دیکھا پھر بیان کیا اسیطرح جیسے اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ تَعْلَمُوْنَ اَوْ یَعْلَمُوْنَ مَا فِی الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ لَکَانَتْ قُرْعَةً وَقَالَ ابْنُ حَرْبٍ الصَّفِّ الْاَوَّلِ مَا کَانَتْ اِلَّا قُرْعَةً ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر جانتے اول صف کی فضیلت البتہ اوسپر قرعہ ڈالتے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَیْرُ صُفُوْفِ الرِّجَالِ اَوَّلُهَا وَشَرُّهَا اٰخِرُهَا وَخَیْرُ صُفُوْفِ النِّسَاءِ اٰخِرُهَا وَشَرُّهَا اَوَّلُهَا ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مردوں کی صفوں میں سب سے بہتر اول صف ہے اور سب سے بری اخیر صف اور عورتوں میں سب سے بری اول صف ہے (اگر مردوں کی صفیں اون کے پاس ہوں) اور سب سے بہتر اخیر صف ہے (جو مردوں سے دور ہے) **ف** اگر نری عورتیں ہوں تو اون کی اول صف مردوں کیطرح بہتر ہے اور اول صف سے مراد وہ صف ہے جو امام کے پاس ہو خواہ اوسکے لوگ بعد آئے ہوں یا پہلے اور خواہ وہ ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک برابر ہو یا بیچ میں کچھ حائل ہو جانے سے ناقص ہو اور یہی قول صحیح ہے (نووی) **عَنْ**

فأتموا [illegible]

سُهَيْلٍ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ ترجمہ اس روایت کا وہی جو اوپر گذرا **باب** امر النساء المصليات وراء الرجال أن

الرِّجَالِ أَنْ لَا يَرْفَعْنَ رُءُوسَهُنَّ مِنَ السُّجُودِ حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالُ جب عورتیں جو مردوں کے پیچھے نماز پڑھتی ہوں تو

سر اٹھاویں جب تک مرد سر اٹھا لیں **عَنْ** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الرِّجَالَ عَاقِدِي أُزُرِهِمْ

فِي أَعْنَاقِهِمْ مِثْلَ الصِّبْيَانِ مِنْ ضِيقِ الْأُزُرِ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قَائِلٌ يَا مَعْشَرَ

النِّسَاءِ لَا تَرْفَعْنَ رُءُوسَكُنَّ حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالُ **ترجمہ** سہل بن سعد سے روایت ہے میں نے مردوں کو دیکھا

لڑکوں کی طرح گلے میں ازاریں باندھے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے (نماز پڑھتے) تھے اس سبب سے کہ

ازاریں تنگ تھیں (یعنی اپنے کپڑا کم تھا تو کھل جانے کے ڈر سے باندھتے) ایک کہنے والے نے کہا اے

عورتوں تم اپنا سر مت اٹھاؤ سجدے سے جب تک مرد سر اٹھا لیں (ایسا نہ ہو کہ کسی مرد کے ستر پر نظر پڑ جاوے)

**باب** خروج النساء إلى المساجد إذا لم يترتب عليه فتنة وأنها لا تخرج مطيبة عورتوں کا مسجد کو جانا جبکہ کسی طرح کا فتنہ نہ

ہو اور عورت کو خوشبو لگا کر باہر نکلنے کی ممانعت **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اسْتَأْذَنَتْ أَحَدَكُمُ امْرَأَتُهُ إِلَى

الْمَسْجِدِ فَلَا يَمْنَعْهَا ترجمہ عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں کسی کی عورت مسجد کو جانا چاہے

تو اس کو منع نہ کرے **عَنْ** سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمُ الْمَسَاجِدَ إِذَا اسْتَأْذَنَّكُمْ إِلَيْهَا قَالَ فَقَالَ بِلَالُ

بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَاللَّهِ لَنَمْنَعُهُنَّ قَالَ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ فَسَبَّهُ سَبًّا سَيِّئًا مَا سَمِعْتُهُ سَبَّهُ مِثْلَهُ

قَطُّ وَقَالَ أُخْبِرُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُ وَاللَّهِ لَنَمْنَعُهُنَّ **ترجمہ** سالم بن

عبد اللہ سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ فرماتے تھے مت منع کرو اپنی

عورتوں کو مسجدوں میں جانے سے جب وہ اجازت مانگیں تم سے جانے کی بلال نے یہ سنکر کہا قسم خدا کی ہم تو منع کرینگے

سالم نے کہا عبد اللہ یہ سنتے ہی بلال کی طرف متوجہ ہوئے اور ایسی بری گالی انکو دی کہ ویسی کبھی نہیں دی تھی اور

کہا میں تو تجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بیان کرتا ہوں اور تو کہتا ہے ہم منع کرینگے **ف** گویا

مقابلہ کرتا ہے حدیث کا اپنی رائے سے لاحول ولا قوۃ یہی حال ہے متعصب مقلدوں کا ہے خدا انکو ہدایت کرے اور ان کے

حال پر رحم کرے کہ حدیث کے مقابلہ میں مجتہد کی قیاس اور رائے کو پیش کرتے ہیں مسلمان کا ہرگز یہ کام نہیں ہے

وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول یا فعل کے سامنے کسی امام یا [illegible] تو [illegible] سے منادی کہا [illegible] ڈالی تعظیمت

میں خوف ہے کفر کا ہمارے تو یہ عقیدہ اور [illegible] کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قول یا فعل کے [illegible]

کہ قول یا عمل کے کوئی حقیقت نہیں خدا تعالی ہمارا اور سب مومنین کا خاتمہ بخیر کرے اور اپنی رسول کی محبت اور
اطاعت کی توفیق بخشے سے بجز ابروی تو محراب دل حافظ نیست طاعت غیر تو در مذہب ما نتوان کرد
**عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تمنعوا اماء اللہ مساجد اللہ **ترجمہ**
عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مت منع کرو اللہ کی لونڈیوں کو اللہ کی مسجدوں
میں جانے سے **ف** نووی نے کہا حدیثیں صاف ہیں عورتوں کو مسجدوں میں جانے کے جواز میں پر علماء
نے اسمیں شرطیں لگائیں ہیں کہ خوشبو نہ لگائی ہو بنی ٹھنی نہ ہو ایسا زیور نہ پہنے ہو جو آواز دیوے جوان نہ ہو کپڑے
عمدہ نہ پہنے ہو کسی فساد کا ڈر نہ ہو اور نکلنے کی ممانعت تنزیہی ہے اس صورت میں کہ عورت خاوند والی ہو اور
شرطیں پائی جاویں اگر خاوند والی نہ ہو تو حرام ہے نہی **عن** ابن عمر یقول سمعت رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یقول اذا استاذنکم نساءکم الی المساجد فاذنوا لھن **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے
روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جب تمہاری عورتیں تم سے اجازت مانگیں مسجد
میں جانے کی تو اونکو اجازت دو **عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا
تمنعوا النساء من الخروج الی المساجد باللیل فقال ابن لعبد اللہ بن عمر لا ندعهن یخرجن
فیتخذنه دغلا قال فزبره ابن عمر رضی اللہ عنهما قال اقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم وتقول لا ندعهن **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مت
منع کرو عورتوں کو رات کو مسجد میں جانے سے عبداللہ کا ایک بیٹا بولا ہم تو انکو نہیں چھوڑیں گے وہ یہی فریب
کیا کریں گی عبداللہ نے اسکو جھڑکا اور کہا میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول بیان کرتا ہوں اور
تو کہتا ہے ہم انکو نہیں چھوڑیں گے **عن** الاعمش بھذا الاسناد مثله **ترجمہ** دوسری روایت
کا وہی جو اوپر گذرا **عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ائذنوا للنساء
باللیل الی المساجد فقال ابن له یقال له واقد اذا یتخذنه دغلا قال فضرب فی صدره
وقال احدثك عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وتقول لا **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اجازت دو عورتوں کو رات کو مسجد میں جانے کی اونکا ایک بیٹا جسکا نام واقد تھا
کہنے لگا پھر تو وہ یہی بہانہ کرینگی عبداللہ نے اسکے سینے پر مارا اور کہا میں تجھ سے حدیث بیان کرتا ہوں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تو نہیں نہیں کہتا **عن** بلال بن عبد اللہ بن عمر عن ابیه قال قال رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تمنعوا النساء حظوظھن من المساجد اذا استاذنکم فقال بلال واللہ لنمنعھن فقال لہ عبد اللہ اقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و تقول انت لنمنعھن **ترجمہ** بلال بن عبد اللہ بن عمر نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر سے روایت کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ست منع کرو عورتون کو مسجد مین جانے کے ثواب سے جب وہ تم سے اجازت چاہین بلال نے کہا ہم تو خدا کی قسم انکو منع کرینگے عبد اللہ نے کہا مین تو کہتا ہون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا فرمایا اور تو کہتا ہے ہم منع کرینگے

**عن** زینب الثقفیۃ کانت تحدث عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال اذا شھدت احدٰکن العشاء فلا تطیب تلک اللیلۃ **ترجمہ** زینب ثقفیہ نے روایت کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم عورتون مین سے کوئی عشا کی نماز مین آنا چاہیے تو اوس رات کو خوشبو نہ لگاوے

**عن** زینب امراۃ عبد اللہ قالت قال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا شھدت احداکن المسجد فلا تمس طیبا **ترجمہ** زینب سے روایت ہے جو عبد اللہ کی بی بی تہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم مین سے کوئی مسجد مین آوے تو خوشبو لگا کر نہ آوے

**عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایما امراۃ اصابت بخورا فلا تشھد معنا العشاء الاخرۃ **ترجمہ** ابو ہریرۃ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو عورت خوشبو کی دہونی لیوے وہ ہمارے ساتھ عشا کی جماعت مین شریک نہو

**عن** عائشۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم تقول لو ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رای ما احدث النساء لمنعھن المسجد کما منعت نساء بنی اسرائیل قال فقلت لعمرۃ انساء بنی اسرائیل منعن المسجد قالت نعم **ترجمہ** ام المومنین عائشہ نے کہا اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دیکھتے اون باتون کو جو اب عورتین کرنے لگین ہین (یعنی بناو سنگار خوشبو زیورات آواز دار پہننا باریک کپڑے) البتہ منع کر دیتے انکو مسجد مین آنے سے جیسے بنی اسرائیل کی عورتین منع کی گئین تہین عمرہ نے کہا مین نے حضرت عائشہ سے پوچھا کیا بنی اسرائیل کی عورتین مسجد مین آنے سے منع کی گئین تہین اونہون نے کہا ہان

**ف** اس حدیث سے عورتون کے باہر نکلنے کی ممانعت ثابت نہین ہوتی بلکہ صاف ثابت ہوتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک مین عورتین بلا مزاحمت مسجدون مین نماز کے لیے آیا جایا کرتین اور یہ جو بیان ہوا یہ قیاس ہے حضرت عائشہ کا اگر دلیل بہی ہو تو بن تہین کہ غیر مردون کو دکہلانے کی نیت سے نکلنے کی ممانعت ثابت ہوتی ہے اور

باب [illegible] الطیب [illegible] اذا خرجت

باب منع النساء الخروج

سنت یہ ہو تو ہر ایک فعل مباح کیا مستحب بھی منع ہو جاتا ہے **عن** يحيى بن سعيد بهذا الاسناد
مثله **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **باب** التوسط في القراءة في الصلوة الجهرية بين الجهر
والاسرار اذا خاف من الجهر مفسدة **ترجمہ** نماز جہری میں قرآن بہت پکار کے نہ پڑھنا جبکہ فساد
کا ڈر ہو **عن** ابن عباس في قوله عز وجل ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها قال نزلت
ورسول الله صلى الله عليه وسلم متوار بمكة فكان اذا صلى باصحابه رفع صوته
بالقرآن فاذا سمع ذلك المشركون سبوا القرآن ومن انزله ومن جاء به فقال الله عز وجل
لنبيه صلى الله عليه وسلم ولا تجهر بصلاتك فيسمع المشركون قراءتك ولا تخافت
بها عن اصحابك اسمعهم القرآن ولا تجهر ذلك الجهر وابتغ بين ذلك سبيلا يقول بين
الجهر والمخافتة **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے روایت ہے یہ جو اللہ تعالی نے فرمایا مت پکار کر پڑھ اپنی نماز
بہت آہستہ یہ آیت اس وقت اتری جب آپ کافروں کے ڈر سے مکہ میں رہا کرتے پوشیدہ تھے جب نماز پڑھتے
تو قرآن بلند آواز سے پڑھتے اور مشرک اس کو سنکر قرآن کو اور قرآن کے اتارنے والے کو اور لانے والے کو
برا کہتے آخر اللہ تعالی نے اپنے پیغمبر سے فرمایا اتنا آہستہ مت پڑھ کہ تیرے ساتھ والے نہ سنیں یعنی اتنی آواز سے
پڑھ کہ وہ سنیں اور اتنا پکار کے مت پڑھ (کہ کافروں تک آواز جاوے) بلکہ بیچ کی چال اختیار کر یعنی درمیانی آواز سے پڑھ
**عن** عائشة في قوله تعالى ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها قالت انزل هذا في الدعاء
**ترجمہ** ام المومنین عائشہ نے کہا یہ آیت ولا تجهر بصلاتك اخیر تک دعا کے باب میں اتری یعنی دعا نہ بہت زور
سے مانگو نہ بہت آہستہ **عن** هشام بهذا الاسناد مثله **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا
**باب** الاستماع للقراءة قرآن سننے کا حکم **عن** ابن عباس في قوله تعالى لا تحرك به
لسانك قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا نزل عليه جبريل بالوحي كان مما يحرك
به لسانه وشفتيه فيشتد عليه فكان ذلك يعرف منه فانزل الله تبارك وتعالى لا تحرك
به لسانك لتعجل به اخذه ان علينا جمعه وقرآنه ان علينا ان نجمعه في صدرك وقرآنه
نقرأه فاذا قرأناه فاتبع قرآنه قال انزلناه فاستمع له ان علينا بيانه ان نبينه بلسانك
فكان اذا اتاه جبريل اطرق فاذا ذهب قرأه كما وعده الله تعالى **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے
روایت ہے یہ جو اللہ تعالی نے فرمایا مت ہلا اپنی زبان کو اسکا قصہ یہ ہے کہ جب جبرئیل علیہ السلام حضرت پاس وحی لیکر آتے

انزلت هذه

عز وجل

عز وجل

آپ وحی کو سنتے جاتے) اور اپنی زبان اور ہونٹوں کو بھی ہلاتے جاتے (اس ڈر سے کہ کہیں بھول نہ جاویں آپ بھی جبرئیل کے ساتھ ساتھ پڑھتے جاتے) اس میں بڑی مشکل ہوتی اور یہ سختی آپ کے چہرے سے ظاہر ہوتی تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اوتاری مت ہلا اپنی زبان جلد یاد کرنے کے لیے یہ ہمارا کام ہے کہ اوسی تیری دل میں جما دیں اور تجھ کو پڑھا دیں پھر جب ہم پڑھیں (یعنے ہمارا فرشتہ پڑھے) تو تو دل لگا کر سن یہ ہمارا کام ہے کہ تیری زبان سے اوسکو نکلوا دیں گے۔ اسکے بعد جب جبرئیل علیہ السلام آتے تو آپ گردن جھکا لیتے (اور خاموش سنا کرتے) پھر جبرئیل کے جاتے ہی آپ ویسا ہی پڑھ کر سنا دیتے جیسے اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا۔

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ يُعَالِجُ مِنَ التَّنْزِيلِ شِدَّةً كَانَ يُحَرِّكُ شَفَتَيْهِ فَقَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا أُحَرِّكُهُمَا لَكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَرِّكُهُمَا فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ فَقَالَ سَعِيدٌ أَنَا أُحَرِّكُهُمَا كَمَا كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُحَرِّكُهُمَا فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالَى لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ قَالَ جَمْعَهُ فِي صَدْرِكَ ثُمَّ تَقْرَأُهُ فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ قَالَ فَاسْتَمِعْ وَأَنْصِتْ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا أَنْ تَقْرَأَهُ قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ جِبْرِيلُ اسْتَمَعَ فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا أَقْرَأَهُ ترجمہ عبد اللہ بن عباس سے روایت ہے جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا مت ہلا اپنی زبان کو جلد یاد کرنے کے لیے اسکا قصہ یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن اترنے سے بڑی تکلیف اٹھاتے اپنے ہونٹوں کو ہلاتے عبد اللہ بن عباس نے اوسی طرح اپنے ہونٹوں کو ہلا کر سعید کو دکھلایا سعید نے کہا میں بھی اوسیطرح ہلاتا ہوں جیسے عبد اللہ بن عباس نے ہلایا تھا تب اللہ تعالےٰ نے یہ آیت اوتاری مت ہلا اپنی زبان کو جلد یاد کرنے کو لیے ہمارا کام ہے تیرے دل میں جما دینا اور پڑھا دینا پھر جب ہم پڑھیں تو دل لگا کر سن عبد اللہ بن عباس نے کہا اس آیت کے اترنے کے بعد جب جبرئیل علیہ السلام حضرت کے پاس آتے تو آپ اونکی قرأت سنتے رہتے جب جبرئیل علیہ السلام چلے جاتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوسیطرح پڑھ دیتے جیسے جبرئیل علیہ السلام نے پڑھایا تھا

**بَابُ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي الصُّبْحِ وَالْقِرَاءَةِ عَلَى الْجِنِّ** صبح کی نماز میں قرآن پکار کر پڑھنا اور جنوں کے سامنے قرآن پڑھنا

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا قَرَأَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْجِنِّ وَمَا رَآهُمْ انْطَلَقَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ وَقَدْ حِيلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ وَأُرْسِلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ فَرَجَعَتِ الشَّيَاطِينُ

إِلَى قَوْمِهِمْ فَقَالُوا مَا لَكُمْ قَالُوا حِيلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ وَأُرْسِلَتْ عَلَيْنَا الشُّهُبُ قَالُوا مَا ذَاكَ إِلَّا مِنْ شَيْءٍ حَدَثَ فَاضْرِبُوا مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا فَانْظُرُوا مَا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ فَانْطَلَقُوا يَضْرِبُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا فَمَرَّ النَّفَرُ الَّذِينَ أَخَذُوا نَحْوَ تِهَامَةَ وَهُوَ بِنَخْلٍ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ وَهُوَ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْفَجْرِ فَلَمَّا سَمِعُوا الْقُرْآنَ اسْتَمَعُوا لَهُ وَقَالُوا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ فَرَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ فَقَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ

(حاشیہ: ن عليهم — ن نبيه محمد)

**ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنوں کو قرآن نہیں سنایا نہ انکو دیکھا **ف** نووی نے کہا اس کے بعد ابن مسعود کی حدیث ہے جس میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے پاس جنوں کا قاصد آیا میں اوس کے ساتھ گیا اور جنوں کو قرآن سنایا علماء نے کہا ہے یہ دونوں الگ الگ قصے ہیں ابن عباس کی حدیث ابتدای نبوت میں ہے جب جن خود آئے تھے اور قرآن سنکر گئے تھے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اونکا علم وحی اوترنے کے بعد ہوا اور عبداللہ بن مسعود کی حدیث اور زمانہ کی ہے جب اسلام خوب پھیل گیا تھا **ف** آپ اپنے اصحاب کے ساتھ عکاظ کے بازار کو گئے اوسوقت شیطانوں کا آسمان پر جانا بند ہو گیا تھا اور انپر آگ کے کوڑے برسائے جاتے تھے تو شیطان اپنے لوگوں میں گئے اور کہنے لگے ہمارا آسمانپر جانا بند ہو گیا اور ہمپر انگارے کے کوڑے برسنے لگے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ امر ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کے بعد ہوا اس سے پہلے نہ تھا اسی واسطے شیطانوں کو اسکی فکر پیدا ہوئی اور لگے کھوج لگانے اور چاروں طرف پھرنے اور اس زمانے میں عرب کے ملک میں کاہن اور نجومی بہت تھے انکو یہ بات معلوم ہوئی کہ آسمان سے خبروں کا آنا موقوف ہو گیا اور لگے آگ کے کوڑے برسنے جسکو عوام تارا ٹوٹنا کہتے ہیں اور عربی میں اوسکو شہاب کہتے ہیں تو شہاب ہمارے پیغمبر کی نبوت کی دلیل ہے اور ایک جماعت علماء نے کہا ہے کہ شہاب ہمیشہ سے ہے جب سے دنیا قائم ہے اور ابن عباس اور زہری کا یہی قول ہے اور عرب کے پرانے شعروں سے بھی اسکا ثبوت ہوتا ہے اور ابن عباس سے ایک حدیث بھی اسی باب میں منقول ہے زہری سے پوچھا اس آیت کو آپ کوئی سنے وہ کوڑہ پاویگا انہوں نے کہا شہاب پہلے بھی تھا لیکن ہمارے پیغمبر کی نبوت کے بعد سے وہ نہایت سخت ہو گیا اور بعضوں نے کہا کہ شہاب قدیم ہے لیکن شیطانوں کا جلایا جانا شہاب سے

ہماری پیغمبر کی نبوت کے بعد ہوا واللہ اعلم **ف** اونہون نے کہا اسکا سبب کچھ کوئی نیا امر ہے تو خبر لیو پورب اور
پچھم کیطرف پہر کے اور دیکھو کیا وجہ ہے جو آسمان کی خبرین آنا بند ہو گئین وہ گئے پہرنے زمین مین پورب پچھم کیطرف
کچھ لوگ ان مین سے تہامہ (حجاز کے ملک کو کہتے ہین) کیطرف آئے عکاظ کے بازار کو جانے کے لیے آپ اس وقت نخل
مین (نخل ایک مقام کا نام ہے) اپنے اصحاب کے ساتھ فجر کی نماز پڑہ رہے تہے جب انہون نے قرآن کو سنا تو اودہر کان
لگایا اور کہنے لگے یہی سبب ہے آسمان کی خبرون موقوف ہونیکا **ف** اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ صبح کی نماز
مین قرارت پکار کر کرنا چاہیے امام ابو عبد اللہ مازری نے کہا ظاہر حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ وہ قرآن سنتے ہی ایمان
لائے اور علما کا اتفاق ہے اسپر کہ جنون کو آخرت مین گناہون پہ عذاب ہوگا اللہ تعالیٰ خود فرماتا ہے مین جہنم کو
بہرونگا جنون اور آدمیون سے اسی طرح صحیح قول یہ ہے کہ انکو مومنین کیطرح ثواب بھی ملیگا اور جنت کی نعمتین بھی
ملین گی اور بعضون کے نزدیک وہ جانورون کیطرح خاک ہو جاوینگے **ف** پہر وہ اپنی قوم پاس لوٹ گئے اور کہنے لگے
اے قوم کے لوگو ہم نے ایک عجیب قرآن سنا جو بتاتا ہے راہ کیطرف سے جانتے ہین ہم اوسپر ایمان لائے اور ہم کبھی خدا کے
ساتھ شرک نہ کرینگے تب اللہ نے سورہ جن اپنے پیغمبر پر اوتاری قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ اخیر تک ۹۸ **عن**
عَامِرٍ قَالَ سَاَلْتُ عَلْقَمَةَ هَلْ كَانَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ شَهِدَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ
الْجِنِّ قَالَ فَقَالَ عَلْقَمَةُ اَنَا سَاَلْتُ ابْنَ مَسْعُوْدٍ فَقُلْتُ هَلْ شَهِدَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْجِنِّ قَالَ لَا وَلٰكِنَّا كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَفَقَدْنَاهُ
فَالْتَمَسْنَاهُ فِي الْاَوْدِيَةِ وَالشِّعَابِ فَقُلْنَا اسْتُطِيْرَ اَوِ اغْتِيْلَ قَالَ فَبِتْنَا بِشَرِّ لَيْلَةٍ بَاتَ بِهَا قَوْمٌ
فَلَمَّا اَصْبَحْنَا اِذَا هُوَ جَاءٍ مِّنْ قِبَلِ حِرَاءٍ قَالَ فَقُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَدْنَاكَ فَطَلَبْنَاكَ فَلَمْ نَجِدْكَ
فَبِتْنَا بِشَرِّ لَيْلَةٍ بَاتَ بِهَا قَوْمٌ فَقَالَ اَتَانِيْ دَاعِي الْجِنِّ فَذَهَبْتُ مَعَهُ فَقَرَاْتُ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنَ قَالَ
فَانْطَلَقَ بِنَا فَاَرَانَا اٰثَارَهُمْ وَاٰثَارَ نِيْرَانِهِمْ وَسَاَلُوْهُ الزَّادَ فَقَالَ لَكُمْ كُلُّ عَظْمٍ ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ
يَقَعُ فِيْ اَيْدِيْكُمْ اَوْفَرَ مَا يَكُوْنُ لَحْمًا وَكُلُّ بَعْرَةٍ عَلَفٌ لِّدَوَابِّكُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَا تَسْتَنْجُوْا بِهِمَا فَاِنَّهُمَا طَعَامُ اِخْوَانِكُمْ **ترجمہ** عامر سے روایت ہے مین نے علقمہ سے پوچہا کیا ابن مسعود
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تہے لیلۃ الجن کو اونہون نے کہا مین نے ابن مسعود سے پوچہا اور کہا کوئی تم مین سے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تہا لیلۃ الجن کو (یعنی جس رات آپ نے جنون سے ملاقات فرمائی) اونہون نے کہا
نہین لیکن ایک رات ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تہے آپ گم ہو گئے ہم نے آپ کو ڈہونڈہا پہاڑ کے

باب الجہر بالقراءۃ فی الصبح والقراءۃ علی الجن

فلا

وادیون اور گھاٹیون مین آپ نہ ملے ہم سمجھے آپ کو جن اوڑا لے گئے یا کسی نے مار ڈالا چپکے سے اور رات ہم نے نہایت
بری طور سے بسر کی جب صبح ہوئی تو دیکھا آپ حرا (پہاڑ ہے جبل نور جو مکے اور منا کے بیچ مین ہے) کیطرف سے آ رہے ہین ہم
نے عرض کیا یا رسول اللہ رات کو آپ ہمکو نہ ملے ہمنے ڈھونڈا جب بہی نہ پایا آخر بری طرح سے ہم نے رات کاٹی آپ نے فرمایا
مجھے جنون کیطرف سے ایک بلانیوالا آیا مین اوس کے ساتھہ گیا اور جنون کو قرآن سنایا پہر ہم کو اپنے ساتھہ لیگئے اور انکو
نشان اور ان کے انگار کے نشان بتلائے جنون نے آپ سے توشہ چاہا آپ نے فرمایا ہر ہڈی اوس جانور کی جو اللہ کے نام پر کاٹا
جاوے تمہاری خوراک ہے تمہارے ہاتھہ مین پڑتی ہے وہ پر گوشت ہو جاویگی اور ہر ایک اونٹ کی مینگنی تمہارے جانورون
کی خوراک ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو ہڈی اور مینگنی سے استنجا مت کرو کیونکہ وہ خوراک ہے تمہارے بہائی
جنون کی اور اون کے جانورون کی) **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے صاف ثابت ہوتا ہے کہ عبد اللہ بن مسعود
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ نہ تہے لیلۃ الجن کو اور باطل ہوتی ہے وہ روایت جو سنن ابو داود مین ہے جس مین
نبیذ سے وضو کرنیکا ذکر ہے بلکہ امام مسلم کی روایت صحیح ہے اور ابو داود کی روایت مین نبیذ ہے موافق عمرو بن حریث
کا اور وہ مجہول ہے **عن** داود بہذا الاسناد الی قولہ وآثار نیرانہم قال الشعبی وسألوہ الزاد
وكانوا من جن الجزيرة الى آخر الحديث من قول الشعبى مفصلا من حديث عبد الله ترجمہ وہی مضمون
روایت کا ہے جو اوپر گذرا یہ جو اوپر کی روایت مین مذکور ہے کہ جنون نے آپ سے توشہ چاہا شعبی کا قول ہے اور حدیث
ختم ہوگئی یہانتک کہ اونکی انگار کے نشان بتلائے **عن** عبد الله عن النبي صلى الله عليه وسلم الى قوله
وآثار نيرانهم ولم يذكر ما بعده ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **عن** عبد الله قال لم اكن
ليلة الجن مع النبي صلى الله عليه وسلم ووددت انى كنت معه ترجمہ عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے
اونہون نے کہا مین لیلۃ الجن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ نہ تہا لیکن مجھکو آرزو رہ گئی کاش مین
آپکے ساتھہ ہوتا **عن** معن قال سمعت ابى قال سالت مسروقا من آذن النبي صلى الله
عليه وسلم بالجن ليلة استمعوا القرآن فقال حدثنى ابوك يعنى ابن مسعود انه آذنته بهم
شجرة ترجمہ معن سے روایت ہے اپنے باپ سے سنا اونہون نے کہا مین نے مسروق سے پوچھا جس رات جنون
نے قرآن سنا اوس رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کی خبر کس نے دی اونہون نے کہا مجھسے بیان کیا تمہارے
باپ یعنی عبد اللہ بن مسعود نے آپ کو درخت نے خبر دی جنون کے آنیکی **ف** نووی نے کہا یہ حدیث دلیل
ہے اس امر کی کہ اللہ تعالیٰ کبہی جماد کو قوت تمیز عطا کرتا ہے اور قرآن کی آیتون سے [illegible] کا ثبوت موجود ہے اللہ تعالیٰ

رسول

لیلۃ الجن

نے فرمایا بعضے پتھر خدا کے خوف سے گر پڑتے ہیں اور فرمایا ہر چیز اوسکی پاکی بولتی ہے لیکن نہیں سمجھتے اور رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں پہچانتا ہوں اوس پتھر کو کہ مجھے سلام کیا کرتا تھا اور ایک حدیث میں ہے
کہ دو درخت آپ پاس آئے اور ستون حنانہ نے آپکے ہی فراق میں رونا شروع کیا اور کنکریوں نے تسبیح کہی اور موسیٰ علیہ
السلام کے کپڑے ایک پتھر لیکر بھاگا اور احد اور حرا نے جنبش کی سو میں کہتا ہوں کہ ان باتوں میں عقل
سلیم کے رو سے ذرا بھی شبہ نہیں ہوسکتا اسلیے کہ قوت تکلم اور تمیز جو انسان کے دماغ اور زبان میں ہے یہ بھی
خدا کی دی ہوئی ہے نہ دماغ اور زبان نے بنفسہ دونوں جہاد اور پتھر کیطرح جماد ہیں البتہ ان امور میں وہی لوگ
شبہ کرتے ہیں جو خداوند کریم کی قدرت کاملہ میں غور نہیں کرتے اور بیوقوفوں کی تقلید پر مرتے ہیں اور ہر بات
کو بے سوچ سمجھے اختیار کر لیتے ہیں

## باب القراءة في الظهر والعصر ظہر اور عصر میں قرأت کا بیان

**عن** أبي قتادة قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي بنا فيقرأ في الظهر والعصر في الركعتين الأوليين بفاتحة الكتاب وسورتين ويسمعنا الآية أحيانا وكان يطول الركعة الأولى من الظهر ويقصر الثانية وكذلك في الصبح **ترجمہ** ابو قتادہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھاتے تھے تو ظہر اور عصر کے پہلی دو رکعتوں میں سورۂ فاتحہ اور دو سورتیں پڑھتے تھے اور کبھی ایک آدھ آیت ہمکو سنا دیتے اور پہلی رکعت ظہر کی دوسری رکعت سے لمبی ہوتی اسیطرح صبح کی نماز میں **ف** پہلی رکعت بہ نسبت دوسری کے لمبی ہوتی
فرودی کہا شیخ محدث سے معلوم ہوا کہ ہر رکعت میں پوری ایک سورۃ پڑھنا اگرچہ چھوٹی ہو افضل ہے اس سے کہ لمبی سورت
میں سے ایک یا دو رکوع پڑھے اور یہ بھی ثابت ہوا کہ ظہر اور فجر کی پہلی رکعت دوسری کے نسبت لمبی کرنا بہتر
اور یہی ٹھیک اور صحیح ہے **عن** أبي قتادة أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يقرأ في الركعتين الأوليين من الظهر والعصر بفاتحة الكتاب وسورة ويسمعنا الآية أحيانا ويقرأ في الركعتين الأخريين بفاتحة الكتاب **ترجمہ** ابو قتادہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر اور عصر کی پہلی
دو رکعتوں میں سورۂ فاتحہ اور ایک ایک سورۃ پڑھتے تھے اور کبھی ایک آدھ آیت ہمکو سنا دیتے اور
پچھلی دو رکعتوں میں صرف سورۂ فاتحہ پڑھتے **ف** پچھلی رکعتوں میں سورۂ فاتحہ پڑھنا واجب ہے اور
سورۃ پڑھنا افضل ہے اور ابو حنیفہ کے نزدیک پچھلی دو رکعتوں میں قرأت واجب نہیں ہے بلکہ چپ رہے
یا تسبیح کا اختیار ہے **عن** أبي سعيد الخدري قال كنا نحزر قيام رسول الله صلى الله عليه وسلم
في الظهر والعصر فحزرنا قيامه في الركعتين الأوليين من الظهر قدر قراءة الم تنزيل السجدة

في الركعة

وحزرنا قيامه في الأخريين قدر النصف من ذلك وحزرنا قيامه في الركعتين الأوليين من العصر على قدر قيامه في الأخريين من الظهر وفي الأخريين من العصر على النصف من ذلك ولم يذكر أبو بكر في روايته الم تنزيل وقال قدر ثلاثين آية **ترجمہ** ابو سعید خدری رض سے روایت ہے ہم اندازہ کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قیام کا ظہر اور عصر میں تو معلوم ہوا کہ آپ ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں اتنی دیر قیام کرتے تھے جتنی دیر میں سورہ الم تنزیل السجدہ پڑھی جاوے اور پچھلی دو رکعتوں میں اسکا آدھا اور عصر کی پہلی دو رکعتوں میں ظہر کی پچھلی دو رکعتوں کے برابر اور عصر کی پچھلی دو رکعتوں میں اسکا آدھا اور ابوبکر نے اپنی روایت میں سورہ الم تنزیل السجدہ کا بیان نہیں کیا بلکہ تیس آیتوں کے برابر کہا **عن** أبي سعيد الخدري أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يقرأ في صلوة الظهر في الركعتين الأوليين في كل ركعة قدر ثلاثين آية وفي الأخريين قدر خمس عشرة آية أو قال نصف ذلك وفي العصر في الركعتين الأوليين في كل ركعة قدر قراءة خمس عشرة آية وفي الأخريين قدر نصف ذلك **ترجمہ** ابو سعید خدری رض سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں ہر رکعت میں تیس آیتوں کے برابر قرأت کرتے تھے اور پچھلی دو رکعتوں میں پندرہ آیتوں کے برابر یا یوں کہا اسکا آدھا اور عصر کی پہلی دو رکعتوں میں ہر رکعت میں پندرہ آیتوں کے برابر اور پچھلی دو رکعتوں میں اوسکا آدھا **عن** جابر بن سمرة أن أهل الكوفة شكوا سعدا إلى عمر بن الخطاب فذكروا من صلوته فأرسل إليه عمر فقدم عليه فذكر له ما عابوه به من الصلوة فقال إني لأصلي بهم صلوة رسول الله صلى الله عليه وسلم ما أخرم عنها إني لأركد بهم في الأوليين وأحذف في الأخريين فقال ذاك الظن بك يا أبا إسحاق **ترجمہ** جابر بن سمرہ رض سے روایت ہے کوفے والوں نے شکایت کی سعد کی حضرت عمر سے یعنی اون کی نماز کی حضرت عمر نے سعد کو بلا بھیجا وہ آئے انہوں نے بیان کیا جو کوفے والوں نے شکایت کی تھی نماز کی سعد نے کہا میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیطرح نماز پڑھاتا ہوں اوسمیں کمی نہیں کرتا پہلی دو رکعتوں کو لنبا کرتا ہوں اور پچھلی دو رکعتوں کو مختصر کرتا ہوں حضرت عمر نے کہا تم سے یہی امید ہے اے ابو اسحاق **ف** کیفیت ہو سعد کی اس سے معلوم ہوا کہ مونہ پر تعریف کرنا درست ہے اگر کسی ضرر کا ڈر نہ ہو اسیطرح امام کا دریافت کرنا اپنے عاملوں کی شکایت کو ضرور ہے **عن** عبد الملك بن عمير بهذا الإسناد ترجمہ وہی جو گذرا

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ لِسَعْدٍ قَدْ شَكَوْكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى فِي الصَّلٰوةِ قَالَ أَمَّا أَنَا فَأَمُدُّ فِي الْأُولَيَيْنِ وَأَحْذِفُ فِي الْأُخْرَيَيْنِ وَمَا آلُو مَا اقْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ صَلٰوةِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ أَوْ ذَاكَ ظَنِّي بِكَ ترجمہ جابر بن سمرہ سے روایت ہے حضرت عمر نے سعد سے کہا لوگ تمہاری شکایت کرتے ہیں ہر بات کی یہانتک کہ نماز کی بھی سعد نے کہا میں تو پہلی دو رکعتوں کو لمبا کرتا ہوں اور پچھلی دو رکعتوں کو مختصر پڑھتا ہوں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی میں میں کوتاہی نہیں کرتا حضرت عمر نے کہا تم سے ایسا ہی گمان ہے یا میرا گمان تمہارے ساتھ ایسا ہی ہے عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ بِمَعْنٰى حَدِيْثِهِمْ وَزَادَ فَقَالَ تُعَلِّمُنِي الْأَعْرَابُ بِالصَّلٰوةِ ترجمہ دوسری روایت وہی جو اوپر گذرا اتنا زیادہ ہے کہ سعد نے کہا یہ گنوار لوگ مجھکو نماز سکھاتے ہیں عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ لَقَدْ كَانَتْ صَلٰوةُ الظُّهْرِ تُقَامُ فَيَذْهَبُ الذَّاهِبُ إِلَى الْبَقِيعِ فَيَقْضِي حَاجَتَهُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَأْتِي وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولٰى مِمَّا يُطَوِّلُهَا ترجمہ ابو سعید خدری سے روایت ہے ظہر کی نماز کھڑی ہوجاتی پھر جانیوالا بقیع کو جاتا اور حاجت سے فارغ ہوکر آتا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلی رکعت ہی میں ہوتے اسقدر اسکو لمبا کرتے عَنْ قَزَعَةَ قَالَ أَتَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَهُوَ مَكْثُورٌ عَلَيْهِ فَلَمَّا تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْهُ قُلْتُ إِنِّي لَا أَسْأَلُكَ عَمَّا يَسْأَلُكَ هٰؤُلَاءِ عَنْهُ قُلْتُ أَسْأَلُكَ عَنْ صَلٰوةِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا لَكَ فِي ذٰلِكَ مِنْ خَيْرٍ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ فَقَالَ كَانَتْ صَلٰوةُ الظُّهْرِ تُقَامُ فَيَنْطَلِقُ أَحَدُنَا إِلَى الْبَقِيعِ فَيَقْضِي حَاجَتَهُ ثُمَّ يَأْتِي أَهْلَهُ فَيَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولٰى ترجمہ قزعہ سے روایت ہے میں ابو سعید خدری پاس آیا اُن کے پاس بہت لوگ جمع تھے جب سب چلے گئے تو میں نے کہا میں تم سے وہ باتیں نہیں پوچھتا جو یہ لوگ پوچھتے تھے بلکہ میں تم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کو پوچھتا ہوں انہوں نے کہا اسکی پوچھنے میں تیری بھلائی نہ ہوگی (کیونکہ تو ویسی نماز پڑھ نہ سکے گا پھر کیا فائدہ) قزعہ نے دوبارہ یہی پوچھا جب ابو سعید نے کہا ظہر کی نماز کھڑی ہوتی اور ہم میں سے کوئی بقیع کو جاتا اور حاجت سے فارغ ہوکر اپنے گھر میں آکر وضو کرتا پھر مسجد میں آتا دیکھتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلی رکعت میں ہوتے

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الصُّبْحِ فجر کی نماز میں قرارت کا بیان عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ صَلّٰى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّبْحَ بِمَكَّةَ فَاسْتَفْتَحَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ حَتّٰى

حتی ذکر موسی وهارون او ذکر عیسی محمد بن عباد یشك او اختلفوا علیه اخذت النبی
صلی الله علیه وسلم سعلة فرکع وعبد الله بن السائب حاضر ذلك وفی حدیث عبد الرزاق
فحذف فرکع وفی حدیثه وعبد الله بن عمرو ولم یقل ابن العاص **ترجمہ** عبد اللہ بن سائب سے
روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز مکہ میں پڑھائی اور سورہ مومنون شروع کی یہاں تک کہ موسیٰ
اور ہارون کا ذکر آیا یا عیسیٰ کا شک ہے محمد بن عباد کو (جو راوی ہے اس حدیث کا) یا راویوں کا اختلاف ہے
آپ کو کھانسی لگی تو رکوع کر دیا عبد اللہ بن سائب اس وقت موجود تھے عبد الرزاق کی روایت میں ہے آپ نے
قرارت موقوف کر دی اور رکوع کر دیا **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ سورۃ کا پورا کرنا ضرور نہیں اور
قرارت موقوف کرنا جائز ہے اگر عذر سے ہو بالاتفاق علماء اور جو عذر نہ ہو تب بھی جائز ہے اور مکروہ نہیں مگر ہمارے
نزدیک اولیٰ کے خلاف ہے اور مالک کے نزدیک مشہور روایت میں مکروہ ہے **عن** عمرو بن حریث
انه سمع النبی صلی الله علیه وسلم یقرأ فی الفجر واللیل اذا عسعس **ترجمہ** عمرو بن حریث سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز میں سورہ اذا الشمس کورت پڑھی **عن** قطبة بن مالك قال
صلیت وصلی بنا رسول الله صلی الله علیه وسلم فقرأ ق والقرآن المجید حتی قرأ والنخل
باسقات قال فجعلت اردد‌ها ولا ادری ما قال **ترجمہ** قطبہ بن مالک سے روایت ہے میں نے نماز پڑھی اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی تو سورہ ق پڑھی جب آپ نے یہ آیت پڑھی والنخل باسقات میں بھی اس کو
پڑھنے لگا لیکن مطلب نہ سمجھا (مطلب یہ ہے اور درخت کھجور کی لمبی لمبی جن میں گابھے خوشے لگے ہیں) **عن**
قطبة بن مالك سمع النبی صلی الله علیه وسلم یقرأ فی الفجر والنخل باسقات
لها طلع نضید **ترجمہ** قطبہ بن مالک نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فجر میں پڑھتے سنا والنخل باسقات
لہا طلع نضید (یہ آیت سورہ قاف میں ہے) **عن** زیاد بن علاقة عن عمه انه صلی مع النبی صلی الله
علیه وسلم الصبح فقرأ فی اول رکعة والنخل باسقات لها طلع نضید وربما قال ق **ترجمہ**
زیاد بن علاقہ نے اپنے چچا سے سنا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی فجر کی آپ نے پہلی رکعت
میں پڑھی والنخل باسقات لہا طلع نضید یا یوں کہا سورہ قاف پڑھی **عن** جابر بن سمرة ان النبی
صلی الله علیه وسلم کان یقرأ فی الفجر بق والقرآن المجید وکان صلاته بعد تخفیفا
**ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فجر کی نماز میں سورہ قاف والقرآن المجید پڑھتے تھے

باقی نمازین ہلکی پڑہتے تہے **عن** سماک قال سألت جابر بن سمرة عن صلوٰة النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال کان یخفف الصلوٰة ولا یصلی صلوٰة ہؤلاء قال وانبأنی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فی الفجر بقٓ والقرآن المجید ونحوہا **ترجمہ** سماک سے روایت ہے میں نے جابر بن سمرہ سے پوچہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کو انہون نے کہا آپ ہلکی نماز پڑہتے تہے ان لوگون کی طرح (بڑی بڑی سورتین) نہین پڑہتے تہے اور فجر کی نماز مین آپ قٓ والقرآن یا اسکے برابر سورتین پڑہتے تہے **عن** جابر بن سمرة قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ فی الظہر باللیل اذا یغشی وفی العصر نحو ذلک وفی الصبح اطول من ذلک **ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی نماز مین واللیل اذا یغشی پڑہتے تہے اور عصر مین بہی ایسی ہی سورتین اور فجر کی نماز مین اس سے لمبی سورتین پڑہتے تہے **عن** جابر بن سمرة ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فی الظہر بسبح اسم ربک الاعلی وفی الصبح باطول من ذلک **ترجمہ** جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی نماز مین سبح اسم ربک الاعلی پڑہتے تہے اور فجر کی نماز مین اس سے لمبی سورتین پڑہتے تہے **عن** ابی برزة ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فی صلوٰة الغداة من الستین الی المائة **ترجمہ** ابو برزہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کی نماز میں ساٹہ آیتون سے سو آیتون تک پڑہتے **عن** ابی برزة الاسلمی قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ فی الفجر ما بین الستین الی المائة **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عن** ابن عباس قال ان ام الفضل بنت الحارث سمعتہ وہو یقرأ والمرسلات عرفا فقالت یا بنی لقد ذکرتنی بقراءتک ہذہ السورة انہا لآخر ما سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ بہا فی المغرب **ترجمہ** ام فضل بنت حارث نے عبد اللہ بن عباس کو سورۂ والمرسلات عرفا پڑہتے سنا تو کہا بیٹا تو نے یہ سورت پڑہ کے مجہکو یاد دلا دیا سب سے اخیر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں نے یہ سورت سنی آپ مغرب کی نماز مین اسے پڑہتے تہے **عن** الزہری بہذا الاسناد وزاد فی حدیث صالح ثم ما صلی بعد حتی قبضہ اللہ عز وجل **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا اتنا زیادہ ہے کہ اوس کے بعد آپ نے نماز نہین پڑہی (یعنے امامت نہین کی) وفات تک **عن** جبیر بن مطعم عن ابیہ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ بالطور فی المغرب **ترجمہ** جبیر بن مطعم سے

سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا سورہ طور کو مغرب کی نماز میں **عن** الزهري بهذا الاسناد مثله **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی ہے جو اوپر گذرا

## باب القراءة في العشاء

عشا کی نماز میں قرات کا بیان

**عن** البراء يحدث عن النبي صلى الله عليه وسلم انه كان في سفر فصلى العشاء الآخرة فقرأ في إحدى الركعتين والتين والزيتون **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں تھے آپ نے عشا کی نماز پڑھائی تو سورہ والتین والزیتون ایک رکعت میں پڑھی

**عن** البراء بن عازب انه قال صليت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم العشاء فقرأ بالتين والزيتون **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عشا کی نماز پڑھی آپ نے سورہ والتین والزیتون پڑھی

**عن** البراء بن عازب قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم قرأ في العشاء بالتين والزيتون فما سمعت أحدا أحسن صوتا منه **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشا کی نماز میں سورہ والتین پڑھی ایسا خوش آواز میں نے کسی کو نہیں پایا

**عن** جابر قال كان معاذ يصلي مع النبي صلى الله عليه وسلم ثم يأتي فيؤم قومه فصلى ليلة مع النبي صلى الله عليه وسلم العشاء ثم أتى قومه فأمهم فافتتح بسورة البقرة فانحرف رجل فسلم ثم صلى وحده وانصرف فقالوا له أنافقت يا فلان قال لا والله ولآتين رسول الله صلى الله عليه وسلم فلأخبرنه فأتى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله إنا أصحاب نواضح نعمل بالنهار وإن معاذا صلى معك العشاء ثم أتى فافتتح بسورة البقرة فأقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم على معاذ فقال يا معاذ أفتان أنت اقرأ بكذا واقرأ بكذا قال سفيان فقلت لعمرو إن أبا الزبير حدثنا عن جابر أنه قال اقرأ والشمس وضحاها والليل إذا يغشى وسبح اسم ربك الأعلى فقال عمرو نحو هذا **ترجمہ** جابر سے روایت ہے معاذ بن جبل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے پھر گھر آکر اپنے لوگوں کی امامت کرتے ایک رات وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عشا کی نماز پڑھ کر آئے پھر اپنی قوم کی امامت کی اور سورہ بقر شروع کی ایک شخص نے مونھ موڑا اور سلام پھیر دیا اور اکیلے نماز پڑھکر چلا گیا لوگوں نے کہا شاید تو منافق ہے وہ بولا نہیں میں منافق نہیں ہوں قسم خدا کی اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس جاؤنگا اور آپ سے کہوں گا پھر وہ آیا آپ کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ ہم محنتی ہیں (دن بھر پانی بھرتے ہیں اونٹوں پر) اور معاذ آپ کے ساتھ عشا

کی نماز پڑھ کر آئے اور سورۂ بقرہ شروع کی یہ سنکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم معاذ کیطرف متوجہ ہوئے اور فرمایا ای
معاذ کیا تو فسادی ہے (جو لوگوں کو دین سے نفرت دلایا چاہتا ہے اور فتنہ کھڑا کرتا ہے) تو یہ سورتیں پڑھا کر جابر
نے کہا آپ نے فرمایا والشمس وضحہا۔ والضحی واللیل اذا یغشی سبح اسم ربک الاعلی **ف** نووی نے کہا احادیث
سے کئی باتیں معلوم ہوتی ہیں ایک یہ کہ فرض پڑھنے والے کی اقتدا نفل پڑھنیوالے کے پیچھے جائز ہے کیونکہ
معاذ فرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ادا کر چکے تھے پھر اون کی نماز دوبارہ نفل ہوتی اور ان کے
قوم کے فرض اور مسلم کے سوا اور کتابوں میں یہ امر تصریح کے ساتھ منقول ہے اور شافعی کا یہی مذہب ہے لیکن ربیعہ
اور مالک اور ابو حنیفہ اور اہل کوفہ نے اسکو جائز نہیں کہا اور معاذ کی حدیث کی تاویل کی ہے کہ وہ منسوخ
ہے یا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نفل کی نیت کرتے ہوں گے یا حضرت کو اس بات کی خبر نہ ہوگی
اور یہ سب تاویلیں بلا دلیل ہیں اور ظاہر حدیث کے چھوڑنے کی کوئی وجہ نہیں ہے دوسرے یہ کہ عذر کی وجہ سے نماز
کا توڑنا اور اقتدا کا ترک کرنا درست ہے تیسرے یہ کہ جو شخص بری بات کرے اوسکو سخت لفظ کہنا درست ہے
چوتھی یہ کہ مقتدیوں کی رعایت سے نماز کو ہلکا کرنا چاہیے واللہ اعلم **عن** جابر انہ قال صلی
معاذ بن جبل الانصاری لاصحابہ العشاء فطول علیہم فانصرف رجل منا فصلی فاخبر
معاذ عنہ فقال انہ منافق فلما بلغ ذلک الرجل دخل علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فاخبرہ ما قال معاذ فقال لہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم اترید ان تکون فتانا یا
معاذ اذا اممت الناس فاقرا بالشمس وضحاھا وسبح اسم ربک الاعلی واقرا باسم ربک
واللیل اذا یغشی **ترجمہ** جابر سے روایت ہے معاذ بن جبل نے اپنے لوگوں کو عشا کی نماز پڑھائی تو قرات لمبی کی
ایک شخص نے ہم میں سے نماز توڑ دی اور اکیلے پڑھ لی معاذ کو جب یہ خبر پہونچی تو انہوں نے کہا وہ منافق ہے
یہ خبر اس شخص کو پہونچی وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس گیا اور معاذ نے جو کہا تھا وہ بیان کیا آپ نے
فرمایا اے معاذ تو فسادی ہونا چاہتا ہے جب تو امامت کرے تو والشمس وضحہا اور سبح اسم ربک الاعلی اور
اور اقرا باسم ربک اور واللیل اذا یغشی پڑھ **عن** جابر بن عبد اللہ ان معاذ بن جبل کان
یصلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشاء الآخرۃ ثم یرجع الی قومہ فیصلی بہم
تلک الصلوۃ **ترجمہ** جابر بن عبداللہ سے روایت ہے معاذ بن جبل عشا کی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
پڑھتے پھر اپنے لوگوں کے پاس آکر وہی نماز پڑھاتے **عن** جابر بن عبد اللہ قال کان معاذ

يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْتِي مَسْجِدَ قَوْمِهِ فَيُصَلِّي بِهِمْ ترجمہ جابر
بن عبد اللہ سے روایت ہے معاذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عشا کی نماز پڑھتے پھر اپنے لوگوں کی مسجد میں
آکر امامت کرتے

## باب أَمْرِ الْأَئِمَّةِ بِتَخْفِيفِ الصَّلٰوةِ فِي تَمَامٍ

پر نماز کو ہلکا اور پورا پڑھنے کا
حکم اماموں کے لیے **عن** أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ صَلٰوةِ الصُّبْحِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَا فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ قَطُّ أَشَدَّ مِمَّا غَضِبَ يَوْمَئِذٍ فَقَالَ يَا أَيُّهَا
النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُنَفِّرِينَ فَأَيُّكُمْ أَمَّ النَّاسَ فَلْيُوجِزْ فَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِ الْكَبِيرَ وَالضَّعِيفَ وَ
ذَا الْحَاجَةِ ترجمہ ابو مسعود انصاری سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا اور عرض
کیا میں صبح کی جماعت میں نہیں آتا فلان شخص کی وجہ سے کیونکہ وہ قرات لمبی کرتا ہے تو میں نے آپ کو کبھی نصیحت
کرنے میں اتنا غصے نہیں دیکھا جتنا اس دن دیکھا آپ نے فرمایا اے لوگو تم میں سے بعض لوگ ایسے ہیں جو
دین سے نفرت کراتے ہیں جو کوئی تم میں امامت کرے تو مختصر نماز پڑھے اس لیے کہ اس کے پیچھے بوڑھا اور ناتوان
اور کام والا ہے **ف** یعنی سب قسم کے لوگ مقتدیوں میں ہوتے ہیں بوڑھے بیمار بہت ناتوان تو فرض
نماز کو بہت لمبا نہ کرنا چاہیے البتہ یہ ضرور ہے کہ ارکان کو اچھی طرح ادا کرے سنت کے موافق اور اس میں کوتاہی نہ
کرے اور وہ سورتیں پڑھے جو متوسط ہیں جیسے والشمس والضحی اقرا وغیرہ۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عذر کی وجہ
سے جماعت میں نہ شریک ہو تو جائز ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
إِذَا أَمَّ أَحَدُكُمُ النَّاسَ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الصَّغِيرَ وَالْكَبِيرَ وَالضَّعِيفَ وَالْمَرِيضَ فَإِذَا
صَلَّى وَحْدَهُ فَلْيُصَلِّ كَيْفَ شَاءَ ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی
تم میں سے نماز پڑھاوے تو ہلکی نماز پڑھے اس لیے کہ جماعت میں بچے اور بوڑھے اور ناتوان اور بیمار ہوتے ہیں اور جب اکیلے
نماز پڑھے تو جس طرح جی چاہے پڑھے **ف** یعنی بہت قرات لمبی کرے **عن** هَمَّامِ بْنِ
مُنَبِّهٍ قَالَ هٰذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ
أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَا قَامَ أَحَدُكُمُ النَّاسَ فَلْيُخَفِّفِ
الصَّلٰوةَ فَإِنَّ فِيهِمُ الْكَبِيرَ وَفِيهِمُ الضَّعِيفَ وَإِذَا قَامَ وَحْدَهُ فَلْيُطِلْ صَلٰوتَهُ مَا شَاءَ ترجمہ
ہمام بن منبہ سے روایت ہے ابوہریرہ نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی حدیثیں بیان کیں اور بیان

سے ایک یہہ بھی تہی کہ آپ نے فرمایا جب کوئی تم مین سے لوگون کو نماز پڑہاوی تو ہلکی نماز پڑہی کہ ...
مین بوڑہے اور ناتوان ہوتے ہین البتہ جب اکیلی پڑہے تو جس طرح اپنا جی چاہے اپنی نماز ادا کرے عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ
فِي النَّاسِ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَذَا الْحَاجَةِ ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جب کوئی تم مین سے نماز پڑہاوے تو ہلکی نماز پڑہے اس لیے کہ لوگون مین ناتوان اور بیمار اور کام والے
ہوتے ہین عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ
أَنَّهُ قَالَ بَدَلَ السَّقِيمِ الْكَبِيرَ ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہی
جو اوپر گذرا اس روایت مین بیمار کے بدلے بوڑہے عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ أُمَّ قَوْمَكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي شَيْئًا قَالَ
ادْنُهْ فَجَلَّسَنِي بَيْنَ يَدَيْهِ ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ فِي صَدْرِي بَيْنَ ثَدْيَيَّ ثُمَّ قَالَ تَحَوَّلْ فَوَضَعَهَا
فِي ظَهْرِي بَيْنَ كَتِفَيَّ ثُمَّ قَالَ أُمَّ قَوْمَكَ فَمَنْ أَمَّ قَوْمًا فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الْكَبِيرَ وَإِنَّ فِيهِمُ
الْمَرِيضَ وَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَإِنَّ فِيهِمْ ذَا الْحَاجَةِ فَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ وَحْدَهُ فَلْيُصَلِّ كَيْفَ شَاءَ

رجعل | فاجلسنی | وإذا

ترجمہ عثمان بن ابی العاص ثقفی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اون سے فرمایا تم اپنی قوم کی
امامت کرو مین نے کہا یا رسول اللہ مین اپنے دل مین کچھ پاتا ہون آپ نے فرمایا میرے نزدیک آ اور مجھے اپنے
سامنے بٹھایا پہر اپنی ہتھیلی میرے سینے پر رکھی بعد اسکے فرمایا پھر جا اور اپنی ہتھیلی میری پیٹھ پر مونڈہون کے
بیچ مین رکھی بعد اسکے فرمایا جا اپنی قوم کی امامت کر ف نووی نے کہا یہ جو عثمان نے کہا مین اپنے
دل مین کچھ پاتا ہون اس سے مراد یہ ہے کہ عثمان کو ڈر ہوا ہوگا کہین امام بننے سے غرور اور تکبر نہ ہو جاوے تو اللہ تعالی
نے اوسکو دور کر دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہتھیلی کی برکت سے یا مراد یہ ہے کہ عثمان کے دل مین وسوسے
بہت آتے ہون گے اور ایسا شخص امامت کے لائق نہین خود مسلم نے عثمان سے روایت کیا مین نے عرض کیا یا رسول
اللہ شیطان نے میری نماز مین حرج ڈالدی ہے مجھ کو قرآن پڑہتے پڑہتے بہلا دیتا ہے آپ نے فرمایا یہ ایک شیطان ہے
جسکا نام خنزب ہے جب تو اس قسم کا وسوسہ پاوے تو اللہ کی پناہ مانگ یعنی اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم
پڑھ اور بائین طرف تین بار تہوک عثمان نے کہا مین نے ایسا ہی کیا وہ حال میرا جاتا رہا انتہی ف
اور جو کوئی کسی قوم کی امامت کرے تو وہ ہلکی نماز پڑہے کس لیے کہ لوگون مین کوئی بوڑہا ہے کوئی بیمار ہے

کوئی کام والا ہے البتہ جب اکیلا پڑھے تو جس طرح جی چاہے پڑھے **عن** عثمان بن ابی العاص قال اٰخر ما عھد الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اممت قوما فاخف بھم الصلوٰۃ **ترجمہ** عثمان بن ابی العاص سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اخیر بات جو مجھ سے بیان کی وہ یہ تھی کہ جب امامت کرے لوگوں کی تو نماز کو ہلکا کر **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یوجز فی الصلوٰۃ ویتم **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مختصر نماز پڑھتے تھے لیکن پوری یعنی رکوع اور سجود اور سب ارکان کو اچھی طرح ادا کرتے تھے **عن** انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان من اخف الناس صلوٰۃ فی تمام **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ ہلکی نماز پڑھتے تھے اور پوری **عن** انس بن مالک انہ قال ما صلیت وراء امام قط اخف صلوٰۃ ولا اتم صلوٰۃ من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا میں نے کسی امام کے پیچھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ ہلکی اور پوری نماز نہیں پڑھی **عن** انس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسمع بکاء الصبی مع امہ وھو فی الصلوٰۃ فیقرأ بالسورۃ الخفیفۃ او بالسورۃ القصیرۃ **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں بچہ کا رونا سنتے جو اپنی ماں کے ساتھ ہوتا آپ چھوٹی سورت پڑھتے۔

**ف** اور نماز کو جلدی ختم کر دیتے تاکہ عورت کو تکلیف نہ ہو اور بچہ زیادہ نہ روئے سبحان اللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خاص و عام سب پر شفقت تھی اور آپ رحمۃ للعالمین تھے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ امام کو مقتدیوں کی رعایت ضرور ہے اور عورتوں کا مردوں کے ساتھ نماز پڑھنا اور بچوں کا مسجد میں لے جانا درست ہے اگرچہ بہتر یہی ہے کہ بہت چھوٹے بچے جو پاخانہ یا پیشاب ہر جگہ کر دیتے ہیں مسجد میں نہ لائے جاویں (نووی) **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انی لادخل الصلوٰۃ ارید اطالتھا فاسمع بکاء الصبی فاخفف من شدۃ وجد امہ بہ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نماز شروع کرتا ہوں چاہتا ہوں کہ لمبا کروں اتنے میں بچہ کا رونا سن کر نماز کو ہلکا کر دیتا ہوں اس خیال سے کہ ماں کو اپنے بچے کے رونے پر بہت رنج ہوگا **باب** اعتدال ارکان الصلوٰۃ وتخفیفھا فی تمام نماز میں سب ارکان کو اعتدال سے ادا کرنا اور نماز کو ہلکا پڑھنا **عن** البراء بن عازب قال رمقت الصلوٰۃ مع محمد صلی اللہ علیہ وسلم فوجدت قیامہ فرکعتہ فاعتدالہ بعد رکوعہ فسجدتہ

باب نماز میں ہلکی

باب نماز میں ہلکی

باب اعتدال ارکان الصلوٰۃ وتخفیفھا

فَجَلْسَتَهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ فَسَجْدَتَهُ فَجَلْسَتَهُ مَا بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالْاِنْصِرَافِ قَرِيبًا مِّنَ السَّوَاءِ ترجمہ براء بن عازب سے روایت ہے میں نے
جانچا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کو تو معلوم ہوا کہ آپ کا قیام پھر رکوع پھر رکوع سے کھڑا ہونا پھر سجدہ
اور دونوں سجدوں کے درمیان کا جلسہ پھر دوسرا سجدہ اور سجدہ اور سلام کے بیچ کا جلسہ یہ سب برابر تھے
**ف** یعنی قریب قریب تھوڑا بہت فرق ہوگا شاید قیام اور تشہد کا جلسہ کچھ زیادہ ہو نووی نے کہا یہ حدیث
محمول ہے بعض احوال پر ورنہ دوسری احادیث سے یہ امر ثابت ہے کہ آپ کا قیام طویل ہوتا اور آپ فجر کی نماز میں
ساٹھ آیتوں سے لیکر سو آیتوں تک پڑھتے اور ظہر میں الٓمٓ تنزیل السجدہ پڑھتے اور نماز کھڑی ہوتی پھر جانے والا
بقیع کو جاتا حاجت کے لیے اور حاجت سے فارغ ہو کر آن کر وضو کرتا مسجد میں آتا تو آپ پہلی رکعت میں ہوتے اور
سورہ مومنین آپ نے پڑھی اور مغرب میں والطور اور والمرسلات اور بخاری کی روایت میں سورہ اعراف
بہر حال ان حدیثوں سے یہ امر نکلتا ہے کہ آپ قیام کو طویل کرتے اور کبھی ایسا ہی کرتے ہوں گے جیسے اس حدیث
میں ہے **عَنِ** الْحَكَمِ قَالَ غَلَبَ عَلَى الْكُوفَةِ رَجُلٌ قَدْ سَمَّاهُ زَمَنَ ابْنِ الْاَشْعَثِ فَاَمَرَ اَبَا

عُبَيْدَةَ بْنَ عَبْدِ اللّٰهِ اَنْ يُّصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَكَانَ يُصَلِّيْ فَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ قَامَ قَدْرَ
مَا اَقُوْلُ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمٰوٰتِ وَمِلْءَ الْاَرْضِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ اَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ
لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ قَالَ الْحَكَمُ فَذَكَرْتُ
ذٰلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى فَقَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُوْلُ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرُكُوْعُهُ وَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ وَسُجُوْدُهُ وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ
قَرِيْبًا مِّنَ السَّوَاءِ قَالَ شُعْبَةُ فَذَكَرْتُهُ لِعَمْرِو بْنِ مُرَّةَ فَقَالَ قَدْ رَاَيْتُ ابْنَ اَبِيْ لَيْلٰى فَلَمْ
تَكُنْ صَلٰوتُهُ هٰكَذَا ترجمہ حکم سے روایت ہے کوفہ پر ایک شخص غالب ہوا ابن اشعث کے زمانے میں اوسکا
نام حکم نے بیان کیا (وہ شخص مطر بن ناجیہ تھا جیسے دوسری روایت میں اسکی تصریح ہے) اوس نے حکم کیا ابو عبیدہ
بن عبداللہ بن مسعود کو نماز پڑھانے کا وہ نماز پڑھاتے تھے تو جب رکوع سے سر اوٹھاتے اتنی دیر کھڑے ہوتے کہ میں یہ
دعا پڑھ لیتا اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمٰوٰتِ وَمِلْءَ الْاَرْضِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ بَعْدُ اَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ لَا مَانِعَ لِمَا
اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ میں نے یہ عبدالرحمن بن ابی لیلی سے بیان کیا انہوں نے
کہا میں نے براء بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قیام اور رکوع اور رکوع کے بعد قیام اور
سجدہ اور سجدوں کے بیچ کا جلسہ یہ سب برابر برابر ہوتے شعبہ نے کہا میں نے یہ حدیث عمرو بن مرہ سے بیان کی تو انہوں نے

نے کہا میں نے عبد الرحمن بن ابی لیلے کو دیکھا تھا اونکی نماز ویسی نہ تھی (اس سے معلوم ہوا کہ حکم کی روایت ابن
ابی لیلی سے قابل اعتبار کے نہیں ہے) **عَنْ** الْحَكَمِ اَنَّ مَطَرَ بْنَ نَاجِيَةَ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى الْكُوفَةِ اَمَرَ
اَبَا عُبَيْدَةَ اَنْ يُّصَلِّيَ بِالنَّاسِ وَسَاقَ الْحَدِيْثَ **ترجمہ** حکم سے روایت ہے مطر بن ناجیہ جب کوفے پر غالب ہوا
تو ابو عبیدہ کو نماز پڑھانے کا حکم کیا پھر بیان کیا حدیث کو اخیر تک اوسی طرح جیسے اوپر گذرا **عَنْ** اَنَسٍ
قَالَ اِنِّيْ لَا اٰلُوْ اَنْ اُصَلِّيَ بِكُمْ كَمَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ بِنَا قَالَ فَكَانَ
اَنَسٌ يَصْنَعُ شَيْئًا لَا اَرَاكُمْ تَصْنَعُوْنَهُ كَانَ اِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ انْتَصَبَ قَائِمًا حَتّٰى
يَقُوْلَ الْقَائِلُ قَدْ نَسِيَ وَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ مَكَثَ حَتّٰى يَقُوْلَ الْقَائِلُ قَدْ نَسِيَ **ترجمہ**
انس سے روایت ہے اونہوں نے کہا میں کوتاہی نہیں کرتا تمہارے ساتھ نماز پڑھنے میں جس طرح رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم ہمارے ساتھ پڑھتے تھے ثابت نے کہا انس ایک کام کرتے تھے میں تم کو نہیں دیکھتا وہ کام کرتے
ہوئے وہ جب رکوع سے سر اوٹھاتے تو سیدھے کھڑے ہوتے یہانتک کہ کہنے والا کہتا وہ بھول گئے اور جب سجدے سے
سر اوٹھاتے تو ٹھیرتے کہ کہنے والا کہتا وہ بھول گئے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ مَا صَلَّيْتُ خَلْفَ اَحَدٍ اَوْجَزَ
صَلٰوةً مِنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ تَمَامٍ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَقَارِبَةً وَكَانَتْ صَلٰوةُ اَبِيْ بَكْرٍ مُتَقَارِبَةً فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَدَّ فِيْ صَلٰوةِ
الْفَجْرِ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ قَامَ حَتّٰى نَقُوْلَ
قَدْ اَوْهَمَ ثُمَّ يَسْجُدُ وَيَقْعُدُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتّٰى نَقُوْلَ قَدْ اَوْهَمَ **ترجمہ** انس سے روایت ہے
میں نے کسی کے پیچھے اتنی مختصر نماز نہیں پڑھی یعنی مختصر اور پھر پوری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے پڑھی آپ کی
نماز قریب قریب ہوتی (یعنے ہر ایک رکن جیسے قیام اور رکوع اور سجود یہ سب ایک دوسرے کے برابر برابر ہوتے) اور
ابو بکر کی نماز بھی ایسی ہی تھی جب حضرت عمر کا زمانہ ہوا تو اونہوں نے فجر کی نماز کو لنبا کر دیا اور رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم جب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ ہم لوگ کہنے لگتے شاید آپ بھول گئے پھر سجدہ میں
جاتے اور دونوں سجدوں کے بیچ میں اتنی دیر تک بیٹھتے کہ ہم کہتے آپ بھول گئے **بَاب** مُتَابَعَةِ الْاِمَامِ
وَالْعَمَلِ بَعْدَهٗ امام کی پیروی کرنا اور ہر ایک کام امام کے بعد کرنا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ حَدَّثَنِي
الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوْبٍ اَنَّهُمْ كَانُوْا يُصَلُّوْنَ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِذَا
رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ لَمْ اَرَ اَحَدًا يَحْنِيْ ظَهْرَهٗ حَتّٰى يَضَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

جَبْهَتَهُ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَخِرُّ مِنْ وَرَائِهِ سُجَّدًا **ترجمہ** عبداللہ بن یزید سے روایت ہے مجھ سے
براء بن عازب نے حدیث بیان کی وہ جھوٹے نہ تھے صحابہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھتے پھر جب آپ
رکوع سے سر اوٹھاتے تو میں کسی کو اپنی پیٹھ جھکاتے نہ دیکھتا یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی
پیشانی زمین پر رکھتے اوس کے بعد سب لوگ آپ کے پیچھے سجدے میں جاتے **ف** یہ جو اس روایت میں ہے وہ
جھوٹے نہ تھے عبداللہ بن یزید کا قول ہے اور مقصود اس سے یہ ہے کہ براء تو صحابی تھے اور صحابی سب ثقہ ہیں اون
کے ساتھ جھوٹ بولنے کا گمان نہیں ہو سکتا تو حدیث کی صحت میں کوئی شبہ نہیں اور ابن معین نے جو کہا ہے
کہ یہ قول ابو اسحاق کا ہے اور مطلب یہ ہے کہ عبداللہ بن یزید جھوٹے نہ تھے تو یہ خطا ہے سوا اوسکے عبداللہ بن یزید بھی
صحابی ہیں۔ اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ مقتدی سجدہ کے لیے نہ جھکے جب تک امام اپنی پیشانی زمین پر نہ لگاوے
البتہ اگر امام کے جلدی سر اوٹھا لینے کا ڈر ہو تو مضائقہ نہیں کہ امام کے ساتھ ہی سجدہ میں جاوے پر سنت یہی ہے
کہ ہر ایک رکن کو امام کے شروع کرنے کے بعد شروع کرے انووی مختصرا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ
حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ
لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ يَحْنِ أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَقَعَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا
ثُمَّ نَقَعُ سُجُودًا بَعْدَهُ **ترجمہ** عبداللہ بن یزید سے روایت ہے مجھ سے براء نے بیان کیا اور وہ جھوٹے
نہ تھے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو ہم میں سے کوئی نہ جھکتا سجدہ کے لیے
جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں نہ جاتے پھر ہم آپ کے بعد سجدہ میں جاتے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ
بْنِ يَزِيدَ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَإِذَا رَكَعَ رَكَعُوا فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَقَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ نَزَلْ قِيَامًا
حَتَّى نَرَاهُ قَدْ وَضَعَ وَجْهَهُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ نَتَّبِعُهُ **ترجمہ** عبداللہ بن یزید سے روایت ہے وہ کہتے
تھے منبر پر حدیث بیان کی ہم سے براء بن عازب نے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے جب آپ
رکوع کرتے تھے ہم بھی رکوع کرتے تھے اور جب آپ رکوع سے سر اوٹھاتے اور سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو ہم کھڑے رہتے
یہاں تک کہ آپ کو دیکھتے زمین پر پیشانی رکھتے اوس وقت ہم بھی سجدہ میں جاتے **عَنْ** الْبَرَاءِ قَالَ
كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحْنُو أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى نَرَاهُ قَدْ سَجَدَ وَقَالَ
زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الْكُوفِيُّونَ أَبَانُ وَغَيْرُهُ قَالَ حَتَّى نَرَاهُ يَسْجُدُ **ترجمہ** براء سے روایت

ن وَإِذَا

ن النَّبِيِّ اللّٰهِ

تھے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (نماز پڑھتے) تھے تو ہم میں سے کوئی اپنی پیٹھ نہ جھکاتا یہاں تک کہ آپ کو سجدے میں نہ دیکھتا

**عَنْ** عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ فَسَمِعْتُهُ يَقْرَأُ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ وَكَانَ لَا يَحْنِي رَجُلٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَسْتَتِمَّ سَاجِدًا **ترجمہ** عمرو بن حریث سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز فجر کی پڑھی تو میں نے سنا آپ کو فلا اقسم بالخنس الجوار الکنس پڑھتے ہوئے (یعنی سورہ اذا الشمس) اور ہم میں سے کوئی اپنی پیٹھ نہ جھکاتا جب تک آپ پوری طرح سجدے میں نہ جاتے

## باب مَا يَقُولُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

جب رکوع سے سر اوٹھاوے تو کیا کہے

**عَنِ** ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَفَعَ ظَهْرَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمٰوٰتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ **ترجمہ** عبد اللہ بن ابی اوفی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رکوع سے اپنی پیٹھ اوٹھاتے تو فرماتے سمع اللہ لمن حمدہ اللہم ربنا لک الحمد اخیر تک یعنی سنا اللہ نے جو کوئی اوسکی تعریف کرے یا اللہ تیری تعریف کرتا ہوں آسمانوں بھر اور زمین بھر اور جو چیز تو چاہے اسکے بعد اوس کے اوس بھر **ف** نووی نے کہا اسکا مطلب یہ ہے کہ اگر تعریف اللہ تعالی کے جسم ہوتی تو آسمان زمین بھر جاتے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مقتدی اور امام سب کو یہ دعا پڑھنا مسنون ہے

(حاشیہ: ن رأسه)

**عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو بِهٰذَا الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمٰوٰتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ **ترجمہ** عبد اللہ بن ابی اوفی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا کیا کرتے اللہم ربنا لک الحمد ملء السموات وملء الارض وملء ما شئت من شیء بعد

**عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاءِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْوَسَخِ **ترجمہ** عبد اللہ بن ابی اوفی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوں فرمایا کرتے تھے یا اللہ تیری تعریف ہے آسمان بھر کر اور زمین بھر کر اور جو چیز تو چاہے اوس بھر کر یا اللہ پاک کر مجھکو برف اور اولے اور ٹھنڈے پانی سے یا اللہ پاک کر مجھکو گناہوں سے اور خطاؤں سے جیسے سفید کپڑا صاف ہوتا ہے میل سے **ف** نووی نے کہا یہ مبالغہ ہے مجازاً گناہوں سے پاک ہونے کے لیے اور گناہ اور خطا ایک ہیں یا گناہ سے حق العباد

(حاشیہ: ن السموات)

مراد ہو اور خطا سے حق اسے **عن** شعبة بهذا الاسناد في رواية معاذ كما ينقي الثوب
الابيض من الدنس وفي رواية يزيد من الدرن **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا
**عن** ابي سعيد الخدري قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا رفع راسه
من الركوع قال ربنا لك الحمد ملء السموات والارض وملء ما شئت من شيء بعد
اهل الثناء والمجد احق ما قال العبد وكلنا لك عبد اللهم لا مانع لما اعطيت و
لا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد **ترجمہ** ابو سعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم جب رکوع سے سر اوٹھاتے تو فرماتے ربنا لک الحمد اخیر تک اے پروردگار ہمارے تجھکو سرا
ہون آسمانون بہر اور زمین بہر اور بہر جو چیز تو چاہے اسکے بعد اس بہر تو لائق ہے تعریف اور بزرگی کے
بہت سچی بات جو بندے نے کہی (اور ہم سب تیرے بندے ہین) یہ ہے - اے اللہ ہمارے جو تو دیوے اوسکا روکنے
والا کوئی نہین اور جو تو روکے اوسکا دینے والا کوئی نہین کوشش کرنیوالے کی کوشش تیرے سامنے
فائدہ نہین دیتی (بلکہ جو تو چاہے وہ ہوتا ہے اس دعا کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی کہ بندے کی
سب باتون مین یہ بات چڑھکر ہے کیونکہ نہ ہوگی اسمین تفویض ہے ہر امر کی خداوند کریم کو اور بیان ہے
بندون کی عاجزی کا اور شہنشاہ مالک کی قدرت کاملہ کا سبحان اللہ) **ف** دنیا کے کامون اور
مقصدون کے لیے لوگ کوشش کرتے ہین اور بہت لوگ کوشش سے فائدہ ہونیکے بہی قائل ہین پر بعد بہت بڑے
غور اور خوض کی یہ بات نکلتی ہے کہ ہر ایک مقصد کے لیے صدہا ہزارہا اسباب ہوتے ہین اور اون اسباب مین
سے بہت سے اتفاقی اور غیر اختیاری اسباب کا جمع کرنا بندے کی قدرت سے باہر ہے پس ہر ایک مقصد کا حاصل کرنا
قدرت سے باہر اور جب باہر ہوا تو تقدیر الہی پر شاکر رہنا اور ظاہر مین جہوٹ موٹھ دنیا دارون کی ملامت
سے بچنے کے لیے اتہ پاون ہلانا لیکن بہروسا اور اعتقاد خدا پر رکہنا ٹہیک ہے اور یہی طریقہ ہے علما اور فضلا
اور عرفا کا اور اسمین راحت ہے اور خلاصی ہے رنج اور غم سے اس کے خلاف مین تباہی اور بربادی اور مصیبت
ہے مین تو تدبیر کے بہت خلاف ہون اور پہلی پہل کچہ تدبیر کا قائل تہا پر اب نہین اور خدا کے اوپر اعتماد کرنے
کو بہتر سمجہتا ہون یفعل اللہ ما یشاء و یحکم ما یرید **عن** ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم
كان اذا رفع راسه من الركوع قال اللهم ربنا لك الحمد ملء السموات وملء الارض
وما بينهما وملء ما شئت من شيء بعد اهل الثناء والمجد لا مانع لما اعطيت ولا معطي

وفي
باب وبعده
ملء الارض

لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ترجمہ عبداللہ بن عباس سے ایسی ہی روایت ہے جیسے اوپر گذری مگر اس روایت میں احق ما قال العبد وکلنا لک عبد نہیں ہے **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَوْلِهِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ ترجمہ ابن عباس سے وہ روایت ہے جو اوپر گذری اس میں بعد ملء ما شئت من شیء بعد تک ہے آگے نہیں ہے

**بَابُ** النَّهْيِ عَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ رکوع اور سجدہ میں قرآن پڑھنے کی ممانعت

**عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَشَفَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السِّتَارَةَ وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النُّبُوَّةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ أَلَا وَإِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ رَاكِعًا أَوْ سَاجِدًا فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظِّمُوا فِيهِ الرَّبَّ (عزوجل) وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقَمِنٌ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ ترجمہ عبداللہ بن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (مرض موت میں) پردہ اٹھایا اور لوگ صف باندھے کھڑے تھے ابوبکر صدیق کے پیچھے آپ نے فرمایا اے لوگو اب نبوت کی خوشخبری دینے والوں میں سے کچھ نہ رہا (کیونکہ نبوت کا خاتمہ مجھ پر ہو گیا) مگر نیک خواب جسکو مسلمان دیکھے یا اوسکو واسطے کوئی اور دیکھے اور تم کو معلوم رہے کہ منع کیا گیا میں قرآن کو پڑھنے سے رکوع یا سجدے میں رکوع میں تو تم رب کی بڑائی کرو یعنی سبحان ربی العظیم کہو) اور سجدے میں کوشش کرو دعا میں تو دعا تمہاری قبول ہو **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے رکوع اور سجود میں قرآن پڑھنے کی ممانعت نکلی بلکہ رکوع میں صرف تسبیح کرے اور سجدے میں تسبیح اور دعا اگر کسی نے رکوع یا سجدے میں قرات کی سوا سورہ فاتحہ کے اور کوئی سورۃ پڑھے تو مکروہ ہے لیکن نماز باطل نہ ہوگی اور سورہ فاتحہ پڑھنے میں دو قول ہیں ایک یہ ہے کہ مکروہ ہے اور سورتوں کی طرح اور نماز باطل نہ ہوگی دوسرے یہ کہ حرام ہے اور نماز باطل ہو جاویگی یہ سب جب ہے کہ قصدا پڑھے اور جو بھولے سے پڑھے تو نماز مکروہ نہ ہوگی لیکن سجدہ سہو کرے دونوں صورتوں میں امام شافعی کے نزدیک اور علماء نے مستحب جانا ہے رکوع میں سبحان ربی العظیم کہنا اور سجدہ میں سبحان ربی الاعلی تین تین بار اگر ایک بار کہیگا تو بھی کافی ہے اور تسبیح رکوع اور سجود میں سنت ہے واجب نہیں ہے مالک اور ابوحنیفہ اور شافعی کا یہی قول ہے اور امام احمد اور ایک طائفہ اہل حدیث کے نزدیک واجب ہے بدلیل ظاہر حدیث کے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَشَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السِّتْرَ وَرَأْسُهُ مَعْصُوبٌ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ

بِيَدِهٖ فَقَالَ اللّٰهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ اِنَّهٗ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُّبَشِّرَاتِ النُّبُوَّةِ اِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا
الْعَبْدُ الصَّالِحُ اَوْ تُرٰى لَهٗ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيْثِ سُفْيَانَ **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے روایت ہے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پردہ اٹھایا اور آپکے سر پر پٹی بندھی ہوئی تھی مرض موت میں تو فرمایا یا اللہ میں نے
(تیرا پیام) پہونچا دیا تین بار ایسا ہی فرمایا پھر فرمایا اب نبوت کی خبر دینے والوں میں سے کوئی چیز نہیں رہی مگر نیک
خواب جو نیک بندہ دیکھے یا اوسکے لیے دیکھا جاوے بعد اوسکے ایسا ہی بیان کیا جیسے اوپر گذرا **عَنْ**
عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ اَنْ اَقْرَاَ رَاكِعًا اَوْ سَاجِدًا **ترجمہ** حضرت علی
سے روایت ہے منع کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رکوع یا سجدہ میں قرآن پڑھنے سے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ
اَبِيْ طَالِبٍ يَقُوْلُ نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْاٰنِ وَاَنَا رَاكِعٌ اَوْ سَاجِدٌ
**ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ اَنَّهٗ قَالَ نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوْعِ وَالسُّجُوْدِ وَلَا اَقُوْلُ نَهَاكُمْ **ترجمہ** حضرت علی سے روایت ہے منع کیا مجھکو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رکوع اور سجدے میں قرآن پڑھنے سے اور میں یہ نہیں کہتا کہ تم کو منع کیا
**ف** اس سے یہ غرض نہیں کہ تمکو رکوع یا سجدے میں قرآن پڑھنے کی اجازت ہے بلکہ ممانعت عام ہے سب کے
لیے پر احتیاطاً حضرت علی نے حدیث کی نقل کرنے میں اتنا تصرف بھی جائز نہ رکھا **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ نَهَانِيْ
حِبِّيْ اَنْ اَقْرَاَ رَاكِعًا اَوْ سَاجِدًا **ترجمہ** حضرت علی نے کہا منع کیا مجھکو میرے محبوب نے یعنی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے قرآن پڑھنے سے **عَنْ** عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ هٰؤُلَاءِ يَقُوْلُ نَهَانِيْ عَنْ
قِرَاءَةِ الْقُرْاٰنِ وَاَنَا رَاكِعٌ وَلَمْ يَذْكُرُوْا فِيْ رِوَايَتِهِمُ النَّهْيَ عَنْهَا فِي السُّجُوْدِ كَمَا ذَكَرَ الزُّهْرِيُّ
وَزَيْدُ بْنُ اَسْلَمَ وَالْوَلِيْدُ بْنُ كَثِيْرٍ وَدَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ **ترجمہ** حضرت علی نے کہا منع کیا مجھکو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے قرآن پڑھنے سے رکوع میں اس روایت میں سجدے کا ذکر نہیں ہے **عَنْ** عَلِيٍّ بِهٰذَا وَلَمْ يَذْكُرْ
فِي السُّجُوْدِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس روایت میں بھی سجدے کا ذکر نہیں ہے **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهٗ
قَالَ نُهِيْتُ اَنْ اَقْرَاَ الْقُرْاٰنَ وَاَنَا رَاكِعٌ لَا يَذْكُرُ فِي الْاِسْنَادِ عَلِيًّا **ترجمہ** ابن عباس سے
روایت ہے مجھے رکوع میں قرآن پڑھنے کی ممانعت ہوئی اس اسناد میں حضرت علی کا ذکر نہیں ہے **باب**
**مَا يَقُوْلُ فِي الرُّكُوْعِ وَالسُّجُوْدِ** رکوع اور سجدے میں کیا کہنا چاہیے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَقْرَبُ مَا يَكُوْنُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهٖ وَهُوَ سَاجِدٌ فَاَكْثِرُوا الدُّعَاءَ

ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بندہ اپنے پروردگار سے سجدے میں بہت نزدیک ہوتا ہے تو بہت دعا کرو سجدے میں **ف** نووی نے کہا مراد یہ ہے کہ نزدیک ہوتا ہے اوس کی رحمت اور فضل سے اور اس حدیث میں رغبت ہے سجدے میں دعا کے لیے اور دلیل ہے اوس شخص کی جو سجدے کو قیام سے افضل بتاتا ہے اور اس باب میں تین قول ہیں ایک یہ کہ سجدے میں بہت دیر کرنا اور سجدے اور رکوع زیادہ کرنا طول قیام سے افضل ہے اسکو ترمذی اور بغوی نے ایک جماعت سے علماء سے نقل کیا اور ابن عمر بھی سجدے کے طول کو افضل جانتے ہیں دوسرے یہ کہ طول قیام افضل ہے امام شافعی کا یہی مذہب ہے کیونکہ جابر کی روایت صحیح مسلم میں موجود ہے کہ افضل نماز وہ ہے جس میں قنوت یعنی قیام طویل ہو اور قیام کا ذکر قرات ہے اور سجدے کا ذکر تسبیح ہے اور قرات افضل ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے کہ آپ قیام میں سجدے سے زیادہ طول کرتے۔ تیسرے یہ کہ دونوں امر برابر ہیں فضیلت میں اور امام احمد نے اس مسئلہ میں توقف کیا ہے اور کوئی حکم نہیں دیا اور اسحاق بن راہویہ نے کہا کہ دن کو رکوع اور سجود زیادہ کرنا افضل ہے اور رات کو طول قیام۔ انتہی۔

**عن** اَبِی ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَقُوْلُ فِیْ سُجُوْدِہٖ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْلِیْ ذَنْبِیْ کُلَّہٗ دِقَّہٗ وَجِلَّہٗ وَاَوَّلَہٗ وَاٰخِرَہٗ وَعَلَانِیَتَہٗ وَسِرَّہٗ ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدے میں یہ دعا کرتے اللھم اغفرلی اخیر تک یعنی اے اللہ بخشدے میرے سب گناہ بڑے ہوں یا چھوٹے ہوں یا بہت اول ہوں یا آخر چھپے ہوں یا کھلے **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُکْثِرُ اَنْ یَقُوْلَ فِیْ رُکُوْعِہٖ وَسُجُوْدِہٖ سُبْحَانَکَ اللّٰھُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِکَ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْلِیْ یَتَاَوَّلُ الْقُرْاٰنَ ترجمہ ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رکوع اور سجدے میں اکثر یہ فرماتے تھے سبحانک اللھم وبحمدک اللھم اغفرلی قرآن پر عمل کرتے تھے **ف** قرآن میں یہ وارد ہے فسبح بحمد ربک واستغفرہ اسکے موافق آپ تسبیح اور استغفار بہت کرتے **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُکْثِرُ اَنْ یَقُوْلَ قَبْلَ اَنْ یَّمُوْتَ سُبْحَانَکَ اللّٰھُمَّ وَبِحَمْدِکَ اَسْتَغْفِرُکَ وَاَتُوْبُ اِلَیْکَ قَالَتْ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا ھٰذِہِ الْکَلِمَاتُ الَّتِیْ اَرَاکَ اَحْدَثْتَھَا تَقُوْلُھَا قَالَ جُعِلَتْ لِیْ عَلَامَۃٌ فِیْ اُمَّتِیْ اِذَا رَاَیْتُھَا قُلْتُھَا اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰہِ وَالْفَتْحُ اِلٰی اٰخِرِ السُّوْرَۃِ ترجمہ ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات سے پہلے اکثر فرماتے تھے سبحانک اللھم وبحمدک استغفرک واتوب الیک میں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ کیا کلمے ہیں جنکو آپ نے نکالا ہے آپ انہی کو کہا کرتے

مین آپ نے فرمایا خدا نے میرے لیے ایک نشانی مقرر کر دی ہے میری امت مین جب مین اسکو دیکھتا ہون تو ان کلمون کو کہتا ہون اذا جاء نصر اللہ والفتح آخر سورۃ تک **ف** سورہ اذا جاء نصر اللہ مکہ کے فتح ہونے کے بعد اوتری جب اسلام پہیل گیا اور جوق جوق لوگ مسلمان ہونے لگے اللہ تعالی نے اس سورہ مین اپنے پیغمبر کو خوشخبری دی اور فرمایا اب خدا کی پاکی بول اور استغفار کر اور ضمناً اس سورت مین اشارہ ہے آپکی وفات کے قرب کی طرف کیونکہ نبوت کا کام پورا ہوگیا۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ استغفار بصیغہ متکلم درست ہے اور بعضو نے اسکو مکروہ جانا ہے اس خیال سے کہ کہین پہر گناہ نہ کرے اور جہوٹھ مین مبتلا ہووے پر افضل یہی ہے یون کہو اللھم اغفرلی **عن** عائشۃ قالت ما رأیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم منذ نزل علیہ اذا جاء نصر اللہ والفتح یصلی صلوۃ الا دعا او قال فیھا سبحانک ربی وبحمدک اللھم اغفرلی ترجمہ ام المومنین عائشہ سے روایت ہے مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا جب سے سورہ اذا جاء نصر اللہ والفتح اوتری آپ جب نماز پڑھتے تو دعا کرتے اور فرماتے سبحانک ربی وبحمدک اللھم اغفرلی یعنی پاک ہے تو اے رب میرے اور شکر ہے تیرا یا اللہ بخشدے مجھکو **عن** عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یکثر من قول سبحان اللہ وبحمدہ استغفر اللہ واتوب الیہ قالت فقلت یا رسول اللہ اراک تکثر من قول سبحان اللہ وبحمدہ استغفر اللہ واتوب الیہ فقال خبرنی ربی انی سارٰی علامۃ فی امتی فاذا رأیتھا اکثرت من قول سبحان اللہ وبحمدہ استغفر اللہ و اتوب الیہ فقد رأیتھا اذا جاء نصر اللہ والفتح فتح مکۃ ورأیت الناس یدخلون فی دین اللہ افواجا فسبح بحمد ربک واستغفرہ انہ کان توابا ترجمہ ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر یہ فرماتے تھے سبحان اللہ وبحمدہ استغفر اللہ واتوب الیہ آپ نے فرمایا مجھسے میرے رب نے بیان کیا تو ایک نشانی دیکھیگا اپنی امت مین پہر جب مین اوس نشانی کو دیکھتا ہون تو تسبیح کہتا ہون یعنی یہی سبحان اللہ وبحمدہ استغفر اللہ واتوب الیہ کہتا ہون وہ نشانی شاید یہ ہے اذا جاء نصر اللہ اخیر تک یعنی جب اللہ کی مدد آگئی اور مکہ فتح ہوگیا اور لوگ خدا کے دین مین جوق جوق شریک ہونے لگے تو اللہ کی تعریف کر پاکی بول اور بخشش مانگ اوس سے وہ بخشنے والا ہے **عن** ابن جریج قال قلت لعطاء کیف تقول انت فی الرکوع قال اما سبحانک وبحمدک لا الہ الا انت فاخبرنی ابن ابی ملیکۃ عن عائشۃ قالت افتقدت النبی صلی اللہ علیہ وسلم ذات لیلۃ فظننت انہ ذھب الی بعض نسائہ فتحسست ثم رجعت

(حاشیہ: قالت فقال ... ; باب منہ)

فَاِذَا هُوَ رَاكِعٌ اَوْ سَاجِدٌ يَقُوْلُ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ فَقُلْتُ بِاَبِيْ اَنْتَ وَاُمِّيْ
اِنِّيْ لَفِيْ شَاْنٍ وَاِنَّكَ لَفِيْ اٰخَرَ **ترجمہ** ابن جریج سے روایت ہے میں نے عطا سے کہا تم رکوع میں کیا کہتے ہو انہوں
نے کہا سبحانک وبحمدک لا الہ الا انت تو مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے روایت کیا اونہوں نے حضرت عائشہ سے سنا
اونہوں نے کہا ایک رات میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے پاس نہ پایا میں سمجھی آپ شاید کسی
اور بی بی پاس گئے ہیں اور میں نے ڈھونڈا پھر لوٹے تو آپ رکوع یا سجدے میں تھے اور فرما رہے تھے سبحانک
وبحمدک لا الہ الا انت میں نے کہا میرے ماں باپ آپ پر صدقے ہوں میں کس خیال میں تھی اور آپ کس کام میں
مصروف ہیں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ فَقَدْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً مِّنَ
الْفِرَاشِ فَالْتَمَسْتُهُ فَوَقَعَتْ يَدِيْ عَلٰى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ وَهُمَا مَنْصُوْبَتَانِ وَهُوَ
يَقُوْلُ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ لَا اُحْصِيْ
ثَنَاءً عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا اَثْنَيْتَ عَلٰى نَفْسِكَ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے ایک رات میں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ پایا بچھونے پر میں نے ڈھونڈا تو میرا ہاتھ آپ کے تلووں پر پڑا آپ سجدے میں تھے اور
دونوں پاؤں کھڑے تھے اور فرماتے تھے اللھم انی اعوذ برضاک آخیر تک یعنی اے اللہ میرے میں پناہ مانگتا ہوں
تیری رضامندی کی تیرے غصے سے اور تیری بخشش کی تیرے عذاب سے اور پناہ مانگتا ہوں میں تیری تجھ سے
مجھے تیری تعریف کرنے کی طاقت نہیں تو ایسا ہی ہے جیسے تو نے خود اپنی تعریف کی **ف**
اس حدیث میں اون لوگوں کی دلیل ہے جو کہتے ہیں عورت کے چھونے سے وضو نہیں جاتا ابوحنیفہ کا یہی قول
ہے پر مالک اور شافعی اور احمد اور اکثر علماء کا یہ مذہب ہے کہ عورت کے چھونے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے اس حدیث
میں وہ تاویل کرتے ہیں کہ شاید یہ چھونا کپڑے کے اوپر سے ہوگا اور سہوا ضرر نہیں کرتا **عَنْ** عَائِشَةَ
اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ فِيْ رُكُوْعِهٖ وَسُجُوْدِهٖ سُبُّوْحٌ قُدُّوْسٌ رَبُّ
الْمَلٰٓئِكَةِ وَالرُّوْحِ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رکوع اور سجدے
میں کہتے سبوح قدوس رب الملائکۃ والروح یعنی پاک ہے وہ خداوند برکت والا پروردگار فرشتوں کا اور
روح کا **ف** روح ایک بڑا فرشتہ ہے یا حضرت جبرئیل کو کہتے ہیں یا روح ایک مخلوق ہے جنکو فرشتے
نہیں دیکھتے جیسے ہم فرشتوں کو نہیں دیکھتے (نووی) **عَنْ** عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی ہے جو اوپر گذرا **بَابُ** فَضْلِ السُّجُوْدِ وَالْحَثِّ

علیہ سجدہ کی فضیلت اور اوسکی ترغیب **عَنْ** مَعْدَانَ بْنِ طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ قَالَ لَقِيْتُ ثَوْبَانَ
مَوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ اَخْبِرْنِيْ بِعَمَلٍ اَعْمَلُهُ يُدْخِلُنِيَ اللّٰهُ بِهِ الْجَنَّةَ
اَوْ قَالَ قُلْتُ بِاَحَبِّ الْاَعْمَالِ اِلَى اللّٰهِ فَسَكَتَ ثُمَّ سَاَلْتُهُ فَسَكَتَ ثُمَّ سَاَلْتُهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ سَاَلْتُ
عَنْ ذٰلِكَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُوْدِ لِلّٰهِ فَاِنَّكَ لَا تَسْجُدُ
لِلّٰهِ سَجْدَةً اِلَّا رَفَعَكَ اللّٰهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيْئَةً قَالَ مَعْدَانُ ثُمَّ لَقِيْتُ اَبَا
الدَّرْدَاءِ فَسَاَلْتُهُ فَقَالَ لِيْ مِثْلَ مَا قَالَ لِيْ ثَوْبَانُ **ترجمہ** معدان بن ابی طلحہ یعمری سے روایت ہے
مین ثوبان سے ملا جو موسلے (غلام آزاد) تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کہا مجھکو ایسا کام تبلاؤ جس
کی وجہ سے اللہ مجھکو جنت مین لے جاوے یا یون کہا مجھے وہ کام بتاؤ جو سب کامون سے زیادہ اللہ کو پسند ہے
یہ سنکر ثوبان چپ ہو رہے پھر مین نے پوچھا پھر چپ ہو رہے پھر پوچھا تیسری بار تو کہا مین نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے پوچھا آپ نے فرمایا تو سجدہ بہت کیا کر اسواسطے کہ ہر ایک سجدہ سے اللہ تعالی تیرا ایک درجہ بلند
کریگا اور تیرا ایک گناہ معاف کریگا معدان نے کہا پھر مین ابو الدرداء سے ملا اون سے پوچھا اونہون نے بھی
ایسا ہی کہا جیسے ثوبان نے کہا تھا **عَنْ** رَبِيْعَةَ بْنِ كَعْبٍ الْاَسْلَمِيِّ قَالَ كُنْتُ اَبِيْتُ مَعَ
رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاٰتِيْهِ بِوَضُوْئِهِ وَحَاجَتِهِ فَقَالَ لِيْ سَلْ فَقُلْتُ اَسْاَلُكَ
مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ اَوَغَيْرَ ذٰلِكَ قُلْتُ هُوَ ذَاكَ قَالَ فَاَعِنِّيْ عَلٰى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُوْدِ
**ترجمہ** ربیعہ بن کعب اسلمی سے روایت ہے مین رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہا کرتا اور آپ
کے لیے وضو اور حاجت کا پانی لاتا ایک بار آپ نے فرمایا مانگ جو مانگتا ہے مین نے کہا مین آپکے رفاقت
چاہتا ہون جنت مین آپنے فرمایا کچھ اور مین نے کہا بس یہی آپنے فرمایا اچھا تو میری مدد کر بہت سجدے کر کے
**ف** یعنی سجدہ اکثر کیا کر تو امید ہے کہ میرا ساتھ تجھکو جنت مین ملجاوے کیونکہ سجدہ وہ عبادت ہے جس
مین بندہ کو خدا سے نہایت قرب ہوتا ہے **باب** اَعْضَاءِ السُّجُوْدِ وَالنَّهْيِ عَنْ كَفِّ الشَّعْرِ وَ
الثَّوْبِ وَعَقْصِ الرَّاْسِ فِي الصَّلٰوةِ سجدہ کے اعضا کا بیان اور بالون اور کپڑے کے سمیٹنے کی ممانعت
اور جوڑا باندھ کر نماز پڑھنے کا بیان **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اُمِرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اَنْ يَسْجُدَ عَلٰى سَبْعَةِ اَعْظُمٍ وَنُهِيَ اَنْ يَكُفَّ شَعْرَهُ اَوْ ثِيَابَهُ هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ وَقَالَ اَبُو
الرَّبِيْعِ عَلٰى سَبْعَةِ اَعْظُمٍ وَنُهِيَ اَنْ يَكُفَّ شَعْرَهُ وَثِيَابَهُ الْكَفَّيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ

النبي

وَالْجَبْهَةِ ترجمہ عبداللہ بن عباس سے روایت ہے حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سات ہڈیوں پر سجدہ کرنیکا **ف** اس سے معلوم ہوا کہ سجدے کے سات اعضا ہیں اور سجدہ کرنیوالے کو وہ سب اعضا زمین سے لگانا چاہیے اور سجدہ پیشانی اور ناک دونوں پر کرنا چاہیے لیکن پیشانی کا تو زمین پر رکھنا واجب ہے اور ناک کا لگانا مستحب ہے اگر ناک لگائے اور پیشانی نہ لگائے تو سجدہ درست نہوگا امام مالک اور شافعی اور اکثر علماء کا یہی قول ہے اور ابو حنیفہ کے نزدیک دونوں میں سے ایک کا لگانا کافی ہے اور امام احمد اور اسحٰق کے نزدیک دونوں کا لگانا ضرور ہے بموجب ظاہر حدیث کے اور اکثر علماء نے کہا ہے کہ ظاہر حدیث کے بموجب ناک اور پیشانی ایک عضو کے حکم میں ہے ورنہ سجدے کے اعضا آٹھ ہوجاوینگے دونوں ہاتھ اور دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں اور ناک اور پیشانی (نووی مختصرا) **ف** اور منع کیا بال اور کپڑے کے سمیٹنے سے **ف** بال کا سمیٹنا یہ ہے کہ سر چوٹی کی طرح باندھے اس طرح نماز پڑھنا مکروہ ہے باتفاق علماء۔

**ف** یہ یحییٰ کی روایت ہے اور ابو الربیع نے کہا سات ہڈیوں پر سجدہ کرنیکا اور بال اور کپڑے سمیٹنے کی ممانعت کی سات ہڈیاں یہ ہیں دونوں ہتھیلیاں دونوں گھٹنے دونوں پاؤں پیشانی **عن** ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اُمرتُ ان اسجد علی سبعۃ اعظم ولا اکفّ ثوبا ولا شعرا ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے حکم ہوا سجدہ کرنیکا سات ہڈیوں پر اور کپڑے اور بال نہ سمیٹنے کا **عن** ابن عباس قال اُمر النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان یسجد علی سبعۃ ونُھی ان یکفّ الشعر والثیاب ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم ہوا سات اعضا پر سجدہ کرنیکا اور ممانعت ہوئی بال اور کپڑے سمیٹنے کی **عن** ابن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اُمرتُ ان اسجد علی سبعۃ اعظم الجبھۃ واشار بیدہ علی انفہ والیدین والرجلین واطراف القدمین ولا نکفت الثیاب ولا الشعر ترجمہ عبداللہ بن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے حکم ہوا سات ہڈیوں پر سجدہ کرنیکا پیشانی پر اور اشارہ کیا آپ نے اپنے ہاتھ سے ناک پر اور دونوں ہاتھوں پر اور دونوں گھٹنوں پر اور دونوں قدموں کی انگلیوں پر اور حکم ہوا کپڑے اور بال نہ سمیٹنے کا **عن** عبداللہ بن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اُمرتُ ان اسجد علی سبع ولا اکفت الشعر ولا الثیاب الجبھۃ والانف والیدین والرکبتین والقدمین ترجمہ عبداللہ بن عباس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

بلفظ سبع

الی

ان اکفت

علیہ وسلم نے فرمایا مجھے حکم ہوا سات اعضا پر سجدہ کرنے کا اور بالوں اور کپڑوں کو نہ سمیٹنے کا وہ سات اعضا یہ ہیں پیشانی اور ناک (یہ دونوں ایک عضو کے حکم میں ہیں) دونوں ہاتھ دونوں گھٹنے دونوں قدم **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهٗ رَاٰى عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ الْحَارِثِ يُصَلِّيْ وَرَاْسُهٗ مَعْقُوْصٌ مِّنْ وَّرَائِهٖ فَقَامَ فَجَعَلَ يَحُلُّهٗ فَلَمَّا انْصَرَفَ اَقْبَلَ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ مَا لَكَ وَرَاْسِيْ فَقَالَ اِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّمَا مَثَلُ هٰذَا مَثَلُ الَّذِيْ يُصَلِّيْ وَهُوَ مَكْتُوْفٌ **ترجمہ** عبداللہ بن عباس نے دیکھا عبداللہ بن حارث کو وہ جوڑہ باندھے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے تو عبداللہ بن عباس ان کے جوڑے کو کھولنے لگے جب وہ نماز سے فارغ ہوئے تو پوچھا تم نے میرے سر کیوں چھوا عبداللہ بن عباس نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جو شخص بالوں کا جوڑا باندھ کر نماز پڑھے اسکی مثال ایسی ہے جیسے کوئی مشکیں کسوا کر نماز پڑھے **ف** اس سے معلوم ہوا کہ اس نماز کا اعادہ ضروری ہو اگر جوڑا باندھ کر نماز پڑھی لیکن جمہور علماء کے نزدیک اعادہ ضروری نہیں بلکہ نماز مکروہ ہو گی **باب** الاعْتِدَالِ فِي السُّجُوْدِ وَوَضْعِ الْكَفَّيْنِ عَلَى الْاَرْضِ وَرَفْعِ الْمِرْفَقَيْنِ عَنِ الْجَنْبَيْنِ وَرَفْعِ الْبَطْنِ عَنِ الْفَخِذَيْنِ فِي السُّجُوْدِ سجدہ کس طرح کرے دونوں ہتھیلیاں زمین پر لگا دے اور دونوں کہنیاں پہلوؤں سے جدا رکھے اور پیٹ کو رانوں سے جدا کرے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَدِلُوْا فِي السُّجُوْدِ وَلَا يَبْسُطْ اَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الْكَلْبِ **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اعتدال برابر کرو سجدہ میں اور نہ بچھاوے کوئی تم میں سے اپنی باہوں کو کتے کی طرح **ف** یعنی کہنیاں زمین پر نہ لگاوے اور نہ پسلیوں سے ملاوے جیسے کتا بیٹھتا ہے بلکہ کہنیاں زمین سے اونچی رہیں اور دونوں باہیں کشادہ رکھے یہاں تک کہ اگر بدن ننگا ہو تو بغلیں نظر آویں **عَنْ** شُعْبَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ فِيْ حَدِيْثِ ابْنِ جَعْفَرٍ وَلَا يَبْتَسِطْ اَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الْكَلْبِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنِ** الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا سَجَدْتَ فَضَعْ كَفَّيْكَ وَارْفَعْ مِرْفَقَيْكَ **ترجمہ** براء سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تو سجدہ کرے تو اپنی ہتھیلیاں زمین پر رکھ اور کہنیاں زمین سے اٹھائے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَالِكٍ ابْنِ بُحَيْنَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا صَلّٰى فَرَّجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتّٰى يَبْدُوَ بَيَاضُ اِبْطَيْهِ **ترجمہ** عبداللہ بن مالک بن بحینہ سے روایت ہے بحینہ عبداللہ کی ماں کا نام ہے مالک کی بی بی کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھتے تو دونوں ہاتھوں

باب عقص الراس في الصلوة

لراسي

باب الاعتدال في السجود ووضع الكفين ورفع المرفقين

يبسط

انبساط

باب ... في السجود

کو پہلوؤں سے جدا رکھتے اتنا کہ آپ کی بغلوں کی سفیدی دکھلائی دیتی عن جعفر بن ربيعة بهذا الاسناد وفي رواية عمرو
بن الحارث كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سجد يجنح في سجوده حتى يرى وضح ابطيه وفي رواية الليث ان
رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا سجد فرج يديه عن ابطيه حتى اني لارى بياض ابطيه ترجمہ جعفر بن ربیعہ سے
دوسری روایت ایسی ہی ہے جیسے اوپر گذری عمرو بن الحارث کی روایت میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے تو
دونوں ہاتھوں کو کشادہ رکھتے یعنی پہلوؤں سے جدا رکھتے یہاں تک کہ آپکی بغلوں کی سفیدی دکھلائی دیتی اور لیث کی روایت میں
یوں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے تو دونوں ہاتھ بغلوں سے جدا رکھتے یہاں تک کہ میں آپکی بغلوں کی سفیدی
دیکھتا عن ميمونة قالت كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا سجد لو شاءت بهمة ان تمر بين يديه لمرت
ترجمہ ام المومنین میمونہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے تو اس وقت اگر بکری کا بچہ نکلنا چاہتا تو نکل جاتا ف
یعنی ہاتھوں کو اتنا کشادہ رکھتے کہ ان کے نیچے سے بکری کا بچہ نکل سکتا عن ميمونة زوج النبي صلى الله عليه وسلم قالت كان رسول
الله صلى الله عليه وسلم اذا سجد خوى بيديه يعني جنح حتى يرى وضح ابطيه من ورائه واذا قعد اطمأن على فخذه
اليسرى ترجمہ ام المومنین میمونہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے تو دونوں ہاتھوں کو پہلوؤں سے اتنا جدا
رکھتے کہ آپکی بغلوں کی سفیدی دکھلائی دیتی پیچھے سے اور جب بیٹھتے تو اطمینان سے بائیں ران پر بیٹھتے ف نووی نے کہا یہاں قعدہ سے
بین السجدتین قعدہ مراد ہے اور تشہد کی سنت جیسے بخاری نے اپنی صحیح میں روایت کیا ابو حمید ساعدی سے تورک ہے یعنی دونوں پاؤں داہنی
طرف نکالدیوے اور سرین پر زور دیکر بیٹھے عن ميمونة بنت الحارث قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم
اذا سجد جافى حتى يرى من خلفه وضح ابطيه قال وكيع يعني بياضهما ترجمہ ام المومنین میمونہ سے روایت ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے تو دونوں ہاتھوں کو جدا رکھتے یہاں تک کہ پیچھے سے آپکی بغلوں کی سفیدی نظر آتی باب ما يجمع
صفة الصلوة وما يفتتح به ويختم به وصفة الركوع والاعتدال منه والسجود والاعتدال منه والتشهد بعد كل
ركعتين من الرباعية وصفة الجلوس بين السجدتين وفي التشهد الاول ترجمہ اس چیز کا بیان جو نماز کی صفت کو جامع ہے
اور جس سے نماز شروع کی جاتی ہے اور رکوع اور سجدہ اور ان سے اعتدال کی ترتیب اور چار رکعتی نماز میں ہر دو رکعت
کے بعد تشہد کا بیان اور دونوں سجدوں کے بیچ میں اور پہلے تشہد کے بیٹھنے کا بیان عن
عائشة رضي الله تعالى عنها قالت كان رسول الله صلى الله تعالى عليه وآله وسلم يستفتح
الصلوة بالتكبير والقراءة بالحمد لله رب العلمين وكان اذا ركع لم يشخص
رأسه ولم يصوبه ولكن بين ذلك وكان اذا رفع رأسه من الركوع لم

يَسْجُدُ حَتّٰى يَسْتَوِيَ قَائِمًا وَكَانَ اِذَا رَفَعَ رَأْسَهٗ مِنَ السَّجْدَةِ لَمْ يَسْجُدْ حَتّٰى يَسْتَوِيَ جَالِسًا وَكَانَ يَقُوْلُ فِيْ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ التَّحِيَّةُ وَكَانَ يَفْرُشُ رِجْلَهُ الْيُسْرٰى وَيَنْصِبُ رِجْلَهُ الْيُمْنٰى وَكَانَ يَنْهٰى عَنْ عُقْبَةِ الشَّيْطَانِ وَيَنْهٰى اَنْ يَفْتَرِشَ الرَّجُلُ ذِرَاعَيْهِ اِفْتِرَاشَ السَّبُعِ وَكَانَ يَخْتِمُ الصَّلٰوةَ بِالتَّسْلِيْمِ وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ اَبِيْ خَالِدٍ وَكَانَ يَنْهٰى عَنْ عَقِبِ الشَّيْطَانِ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شروع کرتے نماز کو اللہ اکبر کہکر اور قرأت کو الحمد للہ رب العلمین سے (تو بسم اللہ الرحمن الرحیم آہستہ سے کہتے) اور جب رکوع کرتے تو سر کو نہ اونچا رکھتے نہ نیچا بلکہ (پیٹھ کے) برابر رکھتے بیچ بیچ مین اور جب سر اوٹھاتے رکوع سے تو سجدہ نہ کرتے یہانتک کہ سیدہے کہڑے ہو جاتے اور جب سجدے سے سر اوٹھاتے تو دوسرا سجدہ نہ کرتے یہان تک کہ سیدہے بیٹھ جاتے اور ہر دو رکعت کے بعد (قعدہ مین) التحیات پڑہتے اور بایان پاؤن بچھا کر داہنا پاؤن کہڑا کرتے اور منع کرتے تہے شیطان کی بیٹھک سے **ف** جسکو اقعا کہتے ہین وہ یہ ہے کہ دونون سرین کو زمین سے لگا دے اور پنڈلیون کو کہڑا کرے اور دونون ہاتھہ زمین پر رکہے جیسے کتا بیٹہتا ہے **ف** اور منع کرتے تہے اس بات سے کہ آدمی اپنے دونون ہاتھہ زمین پر بچھا دیوے درندے جانور کیطرح اور ختم کرتے تہے نماز کو سلام سے **ف** اس حدیث سے بہت سے مسئلے معلوم ہوئے پہلے یہ کہ قرأت الحمد للہ رب العلمین سے شروع کرے یہ دلیل ہے امام مالک اور اون لوگون کی جو بسم اللہ کو سورۂ فاتحہ مین داخل نہین سمجھتے اور شافعی اور اکثر علمار نے اسکا جواب یہ دیا ہے کہ مقصود اس عبارت کا یہ ہے کہ قرآن کی سورتون مین سے پہلے یہ سورہ پڑہتے تہے یعنی الحمد کی سورت اور یہ مطلب نہین کہ الحمد للہ رب العالمین بغیر بسم اللہ کے پڑہتے تہے اور بہت سی دلیلین اس امر پر قائم ہوئی ہین کہ بسم اللہ جزو ہے سورۂ فاتحہ کا دوسرے یہ کہ رکوع مین پیٹھ کو برابر رکہنا چاہیئے آگے اور پیچھے سے تیسرے یہ کہ جب رکوع سے سر اٹھا دے تو سیدہا کہڑا ہو اسیطرح دونون سجدون کے بیچ مین سیدہا بیٹھے چوتھے یہ کہ ہر دو رکعت کے بعد تشہد پڑہے اور امام احمد بن حنبل اور اہل حدیث کے نزدیک دونون تشہد واجب ہین اس حدیث کے رو سے اور مالک اور ابو حنیفہ اور اکثر علماء کے نزدیک دونون تشہد سنت ہین اور امام شافعی کے نزدیک پہلا تشہد سنت ہے اور دوسرا واجب ہے پانچوین یہ کہ بایان پاؤن بچھا وے اور داہنا پاؤن کہڑا کرے قعدے مین امام ابو حنیفہ کے نزدیک دونون قعدون مین اسیطرح بیٹھے اور امام مالک کے نزدیک دونون قعدون مین تورک سنت ہے اور شافعی کے نزدیک جس جلسے کے بعد سلام ہے اس مین تورک سنت ہے اور تورک کا بیان اوپر گذر چکا اور امام شافعی کے نزدیک نماز مین چار جلسے ہین ایک دونون سجدون کے بیچ دوسرے ہر رکعت

کے بعد دوسرے سجدہ سے فراغت پاکر قیام سے پہلے اسکو جلسہ استراحت کہتے ہیں تیسرے تشہد اولی کا جلسہ چوتھے تشہد اخیر کا جلسہ پانچویں یہ کہ نماز کو ختم کرے سلام پر مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور سلف اور خلف کا یہی قول ہے کہ سلام فرض ہے اور بغیر اسکے نماز صحیح نہیں ہوتی لیکن امام ابوحنیفہ اور ثوری اور اوزاعی کے نزدیک سلام سنت ہے اگر نکرے تب بھی نماز صحیح ہو جاویگی بلکہ ابی حنیفہ رح کے نزدیک اگر سلام کے بدلے کوئی فعل نماز کے منافی جیسے حدث وغیرہ کرے تب بھی نماز تمام ہو جاویگی (نووی مختصرا)

## باب سُتْرَةِ الْمُصَلِّي

نَدْبِ الصَّلٰوةِ اِلٰى سُتْرَةٍ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُرُوْرِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيْ وَحُكْمِ الْمُرُوْرِ وَدَفْعِ الْمَارِّ وَجَوَازِ الْاِعْتِرَاضِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيْ وَالصَّلٰوةِ اِلَى الرَّاحِلَةِ وَالْاَمْرِ بِالدُّنُوِّ مِنَ السُّتْرَةِ وَبَيَانِ قَدْرِ السُّتْرَةِ وَمَا يَتَعَلَّقُ بِذٰلِكَ نمازی کے سترہ کا بیان یا سترہ کیطرف نماز پڑھنے کا استحباب اور نمازی کے آگے گذرنے کی ممانعت اور گذرنے والے کو دفع کرنے اور نمازی کے آگے لیٹنے کے جواز کا بیان۔ اور سواری کیطرف نماز پڑھنا۔ اور سترہ کے نزدیک ہونیکا حکم اور سترہ کے اندازہ کا بیان۔ اور جو مسائل سترہ کے متعلق ہیں انکا بیان **عَنْ** مُوْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا وَضَعَ اَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلَ مُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ فَلْيُصَلِّ وَلَا يُبَالِ مَنْ مَرَّ وَرَاءَ ذٰلِكَ **ترجمہ** موسی بن طلحہ نے اپنے باپ سے روایت کیا کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب تم میں سے کوئی اپنے سامنے پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر کچھ رکھ لیوے اور نماز پڑھے اور پرواہ نکرے جو چیز چاہے اوسکے پرے سے جاوے **ف** پالان کی پچھلی لکڑی دو تہائی ہاتھ کے برابر ہوتی ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ صرف زمین پر لکیر کھینچ لینا کافی نہیں ہے اگرچہ ایک حدیث اس باب میں آئی ہے کہ لکیر کھینچنا کافی ہے اور امام احمد کا یہی قول ہے پر وہ حدیث ضعیف ہے **وَعَنْ** مُوْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كُنَّا نُصَلِّيْ وَالدَّوَابُّ تَمُرُّ بَيْنَ اَيْدِيْنَا فَذَكَرْنَا ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مِثْلُ مُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ تَكُوْنُ بَيْنَ يَدَيْ اَحَدِكُمْ ثُمَّ لَا يَضُرُّهُ مَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فَلَا يَضُرُّهُ مَنْ مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ **ترجمہ** موسی بن طلحہ نے اپنے باپ سے سنا ہم نماز پڑھتے تھے اور جانور ہمارے سامنے سے نکلا کرتے تھے تو بیان کیا ہم نے اسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا اگر پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر کوئی چیز تمہارے سامنے ہو تو پھر سامنے سے کسی چیز کا جانا ضرر نہیں کرتا **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ سُتْرَةِ الْمُصَلِّيْ فَقَالَ مِثْلُ مُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ **ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال ہوا سترہ کا آپ نے فرمایا پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر چاہیے **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ فِيْ غَزْوَةِ تَبُوْكَ عَنْ سُتْرَةِ الْمُصَلِّيْ فَقَالَ كَمُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ **ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال ہوا نمازی کے سترہ کا آپ نے فرمایا پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر چاہیے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيْدِ اَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتُوْضَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ

نمازی کے سترہ کا بیان

سترہ کا بیان

فَيُصَلِّي اِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ وَكَانَ يَفْعَلُ ذٰلِكَ فِي السَّفَرِ فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْاُمَرَاءُ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب عید کے دن باہر نکلتے تو حکم کرتے برچھہ گاڑنیکا اپنے سامنے پھر نماز پڑھتے اوسکی آڑ میں اور لوگ آپ کے پیچھے ہوتے اور یہ امر سفر میں کرتے اسی وجہ سے امیروں نے اوسکو مقرر کر لیا ہے (کہ برچھہ ساتھ رکھتے ہیں)

**عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْكُزُ وَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ يَغْرِزُ الْعَنَزَةَ وَيُصَلِّي اِلَيْهَا زَادَ ابْنُ اَبِيْ شَيْبَةَ قَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ وَهِيَ الْحَرْبَةُ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برچھی کو گاڑتے اور اسکی طرف نماز پڑھتے

**عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْرِضُ رَاحِلَتَهُ وَهُوَ يُصَلِّي اِلَيْهَا **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی اونٹنی کو قبلہ کیطرف کرکے اوسکی طرف نماز پڑھتے تھے **ف** اونٹنی کی آڑ میں نووی نے کہا اس حدیث میں دلیل ہے نماز جائز ہونے پر حیوان کے نزدیک اور اونٹ کے نزدیک اور اونٹوں کے تھان میں نماز پڑھنا مکروہ ہے اس ڈر سے کہ کہیں وہ بگڑ کھڑے ہوں اور نماز میں خلل واقع ہو

**عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي اِلٰى رَاحِلَتِهِ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلّٰى اِلٰى بَعِيْرٍ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی اونٹنی کیطرف نماز پڑھتے تھے اور ابن نمیر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اونٹ کیطرف

**عَنْ** اَبِيْ جُحَيْفَةَ قَالَ اَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ وَهُوَ بِالْاَبْطَحِ فِيْ قُبَّةٍ لَهُ حَمْرَاءَ مِنْ اَدَمٍ قَالَ فَخَرَجَ بِلَالٌ بِوَضُوْئِهِ فَمِنْ نَائِلٍ وَنَاضِحٍ قَالَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ كَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلٰى بَيَاضِ سَاقَيْهِ قَالَ فَتَوَضَّاَ وَاَذَّنَ بِلَالٌ قَالَ فَجَعَلْتُ اَتَتَبَّعُ فَاهُ هٰهُنَا وَهٰهُنَا يَقُوْلُ يَمِيْنًا وَشِمَالًا يَقُوْلُ حَيَّ عَلَى الصَّلٰوةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ قَالَ ثُمَّ رُكِزَتْ لَهُ عَنَزَةٌ فَتَقَدَّمَ فَصَلَّى الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْحِمَارُ وَالْكَلْبُ لَا يُمْنَعُ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ حَتّٰى رَجَعَ اِلَى الْمَدِيْنَةِ **ترجمہ** ابوجحیفہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا مکہ میں اور آپ ابطح (ایک مقام ہے باہر مکہ کے) میں تھے ایک لال چمڑے کے ڈیرے میں تو بلال آپ کے لیے وضو کا پانی لیکر نکلے (اور آپ نے وضو کیا) پھر کسی کو پانی ملا اور کسی کو نہ ملا تو اوس نے دوسرے سے لیکر ذرا سا چھڑک لیا **ف** یعنی حضرت کے وضو سے جو پانی بچا اوسکو لوگوں نے تبرک سمجھکر لینا

باب الصلوة الى الراحلة

باب منع المار بين يدي المصلي

شروع کیا کسی کو تو پانی ملگیا اور کسی کو نہ ملا تو دوسرے نے اوسپر دو چار قطرے چہڑک دیئے اور دوسری روایت مین یہ امر
تصریح سے موجود ہے کہ مین نے لوگون کو دیکھا کہ وہ وضو کا بچا ہوا پانی لے رہے تہے۔ نووی نے کہا اس حدیث سے
یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ صالحین کے آثار سے برکت حاصل کرنا درست ہے اور ان کے بچے ہوے کہانے پانی کا
استعمال بطور تبرک کو جائز ہے **ف** پہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر نکلے سرخ جوڑا پہنے ہوئے گویا مین اس
وقت آپکی پنڈلیون کی سفیدی دیکہہ رہا ہون آپنے وضو کیا اور بلال نے اذان دی مین نے اون کے منہ
کی پیروی کی جو داہنے اور بائین طرف پہیر کر کہتے تہے حی علی الصلوۃ حی علے الفلاح **ف** نووی نے
کہا اس حدیث سے یہ امر نکلتا ہے کہ موذن کو حی علے الصلوۃ اور حی علی الفلاح مین داہنے اور بائین طرف
منہ پہیرنا چاہیے لیکن قدم اور سینہ اپنا قبلے کیطرف سے نہ پہیرے صرف سر اور گردن پہراوے اور اس باب
مین تین مذہب ہین ایک یہ کہ حی علے الصلاۃ مین دونون بار داہنی طرف منہ پہیرے اور حی علی الفلاح
مین دونون بار بائین طرف منہ پہیرے اور یہ صحیح ہے دوسرے یہ کہ ایک بار حی علے الصلوۃ داہنی طرف موہنہ
پہیر کر کہے اور ایک بار بائین طرف موہنہ پہیر کر اسی طرح حی علے الفلاح تیسرے یہ کہ پہلے داہنی طرف موہنہ
پہیر کر حے علی الصلوۃ کہے پہر قبلے کیطرف موہنہ کر لے پہر داہنی طرف موہنہ پہیرے اور حی علی الصلوۃ کہے
پہر بائین طرف موہنہ پہیرے اور حی علے الفلاح کہے پہر قبلے کیطرف موہنہ کر لے پہر بائین طرف منہ کر کے
اور حی علے الفلاح کہے **ف** پہر ایک بہالا گاڑا گیا آپ کر لیے اور آپ آگے بڑہے اور ظہر کی دو رکعتین
پڑہین (قصر کیا اس لیے کہ سفر مین تہے) آپکے سامنے سے گدہے اور کتے نکل رہے تہے آپ روکتے نہ تہے (کیونکہ
بہالے کا سترہ تہا) پہر عصر کی دو رکعتین پڑہین (دونون نمازون کو جمع کیا) پہر برابر دو ہی رکعتین پڑہتے
رہے (قصر سے) یہانتک کہ مدینہ مین پہنچے **عَنْ** عَوْنِ بْنِ اَبِيْ جُحَيْفَةَ اَنَّ اَبَاهُ رَاٰى رَسُوْلَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ قُبَّةٍ حَمْرَاءَ مِنْ اَدَمٍ وَرَاَيْتُ بِلَالًا اَخْرَجَ وَضُوْءًا فَرَاَيْتُ النَّاسَ
يَبْتَدِرُوْنَ ذٰلِكَ الْوَضُوْءَ فَمَنْ اَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهٖ وَمَنْ لَّمْ يُصِبْ مِنْهُ اَخَذَ مِنْ
بَلَلِ يَدِ صَاحِبِهٖ ثُمَّ رَاَيْتُ بِلَالًا اَخْرَجَ عَنَزَةً فَرَكَزَهَا وَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِيْ حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مُشَمِّرًا فَصَلّٰى اِلَى الْعَنَزَةِ بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ وَرَاَيْتُ النَّاسَ وَالدَّوَابَّ يَمُرُّوْنَ
بَيْنَ يَدَيِ الْعَنَزَةِ **ترجمہ** عون بن ابی جحیفہ سے روایت ہے اون کے باپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
چمڑے کے خیمے مین دیکہا اور مین نے بلال کو دیکہا اونہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وضو کا بچا

ہوا پانی نکالا تو لوگ اوسکو لینے کے لیے جھپٹنے لگے پھر جسکو پانی ملگیا اوسنے بدن پر مل لیا اور جسکو نہ ملا اوسنے اپنے ساتھی کے ہاتھ سے ہاتھ تر کرلیا پھر مینے بلال کو دیکھا انہون نے برچھا نکالا اوسکو گاڑا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سرخ جوڑا پہنے ہوئے اوسکو (پنڈلیون تک) اوٹھائے ہوئے نکلے اور برچھہ کیطرف کھڑے ہوکر لوگون کے ساتھ دو رکعتین پڑھین اور مینے دیکھا آدمیون کو اور جانورون کو وہ برچھہ کے سامنے سے گذر رہے تھے

**عن** عون بن ابی جحیفۃ عن ابیہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم بنحو حدیث سفیان وعمر بن ابی زائدۃ یزید بعضھم علی بعض وفی حدیث مالک بن مغول فلما کان بالھاجرۃ خرج بلال فنادی بالصلوۃ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی مطلب ہے جو اوپر گذرا کچھ کمی بیشی ہے مالک بن مغول کی روایت مین ہے جب دو پہر ہوگئی تو بلال نکلے اور نماز کے لیے اذان دی **عن** ابی جحیفۃ قال خرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بالھاجرۃ الی البطحاء فتوضأ فصلی الظھر رکعتین والعصر رکعتین وبین یدیہ عنزۃ قال شعبۃ وزاد فیہ عون عن ابیہ ابی جحیفۃ وکان یمر من ورائھا المرأۃ والحمار **ترجمہ** ابو جحیفہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو پہر کو بطحاء کے طرف نکلے اور وضو کیا پھر دو رکعتین ظہر کی پڑھین اور دو رکعتین عصر کی اور آپ کے سامنے برچھی لگی تھی اوس کے پار عورتین اور گدھے گذر رہے تھے **ف** اس حدیث سے سفر مین قصر اور جمع دونون ثابت ہوئی اور یہ بھی نکلا کہ اگر سفر مین پہلی نماز کے وقت اوترنے کا اتفاق ہو جیسے ظہر کے وقت تو عصر بھی اوسی وقت پڑھ لیوے اور یہ جمع تقدیم ہے اور جو پہلے نماز کے وقت چلنے کا اتفاق ہو جیسے ظہر کے وقت تو ظہر کی تاخیر کرے اور عصر کے وقت ظہر اور عصر دونون پڑھ لیوے اور یہ جمع تاخیر ہے **عن** شعبۃ بالاسنادین جمیعا مثلہ وزاد فی حدیث الحکم فجعل الناس یاخذون من فضل وضوئہ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا حکم کی روایت مین ہے کہ لوگون نے آپ کے وضو کا بچا ہوا پانی لینا شروع کیا **عن** ابن عباس قال اقبلت راکبا علی اتان وانا یومئذ قد ناھزت الاحتلام ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی بالناس بمنی فمررت بین یدی الصف فنزلت فارسلت الاتان ترتع ودخلت فی الصف فلم ینکر ذلک علی احد **ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے مین گدھی کی مادیان پر سوار ہوکر آیا اون دنون مین جوان ہونیکو تھا اور رسول اللہ صلعم نماز پڑھا رہے تھے منا مین مین صف کے سامنے اوترا اور گدھی کو چھوڑ دیا وہ چرنے لگی اور مین صف مین شریک ہوگیا پھر کسی نے مجھپر اعتراض نہ کیا **ف** کہ تم صف مین کیسے چلے آے اور گدھی کو وہان کیون چھوڑا کیس

لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سترہ تھا اور امام کا سترہ مقتدیوں کے لیے بھی کافی ہے ۔ ابن عباس کی عمر میں اختلاف ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت کتنی تھی بعضوں نے کہا دس برس کے بعضوں نے کہا تیرہ برس کے بعضوں نے کہا پندرہ برس کے اور یہی ٹھیک ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَبَّاسٍ اَخْبَرَہٗ اَنَّہٗ اَقْبَلَ یَسِیْرُ عَلٰی حِمَارٍ وَرَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ یُصَلِّیْ بِمِنًی فِیْ حَجَّۃِ الْوَدَاعِ یُصَلِّیْ بِالنَّاسِ قَالَ فَسَارَ الْحِمَارُ بَیْنَ یَدَیْ بَعْضِ الصَّفِّ ثُمَّ نَزَلَ عَنْہُ فَصَفَّ مَعَ النَّاسِ **ترجمہ** عبد اللہ بن عباس سے روایت ہے وہ گدھے پر چڑھ کر آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہو منا میں حجۃ الوداع میں نماز پڑھا رہے تھے تو گدہا صفوں کے سامنے ہو کر نکلا پھر وہ اوترے اور صف میں شریک ہوئے **عَنْ** الزُّھْرِیِّ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ قَالَ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُصَلِّیْ بِعَرَفَۃَ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ آپ عرفات میں نماز پڑھا رہے تھے **عَنْ** الزُّھْرِیِّ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ وَلَمْ یَذْکُرْ فِیْہِ مِنًی وَلَا عَرَفَۃَ وَقَالَ فِیْ حَجَّۃِ الْوَدَاعِ اَوْ یَوْمَ الْفَتْحِ **ترجمہ** اس روایت میں نہ منا کا ذکر ہے نہ عرفات کا بلکہ حجۃ الوداع کہا یا مکہ کے فتح کا دن کہا (لیکن صحیح حجۃ الوداع ہے) **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا کَانَ اَحَدُکُمْ یُصَلِّیْ فَلَا یَدَعْ اَحَدًا یَمُرُّ بَیْنَ یَدَیْہِ وَلْیَدْرَاْہُ مَا اسْتَطَاعَ فَاِنْ اَبٰی فَلْیُقَاتِلْہُ فَاِنَّمَا ھُوَ شَیْطَانٌ **ترجمہ** ابو سعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی نماز پڑھ رہا ہو تو اپنے سامنے سے کسی کو نہ نکلنے دیوے بلکہ اوسکو دفع کرے جہاں تک ہو سکے اگر وہ نہ مانے تو اس سے لڑے کیونکہ وہ شیطان ہے **ف** دفع کرنے کا حکم بطور استحباب کے ہے نہ بطور وجوب کے اور کسی عالم نے اوسکو واجب نہیں کہا اور لڑنے سے یہ غرض نہیں کہ ہتیار چلاوے یا ایسا مارے کہ وہ مرجاوے پھر اگر وہ اچھی طرح سے دفع کرنے میں مرجاوے تو اوسپر قصاص نہیں باتفاق علما لیکن دیت واجب ہوگی یا نہ ہوگی اس میں دو قول ہیں یہ سب اوس صورت میں ہے کہ نمازی نے اپنے سامنے آڑ کر لی ہو یا ایسے کرنے میں نماز پڑھتا ہو جہاں سے گذرنے کی ضرورت نہ ہوا نتہے مختصراً **عَنْ** اَبِیْ صَالِحِ السَّمَّانِ قَالَ بَیْنَمَا اَنَا مَعَ اَبِیْ سَعِیْدٍ یُصَلِّیْ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ اِلٰی شَیْءٍ یَسْتُرُہٗ مِنَ النَّاسِ اِذْ جَاءَ رَجُلٌ شَابٌّ مِنْ بَنِیْ اَبِیْ مُعَیْطٍ اَرَادَ اَنْ یَجْتَازَ بَیْنَ یَدَیْہِ فَدَفَعَ فِیْ نَحْرِہٖ فَنَظَرَ فَلَمْ یَجِدْ مَسَاغًا اِلَّا بَیْنَ یَدَیْ اَبِیْ سَعِیْدٍ فَعَادَ فَدَفَعَ فِیْ نَحْرِہٖ اَشَدَّ مِنَ الدَّفْعَۃِ الْاُوْلٰی فَمَثَلَ قَائِمًا فَنَالَ مِنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ ثُمَّ زَاحَمَ النَّاسَ فَخَرَجَ فَدَخَلَ

باب المصلی یرد من یمر بین یدی المصلی

عَلٰی مَرْوَانَ فَشَکٰی اِلَیْہِ مَا لَقِیَ قَالَ وَدَخَلَ اَبُوْسَعِیْدٍ عَلٰی مَرْوَانَ فَقَالَ لَہٗ مَرْوَانُ مَالَکَ وَلِابْنِ اَخِیْکَ جَاءَ یَشْکُوْکَ فَقَالَ اَبُوْسَعِیْدٍ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِذَا صَلّٰی اَحَدُکُمْ اِلٰی شَیْءٍ یَسْتُرُہٗ مِنَ النَّاسِ فَاَرَادَ اَحَدٌ اَنْ یَّجْتَازَ بَیْنَ یَدَیْہِ فَلْیَدْفَعْ فِیْ نَحْرِہٖ فَاِنْ اَبٰی فَلْیُقَاتِلْہُ فَاِنَّمَا ھُوَ شَیْطَانٌ **ترجمہ** ابو صالح سمان سے روایت ہے میں ابوسعید کے ساتھ تھا وہ نماز پڑھ رہے تھے جمعہ کے دن کسی چیز کی آڑ میں لوگوں سے علیحدہ اتنے میں ابو معیط کی قوم کا ایک جوان آیا اور ارادہ کیا اون کے سامنے سے نکلنا چاہا ابوسعید نے اوسکے سینہ میں مارا اوس نے دیکھا تو اور طرف رستہ نپایا اور پھر دوبارہ آنکے سامنے سے نکلنا چاہا ابوسعید نے اور زور سے ایک مار ماری وہ سیدھا کھڑا ہوگیا اور ابوسعید سے لڑنے لگا پھر لوگوں نے آکر اسکو روکا پھر نکلا اور مروان (جو حاکم تھا مدینہ کا) کے پاس شکوہ کیا ابوسعید مروان پاس گئے مروان نے کہا تو نے کیا کیا جو تیرے بھائی کا بیٹا شکایت کرتا ہے ابوسعید نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ فرماتے تھے جب کوئی تم میں سے کسی چیز کی آڑ میں نماز پڑھے اور کوئی شخص اوسکے سامنے سے نکلنا چاہے تو اوسکے سینہ پر مارے اگر وہ نہ مانے تو اوس سے لڑے کیونکہ وہ شیطان **ف** یعنی شیطان کے کہنے پر عمل کرتا ہے اور منع کرنے پر بری بات سے باز نہیں آتا یا شیطان کے سے کام کرتا ہے جو اچھی بات نہیں مانتا یا خود شیطان ہے یعنی شریر وغیرہ سرکش ہے یہ سب صفات شیطان کے ہیں **عن** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا کَانَ اَحَدُکُمْ یُصَلِّیْ فَلَا یَدَعْ اَحَدًا یَّمُرُّ بَیْنَ یَدَیْہِ فَاِنْ اَبٰی فَلْیُقَاتِلْہُ فَاِنَّ مَعَہُ الْقَرِیْنَ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے نماز پڑھتا ہو تو کسی کو اپنے سامنے سے جانے نہ دے اگر وہ نہ مانے تو اس سے لڑے کیونکہ اوسکے ساتھ شیطان ہے (یعنے جسکو خدا قرآن میں نُقَیِّض لہ کی آیت میں قرین فرماتا ہے) **عن** ابْنِ عُمَرَ یَقُوْلُ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ بِمِثْلِہٖ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا ہی فرمایا جیسے اوپر گذرا **عن** بُسْرِ بْنِ سَعِیْدٍ اَنَّ زَیْدَ بْنَ خَالِدِ الْجُھَنِیَّ اَرْسَلَہٗ اِلٰی اَبِیْ جُھَیْمٍ یَسْاَلُہٗ مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الْمَارِّ بَیْنَ یَدَیِ الْمُصَلِّیْ قَالَ اَبُوْجُھَیْمٍ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ یَعْلَمُ الْمَارُّ بَیْنَ یَدَیِ الْمُصَلِّیْ مَاذَا عَلَیْہِ لَکَانَ اَنْ یَّقِفَ اَرْبَعِیْنَ خَیْرٌ لَّہٗ مِنْ اَنْ یَّمُرَّ بَیْنَ یَدَیْہِ قَالَ اَبُو النَّضْرِ لَا اَدْرِیْ قَالَ اَرْبَعِیْنَ یَوْمًا اَوْ شَھْرًا اَوْ اَرْبَعِیْنَ سَنَۃً **ترجمہ** بسر بن سعید سے روایت ہے زید بن خالد جہنی نے اونکو بھیجا ابوجہیم (عبداللہ بن

حارث بن صمہ انصاری ) پاس یہ پوچہنے کو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا فرمایا ہے اوس شخص کے حق مین جو نمازی کے سامنے سے گذرے ابو جہیم نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ اگر نمازی کے سامنے سے گذرنے والا جانے جو وبال وس پر ہے البتہ اگر چالیس تک کہڑا رہے تو اوس کے لیے بہتر ہو سامنے گذرنے سے ابو النضر نے کہا مین نہین جانتا بسر نے کیا کہا چالیس دن یا چالیس مہینے یا چالیس برس **عَنْ** بُسْرِ بْنِ سَعِيْدٍ اَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ اَرْسَلَ اِلٰى اَبِيْ جُهَيْمٍ الْاَنْصَارِيِّ مَا سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيْثِ مَالِكٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ كَانَ بَيْنَ مُصَلّٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَمَرُّ الشَّاةِ **ترجمہ** سہل بن سعد ساعدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جسجگہہ نماز کو کہڑے ہوتے تہے اوس مین اور قبلے کی دیوار مین اتنی جاے تہی کہ ایک بکری نکل جاوے (تو آپ دیوار کے بہت قریب کہڑے ہوتے تہے یہی سنت ہے کہ نمازی حتے المقدور سترے کے نزدیک کہڑا ہو) **عَنْ** سَلَمَةَ وَهُوَ ابْنُ الْاَكْوَعِ اَنَّهُ كَانَ يَتَحَرّٰى مَوْضِعَ مَكَانِ الْمُصْحَفِ يُسَبِّحُ فِيْهِ وَذَكَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَحَرّٰى ذٰلِكَ الْمَكَانَ وَكَانَ بَيْنَ الْمِنْبَرِ وَالْقِبْلَةِ قَدْرُ مَمَرِّ الشَّاةِ **ترجمہ** سلمہ بن اکوع سے روایت ہے وہ ڈہونڈہتے تہے مصحف کی جگہہ کو (یعنی جہان حضرت عثمان مصحف رکہتے تہے) اونہون نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس جگہہ کو ڈہونڈہتے تہے اور درمیان منبر اور قبلے کے ایک بکری کے گذرنے کی جگہہ تہی **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مسجد مین نماز ادا کرنے کے لیے کوئی ایک جاے مقرر کرنے مین قباحت نہین بشرطیکہ وہ جاے دوسری اور جاہون سے زیادہ فضیلت رکہتی ہو ورنہ مکروہ ہے اور تدریس یا افتا کے لیے جاے مقرر کرنے مین قباحت نہین **عَنْ** يَزِيْدَ قَالَ كَانَ سَلَمَةُ يَتَحَرَّى الصَّلٰوةَ عِنْدَ الْاُسْطُوَانَةِ الَّتِيْ عِنْدَ الْمُصْحَفِ فَقُلْتُ لَهٗ يَا اَبَا مُسْلِمٍ اَرَاكَ تَتَحَرَّى الصَّلٰوةَ عِنْدَ هٰذِهِ الْاُسْطُوَانَةِ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى الصَّلٰوةَ عِنْدَهَا **ترجمہ** یزید سے روایت ہے سلمہ اوس ستون کے پاس نماز پڑہتے تہے جو مصحف کے نزدیک ہے مین نے ان سے کہا اے ابا مسلم مین دیکہتا ہون تم جستجو کرتے ہو اسی ستون کے پاس نماز پڑہنے کی انہون نے کہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکہا آپ ڈہونڈہ کر اسی ستون کے پاس نماز پڑہتے تہے **عَنْ** اَبِيْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَامَ اَحَدُكُمْ يُصَلِّيْ فَاِنَّهٗ يَسْتُرُهٗ اِذَا كَانَ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلُ اٰخِرَةِ الرَّحْلِ فَاِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلُ اٰخِرَةِ الرَّحْلِ فَاِنَّهٗ يَقْطَعُ صَلٰوتَهُ الْحِمَارُ وَالْمَرْاَةُ وَالْكَلْبُ الْاَسْوَدُ قُلْتُ يَا اَبَا ذَرٍّ مَا بَالُ الْكَلْبِ الْاَسْوَدِ

باب ادنی ما یکون بین المصلی و السترۃ

باب ما یقطع الصلوۃ

مِنَ الْكَلْبِ الْاَحْمَرِ مِنَ الْكَلْبِ الْاَصْفَرِ قَالَ يَا ابْنَ اَخِیْ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ كَمَا سَاَلْتَنِیْ فَقَالَ الْكَلْبُ الْاَسْوَدُ شَیْطَانٌ **ترجمہ** ابوذر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے نماز پڑھنے کے لیے کھڑا ہو اور اس کے سامنے پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر کوئی شے ہو تو وہ آڑ کے لیے کافی ہے اگر اتنی بڑی (یا اس سے اونچی) کوئی شے اوس کے سامنے نہ ہو اور گدھا یا عورت یا سیاہ کتا سامنے سے جاوے تو اوس کی نماز ٹوٹ جاوے گی میں نے کہا اے ابوذر یہ سیاہ کتے کی کیا خصوصیت ہے اگر لال کتا ہو یا زرد ہو اونہوں نے کہا اے بھتیجے میرے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسا ہی پوچھا تھا جیسے تو نے مجھ سے پوچھا آپ نے فرمایا سیاہ کتا شیطان ہے **ف** یعنی شریر ہوتا ہے نووی نے کہا علماء کا اختلاف ہے اس مسئلے میں بعض کہتے ہیں ان چیزوں کے سامنے جانے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے اور امام احمد کے نزدیک سیاہ کتے کے نکل جانے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے اور عورت اور گدھے میں شبہ ہے اور مالک اور ابوحنیفہ اور شافعی اور جمہور علماء کے نزدیک کسی چیز کے سامنے نکل جانے سے نماز نہیں ٹوٹتی انہوں نے اس حدیث کی تاویل کی ہے کہ قطع صلوٰۃ سے مراد اس کا نقص ہے نہ ابطال اور بعضوں نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ حدیث قطع کی منسوخ ہے دوسری حدیث سے لَا یَقْطَعُ الصَّلٰوۃَ مُرُوْرُ شَیْءٍ پر یہ دعویٰ ثابت نہیں ہو سکتا کیونکہ نسخ کے لیے تاریخ کا دریافت ہونا ضرور ہے علاوہ اسکے حدیث لا یقطع الصلوٰۃ مرور شیء ضعیف ہے **عَنْ** حُمَیْدِ بْنِ هِلَالٍ بِاِسْنَادِ یُوْنُسَ كَنَحْوِ حَدِیْثِهٖ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقْطَعُ الصَّلٰوةَ الْمَرْاَةُ وَالْحِمَارُ وَالْكَلْبُ وَیَقِیْ ذٰلِكَ مِثْلُ مُؤْخِرَةِ الرَّحْلِ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ٹوٹ جاتی ہے نماز عورت اور گدھے اور کتے کے سامنے نکلنے سے اور ان سب سے بچاؤ یہ ہو سکتا ہے کہ نمازی کے سامنے کوئی چیز پالان کی پچھلی لکڑی کے برابر ہو **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ كَانَ یُصَلِّیْ مِنَ اللَّیْلِ وَاَنَا مُعْتَرِضَةٌ بَیْنَهٗ وَبَیْنَ الْقِبْلَةِ كَاعْتِرَاضِ الْجَنَازَةِ **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو نماز پڑھتے اور میں آڑی آپ کے سامنے قبلے کی طرف پڑی ہوتی جیسے جنازہ سامنے آڑا ہوتا ہے **ف** اس حدیث سے ان علماء نے استدلال کیا ہے جو کہتے ہیں عورت کے سامنے جانے سے نماز نہیں ٹوٹتی لیکن نماز عورت کے سامنے پڑھنا مکروہ کہا ہے تاکہ دل پریشان نہ ہو اور حضرت کی حالت اور تھی دوسرے یہ کہ وس وقت گھروں میں چراغ نہ تھا تاریکی تھی **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ

عليه وسلم يصلي صلوته من الليل كلها وانا معترضة بينه وبين القبلة فاذا اراد ان
يوتر ايقظني فاوترت **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی تہجد
کی پوری نماز ادا کرتے اور میں آپکے سامنے قبلے کیطرف آڑی پڑی ہوتی جب آپ چاہتے وتر ادا کرنا تو مجھے
جگا دیتے میں بھی وتر پڑھ لیتی **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ وتر کی تاخیر اخیر رات تک
مستحب ہے اور جس شخص کو خود اپنی آنکھ کھلنے یا دوسرے کے جگا دینے پر بھروسا ہو تو وہ مستحب ہے کہ وتر کو اخیر رات
میں پڑھے اگرچہ تہجد نہ پڑھتا ہو کیونکہ حضرت عائشہ تہجد نہیں پڑھتی تہیں جیسا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے
پر وتر کو آپ کے ساتھ پڑھتی تہیں اور جس شخص کو جاگنے کا بھروسا نہو وہ عشا کے بعد ہی وتر پڑھ لیوے –

نقلنا

**عن** عروة بن الزبير قال قالت عائشة ما يقطع الصلوة قال قلنا المرأة والحمار
فقالت ان المرأة لدابة سوء لقد رأيتني بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم
معترضة كاعتراض الجنازة وهو يصلي **ترجمہ** عروہ بن الزبیر سے روایت ہے حضرت عائشہ
نے کہا نماز کن چیزوں کے سامنے جانے سے ٹوٹ جاتی ہے ہم نے کہا عورت اور گدہے کے حضرت عائشہ
نے کہا عورت بھی ایک برا جانور ہے میں خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آڑی پڑی رہتی تھی جنازے
کیطرح اور آپ نماز پڑھا کرتے **عن** عائشة وذكر عندها ما يقطع الصلوة الكلب و
الحمار والمرأة فقالت عائشة قد شبهتمونا بالحمير والكلاب والله لقد رأيت رسول الله
صلى الله عليه وسلم يصلي واني على السرير بينه وبين القبلة مضطجعة فتبدو لي
الحاجة فاكره ان اجلس فاوذي رسول الله صلى الله عليه وسلم فانسل من عند
رجليه **ترجمہ** ام المومنین عائشہ کے سامنے ذکر ہوا کہ نماز ٹوٹ جاتی ہے کتے اور گدہے اور عورت
کے سامنے آ جانے سے انہوں نے کہا تم نے ہم کو گدہوں اور کتوں کے برابر کیا قسم خدا کی میں نے
خود دیکہا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے اور میں آپکے سامنے تخت پر تھی قبلے کیطرف
لیٹی ہوئی مجھے حاجت ہوتی ہے تو آپ کے سامنے بیٹھنا اور آپ کو تکلیف دینا مجھے برا لگتا میں
تخت کے پایوں کے پاس سے کھسک جاتی ہے **عن** عائشة قالت عدلتمونا بالكلاب
والحمر لقد رأيتني مضطجعة على السرير فيجيء رسول الله صلى الله عليه وسلم فيتوسط
السرير فيصلي فاكره ان اسنحه فانسل من قبل رجلي السرير حتى انسل من لحافي **ترجمہ**

ام المومنین عائشہؓ نے کہا تم نے ہمکو کتون اور گدہون کے برابر کر دیا حالانکہ مین نے خود اپنے تئین دیکھا ہے تخت پر لیٹی ہوئی پہر رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم آتے اور تخت کے بیچ مین نماز پڑہتے مجہ آپکے سامنے کہلنا برا معلوم ہوتا تو تخت کے پاؤن کیطرف مین کہسک کر لحاف سے باہر آتی **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ اَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجْلَايَ فِيْ قِبْلَتِهٖ فَاِذَا سَجَدَ غَمَزَنِيْ فَقَبَضْتُ رِجْلَيَّ وَاِذَا قَامَ بَسَطْتُهُمَا قَالَتْ وَالْبُيُوْتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيْهَا مَصَابِيْحُ

**ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سوتی اور میرے پاؤن آپ کے سامنے قبلے کیطرف ہوتے تو جب آپ سجدہ کرنے لگتے میرا پاؤن دبا دیتے مین پاؤن سمیٹ لیتی پہر جب آپ کہڑے ہو جاتے مین پاؤن پہیلا لیتی حضرت عائشہ نے کہا ان دنون گہرون مین چراغ نہ تہا **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عورت کے چہونے سے وضو نہین ٹوٹتا اور جمہور علمار کے نزدیک ٹوٹ جاتا ہے وہ یہ تاویل کرتے ہین کہ یہ چہونا کپڑے وغیرہ کے اوپر سے ہوگا اور اس سے وضو نہین ٹوٹتا **عَنْ** مَيْمُوْنَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ وَاَنَا حَائِضٌ وَرُبَّمَا اَصَابَنِيْ ثَوْبُهٗ اِذَا سَجَدَ **ترجمہ** ام المومنین میمونہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہتے اور مین آپ کے سامنے ہوتی حیض کی حالت مین کبہی ایسا بہی ہوتا کہ آپ کا کپڑا میرے بدن سے لگ جاتا جب آپ سجدہ کرتے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ مِنَ اللَّيْلِ وَاَنَا اِلٰى جَنْبِهٖ وَاَنَا حَائِضٌ وَعَلَيَّ مِرْطٌ وَعَلَيْهِ بَعْضُهٗ اِلٰى جَنْبِهٖ **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو نماز پڑہتے اور مین آپ کے پہلو کیطرف ہوتی حیض کی حالت مین اور ایک چادر مین اوڑہی ہوتی اوس مین سے کچہ ٹکڑا آپ پر بہی ہوتا۔ **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر عورت نمازی کے پہلو مین کہڑی ہو تو نماز باطل نہ ہوگی یہی ہمارا اور اکثر علمار کا مذہب ہے اور ابو حنیفہؒ کے نزدیک نماز باطل ہو جاویگی اور یہ بہی ثابت ہوا کہ حائضہ عورت کے کپڑے پاک ہین مگر وہ مقام جہان خون لگا ہو یا اور کوئی نجاست البتہ وہ نجس ہے اور یہ بہی ثابت ہوا کہ حائضہ کے سامنے نماز پڑہ سکتے ہین اور ایک ہی کپڑا کچہہ حائضہ پر ہو کچہ نمازی پر تو بہی قباحت نہین

## بَابُ الصَّلٰوةِ فِيْ ثَوْبٍ وَّاحِدٍ وَصِفَةِ لُبْسِهٖ

ایک کپڑے مین نماز پڑہنے کا بیان **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ سَائِلًا سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّلٰوةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ

فَقَالَ اَوَ لِكُلِّكُمْ ثَوْبَانِ ترجمہ ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک شخص نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا ایک کپڑا پہن کر (جیسے صرف تہبند) نماز درست ہے آپ نے فرمایا کیا تم میں ہر شخص کے پاس دو دو کپڑے ہیں ف یعنی ایسے بہت لوگ ہیں جنکے پاس ایک کپڑے کے سوا دوسرا کپڑا نہیں اور نماز تو سب پر فرض ہے تو ایک کپڑے میں ضرور نماز درست ہوگی اس مسئلہ میں کسی کا اختلاف نہیں البتہ ابن مسعود سے اسکا خلاف منقول ہے پر اوسکی سند معلوم نہیں ہوئی اور اجماع ہے اس بات پر کہ نماز دو کپڑوں میں افضل ہے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ نے ایک کپڑے میں نماز پڑھی ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ ترجمہ ابو ہریرہ سے ایسا ہی مروی ہے جیسے اوپر گذرا عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَادٰی رَجُلٌ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَیُصَلِّیْ اَحَدُنَا فِیْ ثَوْبٍ وَّاحِدٍ فَقَالَ اَوَ كُلُّكُمْ یَجِدُ ثَوْبَیْنِ ترجمہ ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک شخص نے پکارا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کیا ہم میں سے کوئی ایک کپڑے میں نماز پڑھ سکتا ہے آپ نے فرمایا کیا تم میں سے ہر ایک کے پاس دو کپڑے ہیں عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یُصَلِّیْ اَحَدُكُمْ فِی الثَّوْبِ الْوَاحِدِ لَیْسَ عَلٰی عَاتِقَیْهِ مِنْهُ شَیْءٌ ترجمہ ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی تم میں سے ایک کپڑے میں اس طرح نماز نہ پڑھے کہ اوس کے کاندھے پر کچھ نہ ہو ف کیونکہ اگر کاندھے پر کپڑا نہ ہوگا تو احتمال ہے ستر کھلنے کا اگر ہاتھ سے روکے تو ہاتھ باندھنے کی سنت میں خلل آویگا اور یہ ممانعت ابو حنیفہ اور شافعی اور مالک کے نزدیک تنزیہی ہے اگر کوئی ایک کپڑے میں اسی طرح نماز پڑھے کہ کاندھوں پر کچھ نہ ہو تو نماز مکروہ ہوگی پر باطل نہ ہوگی اور امام احمد اور بعض سلف کے نزدیک اگر کاندھوں پر کچھ کپڑا رکھنے کی گنجایش ہو اور نہ رکھے تو نماز صحیح نہ ہوگی اور ایک روایت امام احمد سے یہ ہے کہ نماز صحیح ہو جاوے گی لیکن گنہگار ہوگا عَنْ عُمَرَ بْنِ اَبِیْ سَلَمَةَ قَالَ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُصَلِّیْ فِیْ ثَوْبٍ وَّاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهٖ فِیْ بَیْتِ اُمِّ سَلَمَةَ وَاضِعًا طَرَفَیْهِ عَلٰی عَاتِقَیْهِ ترجمہ عمر بن ابی سلمہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ام المومنین ام سلمہ کے گھر آپ ایک کپڑا لپیٹے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے اور دونوں کنارے اوس کے آپ کے مونڈھوں پر تھے عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ غَیْرَ اَنَّهٗ قَالَ مُتَوَشِّحًا وَلَمْ یَقُلْ مُشْتَمِلًا ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا اس میں یوں ہے کہ آپ اوس کپڑے کو لپیٹے ہوئے تھے ف نووی نے کہا توشح یہ ہے کہ جو کنارہ کپڑے کا داہنے کاندھے پر ہو اوسکو بائیں ہاتھ تلے سے نیچا وے اور جو بائیں کاندھے پر ہو اوسکو داہنے ہاتھ کے تلے سے

عاتقیہ

لپیٹے ہوئے

لیجاوے پھر دونوں کناروں کو ملا کر سینہ پر باندھ لیوے) عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ ترجمہ عمر
بن ابی سلمہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ام المومنین ام سلمہ کے گھر میں نماز
پڑھتے ہوئے ایک کپڑے میں اوس کے دونوں کناروں میں آپ نے خلاف کیا تھا (یعنے داہنے کنارہ کو بائیں
طرف اور بائیں کو داہنی طرف لگائے تھے جیسا ابھی گذرا) عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ
رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهِ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ وَاضِعًا طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ ف: ثم ملتحفا به
رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُلْتَحِفًا مُخَالِفًا بَيْنَ طَرَفَيْهِ زَادَ
عِيسَى بْنُ حَمَّادٍ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ عَلَى مَنْكِبَيْهِ ترجمہ عمر بن ابی سلمہ سے روایت ہے میں نے دیکھا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے آپ اسکو لپیٹے تھے اور اوس کے دونوں کناروں میں
مخالفت کی تھی عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ
مُتَوَشِّحًا بِهِ ترجمہ جابر سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ایک کپڑے میں نماز پڑھتے
ہوئے توشح کیے ہوئے (توشح کے معنے اوپر بیان ہو چکے) عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي
حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عَنْ
أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ رَأَى جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ مُتَوَشِّحًا بِهِ وَعِنْدَهُ
ثِيَابُهُ وَقَالَ جَابِرٌ إِنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ ذَلِكَ ترجمہ ابو الزبیر کی
سے روایت ہے انہوں نے جابر کو ایک کپڑے میں توشح کیے ہوئے نماز پڑھتے دیکھا حالانکہ ان کے پاس کپڑے
موجود تھے (تو انہوں نے ایسا کیا کہ معلوم ہو جواز) اور جابر نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے
دیکھا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَأَيْتُهُ
يُصَلِّي عَلَى حَصِيرٍ يَسْجُدُ عَلَيْهِ قَالَ وَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُتَوَشِّحًا بِهِ ترجمہ ابو سعید خدری
سے روایت ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس گئے اور دیکھا آپ ایک بورئیے پر نماز پڑھ رہے ہیں اوسی پر سجدہ
کرتے تھے اور دیکھا آپ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے توشح کیے ہوئے عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ وَاضِعًا طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ وَرِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ وَسُوَيْدٍ مُتَوَشِّحًا بِهِ
ترجمہ وہی جو اوپر گذرا

## كِتَابُ الْمَسَاجِدِ وَمَوَاضِعِ الصَّلَاةِ کتاب نماز کی جگہ کے

بیان میں عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الْأَرْضِ أَوَّلَ قَالَ الْمَسْجِدُ

رسول الله

فصل

الْحَرَامُ قُلْتُ ثُمَّ اَيٌّ قَالَ الْمَسْجِدُ الْاَقْصٰى قُلْتُ كَمْ بَيْنَهُمَا قَالَ اَرْبَعُوْنَ سَنَةً وَ اَيْنَمَا
اَدْرَكَتْكَ الصَّلٰوةُ فَصَلِّهٖ فَهُوَ مَسْجِدٌ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ اَيْ كَامِلٌ ثُمَّ حَيْثُمَا اَدْرَكَتْكَ الصَّلٰوةُ
فَصَلِّهٖ فَاِنَّهٗ مَسْجِدٌ **ترجمہ** ابوذر سے روایت ہے میں نے عرض کیا یا رسول کون سی مسجد سب سے پہلے زمین
میں بنائی گئی ہے آپ نے فرمایا مسجد حرام (یعنے خانہ کعبہ) میں نے پوچھا پھر کون سی آپ نے فرمایا پھر مسجد اقصے
(بیت المقدس) میں نے پوچھا ان دونوں مسجدوں کے بیچ میں کتنا فاصلہ ہے آپ نے فرمایا چالیس برس کا اور
تجھکو تو جہاں نماز کا وقت آجاوے وہیں پڑھ لے وہ مسجد ہے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے
کہ سب مقاموں میں نماز درست ہے مگر وہ مقام مستثنی ہیں جہاں نماز پڑھنے کی ممانعت ہوئی ہے جیسے
قبرستان یا کھورہ نجس مقام وغیرہ یا اونٹوں کے رہنے کی جگہ ہیں یا مشرکین یا حمام ہیں **عن**
اِبْرَاهِيْمَ بْنِ يَزِيْدَ التَّيْمِيِّ قَالَ كُنْتُ اَقْرَأُ عَلٰى اَبِي الْقُرْاٰنَ فِي السُّدَّةِ فَاِذَا قَرَأْتُ السَّجْدَةَ سَجَدَ
فَقُلْتُ لَهٗ يَا اَبَتِ اَتَسْجُدُ فِي الطَّرِيْقِ قَالَ اِنِّيْ سَمِعْتُ اَبَا ذَرٍّ يَقُوْلُ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَوَّلِ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الْاَرْضِ قَالَ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ قُلْتُ ثُمَّ اَيٌّ قَالَ الْمَسْجِدُ
الْاَقْصٰى قُلْتُ كَمْ بَيْنَهُمَا قَالَ اَرْبَعُوْنَ عَامًا ثُمَّ الْاَرْضُ لَكَ مَسْجِدٌ فَحَيْثُمَا اَدْرَكَتْكَ
الصَّلٰوةُ فَصَلِّ **ترجمہ** ابراہیم بن یزید تیمی سے روایت ہے میں اپنے باپ کو قرآن سناتا کرتا سدہ میں (سدہ
وہ مقام جو مسجد سے خارج ہو دروازہ کے باہر جہاں بیٹھکر لوگ خرید و فروخت اور باتیں کرتے ہیں اور نسائی
کی روایت میں سکہ ہے یعنے گلی میں) جب میں سجدہ کی آیت پڑھتا تو وہ سجدہ کرتے میں نے ان سے کہا بابا تم
رستے میں سجدہ کرتے ہو انہوں نے کہا میں نے ابوذر سے سنا وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے پوچھا سب سے پہلے کون مسجد بنی ہے زمین میں آپ نے فرمایا مسجد حرام میں نے پوچھا پھر کون سی مسجد
آپ نے فرمایا مسجد اقصے میں نے پوچھا ان دونوں میں کتنے برس کا فرق ہے آپ نے فرمایا چالیس برس کا پھر ساری
زمین تیری لیے مسجد ہے جہاں نماز کا وقت آجاوے وہاں نماز پڑھ لے **ف** اور جب نماز پڑھنا درست
ہوا تو سجدہ بھی درست ہوگا نووی نے کہا استاد اور شاگرد پر جو قرآن پڑھتا یا پڑھتا ہو سجدہ کی آیت میں
سجدہ ہے یا نہیں اس میں علماء کا اختلاف ہے بعضوں کے نزدیک ایکبار پہلی بار میں سجدہ کر لے اور بعضوں
کے نزدیک ایکبار بھی ضرور نہیں ہے **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُعْطِيْتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ اَحَدٌ قَبْلِيْ كَانَ كُلُّ نَبِيٍّ يُبْعَثُ اِلٰى قَوْمِهٖ خَاصَّةً

[illegible]

وَبُعِثْتُ إِلَى كُلِّ أَحْمَرَ وَأَسْوَدَ وَأُحِلَّتْ لِيَ الْغَنَائِمُ وَلَمْ تُحَلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ طَيِّبَةً طَهُورًا وَمَسْجِدًا فَأَيُّمَا رَجُلٍ أَدْرَكَتْهُ الصَّلَوٰةُ صَلَّى حَيْثُ كَانَ وَنُصِرْتُ بِالرُّعْبِ بَيْنَ يَدَيْ مَسِيرَةِ شَهْرٍ وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ انصاری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھکو پانچ چیزیں ملیں جو مجھسے پہلے کسی پیغمبر کو نہیں ملیں ایک تو یہ کہ ہر پیغمبر خاص اپنی قوم والوں کیطرف بھیجا گیا اور میں سرخ اور سیاہ ہر شخص کیطرف بھیجا گیا (سرد ملکوں کے لوگ سرخ ہیں اور گرم ملک کے سیاہ تو مطلب یہ ہے کہ میری نبوت عام ہے کسی ملک سے خاص نہیں) اور مجھے غنیمت (جہاد کے لوٹ) کا مال حلال ہوا مجھسے پہلے کسیکو حلال نہیں ہوا اور میرے لیے ساری زمین پاک اور پاک کرنیوالی کی گئی **ف** یہ دلیل ہے مالک اور ابوحنیفہ کی کہ تیمم زمین کی جنس سے درست جیسے پتھر اینٹ چونا وغیرہ خاک کی خصوصیت نہیں ہے **ت** پھر جس شخص کو جہاں نماز کا وقت آجاوے وہ وہیں نماز پڑھ لیوے اور مجھے مدد دی گئی رعب سے جو ایک مہینے کی فاصلے پر ہے (یعنی میری دھاک ایک مہینے کی راہ سے پڑ جاتی ہے) اور مجھے شفاعت عطا ہوئی۔ **ف** یعنے شفاعت عام جو محشر والوں کی پریشانی کے وقت ہوگی اور جسوقت سب پیغمبر لوگوں کو جواب دیدیوینگے ورنہ شفاعت خاص اور لوگ بھی کرینگے یا مراد وہ شفاعت ہے جو رد نہ ہوگی یا وہ شفاعت جو رتی برابر ایمان والے کے لیے بھی ہوگی **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فُضِّلْنَا عَلَى النَّاسِ بِثَلَاثٍ جُعِلَتْ صُفُوفُنَا كَصُفُوفِ الْمَلَائِكَةِ وَجُعِلَتْ لَنَا الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدًا وَجُعِلَتْ تُرْبَتُهَا لَنَا طَهُورًا إِذَا لَمْ نَجِدِ الْمَاءَ وَذَكَرَ خَصْلَةً أُخْرَى **ترجمہ** حذیفہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم لوگوں (امت والوں) کو اور لوگوں پر فضیلت ملی تین باتوں کی وجہ سے ہماری صفیں فرشتوں کی صفوں کی طرح کی گئیں اور ہمارے لیے ساری زمین نماز کی جگہ ہوئی اور زمین کی خاک ہمکو پاک کرنیوالی ہے جب پانی نہ ملے اور ایک بات اور بیان کی **ف** نووی نے کہا وہ تیسری بات نسائی کی روایت میں یہ ہے کہ مجھکو سورۂ بقر کی اخیر آیتیں عرش کے تلے سے ملیں اور مجھسے پہلے کسی کو نہیں ملیں نہ میرے بعد ملینگی **عَنْ** حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فُضِّلْتُ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ بِسِتٍّ أُعْطِيتُ جَوَامِعَ الْكَلِمِ وَنُصِرْتُ بِالرُّعْبِ وَأُحِلَّتْ لِيَ الْمَغَانِمُ وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ طَهُورًا وَمَسْجِدًا وَأُرْسِلْتُ إِلَى الْخَلْقِ

كَافَّةً وَخُتِمَ بِيَ النَّبِيُّوْنَ ترجمہ ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھکو فضیلت دی گئی اور پیغمبروں پر چھہ باتوں سے پہلے تو مجھکو وہ کلام ملا جس میں لفظ تھوڑے ہیں اور معنی بہت ہیں (یعنی کلام اللہ یا خود حضرتؐ کے کلمات) اور میں مدد دیا گیا رعب سے اور میرے لیے غنیمتیں حلال کی گئیں اور میرے لیے ساری زمین پاک کرنیوالی اور نماز کی جگہہ کی گئی اور میں تمام مخلوقات کی طرف (خواہ جن ہوں یا آدمی عرب کے ہوں یا غیر عرب کے) بھیجا گیا اور مجھ پر نبوت ختم کی گئی **ف** اب آپکے بعد دنیا میں کوئی نبی نئی کتاب یا شریعت لیکر آنیوالا نہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام بلا شک قیامت کے قریب آوینگے پر وہ ساری دین کی باتوں میں ہمارے پیغمبر کی تابع ہوں گے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بُعِثْتُ بِجَوَامِعِ الْکَلِمِ وَنُصِرْتُ بِالرُّعْبِ وَبَیْنَا اَنَا نَائِمٌ اُتِیْتُ بِمَفَاتِیْحِ خَزَائِنِ الْاَرْضِ فَوُضِعَتْ فِیْ یَدَیَّ قَالَ اَبُوْ هُرَیْرَةَ فَذَهَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَنْتُمْ تَنْتَثِلُوْنَهَا ترجمہ ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھ کو خدا نے وہ باتیں دیکر بھیجا جنمیں لفظ تھوڑے ہیں اور معنی بہت ہیں اور مجھکو مدد ملی رعب سے اور میں ایک بار سوتا تھا اتنے میں زمین کے خزانوں کی کنجیاں لائی گئیں اور میرے ہاتھہ میں رکھدی گئیں ابوہریرہؓ نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو تشریف لے گئے اور تم زمین کے خزانے نکال رہے ہو (یا اپنے ملک کے (بھیجا؟) فتح کرتے ہو تو ان کی سب دولتیں لوٹتے ہو **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مِثْلَ حَدِیْثِ یُوْنُسَ ترجمہ ابوہریرہؓ سے دوسری روایت بھی ایسی ہی ہے جیسے اوپر گذری **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ عَلَی الْعَدُوِّ وَاُوْتِیْتُ جَوَامِعَ الْکَلِمِ وَبَیْنَا اَنَا نَائِمٌ اُتِیْتُ بِمَفَاتِیْحِ خَزَائِنِ الْاَرْضِ فَوُضِعَتْ فِیْ یَدَیَّ ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے دشمن پر مدد ملی رعب سے اور مجھے وہ باتیں ملیں جن میں لفظ کم ہیں پر معانی بہت ہیں اور میں ایک بار سوتا تھا اتنے میں زمین کے خزانوں کی کنجیاں لائی گئیں اور میرے ہاتھہ میں رکھدی گئیں **عَنْ** هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هٰذَا مَا حَدَّثَنَا اَبُوْ هُرَیْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَذَکَرَ اَحَادِیْثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ وَاُوْتِیْتُ جَوَامِعَ الْکَلِمِ ترجمہ ہمام بن منبہ سے روایت ہے یہ وہ حدیثیں ہیں جو ابوہریرہ نے ہم سے بیان کیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پھر بیان کی کئی حدیثیں ان میں ایک یہ بھی تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے

بلفظ فوضعت

باب ابتناء مسجد النبی صلی اللہ علیہ وسلم

مدد ملی رعب سے اور مجھ وہ باتیں دی گئیں جن میں معانی بہت ہیں اور الفاظ تھوڑے ہیں۔ عن انس بن مالك
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قدم المدينة فنزل في علو المدينة في حي يقال لهم بنو
عمرو بن عوف فاقام فيهم اربع عشرة ليلة ثم انه ارسل الى ملا بني النجار فجاؤا متقلدين
سيوفهم قال فكاني انظر الى رسول الله صلى الله عليه وسلم على راحلته وابو بكر ردفه وملا
بني النجار حوله حتى القى بفناء ابي ايوب قال فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي حيث
ادركته الصلوة ويصلي في مرابض الغنم ثم انه امر بالمسجد قال فارسل الى ملا بني النجار
فجاؤا فقال يا بني النجار ثامنوني بحائطكم هذا قالوا لا والله ما نطلب ثمنه الا الى الله تعالى قال
انس فكان فيه ما اقول كان فيه نخل وقبور المشركين وخرب فامر رسول الله صلى الله عليه
وسلم بالنخل فقطع وبقبور المشركين فنبشت وبالخرب فسويت قال فصفوا النخل قبلة وجعلوا
عضادتيه حجارة قال فكانوا يرتجزون ورسول الله صلى الله عليه وسلم معهم وهم يقولون اللهم
انه لا خير الا خير الاخرة فانصر الانصار والمهاجرة ۔ ترجمہ انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے تو بلند حصہ میں شہر کے اترے ایک محلہ میں جسکو بنی عمرو بن عوف کا محلہ کہتے ہیں
وہاں چودہ دن رہے پھر آپ نے بنو نجار کے لوگوں کو بلا بھیجا وہ اپنی تلواریں لٹکائے ہوئے آئے انس نے کہا گویا میں اس
وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ رہا ہوں آپ اپنی اونٹنی پر تھے اور ابوبکر آپ کے پیچھے بیٹھے تھے اور بنو نجار کے
لوگ آپ کے گرد اگرد تھے یہاں تک کہ آپ ابو ایوب کے مکان کے صحن میں اترے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جہاں
نماز کا وقت آجاتا وہاں نماز پڑھ لیتے اور بکریوں کے رہنے کی جگہ میں بھی نماز پڑھ لیتے (کیونکہ بکریاں غریب ہیں
ان سے اندیشہ نہیں ہوتا وہ ستاویں گے) بعد اس کے آپ نے حکم کیا مسجد بنانے کا تو بنو نجار کے لوگوں کو بلا
بھیجا وہ آئے آپ نے ان سے فرمایا تم اپنا باغ میرے ہاتھ بیچ ڈالو انہوں نے کہا قسم خدا کی ہم تو اس باغ کی قیمت نہ لیں گے
ہم خدا ہی سے اس کا بدلا چاہتے ہیں (یعنی آخرت کا ثواب چاہتے ہیں ہم کو روپیہ درکار نہیں) **ف** نووی نے کہا یہ
حدیث یوں ہی منقول ہے صحیحین وغیرہ میں لیکن محمد بن سعد نے طبقات میں واقدی سے نقل کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے وہ باغ دس دینار کو خرید لیا اور ابوبکر نے وہ دینار ادا کیے **ف** انس نے کہا اس باغ میں جو چیزیں
تھیں میں تم کو کہتا ہوں اس میں کھجور کے درخت تھے اور مشرکوں کی قبریں تھیں اور کھنڈر تھے آپ نے حکم کیا تو درخت
کاٹے گئے اور مشرکوں کی قبریں کھود کر پھینک دی گئیں **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ مردہ دار

بسیوفہم

قبلۃ لہ

درختون کا کاٹنا کسی ضرورت کیوقت درست ہے جیسے لکڑی کی حاجت ہو یا اور درختون کا اون کے بدلے لگانا
منظور ہو یا اون کے گر پڑنے کا ڈر ہو یا مسجد بنانے کی ضرورت ہو یا کافرون کے ملک مین انکو سزا دینے
کے لیے کاٹے اسی طرح پرانی قبرون کا کھودنا اور جب وہ مٹی جس مین خون اور پیپ مردے کی ملی ہے نکالکر پھینک دی
جاوے تو اوس زمین مین نماز درست ہے اور اسکو مسجد کر سکتے ہین اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ قبرستان کی
زمین مالک کی ملک مین رہتی ہے اور وہ اسکو بیچ سکتا ہے بشرطیکہ وقف نہ کر چکا ہو **ف** اور کھنڈر برابر کیے
گئے اور درختون کی لکڑی قبلے کیطرف کھڑی کی گئی اور دروازے کے دونون طرف پتھر لگا دیے گئے جب یہ کام شروع
ہوا تو صحابہ رجز پڑھتے تھے **ف** یعنی شعر پڑھ کر گاتے جاتے تھے تاکہ مشقت سہل ہو جاوے علماء نے کہا ہے
کہ اگر کلام موزون ہو تو اوس کو شعر نہ کہین گے جبتک کہنے والے کی نیت نہ ہو شعر کہنے کی اور اسی سبب سے
بعضے موزون کلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہین پر وہ شعر نہین ہین کیونکہ شعر کہنا آپ پر حرام تھا
**ف** اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی انکے ساتھ تھے وہ لوگ یہ کہتے تھے یا اللہ بہتری اور بھلائی آخرت
کی بہتر ہے اور بھلائی ہے تو مدد کر انصار اور مہاجرین کی ۔ یہ ترجمہ ہوا اس موزون کلام کا جو حدیث مین عربی
زبان مین ہے **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيْ فِيْ مَرَابِضِ
الْغَنَمِ قَبْلَ اَنْ يُّبْنٰى الْمَسْجِدُ **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد بننے سے پہلے بکریون کے
رہنے کی جگہ مین نماز پڑھا کرتے تھے **عَنْ** اَنَسٍ يَقُوْلُ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ
**ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **ف** نووی نے کہا امام مالک اور امام احمد نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے
کہ جس جانور کا گوشت حلال ہے اوسکا پیشاب اور پاخانہ پاک ہے **بَابُ** تَحْوِيْلِ الْقِبْلَةِ مِنَ الْقُدْسِ اِلَى
الْكَعْبَةِ بیت المقدس کیطرف سے قبلہ بدلکر خانہ کعبہ کیطرف ہونیکا بیان **عَنْ** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ صَلَّيْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الْبَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا حَتّٰى نَزَلَتِ الْاٰيَةُ الَّتِيْ
فِي الْبَقَرَةِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ فَنَزَلَتْ بَعْدَ مَا صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَانْطَلَقَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ فَمَرَّ بِنَاسٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ وَهُمْ يُصَلُّوْنَ فَحَدَّثَهُمْ بِالْحَدِيْثِ
فَوَلَّوْا وُجُوْهَهُمْ قِبَلَ الْبَيْتِ **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ بیت المقدس کیطرف نماز پڑھی سولہ مہینے تک یہانتک کہ یہ آیت اوتری جو سورہ بقر مین ہے تم جہان رہو
موڑو اپنا منہ کعبہ کیطرف تو یہ آیت اوتری جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ چکے تھے ایک شخص

(حاشیہ: باب ... الصلوة في مرابض الغنم)
(حاشیہ: رسول الله)

آپ کے ساتھیون مین سے یہ سنکر چلا راستے مین انصار کے کچھ لوگون کو پایا نماز پڑھتے ہوئے (بیت المقدس کیطرف موافق معمول کے) اور سنے اون سے یہ حدیث بیان کی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم ہوا کعبے کیطرف منہ کرنیکا یہ سنکر وہ لوگ (نماز ہی مین) کعبے کیطرف پہر گئے **ف** امام نووی نے کہا اس حدیث سے نسخ کا جواز اور وقوع ثابت ہوتا ہے اور یہ بہی نکلتا ہے کہ ایک شخص معتبر کی خبر اس باب مین مقبول ہے اور یہ بہی ثابت ہوتا ہے کہ اگر ایک ہی نماز کسی وجہ سے دو طرف پڑہی جاوے (جیسے قبلے کی جانب مین شبہ ہو پہلے ایک طرف شروع کرے پہر نماز ہی مین معلوم ہو کہ قبلہ دوسری طرف ہے اور ادہر پہر جاوے) بلکہ اگر چار رکعتی نماز کی ہر ایک رکعت ایک ایک طرف پڑہی جاوے (اسطرح کہ نمازی کی راے ہر رکعت پر قبلے کی جانب مین بدلتی جاوے) تو نماز صحیح ہے پہر علما نے اختلاف کیا ہے کہ بیت المقدس کیطرف آپ کا نماز پڑہنا قرآن سے تہا یا حدیث سے اگر حدیث سے ہوگا تو یہ بہی ثابت ہوا کہ قرآن سے حدیث منسوخ ہو سکتی ہے اسی طرح حدیث سے قرآن منسوخ ہو سکتا ہے اکثر علماء اصول کا یہی قول ہے پر شافعی سے اسکی خلاف منقول ہے **عَنِ** الْبَرَاءِ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا ثُمَّ صُرِفْنَا نَحْوَ الْكَعْبَةِ **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ نماز پڑہی بیت المقدس کیطرف سولہ مہینے یا سترہ مہینے تک پہر ہم نے مونہہ کیا کعبے کیطرف **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَمَا النَّاسُ فِي صَلٰوةِ الصُّبْحِ بِقُبَاءٍ إِذْ جَاءَهُمْ آتٍ فَقَالَ إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُنْزِلَ عَلَيْهِ اللَّيْلَةَ وَقَدْ أُمِرَ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكَعْبَةَ فَاسْتَقْبِلُوْهَا وَكَانَتْ وُجُوْهُهُمْ إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدَارُوْا إِلَى الْكَعْبَةِ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے ایکبار قبا مین لوگ فجر کی نماز پڑہ رہے تہے اتنے مین ایک شخص آیا اور کہنے لگا ساری رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن اوترا اور حکم ہوا کعبے کیطرف منہہ کرنیکا یہ سنکر لوگ کعبے کیطرف پہر گئے اور پہلے ان کے مونہہ شام کیطرف تہے تو گہوم گئے کعبے کیطرف **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَمَا النَّاسُ فِي صَلٰوةِ الْغَدَاةِ إِذْ جَاءَهُمْ رَجُلٌ بِمِثْلِ حَدِيْثِ مَالِكٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَنَسٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ فَنَزَلَتْ قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلِمَةَ وَهُمْ رُكُوْعٌ فِي صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَقَدْ صَلَّوْا رَكْعَةً فَنَادٰى أَلَا إِنَّ الْقِبْلَةَ قَدْ حُوِّلَتْ فَمَالُوْا كَمَا هُمْ نَحْوَ الْقِبْلَةِ **ترجمہ** انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نقول

بخاری و مسلم

بخاری و مسلم

بیت المقدس کیطرف نماز پڑہا کرتے تہے اتنے مین یہ آیت اوتری قد نری تقلب وجہک اخیر تک یعنی ہم دیکہتے ہین تمہارے
مونہہ پہیرنے کو آسمان کیطرف بیشک ہم پہیر دینگے تمہارا مونہہ اس قبلہ کیطرف جسکو تم پسند کرتے ہو تو پہیر
اپنا مونہہ کعبہ کیطرف پہر ایک شخص بنی سلمہ مین سے جا رہا تہا اوسنے دیکہا لوگون کو فجر کی نماز مین رکوع مین اور
ایک رکعت پڑہ چکے تہے تو پکارا اسنے قبلہ بدل گیا یہ سنکر وہ لوگ اوسی حالت مین قبلے کیطرف پہر گئے **باب**
**النهي عن بناء المسجد على القبور واتخاذ الصور فيها والنهي عن اتخاذ القبور مساجد** قبرون پر
مسجد بنانے کی ممانعت اور وہان پہ صورتین رکہنے کی ممانعت اور قبرون کو مسجد بنانے کی ممانعت **عن**
عائشة ان ام حبيبة وام سلمة ذكرتا كنيسة رأينها بالحبشة فيها تصاوير لرسول الله صلى
الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان اولئك اذا كان فيهم الرجل الصالح
فمات بنوا على قبره مسجدا وصوروا فيه تلك الصور اولئك شرار الخلق عند الله عز وجل
يوم القيامة **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے ام حبیبہ اور ام سلمہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک گرجا
کا ذکر کیا جسکو انہون نے حبش مین دیکہا تہا اوس مین تصویرین لگی تہین آپنے فرمایا ان لوگون کا یہی حال
تہا جب اون مین کوئی نیک آدمی مرجاتا تو وہ اوسکی قبر پر مسجد بناتے اور وہان صورتین بناتے یہ لوگ
قیامت کو دن خدا کے سامنے سب سے بدتر ہونگے **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قبر کے پاس یا قبر کے
اوپر مسجد بنانا یا قبرستان مین نماز پڑہنا منع ہے کیونکہ اگلی مشرکین اور یہود اور نصاری ایسا کیا کرتے
تہے کہ پیغمبرون یا نیک لوگون کی قبرون کو عبادت گاہ بناتے تہے اگر کوئی قبر کو سجدہ نہ کرے لیکن مسجد
کیطرح وہان ہر وقت آیا جایا کرے یا قبر کے سامنے جہکے یا اوس طرف نماز پڑہے تو اسکا بہی یہی حکم ہے
**عن** عائشة انهم تذاكروا عند رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه فذكرت
ام سلمة وام حبيبة كنيسة ثم ذكر نحوه **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے سامنے لوگون نے باتین کی آپ کی بیماری مین تو ام سلمہ اور ام حبیبہ نے ایک گرجا کا حال بیان
کیا پہر ذکر کیا اسی طرح جیسے اوپر گذرا **عن** عائشة قالت ذكرن ازواج النبي صلى الله عليه و
سلم كنيسة رأينها بارض الحبشة يقال لها مارية بمثل حديثهم **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیون نے ایک گرجا کا حال بیان کیا جو انہون نے دیکہا تہا حبش کے
ملک مین جسکا نام ماریہ تہا پہر ویسا ہی روایت کیا جیسے اوپر گذرا **عن** عائشة قالت قال رسول الله صلى

اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ مَرَضِہِ الَّذِیْ لَمْ یَقُمْ مِنْہُ لَعَنَ اللّٰہُ الْیَھُوْدَ وَالنَّصٰرٰی اتَّخَذُوْا قُبُوْرَ اَنْبِیَائِھِمْ مَسَاجِدَ قَالَتْ فَلَوْلَا ذٰلِکَ لَاُبْرِزَ قَبْرُہٗ غَیْرَ اَنَّہٗ خُشِیَ اَنْ یُّتَّخَذَ مَسْجِدًا وَفِیْ رِوَایَۃِ ابْنِ اَبِیْ شَیْبَۃَ وَلَوْلَا ذَاکَ لَمْ یَذْکُرْ قَالَتْ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اوس بیماری میں جسکے بعد پھر چنگے نہیں ہوے لعنت کرے اللہ یہود اور نصاری پر انہوں نے اپنے پیغمبروں کی قبروں کو مسجد بنا لیا۔ **ف** اگر مسجدوں کیطرح وہاں روشنی کریں نذر نیاز چڑھاویں دعا مانگیں عبادت کریں روز مرہ آنے جانے **ت** حضرت عائشہ نے کہا اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کا خیال نہ ہوتا تو آپ کی قبر کھلی جگہ میں ہوتی (حجرہ میں نہ ہوتی) مگر آپ ڈرے کہیں لوگ آپکی قبر کو سجدہ نہ بنا لیں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَاتَلَ اللّٰہُ الْیَھُوْدَ اتَّخَذُوْا قُبُوْرَ اَنْبِیَائِھِمْ مَسَاجِدَ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تباہ کرے یہودیوں کو اونہوں نے اپنے پیغمبروں کی قبروں کو مسجد بنا لیا **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ قَالَ لَعَنَ اللّٰہُ الْیَھُوْدَ وَالنَّصَارٰی اتَّخَذُوْا قُبُوْرَ اَنْبِیَائِھِمْ مَسَاجِدَ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لعنت کرے اللہ یہود اور نصاری پر انہوں نے اپنے پیغمبروں کی قبروں کو مسجد بنا لیا **عَنْ** عُبَیْدِ اللّٰہِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ اَنَّ عَائِشَۃَ وَعَبْدَ اللّٰہِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَا لَمَّا نُزِلَتْ بِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ طَفِقَ یَطْرَحُ خَمِیْصَۃً لَّہٗ عَلٰی وَجْھِہٖ فَاِذَا اغْتَمَّ کَشَفَھَا عَنْ وَجْھِہٖ فَقَالَ وَھُوَ کَذٰلِکَ لَعْنَۃُ اللّٰہِ عَلَی الْیَھُوْدِ وَالنَّصَارٰی اتَّخَذُوْا قُبُوْرَ اَنْبِیَائِھِمْ مَسَاجِدَ یُحَذِّرُ مِثْلَ مَا صَنَعُوْا **ترجمہ** عبید اللہ بن عبد اللہ سے روایت ہے حضرت عائشہ اور عبد اللہ بن عباس نے کہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کا وقت قریب ہوا تو آپ نے چادر اپنے منہ پر ڈالنا شروع کی جب آپ گھبراتے تو چادر کو مونھ پر سے ہٹاتے اور فرماتے لعنت ہو اللہ کی یہود اور نصاری پر انہوں نے اپنے پیغمبروں کی قبروں کو مسجد بنا لیا آپ ڈراتے تھے کہیں ہم لوگ بھی ایسا نہ کریں **عَنْ** جُنْدُبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَبْلَ اَنْ یَّمُوْتَ بِخَمْسٍ وَّھُوَ یَقُوْلُ اِنِّیْ اَبْرَاُ اِلَی اللّٰہِ اَنْ یَّکُوْنَ لِیْ مِنْکُمْ خَلِیْلٌ فَاِنَّ اللّٰہَ قَدِ اتَّخَذَنِیْ خَلِیْلًا کَمَا اتَّخَذَ اِبْرَاھِیْمَ عَلَیْہِ الصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ خَلِیْلًا وَّلَوْ کُنْتُ مُتَّخِذًا مِّنْ اُمَّتِیْ خَلِیْلًا لَّاتَّخَذْتُ اَبَا بَکْرٍ خَلِیْلًا اَلَا وَاِنَّ مَنْ کَانَ قَبْلَکُمْ کَانُوْا یَتَّخِذُوْنَ قُبُوْرَ اَنْبِیَائِھِمْ وَصَالِحِیْھِمْ مَسَاجِدَ اَلَا فَلَا تَتَّخِذُوا الْقُبُوْرَ مَسَاجِدَ اِنِّیْ اَنْھَاکُمْ عَنْ ذٰلِکَ **ترجمہ** جندب بن عبد اللہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا وفات سے پانچ روز

پہلے آپ فرماتے تھے مین بیزار ہون اس بات سے کہ کسی کو تم مین سے اپنا دوست بناؤن سوا خدا کے کیونکہ اللہ نے مجھے اپنا دوست بنایا ہے جیسے ابراہیم علیہ السلام کو دوست بنایا تھا اور جو مین اپنی امت مین سے کسی کو دوست بنانیوالا ہوتا تو ابوبکر کو دوست بناتا تم خبردار رہو تم سے پہلے لوگ اپنے پیغمبرون اور نیک لوگون کی قبرون کو مسجد بنالیتے تھے کہین تم قبرون کو مسجد نہ بنانا مین تم کو اس بات سے منع کرتا ہون **ف** دوست سے مراد یہان وہ ہے کہ جس کیطرف دل لگا رہے پیغمبر کو ایسی دوستی کسی سے نہ تھی کیونکہ یہ دوستی خدا کی دوستی مین خلل ڈالتی ہے۔ آپنے فرمایا اگر ایسی دوستی مین کسی سے رکھتا تو ابوبکر صدیق سے رکھتا اس حدیث سے ابوبکر صدیق کی بڑی فضیلت معلوم ہوئی نووی نے کہا آپنے اپنی قبر یا اور کسی کی قبر کو مسجد بنانے سے اس لیے ممانعت کی کہ کہین لوگ قبر کی تعظیم حد سے نہ بڑھا دین اور گناہ مین پڑ جاوین اور کبھی یہ گناہ کفر تک پہنچ جاویگا جیسے اگلی امتون کا حال ہوا اور جب صحابہ اور تابعین کے زمانے مین مسجد نبوی کو بڑھانے کی ضرورت ہوئی اور حضرت عائشہ کا حجرہ جسمین قبرین تھین وہانتک مسجد آن پہونچی تو ان لوگون نے قبر کو چھپا دیا اور اسکے گرد اونچی اونچی دیوارین اوٹھا دین تاکہ قبر آپ کی دکھلائی نہ دے اور عوام اسطرف نماز نہ پڑھین اور آفت مین پڑین پھر دو دیوارین شمالی جانب سے اور اٹھائین کہ کوئی شخص قبر کیطرف منہ نہ کرسکے اور اسی لیے دوسری حدیث مین وارد ہوا کہ اگر یہ ڈر نہ ہوتا تو آپ اپنی قبر کو کھلا رکھتے

## باب فَضْلِ بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ وَالْحَثِّ عَلَيْهَا

مسجد بنانے کی فضیلت اور اسکا اجر

**عن** عُبَيْدِ اللّٰهِ الْخَوْلَانِيِّ يَذْكُرُ اَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيْهِ حِيْنَ بَنٰى مَسْجِدَ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّكُمْ قَدْ اَكْثَرْتُمْ وَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ بَنٰى مَسْجِدًا لِلّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ بُكَيْرٌ حَسِبْتُ اَنَّهُ قَالَ يَبْتَغِيْ بِهٖ وَجْهَ اللّٰهِ تَعَالٰى بَنَى اللّٰهُ لَهٗ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَقَالَ ابْنُ عِيْسٰى فِيْ رِوَايَتِهٖ مِثْلَهٗ فِي الْجَنَّةِ **ترجمہ** عبید اللہ خولانی سے روایت ہے حضرت عثمان نے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد کو بنایا تو لوگون نے اون کی بہت تعریف کی حضرت عثمان نے کہا تم نے حد سے زیادہ بڑھا دیا مین نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اتنا سنا ہے آپ فرماتے تھے جو شخص اللہ کے لیے مسجد بناوے اور ایک روایت مین ہے (کہ خالص خدا کی رضامندی اوس کو مقصود ہو) نہ شہرہ اور ناموری یا ضد اور نفسانیت) تو اللہ اوس کے لیے جنت مین ایک گھر ویسا ہی بناوے گا **ف** ویسا ہی گھر یعنی صرف گھر کہنا مین کیونکہ جنت کے گھر کو دنیا کے گھر سے کیا نسبت ہے بلکہ جنت کے گھرون پر ایسی فضیلت رکھتا ہے جیسے مسجد دنیا کے گھرون پر رکھتی ہے **عن** مَحْمُوْدِ بْنِ لَبِيْدٍ اَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ اَرَادَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَكَرِهَ النَّاسُ ذٰلِكَ

(باب من بنی للہ مسجداً)

فَأَحَبُّوا أَنْ يَدَعَهُ عَلَى هَيْئَتِهِ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لِلَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ مِثْلَهُ ترجمہ محمود بن لبید سے روایت ہے حضرت عثمان نے ارادہ کیا مسجد بنانیکا تو لوگون نے برا سمجھا اوسکو اور یہ چاہا کہ مسجد کو اپنے حال پر چھوڑ دین (یعنے جیسے حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے مین تھی) حضرت عثمان نے کہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہو آپ فرماتے تھے جو شخص خدا کے لیے ایک مسجد بناوے تو اللہ اوس کے لیے جنت مین ایک گھر بناویگا ویسا ہی

**بَابُ** النَّدْبِ إِلَى وَضْعِ الْأَيْدِي عَلَى الرُّكَبِ فِي الرُّكُوعِ وَنَسْخِ التَّطْبِيقِ رکوع مین ہاتھون کا گھٹنون پر رکھنا اور تطبیق کا منسوخ ہونا **ف** تطبیق اسے کہتے ہین کہ دونون ہاتھون کو جوڑ کر رانون کے بیچ مین رکھ لینا پہلے حکم تھا کہ رکوع مین ایسا ہی کرے بعد اوس کے یہ حکم منسوخ ہو گیا اور گھٹنون پر رکھنے کا حکم ہوا اب اگر کوئی تطبیق کرے تو مکروہ ہے اکثر علماء کا یہی قول ہے مگر ابن مسعود اور علقمہ اور اسود کے نزدیک تطبیق سنت ہے اونکو نسخ کی حدیث نہین پہونچی جسکو سعد بن ابی وقاص نے روایت کیا ہے (نووی)

**عَنِ** الْأَسْوَدِ وَعَلْقَمَةَ قَالَا أَتَيْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ فِي دَارِهِ فَقَالَ أَصَلَّى هَؤُلَاءِ خَلْفَكُمْ فَقُلْنَا لَا قَالَ فَقُومُوا فَصَلُّوا فَلَمْ يَأْمُرْنَا بِأَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ قَالَ وَذَهَبْنَا لِنَقُومَ خَلْفَهُ فَأَخَذَ بِأَيْدِينَا فَجَعَلَ أَحَدَنَا عَنْ يَمِينِهِ وَالْآخَرَ عَنْ شِمَالِهِ قَالَ فَلَمَّا رَكَعَ وَضَعْنَا أَيْدِيَنَا عَلَى رُكَبِنَا قَالَ فَضَرَبَ أَيْدِيَنَا وَطَبَّقَ بَيْنَ كَفَّيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَهُمَا بَيْنَ فَخِذَيْهِ قَالَ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ إِنَّهُ سَتَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ مِيقَاتِهَا وَيَخْنُقُونَهَا إِلَى شَرَقِ الْمَوْتَى فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ قَدْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَصَلُّوا الصَّلَاةَ لِمِيقَاتِهَا وَاجْعَلُوا صَلَاتَكُمْ مَعَهُمْ سُبْحَةً وَإِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَصَلُّوا جَمِيعًا وَإِذَا كُنْتُمْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَلْيَؤُمَّكُمْ أَحَدُكُمْ وَإِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْرِشْ ذِرَاعَيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ وَلْيَجْنَأْ وَلْيُطَبِّقْ بَيْنَ كَفَّيْهِ فَلَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى اخْتِلَافِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرَاهُمْ ترجمہ اسود اور علقمہ سے روایت ہے ہم دونون عبد اللہ بن مسعود پاس آئے اونکے گھر مین انہون نے پوچھا کیا ان لوگون نے (یعنے اس زمانے کے نوابون اور امیرون نے) نماز پڑھ لی تمہارے پیچھے ہم نے کہا نہین انہون نے کہا اٹھو تم نماز پڑھ لو (کیونکہ وقت نماز کا ہو گیا اور امیرون اور نوابون کی انتظار مین اپنی نماز مین دیر کرنا ضرور نہین) پھر ہمکو حکم نکیا اذان دینیکا اور نہ اقامت کا (مذہب ابن مسعود کا یہی ہے اور بعض سلف کا کہ جو کوئی گھر مین اکیلے نماز پڑھے تو اسکی بستی مین جو اذان اور اقامت ہوتے ہے

تو اسکو اذان اور اقامت کہنا ضرور نہیں لیکن جمہور علماء سلف و خلف کا یہ قول ہے کہ اقامت سنت ہے
اوس کے لیے بھی اور اذان میں اختلاف ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جماعت گھر میں بھی ادا کرنا درست ہے
لیکن اوس سے فرض کفایہ ادا نہ ہوگا جب تک جماعت مسجد میں نہ پڑھی جاوے اور عبد اللہ بن مسعود نے یہ خیال کیا
کہ فرض ساقط ہو جاویگا امیرون اور نوابونکی جماعت ادا کرنے سے گو وہ دیر میں پڑھیں **ف** ہم اون کے
پیچھے کھڑے ہونے لگے تو ہمارے ہاتھ پکڑ کر ایک کو داہنی طرف کیا اور ایک کو بائیں طرف جب رکوع کیا تو ہم نے
ہاتھ اپنے گھٹنوں پر رکھے اونہوں نے ہمارے ہاتھ پر مارا اور ہتھیلیوں کو جوڑ کر رانون کے بیچ میں رکھا جب نماز پڑھ
چکے تو کہا اب تمہارے نواب اور امیر ایسے پیدا ہونگے جو نماز میں دیر کرینگے اوسکے وقت سے اور تنگ کریں
گے نماز کو یہانتک کہ آفتاب ڈوبنے کے نزدیک ہوگا (یعنے عصر کی نماز میں اتنی دیر کرینگے) جب تم انکو ایسا کرتے
دیکھو تو اپنی نماز وقت پر پڑھ لو (یعنے افضل وقت پر) پھر اون کے ساتھ دوبارہ نفل کے طور پڑھ لو **ف**
تاکہ شر اور فساد نہ پیدا ہو اور امیرون کے تکلیف سے بچو وہ یہ جانینگے کہ تم فرض اون کے ساتھ پڑھتے ہو
اور تم اپنا فرض ادا کر چکے ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فتنہ اور فساد سے بچنا بہتر ہے اگر گناہ میں نہ پڑے اور جو
بغیر گناہ میں پڑے فتنہ سے نہ بچ سکے تو گناہ نہ کرے اور فتنے پر صبر کرے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ اول وقت نماز
پڑھنا بہتر ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ جو کوئی ایک نماز کو دوبارہ پڑھے تو پہلے بار کی نماز فرض ہوگی اور دوسرے
بار کی نفل یہی صحیح ہے **ف** اور جب تم تین آدمی ہو تو سب ملکر نماز پڑھو (یعنے برابر کھڑے ہو امام بیچ
میں رہے) اور جب تین سے زیادہ ہوں تو ایک آدمی امام بنے اور وہ آگے کھڑا ہو اور جب رکوع کرے تو اپنی ہاتھوں
کو رانون پر رکھے اور جھکے اور دونوں ہتھیلیاں جوڑ کر رانون میں رکھ لیوے گویا میں اسوقت رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے انگلیوں کو دیکھ رہا ہوں **عن** عَلْقَمَةَ وَالْاَسْوَدِ اَنَّهُمَا دَخَلَا عَلٰى عَبْدِ اللّٰهِ بِمَعْنٰى
حَدِيْثِ اَبِيْ مُعَاوِيَةَ وَفِيْ حَدِيْثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَجَرِيْرٍ فَلَكَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلٰى اخْتِلَافِ اَصَابِعِ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ رَاكِعٌ **ترجمہ** علقمہ اور اسود سے روایت ہے وہ دونوں عبد اللہ بن
مسعود پاس گئے پھر بیان کیا حدیث کو اوسی طرح جیسا اوپر گذری **عن** عَلْقَمَةَ وَالْاَسْوَدِ اَنَّهُمَا دَخَلَا عَلٰى
عَبْدِ اللّٰهِ فَقَالَ اَصَلّٰى مَنْ خَلْفَكُمْ قَالَا نَعَمْ فَقَامَ بَيْنَهُمَا وَجَعَلَ اَحَدَهُمَا عَنْ يَمِيْنِهِ وَالْاٰخَرَ عَنْ شِمَالِهِ
ثُمَّ رَكَعْنَا فَوَضَعْنَا اَيْدِيَنَا عَلٰى رُكَبِنَا فَضَرَبَ اَيْدِيَنَا ثُمَّ طَبَّقَ بَيْنَ يَدَيْهِ ثُمَّ جَعَلَهُمَا بَيْنَ فَخِذَيْهِ
فَلَمَّا صَلّٰى قَالَ هٰكَذَا فَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** علقمہ اور اسود سے روایت ہے وہ دونوں

فَكَاَنِّيْ

باب وضع الیدین علی الرکب فی الرکوع ونسخ التطبیق

عبداللہ بن مسعود پاس گئے اونہون نے کہا کیا تمہارے پیچھے لوگ نماز پڑہ چکے اونہون نے کہا ہان پہر عبداللہ اُن دونون کے بیچ مین کہڑے ہوے اور ایک کو داہنی طرف کہڑا کیا ایک کو بائین طرف پہر رکوع کیا تو ہم نے اپنے ہاتہون کو گہٹنون پر رکہا عبداللہ نے ہمارے ہاتہہ پر مارا اور تطبیق کی یعنے دونون تہیلیون کو ملایا اور رانون کے بیچ مین رکہا جب نماز پڑہ چکے تو کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا ہی کیا ہے **عَنْ** مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي قَالَ وَجَعَلْتُ يَدَيَّ بَيْنَ رُكْبَتَيَّ فَقَالَ لِي أَبِي اضْرِبْ بِكَفَّيْكَ عَلَى رُكْبَتَيْكَ قَالَ ثُمَّ فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى فَضَرَبَ يَدَيَّ وَقَالَ إِنَّا نُهِينَا عَنْ هَذَا وَأُمِرْنَا أَنْ نَضْرِبَ بِالْأَكُفِّ عَلَى الرُّكَبِ **ترجمہ** مصعب بن سعد سے روایت ہے مین نے اپنے باپ کے بازو نماز پڑہی اور اپنے ہاتہہ دونون گہٹنون کے بیچ مین کئے اونہون نے کہا اپنے ہاتہون کو گہٹنون پر رکہہ مین نے پہر ویسا ہی کیا (یعنے ہاتہہ دونون گہٹنون کے بیچ مین کئے) اونہون نے میرے ہاتہہ پر مارا اور کہا ہم منع کیے گئے ایسا کرنے سے اور حکم ہوا دونون تہیلیون کو گہٹنون پر رکہنے کا یعنے رکوع مین اس حدیث سے صاف معلوم ہوا کہ تطبیق کا حکم منسوخ ہو گیا **عَنْ** أَبِي يَعْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ فَنُهِينَا عَنْهُ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ رَكَعْتُ فَقُلْتُ بِيَدَيَّ هَكَذَا يَعْنِي طَبَّقَ بِهِمَا وَوَضَعَهُمَا بَيْنَ فَخِذَيْهِ فَقَالَ أَبِي قَدْ كُنَّا نَفْعَلُ هَذَا ثُمَّ أُمِرْنَا بِالرُّكَبِ **ترجمہ** مصعب بن سعد سے روایت ہے مین نے رکوع کیا تو دونون ہاتہون کو ملا کر رانون کے بیچ مین رکہہ لیا (میرے باپ نے) کہا پہلے ہم ایسا ہی کیا کرتے تہے پہر ہمکو ہوا گہٹنون پر ہاتہہ رکہنے کا **عَنْ** مُصْعَبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي فَلَمَّا رَكَعْتُ شَبَّكْتُ أَصَابِعِي وَجَعَلْتُهُمَا بَيْنَ رُكْبَتَيَّ فَضَرَبَ يَدَيَّ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ قَدْ كُنَّا نَفْعَلُ هَذَا ثُمَّ أُمِرْنَا أَنْ نَرْفَعَ إِلَى الرُّكَبِ **ترجمہ** مصعب بن سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے مین نے اپنے باپ کے بازو نماز پڑہی جب مین رکوع مین گیا تو دونون ہاتہون کو انگلیان ایک مین ایک الجہا کر دونون گہٹنون کے بیچ مین رکہہ لیا انہون نے میرے ہاتہہ پر مارا جب نماز پڑہ چکے تو کہا پہلے ہم ایسا کرتے تہے پہر حکم ہوا ہاتہون کو گہٹنون پر رکہنے کا

باب جواز الاقعاء علی العقبین

**باب** جَوَازِ الْإِقْعَاءِ عَلَى الْعَقِبَيْنِ ایڑیون پر سرین رکہکر بیٹہنا **ف** جسکو عربی مین اقعا کہتے ہین **عَنْ** طَاوُسٍ يَقُولُ قُلْنَا لِابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْإِقْعَاءِ عَلَى الْقَدَمَيْنِ فَقَالَ هِيَ السُّنَّةُ فَقُلْنَا لَهُ إِنَّا لَنَرَاهُ جَفَاءً بِالرَّجُلِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَلْ هِيَ سُنَّةُ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** طاؤس سے روایت ہے ہم نے ابن عباس سے کہا اقعا کی بیٹہک مین کیا کہتے ہو اونہون نے کہا یہ سنت ہے ہم نے کہا ہم تو

تو اس میں ٹھیک کو آدمی پر (یا پانون پر) ہم سمجھتے تھے انہون نے کہا وہ تو سنت ہے تیرے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ف
نووی نے کہا اقعا کے باب مین دو حدیثین وارد ہین ایک حدیث کی رو سے تو اقعا سنت ہے اور دوسری حدیث مین ممانعت
ہے اور علما نے اختلاف کیا ہے اقعا کے حکم اور اقعا کی تفسیر مین اور صحیح یہ ہے کہ اقعا دو قسم ہے ایک قسم یہ کہ اپنے دونون
سرین زمین پر لگا دیوے اور پنڈلیون کو کھڑا کرے اور ہاتھون کو زمین پر رکھے کتے کی طرح یہ مکروہ ہے اور حدیث مین
اسی کی ممانعت ہے دوسری یہ کہ دونون سجدون کے بیچ مین ایڑیون پر بیٹھے اور یہی ابن عباس کی مراد ہے اور یہ اقعا دونون
سجدون کے بیچ مین مسنون ہے شافعی کے نزدیک اور صحابہ اور سلف سے منقول ہے (انتہے مختصرا)

## باب

تَحْرِيمِ الْكَلَامِ فِي الصَّلٰوةِ وَنَسْخِ مَا كَانَ مِنْ اِبَاحَتِهٖ نماز مین بات کرنا حرام ہے اور پہلے جو بات کرنا درست تھا
وہ حکم منسوخ ہو گیا عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ قَالَ بَيْنَا اَنَا اُصَلِّيْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ اِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ يَرْحَمُكَ اللّٰهُ فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِاَبْصَارِهِمْ فَقُلْتُ وَاثُكْلَ
اُمِّيَاهُ مَا شَاْنُكُمْ تَنْظُرُوْنَ اِلَيَّ فَجَعَلُوْا يَضْرِبُوْنَ بِاَيْدِيْهِمْ عَلٰى اَفْخَاذِهِمْ فَلَمَّا رَاَيْتُهُمْ
يُصَمِّتُوْنَنِيْ لٰكِنِّيْ سَكَتُّ فَلَمَّا صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبِاَبِيْ هُوَ وَاُمِّيْ مَا رَاَيْتُ مُعَلِّمًا
قَبْلَهٗ وَلَا بَعْدَهٗ اَحْسَنَ تَعْلِيْمًا مِّنْهُ فَوَاللّٰهِ مَا كَهَرَنِيْ وَلَا ضَرَبَنِيْ وَلَا شَتَمَنِيْ قَالَ اِنَّ هٰذِهِ الصَّلٰوةَ
لَا يَصْلُحُ فِيْهَا شَيْءٌ مِّنْ كَلَامِ النَّاسِ اِنَّمَا هُوَ التَّسْبِيْحُ وَالتَّكْبِيْرُ وَقِرَاءَةُ الْقُرْاٰنِ اَوْ كَمَا قَالَ رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ حَدِيْثُ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ وَقَدْ جَاءَ اللّٰهُ بِالْاِسْلَامِ
وَاِنَّ مِنَّا رِجَالًا يَاْتُوْنَ الْكُهَّانَ قَالَ فَلَا تَاْتِهِمْ قَالَ وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُوْنَ قَالَ ذَاكَ شَيْءٌ يَجِدُوْنَهٗ
فِيْ صُدُوْرِهِمْ فَلَا يَصُدَّنَّهُمْ وَقَالَ ابْنُ الصَّبَّاحِ فَلَا يَصُدَّنَّكُمْ قَالَ قُلْتُ وَمِنَّا رِجَالٌ يَخُطُّوْنَ قَالَ
كَانَ نَبِيٌّ مِّنَ الْاَنْبِيَاءِ يَخُطُّ فَمَنْ وَّافَقَ خَطَّهٗ فَذَاكَ قَالَ وَكَانَتْ لِيْ جَارِيَةٌ تَرْعٰى غَنَمًا لِّيْ قِبَلَ اُحُدٍ
وَّالْجَوَّانِيَّةِ فَاطَّلَعْتُ ذَاتَ يَوْمٍ فَاِذَا الذِّئْبُ قَدْ ذَهَبَ بِشَاةٍ مِّنْ غَنَمِهَا وَاَنَا رَجُلٌ مِّنْ بَنِيْ اٰدَمَ
اٰسَفُ كَمَا يَاْسَفُوْنَ لٰكِنِّيْ صَكَكْتُهَا صَكَّةً فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَظَّمَ ذٰلِكَ
عَلَيَّ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَلَا اُعْتِقُهَا قَالَ ائْتِنِيْ بِهَا فَاَتَيْتُهٗ بِهَا فَقَالَ لَهَا اَيْنَ اللّٰهُ قَالَتْ فِي
السَّمَاءِ قَالَ مَنْ اَنَا قَالَتْ اَنْتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ قَالَ اَعْتِقْهَا فَاِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ ترجمہ معاویہ بن حکم سلمی سے
روایت ہے مین نماز پڑھ رہا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اتنے مین ایک شخص چھینکا قوم لوگون مین سے مین نے
کہا یرحمک اللہ لوگ مجھ کو گھورنے لگے مین نے کہا کاش میری ماں مجھ پر روئی ہوتی (یعنے مین مر جاتا) تم کیون مجھ کو

۱. باب تحریم الکلام فی الصلوٰۃ

نسخہ: فلا تاتینهم
نسخہ: فلا یصدنکم

کہورتے ہو یہ سنکر وہ لوگ اپنی ہاتہہ رانون پر مارنے لگے ف یہ چپ کرنیکے لیے تہا شاید اس وقت تک ایسی
کامون کے لیے تسبیح کا رواج نہوا ہوگا اس حدیث سے یہ بہی معلوم ہوتا ہے کہ نماز مین ضرورت کی واسطے فعل قلیل درست
ہے اور اس مین کراہت نہین ہے (نووی) ف جب مین نے دیکہا وہ مجہکو چپ کرانا چاہتے ہین تو مین چپ ہو
رہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہ چکے تو قسم ہے میری ماں باپ کی مین نے آپ سے پہلے نہ آپ کے بعد کوئی آپ
سے بہتر سکہانیوالا دیکہا ف اس حدیث مین بیان ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلق عظیم کا جسکی گواہی
اللہ تعالی نے قرآن مین دی ہے اور نظیر ہے سکہانیوالون کو کہ کس طرح تحمل اور نرمی اور شفقت تعلیم مین لازم ہے
ف قسم اللہ کی نہ آپ نے مجہکو جہڑکا نہ مارا نہ گالی دی یون فرمایا کہ نماز مین دنیا کی باتین کرنا درست نہین
ف اس حدیث سے ثابت ہوا کہ نماز مین بات کرنا حرام ہے اگرچہ ضرورت سے یا مصلحت سے ہو پہر اگر بہت ہی
ضرورت کسی کو آگاہ کرنے کی یا اندر آنے کے لیے اجازت دینے کی واقع ہو تو تسبیح کہے اگر نماز پڑہنیوالا مرد ہے
اور جو عورت ہو تو دستک دے یہی ہمارا اور مالک اور ابوحنیفہ اور جمہور سلف اور خلف کا مذہب ہے اور ایک
جماعت علماء کے نزدیک جیسے اوزاعی وغیرہ نماز مین بات کرنا کسی مصلحت کے لیے درست ہے اور دلیل انکی
ذوالیدین کی حدیث ہے جسکو ہم اپنے مقام پر بیان کرینگے یہ اختلاف اس شخص مین ہے جو جان بوجہہ کر قصداً نماز
مین بات کرے لیکن اگر بہولے سے بات کرے تو تہوڑی بات کرنے سے ہمارے نزدیک نماز فاسد نہوگی اور امام مالک
اور احمد اور جمہور علماء کا یہی قول ہے اور ابوحنیفہ اور اہل کوفہ کے نزدیک نماز باطل ہوجاویگی ہماری دلیل
ذوالیدین کی حدیث ہے اور جو بہول کر بہت سی باتین کرے تو اس مین ہمارے اصحاب کے دو قول ہین صحیح یہ ہے کہ
نماز باطل ہوجاویگی اسی طرح اگر وہ شخص باتین کرے جو نیا مسلمان ہو اور نماز کے احکام سے خوب واقف نہو تو اس
کی نماز بہی باطل نہوگی اور دلیل اسکی یہی حدیث معاویہ بن حکم کی ہے انہون نے ناواقفیت کی وجہ سے نماز مین
باتین کین لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکی نماز لوٹانے کا حکم نہ کیا صرف اتنا سکہلا دیا کہ نماز مین باتین
کرنا حرام ہے ف وہ تو تسبیح اور تکبیر اور قرآن مجید پڑہنا ہے یا جیسا آپ نے فرمایا ف یعنی نماز مین اللہ کے
پاکی بیان کرنا تکبیر کہنا قرآن پڑہنا ہے اور جو باتین اس کے مثل ہین جیسے تشہد دعا سلام وغیرہ یہ سب اذکار
مشروعہ ہین یہ لوگون مین جو آپس مین باتین ہوتی ہین اس قسم کی باتین نماز مین نہ کرنا چاہیے۔ اس حدیث
سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی شخص قسم کہاوے مین بات نہ کرونگا پہر تسبیح کہے یا تکبیر یا قرآن پڑہے تو اسکی قسم نہ ٹوٹے
گی یہی صحیح اور مشہور ہمارا مذہب ہے اور یہ ہی نکلا کہ تکبیر تحریمہ فرض ہے اور جز ہے نماز کا اور یہ بہی معلوم

ہوا کہ چھینک کا جواب دینا درست نہیں اور چھینک کا جواب بھی دنیا کی باتوں میں داخل ہے جن سے نماز ٹوٹ جاتی
ہے البتہ چھینکنے والا آہستہ سے الحمد للہ کہہ لیوے ہمارا اور مالک کا یہی قول ہے اور عبداللہ بن عمر اور نخعی اور احمد کے نزدیک
پکار کر کہے (نووی) **ت** میں نے عرض کیا یا رسول اللہ جاہلیت کا زمانہ میرا ابھی گذرا ہے اب اللہ تعالے
نے اسلام نصیب کیا ہم میں سے بعضے لوگ کاہنوں (پنڈتوں نجومیوں) کے پاس جاتے ہیں آپ نے فرمایا تو ان کے پاس
مت جا **ف** علما نے کہا ہے کہ آپ نے منع فرمایا کاہنوں کے پاس جانے سے کیونکہ وہ آیندہ کی بات بتلاتے
ہیں اور کبھی اتفاق سے کوئی بات انکی ٹھیک ہو جاتی ہے تو ڈر ہے کہ آدمی دھوکے میں پڑ جاوے اور انکا
اعتقاد پیدا ہو جاوے اور صحیح صحیح حدیثوں سے یہ بات ثابت ہے کہ آپ نے منع فرمایا کاہنوں کے پاس جانے سے اور انکی
بات سچ جاننے سے اور انکو جو شیرینی وغیرہ ملتی ہے وہ بالکل حرام ہے باجماع امام اسلام بغوی نے کہا ہے کہ اتفاق کیا ہے
علما نے کاہن کی شیرینی کے حرام ہونے پر یعنی جو شیرینی وغیرہ اس کو کہانت (آیندہ کی بات بتلانے) کے عوض
ملتی ہے کیونکہ کہانت کا فعل باطل ہے اور اس پر اجرت لینا جائز نہیں ماوردی نے احکام سلطانیہ میں لکھا ہے کہ محتسب
کو ان کا بار کہنا چاہیے کہانت کی اجرت دینے اور لینے سے اور تعزیر ہر ایک کی اجرت سے اور تعزیر دینا چاہیے دینے اور لینے والے
کو اور خطابی نے کہا کہ کاہن کو جو شیرینی ملتی ہے کہانت کے عوض میں تو حرام ہے ... عراف کو اور کاہن
اور عراف میں یہ فرق ہے کہ کاہن تو غیب دانی کا دعویٰ کرتا ہے اور آیندہ کی باتیں اور اسکی باتیں بتلاتا ہے
اور عراف وہ ہے جو چور کا پتا لگاتا ہے اور چوری کا مال بتلا دینے کا دعویٰ کرتا ہے اور گمی چیز کے سراغ لگا دینے
کا اپنے علم کے زور سے خطابی نے یہ بھی کہا دوسری حدیث کی شرح میں کہ عرب کے ملک میں کاہن وہ لوگ تھے
جو بہت باتوں کے پہچاننے کا دعویٰ کرتے بعض ان میں سے یہ کہتے کہ ہمارا دوست کوئی جن ہے جو خبریں بتلا دیا کرتا
ہے اور بعضے یہ کہتے کہ ہم کو سمجھ ایسی ملی ہے جسکی وجہ سے ہم پیام باتیں دریافت کر لیا کرتے ہیں انہی لوگوں میں عراف
بھی تھے جو چوری کا مال نکالدیتے اور چور کو پہچان لیتے اور عورت کا آشنا کو پہچان لینے کا دعویٰ کرتے
کاہن نجم کو بھی کہتے ہیں بہرحال حدیث سے یہ امر صاف معلوم ہوتا ہے کہ ان لوگوں کے پاس جانا یا ان سے کوئی بات پوچھنا
یا ان کی بات کو ماننا یہ سب منع ہے تمام ہوا کلام خطابی کا **مترجم** کہتا ہے کہ دین اسلام کی خوبیوں
اور برکتوں میں سے یہ بھی ایک بڑی خوبی اور برکت ہے جو وہ لوگوں کو غلط خیالات اور جھوٹے وسوسوں اور بے اصل
وہموں سے نجات دیتا ہے جو لوگ مسلمان نہیں ہیں اور نجومیوں رمالوں پنڈتوں کے معتقد ہیں ان کی جان
آئے رنج میں ہے ہر بات کے کرنے میں ... ان کو تامل ہے وہ ... شگون ہے بالکل کام نہیں لے سکتے

اخیر مین ساری دنیا مین بدنام اور بے وقوف بنتے ہین - ہمارے زمانے مین کچھ لوگ ایسے پیدا ہوئے ہین جو اگلے
مسلمانون سے بہی زیادہ عقل پر چلنے کا دعوی کرتے ہین پر ہیں کے ہوتے اس دعوی پر شرم نہین کرتے
اور نجومیون اور رمالون سے غیب کی باتین پوچہتے ہین اور اونپر اعتقاد رکہتے ہین لاحول ولا قوة الا باللہ **ف**
پہر مین نے کہا بعضے ہم مین سے برا شگون لیتے ہین آپ نے فرمایا یہ اون کے دلون کی بات ہے تو کسی کام سے اونکو
نہ روکے یا تم کو نہ روکے **ف** یعنی بدشگون لینا نہ اونکو سیا ہے ولیکن ایک لغو وسوسہ ہے تو بدشگونی کی
خیال سے کسی نیک کام سے باز نہ آنا چاہیے - یعنی بدشگونی کا خیال اگر دل مین گذرے تو قباحت نہین نہ آدمی
اوس کی وجہ سے گنہگار ہوتا ہے لیکن اوسپر عمل کرنا منع ہے اور گناہ کا باعث ہے اور بہت سی صحیح حدیثون
سے یہ امر ثابت ہے کہ بدفالی منع ہے **ف** پہر مین نے کہا بعضے لوگ ہم مین سے لکیرین کرتے ہین (یعنے کاغذ پر یا زمین
پر جیسے رمال کیا کرتے ہین) آپ نے فرمایا ایک پیغمبر لکیرین کیا کرتے تہے پہر جو ویسی ہی لکیر کرے وہ تو درست
ہے **ف** ورنہ درست نہین اور چونکہ ہمکو وہ علم جو اون پیغمبر کو ملا تہا صحیح طور سے نہین پہونچا اسلیے ہم
کو لکیرین کہینچ کر کچھ بات بتلانا درست نہین نووی نے کہا علما کی تمام گفتگو کا اس باب مین حاصل یہ
ہے کہ ہماری شریعت مین علم رمل بالکل منع ہے **ف** معاویہ نے کہا میری ایک لونڈی تہی جو احد اور جوانیہ
(ایک مقام کا نام ہے) کیطرف بکریان چرایا کرتی تہی ایک دن مین جو وہان آنکلا تو دیکہا بہیڑیا ایک بکری
کو لے گیا ہے آخر مین بہی آدمی ہون مجہکو بہی غصہ آتا ہے جیسے اونکو غصہ آتا ہے مین نے ایک دہمکا اوسکو دیا پہر مین
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا اور یہ حال بیان کیا آپ پر یہ امر بہت گران گذرا **ف** یعنی اوس لونڈی کا مارنا
بہت پر غلام لونڈی کو قصور کے اوپر سزا دینا درست ہے مگر ایسی سزا جو ظلم کے درجہ کو پہونچ جاوے بہول چوک غفلت
ہمیشہ ہوتی ہے خود میان سے ہوتی ہے پہر غلام لونڈی کو بہی اپنی طرح سمجہے اون کی بہول چوک غفلت کو بہی
معاف کرے اگر کوئی شخص ایسا برتاؤ نہ کرسکے اور غلام لونڈی پر ظلم کرے تو حاکم وقت اسکو سزا دے سکتا ہے
اس زمانہ مین بہت لوگ ناسمجہی سے اسلام پر یہ اعتراض کرتے ہین کہ اس دین مین غلامی جائز کی گئی ہے حالانکہ
وہ غلامی جو شریعت اسلام کے رو سے جائز کی گئی ہے اور جیسا استعمال اسکا شریعت مین بتلایا گیا ہے وہ مثل فرزندی
کے ہے اور نوکری سے بدرجہا فائق ہے مگر ہند کے لوگ شاید نوکری کو عربون کی غلامی سے بہتر خیال کرتے ہین
انکو یہ معلوم نہین کہ عرب مین غلام میان کے ساتہ کہاتا ہے میان کے پاس بیٹہتا ہے میان کا سا کپڑا پہنتا
ہے اور ہند مین جو نوکرون کو ساتہ کہلانا یا برابر بٹہانا ایک گناہ عظیم خیال کیا جاتا ہے پہر جس امر کا تم خود

حدیث جاریہ

برتاؤ کرو تو یہ تمہاری برائی ہے اوس امر مین کوئی برائی نہین شریعت اور اخلاق کے ساری کام ایسی ہین جو نہایت عمدہ ہین پر اگر انکو کوئی بری طرح استعمال کرے تو بری معلوم ہوتے ہین ایسی ہی غلامی کو خیال کرنا چاہیے **ت** مین نے کہا یا رسول اللہ مین اوس لونڈی کو آزاد کر دون آپنے فرمایا میرے پاس اسکو لیکر آ مین آپ کے پاس لیکر گیا آپنے اوس سے پوچھا اللہ کہان ہے اوس نے کہا آسمان پر **ف** حدیث مین فی السماء کا لفظ جسکے معنے علی السماء ہی کیونکہ فی علے کے معنون مین مستعمل ہے جیسے اللہ تعالی نے فرمایا فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ اور فرمایا لَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ ۔ نووی نے کہا یہ حدیث احادیث صفات مین سے ہے اور اسمین دو مذہب ہین جنکا بیان کتاب الایمان مین گذرا ۔ ایک مذہب یہ ہے کہ ان حدیثون پر ایمان لادین اور زیادہ کہوج انکو مطلب مین نہ کرین اور اسبات کا اعتقاد رکہین کہ اللہ کی مثل کوئی چیز نہین ہے اور وہ مخلوقات کی نشانیون سے پاک ہے دوسرا مذہب یہ ہے کہ انکی تاویل کرین جسطرح سے لائق ہے اب جس نے تاویل کی ہے وہ کہتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس لونڈی کا امتحان منظور تہا کہ وہ موحد ہے خدا ہی واحد کو مانتی ہے یا مشرک بت پرست ہے جب اوس لونڈی نے کہا کہ خدا آسمان پر ہے تو معلوم ہو گیا کہ وہ موحد ہے بتون کو نہین پوجتی اور اس سے یہ مطلب نہین کہ خدا آسمان میزر کا ہوا ہے بلکہ آسمان قبلہ ہے دعا کا جیسے کعبہ قبلہ ہے نماز کا ۔ قاضی عیاض نے کہا مسلمانون کے فقہا اور محدثین اور متکلمین اور ناظرین اور مقلدین ان مین سے کسیکا اختلاف نہین کہ جو ظاہر نصوص اللہ تعالے کے آسمان کے اندر ہونیکے باب مین آئے ہین جیسے ءَأَمِنتُم مَّن فِي السَّمَاءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ ان مین تاویل کی گئی ہے اب جو جہت فوق کے قائل ہین بغیر تحدید اور تکییف کے محدثین اور فقہا اور متکلمین مین سے وہ کہتے ہین فی السماء سے (جسکی ظاہری معنے آسمان کے اندر ہین) علی السماء مراد ہے (یعنے آسمان کے اوپر) اور جو لوگ نافی ہین اور متکلمین ہین سے نفی اور استحالہ جہت کے قائل ہین وہ اور طرح کی تاویلین کرتے ہین (مثلاً کہتے ہین فی السماء سے مراد یہ ہے کہ اوسکی سلطنت اور حکومت آسمان مین ہے) بہر حال اہلسنت اور اہل حق اس بات پر متفق ہین کہ ذات الہی مین فکر کرنا چاہیے اور کیفیت اور شکل بیان کرنا حرام ہے اور اس سے خدا کے وجود یا توحید مین شک نہین پیدا ہوتا اب بعضون نے اس بات سے ڈر کر خدا کے لیے جہت کو بھی ثابت کر دیا ہے اور تکییف اور اثبات جہات مین فرق نہین ہے لیکن جو باتین شرع مین خدا کے لیے وارد ہوئی ہین جیسے وہ قاہر ہے اپنے بندون کے اوپر اور وہ عرش کے اوپر ہے انکا قائل ہونا اور تنزیہ کے باب مین اس جامع آیت لیس

کمسئلہ سیشے پر چھپی رہنا سب بیانیون سی بچاتا ہے جسکو خدا توفیق دیوی تمام ہوا کلام قاضی عیاض کا مترجم
کہتا ہی کہ قاضی نے جو عقیدہ بیان کیا وہی اعتقاد ہی تمام سلف اہل سنت کا جیسی صحابہ اور تابعین اور تبع تابعین
کا ان سبکا اعتقاد یہی ہے کہ شرع مین جو بات خدا کے لیے وارد ہے اوسکو بولنا چاہیے اور جو نہین وارد ہی
وہ نہ بولنا چاہیے اب شرع سے یہ امر ثابت ہین کہ خدا عرش کے اوپر ہی اپنے بندون کے اوپر آسمان کے اوپر اور
وہ ہماری ساتھ ہی اور گردن کی رگ سی بھی زیادہ نزدیک ہی اور اسکا نزدیک اور ساتھ ہونا عرش پر ہونیکے
خلاف نہین ہی کیونکہ وہ عرش پر رہ کر ہماری چھپی اور کھلی رتی رتی سب باتون کو جانتا ہی تو وہ ہمارے
ساتھ ہوا جہان ہم ہون اسیواسطے ایک ہی آیت مین خدا نے فرمایا کہ وہ عرش پر ہے اور وہ تمہاری ساتھ
ہے اب یہ باتین کہ خدا کسی اور مکان اور جہت مین نہین ہے یا وہ ہر مکان اور جہت مین ہی اور وہ نہ جوہر ہے نہ
عرض اور وہ جسم نہین ہے پچھلے لوگون کی تراشی ہوئی باتین ہین جنکی اصل کتاب اور سنت سی بالکل پائی
نہین جاتی اور ہمنے اس مسئلہ کو بہت تفصیل سے کتاب نہایۃ الاستوا مین بیان کیا ہے جسکا جی چاہی دیکھلے
کہری **ت** آپ نے فرمایا مین کون ہون وہ بولی آپ کو اللہ نے بھیجا ہے تب آپ نے فرمایا تو اس کو آزاد
کر دی یہ مومنہ ہے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سی یہ نکلتا ہے کہ مسلمان بردی کا آزاد کرنا کافر بردی کے آزاد
کرنے سی بہتر ہے لیکن علمائے اتفاق کیا ہے اسپر کہ کفاری کے سوا اور مقامون مین کافر بردی کا بھی آزاد کرنا
درست ہی اور کفارہ قتل مین کافر بردی کا آزاد کرنا درست نہین ہی کیونکہ قرآن مین مومنہ کی قید ہی اور کفارہ
ظہار اور یمین اور صوم مین شافعی اور مالک اور جمہور کے نزدیک مومن ہونا ضرور ہی ابوحنیفہ اور اہل کوفہ کے
نزدیک کافر بھی درست ہے۔ اس حدیث سی یہ بھی ثابت ہوا کہ ایمان پورا نہین ہوتا جبتک خدا کی توحید اور حضرت
کی رسالت کا قائل نہ ہو اور یہ بھی نکلا کہ جو شخص توحید اور رسالت کا قائل ہو اوسکا ایمان صحیح ہے اور وہ اہل
قبلہ اور اہل جنت مین سی ہے اب یہ ضرور نہین کہ دلایل سی ان باتون کو سمجھے اور یہی صحیح ہی **عَنْ** یَحْیَی بْنِ
اَبِیْ کَثِیْرٍ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَہٗ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ کُنَّا نُسَلِّمُ عَلٰی
رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَھُوَ فِی الصَّلٰوۃِ فَیَرُدُّ عَلَیْنَا فَلَمَّا رَجَعْنَا مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِیِّ سَلَّمْنَا
عَلَیْہِ فَلَمْ یَرُدَّ عَلَیْنَا فَقُلْنَا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ کُنَّا نُسَلِّمُ عَلَیْکَ فِی الصَّلٰوۃِ فَتَرُدُّ عَلَیْنَا فَقَالَ اِنَّ
فِی الصَّلٰوۃِ شُغْلًا **ترجمہ** عبداللہ بن مسعود سی روایت ہی ہم سلام کیا کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
اور آپ نماز مین ہوتے آپ جواب دیتے جب ہم نجاشی کے پاس سے لوٹ کر آئے تو ہمنے آپکو سلام کیا آپ نے جواب

نہ دیا (نماز کے بعد) ہمنے پوچھا یا رسول اللہ پہلے ہم آپ کو سلام کیا کرتے تہے اور آپ نماز مین ہوتے تو جواب دیتے تہے (لیکن آپ نے جواب نہین دیا اس کی کیا وجہ ہے) آپ نے فرمایا (نماز مین سلام کرنے سے دل پریشان ہوتا ہے اور خضوع اور خشوع مین فرق آتا ہے) **عَنِ** الْاَعْمَشِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهٗ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ قَالَ كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلٰوةِ يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهٗ وَهُوَ اِلٰى جَنْبِهٖ فِي الصَّلٰوةِ حَتّٰى نَزَلَتْ وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ فَاُمِرْنَا بِالسُّكُوْتِ وَنُهِيْنَا عَنِ الْكَلَامِ **ترجمہ** زید بن ارقم سے روایت ہے ہم نماز مین باتین کیا کرتے ہر شخص اپنے پاس والے سے نماز پڑہنے مین بات کرتا یہان تک کہ یہ آیت اتری وقوموا للہ قانتین یعنے اللہ کے سامنے چپ چاپ کہڑے ہو جب ہم کو حکم ہوا چپ رہنے کا اور بات کرنا منع ہو گیا **عَنْ** اِسْمَاعِيْلَ بْنِ اَبِيْ خَالِدٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهٗ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّهٗ قَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَنِيْ لِحَاجَةٍ ثُمَّ اَدْرَكْتُهٗ وَهُوَ يَسِيْرُ قَالَ قُتَيْبَةُ يُصَلِّيْ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَاَشَارَ اِلَيَّ فَلَمَّا فَرَغَ دَعَانِيْ فَقَالَ اِنَّكَ سَلَّمْتَ اٰنِفًا وَاَنَا اُصَلِّيْ وَهُوَ مُوَجِّهٌ حِيْنَئِذٍ قِبَلَ الْمَشْرِقِ **ترجمہ** جابر بن عبداللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجہکو بہیجا کام کے لیے پہر مین لوٹ کر آپ تک پہنچا آپ چل رہے تہے (سواری پر) قتیبہ کی روایت مین ہے نماز پڑہ رہے تہے (نفل کیونکہ نفل سواری پر درست ہے) مین نے سلام کیا آپ نے اشارہ سے جواب دیا جب نماز سے فارغ ہوئے تو مجہکو بلایا اور فرمایا تو نے ابہی مجہکو سلام کیا تہا اور مین نماز پڑہ رہا تہا (اس لیے جواب نہ دے سکا) حالانکہ منہ آپ کا پورب کیطرف تہا (اور قبلہ پورب کیطرف نہ تہا تو معلوم ہوا کہ نفل سواری پر پڑہنے کے لیے قبلہ کے طرف منہ ہونا ضرور نہین) **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ اَرْسَلَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُنْطَلِقٌ اِلٰى بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَاَتَيْتُهٗ وَهُوَ يُصَلِّيْ عَلٰى بَعِيْرِهٖ فَكَلَّمْتُهٗ فَقَالَ لِيْ بِيَدِهٖ هٰكَذَا وَاَوْمَاَ زُهَيْرٌ بِيَدِهٖ ثُمَّ كَلَّمْتُهٗ فَقَالَ لِيْ هٰكَذَا وَاَوْمَاَ زُهَيْرٌ اَيْضًا بِيَدِهٖ نَحْوَ الْاَرْضِ وَاَنَا اَسْمَعُهٗ يَقْرَاُ يُوْمِئُ بِرَاْسِهٖ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ مَا فَعَلْتَ فِي الَّذِيْ اَرْسَلْتُكَ لَهٗ فَاِنَّهٗ لَمْ يَمْنَعْنِيْ اَنْ اُكَلِّمَكَ اِلَّا اَنِّيْ كُنْتُ اُصَلِّيْ قَالَ زُهَيْرٌ وَاَبُو الزُّبَيْرِ جَالِسٌ مُسْتَقْبِلَ الْكَعْبَةِ فَقَالَ بِيَدِهٖ اَبُو الزُّبَيْرِ اِلٰى بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَقَالَ بِيَدِهٖ اِلٰى غَيْرِ الْكَعْبَةِ **ترجمہ** جابر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بنی مصطلق (ایک قبیلہ ہے) کیطرف جا رہے تہے راہ مین مجہے ایک کام کو بہیجا پہر مین لوٹ کر آپ پاس آیا تو آپ اپنے اونٹ پر نماز پڑہ رہے تہے مین نے بات کی تو آپ نے ہاتہ سے اس

طرح اشارہ کیا زہیر نے بتلایا جس طرح آپ نے اشارہ کیا پھر مین نے بات کی تو آپ نے اس طرح سے
اشارہ کیا زہیر نے اوسکو بہی بتلایا زمین کیطرف اشارہ کر کے اور مین سن رہا تہا آپ قرآن پڑہ رہے تہے اور سر
سے اشارہ کرتے تہے (رکوع اور سجدے کے لیے) جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا تو نے کیا کیا اوس کام مین
جس کے لیے مین نے تجھکو بہیجا تہا اور مین تجھ سے بات نہ کر سکا کیونکہ مین نماز پڑہتا تہا زہیر نے کہا ابو الزبیر قبلے
کیطرف مونہہ کیے بیٹھے تہے (جب یہ حدیث بیان کی) اونہون نے بنی مصطلق کیطرف اشارہ کیا تو وہ کعبے کیطرف
نہ تہے (بلکہ بنی مصطلق کا رخ اور تہا تو معلوم ہوا کہ آپ نے نفل سوا کعبے کی طرف بہی سواری پر پڑہا) عَنْ
جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَبَعَثَنِي فِي حَاجَةٍ فَرَجَعْتُ وَهُوَ يُصَلِّي
عَلَى رَاحِلَتِهِ وَوَجْهُهُ عَلَى غَيْرِ الْقِبْلَةِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّهُ
لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَرُدَّ عَلَيْكَ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ أُصَلِّي ترجمہ جابر سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم کے ساتہہ تہے ایک سفر مین آپ نے مجھکو کسی کام کے لیے بہیجا جب مین لوٹ کر آیا تو آپ اپنے اونٹ پر نماز پڑہ
رہے تہے اور منہ آپ کا قبلے کیطرف نہ تہا مین نے سلام کیا آپ نے جواب ندیا جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا
مین جواب ضرور دیتا مگر مین نماز پڑہ رہا تہا عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي حَاجَةٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادٍ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **ف** نووی نے کہا ان حدیثون
مین کئی فائدے ہین ایک تو یہ کہ نماز مین بات کرنا حرام ہے خواہ ضرورت سے ہو یا بلا ضرورت دوسرے یہ کہ
سلام کا جواب دینا زبان سے حرام ہے البتہ اشارے سے جائز بلکہ مستحب ہے شافعی اور اکثر علما کا یہی مذہب
ہے اور ایک جماعت علما جیسے ابو ہریرہؓ اور جابرؓ اور حسنؒ اور سعید بن المسیبؒ اور قتادہ اور اسحاق نے یہ
کہا ہے کہ زبان سے جواب دیوے اور بعضون نے کہا ہے کہ دل مین جواب دیوے اور عطا اور نخعی اور ثوری نے کہا
ہے کہ نماز پڑہے بعد جواب دیوے اور ابو حنیفہ رح نے کہا کہ جواب نہ دیوے نہ زبان سے نہ اشارے سے اب نمازی کو
سلام کرنا مکروہ ہے یا جائز ہے اس مین اختلاف ہے شافعی نے کہا نمازی کو سلام نہ کرے اگر کرے گا تو جواب کا
حق نہین رکہتا (کیونکہ وہ نماز مین ہے کیونکر جواب دیگا) علما نے اتفاق کیا ہے اس بات پر کہ اگر نمازی
قصدا جان بوجہہ کر کہ نماز مین بات کرنا حرام ہے بلا ضرورت بات کرے تو نماز باطل ہو جاویگی لیکن اگر
ضرورت سے کرے تو شافعی اور مالک اور ابو حنیفہ اور احمد کے نزدیک نماز باطل ہو جاویگی اور اوزاعی اور
بعض مالکیہ کے نزدیک ضرورت سے بات کرنا نماز مین جائز ہے اور اگر بہولے سے بات کرے تو ہمارے نزدیک

یَعْنِي فِي سَفَرٍ
إِلَى قَالَ إِنَّمَا

نماز باطل نہ ہوگی اور اکثر علماء کا یہی قول ہے اور ابو حنیفہ اور اہل کوفہ کے نزدیک باطل ہو جاویگی تیسرے یہ کہ اشارہ سے سلام کا جواب دینا نماز میں درست ہے اور خفیف عمل ہے نماز باطل نہیں ہوتی چوتھی یہ کہ اگر کسی عذر سے سلام کا جواب نہ دے سکے تو سلام کرنے والے سے وہ عذر بیان کر دیوے تاکہ اوسکے دل کو رنج نہ ہو۔

**باب جَوَازِ لَعْنِ الشَّيْطَانِ فِي أَثْنَاءِ الصَّلٰوةِ وَالتَّعَوُّذِ مِنْهُ وَجَوَازِ الْعَمَلِ الْقَلِيلِ فِي الصَّلٰوةِ** شیطان پر لعنت کرنا اور اوس سے پناہ مانگنا نماز میں اور عمل قلیل کرنا نماز کے اندر درست ہے

**عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عِفْرِيْتًا مِّنَ الْجِنِّ جَعَلَ يَفْتِكُ عَلَيَّ الْبَارِحَةَ لِيَقْطَعَ عَلَيَّ الصَّلٰوةَ وَإِنَّ اللّٰهَ أَمْكَنَنِيْ مِنْهُ فَذَعَتُّهُ فَلَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَرْبِطَهُ إِلٰى جَنْبِ سَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ حَتّٰى تُصْبِحُوْا تَنْظُرُوْنَ إِلَيْهِ أَجْمَعُوْنَ أَوْ كُلُّكُمْ ثُمَّ ذَكَرْتُ قَوْلَ أَخِيْ سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْبَغِيْ لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِيْ فَرَدَّهُ اللّٰهُ خَاسِئًا **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک خبیث شریر جن پچھلی رات کو مجھ پر کودنے لگا میری نماز توڑ دینے کے لیے لیکن اللہ تعالیٰ نے اوسکو میرے قابو میں کر دیا میں نے اوسکا گلا دبایا اور میرا قصد یہ تھا کہ اوسکو مسجد کے ایک ستون سے باندھ دوں تاکہ صبح کو تم سب اوسکو دیکھو لیکن مجھے اپنے بھائی سلیمان علیہ السلام کی دعا یاد آئی انہوں نے یہ دعا کی تھی اے پروردگار میرے مجھکو بخشدے اور ایسی سلطنت دے جو بعد میرے پھر کسی کو نہ ملے تو اللہ تعالیٰ نے انکو ایسی ہی سلطنت دی شیطان اونکے تابع تھے جن سخر تھے ہوا اور پرند اونکی اطاعت میں تھے پھر اللہ تعالیٰ نے اوسکو بھگا دیا ذلت کے ساتھ **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن موجود ہیں اور بعضے آدمیوں کو دکھائی دیتے ہیں اب یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ شیطان اور اس کے لشکر والے تمکو دیکھتے ہیں اس طرح سے کہ تم انکو نہیں دیکھتے تو یہ محمول ہے غالب اور اکثر احوال پر اور اگر شیطان اور جنوں کا دیکھنا محال ہوتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس جن کو کیونکر دیکھتے اور کیسے فرماتے کہ میرا قصد اوسکی باندھ دینے کا تھا تاکہ سب لوگ اوسکو دیکھیں مدینہ کے بچے اوس سے کھیلیں یہ آپ کی معجزہ تھا اور قاضی نے کہا بعضوں نے یہ کہا ہے کہ اونکو دیکھنا اونکی اصلی صورتوں میں محال ہے بدلیل ظاہر آیۃ کے مگر پیغمبروں کے لیے جائز ہے اور جن کے لیے خرق عادت ہو سکتا ہے اور اور لوگ جو دیکھتے ہیں وہ دوسری صورتوں میں دیکھتے ہیں قاضی نے کہا یہ نرا دعوی ہے اگر اوسکی کوئی صحیح دلیل نہ ہو تو وہ قبول کے لائق نہیں امام ابو عبد اللہ مازری نے کہا جن اجسام لطیفہ میں روحانیہ تو یہ احتمال ہے کہ وہ ایسی صورت پائیں جسکے وجہ سے انکو باندھ سکیں

فتنظروا

پہر وہ اپنی اصلی صورت پر نہ جاسکین تاکہ بچے انسے کہیل سکین اور اگر خرق عادت ہو تو اور باتین بہی ممکن ہین ا
یہ جو فرمایا کہ مجہکو حضرت سلیمان کی دعا یاد آئی اسکا یہ مطلب ہے کہ چونکہ اللہ تعالے نے انکی دعا قبول فرمائی تہی اور
ایسی سلطنت جو جنون اور پرندون اور ہوا کو بہی شامل ہو انہین کیلئے واسطے خاص تہی اسلیے مینو اس سلطنت مین انکا شریک
ہونا مناسب جانا جیسے ہو سکا **عَنْ** شُعْبَةَ فِي هٰذَا الْاِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيْثِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَوْلُهُ فَذَعَتُّهُ
وَاَمَّا ابْنُ اَبِيْ شَيْبَةَ فَقَالَ فِيْ رِوَايَتِهٖ فَدَعَتُّهُ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ قَامَ رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعْنَاهُ يَقُوْلُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْكَ ثُمَّ قَالَ اَلْعَنُكَ بِلَعْنَةِ اللّٰهِ ثَلَاثًا وَّ
بَسَطَ يَدَهٗ كَاَنَّهٗ يَتَنَاوَلُ شَيْئًا فَلَمَّا فَرَغَ مِنَ الصَّلٰوةِ قُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَدْ سَمِعْنَاكَ تَقُوْلُ فِي الصَّلٰوةِ شَيْئًا
لَمْ نَسْمَعْكَ تَقُوْلُهٗ قَبْلَ ذٰلِكَ وَرَاَيْنَاكَ بَسَطْتَ يَدَكَ قَالَ اِنَّ عَدُوَّ اللّٰهِ اِبْلِيْسَ جَاءَ بِشِهَابٍ مِّنْ نَّارٍ لِيَجْعَلَهٗ
فِيْ وَجْهِيْ فَقُلْتُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قُلْتُ اَلْعَنُكَ بِلَعْنَةِ اللّٰهِ التَّامَّةِ فَلَمْ يَسْتَاْخِرْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
ثُمَّ اَرَدْتُّ اَخْذَهٗ وَاللّٰهِ لَوْلَا دَعْوَةُ اَخِيْنَا سُلَيْمَانَ لَاَصْبَحَ مُوْثَقًا يَلْعَبُ بِهٖ وِلْدَانُ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ **ترجمہ** ابو الدرداؒ
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے کہڑے ہوئے تو ہمنے سنا آپ کہتے تہے پناہ مانگتا ہون
مین اللہ کی تجہسے پہر فرمایا مین تجہپر لعنت کرتا ہون جیسی اللہ نے تجہپر لعنت کی تین بار اور اپنا ہاتہہ بڑہایا
جیسے کوئی چیز لیتے ہین جب نماز سے فارغ ہوئے تو ہمنے عرض کیا یا رسول اللہ آج ہمنے آپکو نماز مین وہ
باتین کرتے سنا جو پہلے کبہی نہین سنی تہین اور ہمنے دیکہا آپنے اپنا ہاتہہ بڑہایا آپنے فرمایا اللہ کا دشمن
ابلیس انگارہ کا ایک شعلہ لیکر آیا میرے منہ جلانے کو مینے تین بار کہا اللہ کی پناہ مانگتا ہون تجہسے پہر مینے کہا تجہپر
لعنت کرتا ہون جیسے اللہ نے لعنت کی تجہپر پوری لعنت وہ پیچہے نہ ہٹا تینون بار آخر مینے چاہا
اسکو پکڑ لون قسم خدا کی اگر ہمارے بہائی سلیمان علیہ السلام کی دعا نہ ہوتی تو وہ صبح تک بندہا رہتا اور
مدینے کے بچے اوس سے کہیلتے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بغیر قسم دیے کے بہی
قسم کہانا درست ہے جب کوئی امر عظیم ہو یا مبالغہ منظور ہو کسی خبر کی صحت مین اور حدیثون مین ایسا بہت آیا ہے **بَابُ**
جَوَازِ حَمْلِ الصِّبْيَانِ فِي الصَّلٰوةِ وَاَنَّ ثِيَابَهُمْ مَحْمُوْلَةٌ عَلَى الطَّهَارَةِ حَتّٰى يَتَحَقَّقَ نَجَاسَتُهَا وَاَنَّ الْفِعْلَ الْقَلِيْلَ لَا
يُبْطِلُ الصَّلٰوةَ وَكَذَا اِذَا فَرَّقَ الْاَفْعَالَ نماز مین بچون کا اٹہا لینا درست ہے اور انکے کپڑے
محمول طہارت پر ہین جب تک نجاست ثابت نہو اور عمل قلیل نماز کو باطل نہین کرتا اسیطرح متفرق
**عَنْ** اَبِيْ قَتَادَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيْ وَهُوَ حَامِلٌ اُمَامَةَ

بِنْتَ زَيْنَبَ بِنْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِاَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيْعِ فَاِذَا قَامَ حَمَلَهَا وَاِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا

**ترجمہ** ابو قتادہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے اور آپ اٹھائے ہوئے امامہ بنت زینب اپنی نواسی کو جو ابو العاص کی بیٹی تھی جب آپ کھڑے ہوتے تو اسکو اٹھا لیتے پھر جب سجدہ کرتے تو اسکو زمین پر بٹھا دیتے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ لڑکوں کا بدن اور کپڑا پاک سمجھا جاوے گا جب تک انکی نجاست پر یقین نہ ہو اور فعل قلیل سے نماز باطل نہیں ہوتی اور امام شافعی کا مذہب یہ ہے کہ لڑکے یا لڑکی یا اور کسی جانور پاک کا اوٹھانا فرض یا نفل نماز میں درست ہے امام اور مقتدی اور منفرد سب کے لیے جائز ہے اور مالکیہ نے اسکا جواز نفل نماز سے خاص کیا ہے لیکن یہ لغو ہے کیونکہ خود حدیث سے ثابت ہے کہ آپ امام تھے اور امامہ کو اٹھائے ہوئے تھے بعض مالکیہ نے کہا ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے بعضوں نے کہا یہ حضرت سے خاص ہے بعضوں نے کہا ضرورت کی وجہ سے ایسا کیا مگر یہ سب باتیں باطل و مردود ہیں اور حدیث سے اس امر کا جواز ثابت ہے کہ قواعد شرع کے یہ امر خلاف نہیں ہے کیونکہ آدمی پاک ہے اور بچے کے بدن اور کپڑے کو پاک سمجھنا چاہیے جب تک نجاست پر کوئی دلیل قائم نہ ہو (انتہے مختصراً)

**عَنْ** اَبِي قَتَادَةَ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَؤُمُّ النَّاسَ وَاُمَامَةُ بِنْتُ اَبِي الْعَاصِ وَهِيَ بِنْتُ زَيْنَبَ بِنْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَاتِقِهِ فَاِذَا رَكَعَ وَضَعَهَا وَاِذَا رَفَعَ مِنَ السُّجُوْدِ اَعَادَهَا **ترجمہ** ابو قتادہ انصاری سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا امامت کرتے ہوئے اور امامہ بنت عاص آپ کی نواسی آپ کے کاندھے پر تھیں جب آپ رکوع کرتے تو انکو بٹھا دیتے اور جب سجدے سے کھڑے ہوتے تو پھر انکو کاندھے پر بٹھا لیتے

**عَنْ** اَبِي قَتَادَةَ الْاَنْصَارِيِّ يَقُوْلُ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي لِلنَّاسِ وَاُمَامَةُ بِنْتُ اَبِي الْعَاصِ عَلَى عُنُقِهِ فَاِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا **ترجمہ** ابو قتادہ انصاری سے روایت ہے انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ نماز پڑھاتے تھے اور امامہ بنت ابی العاص آپکی گردن پر تھیں آپ جب سجدہ کرتے تو انکو بٹھا دیتے

**عَنْ** اَبِي قَتَادَةَ يَقُوْلُ بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ جُلُوْسٌ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ حَدِيْثِهِمْ غَيْرَ اَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ اَنَّهُ اَمَّ النَّاسَ فِي تِلْكَ الصَّلٰوةِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس میں یہ نہیں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امامت کر رہے تھے

**باب** جَوَازِ الْخُطْوَةِ وَالْخُطْوَتَيْنِ فِي الصَّلٰوةِ وَاَنَّهُ لَا كَرَاهَةَ فِي ذٰلِكَ اِذَا كَانَ لِحَاجَةٍ وَجَوَازِ صَلٰوةِ الْاِمَامِ عَلٰى مَوْضِعٍ اَرْفَعَ مِنَ الْمَامُوْمِيْنَ لِلْحَاجَةِ كَتَعْلِيْمِهِمُ الصَّلٰوةَ اَوْ غَيْرِ ذٰلِكَ نماز میں ایک قدم چلنا دو قدم چلنا درست ہے اور یہ کام مکروہ نہیں ہے جب کسی ضرورت کیلیے ہو اور امام کا اونچی جگہ ہونا مقتدیوں سے کسی ضرورت کیلیے جیسے تعلیم نماز اور سوا اسکے

ضرورت سے درست ہے **عن** اَبِیْ حَازِمٍ اَنَّ نَفَرًا جَاؤُا اِلٰی سَھْلِ بْنِ سَعْدٍ قَدْ تَمَارَوْا فِی الْمِنْبَرِ مِنْ اَیِّ عُوْدٍ ھُوَ فَقَالَ اَمَا وَاللّٰہِ اِنِّیْ لَاَعْرِفُ مِنْ اَیِّ عُوْدٍ ھُوَ وَمَنْ عَمِلَہٗ وَرَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَوَّلَ یَوْمٍ جَلَسَ عَلَیْہِ قَالَ فَقُلْتُ لَہٗ یَا اَبَا عَبَّاسٍ فَحَدِّثْنَا قَالَ اَرْسَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلَی امْرَاَۃٍ قَالَ اَبُوْ حَازِمٍ اِنَّہٗ لَیُسَمِّیْھَا یَوْمَئِذٍ اُنْظُرِیْ غُلَامَکِ النَّجَّارَ یَعْمَلْ لِیْ اَعْوَادًا اُکَلِّمُ النَّاسَ عَلَیْھَا فَعَمِلَ ھٰذِہِ الثَّلَاثَ دَرَجَاتٍ ثُمَّ اَمَرَ بِھَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَوُضِعَتْ ھٰذَا الْمَوْضِعَ فَھِیَ مِنْ طَرْفَاءِ الْغَابَۃِ وَلَقَدْ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَیْہِ فَکَبَّرَ وَکَبَّرَ النَّاسُ وَرَآءَہٗ وَھُوَ عَلَی الْمِنْبَرِ ثُمَّ رَکَعَ فَنَزَلَ الْقَھْقَرٰی حَتّٰی سَجَدَ فِیْ اَصْلِ الْمِنْبَرِ ثُمَّ عَادَ حَتّٰی فَرَغَ مِنْ اٰخِرِ صَلٰوتِہٖ ثُمَّ اَقْبَلَ عَلَی النَّاسِ فَقَالَ یَا اَیُّھَا النَّاسُ اِنِّیْ اِنَّمَا صَنَعْتُ ھٰذَا لِتَاْتَمُّوْا بِیْ وَلِتَعَلَّمُوْا صَلٰوتِیْ **ترجمہ** ابو حازم سے روایت ہے کچھ لوگ سہل بن سعد پاس آئے اور منبر کی بابت جھگڑنے لگے وہ کس لکڑی کا تھا انہوں نے کہا میں جانتا ہوں وہ جس لکڑی کا تھا اور جس نے اوسکو بنایا اور میں نے دیکھا جب پہلی بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوس پر بیٹھے میں نے کہا اے ابو عباس ہم سے بیان کرو یہ سب حال انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کو کہلا بھیجا۔ ابو حازم نے کہا سہل بن سعد اوس دن اوس عورت کا نام لیتے تھے۔ تو اپنے غلام کو جو بڑھئی ہے ہدایت فرما دے کہ میرے لیے چند لکڑیاں بنا دے میں ان لکڑیوں پر لوگوں سے بات کروں گا (یعنی وعظ و نصیحت کروں گا) پھر اوس غلام نے تین سیڑھیوں کا منبر بنایا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا وہ مسجد میں اس مقام میں رکھا گیا اوس کی لکڑی غابہ کی جھاو کی تھی (غابہ ایک مقام ہے مدینہ کی بلندی میں) اور میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوس پر کھڑے ہوئے اور تکبیر کہی لوگوں نے بھی آپ کے پیچھے تکبیر کہی اور آپ منبر پر تھے پھر آپ نے رکوع سے سر اوٹھایا اور اولٹے پاؤں پیچھے اترے یہاں تک کہ سجدہ کیا جڑھ میں پھر لوٹے یہاں تک کہ فارغ ہوئے نماز سے بعد اوسکے متوجہ ہوئے لوگوں کیطرف اور فرمایا اے لوگو میں نے یہ اسلیے کیا کہ تم میری پیروی کرو اور میری طرح نماز پڑھنا سیکھو **ف** یعنی میں اونچی جگہہ پر اسلیے کھڑا ہوا کہ تم سب کو دکھلائی دوں ورنہ بعضے لوگ مجھکو نہ دیکھ سکتے۔ اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ ضرورت کے لیے نماز میں ایک دو قدم پیچھے یا آگے یا داہنے یا بائیں ہٹنا درست ہے اور اس نماز میں کچھ کراہت نہیں ہوتی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ بلند جگہہ پر اگر امام کھڑا ہو اور مقتدی پست جگہہ میں کسی ضرورت سے تو کچھ قباحت نہیں ہے۔ علماء نے

کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر میں تین سیڑھیاں تھیں تو آپ دو قدم چلکر نیچے اترے اور منبر کے
پاس سجدہ کیا۔ منبر بنانے کا استحباب اور خطیب کا منبر پر کھڑا ہونا یا اور کسی اونچے مقام پر اور عمل قلیل سے نماز فاسد
نہ ہونا اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے۔ اگر عمل قلیل سے نماز نہیں ٹوٹتی پر بلا ضرورت مکروہ ہے اسی طرح عمل کثیر اگر
متفرقات ہو تو نماز نہیں ٹوٹتی کیونکہ حضرت کئی بار منبر پر چڑھے اور اترے ہونگے عَنْ اَبِیْ حَازِمٍ قَالَ
اَتَوْا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ فَسَأَلُوْهُ مِنْ اَيِّ شَيْءٍ مِنْبَرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَاقُوا الْحَدِيْثَ
نَحْوَ حَدِيْثِ ابْنِ اَبِيْ حَازِمٍ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **بَابُ كَرَاهَةِ الْاِخْتِصَارِ فِي الصَّلٰوةِ** نماز میں
کمر پر ہاتھ رکھنے کی ممانعت عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ نَهٰى اَنْ يُصَلِّيَ
الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ بَكْرٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ ابوہریرہ کی
روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کمر پر ہاتھ رکھکر نماز پڑھنے سے ف حدیث میں مختصر کا لفظ
ہے جسکے معنے اکثر علماء کے نزدیک یہی ہیں کہ کمر پر ہاتھ رکھکر اور بعضوں نے کہا لکڑی ہاتھ میں لیکر اوس پر ٹیکا دیکر
اور بعضوں نے کہا مختصر کے معنی یہ ہیں کہ پوری سورت نہ پڑھے اول یا آخر سے دو چار آیتیں پڑھ لے اور بعضوں نے
کہا کہ نماز کے ارکان اچھی طرح ادا نہ کرے اور قیام اور رکوع اور سجدے میں جتنا ٹھہرنا چاہیے اوتنا نہ ٹھہرے اور
صحیح وہی معنے ہیں جو پہلے مذکور ہوا اور اوس کے ممانعت کی یہ وجہ ہے کہ یہودی ایسا کیا کرتے تھے اور بعضوں نے کہا
کہ یہ فعل شیطان کا ہے اور بعضوں نے کہا ابلیس جنت سے اسی طرح اوترا تھا یعنے ہاتھ کمر پر رکھے ہوئے بعضوں نے کہا مغرور
لوگ ایسا کیا کرتے ہیں **بَابُ كَرَاهَةِ مَسْحِ الْحَصٰى وَتَسْوِيَةِ التُّرَابِ فِي الصَّلٰوةِ** کنکریاں پونچھنے
اور مٹی برابر کرنے کی ممانعت نماز میں عَنْ مُعَيْقِيْبٍ قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْحَ فِي الْمَسْجِدِ يَعْنِي
الْحَصٰى قَالَ اِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَوَاحِدَةً ترجمہ معیقیب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر آیا کنکریاں پونچھنے
کا آپ نے فرمایا اگر ضرورت پڑے تو ایک بار پونچھ لیوے اور بار بار ایسا کرنا مکروہ ہے کیونکہ یہ خلاف ہے ادب اور
تواضع کے عَنْ مُعَيْقِيْبٍ اَنَّهُمْ سَأَلُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَسْحِ فِي الصَّلٰوةِ فَقَالَ
وَاحِدَةً ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عَنْ هِشَامٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ فِيْهِ حَدَّثَنِيْ مُعَيْقِيْبٌ ترجمہ وہی
جو اوپر گذرا عَنْ مُعَيْقِيْبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الرَّجُلِ يُسَوِّي التُّرَابَ
حَيْثُ يَسْجُدُ قَالَ اِنْ كُنْتَ فَاعِلًا فَوَاحِدَةً ترجمہ معیقیب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا سجدہ کی جگہ میں مٹی برابر کرنے کے لیے اگر ایسی ضرورت پڑے تو ایک بار کرے **بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبُصَاقِ**

فِي الْمَسْجِدِ فِي الصَّلٰوةِ وَغَيْرِهَا مسجد مین تہوکنے کی ممانعت عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاٰى بُصَاقًا فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ فَحَكَّهٗ ثُمَّ اَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ
اِذَا كَانَ اَحَدُكُمْ يُصَلِّيْ فَلَا يَبْصُقْ قِبَلَ وَجْهِهٖ فَاِنَّ اللّٰهَ قِبَلَ وَجْهِهٖ اِذَا صَلّٰى ترجمہ عبد اللہ بن
عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلے کی دیوار مین تہوک لگا ہوا دیکہا (یعنے گاڑہا بلغم) آپنے
اُسکو کہرچ ڈالا پہر متوجہ ہوئے لوگون کیطرف اور فرمایا جب کوئی تم مین سے نماز پڑہتا ہو تو اپنے سامنے نہ تہوکے
کیونکہ اللہ اوس کے مونہہ کے سامنے ہے جب وہ نماز پڑہتا ہے ف یہ جب اللہ تعالی منہ کے سامنے ہوا تو ادہر
تہوکنا بڑی بے ادبی اور گستاخی ہے ۔ نووی نے کہا اللہ کے سامنے ہونے سے یہان مراد یہ ہے کہ وہ جہت
سامنے ہے جسکو اوس نے بڑا کیا (یعنے قبلہ) اور بعضون نے کہا قبلہ اللہ مراد ہے یعنے قبلہ اللہ کا سامنے ہے اور
بعضون نے کہا ثواب اسکا عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ رَاٰى نُخَامَةً
فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ اِلَّا الضَّحَّاكَ فَاِنَّ فِي حَدِيْثِهٖ نُخَامَةً فِي الْقِبْلَةِ بِمَعْنٰى حَدِيْثِ مَالِكٍ ترجمہ
عبد اللہ بن عمر سے ایسی ہی روایت ہے جیسے اوپر گذری اسمین بصاق یعنے تہوک کے بدلے نخامہ ہے (نخامہ
مین غلیظ بلغم کو جو سر یا سینہ سے نکلتا ہے عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَاٰى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَحَكَّهَا بِحَصَاةٍ ثُمَّ نَهٰى اَنْ يَّبْزُقَ الرَّجُلُ عَنْ يَّمِيْنِهٖ
اَوْ اَمَامَهٗ وَلٰكِنْ يَّبْزُقُ عَنْ يَّسَارِهٖ اَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرٰى ترجمہ ابو سعید خدری سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کے قبلہ کیجانب مین بلغم دیکہا آپ نے ایک کنکری سے اوسکو کہرچ
ڈالا پہر منع کیا داہنے یا سامنے کیطرف تہوکنے کو اور فرمایا بائین طرف تہوکے یا قدم کے نیچے ف اس حدیث
سے رد ہو گیا جہمیہ کا جو قائل ہیں کہ خدا ہر ایک جگہ اور ہر مکان مین ہے اور دلیل انکے مین ابن عمر کی حدیث
سے جو ابہی گذری کہ اللہ نمازی کے مونہہ کے سامنے ہے کیونکہ اگر اللہ ہر جگہ ہوتا اور مکان مین ہوتا تو بائین طرف
قدم کے نیچے بہی معاذ اللہ وہ ہوگا پہر ادہر تہوکنا کیونکر جائز ہوا ۔ اہلسنت اور جماعت کا مذہب یہ ہے کہ اللہ
تعالی عرش کے اوپر ہے اور اسکا علم اور قدرت سب جگہ ہے یعنے وہ عرش پر رہکر ہر ایک چیز کو جانتا ہے اور
سب پر اختیار رکہتا ہے عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ وَاَبِيْ سَعِيْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَاٰى نُخَامَةً بِمِثْلِ حَدِيْثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ ترجمہ ابو ہریرہ اور ابو سعید سے ایسی ہی روایت ہے جیسے اوپر
گذری عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاٰى بُصَاقًا فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ فَحَكَّهٗ

أو نخامة فحكها ترجمہ ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ کی دیوار میں تھوک کی
یا رینٹ دیکھا آپ نے اسکو کھرچ ڈالا **عن** أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم
رأى نخامة في قبلة المسجد فأقبل على الناس فقال ما بال أحدكم يقوم مستقبل ربه
فيتنخع أمامه أيحب أحدكم أن يستقبل فيتنخع في وجهه فإذا تنخع أحدكم
فليتنخع عن يساره تحت قدمه فإن لم يجد فليقل هكذا ووصف القاسم فتفل
في ثوبه ثم مسح بعضه على بعض **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
مسجد میں قبلہ کیطرف تھوک دیکھا تو لوگوں کیطرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کیا حال ہے تمہارا تم میں سے کوئی
اپنے پروردگار کیطرف منہ کرکے کھڑا ہوتا ہے پھر اپنے سامنے تھوکتا ہے کیا تم میں سے کوئی اس بات کو پسند
کرتا ہے کہ کوئی اوس کیطرف مونہ کرے پھر اوس کے مونھ پر تھوک دیوے جب تم میں سے کسی کو تھوک آوے تو بائیں
طرف قدم کے نیچے تھوکے اگر جگہہ نہ ہو تو ایسا کرے قاسم نے جو راوی ہے اس حدیث کا یوں بیان کیا کہ اپنے
کپڑے میں تھوکا پھر مل ڈالا اوسی کپڑے کو **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اس قدر فعل نماز میں درست
ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ تھوک یا بلغم یا رینٹ یہ سب پاک ہیں اور اس میں کسیکا اختلاف نہیں ہے مگر خطابی
نے نقل کیا ابراہیم نخعی سے کہ تھوک نجس ہے اور میں خیال کرتا ہوں کہ یہ روایت صحیح نہیں ہے (نووی)
**عن** أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم نحو حديث ابن علية وزاد في حديث
هشيم قال أبو هريرة كأني أنظر إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يرد ثوبه بعضه
على بعض **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے جیسے اوپر گذری اتنا زیادہ ہے کہ ابوہریرہ نے کہا گویا میں اب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھہ رہا ہوں آپ کپڑے کو اولٹ پلٹ کرتے تھے **عن** أنس بن مالك
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا كان أحدكم في الصلاة فإنه يناجي ربه
فلا يبزقن بين يديه ولا عن يمينه ولكن عن شماله تحت قدمه **ترجمہ** انس بن مالک
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے نماز پڑھتا ہے تو گویا اپنے پروردگار سے
کان میں بات کرتا ہے (ایسا قرب نماز میں ہوتا ہے تو خوب دل لگا کر نماز پڑھنا چاہیے) اسلیے اپنے سامنے
اور داہنی طرف نہ تھوکے لیکن بائیں طرف قدم کے نیچے **عن** أنس بن مالك قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم البزاق في المسجد خطيئة وكفارتها دفنها **ترجمہ** انس بن مالک

سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسجد میں تھوکنا گناہ ہے اور اسکا کفارہ یہ ہے (اگر تھوکے) تو مٹی
میں دبا دیوے (جیسے ہی کہ مسجد کچی ہو اور جو زمین گچ کی ہو تو تھوک کو پونچھ ڈالے تاکہ اور نمازیوں کو تکلیف
نہ ہو) **عَن** شُعْبَةَ قَالَ سَأَلْتُ قَتَادَةَ عَنِ التَّفْلِ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ
يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ التَّفْلُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا **ترجمہ** شعبہ سے روایت
ہے میں نے قتادہ سے پوچھا مسجد میں تھوکنا کیسا ہے انہوں نے کہا میں نے انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے
میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے مسجد میں تھوکنا گناہ ہے اور کفارہ اوسکا یہ ہے
کہ اسکو مٹی میں داب دیوے **ف** نووی نے کہا مسجد میں تھوکنا بالکل گناہ ہے اگرچہ تھوکنے کی ضرورت
پڑے تو اپنی کپڑے میں تھوکے اگر مسجد میں تھوکا تو گنہگار ہوا اب اسکا کفارہ یہ ہے کہ مٹی میں دبا دے
اور جس شخص نے یہ کہا ہے کہ تھوکنا اوسی کے لیے گناہ ہے جو اسکو مٹی میں نہ دبا دے تو اوس نے غلطی کی
**عَن** أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَ
سَيِّئُهَا فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِي أَعْمَالِهَا
النُّخَاعَةَ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ وَلَا تُدْفَنُ **ترجمہ** ابوذر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
میرے سامنے لائے گئے اعمال میری امت کے اچھے اور برے سب تو میں نے اون کے نیک کاموں میں
یہی دیکھا راہ سے ایذا دینے والی چیز (جیسے کانٹا پتھر نجاست) ہٹانا اور ان کے برے اعمال میں میں نے دیکھا بلغم
جو مسجد میں ہو اور دفن نہ کیا جاوے **ف** یعنے پونچھا نہ جاوے یا مٹی میں دبایا نہ جاوے اس سے معلوم ہوا کہ
صرف تھوکنے والا گنہگار نہ ہوگا بلکہ اور جو کوئی مسجد میں تھوک دیکھے اور اسکو دفن نہ کرے وہ بھی گنہگار ہوگا۔
**عَن** عَبْدِ اللهِ بْنِ الشِّخِّيرِ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَأَيْتُهُ تَنَخَّعَ
فَدَلَكَهَا بِنَعْلِهِ **ترجمہ** عبد اللہ بن شخیر سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی
آپ نے تھوکا پھر زمین پر مل ڈالا اپنے جوتی سے (اس وقت مسجد کچی تھی تو زمین پر ملنا کافی تھا اگر مسجد پکی
ہو تو پونچھنا ضروری ہے) **عَن** عَبْدِ اللهِ بْنِ الشِّخِّيرِ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَتَنَخَّعَ
فَدَلَكَهَا بِنَعْلِهِ الْيُسْرَى **ترجمہ** اس روایت میں یہ ہے کہ آپ نے اپنی بائیں جوتی سے اوسکو مل دیا **باب**
جَوَازِ الصَّلٰوةِ فِي النَّعْلَيْنِ جوتیاں پہن کر نماز پڑھنے کا بیان **عَن** أَبِي مَسْلَمَةَ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ
قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي النَّعْلَيْنِ قَالَ نَعَمْ

ترجمہ ابو سلمہ سعید بن یزید سے روایت ہے میں نے انس بن مالک سے پوچھا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جوتیاں پہن کر نماز پڑھتے تھے انہوں نے کہا ہاں **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جوتی اور موزے پہنے ہوئے نماز پڑھنا درست ہے جب تک انکی نجاست کا یقین نہ ہو اگر موزے کے نیچے نجاست لگ جاوے تو صرف اسکا رگڑنا زمین پر نماز کے لیے کافی ہے یا نہیں اس میں دو قول ہیں **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ أَبِي مَسْلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا بِمِثْلِهِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا

**بَابُ** كَرَاهَةِ الصَّلوٰةِ فِي ثَوْبٍ لَهُ أَعْلَامٌ جس کپڑے میں پھل بوٹے بنے ہوں اوس میں نماز پڑھنا مکروہ ہے **عَنْ** عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي خَمِيصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ وَقَالَ شَغَلَتْنِي أَعْلَامُ هٰذِهِ فَاذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأْتُونِي بِأَنْبِجَانِيَّةٍ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چادر میں نماز پڑھی جس میں نقش و نگار تھے اور فرمایا میرا دل ان نقشوں میں پڑ گیا اسکو لے جاؤ ابو جہم کے پاس اور مجھ کو اوس کی کملی لا دو **ف** ابو جہم نے یہ نقش و نگار کی چادر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تحفہ دی تھی آپ نے قبول کیا پھر نماز میں دل دسکے بیل بوٹوں پر چلا گیا اور خضوع اور خشوع میں خلل واقع ہوا اس واسطے آپ نے اوسکو واپس کر دیا اور اوسکے بدلے سادہ کملی ابو جہم سے منگوا لیا تاکہ ابو جہم کو رنج نہ ہو سبحان اللہ پیغمبر دل کی نگہبانی کس خلوص سے ہوتی تھی کہ ذرا بھی جس چیز کا خیال نماز میں آجاتا اوس چیز کو دور کر دیتے ۔ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ بات نکلی کہ نماز میں کمال حضور اور خضوع لازم ہے اور جو چیز حضور قلب کو مانع ہو اوسکو دور کرنا چاہیے ۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ مسجد کے محراب یا دیواروں کو آراستہ کرنا اور اوسپر نقش و نگار کرنا مکروہ ہے ایسا نہ ہو کہ نمازی ان چیزوں کی طرف خیال ہو جاوے ۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر نماز میں کوئی اور خیال آجاوے تو نماز ہو جاتی ہے اور اوسپر اجماع ہے فقہا کا لیکن بعض سلف اور اصحاب زہد سے منقول ہے کہ نماز صحیح نہیں ہوتی ۔ ہمارے اصحاب کے نزدیک نماز میں سجدہ کی جاے کو دیکھنا چاہیے اور اور طرف نگاہ نہ ڈالنی چاہیے اور بعضوں نے کہا کہ آنکھیں بند کرنا مکروہ ہے اور میرے نزدیک کراہت کی کوئی وجہ نہیں ہے مگر جب نقصان کا ڈر ہو انتہے مختصرا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قَامَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي خَمِيصَةٍ ذَاتِ أَعْلَامٍ فَنَظَرَ إِلَى عَلَمِهَا فَلَمَّا قَضَى صَلٰوتَهُ قَالَ اذْهَبُوا بِهٰذِهِ الْخَمِيصَةِ إِلَى أَبِي جَهْمِ بْنِ حُذَيْفَةَ وَأْتُونِي بِأَنْبِجَانِيَّةٍ فَإِنَّهَا أَلْهَتْنِي آنِفًا فِي صَلٰوتِي **ترجمہ** ام المومنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک چادر اوڑھ کر نماز پڑھنے کو کھڑے ہوئے جس پر نقش

باب الصلوٰة في الثوب المعلم

ثم قال

نگار تھے آپ اُس کے نشانوں کیطرف دیکھنے لگے جب نماز پڑھ چکے تو فرمایا اس چادر کو ابوجہم بن حذیفہ پاس لیجاؤ
اور اُنکا کمل مجھکو لادو کیونکہ اس چادر نے مجھے ابھی غافل کر دیا نماز میں **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَهُ خَمِيصَةٌ لَهَا عَلَمٌ فَكَانَ يَتَشَاغَلُ بِهَا فِي الصَّلٰوةِ فَاَعْطَاهَا
اَبَا جَهْمٍ وَاَخَذَ كِسَاءً لَهُ اَنْبِجَانِيًّا **ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس ایک چادر تھی جس میں بیل بوٹے تھے آپ نماز میں اوس کے بیل بوٹے کی طرف لگ جاتے
آخر آپ نے وہ چادر ابوجہم کو دیدی اور اُن سے کمل لے لیا سادہ (جس میں نقش و نگار نہ تھا) **باب**
كَرَاهَةِ الصَّلٰوةِ بِحَضْرَةِ الطَّعَامِ الَّذِي يُرِيدُ اَكْلَهُ فِي الْحَالِ جب کہانا سامنے آجاوے
اور اسکو کہانے کا قصد ہو تو پہر کہانے نماز پڑھنا مکروہ ہے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا حَضَرَ الْعَشَاءُ وَاُقِيمَتِ الصَّلٰوةُ فَابْدَؤُا بِالْعَشَاءِ **ترجمہ** انس بن مالک
سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب شام کا کہانا سامنے آجاوے اور پہر نماز کہڑی ہو تو پہلے
کہانا کہا لو **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قُرِّبَ الْعَشَاءُ
وَحَضَرَتِ الصَّلٰوةُ فَابْدَؤُا بِهِ قَبْلَ اَنْ تُصَلُّوا صَلٰوةَ الْمَغْرِبِ وَلَا تَعْجَلُوا عَنْ عَشَائِكُمْ **ترجمہ**
انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب عشا کی نماز نزدیک آجاوے اور کہانا بہی
سامنے آجاوے تو کہانا کہا لو مغرب کی نماز سے پہلے اور مت جلدی کرو نماز کیطرف کہانا چہوڑ کر (اس لیے کہ کہانے
کیطرف دل لگا رہیگا) **عَنْ** عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ حَدَّثَنَا ابْنُ
عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ اَنَسٍ **ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ سے بہی ایسی ہی روایت ہے جیسے انس کی پہلی
روایت اوپر گذری **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا وُضِعَ
عَشَاءُ اَحَدِكُمْ وَاُقِيمَتِ الصَّلٰوةُ فَابْدَؤُا بِالْعَشَاءِ وَلَا يَعْجَلَنَّ حَتّٰى يَفْرُغَ مِنْهُ **ترجمہ** عبد اللہ
بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کسی کے سامنے شام کا کہانا رکھا
جاوے اور پہر نماز کہڑی ہو تو پہلے کہانا کہا لیوے اور جلدی نہ کرے نماز کے لیے جب تک کہانے سے فرصت
نہ ہو **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِهِ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر سے دوسری
روایت بہی ایسی ہی ہے جیسے اوپر گذری **عَنِ** ابْنِ اَبِي عَتِيقٍ قَالَ تَحَدَّثْتُ اَنَا وَالْقَاسِمُ عِنْدَ
عَائِشَةَ حَدِيثًا وَكَانَ الْقَاسِمُ رَجُلًا لَحَّانَةً وَكَانَ لِاُمِّ وَلَدٍ فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ مَالَكَ لَا تَحَدَّثُ

كَمَا تُحَدِّثُ ابْنُ أَخِي هَذَا أَمَا إِنِّي قَدْ عَلِمْتُ مِنْ أَيْنَ أُتِيتَ هَذَا أَدَّبَتْهُ أُمُّهُ وَأَنْتَ
أَدَّبَتْكَ أُمُّكَ قَالَ فَغَضِبَ الْقَاسِمُ وَأَضَبَّ عَلَيْهَا فَلَمَّا رَأَى مَائِدَةَ عَائِشَةَ قَدْ أُتِيَ بِهَا قَامَ
قَالَتْ أَيْنَ قَالَ أُصَلِّي قَالَتِ اجْلِسْ قَالَ إِنِّي أُصَلِّي قَالَتِ اجْلِسْ غُدَرُ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَثَانِ **ترجمہ** ابن ابی عتیق سے روایت ہے مین اور قاسم
بن محمد بن ابی بکر صدیق (حضرت عائشہ کے بھتیجے) ایک حدیث بیان کرنے لگے اور قاسم بن محمد غلطی بہت کرتے
تھے اور ان کی مان ام ولد تھین (یعنے وہ کنیز زادی تھی) حضرت عائشہ نے اون سے کہا قاسم تجھے کیا ہوا تو اس بھتیجے
کی طرح (یعنے ابن ابی عتیق کے طرح) باتین نہین کرتا البتہ مین جانتی ہون تو جہان سے آیا اسکو اسکی مان نے تعلیم
کیا (اور وہ آزاد تھی تو اس کا اثر کا بہی اچھا ہوئے پر رہا) اور تجھکو تیری مان نے (جو لونڈی تھی آخر لونڈی
کا اثر کہان جاتا ہے) یہ سنکر قاسم کو غصہ آیا اور حضرت عائشہ پر طیش کیا جب اونہون دیکھا کہ حضرت عائشہ
کے لیے دسترخوان بچھایا گیا تو وہ اوٹھے حضرت عائشہ نے پوچھا کہان جاتا ہے قاسم نے کہا نماز کو جاتا ہون حضرت
عائشہ نے کہا بیٹھ اونہون نے کہا مین نماز کو جاتا ہون حضرت عائشہ نے کہا ارے بے دغا بیٹھ مین نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپ فرماتے تھے نماز نہین پڑہنا چاہیے جب کہانا سامنے آوے یا پائخانہ یا پیشاب لگا ہوا ہو
**ف** حضرت عائشہ نے قاسم کو بے وفا اس لیے کہا کہ ذرا سی بات مین وہ خفا ہو گئے اور یہ نہ سمجھے کہ حضرت عائشہ
اول تو سب مومنین کی مان اور سب کے نزدیک واجب التعظیم ہین اور قاسم کی تو سگی پہوپہی بہی تہین اور ان کے باپ
محمد کے مارے جانے کے بعد حضرت عائشہ ہی نے انکو پالا پوسا تہا پہر جس شخص کے ایسے احسان ہون اور وہ اپنا
بزرگ ہو اوسکی بات کا برا ماننا خصوصاً جبکہ وہ بات سچ ہو کمال درجہ کی ناشکری اور بے وفائی ہے **عن**
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ قِصَّةَ الْقَاسِمِ **ترجمہ** حضرت عائشہ
سے ایسی ہی روایت ہے جیسے اوپر گذری پر اس مین قاسم کے قصے کا ذکر نہین ہے **ف** نووی نے کہا ان حدیثون
سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ جب کہانا سامنے آجاوے تو نماز پڑہنا مکروہ ہے اوس شخص کے لیے جو کہانیکا ارادہ رکھتا ہو
کیونکہ اگر کہانے سے پہلے نماز پڑہے گا تو شاید نماز مین کہانیکا خیال رہے اور دل نہ لگے ایسے ہی جس وقت پائخانہ یا پیشاب
کی حاجت ہو وے اور یہ کراہت اوس وقت ہے جب وقت مین گنجایش ہو اگر وقت تنگ ہو اور یہ خیال ہو کہ اگر کہانا
کہاوے یا استنجا کرے تو نماز کا وقت جاتا رہے گا تو نماز پڑہ لیوے اور ہمارے بعض اصحاب سے منقول ہے کہ ایسی حالت
مین بہی نماز نہ پڑہے بلکہ کہانے اور استنجا سے فارغ ہو کر پڑہے گو وقت چلا جاوے اس لیے کہ مقصود نماز سے دل لگنا

ہو جب مل ہی نہ لگے تو کیا فائدہ اور اگر وقت مین گنجایش ہو لیکن نماز پہلے پڑھ لیوے تو مکروہ ہوگی اگرچہ درست ہوجاویگی اور اہل ظاہر سے منقول ہے کہ نماز صحیح نہ ہوگی (نووی)

**باب** نَهْيِ مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا أَوْ كُرَّاثًا أَوْ نَحْوَهَا مِمَّا لَهُ رَائِحَةٌ كَرِيهَةٌ عَنْ حُضُورِ الْمَسْجِدِ حَتَّى يَذْهَبَ ذَلِكَ الرِّيحُ وَإِخْرَاجِهِ مِنَ الْمَسْجِدِ جو شخص لہسن یا پیاز یا کوئی بدبودار چیز کہاوے تو وہ مسجد مین آدمی جبتک بو اس کے منہ سے نہ جاوے

**عن** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي غَزْوَةِ خَيْبَرَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَعْنِي الثُّومَ فَلَا يَأْتِيَنَّ الْمَسَاجِدَ قَالَ زُهَيْرٌ فِي غَزْوَةٍ وَلَمْ يَذْكُرْ خَيْبَرَ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خیبر کے جنگ مین جو شخص اس درخت مین سے کہاوے (یعنے لہسن کے درخت کو) تو وہ نہ آوے مسجدون مین **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ممانعت ہر مسجد کے لیے ہے اور قاضی عیاض نے بعض علما سے نقل کیا ہے کہ خاص مسجد نبوی مین جانے سے ممانعت ہے اور یہ ممانعت مسجد مین جانے سے ہے نہ پیاز اور لہسن کہانے سے کیونکہ پیاز اور لہسن کا کہانا باجماع علما درست ہے اور قاضی عیاض نے بعض علما سے انکی حرمت نقل کی ہے کیونکہ وہ مانع ہے جماعت مین شریک ہونے سے اور جماعت مین آنا انکے نزدیک فرض عین ہے اور قیاس کیا ہے علما نے پیاز اور لہسن پہ بدبودار چیز کو اور مسجد پہ ہر مجلس علم اور عبادت کو

**عن** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الْبَقْلَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسَاجِدَنَا حَتَّى يَذْهَبَ رِيحُهَا يَعْنِي الثُّومَ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی اس درخت مین سے کہاوے یعنے لہسن کے درخت مین سے وہ ہماری مسجد کے پاس نہ پہٹکے جب تک اوسکی بو دور نہ ہو

**عن** عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سُئِلَ أَنَسٌ عَنِ الثُّومِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا وَلَا يُصَلِّي مَعَنَا **ترجمہ** عبدالعزیز بن صہیب سے روایت ہے انس سے پوچھا لہسن کو اونہون نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص اس درخت مین سے کہاوے وہ ہمارے پاس نہ آوے ہمارے ساتھ نماز پڑھے

**عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا وَلَا يُؤْذِيَنَّا بِرِيحِ الثُّومِ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص اس درخت میں سے کہاوے وہ ہماری مسجد کے پاس نہ پہٹکے اور ہم کو نہ ستاوے لہسن کی بو سے

**عن** جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ الْبَصَلِ وَالْكُرَّاثِ فَغَلَبَتْنَا الْحَاجَةُ فَأَكَلْنَا مِنْهُمَا فَقَالَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ

فلا يقربنا ولا يصلي ولا يؤذينا

الْمُنْتِنَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ الْإِنْسُ **ترجمہ** جابر سے روایت ہے منع کیا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیاز اور گندنا کھانے سے پھر ہمکو ضرورت ہوئی اور ہم نے کھایا تو آپ نے فرمایا جو کوئی
اس بدبودار درخت میں سے کھاوے وہ ہماری مسجد کے پاس نہ آوے اسلیے کہ فرشتوں کو بھی تکلیف ہوتی ہے جس سے
آدمیوں کو تکلیف ہوتی ہے **ف** یعنی نہ صرف بدبودار چیز کی استعمال سے آدمی ناخوش ہوتے ہیں بلکہ
فرشتوں کو بھی بدبو ناگوار ہے اور انکو تکلیف ہوتی ہے جب پیاز اور لہسن کی بو کا یہ حال ہے تو بدبودار تمباکو
کی استعمال سے بھی فرشتوں کو نفرت ہوگی۔ اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اگر مسجد اور نمازیوں سے خالی ہو
تب بھی ان چیزوں کا استعمال کر کے مسجد میں نہ جاوے شاید وہاں فرشتے موجود ہوں **عَنْ** جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللهِ قَالَ وَفِي رِوَايَةِ حَرْمَلَةَ وَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ
ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ لِيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا وَلْيَقْعُدْ فِي بَيْتِهِ وَإِنَّهُ أُتِيَ بِقِدْرٍ فِيهِ خَضِرَاتٌ مِنْ
بُقُولٍ فَوَجَدَ لَهَا رِيحًا فَسَأَلَ فَأُخْبِرَ بِمَا فِيهَا مِنَ الْبُقُولِ فَقَالَ قَرِّبُوهَا إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِهِ فَلَمَّا رَآهُ
كَرِهَ أَكْلَهَا قَالَ كُلْ فَإِنِّي أُنَاجِي مَنْ لَا تُنَاجِي **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا جو شخص پیاز یا لہسن کھاوے وہ ہم سے جدا رہے یا ہماری مجلس سے جدا رہے اور اپنے گھر بیٹھے ایک
بار آپ کے پاس ایک ہانڈی لائے جس میں ترکاریاں تھیں آپ نے اس میں بری بو پائی تو پوچھا اس میں
کیا پڑا ہے جب آپ کو معلوم ہوا تو آپ نے فرمایا اسکو فلان صحابی پاس لے جاؤ اوس نے جب دیکھا تو اسکا کھانا
برا سمجھا (اسوجہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں کھایا) آپ نے فرمایا تو کھالے میں تو اس سے سرگوشی
کرتا ہوں جس سے تو نہیں کرتا (یعنے فرشتوں سے) **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الْبَقْلَةِ الثُّومِ وَقَالَ مَرَّةً مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ وَالثُّومَ وَالْكُرَّاثَ فَلَا يَقْرَبَنَّ
مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ بَنُو آدَمَ **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص اس درخت یعنی لہسن میں سے کھاوے اور کبھی یوں فرمایا جو شخص پیاز یا لہسن
یا گندنا کھاوے وہ ہماری مسجد میں نہ آوے اسلیے کہ فرشتوں کو تکلیف ہوتی ہے ان چیزوں کی جن سے آدمیوں کو تکلیف
ہوتی ہے (یعنی بدبو اور غلاظت سے) **عَنْ** ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ
يُرِيدُ الثُّومَ فَلَا يَغْشَنَا فِي مَسْجِدِنَا وَلَمْ يَذْكُرِ الْبَصَلَ وَالْكُرَّاثَ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا اس روایت
میں صرف لہسن کا ذکر ہے اور پیاز اور گندنے کا ذکر نہیں ہے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ لَمْ نَعْدُ

ان فتحت خیبر فوقعنا اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی تلک البقلۃ الثوم والناس جیاع فاکلنا منہا اکلا شدیدا ثم رحنا الی المسجد فوجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الریح فقال من اکل من ہذہ الشجرۃ الخبیثۃ شیئا فلا یقربنا فی المسجد فقال الناس حرمت حرمت فبلغ ذلک النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا ایہا الناس انہ لیس بی تحریم ما احل اللہ لی ولکنہا شجرۃ اکرہ ریحہا

یغشنا

بی من تحریم

ترجمہ ابوسعید خدری سے روایت ہے ہم لوٹے نہ تھے کہ خیبر کا قلعہ فتح ہوگیا اوس روز ہم لوگ یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ لہسن پر گرے لوگ بھوکے تھے خوب کھایا پھر مسجد میں آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بو معلوم ہوئی آپ نے فرمایا جو شخص ناپاک درخت میں سے کھاوے وہ مسجد کے پاس نہ پھٹکے لوگ بولے لہسن حرام ہوگیا حرام ہوگیا یہ خبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپنے فرمایا اے لوگو میں وہ چیز حرام نہیں کرتا جسکو اللہ تعالے نے میرے لیے حلال کیا ہو لیکن بہو کی بو مجھکو بری معلوم ہوتی ہے ف نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لہسن حرام نہیں ہے اور اس پر اجماع ہے علماء کا اب اسمیں اختلاف ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسکا کھانا درست تھا یا نہیں اور ظاہر حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ درست تھا آپ کو اسکی بو سے نفرت تھی اس لیے نہ کھاتے

عن ابی سعید الخدری ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مر علی زراعۃ بصل ہو واصحابہ فنزل ناس منہم فاکلوا منہ ولم یاکل آخرون فرحنا الیہ فدعا الذین لم یاکلوا البصل واخر الآخرین حتی ذہب ریحہا ترجمہ ابوسعید خدری سے روایت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پیاز کے کھیت پر گذرے اپنے اصحاب کے ساتھ تو بعضے لوگ اوترے اور انہوں نے پیاز کھائی اور بعضوں نے نہ کھائی پھر ہم آپ پاس گئے تو جن لوگوں نے نہ کھائی تھی انکو تو آپ نے پاس بلایا اور جنہوں نے کھائی تھی ان کے بلانے میں دیر کی یہانتک کہ اوسکی بو جاتی رہی

عن معدان بن ابی طلحۃ ان عمر بن الخطاب خطب یوم الجمعۃ فذکر نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وذکر ابا بکر قال انی رایت کان دیکا نقرنی ثلاث نقرات وانی لا اراہ الا حضور اجلی وان اقواما یامروننی ان استخلف وان اللہ تعالی لم یکن لیضیع دینہ ولا خلافتہ ولا الذی بعث بہ نبیہ صلی اللہ علیہ وسلم فان عجل بی امر فالخلافۃ شوری بین ہؤلاء الستۃ الذین توفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو عنہم راض وانی قد علمت ان اقواما یطعنون فی ہذا الامر انا ضربتہم بیدی ہذہ

الحضور

کو ادع

عَلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ فَعَلُوا ذٰلِكَ فَأُولٰئِكَ أَعْدَاءُ اللّٰهِ الْكَفَرَةُ الضُّلَّالُ ثُمَّ إِنِّي لَا أَدَعُ بَعْدِي شَيْئًا أَهَمَّ عِنْدِي مِنَ الْكَلَالَةِ مَا رَاجَعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَيْءٍ مَا رَاجَعْتُهُ فِي الْكَلَالَةِ وَمَا أَغْلَظَ لِي فِي شَيْءٍ مَا أَغْلَظَ لِي فِيهِ حَتّٰى طَعَنَ بِإِصْبَعِهِ فِي صَدْرِي فَقَالَ يَا عُمَرُ أَلَا تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي فِي آخِرِ سُورَةِ النِّسَاءِ وَإِنِّي إِنْ أَعِشْ أَقْضِ فِيهَا بِقَضِيَّةٍ يَقْضِي بِهَا مَنْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَمَنْ لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ ثُمَّ قَالَ اللّٰهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ عَلَى أُمَرَاءِ الْأَمْصَارِ فَإِنِّي إِنَّمَا بَعَثْتُهُمْ عَلَيْهِمْ لِيَعْدِلُوا عَلَيْهِمْ وَلِيُعَلِّمُوا النَّاسَ دِينَهُمْ وَسُنَّةَ نَبِيِّهِمْ وَيَقْسِمُوا فِيهِمْ فَيْئَهُمْ وَيَرْفَعُوا إِلَيَّ مَا أَشْكَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَمْرِهِمْ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ هٰذَا الْبَصَلَ وَالثُّومَ وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَقِيعِ فَمَنْ أَكَلَهُمَا فَلْيُمِتْهُمَا طَبْخًا

ترجمہ معدان بن ابی طلحہ سے روایت ہے حضرت عمر نے خطبہ پڑھا جمعہ کے دن اور ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور ابوبکر صدیق کا اور کہا میں نے خواب میں دیکھا ایک مرغ نے مجھے تین ٹھونگیں ماریں میں سمجھتا ہوں اس کی تعبیر یہ ہے کہ میری موت اب نزدیک ہے بعض لوگ مجھ سے کہتے ہیں کہ تم اپنا جانشین اور خلیفہ کسی کو کر دو لیکن اللہ تعالے نہ اپنے دین کو برباد نہیں کرے گا نہ اپنی خلافت کو نہ اوس چیز کو جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکر بھیجا تھا اگر میری موت جلد ہو جاوے تو خلافت مشورہ سے ہے اور چھ آدمیوں کے اندر رہیگی **ف** یعنے لوگ مشورہ کر کے چھ آدمیوں میں سے جسکو چاہیں خلیفہ کر لیں وہ چھ آدمی یہ تھے عثمان اور علی اور طلحہ اور زبیر اور سعد بن ابی وقاص اور عبدالرحمن بن عوف اور سعید بن زید بھی اگرچہ عشرہ مبشرہ میں تھے لیکن حضرت عمر نے اپنی قرابت کی وجہ اونکا نام نہیں لیا جیسا اپنے بیٹے عبداللہ کا نام نہیں لیا **ف** جن سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم راضی رہے وفات تک اور میں جانتا ہوں کہ بعض لوگ طعن کرتے ہیں اس کام میں جن کو میں نے خود اپنے اس ہاتھ سے مارا ہے اسلام پر پھر اگر اونہوں نے ایسا کیا یعنے اس طعن کو درست سمجھا تو وہ دشمن ہیں اللہ کے اور کافر گمراہ ہیں اور میں اپنے بعد کسی چیز کو اتنا مشکل نہیں چھوڑتا جیسا کلالہ **ف** کلالہ وہ شخص ہے جو مر جاوے اور اولاد چھوڑے نہ ماں باپ **ف** میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سب بات کو اتنی بار نہیں پوچھا جتنی بار کلالہ کو پوچھا اور آپ نے بھی اتنی سختی مجھ پر کسی بات میں نہیں کی جتنی اسمیں کی یہاں تک کہ آپ نے اپنی انگلی سے ٹھونسا مارا میرے سینے میں اور فرمایا اے عمر کیا تجھکو وہ آیت بس نہیں جو گرمی

کے سوہم مین اوتری ہی سورہ نساء کے اخیر مین (وَیَسْتَفْتُونَکَ عَنِ الْکَلَالَۃِ اخیر تک) اور مین اگر جیون تو کلالہ مین ایسا فیصلہ
کرون گا جسکی موافق ہر شخص حکم کرے خواہ قران پڑہا ہو یا نہ پڑہا ہو پہر حضرت عمر نے کہا یا اللہ مین تجہکو گواہ کرتا ہون
اون لوگون پر جنکو مین نے حکومت دی ہے ملکون کی (یعنے نائبون اور صوبہ دارون اور عاملون پر) مین نے انکو
اسی لیے بہیجا کہ وہ انصاف کرین اور لوگون کو دین کی باتین بتلا دین اور اپنے پیغمبر کا طریقہ سکہا دین اور اون کا کمایا
ہوا مال جو لڑائی مین ملا تہہ آدمی بانٹ دین اور جس بات مین انکو مشکل پیش آوے اوسکو مجہسے دریافت کرین - پہر اے
لوگو مین یکہتا ہون تم دو درختون کو کہاتے ہو اور مین انکو ناپاک سمجہتا ہون وہ کون پیاز اور لہسن اور مین نے دیکہا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب ان دونون کی بو کسی شخص مین سے آتی تو آپ کے حکم سے وہ نکالا جاتا مسجد سے بقیع کے طرف
اب اگر کوئی انکو کہاوے تو خوب پکا کر کہا دے (تاکہ منہ مین اون کی بو نہ رہے) **ف** اس حدیث سے اگرچہ پیاز اور لہسن کچے کی بابت
نکلتی ہے مگر کچے پیاز اور لہسن کہانے کی کراہت بہی نکلتی ہے کیونکہ کچے مین بو بہت ہوتی ہے پہر حکم پیاز اور لہسن کا
یہ حال ہو تو تنباکو کہا کر یا حقہ یا چپٹہ سیگریا اور کوئی بدبودار چیز استعمال کر کے مسجد مین آنا ضرور مکروہ ہوگا اگر چہ
منہ صاف اور پاک کر کے آوے تو قباحت نہین ہے **عَنْ** قَتَادَۃَ فِیْ ھٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَہٗ **ترجمہ** قتادہ
سے دوسری روایت ایسی ہی جیسے اوپر گذری **بَابُ** النَّھْیِ اَنْ تُنْشَدَ الضَّالَّۃُ فِی الْمَسْجِدِ وَمَا یَقُوْلُہٗ مَنْ
سَمِعَ النَّاشِدَ گمی ہوئی چیز مسجد مین ڈہونڈہنے کی ممانعت اور جو کوئی ڈہونڈہے اسکو کیا کہنا چاہیے **عَنْ**
اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ سَمِعَ رَجُلًا یَنْشُدُ ضَالَّۃً فِی الْمَسْجِدِ فَلْیَقُلْ
لَا رَدَّھَا اللّٰہُ عَلَیْکَ فَاِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِھٰذَا **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے فرمایا جو شخص کسیکو گمی ہوئی چیز مسجد مین ڈہونڈہتے سنے (یعنے وہ اپنی بلند آواز سے اپنی چیز کے لیے
لوگون کو پکارے) تو کہے خدا کرے تیری چیز نہ ملے اس لیے کہ مسجدین اس واسطے نہین بنائی گئین **ف** کہ لوگ اسمین
مین اپنی گمی ہوئی چیزین ڈہونڈہین یا خرید و فروخت یا اور معاملات دنیا کے کرین **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ یَقُوْلُ
سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ بِمِثْلِہٖ **ترجمہ** ابوہریرہ سے دوسری روایت بہی ایسی ہی
ہے جیسے اوپر گذری **عَنْ** بُرَیْدَۃَ اَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِی الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَنْ دَعَا اِلَی الْجَمَلِ الْاَحْمَرِ
فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا وَجَدْتَ اِنَّمَا بُنِیَتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِیَتْ لَہٗ **ترجمہ** بریدہ سے
روایت ہے ایک شخص نے مسجد مین پکارا اور کہا کسنے پکارا سرخ اونٹ کیطرف تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
خدا کرے تجہے نہ ملے مسجدین تو جن کامون کے لیے بنی ہین اونہی کے لیے بنی ہین **ف** اس مین اور کام

نہین کرنا چاہیے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مسجد مین آواز بلند کرنا مکروہ ہے لیکن ابو حنیفہ نے علم اور خصومت کے لیے جائز کہا ہے اور مسجدین جن کامون کے لیے بنی ہین وہ یہ ہین ذکر الٰہی اور نماز اور علم دین اور ذکر خیر قاضی نے کہا اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ مسجد مین کوئی دنیا کا کام جیسے سلائی وغیرہ منع ہے اور بعضون نے لڑکون کے پڑھانے سے بھی مسجد مین منع کیا ہے اور ہمارے اصحاب نے کہا کہ مسجد مین وہ کام دنیا کے منع ہین جن سے خاص خاص شخصون کو فائدہ ہوتا ہے لیکن نفع عام کے کام جیسے درستی اسباب و رسامان جہاد وغیرہ تو وہ درست ہین (النووی)

**عن** بُرَیْدَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَمَّا صَلّٰی قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ مَنْ دَعَا اِلَی الْجَمَلِ الْاَحْمَرِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا وَجَدْتَ اِنَّمَا بُنِیَتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِیَتْ لَہٗ **ترجمہ** بریدہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ چکے تو ایک شخص کھڑا ہوا اور پکارا اور کہا کس نے پکارا اسرخ اونٹ کی طرف آپنے فرمایا تیرا اونٹ نہ ملے مسجدین جن کامون کے لیے بنائی گئین ہین اونہی کے لیے بنائی گئین ہین

**عن** بُرَیْدَةَ قَالَ جَاءَ اَعْرَابِیٌّ بَعْدَ مَا صَلَّی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَلٰوةَ الْفَجْرِ فَاَدْخَلَ رَاْسَہٗ مِنْ بَابِ الْمَسْجِدِ فَذَکَرَ بِمِثْلِ حَدِیْثِہِمَا **ترجمہ** بریدہ سے روایت ہے ایک گنوار آیا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فجر کی نماز پڑھ چکے تھے اور اپنا سر مسجد کے دروازے سے اندر کیا پھر بیان کیا اوسی طرح جیسے اوپر گذرا

## باب السَّهْوِ فِی الصَّلٰوةِ وَالسُّجُوْدِ لَہٗ نماز مین بھولنے اور سجدہ سہو کرنیکا بیان

**عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اَحَدَکُمْ اِذَا قَامَ یُصَلِّیْ جَاءَہُ الشَّیْطَانُ فَلَبَسَ عَلَیْہِ حَتّٰی لَا یَدْرِیْ کَمْ صَلّٰی فَاِذَا وَجَدَ ذٰلِکَ اَحَدُکُمْ فَلْیَسْجُدْ سَجْدَتَیْنِ وَھُوَ جَالِسٌ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم مین سے کوئی جب نماز پڑھتا ہے تو شیطان آتا ہے اسکو بھلانیکو یہانتک کہ اوسکو یاد نہین رہتا کتنی رکعتین پڑہین جب ایسا ہووے تو دو سجدے کرے بیٹھے بیٹھے

**عن** الزُّهْرِیِّ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا **ف** امام ابو عبد اللہ مازری نے کہا سہو کے باب مین پانچ حدیثین آئی ہین ایک تو یہی حدیث ابوہریرہ کی اس مین یہ ہے کہ جب نماز کے رکعتون مین شک ہو کتنی پڑہین تو دو سجدے کرے لیکن یہ بیان نہین کیا کہ یہ دو سجدے کب کرے سلام سے پہلے یا سلام کے بعد ایک حدیث ابو سعید کی ہے اس مین یہ ہے کہ سلام سے پہلے دو سجدے کرے ایک حدیث ابن مسعود کی ہے جس مین پانچوین رکعت کے لیے کھڑے ہونا اور بعد سلام کے سجدہ سہو کرنا مذکور ہے ایک حدیث ذوالیدین کی ہے جسمین دو رکعت کے بعد بھولے سے سلام کرنا اور باتین کرنا اور بعد سلام کے سجدہ سہو منقول ہے ایک حدیث ابن بحینہ

کی ہے اوس مین دو رکعتین پڑہ کر اوٹھہ کھڑے ہوے اور سلام سے پہلے سجدہ سہو کا بیان ہے اب علما نے اختلاف
کیا ہے ان احادیث پر عمل کرنے مین داود ظاہری نے کہا او نہیں قیاس درست نہیں ہے اور ہر ایک حدیث تک
جیسے وارد ہے اسی طرح عمل کرنا چاہیے امام احمد بھی داود کے ساتھہ ہین اون خاص نمازون مین جنکا ذکر ان
حدیثون مین ہے اور باقی نمازون مین ان کے نزدیک سلام سے پہلے سجدہ کرنا چاہیے پھر جن لوگون نے قیاس پر
عمل کیا ہے اون مین سے بعض یہ کہتے ہین کہ نمازی کو اختیار ہے چاہے بعد سلام کے سجدہ کرے چاہے قبل سلام کے
اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک ہمیشہ سلام کے بعد سجدہ کرے اور شافعی کے نزدیک ہمیشہ سلام سے پہلے سجدہ کرے
اور امام مالک کے نزدیک اگر سہو کچھ نماز مین زیادتی ہوئی ہے تو سلام کے بعد سجدہ کرے اور جو کمی ہوئی ہو تو سلام
سے پہلے کرے اور سب سے قوی مذہب امام مالک کا ہے پھر شافعی کا لیکن امام مالک کے نزدیک اگر دو سہو ہوے ہون
ایک سے زیادتی ہوئی ہو اور ایک سے کمی تو سلام سے پہلے سجدہ کرے اور یہ اختلاف افضل مین ہے نہ جواز مین اور دو یا
تین یا زیادہ سہو کرنے کے لیے دو ہی سجدے کافی ہین اور اسپر اتفاق ہے علما کا (نووی مختصراً) عن
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نُودِيَ بِالْأَذَانِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ
ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ الْأَذَانَ فَإِذَا قُضِيَ الْأَذَانُ أَقْبَلَ فَإِذَا ثُوِّبَ بِهَا أَدْبَرَ فَإِذَا قُضِيَ التَّثْوِيبُ
أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطِرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ اذْكُرْ كَذَا وَاذْكُرْ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى
يَظَلَّ الرَّجُلُ إِنْ يَدْرِي كَمْ صَلَّى فَإِذَا لَمْ يَدْرِ أَحَدُكُمْ كَمْ صَلَّى فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَ
هُوَ جَالِسٌ **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اذان ہوتی ہے تو شیطان پیٹھہ
موڑ کر پادتا ہوا بھاگتا ہے تاکہ اذان نہ سنائی دے پھر جب اذان ہو چکتی ہے تو آتا ہے جب تکبیر ہوتی ہے تو پھر
بھاگتا ہے پھر جب تکبیر ہو چکتی ہے تو لوٹ آتا ہے اور نمازی کے دل مین وسوسے ڈالتا ہے کہتا ہے وہ بات یاد کر یہ بات
یاد کر اون اون باتون کو یاد دلاتا ہے جو کبھی یاد نہ کرتا تھا یہانتک کہ وہ بھول جاتا ہے کتنی رکعتین پڑہین پھر جب تم
مین سے کسی کو یاد نہ رہے کتنی رکعتین پڑہین تو وہ بیٹھے بیٹھے دو سجدے کر لیوے **ف** نووی نے کہا علما نے
اختلاف کیا ہے اسکے مطلب مین امام حسن بصری اور ایک جماعت سلف نے ظاہر حدیث پر عمل کیا اور کہا ہے کہ جب
نمازی کو شک ہو رکعتون کی کمی زیادتی مین تو وہ بیٹھکر دو سجدے کر لیوے اور شعبی اور اوزاعی اور ایک جماعت
سلف نے یہ کہا ہے کہ پھر نئے سرے سے نماز پڑہے یہانتک کہ یقین حاصل ہو اگر پھر شک ہو تو پھر سرے سے پڑہے چار بار تک اگر
چوتھی بار بھی شک ہو تو اعادہ نہ کرے اور مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور علما کا یہ قول ہے کہ جب شک ہو تو یقین کرے

پڑھین یا چار تو ایک رکعت اور پڑھی بعد سجدہ سہو کرے تاکہ چار کا یقین ہو جاوے انتہی مختصراً **عن** ابی هریرة ان
رسول الله صلی الله علیه وسلم قال ان الشیطان اذا ثوب بالصلوة ولی وله ضراط فذکر نحوه و
زاد فهناه ومناه وذکره من حاجاته ما لم یکن یذکر **ترجمہ** ابوہریرہ رضی سے روایت ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شیطان جب اذان ہوتی ہے نماز کی تو پادتا ہوا پیٹھ موڑ کر چلا جاتا ہے پھر اسکو اگر غبتین دلاتا ہے
اور آرزوئین دلاتا ہے اور وہ وہ کام یاد دلاتا ہے جو اسکو کبھی یاد نہ آتے **عن** عبد الله بن بحینة قال
صلی لنا رسول الله صلی الله علیه وسلم رکعتین من بعض الصلوات ثم قام فلم یجلس فقام
الناس معه فلما قضی صلوته ونظرنا تسلیمه کبر فسجد سجدتین وهو جالس قبل التسلیم
ثم سلم **ترجمہ** عبداللہ بن بحینہ اسدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز مین دو رکعتین پڑھ کر کھڑے
ہو گئے اور بیٹھنا بھول گئے لوگ بھی آپکے ساتھ کھڑے ہو گئے جب آپ نماز پڑھ چکے اور ہم انتظار مین تھے کہ اب
سلام پھیرینگے آپ نے تکبیر کہی اور دو سجدے کیے بیٹھے بیٹھے سلام سے پہلے پھر سلام پھیرا **عن** عبد الله
بن بحینة الاسدی حلیف بنی عبد المطلب ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قام فی صلوة
الظهر وعلیه جلوس فلما اتم صلوته سجد سجدتین یکبر فی کل سجدة وهو جالس قبل
ان یسلم وسجدهما الناس معه مکان ما نسی من الجلوس **ترجمہ** عبداللہ بن بحینہ اسدی سے روایت
ہے جو حلیف تھے بنی عبد المطلب کے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی نماز مین بیچ کا قعدہ بھول گئے اور اوٹھ کھڑے
ہوئے جب آپ نماز پوری کر چکے تو دو سجدے کیے ہر سجدے کے لیے تکبیر کہی سلام سے پہلے بیٹھے بیٹھے اور
لوگون نے بھی آپکے ساتھ دو سجدے کیے یہ عوض تھا اوس قعدے کا جسکو بھول گئے تھے **عن** عبد الله
بن مالک ابن بحینة الازدی ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قام فی الشفع الذی یرید
ان یجلس فی صلوته فمضی فی صلوته فلما کان فی آخر الصلوة سجد قبل ان یسلم ثم سلم
**ترجمہ** عبداللہ بن مالک بن بحینہ ازدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلا دوگانہ پڑھ کر کھڑے ہو گئے
جس کے بعد بیٹھنے کا قصد تھا پھر آپ نماز پڑھتے ہی چلے گئے جب نماز تمام ہوئی تو سجدہ کیا سلام سے پہلے پھر سلام پھیرا
**عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا شک احدکم
فی صلوته فلم یدر کم صلی ثلاثا ام اربعا فلیطرح الشک ولیبن علی ما استیقن ثم یسجد
سجدتین قبل ان یسلم فان کان صلی خمسا شفعن له صلوته وان کان صلی اتماما لاربع

كَانَتَا تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ **ترجمہ** ابو سعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم مین سے کوئی شک کرے اپنی نماز مین (کتنی رکعتین پڑہی ہین) اور معلوم نہو سکو کہ تین پڑہی ہین یا چار تو شک کو دور کرے اور جسقدر کا یقین ہو اسکو قائم کرے پہر سلام سے پہلے دو سجدے کر لیوے اب اگر اس نے پانچ رکعتین پڑہی ہین تو یہ دو سجدے ملکر چہہ رکعتین ہو جاوینگی اور اگر پوری چار پڑہی ہین تو ان دونون سجدون سے شیطان کے منہ مین خاک پڑے گی **ف** یعنے وہ ذلیل اور خوار ہوگا اس کا مطلب تو یہ تہا کہ نماز مین خلل آوے اور یہان کچہ خلل نہین ہوا بلکہ اور دو سجدون کا ثواب زیادہ حاصل ہوا الحمد للہ **عَنْ** زَيْدِ بْنِ اَسْلَمَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَفِيْ مَعْنَاهُ قَالَ يَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ السَّلَامِ كَمَا قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا — **عَنْ** عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِبْرَاهِيْمُ زَادَ اَوْ نَقَصَ فَلَمَّا سَلَّمَ قِيْلَ لَهُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَحَدَثَ فِي الصَّلٰوةِ شَيْءٌ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوْا صَلَّيْتَ كَذَا وَكَذَا قَالَ فَثَنٰى رِجْلَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ اَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهٖ فَقَالَ اِنَّهٗ لَوْ حَدَثَ فِي الصَّلٰوةِ شَيْءٌ اَنْبَأْتُكُمْ بِهٖ وَلٰكِنْ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ اَنْسٰى كَمَا تَنْسَوْنَ فَاِذَا نَسِيْتُ فَذَكِّرُوْنِيْ وَاِذَا شَكَّ اَحَدُكُمْ فِيْ صَلٰوتِهٖ فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ فَلْيُتِمَّ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ **ترجمہ** علقمہ سے روایت ہے عبد اللہ بن مسعود نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑہی اور نماز مین کچہ کمی یا بیشی ہوئی جب آپنے سلام پہیرا تو لوگون نے کہا یا رسول اللہ کیا نماز مین کوئی نیا حکم ہوا ہے آپ نے فرمایا وہ کیا لوگون نے کہا آپ نے ایسا ایسا کیا یہ سنکر آپ نے اپنی دونون پانون کو جہکایا اور قبلے کیطرف منہ کیا اور دو سجدے کیے پہر سلام پہیرا اور ہماری طرف منہ کیا اور فرمایا اگر نماز کے باب مین کوئی نیا حکم ہوتا تو مین تم کو بتلاتا بات اتنی ہے کہ مین بہی آدمی ہون جیسے اور آدمی بہولتے ہین مین بہی بہولتا ہون جب مین بہول جاؤن تو مجہے یاد دلا دو اور جب تم مین سے کوئی نماز مین شک کرے تو سوچ کر جو ٹہیک معلوم ہو اوسپر نماز پوری کرے پہر دو سجدے کرے **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دین کی باتون مین بہول چوک ہوتی اور یہی مذہب ہے جمہور علما کا اور یہی ظاہر ہے قرآن اور حدیث سے پر اللہ تعالی آپ کو جتا دیتا اور بہول چوک پر آپ قائم نہ رہتے اب یہ جتانا بہول کے ساتہہ ہی ہوتا یا دیر بعد اس مین علما کا اختلاف ہے امام الحرمین نے اسمین دیر جائز رکہی ہے آپکی حیات تک اور ایک طائفہ علما نے عبادات اور تبلیغات مین سہو کو جائز نہین رکہا ہے جیسے اقوال تبلیغی مین بالاتفاق سہو جائز نہین ہے

نا ماہ 65

بسجد

مگر یہ مذہب صحیح نہیں ہے انتہے مختصرا **عَنْ** مَنْصُوْرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَفِیْ رِوَایَةِ ابْنِ بِشْرٍ فَلْیَنْظُرْ اَحْرٰی ذٰلِكَ لِلصَّوَابِ وَفِیْ رِوَایَةِ وَكِیْعٍ فَلْیَتَحَرَّ الصَّوَابَ **ترجمہ** دوسری روایت کا وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** مَنْصُوْرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ مَنْصُوْرٌ فَلْیَنْظُرْ اَحْرٰی ذٰلِكَ لِلصَّوَابِ **عَنْ** مَنْصُوْرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ فَلْیَتَحَرَّ الصَّوَابَ عَنْ مَنْصُوْرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ فَلْیَتَحَرَّ اَقْرَبَ ذٰلِكَ لِلصَّوَابِ **عَنْ** مَنْصُوْرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ قَالَ فَلْیَتَحَرَّ الَّذِیْ یَرٰی اَنَّهُ الصَّوَابُ **عَنْ** مَنْصُوْرٍ بِاِسْنَادِ هٰؤُلَاءِ وَقَالَ فَلْیَتَحَرَّ الصَّوَابَ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا کچھ لفظوں کا اختلاف ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلَّی الظُّهْرَ خَمْسًا فَلَمَّا سَلَّمَ قِیْلَ لَهٗ اَزِیْدَ فِی الصَّلٰوةِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوْا صَلَّیْتَ خَمْسًا فَسَجَدَ سَجْدَتَیْنِ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی پانچ رکعتیں پڑھیں جب سلام پھیرا تو لوگوں نے کہا کیا نماز زیادہ ہوگئی آپ نے فرمایا کیا انہوں نے کہا آپ نے پانچ رکعتیں پڑھیں تب آپ نے دو سجدے کیے **ف** یہ حدیث دلیل ہے امام مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور سلف کی کہ جو شخص ایک رکعت زیادہ پڑھ لیوے بھولے سے اوسکی نماز باطل نہ ہوگی بلکہ اگر سلام کے بعد علم ہو تو نماز صحیح ہوگی اب سجدہ سہو کر لیوے اگر سلام کے قریب ہی اسکا علم ہوا ہو دیر کے بعد معلوم ہو تو سجدہ نہ کرے اور اگر سلام کے پہلے یہ بات معلوم ہو تو فورًا اٹھ جاوے اور تشہد پڑھے اگر قیام میں ہو یا رکوع میں یا سجدے میں اب سجدہ سہو سلام سے پہلے کرے یا سلام کے بعد اسمیں اختلاف ہے جیسے اوپر گذرا اور ابو حنیفہ اور اہل کوفہ کا یہ قول ہے کہ اگر بھولے سے پانچویں رکعت پڑھ لی اور اخیر کا قعدہ نہیں کیا تو نماز باطل ہوگئی (یعنے نفل ہو گئے) اب ایک رکعت اور پڑھ لیوے اور چھیوں رکعتیں نفل ہو جاوینگی اور فرض پھر سے پڑھے اور جو قعدہ اخیر کر چکا ہے تو پانچویں کے ساتھ ایک رکعت اور ملا لیوے اب چار فرض ادا ہو گئے اور دو نفل۔ اس حدیث سے ابو حنیفہ اور اہل کوفہ کا مذہب رد ہوتا ہے کیونکہ حضرت نے نہ پانچویں کے ساتھ اور ایک رکعت ملائی نہ قعدہ اخیرہ کیا اس لیے کہ آپ کو بعد سلام کے معلوم ہوا اب شافعی کا یہ قول ہے کہ زیادتی خواہ قلیل ہو یا کثیر نماز کو باطل نہیں کرتی مثلا ایک رکوع کے بدلے کئی رکوع بھولے سے کرے یا تین یا چار سجدے کرے البتہ سجدہ سہو کر لیتا ایسی صورتوں میں مستحب ہے واجب نہیں ہے (نووی مختصرا) **عَنْ** اِبْرَاهِیْمَ بْنِ سُوَیْدٍ قَالَ صَلّٰی بِنَا عَلْقَمَةُ الظُّهْرَ خَمْسًا فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ الْقَوْمُ یَا اَبَا شِبْلٍ قَدْ صَلَّیْتَ خَمْسًا قَالَ كَلَّا مَا فَعَلْتُ قَالُوْا بَلٰی قَالَ وَكُنْتُ فِیْ نَاحِیَةِ الْقَوْمِ وَاَنَا غُلَامٌ فَقُلْتُ بَلٰی قَدْ صَلَّیْتَ خَمْسًا قَالَ لِیْ وَاَنْتَ اَیْضًا یَا اَعْوَرُ تَقُوْلُ ذَاكَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَانْفَتَلَ فَسَجَدَ سَجْدَتَیْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ صَلّٰی بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ

وَسَلَّمَ خَمْسًا فَلَمَّا انْفَتَلَ تَوَشْوَشَ الْقَوْمُ بَيْنَهُمْ فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللّٰهِ هَلْ زِيدَ فِي الصَّلٰوةِ
قَالَ لَا قَالُوا فَإِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ خَمْسًا فَانْفَتَلَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ
مِثْلُكُمْ أَنْسٰى كَمَا تَنْسَوْنَ زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي حَدِيثِهِ فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ **ترجمہ** ابراہیم
بن سوید سے روایت ہے علقمہ نے ظہر کی نماز پڑھائی تو پانچ رکعتیں پڑھیں اور جب سلام پھیرا تو لوگوں نے کہا اے
ابوشبل (کنیت ہے علقمہ کی) تم نے پانچ رکعتیں پڑھیں انہوں نے کہا نہیں لوگوں نے کہا بیشک تم نے پانچ رکعتیں
پڑھیں اور میں ایک کونے میں تھا بچہ کم سن تھا میں نے بھی کہا ہاں تم نے پانچ رکعتیں پڑھیں انہوں نے کہا
اوکانی تو بھی یہی کہتا ہے **ف** ابراہیم بن سوید علقمہ کے شاگرد تھے اور ان پڑھ شاگرد یا چھوٹے ناتے والے
کو ایسے الفاظ کہنے میں مضایقہ نہیں بشرطیکہ وہ برا نہ مانے یہ ابراہیم کانی تھے اور یہ وہ ابراہیم نہیں ہیں جو علقمہ
کے مشہور شاگرد اور حماد کے اُستاذ ہیں وہ ابراہیم بن یزید نخعی ہیں **ت** میں نے کہا ہاں یہ سنکر وہ مڑے
اور دو سجدے کیے پھر سلام پھیرا اور کہا عبد اللہ بن مسعود نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے ساتھ
پانچ رکعتیں پڑھائیں جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو لوگوں نے کھسر پھسر شروع کی آپ نے فرمایا کیا ہوا تم کو
انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا نماز بڑھ گئی آپ نے فرمایا نہیں انہوں نے فرمایا آپ نے پانچ رکعتیں
پڑھیں یہ سنکر آپ مڑے اور دو سجدے کیے پھر سلام پھیرا اور فرمایا میں آدمی ہوں جیسے تم بھول جاتے ہو میں بھی بھول
جاتا ہوں اور نمیر کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ جب تم میں سے کوئی بھول جاوے تو دو سجدے کرے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ
قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسًا فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَزِيدَ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ وَمَا
ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ خَمْسًا قَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَذْكُرُ كَمَا تَذْكُرُونَ وَأَنْسٰى كَمَا تَنْسَوْنَ ثُمَّ
سَجَدَ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی تو پانچ رکعتیں
پڑھیں ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا نماز بڑھ گئی آپ نے فرمایا کیسے ہم نے کہا آپ نے پانچ رکعتیں پڑھیں آپ نے فرمایا میں
آدمی ہوں تمہاری طرح یاد رکھتا ہوں جیسے تم یاد رکھتے ہو اور بھول جاتا ہوں جیسے تم بھول جاتے ہو پھر دو سجدے
کیے سہو کے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ صَلّٰى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَادَ أَوْ نَقَصَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ
وَالْوَهْمُ مِنِّي فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَزِيدَ فِي الصَّلٰوةِ شَيْءٌ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَنْسٰى كَمَا تَنْسَوْنَ
فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ ثُمَّ تَحَوَّلَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَجَدَ
سَجْدَتَيْنِ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے ہم نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تو آپ نے

وذاد

صلی بنا

زیادہ کیا یا کم کیا ابراہیم نے کہا جو راوی ہے اس حدیث کا قسم خدا کی یہ بھول مجھ سے ہوئی ہے ہم نے کہا یا رسول اللہ کیا نماز کے باب میں کوئی نیا حکم
ہوا آپ نے فرمایا نہیں ہم نے بیان کیا جو آپ نے کیا تھا تب آپ نے فرمایا جو کوئی نماز میں زیادتی کرے یا کمی تو وہ دو سجدے کرے پھر آپ نے دو سجدے کئے

ف اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر سلام پھیرنے کے بعد کوئی بات بھی کر لیوے تو بھی قباحت نہیں ہے دو سجدے سہو کے کر لیوے

عن عبد اللہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم سجد سجدتی السہو بعد السلام والکلام ترجمہ عبد اللہ سے روایت ہے کہ تحقیق نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے دو سجدے سہو کے سلام اور کلام کے پیچھے کئے

عن عبد اللہ قال صلینا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاما
زاد او نقص قال ابراہیم وایم اللہ ما جاء ذاک الا من قبلی قال قلنا یا رسول اللہ احدث فی الصلوۃ شیء فقال لا
قال فقلنا لہ الذی صنع فقال اذا زاد الرجل او نقص فلیسجد سجدتین قال ثم سجد سجدتین ترجمہ عبد اللہ سے
روایت ہے ہم نے نماز پڑھی ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تو آپ نے زیادہ کیا یا کم کیا ابراہیم نے کہا قسم اللہ کی یہ (وہم) میری ہی طرف سے ہے ہم نے کہا یا
رسول اللہ کیا نماز میں کوئی نیا حکم پیدا ہوا ہے تو آپ نے فرمایا نہیں پھر ہم نے وہ بات کہی جو آپ نے کی تھی (یعنے زیادتی یا نقصان) تو آپ نے فرمایا جب کوئی
آدمی کچھ زیادہ کرے یا کم کرے تو چاہیے کہ سہو کے دو سجدے کرے کہا (راوی نے) پھر آپ نے دو سجدے سہو کے کئے

عن ابی ہریرۃ یقول صلی بنا رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم احدی صلوتی العشی اما الظہر واما العصر فسلم فی رکعتین ثم اتی جذعا فی قبلۃ المسجد فاستند الیہا
مغضبا وفی القوم ابو بکر وعمر فہابا ان یتکلما وخرج سرعان الناس یقولون قصرت الصلوۃ فقام ذو الیدین فقال
یا رسول اللہ اقصرت الصلوۃ ام نسیت فنظر النبی صلی اللہ علیہ وسلم یمینا وشمالا فقال ما یقول ذو الیدین قالوا صدق
لم تصل الا رکعتین فصلی رکعتین وسلم ثم کبر ثم سجد ثم کبر فرفع ثم کبر وسجد ثم کبر ورفع قال واخبرت عن عمران
بن حصین انہ قال وسلم ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی ظہر یا عصر کی دو رکعتیں پڑھ کر سلام پھیر دیا پھر ایک لکڑی
کے پاس آئے جو مسجد میں قبلہ کی طرف لگی تھی اور اس پر تکیہ دیکر غصے میں کھڑے ہو گئے اس وقت جماعت میں حضرت ابوبکر اور حضرت عمر بھی موجود تھے وہ دونوں
ڈرے یہ بات کرنے سے اور لوگ جلدی جلدی نکل کر یہ کہتے ہوئے کہ نماز گھٹ گئی پھر ایک شخص جسکو ذو الیدین (دو ہاتھ والا اگرچہ سب کے دو ہاتھ ہوتے ہیں اسکے ہاتھ لمبے
تھے اسواسطے یہ نام ہو گیا) کہتے تھے کھڑا ہوا اور بولا یا رسول اللہ کیا نماز گھٹ گئی یا آپ بھول گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سنکر داہنے اور بائیں دیکھا اور
کہا ذو الیدین کیا کہتا ہے لوگوں نے کہا وہ سچ کہتا ہے یا رسول اللہ آپ نے دو ہی رکعتیں پڑھیں یہ سنکر آپ نے دو رکعتیں اور پڑھیں اور سلام پھیرا پھر تکبیر کہی
اور سجدہ کیا پھر تکبیر کہی اور سر اٹھایا پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا پھر تکبیر کہی اور سر اٹھایا محمد بن سیرین نے کہا ہم سے بیان کیا گیا کہ عمران بن حصین نے
کہا اور سلام پھیرا

عن ابی ہریرۃ قال صلی بنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احدی صلوۃ العشی بمعنے حدیث
سفیان ترجمہ وہی جو اوپر گذرا

عن ابی ہریرۃ یقول صلی لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوۃ العصر فسلم فی رکعتین فقام ذو الیدین
فقال اقصرت الصلوۃ یا رسول اللہ ام نسیت فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کل ذلک لم یکن فقال قد کان بعض ذلک یا

رسول الله فاقبل رسول الله صلی الله علیه وسلم علی الناس فقال اصدق ذو الیدین فقالوا نعم
یا رسول الله فاتم رسول الله صلی الله علیه وسلم ما بقی من الصلوة ثم سجد سجدتین وهو جالس بعد
التسلیم **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی نماز پڑہائی اور دو رکعتیں پڑہ کر سلام
پہیر دیا تو ذوالیدین اٹہا اور عرض کیا یا رسول اللہ کیا نماز گہٹ گئی یا آپ بہول گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا یہ کوئی بات نہیں ہوئی (یعنی نہ نماز گہٹی نہ میں بہولا) وہ بولا کچہ تو ضرور ہوا ہے یا رسول اللہ آپ نے لوگوں کی طرف
رخ کیا اور پوچہا کیا ذوالیدین سچ کہتا ہے وہ لوگ بولے ہاں سچ کہتا ہے یا رسول اللہ تب آپ نے جتنی نماز رہ گئی تہی وہ
پوری کی پہر دو سجدے کیے بیٹہے بیٹہے سلام کے بعد **عن** ابی هریرة ان رسول الله صلی الله علیه
وسلم صلی رکعتین من صلوة الظهر ثم سلم فاتاه رجل من بنی سلیم فقال یا رسول الله اقصرت
الصلوة ام نسیت وساق الحدیث **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو
رکعتیں پڑہیں ظہر کی پہر سلام پہیرا تو ایک شخص آیا بنی سلیم سے اور عرض کیا یا رسول اللہ کیا نماز گہٹ گئی یا آپ
بہول گئے اور بیان کیا حدیث کو جیسے اوپر گذری **عن** ابی هریرة قال بینا انا اصلی مع رسول الله
صلی الله علیه وسلم صلوة الظهر سلم رسول الله صلی الله علیه وسلم من الرکعتین فقام
رجل من بنی سلیم واقتص الحدیث **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے میں نماز پڑہ رہا تہا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتہ ظہر کی آپ نے دو رکعت پڑہ کر سلام پہیر دیا تو ایک شخص اٹہا بنی سلیم میں سے پہر وہی قصہ بیان
کیا جو اوپر گذرا **عن** عمران بن حصین ان رسول الله صلی الله علیه وسلم صلی العصر فسلم
فی ثلاث رکعات ثم دخل منزله فقام الیه رجل یقال له الخرباق وکان فی یدیه طول فقال
یا رسول الله فذکر له صنیعه فخرج غضبان یجر رداءه حتی انتهی الی الناس فقال اصدق
هذا قالوا نعم فصلی رکعة ثم سلم ثم سجد سجدتین ثم سلم **ترجمہ** عمران بن حصین سے
روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی تین رکعتیں پڑہ کر سلام پہیر دیا اور اپنے گہر چلے گئے تب آپکے
پاس ایک شخص گیا جسکو خرباق کہتے تہے اور اوسکے ہاتہ ذرا لمبے تہے وہ بولا آپ سے جو آپ نے کیا تہا (یعنے تین رکعتیں
پڑہنے کا حال بیان کیا) آپ غصے میں نکلے چادر کہینچتے ہوئے (کیونکہ نماز کا آپ کو بہت خیال تہا اسی وجہ سے جلدی
کی اور چادر اوڑہنے کے موافق بہی نہ ٹہیرے) یہاں تک کہ لوگوں پاس پہنچ گئے اور پوچہا کیا یہ سچ کہتا ہے
لوگوں نے کہا ہاں پہر آپ نے ایک رکعت پڑہی اور سلام پہیرا پہر دو سجدے کیے پہر سلام پہیرا **عن**

ف من بنی

ف یدیه

عمران بن حصین قال سلّم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ثلاث رکعات من العصر ثم قام
فدخل الحجرة فقام رجل بسیط الیدین فقال اقصرت الصلوة یا رسول اللہ فخرج مغضبا فصلی
الرکعة التی کان ترک ثم سلم ثم سجد سجدتی السهو ثم سلم **ترجمہ** عمران بن حصین سے روایت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی تین رکعتیں پڑھ کر سلام پھیر دیا (بھولے سے) پھر آپ اٹھے اور حجرے میں چلے
گئے اتنے میں ایک شخص لمبے ہاتھ والا اٹھا اور عرض کیا یا رسول اللہ کیا نماز گھٹ گئی آپ یہ سن کر غصہ میں نکلے
اور جو رکعت رہ گئی تھی اوس کو پڑھا پھر سلام پھیرا پھر دو سجدے کیے سہو کے پھر سلام پھیرا **باب سجود
التلاوة** باب سجدہ تلاوت کے بیان میں **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ کان یقرأ القرآن فیقرأ
سورة فیها سجدة فیسجد ونسجد معه حتی ما یجد بعضنا موضعا لمکان جبهته **ترجمہ** عبد اللہ بن
عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن پڑھتے تھے تو وہ سورۃ پڑھتے جس میں سجدہ کی آیت ہوتی اور
سجدہ کرتے آپ کے ساتھ جو لوگ ہوتے وہ بھی سجدہ کرتے یہاں تک کہ ہم میں سے بعضوں کو اپنی پیشانی رکھنے کے
جگہ نہ ملتی **ف** نووی نے کہا شافعی اور جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ سجدہ تلاوت سنت ہے اور ابو حنیفہ اوسکو واجب کہتے
ہیں اور سجدہ تلاوت سنت ہے پڑھنے والے پر اور سننے والے پر اور مستحب ہے اوس سامع پر جو نہیں سنتا اب اگر سننے والا
نماز میں پڑھنے والے کے پیچھے نہیں ہے تو سننے والے کو اختیار ہے جتنا چاہے اپنا سجدہ لمبا کرے یا چھوٹا پڑھنے والے کی
سجدہ کے اور جو پڑھنے والا بوجہ حدث یا نابالغی کے سجدہ نہ کرے جب بھی سننے والا سجدہ کر سکتا ہے اور بعض علماء
کہتے ہیں کہ نابالغ اور محدث اور کافر کی تلاوت سے سننے والا سجدہ کرے لیکن صحیح پہلا قول ہے انتہے **عن** ابن
عمر قال ربما قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم القرآن فیمر بالسجدة فیسجد بنا حتی ازدحمنا
عنده حتی ما یجد احدنا مکانا لیسجد فیه فی غیر صلوة **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کبھی رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن پڑھتے اور سجدہ کی آیت تلاوت کرتے تو ہمارے ساتھ سجدہ کرتے یہاں تک کہ ہجوم کی وجہ
سے ہم میں سے کسی کو سجدے کی جگہ نہ ملتی اور یہ نماز کے باہر ہوتا **عن** عبد اللہ عن النبی صلی اللہ علیہ
وسلم انه قرأ والنجم فسجد فیها وسجد من کان معه غیر ان شیخا اخذ کفا من حصی او
تراب فرفعه الی جبهته وقال یکفینی هذا قال عبد اللہ لقد رأیته بعد قتل کافرا **ترجمہ**
عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ والنجم پڑھی اور اس میں سجدہ کیا آپ کے پاس جتنے لوگ بیٹھے
تھے ان سب نے سجدہ کیا مگر ہمارے بوڑھے نے (امیہ بن خلف نے) ایک مٹھی بھر مٹی یا کنکر ہاتھ میں لیکر پیشانی سے

باب فی سجود القرآن

باب منه

لگایا اور کہا مجھ کو کافی ہے عبد اللہ نے کہا میں نے دیکھا اسکو وہ بعد اسکے کفر کی حالت میں مارا گیا **ف**
اسکی ڈھٹائی میں یہ سجدہ نہ کرنا اسکی ناشکری اور بے ادبی تھا اللہ تعالیٰ نے اسکو ایمان نہیں دیا جس وقت سورہ والنجم
اتری اور آپ نے سجدہ کی آیت پڑھی اور سجدہ کیا تو آپ کے ساتھ سب لوگوں نے یہاں تک کہ مشرکوں اور جنوں نے
بھی سجدہ کیا ابن عباس نے کہا یہ خبر مشہور ہو گئی کہ مکے والے مسلمان ہو گئے قاضی عیاض نے کہا سبب ان سب
کے سجدہ کرنے کا یہ تھا کہ یہ پہلا سجدہ تھا سب سجدوں کے پہلے اور ابن عباس وغیرہ نے ایسا ہی کہا ہے اور یہ جو بعض مفسرین
اور محدثوں نے نقل کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلطی سے اس سورت میں ایک آیت پڑھ دی تھی جس میں
مشرکوں کے بتوں کی تعریف نکلتی تھی یہ بالکل جھوٹ اور بے اصل ہے معاذ اللہ اللہ کے سوا دوسرے کسی معبود کی تعریف
کرنا کفر ہے اور کفر کی نسبت آپکی طرف محال ہے اور شیطان کی یہ طاقت نہیں کہ آپ کی زبان سے ایسی بات نکلوا
لوے) **عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ** أَنَّهُ سَأَلَ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ الْإِمَامِ
فَقَالَ لَا قِرَاءَةَ مَعَ الْإِمَامِ فِي شَيْءٍ وَزَعَمَ أَنَّهُ قَرَأَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
النَّجْمِ إِذَا هَوَى فَلَمْ يَسْجُدْ **ترجمہ** عطاء بن یسار سے روایت ہے انہوں نے پوچھا زید بن ثابت سے امام کے
پیچھے پڑھنے کو انہوں نے کہا امام کے پیچھے کچھ نہ پڑھنا چاہیے (سوا سورہ فاتحہ کے) اور کہا کہ میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سورہ والنجم پڑھی پر آپ نے سجدہ نہیں کیا **ف** امام ابو حنیفہ نے زید بن ثابت کے
قول سے استدلال کیا ہے اور امام کے پیچھے مطلق قراءت کو منع کیا ہے خواہ سورہ فاتحہ ہو یا اور کوئی سورۃ خواہ
سری نماز ہو یا جہری اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ مقتدی کو سورت فاتحہ امام کے پیچھے پڑھنا چاہیے سری اور جہری
نمازوں میں اور زید کے قول کا جواب یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص سورۃ فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز
نہیں ہوتی اور فرمایا جب تم میرے پیچھے نماز پڑھو تو کوئی سورۃ نہ پڑھو سوا سورۃ فاتحہ کے اور یہ حدیثیں صحیح ہیں
پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیثوں کے آگے زید بن ثابت کا قول حجت نہیں دوسرے یہ کہ زید کا مطلب بات
کی ممانعت سے یہ ہے کہ سوا سورہ فاتحہ کے اور کوئی سورت نہ پڑھے اور یہ تاویل ضرور ہے تاکہ اور احادیث کی
خلاف نہ ہو دوسرے یہ حدیث دلیل ہے اسپر کہ انہوں نے سورہ والنجم پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے
اور آپ نے سجدہ نہ کیا یہ ظاہر دلیل ہے امام مالک کی جو کہتے ہیں مفصل میں کوئی سجدہ نہیں ہے اور سورہ والنجم اور
اذا السماء انشقت اور اقرأ باسم ربک کے سجدے منسوخ ہیں اس حدیث سے اور ابن عباس کی حدیث سے کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سجدہ نہیں کیا مفصل میں جب سے مدینہ میں آئے اور یہ مذہب ضعیف ہے کیونکہ

ابوہریرہ کی روایت مین ہی کہ ہم نے سجدہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ اذا السمآء انشقت اور اقرا باسم
ربک مین اور اجماع کیا ہے علما نے اس امر پر کہ ابوہریرہ سنہ ۷ ہجری مین مسلمان ہوئے اور ابن عباس کی حدیث
کا اسناد ضعیف ہی وہ دلیل لانے کے لائق نہین اور زید کی حدیث سی سجدی کا ترک ثابت ہوتا ہے اور ظاہر
ہے کہ سجدہ تلاوت سنت ہی تو اسکا ترک جائز ہے اب اختلاف کیا ہے علما نے کہ ساری قرآن مین کتنے سجدی
تلاوت کی ہین تو امام شافعی اور ایک طائفہ علماء کا یہ قول ہے کہ قرآن مین سب چودہ سجدی ہین دو سورہ حج مین اور
تین مفصل مین اور صاد مین سجدہ تلاوت نہین ہے بلکہ سجدہ شکر ہے اور امام مالک اور ایک جماعت علماء
کے نزدیک سب گیارہ سجدی ہین اون کے نزدیک مفصل کی تینون سجدی ساقط ہین اور امام ابوحنیفہ کے
نزدیک سب سجدے چودہ ہین لیکن سورہ حج مین ایک ہی سجدہ ہے اور صاد مین ایک سجدہ ہی اور احمد اور ابن
شریح کے نزدیک پندرہ سجدی ہین انہون نے حج کے دونون سجدون کو اور صاد کے سجدی کو بھی قائم رکھا اور
مقامات سجدی کے مشہور ہین صرف حم کے سجدی کے مقام مین اختلاف ہی امام مالک اور ایک جماعت سلف
کے نزدیک یہ سجدہ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ پر ہی اور ابوحنیفہ اور شافعی اور جمہور کے نزدیک لا یسامون
پر (نووی) **عَنْ** اَبِیْ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ قَرَاَ لَهُمْ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ
فِيْهَا فَلَمَّا انْصَرَفَ اَخْبَرَهُمْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجَدَ فِيْهَا **ترجمہ** ابوسلمہ بن
عبدالرحمن سی روایت ہی ابوہریرہ نے سورہ اذا السمآء انشقت پڑہا تو سجدہ کیا جب نماز سی فارغ ہوی تو بیان کیا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سورت مین سجدہ کیا تہا **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهٗ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ سَجَدْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ فِیْ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ وَاقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ **ترجمہ** ابوہریرہ رضی سی روایت ہی ہم نے سجدہ کیا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ اذا السمآء انشقت اور اقرا باسم ربک مین **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّهٗ قَالَ
سَجَدَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِیْ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ وَاقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ **ترجمہ** ابوہریرہ رض
سی روایت ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سجدہ کیا اذا السمآء انشقت و اقرا باسم ربک مین **عَنْ** اَبِیْ
هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهٗ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ رَافِعٍ قَالَ (ن مِنْهُ)
صَلَّيْتُ مَعَ اَبِیْ هُرَيْرَةَ صَلٰوةَ الْعَتَمَةِ فَقَرَاَ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ فِيْهَا فَقُلْتُ مَا هٰذِهِ السَّجْدَةُ (ن فَقُلْتُ لَهٗ)
قَالَ سَجَدْتُ بِهَا خَلْفَ اَبِی الْقَاسِمِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا اَزَالُ اَسْجُدُ بِهَا حَتّٰى اَلْقَاهُ وَقَالَ ابْنُ

عَبْدِ الْاَعْلٰی فَلَا اَزَالُ اَسْجُدُ بِهَا ترجمہ ابو رافع سے روایت ہے میں نے نماز پڑھی ابوہریرہ کے ساتھ عتمہ
کی انہوں نے سورہ پڑھا اذا السماء انشقت اور سجدہ کیا اس میں میں نے کہا (نماز کے بعد) یہ سجدہ تم نے کیسا
کیا انہوں نے کہا میں نے تو یہ سجدہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے کیا ہے اور میں اسکو کرتا رہوں گا یہاں
تک کہ آپ سے ملوں۔ ابن عبدالاعلی کی روایت میں یوں ہی کہ میں یہ سجدہ ہمیشہ کرتا رہوں گا **عَنِ** التَّیْمِیِّ
بِهٰذَا الْاِسْنَادِ غَیْرَ اَنَّهُمْ لَمْ یَقُوْلُوْا خَلْفَ اَبِی الْقَاسِمِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا
**عَنْ** اَبِیْ رَافِعٍ قَالَ رَاَیْتُ اَبَا هُرَیْرَةَ یَسْجُدُ فِیْ اِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَقُلْتُ تَسْجُدُ فِیْهَا فَقَالَ
نَعَمْ رَاَیْتُ خَلِیْلِیْ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ سَجَدَ فِیْهَا فَلَا اَزَالُ اَسْجُدُ فِیْهَا حَتّٰی اَلْقَاهُ قَالَ شُعْبَةُ (یسجد)
قُلْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** ابو رافع سے روایت ہے میں نے ابوہریرہ کو دیکھا
وہ سجدہ کرتے تھے سورہ اذا السماء انشقت میں میں نے کہا تم اس سورت میں سجدہ کرتے ہو انہوں نے کہا
ہاں میں نے اپنے چہیتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا وہ سجدہ کرتے تھے اس صورت میں تو میں بھی
ہمیشہ اس سورت میں سجدہ کیا کروں گا یہاں تک کہ آپ سے مل جاؤں (عالم آخرت میں)

## باب

صِفَةِ الْجُلُوْسِ فِی الصَّلٰوةِ وَکَیْفِیَّةِ وَضْعِ الْیَدَیْنِ عَلَی الْفَخِذَیْنِ نماز میں کیونکر بیٹھنا چاہیے اور
دونوں ہاتھ دونوں رانوں پر کیونکر رکھنا چاہیے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الزُّبَیْرِ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَعَدَ فِی الصَّلٰوةِ جَعَلَ قَدَمَهُ الْیُسْرٰی بَیْنَ فَخِذِهِ وَسَاقِهِ وَفَرَشَ (فخذه)
قَدَمَهُ الْیُمْنٰی وَوَضَعَ یَدَهُ الْیُسْرٰی عَلٰی رُکْبَتِهِ الْیُسْرٰی وَوَضَعَ یَدَهُ الْیُمْنٰی عَلٰی فَخِذِهِ الْیُمْنٰی
وَاَشَارَ بِاِصْبَعِهِ **ترجمہ** عبداللہ بن الزبیر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز میں بیٹھتے تو
بائیں پاؤں کو ران اور پنڈلی کے بیچ میں کر لیتے اور داہنا پاؤں بچھاتے اور بایاں ہاتھ بائیں گھٹنے پر
رکھتے اور داہنا ہاتھ داہنی ران پر اور انگلی سے اشارہ کرتے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الزُّبَیْرِ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قَعَدَ یَدْعُوْ وَضَعَ یَدَهُ الْیُمْنٰی عَلٰی فَخِذِهِ الْیُمْنٰی وَیَدَهُ الْیُسْرٰی
عَلٰی فَخِذِهِ الْیُسْرٰی وَاَشَارَ بِاِصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ وَوَضَعَ اِبْهَامَهُ عَلٰی اِصْبَعِهِ الْوُسْطٰی وَیُلْقِمُ کَفَّهُ
الْیُسْرٰی رُکْبَتَهُ **ترجمہ** عبداللہ بن زبیر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بیٹھتے دعا کرنے
کو تو داہنا ہاتھ داہنی ران پر رکھتے اور بایاں ہاتھ بائیں ران پر اور کلمہ کی انگلی سے اشارہ کرتے اور اپنا
انگوٹھا بیچ کی انگلی پر رکھتے اور بائیں ہتھیلی کو بایاں گھٹنا دیتے **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ

كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلٰوةِ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلٰى رُكْبَتَيْهِ وَرَفَعَ إِصْبَعَهُ الْيُمْنٰى الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ فَدَعَا بِهَا وَيَدَهُ الْيُسْرٰى عَلٰى رُكْبَتِهِ الْيُسْرٰى بَاسِطَهَا عَلَيْهَا **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز میں بیٹھتے تو دونوں ہاتھ گھٹنوں پر رکھتے اور داہنے ہاتھ کے کلمہ کے انگلی کو اٹھاتے اور اس سے دعا کرتے اور بایاں ہاتھ بائیں گھٹنے پر بچھا دیتے **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰہِ صَلَّى اللّٰہُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَعَدَ فِي التَّشَهُّدِ وَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرٰى عَلٰى رُكْبَتِهِ الْيُسْرٰى وَ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنٰى عَلٰى رُكْبَتِهِ الْيُمْنٰى وَعَقَدَ ثَلٰثًا وَّخَمْسِيْنَ وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب تشہد میں بیٹھتے تو بایاں ہاتھ بائیں گھٹنے پر رکھتے اور داہنا ہاتھ داہنے گھٹنے پر رکھتے اور ۵۳ کی شکل بناتے اور کلمہ کی انگلی سے اشارہ کرتے **ف** نووی نے کہا یہ جو عبداللہ بن زبیر کی حدیث میں بیٹھنے کی شکل آئی ہے اسکو تورک کہتے ہیں اور یہ سنت ہے لیکن اس روایت میں جو داہنے قدم کے بچھانے کا ذکر ہے یہ مشکل ہے کیونکہ تورک میں باتفاق علماء داہنا پاؤں کھڑا رکھنا سنت ہے اور احادیث صحیحہ سے یہی ثابت ہے قاضی عیاض نے کہا شاید یہ غلطی ہے اور صحیح یہ ہے کہ بچھایا بائیں قدم کو لیکن بائیں قدم کا تو ذکر خود روایت میں موجود ہے کہ اوسکو ران اور پنڈلی کے بیچ میں کر لیتے اور اور شاید فرش کی جگہ پر نصب کا لفظ صحیح ہو یعنے کھڑا کیا داہنے قدم کو اور ایک تاویل یہ ہے کہ داہنے قدم کا بچھانا بھی درست ہے اور یہی صحیح اور مختار ہے اگرچہ انگلیوں کی پوروں پر کھڑا کرنا پاؤں کا مستحب ہے اور علما کا اختلاف ہے اس مسئلہ میں کہ کیونکر بیٹھنا افضل ہے دونوں جلسوں میں امام مالک کے نزدیک تورک افضل ہے اور ابوحنیفہ کے نزدیک دونوں میں افتراش افضل ہے یعنے بائیں پاؤں بچھا کر اوس پر بیٹھنا اور داہنا پاؤں کھڑا کرنا اور امام شافعی کے نزدیک پہلے جلسے میں افتراش اور دوسرے میں تورک افضل ہے۔ اب یہ جو ایک روایت میں یوں آیا ہے کہ اپنا انگوٹھا بیچ کی انگلی پر رکھا اور دوسری روایت میں یوں آیا ہے کہ ۵۳ کی شکل بنائی ان میں تطبیق یوں ہے کہ کبھی ایسا کیا اور کبھی ایسا کیا اور بعضوں نے یہ کہا ہے کہ پہلی روایت میں بیچ کی انگلی پر رکھنے سے یہ مراد ہے کہ اوسکے نیچے کے قریب رکھا اس صورت میں ۵۳ کی شکل بن جاوے گی۔ اور اشارہ کرنا کلمے کی انگلی سے مستحب ہے بدلیل احادیث صحیحہ کے لیکن ہمارے اصحاب نے کہا ہے کہ الا اللہ کہتے وقت اشارہ کرے اور یہ اشارہ صرف کلمہ کی انگلی سے کر چاہیے اگر وہ کٹی ہو یا کوئی عذر ہو تو دوسری انگلی سے اشارہ کرے اور سنت یہ ہے کہ اشارہ کرتے وقت

اپنی نگاہ بھی ادہر ہی رکھی (انتہےٰ مختصرا) مترجم کہتا ہے کہ احادیث صحیحہ سے یہ امر ثابت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز میں بیٹھتے تو اسی طرح سے بیٹھتے یعنے کلمے کی انگلی سے اشارہ کیے ہوئے اب خاص الا اللہ کے وقت اشارہ کرنا کسی حدیث صحیح سے ثابت نہیں ہے اسلیے اہل حدیث کا عمل اسپر ہے کہ وہ شروع قعدہ سے اخیر تک کلمے کی اونگلی سے اشارہ کیے رہتے ہیں اور یہی صحیح ہے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْمُعَاوِيِّ اَنَّهٗ قَالَ رَاٰنِيْ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ عُمَرَ وَاَنَا اَعْبَثُ بِالْحَصٰى فِي الصَّلٰوةِ فَلَمَّا انْصَرَفَ نَهَانِيْ فَقَالَ اصْنَعْ كَمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فَقُلْتُ وَكَيْفَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ قَالَ كَانَ اِذَا جَلَسَ فِي الصَّلٰوةِ وَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنٰى عَلٰى فَخِذِهِ الْيُمْنٰى وَقَبَضَ اَصَابِعَهٗ كُلَّهَا وَاَشَارَ بِاِصْبَعِهِ الَّتِيْ تَلِي الْاِبْهَامَ وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرٰى عَلٰى فَخِذِهِ الْيُسْرٰى **ترجمہ** علی بن عبد الرحمٰن معاوی سے روایت ہے مجھکو عبد اللہ بن عمر نے دیکھا نماز میں کنکریوں سے کھیلتے ہوئے جب میں نماز سے فارغ ہوا تو مجھکو منع کیا اور کہا کہ ایسا کیا کر جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے میں نے کہا وہ کیسے کرتے تھے انھوں نے کہا آپ جب نماز میں بیٹھتے تو داہنی تھیلی داہنی ران پر رکھتے اور سب انگلیوں کو بند کر لیتے اور اس انگلی سے اشارہ کرتے جو انگھوٹے کے پاس ہے یعنے کلمے کی انگلی سے) اور بائیں تھیلی بائیں ران پر رکھتے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْمُعَاوِيِّ قَالَ صَلَّيْتُ اِلٰى جَنْبِ ابْنِ عُمَرَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيْثِ مَالِكٍ وَزَادَ قَالَ سُفْيَانُ وَكَانَ يَحْيَى بْنُ سَعِيْدٍ حَدَّثَنَا بِهٖ عَنْ مُسْلِمٍ ثُمَّ حَدَّثَنِيْهِ مُسْلِمٌ **ترجمہ** اس روایت کا وہی جو اوپر بیان ہوا

**بَابُ** السَّلَامِ لِلتَّحْلِيْلِ مِنَ الصَّلٰوةِ عِنْدَ فَرَاغِهَا وَكَيْفِيَّتِهٖ نماز ختم کرتے وقت سلام پھیرنا اور اُسکا طریقہ

**عَنْ** اَبِيْ مَعْمَرٍ اَنَّ اَمِيْرًا كَانَ بِمَكَّةَ يُسَلِّمُ تَسْلِيْمَتَيْنِ فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ اَنّٰى عَلِقَهَا قَالَ الْحَكَمُ فِيْ حَدِيْثِهٖ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُهٗ **ترجمہ** ابو معمر سے روایت ہے کہ مکہ میں ایک امیر تہا وہ دو سلام پھیرا کرتا عبد اللہ نے کہا اس نے یہ سنت کہاں سے سیکھی حکم کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کیا کرتے **عَنْ** اَبِيْ مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ شُعْبَةُ رَفَعَهٗ مَرَّةً اَنَّ اَمِيْرًا اَوْ رَجُلًا سَلَّمَ تَسْلِيْمَتَيْنِ فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ اَنّٰى عَلِقَهَا **ترجمہ** اس روایت کا وہی ہے جو اوپر گذرا یعنے ایک امیر یا ایک آدمی نے دو سلام پھیرے تو عبد اللہ نے کہا اس نے یہ سنت کہاں سے سیکھی **عَنْ** سَعْدٍ قَالَ كُنْتُ اَرٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِيْنِهٖ وَعَنْ يَسَارِهٖ حَتّٰى اَرٰى

ف: الحصباء

فقلت

باب التسلیم فی الصلوۃ

بَیَاضَ خَدِّہٖ ترجمہ سعد سے روایت ہے میں دیکھا کرتا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم داہنی اور بائیں طرف
سلام پھیرتے یہاں تک کہ آپ کی گال کی سفیدی مجھکو دکھلائی دیتی **ف** نووی نے کہا اس میں دلیل
ہے امام شافعی اور جمہور سلف اور خلف کے مذہب کی جو کہتے ہیں نماز کے بعد دو سلام کرنا چاہیے اور امام
مالک اور ایک جماعت علما کا یہ قول ہے کہ ایک ہی سلام کرنا سنت ہے پر اونکی دلیلیں ضعیف ہیں اور احادیث
صحیحہ سے دو سلام کرنا ثابت ہوتا ہے اور بغرض تسلیم یہ بات نکلتی ہے کہ ایک سلام پر اقتصار کرنا جائز ہے اب
اس پر اجماع ہے علماء کا کہ واجب ایک ہی سلام ہے مگر ایک سلام کرے تو منہ کو قبلہ کیطرف رکھے اور جو دو
سلام کرے تو ایک داہنی طرف کرے اور ایک بائیں طرف کرے اور ہر سلام میں اتنا منہ پھیرے کہ اس
طرف سے ایک گال دکھلائی دیوے یہی صحیح ہے اور بعضوں نے کہا کہ دونوں گال دکھلائی دیویں اور
سلام نماز کا ایک رکن ہے جسکے بغیر نماز صحیح نہیں ہوتی یہی قول ہے جمہور صحابہ اور تابعین اور علماء کا
اور ابو حنیفہ کے نزدیک لفظ سلام سنت ہے اور نماز سے باہر آسکتا ہے کوئی کام نماز کے خلاف کرنے سے
سلام ہو یا کلام یا حدث ہو یا قیام انتہی **باب** الذِّکْرِ بَعْدَ الصَّلٰوۃِ نماز کے بعد کیا پڑھنا
چاہیے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کُنَّا نَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلٰوۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ
بِالتَّکْبِیْرِ ترجمہ عبد اللہ بن عباس سے روایت ہے ہم پہچانتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا
ختم جب آپ تکبیر کہتے **عَنْ** عَمْرِو بْنِ دِیْنَارٍ عَنْ اَبِیْ مَعْبَدٍ مَوْلَی ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّہٗ سَمِعَہٗ یُخْبِرُ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا کُنَّا نَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلٰوۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلَّا
بِالتَّکْبِیْرِ قَالَ عَمْرٌو فَذَکَرْتُ ذٰلِکَ لِاَبِیْ مَعْبَدٍ فَاَنْکَرَہٗ وَقَالَ لَمْ اُحَدِّثْکَ بِہٰذَا قَالَ عَمْرٌو
وَقَدْ اَخْبَرَنِیْہِ قَبْلَ ذٰلِکَ ترجمہ عبد اللہ بن عباس سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز
کا ختم ہونا جب پہچانتے جب تکبیر کی آواز سنتے۔ اس حدیث کو عمرو بن دینار نے ابو معبد سے روایت کیا عمرو
نے کہا میں نے دوبارہ جب اس حدیث کا ذکر ابو معبد سے کیا تو انہوں نے انکار کیا اور کہا میں نے تم سے
یہ حدیث بیان نہیں کی حالانکہ انہوں ہی نے مجھ سے بیان کی تھی **ف** اگرچہ ابو معبد نے دوبارہ اس
حدیث کی روایت سے انکار کیا مگر عمرو بن دینار ثقہ ہیں تو یہ روایت حجت ہوگی امام مسلم اور جمہور فقہا اور اہل
حدیث کے مذہب کے موافق **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَفْعَ الصَّوْتِ بِالذِّکْرِ حِیْنَ یَنْصَرِفُ النَّاسُ
مِنَ الْمَکْتُوْبَۃِ کَانَ عَلٰی عَھْدِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَنَّہٗ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

باب الذکر بعد الصلوٰۃ

النَّبِیِّ

كُنْتُ اَعْلَمُ اِذَا انْصَرَفُوْا بِذٰلِكَ اِذَا سَمِعْتُهُ **ترجمہ** عبد اللہ بن عباس نے کہا بلند آواز سے ذکر کرنا فرض
نماز کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے مین تھا اور مین جب اس ذکر کی آواز سنتا تو معلوم کرتا کہ لوگ
نماز سے فارغ ہوئے **ف** نووی نے کہا یہ دلیل ہے بعض علماے سلف کی جو کہتے ہین فرض نماز کے بعد
بلند آواز سے تکبیر کہنا یا ذکر کرنا مستحب ہے اور متاخرین مین سے ابن حزم ظاہری نے اسکو مستحب جانا ہے اور ابن
بطال اور اور علما نے یہ نقل کیا ہے کہ سارے مذہب والے ذکر جہری کو مستحب نہین جانتے اور امام شافعی نے
یہ کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شاید یہ جہر کبھی کبھی کیا ہو لوگون کو سکھلانے کے لیے نہ اس لیے کہ جہر
کرنا مستحب ہے یا لوگ ہمیشہ ایسا کرتے تھے اور امام یا مقتدی دونون کو لازم ہے کہ فرض کے بعد اگر ذکر کرین تو
آہستہ سے کرین مگر جب امام لوگون کو تعلیم کرنا چاہے تو تھوڑی دیر کے لیے جہر کر سکتا ہے انتہی

**باب** اسْتِحْبَابِ التَّعَوُّذِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ جَهَنَّمَ وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَفِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ وَمِنَ الْمَاْثَمِ وَالْمَغْرَمِ
بَيْنَ التَّشَهُّدِ وَالتَّسْلِيْمِ درمیان تشہد و سلام کے عذاب قبر اور عذاب جہنم اور زندگی و موت اور مسیح دجال کے فتنہ اور گناہ
قرض سے پناہ مانگنے کا استحباب

**عن** عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِيْ امْرَاَةٌ مِّنَ الْيَهُوْدِ وَهِيَ تَقُوْلُ هَلْ شَعَرْتِ اَنَّكُمْ تُفْتَنُوْنَ فِي الْقُبُوْرِ قَالَتْ فَارْتَاعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اِنَّمَا تُفْتَنُ يَهُوْدُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَبِثْنَا لَيَالِيَ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ شَعَرْتِ اَنَّهُ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّكُمْ تُفْتَنُوْنَ فِي الْقُبُوْرِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدُ يَسْتَعِيْذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ **ترجمہ** ام المومنین عائشہ رضی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لاے
اور ایک عورت یہودی میرے پاس بیٹھی تھی وہ کہنے لگی تم کو معلوم ہے قبر مین تم آزمائے جاؤگے (یعنی
تمہارا امتحان ہوگا اور جو امتحان مین پوری نہ اترے تو عذاب ہوگا) یہ سنکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کانپ
گئے اور فرمایا یہود کے واسطے یہ ہوگا حضرت عائشہ نے کہا پھر چند راتین ہم ٹھہرے بعد اسکے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا تجھکو معلوم ہے میرے اوپر وحی اتری کہ قبر مین تمہاری آزمایش ہوگی۔ حضرت عائشہ
نے کہا مین نے سنا اس دن سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پناہ مانگا کرتے تھے قبر کے عذاب سے

**عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذٰلِكَ يَسْتَعِيْذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ **ترجمہ** ابو ہریرہ رضی سے روایت ہے مین نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ بعد اسکے پناہ مانگتے
تھے قبر کے عذاب سے

**عن** عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَتْ عَلَيَّ عَجُوْزَانِ مِنْ عُجُزِ يَهُوْدِ الْمَدِيْنَةِ فَقَالَتَا اِنَّ اَهْلَ الْقُبُوْرِ يُعَذَّبُوْنَ فِيْ قُبُوْرِهِمْ قَالَتْ فَكَذَّبْتُهُمَا وَلَمْ اُنْعِمْ اَنْ اُصَدِّقَهُمَا فَخَرَجَتَا

باب ما يستعاذ منه في الصلوة

دخل علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت لہ یا رسول اللہ ان عجوزین من عجز
یہود المدینۃ دخلتا علی فزعمتا ان اہل القبور یعذبون فی قبورہم فقال صدقتا انہم
یعذبون عذابا تسمعہ البہائم ثم قالت فما رایتہ بعد فی صلوۃ الا یتعوذ من عذاب
القبر **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے میرے پاس دو بڑھیاں یہودی مدینہ والوں میں سے آئیں اور
کہنے لگیں قبر والوں کو عذاب ہوتا ہے قبروں میں میں نے انکو جھٹلایا اور مجھے اچھا نہ لگا انکو سچا کہنا پھر وہ
دونوں چلی گئیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے میں نے آپ سے بیان کیا جو ان بڑھیوں نے
کہا تھا آپ نے فرمایا انہوں نے سچ کہا قبر والوں کو ایسا عذاب ہوتا ہے جسکو جانور تک سنتے ہیں حضرت
عائشہ نے کہا اسکے بعد میں نے دیکھا آپ ہر نماز میں قبر کے عذاب سے پناہ مانگتے تھے **عن**
عائشۃ بہذا الحدیث وفیہ قالت وما صلی صلوۃ بعد ذلک الا سمعتہ یتعوذ من
عذاب القبر **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے ایسا ہی مروی ہے جو اوپر گذرا اس روایت میں یہ ہے اسکے
بعد آپ نے کوئی نماز ایسی نہیں پڑھی جس میں قبر کے عذاب سے پناہ نہ مانگی ہو **عن** عائشۃ قالت
سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یستعیذ فی صلوتہ من فتنۃ الدجال **ترجمہ**
ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ پناہ مانگتے تھے نماز میں
دجال کے فتنے سے **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا تشہد
احدکم فلیستعذ باللہ من اربع یقول اللہم انی اعوذ بک من عذاب جہنم ومن
عذاب القبر ومن فتنۃ المحیا والممات ومن شر فتنۃ المسیح الدجال **ترجمہ**
ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے نماز میں تشہد پڑھ چکے
تو چار چیزوں سے پناہ مانگے کہے یا اللہ پناہ مانگتا ہوں تیری جہنم کے عذاب سے اور قبر کے عذاب سے اور زندگی
اور موت کے عذاب سے اور دجال کے فتنے سے **عن** عائشۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یدعو فی الصلوۃ اللہم انی اعوذ بک من عذاب
القبر واعوذ بک من فتنۃ المسیح الدجال واعوذ بک من فتنۃ المحیا والممات اللہم
انی اعوذ بک من المأثم والمغرم قالت فقال لہ قائل ما اکثر ما تستعیذ من المغرم یا رسول
اللہ فقال ان الرجل اذا غرم حدث فکذب ووعد فاخلف **ترجمہ** ام المومنین عائشہؓ سے

روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں یہ دعا مانگتے یا اللہ پناہ مانگتا ہوں میں تیری قبر کے عذاب سے اور پناہ مانگتا ہوں میں تیری دجال کے فتنے سے اور پناہ مانگتا ہوں میں تیری زندگی اور موت کے فتنوں سے یا اللہ پناہ مانگتا ہوں میں تیری گناہ سے اور قرضداری سے ایک شخص بولا یا رسول آپ اکثر قرضداری سے کیوں پناہ مانگتے ہیں آپ نے فرمایا جب آدمی قرضدار ہوتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ خلاف کرتا ہے

**ف** تو اگرچہ قرضداری کوئی گناہ نہیں پر اوسکی وجہ سے اور گناہ سرزد ہوتے ہیں اسواسطے قرضداری سے پناہ مانگی حقیقت میں قرضداری سخت بلا ہے آدمی کو چاہیے کہ بغیر سخت ضرورت کے قرض نہ لے اور سخت ضرورت یہ ہے کہ مارے بھوک کے مرتا ہو اوس کے سوا اور کوئی ایسی ضرورت نہیں جس کے لیے قرض کے بلا میں پڑے اور شادی یا موت کی رسمیں تو محض لغو ہیں ان کے لیے مسلمان کو قرض لینا ضرور نہیں **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا فَرَغَ اَحَدُکُمْ مِنَ التَّشَهُّدِ الْاٰخِرِ فَلْیَتَعَوَّذْ بِاللّٰهِ مِنْ اَرْبَعٍ مِّنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْیَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ الْمَسِیْحِ الدَّجَّالِ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے اخیر تشہد پڑھ چکے تو چار چیزوں سے پناہ مانگے جہنم کے عذاب سے اور قبر کے عذاب سے اور زندگی اور موت کے فساد سے اور دجال کی برائی سے **عَنْ** الْاَوْزَاعِیِّ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ اِذَا فَرَغَ اَحَدُکُمْ مِنَ التَّشَهُّدِ وَلَمْ یَذْکُرِ الْاٰخِرَ **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گذرا پر اسمیں صرف تشہد کا لفظ ہے اخیر کا لفظ نہیں **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ نَبِیُّ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ وَفِتْنَةِ الْمَحْیَا وَالْمَمَاتِ وَشَرِّ الْمَسِیْحِ الدَّجَّالِ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یا اللہ پناہ مانگتا ہوں میں تیرے قبر کے عذاب سے اور دوزخ کے عذاب سے اور زندگی اور موت کے فساد سے اور دجال کی برائی سے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عُوْذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ عُوْذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ عُوْذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِیْحِ الدَّجَّالِ عُوْذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْیَا وَالْمَمَاتِ **ترجمہ** ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پناہ مانگو ساتھ اللہ کے اللہ کے عذاب سے پناہ مانگو اللہ کی قبر کے عذاب سے پناہ مانگو خدا کی دجال کے فتنے سے پناہ مانگو خدا کی زندگی اور موت کے فتنے سے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ

یہ علیہ وسلم مثلہ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم مثلہ ترجمہ وہی جو اوپر لکھا گیا عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ کان یتعوذ من عذاب القبر وعذاب جہنم وفتنۃ الدجال ترجمہ ابی ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پناہ مانگتے تھے عذاب سے قبر کے اور عذاب سے دوزخ کے اور فتنے سے دجال کے عن ابن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یعلمھم ھذا الدعاء کما یعلمھم السورۃ من القرآن یقول قولوا اللھم انا نعوذ بک من عذاب جہنم واعوذ بک من عذاب القبر واعوذ بک من فتنۃ المسیح الدجال واعوذ بک من فتنۃ المحیا والممات قال مسلم بن الحجاج بلغنی ان طاوسا قال لابنہ ادعوت بھا فی صلوتک فقال لا قال اعد صلوتک لان طاوسا رواہ عن ثلاثۃ او اربعۃ او کما قال ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے تحقیق کہ تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سکھاتے انکو یہ دعا جس طرح سکھاتے اونکو سورہ قرآن کو فرماتے کہو اے اللہ ہم پناہ مانگتے ہیں تجھ سے عذاب دوزخ کے عذاب سے قبر کے اور پناہ مانگتے ہیں تجھ سے دجال کے فتنے سے اور پناہ مانگتے ہیں تجھ سے زندگی اور موت کے فتنے سے کہا مسلم بن الحجاج نے پہونچا مجھکو کہ کہا طاؤس نے اپنے بیٹے سے تو نے یہ دعا مانگی نماز میں کہا نہیں کہا پھر پڑھ اپنی نماز تحقیق کہ طاؤس نے روایت کیا اس حدیث کو تین یا چار راویوں سے یا جیسا کہ کہا **ف** امام نووی نے کہا طاؤس کے اس قول سے اس دعا کے پڑھنے کی بہت تاکید ثابت ہوتی ہے اور ظاہر یہ بات نکلتی ہے کہ اس دعا کا پڑھنا واجب ہے تو انہوں نے نماز کے اعادہ کا حکم دیا لیکن اکثر علما کا یہ مذہب ہے کہ یہ دعا واجب نہیں بلکہ مستحب ہے اور شاید طاؤس کی غرض تاکید تھی نہ وجوب انتہی

## باب استحباب الذکر بعد الصلوۃ و بیان صفتہ

نماز کے بعد کیا ذکر کرنا چاہیے عن ثوبان قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا انصرف من صلوتہ استغفر ثلاثا وقال اللھم انت السلام ومنک السلام تبارکت ذا الجلال والاکرام قال الولید فقلت للاوزاعی کیف الاستغفار قال یقول استغفر اللہ استغفر اللہ ترجمہ ثوبان نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنی نماز سے فارغ ہوتے تین بار استغفار کرتے اور کہتے اللھم سے اخیر تک کہا ولید نے میں نے اوزاعی سے پوچھا استغفار کیونکر ہے کہا استغفر اللہ کہتے یعنے مغفرت مانگتا ہوں میں اللہ سے عن عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا سلم لم یقعد الا مقدار ما یقول اللھم انت السلام ومنک السلام تبارکت ذا الجلال والاکرام وفی روایتہ

ادعوت

باب استحباب الذکر بعد الصلوۃ

ابْنِ نُمَيْرٍ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ **ترجمہ** حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم جب نماز کا سلام پھیرتے نہ بیٹھتے مگر اسقدر کہ کہتے اللھم سے اخیر تک یعنی یا اللہ تو سالم ہے سب عیبوں سے اور
تجھی سے ہے سلامتی یعنے تمام عالم کی بڑی برکت والا ہے تو اے بزرگی اور عزت والے اور ابن نمیر کی روایت میں یا
ذالجلال ہے **عَنْ** عَاصِمٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ **عَنْ** عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ اَنَّهُ كَانَ يَقُولُ
يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ **ترجمہ** جو اوپر ہوا اور اس روایت میں بھی یا ذالجلال والاکرام ہے **عَنْ**
وَرَّادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ اِلٰى مُعَاوِيَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلٰوةِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ
وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ **ترجمہ** وراد سے جو مولی ہیں مغیرہ بن شعبہ کی روایت ہے کہ مغیرہ بن شعبہ نے
حضرت معاویہ کو لکھ بھیجا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھ چکتے اور سلام پھیرتے تو کہتے لا الہ سے اخیر تک
یعنے کوئی سچا معبود نہیں مگر اللہ اکیلا ہے نہ کوئی شریک نہیں اسکا اسی کی ہے سلطنت اور اسی کو ہے
تعریف اور وہ سب کچھ کر سکتا ہے یا اللہ جو تو دے اوسے کوئی روک نہیں سکتا اور جو تو نہ دے اوسے کوئی دے نہیں
سکتا اور کسی کی کوشش تیرے آگے بیت نہیں جاتی **عَنْ** وَرَّادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ قَالَ اَبُو بَكْرٍ وَاَبُو كُرَيْبٍ فِي رِوَايَتِهِمَا قَالَ فَاَمْلَاهَا
عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ وَكَتَبْتُ بِهَا اِلٰى مُعَاوِيَةَ **ترجمہ** وراد سے جو غلام آزاد ہیں مغیرہ بن شعبہ کے روایت ہے
اور مغیرہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اوپر کی روایت کی مثل راوی ہیں اور ابوبکر اور ابوکریب نے اپنی روایتوں میں یہ
کہا کہ وراد نے کہا مغیرہ نے مجھے بتایا اور میں نے اس کو لکھ کر حضرت معاویہ کو لکھ بھیجا **عَنْ** اَبِي لُبَابَةَ اَنَّ وَرَّادًا
مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ اِلٰى مُعَاوِيَةَ كَتَبَ ذٰلِكَ الْكِتَابَ لَهُ وَرَّادٌ
اِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ حِينَ سَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا اِلَّا قَوْلَهُ وَهُوَ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فَاِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْهُ **ترجمہ** ابی لبابہ نے کہا معاویہ کو مغیرہ نے وراد کے ہاتھ سے
لکھوا بھیجا کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جب سلام پھیرتے نماز کا مثل ابوبکر اور ابوکریب
کی روایت کے مگر اس میں وھو علی کل شئ قدیر کو ذکر نہیں کیا **عَنْ** وَرَّادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ
قَالَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ اِلَى الْمُغِيرَةِ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَنْصُورٍ وَالْاَعْمَشِ **ترجمہ** وراد کاتب مغیرہ نے کہا کہ

عاویہ نے مغیرہ کو لکھہ بھیجا مثل روایت منصور اور اعمش کے **عَنْ** عَبْدَةَ بْنِ اَبِیْ لُبَابَةَ وَعَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ
عُمَیْرٍ سَمِعَا وَرَّادًا كَاتِبَ الْمُغِیْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ یَقُوْلُ كَتَبَ مُعَاوِیَةُ اِلَی الْمُغِیْرَةِ اُكْتُبْ اِلَیَّ بِشَیْءٍ
سَمِعْتَهٗ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكَتَبَ اِلَیْهِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِذَا قَضَی الصَّلٰوةَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَیْتَ وَلَا مُعْطِیَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا یَنْفَعُ ذَا
الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ **ترجمہ** عبدہ اور عبد الملک دونون نے وراد سے سنا جو منشی تھے مغیرہ کے کہ لکہہ بھیجا معاویہ
نے مغیرہ کو کہ مجھے کوئی دعا ایسی لکھہ بھیجو جو سنی ہو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے غرض انہوں نے لکھہ
بھیجا کہ مین نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پڑھتے تھے جب نماز سے فارغ ہوتے لا الہ سے اخیر تک اور
ترجمہ اس دعا کا اوپر گذرا **عَنْ** اَبِی الزُّبَیْرِ قَالَ كَانَ ابْنُ الزُّبَیْرِ یَقُوْلُ فِیْ دُبُرِ كُلِّ صَلٰوةٍ حِیْنَ یُسَلِّمُ
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ لَا حَوْلَ
وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَلَا نَعْبُدُ اِلَّا اِیَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ وَقَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی
اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُهَلِّلُ بِهِنَّ فِیْ دُبُرِ كُلِّ صَلٰوةٍ **ترجمہ** ابی الزبیر نے کہا ابن الزبیر ہمیشہ ہر نماز کے
بعد سلام پھیرنے کیوقت لا الہ الا اللہ سے کافرون تک پڑہتے یعنے کوئی معبود لائق عبادت کے نہین کوئی شریک
ہے اسکا اسی کی ہے سلطنت اور اسی کی لیے ہے سب تعریف اور وہ سب کچہ کرسکتا ہے اور نہ گناہ سے بچنے کی
طاقت نہ عبادت کرنیکی قوت ہے مگر ساتھہ اللہ کے نہین ہے کوئی معبود لائق عبادت کے اور نہین پوجتے ہین ہم مگر
اوسی کو اسیکا ہے سب احسان اور اسیکو ہے بزرگی اور اسی کے لیے ہے تعریف اچھی نہین ہے کوئی معبود
لائق عبادت کے مگر اللہ ہم نری اوسی کی عبادت کرنیوالے ہین اگرچہ برا مانین کافر اور کہا راوی نے
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہی پڑہا کرتے تھے ہر نماز کے بعد **عَنْ** اَبِی الزُّبَیْرِ مَوْلٰی لَهُمْ اَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ
بْنَ الزُّبَیْرِ كَانَ یُهَلِّلُ دُبُرَ كُلِّ صَلٰوةٍ بِمِثْلِ حَدِیْثِ ابْنِ نُمَیْرٍ وَقَالَ فِیْ اٰخِرِهٖ ثُمَّ یَقُوْلُ ابْنُ الزُّبَیْرِ
كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُهَلِّلُ بِهِنَّ دُبُرَ كُلِّ صَلٰوةٍ **ترجمہ** ابی الزبیر سے جو مولی ہین
اون کے روایت ہے کہ عبد اللہ بن زبیر اس دعا کے ساتھہ یعنے جو اوپر مذکور ہوئی ہر نماز کے بعد اپنی آواز بلند کرتے
تھے جیسے ابن نمیر نے روایت کی ہے اور اسکے آخر مین یہ کہا کہ ابن الزبیر کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ

آواز بلند سے یہ پڑھا کرتے تھے ہر نماز کے بعد **ف** ابن نمیر کی روایت وہی ہے جو ابھی اوپر گذری **عن**
ابی الزبیر قال سمعت عبد اللہ بن الزبیر یخطب علی ھذا المنبر وھو یقول کان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یقول اذا سلم فی دبر الصلوۃ او الصلوات فذکر بمثل حدیث ھشام بن عروۃ

**ترجمہ** ابی الزبیر نے کہا میں نے سنا عبد اللہ بن الزبیر سے کہ وہ خطبہ پڑھتے تھے اس منبر پر اور کہتے تھے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم جب سلام پھیرتے تو ہر نماز کے آخر میں کہتے اور پھر ذکر کی حدیث مانند روایت ہشام بن عروہ
کے **ف** ہشام کی روایت وہی ہے جو ابی الزبیر سے اوپر مذکور ہوئی جس میں دعا مذکور ہے **عن** موسی
بن عقبۃ ان ابا الزبیر المکی حدثہ انہ سمع عبد اللہ بن الزبیر وھو یقول فی اثر الصلوۃ اذا
سلم بمثل حدیثھما وقال فی آخرہ وکان یذکر ذلک عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

**ترجمہ** موسی بن عقبہ سے ابو الزبیر مکی نے بیان کیا کہ انہوں نے سنا عبد اللہ بن زبیر سے کہ وہ کہتے تھے ہر نماز
کے بعد جب سلام پھیرتے وہی دعا پڑھتے جو روایت کی ہشام اور حجاج نے ابی الزبیر اور اسکی آخر میں کہا
کہ ذکر کرتے تھے وہ اس دعا کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** ابی ھریرۃ ان فقراء المھاجرین
اتوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقالوا قد ذھب اھل الدثور بالدرجات العلی والنعیم
المقیم فقال وما ذاک قالوا یصلون کما نصلی ویصومون کما نصوم ویتصدقون ولا نتصدق
ویعتقون ولا نعتق فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم افلا اعلمکم شیئا تدرکون
بہ من سبقکم وتسبقون بہ من بعدکم ولا یکون احد افضل منکم الا من صنع مثل ما
صنعتم قالوا بلی یا رسول اللہ قال تسبحون وتکبرون وتحمدون فی دبر کل صلوۃ ثلاثا وثلاثین
مرۃ قال ابو صالح فرجع فقراء المھاجرین الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقالوا سمع اخواننا
اھل الاموال بما فعلنا ففعلوا مثلہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذلک فضل اللہ
یؤتیہ من یشاء وزاد غیر قتیبۃ فی ھذا الحدیث عن اللیث عن ابن عجلان قال سمی فحدثت
بعض اھلی ھذا الحدیث فقال وھمت انما قال تسبح اللہ ثلاثا وثلاثین وتحمد اللہ ثلاثا وثلاثین
وتکبر اللہ ثلاثا وثلاثین فرجعت الی ابی صالح فقلت لہ ذلک فاخذ بیدی فقال
اللہ اکبر وسبحان اللہ والحمد للہ واللہ اکبر وسبحان اللہ والحمد للہ حتی تبلغ من
جمیعھن ثلاثۃ وثلاثین قال ابن عجلان فحدثت بھذا الحدیث رجاء بن حیوۃ فحدثنی

مثلہ عن ابی صالح عن ابی ھریرۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** ابی ہریرۃ راوی
ہین کہ فقرا مہاجرین حضرت کی خدمت آئے اور عرض کی کہ مالدار لوگ بلند درجون پہ پہونچ گئی اور ہمیشہ کی نعمتین لوٹ
لیں آپنے فرمایا کیون انہون نے عرض کی کہ نماز پڑھتے ہین جیسے ہم پڑھتے ہین اور روزہ رکھتے ہین جیسے ہم رکھتے ہین
اور وہ صدقہ دیتے ہین اور ہم نہین دے سکتے اور غلام آزاد کرتے ہین اور ہم نہین آزاد کر سکتے تو آپ نے فرمایا کیا نہ
تمہین تعلیم سکھا دون کہ جو تم سے آگے ہون انکو تم پالو اور اپنے سے پیچھے والون کے ہمیشہ آگے رہو اور کوئی تم سے درجہ
مین بڑہ کر نہ ہو مگر وہ جو وہی کام کرے جو تم کرتے ہو انہون نے عرض کی کہ ہان یا رسول اللہ آپنے فرمایا تسبیح و تکبیر و تحمید
کرو ہر نماز کے بعد تینتیس ۳۳ مرتبہ ابو صالح نے کہا پہر مہاجرین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین اور عرض کی
کہ ہمارے بہائیون نے سن پایا جو اہل مال ہین ہماری اس دعا کو اور وہ بہی پڑہنے لگے جیسے ہم پڑہتے ہین تب آپنے
فرمایا یہ اللہ کا فضل ہے جسکو چاہے دے (یعنی اس مین میرا کیا اختیار ہے) غیر قتیبہ نے اس روایت مین یہ بڑہایا کہ
لیث بن عجلان سے راوی ہین کہ سمی نے کہا مین نے یہ حدیث اپنی کسی گہر والون سے بیان کی تو انہون نے کہا
کہ تم بہول گئے اس روایت مین یون ہے کہ تسبیح کرے تو اللہ کی تینتیس بار اور تحمید کرے تو اللہ کی تینتیس بار اور تکبیر
کہے اللہ کی تینتیس بار پہر مین ابی صالح کے پاس گیا اور مین نے ان سے اسکا ذکر کیا تو انہون نے میرا ہاتہ پکڑا اور
کہا اللہ اکبر سے الحمد للہ تک تینتیس بار کہہ یعنے اللہ بڑا ہے اور پاک ہے اللہ اور سب تعریف اللہ کو ہے اور اللہ بڑا ہے اور
پاک ہے اللہ اور سب تعریف اسی کے لیے ہے ابن عجلان نے کہا مین نے یہ حدیث رجاء بن حیوہ سے بیان کی تو انہون
نے اسی کی مثل مجہ سے روایت کی ابی صالح سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عن
ابی ھریرۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انھم قالوا یا رسول اللہ ذھب اھل الدثور بالدرجات
العلی والنعیم المقیم بمثل حدیث قتیبۃ عن اللیث الا انہ ادرج فی حدیث ابی ھریرۃ قول
ابی صالح ثم رجع فقراء المھاجرین الی اخر الحدیث وزاد فی الحدیث یقول سھیل احدی عشرۃ
(ثلاثون) احدی عشرۃ فجمیع ذلک کلہ ثلاثۃ وثلاثین **ترجمہ** ابی ہریرہ راوی ہین کہ فقرا مہاجرین نے عرض
کی کہ یا رسول اللہ مال والے بلند درجون پر پہونچ گئے اور ہمیشہ کی نعمتین لے گئے غرض روایت کی انہون نے مثل حدیث
قتیبہ کی جو لیث سے مروی ہے مگر اتنی بات انہون نے مدرج کی (ادراج یہ ہے کہ راوی کا قول کسی روایت مین ملا دے)
ابی ہریرہ کی روایت مین ابی صالح کے قول سے کہ پہر لوٹ کر آئے فقرا مہاجرین آخر حدیث تک اور زیادہ کیا حدیث
مین کہ سہیل نے کہا کہ ہر کلمہ گیارہ گیارہ بار کہو کہ سب ملکر تینتیس بار ہو جاوین) **ف** سہیل کی روایت مین

گیارہ بار ہر کلمہ آیا ہے یا اور روایتون کے منافی نہیں ہے جنمین تینتیس بار کا ذکر ہے بلکہ جن روایتون میں
تینتیس بار آیا ہے وہ معتبر راویون کی زیادت ہے اور زیادت ثقات کی معتبر اور مقبول ہے بلکہ بعض راویون نے
پوری سو سو بار پڑہنے کو روایت کیا ہے اور وہ زیادت بہی قابل قبول ہے اور ایک روایت میں تکبیر چونتیس بار
آئی ہے اور وہ بہی قابل قبول ہے اور اگر احتیاط منظور ہو تو تسبیح اور تحمید کو تینتیس تینتیس بار اور تکبیر کو چونتیس بار
کہے اور آخر مین لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ کو آخر تک پڑہ لیوے کہ سب روایتون پر عمل ہوجاوے یہ مضمون
نووی کا ہے عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُعَقِّبَاتٌ لَا يَخِيبُ
قَائِلُهُنَّ أَوْ فَاعِلُهُنَّ دُبُرَ كُلِّ صَلٰوةٍ مَكْتُوبَةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً وَ
أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً ترجمہ کعب بن عجرہ راوی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز
کے پیچہے کچہ ایسی دعائین پڑہنے کے ہین کہ انکا پڑہنے والا یا ان کا بجا لانیوالا ہر نماز فرض کے بعد کبہی محروم نہین
ہوتا (یعنے ثواب سے یا بلند درجون سے) تینتیس بار سبحان اللہ اور تینتیس بار الحمد للہ اور چونتیس بار اللہ اکبر کہنا

ثلاث وثلاثون
اربع وثلاثون

عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُعَقِّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ
فَاعِلُهُنَّ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً وَأَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً فِي دُبُرِ
كُلِّ صَلٰوةٍ ترجمہ ویسا ہی ہے جو گذرا عَنِ الْحَكَمِ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ ترجمہ حکم سے بہی اسی اسناد سے اسی
کی مثل مروی ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَبَّحَ اللّٰهَ فِي دُبُرِ كُلِّ
صَلٰوةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَحَمِدَ اللّٰهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَكَبَّرَ اللّٰهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ فَتِلْكَ تِسْعَةٌ
وَتِسْعُونَ قَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ ترجمہ ابو ہریرہ راوی ہین کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہے سبحان اللہ ہر نماز کے بعد تینتیس بار اور الحمد للہ تینتیس بار اور اللہ اکبر تینتیس بار تو ننانوے
کلمے ہوئے اور پورا اسکا سو یون کرے کہ ایک بار لا الہ سے قدیر تک پڑہے (یعنی کوئی معبود لائق عبادت کے
نہین مگر اللہ اکیلا ہے وہ کوئی شریک نہین اسکا اوسی کی ہے سلطنت اور اسی کو ہے تعریف اور وہ ہر چیز پر
قادر ہے) تو بخشے جاتے ہین گناہ اوسکے اگرچہ دریا کی پہین کے برابر (یعنی سب جہاگ ہون) عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ ترجمہ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مثل روایت پہلی کے

بَابُ مَا يُقَالُ بَيْنَ تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ وَالْقِرَاءَةِ

ثلاث وثلاثون
اربع وثلاثون
وقال

تکبیر تحریمہ اور قرأت کے بیچ کی دعاؤن کا بیان **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا کَبَّرَ فِی الصَّلٰوةِ سَکَتَ هُنَیْهَةً قَبْلَ اَنْ یَّقْرَأَ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ بِاَبِیْ اَنْتَ وَاُمِّیْ اَرَاَیْتَ سُکُوْتَکَ بَیْنَ التَّکْبِیْرِ وَالْقِرَاءَةِ مَا تَقُوْلُ قَالَ اَقُوْلُ اللّٰهُمَّ بَاعِدْ بَیْنِیْ وَبَیْنَ خَطَایَایَ کَمَا بَاعَدْتَّ بَیْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللّٰهُمَّ نَقِّنِیْ مِنْ خَطَایَایَ کَمَا یُنَقَّی الثَّوْبُ الْاَبْیَضُ مِنَ الدَّنَسِ اللّٰهُمَّ اغْسِلْنِیْ مِنْ خَطَایَایَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ **ترجمہ** ابی ہریرہ رضی نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب تکبیر تحریمہ کہتے تھوڑی دیر چپ رہتے پہر قرأت کرتے تو مین نے عرض کی یا رسول اللہ میرے ماں باپ آپ پر فدا ہون مین دیکہتا ہون کہ آپ تکبیر اور قرأت کے درمیان چپ ہو جاتے ہین تو کیا پڑہتے رہتے ہین آپ نے فرمایا مین کہتا ہون اللہم سے آخر تک (یعنی یا اللہ دور کردے مجہے میرے گناہون سے جیسے دور کیا تو نے مشرق کو مغرب سے یا اللہ صاف کردے مجہے میری خطاؤن سے جیسے صاف ہوتا ہے کپڑا سفید میل سے یا اللہ دہو دے میرے گناہون کو برف سے اور پانی اور اولون سے) **ف** کہا امام نووی نے دلیل ہے یہ روایت امام شافعی اور ابو حنیفہ اور امام احمد اور جمہور کی کہ وہ سب دعاے افتتاح کو مستحب جانتے ہین اور اس باب مین بہت احادیث وارد ہوئی ہین اسی مین سے یہ حدیث اور حدیث حضرت علی کے جسمین الی وجہت وجہی کی دعا مذکور ہے ذکر کی ہے وہ مسلم نے اسکے بعد ابواب صلوة اللیل وغیرہ مین اور اسکے سوا اور روایتین ہین اور مین نے انکو شرح مہذب مین جمع کیا ہے **عَنْ** عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَ حَدِیْثِ جَرِیْرٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا نَهَضَ مِنَ الرَّکْعَةِ الثَّانِیَةِ اسْتَفْتَحَ الْقِرَاءَةَ بِالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ وَلَمْ یَسْکُتْ **ترجمہ** ابو ہریرہ رضی نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب دوسری رکعت پڑہکر کہڑے ہوتے قرأت شروع کرتے الحمد سے اور چپ نرہتے (یعنی دعاے استفتاح نہ پڑہتے) **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ رَجُلًا جَاءَ فَدَخَلَ الصَّفَّ وَقَدْ حَفَزَهُ النَّفَسُ فَقَالَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا کَثِیْرًا طَیِّبًا مُّبَارَکًا فِیْهِ فَلَمَّا قَضٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوتَهٗ قَالَ اَیُّکُمُ الْمُتَکَلِّمُ بِالْکَلِمَاتِ فَاَرَمَّ الْقَوْمُ فَقَالَ اَیُّکُمُ الْمُتَکَلِّمُ بِهَا فَاِنَّهٗ لَمْ یَقُلْ بَاْسًا فَقَالَ رَجُلٌ جِئْتُ وَقَدْ حَفَزَنِیَ النَّفَسُ فَقُلْتُهَا فَقَالَ لَقَدْ رَاَیْتُ اثْنَیْ عَشَرَ مَلَکًا یَّبْتَدِرُوْنَهَا اَیُّهُمْ یَرْفَعُهَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ ایک شخص آیا اور نماز کی صف مین ملگیا اور اسکی سانس چڑہ گئی تہی تو اس نے کہا الحمد للہ سے مبارکا فیہ تک (یعنی سب تعریف اللہ کی ہے بہت تعریف اور پاک

هُنَیْهَةً

فِی الصَّفِّ

[illegible]

اور برکت والی ) پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ چکے تو آپ نے فرمایا یہ کہنے والا کون تھا جس نے یہ کلمات
کہے سو قوم کے لوگ چپ ہو رہے پھر آپ نے فرمایا کس نے کہے یہ کلمات البتہ اس نے کوئی بری بات نہیں کہی سو
ایک شخص نے عرض کی کہ میں آیا اور میری سانس چڑھ گئی تھی سو میں نے ان کلمات کو کہا تو آپ نے فرمایا میں نے
بارہ فرشتوں کو دیکھا کہ ایک پر ایک گرے پڑتے تھے کہ کون اونمیں کا اسکو اوپر لے جاوے (یعنی خداوند تعالی کے پاس)
عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ قَالَ رَجُلٌ فِي
الْقَوْمِ اللّٰهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللّٰهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ الْقَائِلُ كَلِمَةَ كَذَا وَكَذَا قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ
عَجِبْتُ لَهَا فُتِحَتْ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَمَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ذٰلِكَ ترجمہ ابن عمر نے کہا ہم نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کہ ایک
شخص نے حاضرین میں سے کہا اللہ اکبر سے اصیلا تک (یعنی اللہ بڑا ہے سب بڑائی اوسی کے واسطے ہے اور بہت
تعریف ہے اوسکو اور پاک ہے اللہ پاکی بولنا ہے صبح اور شام ) پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ کس نے
کہے یہ کلمے تو ایک شخص نے عرض کی قوم میں سے کہ میں نے کہا یا رسول اللہ تو فرمایا آپ نے مجھے تعجب آیا جب
کھولے گئے اوسکے لیے دروازے آسمان کے ابن عمر نے کہا میں نے ان کلمات کو کبھی نہیں چھوڑا جب سے یہ
بات سنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** اسْتِحْبَابِ إِتْيَانِ الصَّلٰوةِ بِوَقَارٍ وَسَكِينَةٍ وَالنَّهْيِ
عَنْ إِتْيَانِهَا سَعْيًا وقار اور تسکین سے نماز میں آنیکا بیان عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا تَسْعَوْنَ وَأْتُوهَا تَمْشُونَ وَ
عَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتِمُّوا ترجمہ ابو ہریرہ نے کہا میں نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ فرماتے تھے جب نماز شروع ہو جاوے تو دوڑتے ہوئے نہ آؤ بلکہ چلتے ہوئے
تسکین سے اور جو ملے امام کے ساتھ پڑھ لو اور جو نہ ملے اوسکو پورا کر لو **ف** نووی نے کہا سب نمازوں
کا یہی حکم ہے جمعہ ہو خواہ غیر جمعہ اور اللہ تعالے نے جو فرمایا ہے فَاسْعَوْا إِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وہاں بھی سعی سے
مراد آہستہ چلنا ہے اور دوڑنے سے منع اس لیے فرمایا کہ جب نماز کا ارادہ کیا گویا نماز میں داخل ہو گیا
پس ضرور ہے کہ اوس کے آداب کا لحاظ رکھے اسی لیے ایک روایت میں یہ مضمون بھی آیا ہے کہ جب تم نے
نماز کا قصد کیا نماز میں ہو گئے اور یہ جو فرمایا کہ جو نہ ملے اوسے پورا کر لو اس سے تنبیہ ہو گئی کہ اگر نماز کی فوت

من

من رسول الله

اتيان الصلاة بالسكينة

ہونیکا خوف ہو جب بھی وقار سے آنا چاہیے دوڑنا کودنا یہانتک ناضرور نہیں اور اکثر عوام بلکہ خواص بھی اس سے غافل
ہیں اور امام شافعی اور جمہور علما کا قول ہے سلف و خلف سے کہ جو امام کے ساتھ مسبوق نے نماز ادا کی وہ اول حصہ نماز
کا ہے اور جو امام کے سلام کے بعد ادا کرے گا وہ آخر حصہ ہے اور ابوحنیفہ کا مذہب اسکے خلاف ہے کہ وہ امام کے سلام
کے بعد کی نماز کو اول نماز کہتے ہیں اسلیے آخر کی رکعتوں کو بھی پڑھتے ہیں اور قوی دلیل سب اول ہے اور
جو روایت میں آیا ہے واقض ما سبقک یہاں قضا بمعنی ادا ہے یہی جواب جمہور نے حنفیہ کو دیا ہے کہ وہ نماز قضا
جو اول ہے چنانچہ عرب کہتا ہے قضیت حق فلان یعنی ادا کیا میں نے حق فلانیکا **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا ثُوِّبَ بِالصَّلٰوۃِ فَلَا تَاْتُوْھَا وَاَنْتُمْ تَسْعَوْنَ وَاْتُوْھَا
وَعَلَیْکُمُ السَّکِیْنَۃُ فَمَا اَدْرَکْتُمْ فَصَلُّوْا وَمَا فَاتَکُمْ فَاَتِمُّوْا فَاِنَّ اَحَدَکُمْ اِذَا کَانَ یَعْمِدُ اِلَی
الصَّلٰوۃِ فَھُوَ فِیْ صَلٰوۃٍ **ترجمہ** ابوہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تکبیر کہی جاوے نماز
فرض کی تو دوڑتے ہوے نہ آؤ بلکہ تسکین سے آؤ جو ملے پڑھ لو اور جو فوت ہو اسے پورا کرلو اس لیے کہ جب کوئی تم
میں سے نماز کا ارادہ کرتا ہے تو وہ نماز میں ہو جاتا ہے **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ فَذَکَرَ اَحَادِیْثَ مِنْھَا وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا نُوْدِیَ بِالصَّلٰوۃِ فَاْتُوْھَا
وَاَنْتُمْ تَمْشُوْنَ وَعَلَیْکُمُ السَّکِیْنَۃُ فَمَا اَدْرَکْتُمْ فَصَلُّوْا وَمَا فَاتَکُمْ فَاَتِمُّوْا **ترجمہ** وہی ہے جو ابھی
گذرا **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا ثُوِّبَ بِالصَّلٰوۃِ فَلَا
یَسْعَ اِلَیْھَا اَحَدُکُمْ وَلٰکِنْ لِیَمْشِ وَعَلَیْہِ السَّکِیْنَۃُ وَالْوَقَارُ صَلِّ مَا اَدْرَکْتَ وَاقْضِ مَا سَبَقَکَ
**ترجمہ** ابوہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تکبیر ہو نماز کی تو کوئی تم میں سے دوڑ
کر نہ چلے لیکن آہستہ چلے آرام سے اور وقار سے اور پڑھ جو تجھے ملے اور ادا کر جو تجھ سے آگے امام نے پڑھ لی ہے
**عن** اَبِیْ قَتَادَۃَ اَنَّ اَبَاہُ قَالَ بَیْنَمَا نَحْنُ نُصَلِّیْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَ جَلَبَۃً
فَقَالَ مَا شَاْنُکُمْ قَالُوْا اسْتَعْجَلْنَا اِلَی الصَّلٰوۃِ قَالَ فَلَا تَفْعَلُوْا اِذَا اَتَیْتُمُ الصَّلٰوۃَ فَعَلَیْکُمُ السَّکِیْنَۃُ فَمَا
اَدْرَکْتُمْ فَصَلُّوْا وَمَا سَبَقَکُمْ فَاَتِمُّوْا **ترجمہ** ابوقتادہ نے کہا ہم نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ کہ آپ نے لوگوں کے کھڑبڑ سنی تو فرمایا یعنی بعد نماز کے کہ کیا حال ہے تمہارا انہوں نے عرض کی کہ ہم نے جلدی کی
نماز کے لیے آپ نے فرمایا ایسا مت کرو جب تم آؤ نماز کو تو آرام سے آؤ پھر جو ملے پڑھ لو اور جو تم سے آگے ہو چکی اسے پورا کرلو **عن**
شَیْبَانَ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گذرا **باب** مَتٰی یَقُوْمُ النَّاسُ لِلصَّلٰوۃِ **ترجمہ** نمازی کب کھڑے ہوں نماز کیواسطے **عن** اَبِیْ قَتَادَۃَ

نسخہ: بِالصَّلٰوۃِ — وَمَا

قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا تَقُوْمُوْا حَتّٰى تَرَوْنِيْ وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ إِذَا أُقِيْمَتْ أَوْ نُوْدِيَ **ترجمہ** ابو قتادہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تکبیر ہو نماز کی تو کھڑے نہ ہو جب تک مجھے دیکھ نہ لو ابن حاتم نے شک کیا کہ اُقیمت الصلوٰۃ ہے یا نودی **ف** یعنی پہلے سے نماز کے لیے کھڑے نہ ہو کہ شاید میرے نکلنے میں دیر ہو تو تمہیں تکلیف ہو سبحان اللہ کیا شفقت ہے نبی امی کی اپنی امت پر اس سے معلوم ہو گیا کہ جب امام حاضر ہو جب تکبیر کہی جاوے اور شافعیہ کا مذہب یہ ہے کہ جب تک موذن اقامت سے فارغ نہ ہو تب تک کوئی کھڑا نہ ہو اور عامہ علما کا مذہب ہے کہ جب موذن تکبیر شروع کرے سب لوگ کھڑے ہو جاویں اور انس رضی اللہ عنہ کی عادت تھی کہ جب امام قد قامت الصلوٰۃ کہتا جب کھڑے ہوتے اور ابو حنیفہ کا قول ہے اور کوفیوں کا کہ حی علی الصلوٰۃ کے وقت کھڑے ہوں اور قد قامت الصلوٰۃ کے وقت امام تکبیر تحریمہ باندھے اور جمہور علما کا سلف سے خلف تک یہ قول ہے کہ موذن جب تک تکبیر سے فارغ نہ ہو تب تک تکبیر تحریمہ نہ باندھی جاوے نووی نے ایسا ہی لکھا ہے عَنْ أَبِيْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَادَ إِسْحَاقُ فِيْ رِوَايَتِهٖ حَدِيْثَ مَعْمَرٍ وَشَيْبَانَ حَتّٰى تَرَوْنِيْ قَدْ خَرَجْتُ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَقُمْنَا فَعَدَّلْنَا الصُّفُوْفَ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ إِلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى إِذَا قَامَ فِيْ مُصَلَّاهُ قَبْلَ أَنْ يُكَبِّرَ ذَكَرَ فَانْصَرَفَ وَقَالَ لَنَا مَكَانَكُمْ فَلَمْ نَزَلْ قِيَامًا نَنْتَظِرُهٗ حَتّٰى خَرَجَ إِلَيْنَا وَقَدِ اغْتَسَلَ يَنْطُفُ رَأْسُهٗ مَاءً فَكَبَّرَ فَصَلّٰى بِنَا **ترجمہ** ابو ہریرہ کہتے ہیں کہ ایک بار نماز کی تکبیر کہی گئی اور ہم نے صفیں برابر کیں حضرت کے نکلنے سے پہلے پھر آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نکلے یہاں تک کہ جب اپنی جگہ پر کھڑے ہو گئے ابھی تکبیر تحریمہ نہیں باندھی تھی کہ آپ کو یاد آ گیا اور گھر میں لوٹ گئے اور ہم سے فرما گئے کہ اپنی جگہ کھڑے رہو ہم سب کھڑے آپ کے منتظر تھے کہ آپ نکلے اور سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا پھر تکبیر کہی اور ہمارے ساتھ نماز پڑھی **ف** شاید اسی کے بعد آپ نے یہ فرما دیا ہو کہ جب تک مجھے دیکھ نہ لو تب تک کھڑے نہ ہو اور اس سے معلوم ہوا کہ تکبیر دوبارہ نہیں کہی غرض ثابت ہوا عدم اعادہ تکبیر کا ایسے واقعات سے اور معلوم ہوا کہ عبادات میں انبیا سے بھول ہو سکتی ہے لوازم بشریت سے **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ وَصَفَّ النَّاسُ صُفُوْفَهُمْ وَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ مَقَامَهٗ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِمْ بِيَدِهٖ أَنْ مَكَانَكُمْ فَخَرَجَ وَقَدِ اغْتَسَلَ وَرَأْسُهٗ يَنْطُفُ الْمَاءَ فَصَلّٰى بِهِمْ **ترجمہ** ابو ہریرہ نے کہا ایک بار نماز کی تکبیر کہی اور لوگوں نے صف باندھی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اور اپنے مقام میں کھڑے ہو گئے پھر ہمکو ہاتھ سے اشارہ کیا کہ اپنی جگہوں پر رہو اور آپ صف سے نکل گئے اور غسل کیا اور سر سے پانی ٹپک رہا تھا

أُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ

پھر سب کے ساتھہ نماز پڑھی **عن** ابي هريرة ان الصلوة كانت تقام لرسول الله صلى الله عليه
وسلم فياخذ الناس مصافهم قبل ان يقوم النبي صلى الله عليه وسلم مقامه **ترجمه** ابوہریرہ
سے روایت ہی کہ نماز کی تکبیر آپ کے واسطے کہی جاتی تہی اور لوگ صفون مین اپنی جگھہ لے لیتے تہے قبل اس کے کہ حضرت
کہڑے ہون اپنی جگھہ مین **ف** نووی نے کہا کہ قاضی عیاض نے کہا کہ بلال رضی اللہ عنہ دیکہتے رہتے ہون گے
حضرت کے نکلنے کو اور اور لوگ نہ دیکہتے ہونگے جب حضرت بلال کو معلوم ہوا کہ حضرت تشریف لاتے ہین انہون نے تکبیر شروع
کی اور لوگ جب حضرت کو دیکہے کہڑے ہوگئے اور اپنی اپنی جگھہ پر برابر ہوگئے پہر جب صفوف برابر ہوچکی اپنی جگھہ پر
تشریف لاکر نماز شروع کردی اور اسکے خلاف جہان مروی ہے وہ قضیہ اتفاقیہ ہو یا بیان جواز کے واسطے ہو **عن**
جابر بن سمرة قال كان بلال يؤذن اذا دحضت فلا يقيم حتى يخرج النبي صلى الله عليه و
سلم فاذا خرج اقام الصلوة حين يراه **ترجمه** جابر نے کہا بلال جب زوال ہوتا اذان دیتے اور اقامت
نہ کہتے یہانتک کہ حضرت تشریف لاوین جب آپ تشریف لاتے اور بلال دیکہہ لیتے تب تکبیر کہتے **ف** جیسا ہم
ابہی اوپر کہہ آئے

(دحضت الشمس)

## باب من ادرك ركعة من الصلوة فقد ادرك تلك الصلوة

**ترجمه** جس نے نماز کی ایک رکعت پالی اس نے نماز پالی **عن** ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال
من ادرك ركعة من الصلوة فقد ادرك الصلوة **ترجمه** ابوہریرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جس نے ایک رکعت کسی نماز کی پالی اوس نے وہ نماز پالی **ف** اس حدیث سے کئی مسئلے معلوم ہوئے **اول** یہ کہ جس
نے ایک رکعت پڑہنے کے موافق کسی نماز کا وقت پالیا مثلاً کافر اوس وقت اسلام لایا لڑکا بالغ ہوا یا مجنون عاقل
ہوا یا حائضہ حیض سے پاک ہوئی وہ نماز اوسپر فرض ہوگئی **دوسری** یہ کہ جس نے ایک رکعت امام کے ساتھہ پڑہ لی وہ
جماعت کی فضیلت کو پاچکا اب اگر جمعہ کی نماز تہی تو ایک رکعت اور پڑہ لے اور ظہر اوس سے ساقط ہوئی **تیسرے**
یہ کہ ایک رکعت کسی نے قبل طلوع آفتاب پڑہ لی یا قبل غروب آفتاب ادا کرلی اور بعد اسکے آفتاب طلوع ہوگیا
یا غروب ہوگیا تو اسکو نماز صبح اور عصر کی مل گئی باقی نماز ادا کرلے اور قضا نہ ہوئی **عن** ابي هريرة ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال من ادرك ركعة من الصلوة مع الامام فقد ادرك الصلوة **ترجمه**
ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے امام کے ساتھہ ایک رکعت پڑہ لی اوسکو نماز مل گئی
یعنی جماعت کا ثواب حاصل ہوگیا **عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثل حديث
يحيى عن مالك وليس في حديث احد منهم مع الامام وفي حديث عبيد الله قال فقد ادرك

الصَّلٰوۃَ کُلَّھَا **ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا مگر ان راویون کی روایت مین مع الامام کا لفظ نہین ہے اور عبید اللہ نے کُلَّھَا کا لفظ زیادہ کیا **ف** جسنے ایک رکعت پالی اوسنے ساری نماز پالی یعنی عبید اللہ کی روایت مین ہے اسکا یہ مطلب نہین ہے کہ اب باقی رکعتین ادا ہی نہ کرے کہ یہ خلاف اجماع مسلمین ہے بلکہ مراد وہی ہے جو ہم اوپر بیان کر آئے کہ اوسکو ثواب جماعت کا ملگیا یا وہ نماز اوسپر فرض ہوچکی یا ادا ہوئی قضا نہ ہوئی اور باقی رکعتین ضرور ادا کرے کذا قال النووی **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من ادرک رکعۃ من الصبح قبل ان تطلع الشمس فقد ادرک الصبح ومن ادرک رکعۃ من العصر قبل ان تغرب الشمس فقد ادرک العصر **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و سلم نے فرمایا جسکو ایک رکعت ملی صبح کی قبل طلوع آفتاب کے اوسکو صبح کی نماز مل چکی جسکو ایک رکعت عصر کی ملی قبل غروب آفتاب کے اوسکو عصر کی نماز مل چکی **ف** مطلب اسکا ہم اوپر بیان کرچکے اور خلاصہ یہ ہے کہ مثلاً کسی نے صبح کی نماز کی ایک رکعت قبل طلوع شمس پڑھ لی اور ایک رکعت بعد طلوع ادا کی تو نماز اوسکی صحیح ہوئی اور باطل نہین ہوئی یہی مذہب ہے امام مالک اور امام شافعی اور امام احمد کا اور تمام علمای سلف وخلف کا اور خلاف حنفیہ کا اسمین باطل اور مردود ہے اور ظاہر حدیث سے اسکا بطلان ظاہر ہے اور عصر کی نماز کی صحت مین سب کا اتفاق ہے **عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ادرک من العصر سجدۃ قبل ان تغرب الشمس او من الصبح قبل ان تطلع فقد ادرکھا والسجدۃ انما ھی الرکعۃ **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتے مین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جسنے عصر کی نماز سے ایک سجدہ قبل غروب آفتاب پالیا یا صبح سے قبل طلوع اوسنے وہ نماز پالی اور سجدہ سے مراد رکعت ہے **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ادرک من العصر رکعۃ قبل ان تغرب الشمس فقد ادرک ومن ادرک من الفجر رکعۃ قبل ان تطلع الشمس فقد ادرک **ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا **عن** معمر بھذا الاسناد **ترجمہ** وہی جو اوپر گزرا

**باب** اوقات الصلوٰۃ الخمس پنجگانہ نمازون کے وقتون کے بیان مین

**عن** ابن شھاب ان عمر بن عبد العزیز اخر العصر شیئا فقال لہ عروۃ اما ان جبریل قد نزل فصلی امام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لہ عمر اعلم ما تقول یا عروۃ فقال سمعت بشیر بن ابی مسعود یقول سمعت ابا مسعود یقول سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول نزل جبریل علیہ الصلوۃ والسلام فامنی

باب منہ

ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ يَحْسُبُ بِاَصَابِعِهٖ خَمْسَ صَلَوَاتٍ

ابن شہاب زہری سے روایت ہے کہ عمر بن عبد العزیز نے ایکدن نماز عصر مین کچہ دیر کی تو عروہ نے اون سے کہا کہ بیشک جبرئیل علیہ السلام اوترے اور نماز پڑہی انہون نے امام ہوکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہہ تو عمر بن عبد العزیز نے کہا سمجہکر کہو کیا کہتے ہو تم اے عروہ انہون نے کہا مین نے سنا ہے بشیر بن ابی مسعود سے وہ کہتے تہے مین نے سنا ہے ابو مسعود سے کہ کہتے تہے مین نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے جبرئیل اوترے اور میرے امام ہوئے اور مین نے اون کے ساتہہ نماز پڑہی اور پہر نماز پڑہی اور پہر نماز پڑہی پہر نماز پڑہی پہر نماز پڑہی ان کے ساتہہ حساب کرتے تہے اپنی انگلیون سے پانچ نمازون کا **ف** نووی نے کہا اگرچہ اس روایت مین اوقات نماز مذکور نہین ہین مگر جابر اور ابن عباس رضی اللہ عنہ کی روایتون مین اوقات مذکور ہین جنکو ابو داؤد اور ترمذی نے نقل کیا ہے اور شاید یہان راوی نے اوس روایت کیطرف اشارہ کردیا کہ مخاطب پوری روایت کو یاد کرلے باقی رہی تاخیر نماز مین جب تک وقت باقی ہے جمہور کے نزدیک روا ہے اگرچہ اول وقت ادا کرنا افضل اور بہتر ہے

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ اَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيْزِ اَخَّرَ الصَّلٰوةَ يَوْمًا فَدَخَلَ عَلَيْهِ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ فَاَخْبَرَهٗ اَنَّ الْمُغِيْرَةَ بْنَ شُعْبَةَ اَخَّرَ الصَّلٰوةَ يَوْمًا وَهُوَ بِالْكُوْفَةِ فَدَخَلَ عَلَيْهِ اَبُوْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِيُّ فَقَالَ مَا هٰذَا يَا مُغِيْرَةُ اَلَيْسَ قَدْ عَلِمْتَ اَنَّ جِبْرِيْلَ نَزَلَ فَصَلّٰى فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلّٰى فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلّٰى فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلّٰى فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلّٰى فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ بِهٰذَا اُمِرْتُ فَقَالَ عُمَرُ لِعُرْوَةَ انْظُرْ مَا تُحَدِّثُ يَا عُرْوَةُ اَوَ اِنَّ جِبْرِيْلَ هُوَ اَقَامَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقْتَ الصَّلٰوةِ فَقَالَ عُرْوَةُ كَذٰلِكَ كَانَ بَشِيْرُ بْنُ اَبِيْ مَسْعُوْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ عُرْوَةُ وَلَقَدْ حَدَّثَتْنِيْ عَائِشَةُ زَوْجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِيْ حُجْرَتِهَا قَبْلَ اَنْ تَظْهَرَ الْفَيْءُ

**ترجمہ** ابن شہاب زہری سے روایت ہے کہ خلیفہ عمر بن عبد العزیز نے ایک دن نماز عصر مین دیر کی تو ان کے پاس عروہ بن زبیر آئے اور خبر دی کہ مغیرہ بن شعبہ نے ایک دن نماز مین دیر کی تہی کوفہ مین تو ان کے پاس ابو مسعود انصاری آئے اور کہا اے مغیرہ تم نے یہ کیا کیا تم یہ نہین جانتے کہ جبرئیل علیہ السلام اوترے اور نماز پڑہی اور حضرت نے ان کے ساتہہ نماز پڑہی پہر نماز پڑہی اور حضرت نے بہی نماز

پڑہی پہر نماز پڑہی اور حضرت نے بھی پڑہی پہر پڑہی انہوں نے اور حضرت نے بھی پڑہی پہر پڑہی اور حضرت نے بھی پڑہی پہر فرمایا جبرائیل نے کہ آپ
کو ایسا ہی حکم ہوا ہے (یعنی باوجود اس اہتمام کے خداوند جلیل نے بانزال جبرائیل اوقات نماز تعلیم فرمائی پہر تم ایسی تاخیر
کیوں کرتے ہو) تب کہا عمر بن عبد العزیز نے عروہ سے کہ اے عروہ تم کیا کہتے ہو کیا جبرائیل نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اوقات نماز
تعلیم فرمائی عروہ نے کہا ہاں ایسا ہی بشیر بن ابی مسعود اپنے باپ سے روایت کرتے تھے پہر عروہ نے کہا اور روایت کی مجھسے حضرت ام المومنین عائشہ
بی بی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز ایسے وقت پڑہتے تھے کہ دہوپ انکے آنگن میں ہوتی
تھی دیوار پر چڑہنے نہ پاتی تھی **ف** اللہ اللہ ایک زمانہ ایسا تھا کہ ایکدن کی تاخیر صلوۃ سے جو خلیفۂ وقت اور امیر المومنین سے
واقع ہوئی تھی فورًا اوس پر مواخذہ کیا گیا اور ایک یہ ایام بد انجام ہیں کہ ہزاروں بلکہ لاکھوں اہل اسلام جانتے بھی نہیں کہ نماز کیا
چیز ہے اور تو کبھی بھولے سے قبلہ رخ نہیں گرے اور اس روایت میں ایک عمدہ اشکال ہے کہ پوری روایت میں حضرت جبرائیل نے
ایک دن اول وقت سب نمازیں ادا کیں اور ایکدن آخر وقت مستحب میں پہر تو خود جواز تاخیر معلوم ہوتا ہے اور جب
تاخیر کا جواز ثابت ہوا تو استدلال عروہ کا کیونکر درست ہوگا مگر اسکا جواب دیا ہے کہ شاید خلیفہ نے آخر وقت مستحب سے بھی زیادہ تاخیر کی
استدلال انکا صحیح ہو گیا کہ اسقدر تاخیر جائز نہیں **عن** عائشۃ کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی العصر والشمس طالعۃ
فی حجرتی لم یفئ الفیئ بعد وقال ابو بکر لم یظہر الفیئ بعد **ترجمہ** ام المومنین عائشہ رض سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم عصر کی نماز پڑہتے تھے اور سورج میرے حجرے میں چمکتا تہا **عن** عائشۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم اخبرتہ
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی العصر والشمس فی حجرتہا لم یظہر الفیئ من حجرتہا **ترجمہ**
ام المومنین حضرت عائشہ رض سے روایت ہے کہ خبر دی انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز پڑہتے تھے اور دہوپ انکے
آنگن میں ہے اوپر نہ چڑہتی تھی **ف** معلوم ہوا کہ آنگن آپکا چہوٹا تہا اور دیواریں اوسکی بھی زیادہ چہوٹی نہیں [illegible]
ایک مثل ہو جاتا تہا دہوپ آنگن میں رہتی تھی بعد اسکے اوپر چڑہ جاتی تھی **عن** عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یصلی العصر والشمس واقعۃ فی حجرتی **ترجمہ** ام المومنین عائشہ رض سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز پڑہتے تھے اور ابھی سورج میرے حجرہ میں ہوتا **عن** عبد اللہ بن عمرو ان نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال اذا صلیتم الفجر فانہ وقت الی ان یطلع قرن الشمس الاول ثم اذا صلیتم الظہر فانہ وقت الی ان یحضر العصر
فاذا صلیتم العصر فانہ وقت الی ان تصفر الشمس فاذا صلیتم المغرب فانہ وقت الی ان یسقط الشفق فاذا صلیتم العشاء
فانہ وقت الی نصف اللیل **ترجمہ** عبد اللہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم صبح کی نماز پڑہ چکو تو وقت اسکا باقی ہے جب تک
اوپر کا کنارہ سورج کا نکلے پہر جب تم ظہر پڑہ چکو تو اسکا وقت باقی ہے جبتک کہ عصر کا وقت آوے پہر جب عصر پڑہ چکے تو اسکا وقت باقی

(حاشیہ: نسخہ النبی)

ہے جب تک آفتاب زرد نہو پھر جب مغرب پڑھ چکے تو اُسکا وقت باقی ہو جب تک شفق غروب ہو پھر جب تم عشا
پڑھ چکے تو اسکا وقت باقی ہے آدہی رات تک **ف** حدیث دلیل ہو جمہور کی کہ اوقات خمسہ انکے نزدیک اسی وقت
تک باقی رہتے ہین مگر عشا کا وقت مستحب نصف شب تک ہو جیسا اس حدیث مین آیا ہے اور وقت ادا اسکا صبح
تک ہو جیسا ابو قتادہ کی روایت مین آگے آتا ہو اوس باب مین کہ جو شخص نماز بھول جاوے یا سو جاوے **عَنْ**
عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَقْتُ الظُّهْرِ مَا لَمْ يَحْضُرِ الْعَصْرُ وَوَقْتُ
الْعَصْرِ مَا لَمْ تَصْفَرَّ الشَّمْسُ وَوَقْتُ الْمَغْرِبِ مَا لَمْ يَسْقُطْ ثَوْرُ الشَّفَقِ وَوَقْتُ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ
وَوَقْتُ الْفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمرو سے روایت ہو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وقت
ظہر کا باقی ہے جبتک کہ عصر کا آوے (یعنے آفتاب کا سایہ ایک مثل ہو جاوے) اور وقت مستحب عصر کا باقی ہے جب تک
کہ آفتاب زرد نہو اور وقت مغرب کا باقی ہو جب تک کہ تیزی شفق کی نہ جاوے اور وقت مستحب عشا کا باقی ہے
جب تک کہ آدہی رات نہ ہووے اور وقت فجر کا باقی ہے جب تک آفتاب نہ نکلے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو
أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَقْتُ الظُّهْرِ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ وَكَانَ ظِلُّ الرَّجُلِ كَطُولِهِ
مَا لَمْ يَحْضُرِ الْعَصْرُ وَوَقْتُ الْعَصْرِ مَا لَمْ تَصْفَرَّ الشَّمْسُ وَوَقْتُ صَلٰوةِ الْمَغْرِبِ مَا لَمْ يَغِبِ الشَّفَقُ وَ
وَقْتُ صَلٰوةِ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ الْأَوْسَطِ وَوَقْتُ صَلٰوةِ الصُّبْحِ مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ
فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَمْسِكْ عَنِ الصَّلٰوةِ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ **ترجمہ** عبد اللہ سے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وقت ظہر کا جب ہوتا ہے کہ سورج ڈھل جاوے اور رہتا ہو جب تک کہ ہو جاوے سایہ ہر آدمی
کا اسکی لنبان کے برابر جب تک عصر کا وقت نہ آوے اور وقت عصر کا جب تک رہتا ہو کہ آفتاب زرد نہو اور وقت
مغرب کا جبتک رہتا ہو کہ شفق غائب نہ ہو اور وقت عشا کا جب تک رہتا ہو کہ بیچ کی آدہی رات نہ ہو اور وقت
نماز فجر کا طلوع فجر سے جب تک ہو کہ آفتاب نہ نکلے پھر جب آفتاب نکل آوے تو نماز سے رکا رہ اسلیے کہ وہ شیطان کے دونو
سینگون مین سے نکلتا ہے **ف** نووی نے کہا شفق سے مراد وہ سرخی ہے جو آسمان پر ظاہر ہوتی اور یہی
مذہب ہو امام شافعی اور جمہور فقہا کا اور اہل لغت کا اور ابو حنیفہ اور مزنی اور ایک فرقہ فقہا اور اہل لغت کا کہتا
ہے کہ مراد اس سے وہ سپیدی ہو جو بعد زوال سرخی کے بہی تہوڑی دیر رہتی ہے مگر قول اول راجح ہے چنانچہ اس بارہ
مین نووی نے تہذیب اللغات اور شرح مہذب مین بہت دلائل نقل کیے ہین اور شیطان کے سینگون سے
یا تو اسکی جماعت اور گروہ مراد ہے یا اُسکا ایک کنارہ سر کا اور ظاہر حدیث معنے ثانی پر دال ہے اور مطلب یہ ہو کہ وہ

صلوٰۃ الفجر

قرنی الشیطان

باب الصلوٰۃ

کے وقت اپنا سر سورج کے نزدیک کر دیتا ہے کہ جو لوگ سورج کو سجدہ کریں وہ سجدہ گویا اوس مردود کو ہووے اور اس
وقت گویا شیطان اور اسکے گروہ کا غلبہ اور تسلط ہوتا ہے اسلیے اوس وقت نماز کو منع فرمایا **عن** عبد اللہ
عمرو بن العاص انہ قال سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن وقت الصلوات فقال
وقت صلوۃ الفجر ما لم یطلع قرن الشمس الاول ووقت صلوۃ الظہر اذا زالت الشمس عن
بطن السماء ما لم یحضر العصر ووقت صلوۃ العصر ما لم تصفر الشمس ویسقط قرنہا الاول و
وقت صلوۃ المغرب اذا غابت الشمس ما لم یسقط الشفق ووقت صلوۃ العشاء الی نصف اللیل
**ترجمہ** عبد اللہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نمازوں کا وقت پوچھا فرمایا نماز فجر کا وقت جب تک کہ اوپر
کا کنارہ سورج کا نہ نکلے اور نماز ظہر کا وقت جب ہے کہ آفتاب ڈھل جاوے آسمان کے بیچ سے جب تک کہ عصر کا وقت
نہ آوے اور **عصر** کا وقت جبتک ہے کہ آفتاب زرد نہ ہووے اور اوپر کا کنارہ اسکا ڈوب نہ جاوے اور وقت
نماز مغرب کا جب ہے کہ آفتاب ڈوب جاوے جبتک کہ شفق نہ ڈوبے اور وقت نماز عشا کا آدھی رات تک ہے **عن**
عبد اللہ بن یحیی بن ابی کثیر قال سمعت ابی یقول لا یستطاع العلم براحۃ الجسم **ترجمہ**
عبد اللہ نے کہا میں نے اپنے باپ یحیی سے سنا کہ فرماتے تھے علم آرام طلبی کے ساتھ نصیب نہیں ہوتا **ف**
نووی نے کہا اگرچہ اسحدیث کو موقتیت صلوۃ سے کچھ تعلق نہیں مگر تاہم امام مسلم نے اس جگہہ شاید اسلیے ذکر
کر دیا کہ عبد اللہ بن عمرو کی روایت کو جو کئی عمدہ طریقوں سے روایت کیا ہے اور اسکی کثرت فوائد اور وفور مقاصد
پر نظر کی تو علم کی عالی منزلت کا خیال کر کے لوگوں کی ترغیب وتحریص کے لیے اوسکو نقل کر دیا کہ لوگ ہمیشہ علم
کے طالب رہیں **عن** بریدۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان رجلا سالہ عن وقت
الصلوۃ فقال لہ صل معنا ہذین یعنی الیومین فلما زالت الشمس امر بلالا فاذن ثم امرہ
فاقام الظہر ــــــــــــ ثم امرہ فاقام العصر والشمس
مرتفعۃ بیضاء نقیۃ ثم امرہ فاقام المغرب حین غابت الشمس ثم امرہ فاقام العشاء حین
غاب الشفق ثم امرہ فاقام الفجر حین طلع الفجر فلما ان کان الیوم الثانی امرہ فابرد
بالظہر فابرد بہا فانعم ان یبرد وصلی العصر والشمس مرتفعۃ اخرہا فوق الذی کان
وصلی المغرب قبل ان یغیب الشفق وصلی العشاء بعد ما ذہب ثلث اللیل وصلی الفجر
فاسفر بہا ثم قال این السائل عن وقت الصلوۃ فقال الرجل انا یا رسول اللہ قال وقت صلاتکم

بَيْنَ هٰذَيْنِ ترجمہ بریدہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک شخص نے نماز کا وقت پوچھا سو آپ
نے فرمایا تم دو روز ہمارے ساتھ نماز پڑھو پھر جب آفتاب ڈھل گیا بلال کو حکم دیا انہوں نے اذان دی پھر
حکم دیا انہوں نے اقامت کہی پھر عصر پڑھی اور سورج بلند تھا سفید صاف پھر حکم دیا سو اقامت کہی مغرب کی جب
آفتاب ڈوب گیا پھر حکم دیا سو اقامت کہی عشا کی جب شفق ڈوب گئی پھر حکم دیا سو اقامت کہی فجر کی جب فجر
طلوع ہوئی پھر جب دوسرا دن ہوا حکم کیا ٹھنڈے وقت پڑھیں ظہر اور بہت ٹھنڈے وقت پڑھیں اور عصر پڑھے
اور سورج بلند تھا مگر روز اول سے ذرا تاخیر کی اور مغرب پڑھی قبل شفق ڈوبنے کے اور عشا پڑھی بعد تہائی
رات کے اور فجر پڑھی جب خوب روشنی ہوگئی پھر فرمایا وہ سائل کہاں ہے جو نماز کا وقت پوچھتا تھا اس نے عرض
کی کہ میں حاضر ہوں اے رسول اللہ کے آپ نے فرمایا کہ یہ جو دونوں وقت تم نے دیکھے ان کے بیچ میں سب وقت
ہے تمہاری نماز کا **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وقت مغرب کا بھی دراز ہے ایسا تنگ نہیں جیسا
بعضوں نے سمجھا ہے کہ بعد غروب آفتاب کے اتنا ہے وقت ہے کہ آدمی اس میں طہارت کر کے نماز ادا کرلے
اور اس حدیث میں آپ نے اسکی جواب کو کر کے بتا دیا کہ اس میں زبانی بتانے سے زیادہ ایضاح اور سہولت
ہے اور اس سے ثابت ہوا کہ تاخیر بیان کے وقت حاجت سے جائز ہے اور یہی مذہب ہے جمہور اصولیین کا
اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کسی مصلحت دینی سے تاخیر نماز کی وقت مستحب تک روا ہے نہ یہاں تک کہ وقت مکروہ آجاوے

فَقَالَ لَهُ

**عَنْ** بُرَيْدَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنْ مَوَاقِيتِ الصَّلٰوةِ فَقَالَ
اشْهَدْ مَعَنَا الصَّلٰوةَ فَأَمَرَ بِلَالًا فَأَذَّنَ بِغَلَسٍ فَصَلَّى الصُّبْحَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالظُّهْرِ
حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ عَنْ بَطْنِ السَّمَاءِ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْمَغْرِبِ حِينَ
وَجَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْعِشَاءِ حِينَ وَقَعَ الشَّفَقُ ثُمَّ أَمَرَهُ الْغَدَ فَنَوَّرَ بِالصُّبْحِ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالظُّهْرِ
فَأَبْرَدَ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ بَيْضَاءُ نَقِيَّةٌ لَمْ تُخَالِطْهَا صُفْرَةٌ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْمَغْرِبِ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ
الشَّفَقُ ثُمَّ أَمَرَهُ بِالْعِشَاءِ عِنْدَ ذَهَابِ ثُلُثِ اللَّيْلِ أَوْ بَعْضِهِ شَكَّ حَرَمِيٌّ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ أَيْنَ
السَّائِلُ مَا بَيْنَ مَا رَأَيْتَ وَقْتٌ ترجمہ بریدہ نے کہا کہ ایک مرد آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور نماز
کے وقت آپ سے پوچھے آپ نے فرمایا تم ہمارے ساتھ نماز میں حاضر رہو پھر حکم کیا بلال کو انہوں نے اذان دی تاریکی
میں پھر نماز پڑھی صبح کی جب صبح طلوع ہوئی پھر حکم کیا ظہر کا جب آفتاب ڈھلا آسمان کے بیچ سے پھر حکم کیا عصر کا
اور سورج بلند تھا پھر حکم دیا مغرب کا جب سورج ڈوبا پھر حکم دیا عشا کا جب شفق ڈوبی پھر دوسرے دن حکم

دیا صبح کا جب روشنی ہوگئی پہر حکم کیا ظہر کا جب آفتاب ڈہل گیا تہا آسمان کے بیچ سے پہر حکم کیا انکو عصر کا اور سورج بلند تہا پہر حکم کیا انکو مغرب کا جب سورج ڈوب گیا پہر حکم کیا انکو عشا کا جب جاتی رہی شفق پہر حکم کیا انکو دوسرے دن اور روشنی مین پڑہی صبح پہر حکم کیا انکو ظہر کا اور ٹہنڈے وقت پڑہا پہر حکم کیا انکو عصر کا اور سورج سفید صاف تہا کہ اسمین زردی نہین ملنے پائی تہی پہر حکم کیا انکو مغرب کا قبل اسکے کہ شفق جانے پاوے پہر حکم کیا انکو عشا کا جب ثلث لیل گذر گئی یا اس سے کچہ کم شک کیا اس مین حرمی نے (جو راوی حدیث ہین) پہر جب صبح ہوئی فرمایا کہان ہے وہ سائل پہر فرمایا اس درمیان مین جو تم نے دیکہا سب وقت ہے

**عن** اَبِی مُوسٰی عَنْ رَسُولِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ اَتَاہُ سَائِلٌ یَسْأَلُہٗ عَنْ مَوَاقِیْتِ الصَّلٰوۃِ فَلَمْ یَرُدَّ عَلَیْہِ شَیْئًا قَالَ فَاَقَامَ الْفَجْرَ حِیْنَ انْشَقَّ الْفَجْرُ وَالنَّاسُ لَا یَکَادُ یَعْرِفُ بَعْضُھُمْ بَعْضًا ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ بِالظُّھْرِ حِیْنَ زَالَتِ الشَّمْسُ وَالْقَائِلُ یَقُوْلُ قَدِ انْتَصَفَ النَّھَارُ وَھُوَ کَانَ اَعْلَمَ مِنْھُمْ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ بِالْعَصْرِ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَۃٌ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ بِالْمَغْرِبِ حِیْنَ وَقَعَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ اَمَرَہٗ فَاَقَامَ الْعِشَاءَ حِیْنَ غَابَ الشَّفَقُ ثُمَّ اَخَّرَ الْفَجْرَ مِنَ الْغَدِ حَتّٰی انْصَرَفَ مِنْھَا وَالْقَائِلُ یَقُوْلُ قَدْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ اَوْ کَادَتْ ثُمَّ اَخَّرَ الظُّھْرَ حَتّٰی کَانَ قَرِیْبًا مِّنْ وَّقْتِ الْعَصْرِ بِالْاَمْسِ ثُمَّ اَخَّرَ الْعَصْرَ حَتّٰی انْصَرَفَ مِنْھَا وَالْقَائِلُ یَقُوْلُ قَدِ احْمَرَّتِ الشَّمْسُ ثُمَّ اَخَّرَ الْمَغْرِبَ حَتّٰی کَانَ عِنْدَ سُقُوْطِ الشَّفَقِ ثُمَّ اَخَّرَ الْعِشَاءَ حَتّٰی کَانَ ثُلُثُ اللَّیْلِ الْاَوَّلُ ثُمَّ اَصْبَحَ فَدَعَا السَّائِلَ فَقَالَ الْوَقْتُ بَیْنَ ھٰذَیْنِ

**ترجمہ** ابی موسی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خدمت مین ایک سائل حاضر ہوا اور اوقات نماز پوچہی آپنے اسوقت کچہ جواب نہین دیا (اس لیے کہ آپکو کرکے بتانا منظور تہا) پہر ادا کی فجر جب فجر نکلی اور لوگ ایک دوسرے کو پہچانتے نہ تہے (یعنے اندہیرے کے سبب) پہر حکم کیا اور ادا کی ظہر جب ڈہل گیا آفتاب اور کہنے والا کہتا تہا کہ دوپہر ہوگئی اور حضرت سب سے بہتر جانتے تہے پہر حکم کیا انکو اور ادا کی عصر اور سورج بلند تہا پہر حکم کیا انکو اور ادا کی مغرب جب سورج ڈوب گیا پہر حکم کیا انکو اور ادا کی عشا جب ڈوب گئی شفق پہر تاخیر کی فجر کا دوسرے دن اور جب اوس سے فارغ ہوئے تو کہنے والا کہتا تہا کہ سورج نکل آیا یا نکلنے کو ہے پہر تاخیر کی ظہر مین یہانتک کہ قریب ہوگیا کل کے عصر پڑہنے کا وقت پہر تاخیر کی عصر مین یہانتک کہ جب فارغ ہوئے کہنے والا کہتا تہا کہ آفتاب سرخ ہوگیا پہر تاخیر کی مغرب کی کہ شفق ڈوبنے کے قریب ہوگئی پہر تاخیر کی عشا کی یہانتک کہ تہائی رات ہوگئی اول کی پہر صبح ہوئی تو سائل کو بلایا اور فرمایا وقت نماز کی ان دونون وقتون کے بیچ مین ہے

**عن** اَبِی مُوسٰی اَنَّ سَائِلًا

أَنَّ نَبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنْ مَوَاقِيْتِ الصَّلٰوةِ بِمِثْلِ حَدِيْثِ ابْنِ نُمَيْرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ قَبْلَ أَنْ يَّغِيْبَ الشَّفَقُ فِي الْيَوْمِ الثَّانِيْ **ترجمہ** ابی موسی نے وہی روایت کی جو اوپر گذری صرف اتنا فرق ہے کہ اس راوی نے کہا کہ نماز پڑھی مغرب کی قبل غروب شفق کے دوسرے دن **باب** اسْتِحْبَابِ الْإِبْرَادِ بِالظُّهْرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ لِمَنْ يَّمْضِيْ إِلَى جَمَاعَةٍ وَيَنَالُهُ الْحَرُّ فِي طَرِيْقِهِ گرمی میں ظہر ٹھنڈی وقت پڑھنے کا بیان **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوْا عَنِ الصَّلٰوةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب گرمی زیادہ ہو تو ٹھنڈے وقت پڑھو (یعنی نماز ظہر کی) اسلیے کہ گرمی کی شدت دوزخ کی بھاپ سے ہے **عَنْ** أَبِيْ سَلَمَةَ وَسَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُمَا سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ سَوَاءً **ترجمہ** ابی سلمہ اور سعید بن مسیب دونوں نے ابوہریرہ سے وہی حدیث سنی جو اوپر گذری **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الْيَوْمُ الْحَارُّ فَأَبْرِدُوْا بِالصَّلٰوةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ **قَالَ** عَمْرٌو وَحَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ بِنَحْوِ ذٰلِكَ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب گرم دن ہو تو ٹھنڈے وقت نماز ادا کرو اسلیے کہ شدت گرمی کی جہنم کی بھاپ سے ہے عمرو نے کہا مجھ سے ابن شہاب نے انہوں نے ابن مسیب سے اور ابی سلمہ سے روایت کی ابی ہریرہ نے روایت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی روایت کی مانند **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ هٰذَا الْحَرَّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوْا بِالصَّلٰوةِ **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيْثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْرِدُوْا عَنِ الْحَرِّ فِي الصَّلٰوةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ **ترجمہ** دونوں ایک کا وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** أَبِيْ ذَرٍّ قَالَ أَذَّنَ مُؤَذِّنُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالظُّهْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْرِدْ أَبْرِدْ أَوْ قَالَ انْتَظِرِ انْتَظِرْ وَقَالَ إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوْا عَنِ الصَّلٰوةِ قَالَ أَبُوْ ذَرٍّ حَتّٰى رَأَيْنَا فَيْءَ التُّلُوْلِ **ترجمہ** ابوذر نے کہا اذان دی رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے موذن نے ظہر کی تو آپ نے فرمایا ذرا ٹھنڈا ہونے دو ذرا ٹھنڈا ہونے دو یا فرمایا ذرا انتظار کرو ذرا انتظار کرو اور فرمایا شدت گرمی کی جہنم کی بھاپ سے ہے پھر جب شدت سے گرمی ہو تو نماز کو ٹھنڈے وقت ادا کرو ابوذر نے کہا یہاں تک انتظار ہوا کہ ہم نے ٹیلوں کے سائے تک دیکھ لیے **ف**

بِالصَّلٰوةِ

عَنِ الصَّلٰوةِ

یعنے بہت دیر ہوئی اس لیئے کہ ٹیلا زمین سے تہوڑا ملا ہوا ہوتا ہے اور چارون طرف سے دبا ہوا اوس کا سایہ
نہین پڑتا مگر جب کہ زوال کو زیادہ دیر ہوجاوے گر اسکا یہ نہین معلوم ہوتا کہ ایک مثل کے بعد پڑہی ہو اسلیے کہ
اگر یہ ہوتا تو راوی اسی مثل کو بیان کرتا کہ یہ سہان تہا بخلاف ٹیلون کے سایے کے **عن** ابی ھریرۃ
یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اشتکت النار الی ربہا فقالت یا رب اکل
بعضی بعضا فاذن لہا بنفسین نفس فی الشتاء ونفس فی الصیف فھو اشد ما تجدون من الحر
واشد ما تجدون من الزمھریر **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شکایت
کی دوزخ کی آگ نے اپنے پروردگار کے آگے اور عرض کی کہ ای رب اکہا گیا میرا ایک ٹکڑا دوسرے ٹکڑے کو تو اجازت دی
اوسکو دو سانس کی ایک سانس جاڑے مین اور ایک سانس گرمی مین سو اسی رحیہ سے ہے جو تم پاتے ہو شدت گرمی
اور سردی کی **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا کان الحر فابردوا
عن الصلوۃ فان شدۃ الحر من فیح جھنم وذکر ان النار اشتکت الی ربہا فاذن
لہا فی کل عام بنفسین نفس فی الشتاء ونفس فی الصیف **ترجمہ** اوپر گذرا **عن** ابی ھریرۃ
عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال قالت النار رب اکل بعضی بعضا فاذن لی اتنفس
فاذن لہا بنفسین نفس فی الشتاء ونفس فی الصیف فما وجدتم من برد او زمھریر فمن
نفس جھنم وما وجدتم من حر او حرور فمن نفس جھنم **ترجمہ** ابوہریرہ نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا دوزخ نے کہا ای رب میرے کہا گیا میرا ایک ٹکڑا دوسرے کو سو
اجازت دی مجہے دو سانسون کی سو اجازت دی اوسے دو سانسون کی ایک سانس جاڑے مین ایک گرمی مین سو
جو پاتے ہو تم سردی سو وہ جہنم کے سانس سے ہے اور جو پاتے ہو تم گرمی سو وہ بہی جہنم کی سانس سے ہے **ف**
نووی نے ذکر کیا کہ قاضی عیاض نے کہا کہ اللہ تعالی نے دوزخ کو ادراک اور قوت تکلم دی ہے کہ اوس نے اپنے
رب سے شکایت کی اور اہل سنت کا مذہب یہ ہے کہ دوزخ اور جنت دونو مخلوق اور موجود ہین اور یہ سب احادیث
اپنے ظاہر پر محمول ہین ظاہر حدیث یہی ہے اور ابراد مشروع ہے ظہر مین نہ عصر مین مگر نزدیک اشہب مالکی کے
اور صلوۃ جمعہ مین ابراد جمہور کے نزدیک مشروع نہین مگر بعض اصحاب شافعیہ کے نزدیک **باب** استحباب
تقدیم الظھر فی اول الوقت فی غیر شدۃ الحر جب گرمی نہ ہو تو ظہر اول وقت پڑہنے کا بیان
**عن** جابر بن سمرۃ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی الظھر اذا دحضت الشمس

ترجمہ جابر نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ظہر پڑھا کرتے تھے جب آفتاب ڈھل جاتا تھا **ف** اس حدیث سے ثابت
ہوا کہ جب گرمی نہ ہو تو اول وقت پڑھنا ظہر کا مستحب ہے **عن** خباب قال شکونا الی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم الصلوٰۃ فی الرمضاء فلم یشکنا **ترجمہ** خباب نے کہا ہم نے شکایت کی رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے نہایت دھوپ مین نماز پڑھنے کی (یعنی ظہر مین) تو ہماری شکایت کو قبول نہ فرمایا **ف** شاید
لوگ خواہان ہوں گے کہ آخر وقت مستحب سے بھی زیادہ تاخیر فرماوین **عن** خباب قال اتینا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فشکونا الیہ حر الرمضاء فلم یشکنا قال زہیر قلت لابی اسحاق أفی
الظہر قال نعم قلت أفی تعجیلہا قال نعم **ترجمہ** خباب نے کہا ہم آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی خدمت مین اور شکایت کی آپ سے سخت دوپہر کی تو آپ نے قبول نہ فرمائی زہیر نے کہا مین نے ابی اسحاق
سے پوچھا کیا ظہر کی نماز کی شکایت تھی انہون نے کہا ہاں مین نے کہا اول وقت نماز ادا کرنے کی انہون نے
کہا ہاں **عن** انس بن مالک قال کنا نصلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی شدۃ الحر
فاذا لم یستطع احدنا ان یمکن جبہتہ من الارض بسط ثوبہ فسجد علیہ **ترجمہ** انس نے
کہا ہم نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گرمی کی شدت مین پھر جب کسی سے پیشانی
سجدہ مین زمین پر نہ رکھی جاتی تھی تو اپنا کپڑا بچھا کر اس کے اوپر سجدہ کرتا تھا **باب** استحباب
التبکیر بالعصر عصر اول وقت پڑھنے کا بیان **عن** انس بن مالک انہ اخبرہ ان رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی العصر والشمس مرتفعۃ حیۃ فیذہب الذاہب الی العوالی
فیاتی العوالی والشمس مرتفعۃ لم یذکر قتیبۃ فیاتی العوالی **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز پڑھتے تھے اور سورج بلند رہتا تھا اس مین گرمی ہوتی تھی اور جانے والا جاتا تھا اونچے
کناروں تک اور وہ وہان پہونچ جاتا تھا اور آفتاب بلند رہتا تھا قتیبہ نے اپنی روایت مین اونچے کناروں کا ذکر
نہیں کیا **عن** انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی العصر بمثلہ سواء **ترجمہ**
مثل روایت بالا کے ہے **عن** انس بن مالک قال کنا نصلی العصر ثم یذہب الذاہب الی قباء
فیاتیہم والشمس مرتفعۃ **ترجمہ** انس نے کہا ہم نماز عصر پڑھ کر قبا کو جاتے تھے اور وہان پہونچ کر بھی آفتاب
بلند رہتا تھا **ف** بعضے کنارے مدینہ کے آٹھ میل تک تھے اور بعضے تین میل و میل تک اور قبا مدینہ سے
تین میل تھی **عن** انس بن مالک قال کنا نصلی العصر ثم یخرج الانسان الی بنی عمرو بن عوف

فیذہب

فَيَجِدُ هُمْ يُصَلُّوْنَ الْعَصْرَ ترجمہ انس نے کہا ہم نماز پڑھ چکتے تھے پھر آدمی جاتا تھا بنی عمرو بن عوف کے محلہ میں اور انکو نماز پڑھتے ہوئے پاتا ف نووی نے ذکر کیا کہ بنی عمرو بن عوف مدینہ سے دو میل پر تھے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرت کی مسجد میں بہت اول وقت نماز عصر ہوتی تھی اور افضل یہی ہے عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهٗ دَخَلَ عَلٰى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِيْ دَارِهٖ بِالْبَصْرَةِ حِيْنَ انْصَرَفَ مِنَ الظُّهْرِ وَدَارُهٗ بِجَنْبِ الْمَسْجِدِ فَلَمَّا دَخَلْنَا عَلَيْهِ قَالَ اَصَلَّيْتُمُ الْعَصْرَ فَقُلْنَا لَهٗ اِنَّمَا انْصَرَفْنَا السَّاعَةَ مِنَ الظُّهْرِ قَالَ فَصَلُّوا الْعَصْرَ فَقُمْنَا فَصَلَّيْنَا فَلَمَّا انْصَرَفْنَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ تِلْكَ صَلٰوةُ الْمُنَافِقِ يَجْلِسُ يَرْقُبُ الشَّمْسَ حَتّٰى اِذَا كَانَتْ بَيْنَ قَرْنَيِ الشَّيْطَانِ قَامَ فَنَقَرَهَا اَرْبَعًا لَا يَذْكُرُ اللّٰهَ فِيْهَا اِلَّا قَلِيْلًا ترجمہ علا سے روایت ہے کہ وہ انس بن مالک کے گھر گئے ظہر پڑھ کر اور انس کا گھر مسجد کے پاس تھا پھر جب ہم لوگ گئے اون کے یہاں تو انہوں نے کہا تم عصر پڑھ چکے ہم نے کہا ہم تو ابھی ظہر پڑھ کر آئے ہیں تو انہوں نے کہا عصر پڑھ لو پھر جب عصر پڑھ چکے تو انہوں نے کہا میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے یہ نماز منافق کی ہے کہ بیٹھا سورج کو دیکھتا ہے پھر جب وہ دونوں سینگوں میں شیطان کے ہو جاتا ہے اوٹھکر چار چونچیں مارتا ہے خدا کو نہیں یاد کرتا مگر تھوڑا عَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ يَقُوْلُ صَلَّيْنَا مَعَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ الظُّهْرَ ثُمَّ خَرَجْنَا حَتّٰى دَخَلْنَا عَلٰى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَوَجَدْنَاهُ يُصَلِّي الْعَصْرَ فَقُلْتُ يَا عَمِّ مَا هٰذِهِ الصَّلٰوةُ الَّتِيْ صَلَّيْتَ قَالَ الْعَصْرُ وَهٰذِهٖ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِيْ كُنَّا نُصَلِّيْ مَعَهٗ ترجمہ ابی امامہ کہتے ہیں کہ ہم نے عمر بن عبد العزیز کے ساتھ ظہر پڑھی پھر گئے انس بن مالک کے پاس اور انکو دیکھا کہ وہ نماز پڑھتے ہیں عصر کی تو میں نے کہا اے میرے چچا یہ کون سی نماز ہے انہوں نے فرمایا عصر کی اور یہ وہ نماز ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھا کرتے تھے (یعنی وقت مسنون یہی ہے) عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهٗ قَالَ صَلّٰى لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ فَلَمَّا انْصَرَفَ اَتَاهُ رَجُلٌ مِّنْ بَنِيْ سَلِمَةَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا نُرِيْدُ اَنْ نَّنْحَرَ جَزُوْرًا لَّنَا وَنَحْنُ نُحِبُّ اَنْ تَحْضُرَهَا قَالَ نَعَمْ فَانْطَلَقَ وَانْطَلَقْنَا مَعَهٗ فَوَجَدْنَا الْجَزُوْرَ لَمْ تُنْحَرْ فَنُحِرَتْ ثُمَّ قُطِّعَتْ ثُمَّ طُبِخَ مِنْهَا ثُمَّ اَكَلْنَا قَبْلَ اَنْ تَغِيْبَ الشَّمْسُ ترجمہ انس نے کہا نماز پڑھائی ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی پھر جب فارغ ہو چکے بنی سلمہ کا ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے ہم چاہتے ہیں کہ ایک اونٹ اپنا نحر کریں اور آرزو رکھتے ہیں کہ آپ بھی تشریف لاویں آپ نے فرمایا اچھا پھر آپ چلے اور ہم بھی گئے آپ کے ساتھ اور اونٹ

ابہی ذبح نہین ہوتا تہا پہر وہ ذبح ہوا اور کاٹا گیا اور پکایا اور کہایا ہمنے اوسمین سے قبل غروب آفتاب کے **ف** اس
حدیث سے ثابت ہوا کہ حضرت ہمیشہ اول وقت عصر کی نماز پڑہا کرتے تہے کہ یہ سب کام ایک پہر کم مین نہین ہو سکتے اور
سے قبول کرنا دعوت کا ثابت ہوا خواہ اول روز مین ہو خواہ آخر روز مین **عن** رافع بن خدیج یقول کنا نصلی العصر
مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم ننحر الجزور فتقسم عشر قسم ثم تطبخ فناکل لحما نضیجا قبل مغیب الشمس ترجمہ
رافع کہتے تہے کہ ہم نماز عصر پڑہتے تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ اور پہر اونٹ ذبح ہوتا تہا اور اوسکو دس حصے تقسیم
کیا جاتا تہا اور پکایا جاتا تہا اور پختہ گوشت ہم کہا لیتے تہے قبل غروب آفتاب کے **عن** الاوزاعی بہذا الاسناد غیر انہ قال کنا
ننحر الجزور علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعد العصر ولم یقل کنا نصلی معہ ترجمہ اوزاعی سے بہی اسی اسناد سے
روایت کی فقط اتنا ہی کہ انہون نے کہا ہم ذبح کرتے تہے اونٹ کو زمانہ مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد عصر کے
یہ نہین کہا کہ ہم نماز اونکے ساتہ پڑہتے تہے

**باب التغلیظ فی تفویت صلوۃ العصر** عصر کی نماز کے فوت ہونیکی تشدد کا بیان

**عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الذی تفوتہ صلوۃ العصر کانما وتر اہلہ ومالہ ترجمہ ابن عمر سے
روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس شخص کی عصر کی نماز فوت ہو جاوے گویا اوسکا اہل و مال مارا گیا **عن**
عبد اللہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من فاتہ العصر فکانما وتر اہلہ ومالہ ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا

**باب الدلیل لمن قال الصلوۃ الوسطی ہی صلوۃ العصر** یہ کہ نماز عصر کی نماز ہے اوسکا بیان

**عن** علی قال لما کان یوم
الاحزاب قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ملا اللہ قبورہم وبیوتہم نارا کما حبسونا وشغلونا عن الصلوۃ الوسطی
حتی غابت الشمس ترجمہ علی نے کہا احزاب کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ انکی قبرین اور گہر آگ سے بہرے
جیسے ہمکو انہون نے روکا اور مشغول کر دیا ہمکو نماز وسطی سے (یعنی نماز عصر سے) یہانتک کہ آفتاب ڈوب گیا **ف** نووی نے کہا اس حدیث
مین تصریح اسکی ہے کہ نماز وسطی نماز عصر ہے اور صحابہ کا اختلاف تہا کہ نماز وسطی جو قرآن مین مذکور ہے کون سی نماز ہے حضرت علی اور
ابن مسعود اور ابو ایوب اور ابن عمر اور ابن عباس اور ابی سعید خدری اور ابی ہریرۃ اور عبیدہ سلمانی اور حسن بصری اور ابراہیم نخعی
اور قتادہ اور ضحاک اور کلبی اور مقاتل اور ابو حنیفہ اور احمد اور داؤد اور ابن منذر وغیرہم کا مذہب یہی ہے کہ وہ نماز عصر ہے اور
ترمذی نے کہا یہی قول ہے اکثر علماء صحابہ کا اور جو انکے بعد ہین اور ماوردی نے لکہا ہے یہی مذہب ہے امام شافعی کا اسلیے کہ احادیث
اس بارہ مین صحت کے ساتہ وارد ہو چکی ہین اور شافعی نے نص کیا ہے کہ وہ صبح ہے اسلیے کہ اونکو احادیث عصر کی نہین
پہونچی اور اگر پہونچتی تو وہ بہی اسی کے قائل ہوتے کہ وہ نماز عصر ہے اسلیے کہ جس مذہب اونکا اتباع احادیث ہے اور ایک گروہ اسطرف
گیا ہے کہ وہ نماز صبح ہے اور یہ منقول ہے عمر بن خطاب اور معاذ بن جبل اور ابن عباس اور ابن عمر اور جابر اور عطا اور عکرمہ

اور کہا ہے احمد بن حنبل اور مالک اور شافعی اور جمہور شافعیہ وغیرہم سے اور ایک گروہ نے کہا ہے کہ وہ ظہر
ہے اور یہ منقول ہے زید بن ثابت اور اسامہ بن زید اور ابی سعید خدری اور عائشہ رضی اللہ عنہا اور عبداللہ بن
شداد سے اور ایک روایت ابوحنیفہ سے بھی ایسی ہی آئی ہے اور قبیصہ بن ذویب نے کہا وہ مغرب ہے اور کسی نے کہا
ان لوگوں کے سوا کہ وہ عشا ہے اور کسی نے کہا کہ وہ نماز پنجگانہ سے کوئی نماز مبہم ہے ہم کو اسکا علم نہیں اور بعضوں
نے کہا پانچوں نمازیں وسطی ہیں نقل کیے یہ قاضی عیاض نے اور بعضوں نے کہا وہ نماز جمعہ ہے اور صحیح ان سب
قولوں سے دو قول ہیں ایک صبح دوسری عصر اور صحیح تر عصر ہے بسبب وارد احادیث صحیحہ صریحہ کے اور جس نے جمعہ
کہا مذہب نہایت ضعیف ہے اور جس نے کہا پانچوں نمازیں ہیں وہ تو ضعیف کیا اگر غلط ہے عَنْ هِشَامٍ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا
عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ شَغَلُوْنَا عَنْ صَلٰوةِ الْوُسْطٰى حَتّٰى آبَتِ الشَّمْسُ مَلَأَ اللّٰهُ
قُبُوْرَهُمْ نَارًا أَوْ بُيُوْتَهُمْ أَوْ بُطُوْنَهُمْ شَكَّ شُعْبَةُ فِي الْبُيُوْتِ وَالْبُطُوْنِ ترجمہ وہی جو اوپر گزرا عَنْ قَتَادَةَ بِهٰذَا
الْإِسْنَادِ وَقَالَ بُيُوْتَهُمْ وَقُبُوْرَهُمْ وَلَمْ يَشُكَّ ترجمہ قتادہ کی روایت میں بیوت اور قبور کا لفظ
وارد ہوا ہے اور راوی کو شک نہیں ہے عَنْ عَلِيٍّ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
الْأَحْزَابِ وَهُوَ قَاعِدٌ عَلٰى فُرْضَةٍ مِّنْ فُرَضِ الْخَنْدَقِ شَغَلُوْنَا عَنِ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى حَتّٰى غَرَبَتِ
الشَّمْسُ مَلَأَ اللّٰهُ قُبُوْرَهُمْ وَبُيُوْتَهُمْ أَوْ قَالَ قُبُوْرَهُمْ وَبُطُوْنَهُمْ نَارًا ترجمہ علی سے روایت ہے
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احزاب کے دن (یہ غزوہ مشہور ہے ہجرت کو چوتھے سال ہوا ہے اور بعضوں نے کہا
پانچویں سال ہوا ہے) ایک رستہ پر خندق کے بیٹھے تھے اور فرماتے تھے کہ ان کافروں نے باز رکھا ہم کو
نماز وسطے سے یہانتک کہ آفتاب ڈوب گیا اور انکی قبروں اور گھروں کو یا فرمایا قبروں اور پیٹوں کو آگ سے بھر دے
عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ شَغَلُوْنَا عَنِ الصَّلٰوةِ
الْوُسْطٰى صَلٰوةِ الْعَصْرِ مَلَأَ اللّٰهُ بُيُوْتَهُمْ وَقُبُوْرَهُمْ نَارًا ثُمَّ صَلَّاهَا بَيْنَ الْعِشَائَيْنِ بَيْنَ
الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ ترجمہ علی رضی اللہ عنہ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے احزاب کے دن باز رکھا
ان کافروں نے ہم کو نماز وسطی سے نماز عصر سے اللہ تعالی بھر دے انکے گھروں اور قبروں کو آگ سے پھر پڑھا آپ نے
نماز عصر کو مغرب اور عشا کے بیچ میں **ف** یہ تاخیر سہوا ہوئی اور نسیانا یا بسبب اشتغال دشمن کے قبل صلوۃ
خوف کے باقی رہا اب اگر اشتغال عدو کے ساتھ ہو تو صلوۃ خوف پڑھنا چاہیے اور تاخیر روا نہیں اور بخاری
میں ہے کہ فقط نماز عصر فوت ہوئی اور ظاہر حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہی ایک نماز فوت ہوئی اور موطا

مین ہے کہ ظہر اور عصر دونون فوت ہوئی اور اور کتب مین ہے کہ چارون نمازین ملا کر پڑہین ظہر و عصر و مغرب و عشا اور
تطبیق اسمین یون ہے کہ واقعہ احزاب کا کئی روز رہا تھا اوس مین کئی بار ایسا اتفاق ہوا ہو گا
ایکبار ایسا ایکبار ویسا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ حَبَسَ الْمُشْرِكُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
صَلٰوةِ الْعَصْرِ حَتّٰى احْمَرَّتِ الشَّمْسُ اَوِ اصْفَرَّتْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَغَلُوْنَا عَنِ
الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى صَلٰوةِ الْعَصْرِ مَلَاَ اللّٰهُ اَجْوَافَهُمْ وَقُبُوْرَهُمْ نَارًا اَوْ حَشَى اللّٰهُ اَجْوَافَهُمْ وَقُبُوْرَهُمْ
نَارًا **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا روک دیا مشرکون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز عصر سے یہانتک کہ سرخ
ہوگیا آفتاب یا زرد ہوگیا سو فرمایا آپنے کہ اُنہون نے روک دیا ہم کو نماز وسطی نماز عصر سے اللہ انکے پیٹون مین اور
قبرون مین آگ بہر دے یا فرمایا حشی اللہ یعنی دونون کے ایک مین **عَنْ** اَبِيْ يُوْنُسَ مَوْلٰى عَائِشَةَ اَنَّهٗ قَالَ
اَمَرَتْنِيْ عَائِشَةُ اَنْ اَكْتُبَ لَهَا مُصْحَفًا وَقَالَتْ اِذَا بَلَغْتَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ فَاٰذِنِّيْ حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ
وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى قَالَ فَلَمَّا بَلَغْتُهَا اٰذَنْتُهَا فَاَمْلَتْ عَلَيَّ حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى
وَصَلٰوةِ الْعَصْرِ وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ قَالَتْ عَائِشَةُ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
**ترجمہ** ابی یونس جو ہوئے ہین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے یعنے غلام آزاد اُنہون نے کہا مجھ سے فرمایا حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ ایک قرآن ہمین لکھدو اور فرمایا کہ جب تم اس آیت پر پہونچو حافظوا علی الصلوات تو
مجھے خبر دو پہر جب مین وہانتک پہونچا مین نے انکو خبر دی اُنہون نے مجھے بتلایا کہ یون لکھو حافظوا علی الصلوات
والصلوة الوسطے وصلوة العصر وقوموا للہ قانتین یعنے حفاظت کرو نمازون کی اور نماز وسطی اور نماز
عصر کی اور کھڑے ہو اللہ کے آگے ادب سے اور فرمایا کہ ایسا ہی سُنا ہے مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ**
الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَصَلٰوةِ الْعَصْرِ فَقَرَاْنَاهَا مَا
شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ نَسَخَهَا اللّٰهُ فَنَزَلَتْ حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى فَقَالَ رَجُلٌ كَانَ
جَالِسًا عِنْدَ شَقِيْقٍ لَهٗ هِيَ اِذًا صَلٰوةُ الْعَصْرِ فَقَالَ الْبَرَاءُ قَدْ اَخْبَرْتُكَ كَيْفَ نَزَلَتْ وَكَيْفَ
نَسَخَهَا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ **ترجمہ** براء بن عازب نے کہا اتری یہ آیت حافظوا علی الصلوات
وصلوة العصر (یعنے حفاظت کرو نمازون پر اور نماز عصر پر) اور پڑہتے رہے ہم اوسکو جب تک اللہ نے چاہا پہر یہ منسوخ
ہوگئی اور اتری حافظوا علے الصلوات والصلوة الوسطی یعنے حفاظت کرو نمازون پر اور بیچ کی نماز پر تو ایک
شخص بیٹھا تھا شقیق کے پاس غرض اوس نے کہا کہ اب تو صلوة وسطی یہی نماز عصر ہے تو براء نے کہا مین تو تم کو

خبر دی جیسا کہ یہ کیونکر اتری اور کیونکر اللہ تعالیٰ نے اسکو منسوخ کر دیا اور اللہ ہی خوب جانتا ہے مسلم نے
کہا روایت کی یہ ہم سے اشجعی نے سفیان ثوری سے انہوں نے اسود بن قیس سے انہوں نے شقیق سے انہوں نے براء
بن عازب سے کہ کہا انہوں نے پڑھا ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک زمانہ تک مانند روایت فضیل
بن مرزوق کے (یعنی جو اوپر گذری) **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَوْمَ الْخَنْدَقِ
جَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ وَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَاللّٰهِ مَا كِدْتُ اَنْ اُصَلِّيَ الْعَصْرَ حَتّٰى كَادَتْ
اَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَاللّٰهِ اِنْ صَلَّيْتُهَا فَنَزَلْنَا اِلٰى
بُطْحَانَ فَتَوَضَّأَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَضَّأْنَا فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلّٰى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ **ترجمہ** جابر نے کہا کہ عمر بن خطاب خندق
کے دن آئے اور قریش کے کافروں کو برا کہنے لگے اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے قسم ہے اللہ کی میں نہیں جانتا
کہ میں نے نماز پڑھی ہو عصر کی یہاں تک کہ آفتاب قریب بغروب کے ہو گیا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
قسم ہے اللہ کی میں نے بھی نہیں پڑھی پھر گئے ہم ایک زمین کنکریلی کی طرف اور وضو کیا رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے اور وضو کیا ہم سب نے اور نماز پڑھی آپ نے عصر کی بعد غروب آفتاب کے پھر نماز پڑھی بعد اسکے مغرب کی **عن** یَحْيَى بْنِ كَثِيْرٍ
فِيْ هٰذَا الْاِسْنَادِ (یعنی جیسے اوپر گذرا) **باب** فَضْلِ صَلٰوتَيِ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ وَالْمُحَافَظَةِ عَلَيْهِمَا نماز صبح و عصر کی فضیلت اور انکی محافظت
کا بیان **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَعَاقَبُوْنَ فِيْكُمْ
مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُوْنَ فِيْ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَصَلٰوةِ الْعَصْرِ ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِيْنَ
بَاتُوْا فِيْكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِيْ فَيَقُوْلُوْنَ تَرَكْنَاهُمْ
وَهُمْ يُصَلُّوْنَ وَاَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّوْنَ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے فرمایا کہ پیچھے آتے رہتے ہیں تمہارے پاس فرشتے رات کے اور فرشتے دن کے (یعنے حفاظت کے
لیے) اور جمع ہوتے ہیں نماز فجر اور نماز عصر میں پھر چڑھ جاتے ہیں جو رات کو تمہارے پاس تھے اور پروردگار انسے
پوچھتا ہے حالانکہ وہ خوب جانتا ہے کہ کس حال میں چھوڑا تم نے میرے بندوں کو وہ عرض کرتے ہیں کہ
جب ہم نے انکو چھوڑا جب بھی وہ نماز پڑھتے تھے (یعنی صبح کی) اور جب ہم ان کے پاس گئے تھے جب بھی
وہ نماز پڑھتے تھے **ف** اس حدیث سے نماز فجر اور عصر کے بڑی فضیلت ثابت ہوئی **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالْمَلَائِكَةُ يَتَعَاقَبُوْنَ فِيْكُمْ بِمِثْلِ حَدِيْثِ اَبِي الزِّنَادِ

ترجمہ ابوہریرہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا فرشتے آتے جاتے ہیں تمہارے پاس آخر
حدیث تک مثل روایت ابی الزناد کی (جو ابھی اوپر گذری) **عَنْ** جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ وَهُوَ يَقُوْلُ كُنَّا
جُلُوْسًا عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذْ نَظَرَ اِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ اَمَا اِنَّكُمْ
سَتَرَوْنَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هٰذَا الْقَمَرَ لَا تُضَامُّوْنَ فِيْ رُؤْيَتِهٖ فَاِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ لَّا تُغْلَبُوْا
عَلٰى صَلٰوةٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا يَعْنِي الْعَصْرَ وَالْفَجْرَ ثُمَّ قَرَاَ جَرِيْرٌ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ
رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ترجمہ جریر کہتے تھے کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے
تھے کہ آپ نے چودہویں رات کو چاند کی طرف دیکھا اور فرمایا کہ بیشک تم دیکھو گے اپنے پروردگار کو جیسے دیکھتے
ہو اس چاند کو ہرگز ایک دوسرے کی آڑ میں نہ ہوگے اوسکے دیکھنے میں پھر اگر تم سے ہوسکے تو نماز سورج نکلنے کے
قبل کی نماز میں اور سورج غروب ہونیکی نماز میں یعنے فجر اور عصر میں پھر پڑھی جریر نے یہ آیت تسبیح یعنے پاکی بول
اپنے رب کی تعریف کے ساتھ قبل طلوع آفتاب کے اور قبل غروب کے کہا مسلم نے اور روایت کی ہم سے ابوبکر بن
ابی شیبہ نے انہوں نے عبداللہ بن نمیر اور ابو اسامہ سے اور وکیع سے اس اسناد سے اور اس میں یہ ہے کہ آپ نے
فرمایا تم پیش کیے جاؤ گے اپنے پروردگار کے آگے پھر دیکھو گے اسکو جیسا دیکھتے ہو اس چاند کو اور کہا کہ پھر پڑھی یہ
آیت اور جریر کا نام نہیں لیا **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ رویت باریتعالے کی جانب فوق میں ہوگی
اور یہی وجہ ہوگی کہ کوئی کسی کے آڑ میں نہ ہوگا اور بغیر جانب فوق کے نہیں ہوسکتا پس رد ہوگیا اس میں قول جہمیۂ
ناپاک کا جو منکران فوق ہیں اور نووی نے لکھا ہے کہ دیدار الٰہی خاص ہے ساتھ مومنوں کے غرض کفار اس سے
محروم رہینگے اور ایسے ہی منافقین بھی اس تعالے کو نہ دیکھیں گے اسی پر ہیں جمہور اہلسنت **عَنْ** عُمَارَةَ
بْنِ رُؤَيْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَنْ يَّلِجَ النَّارَ اَحَدٌ صَلّٰى قَبْلَ طُلُوْعِ
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ فَقَالَ لَهٗ رَجُلٌ مِّنْ اَهْلِ الْبَصْرَةِ آٰنْتَ سَمِعْتَ هٰذَا
مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ قَالَ الرَّجُلُ وَاَنَا اَشْهَدُ اَنِّيْ سَمِعْتُهٗ مِنْ رَّسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَتْهُ اُذُنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِيْ ترجمہ عمارۃ نے کہا سنا میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے نہ داخل ہوگا کبھی وہ شخص دوزخ میں جس نے نماز ادا کی قبل طلوع آفتاب
کے اور قبل غروب آفتاب کے یعنے فجر اور عصر کی سو ایک شخص نے بصرہ والوں میں سے کہا کہ تم نے سنا ہے اسکو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے انہوں نے کہا ہاں اس نے کہا اور میں بھی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے بھی سنا

اثبات دیدار ربانی جانب فوق میں

ہے اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے میرے کانوں نے اور یاد رکھا ہے میرے دل نے **عن** عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلِجُ النَّارَ مَنْ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ أَنْتَ سَمِعْتَ هٰذَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ أَشْهَدُ بِهِ عَلَيْهِ قَالَ وَأَنَا أَشْهَدُ لَقَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهُ بِالْمَكَانِ الَّذِي سَمِعْتَهُ مِنْهُ **ترجمہ** عمارہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل نہوگا دوزخ میں جس نے نماز پڑھی آفتاب نکلنے کے پہلے اور ڈوبنے کے پہلے اور انکے پاس ایک آدمی تھا بصرے والوں میں سے اوس نے کہا کیا تم نے سنا ہے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے انہوں نے کہا ہاں میں گواہی دیتا ہوں اسپر کہ میں نے یہ آپ سے سنا ہے کہا اس بصری نے کہ میں بھی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے بھی سنا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے ایسے مکان میں کہ میں سنتا تھا اس بات کو اون سے **عن** أَبِي بَكْرِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ **ترجمہ** ابی بکر نے اپنے باپ سے انہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ نے فرمایا جو دو ٹھنڈی نمازیں ادا کرے داخل ہوگا جنت میں **ف** یعنی صبح اور عصر **عن** هٰذَا بِهٰذَا الْإِسْنَادِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا

**بَاب** بَيَانِ أَنَّ أَوَّلَ وَقْتِ الْمَغْرِبِ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ اول وقت مغرب غروب شمس سے ہے اسکا بیان **عن** سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي الْمَغْرِبَ إِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَتَوَارَتْ بِالْحِجَابِ **ترجمہ** سلمہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ نماز مغرب پڑھا کرتے تھے جب آفتاب ڈوب جاتا تھا اور پردہ میں چھپ جاتا **عن** رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ يَقُولُ كُنَّا نُصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْصَرِفُ أَحَدُنَا وَإِنَّهُ لَيُبْصِرُ مَوَاقِعَ نَبْلِهِ **ترجمہ** رافع کہتے تھے کہ ہم نماز پڑھکر مغرب کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پھرتے اور ہر ایک ہم میں سے دیکھ سکتا تھا اپنے تیر گرنے کے جگہہ کو (یعنی اتنی روشنی ہوتی تھی) **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فوراً بعد غروب آفتاب نماز مغرب شروع ہو جاتی تھی - **عن** أَبِي النَّجَاشِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي الْمَغْرِبَ بِنَحْوِهِ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا

**بَاب** وَقْتِ الْعِشَاءِ وَتَأْخِيرِهَا عشا کے وقت اور اسمیں تاخیر کرنے کا بیان **عن** عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي بِصَلٰوةِ الْعِشَاءِ وَهِيَ الَّتِي تُدْعَى الْعَتَمَةَ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حَتّٰی قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نَامَ النِّسَاءُ وَالصِّبْيَانُ فَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِاَهْلِ الْمَسْجِدِ حِيْنَ خَرَجَ عَلَيْهِمْ مَا يَنْتَظِرُهَا اَحَدٌ مِّنْ اَهْلِ الْاَرْضِ غَيْرُكُمْ وَذٰلِكَ قَبْلَ اَنْ يَّفْشُوَ الْاِسْلَامُ فِی النَّاسِ زَادَ حَرْمَلَةُ فِیْ رِوَايَتِهٖ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَذُكِرَ لِیْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تَنْزُرُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَی الصَّلٰوةِ وَذَالِكَ حِيْنَ صَاحَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ ترجمہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک رات دیر کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز عشا میں جسے لوگ عتمہ کہتے ہیں اور نہ نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ عرض کیا عمر بن خطاب نے کہ سو گئیں عورتیں اور لڑکے پھر نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا آپ نے مسجد والوں سے جب نکلے کہ نہیں انتظار کرتا اس نماز کا زمین پر کوئی سوا تمہارے (یہ بشارت دی کہ وہ لوگ خوش ہو جائیں) اور یہ واقعہ اس سے پہلے تہا کہ اسلام لوگوں میں پہیلے حرملہ نے اپنی روایت میں یہ بات زیادہ کی کہ ابن شہاب نے کہا اور ذکر کیا مجہہ سے بعضے راوی نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم لوگوں کو یہ جائز نہیں کہ اللہ کے رسول سے نماز کا تقاضا کرو اور یہ جب فرمایا کہ جب عمر نے پکارا تہا رضی اللہ عنہ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهٗ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ الزُّهْرِیِّ وَذُكِرَ لِیْ وَمَا بَعْدَهٗ ترجمہ ابن شہاب نے اسی اسناد سے مثل اسکی روایت کی اور نہیں زہری کا قول کہ ذکر کیا مجہہ سے آخر تک مذکور نہیں عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اَعْتَمَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ حَتّٰی ذَهَبَ عَامَّةُ اللَّيْلِ وَحَتّٰی نَامَ اَهْلُ الْمَسْجِدِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلّٰی فَقَالَ اِنَّهٗ لَوَقْتُهَا لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلٰی اُمَّتِیْ وَفِیْ حَدِيْثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ لَوْلَا اَنْ يَّشُقَّ عَلٰی اُمَّتِیْ ترجمہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ایک رات دیر لگائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز عشا میں یہانتک کہ بڑا حصہ رات کا گذر گیا اور مسجد میں جو لوگ تہے سو گئے پہر آپ نکلے اور نماز پڑہی اور فرمایا یہی وقت ہے اسکا اگر مجہے یہ خیال نہ ہوتا کہ مشقت ڈالوں میں اپنی امت پر اور عبد الرزاق کی روایت میں ہے کہ اگر مشقت نہ ہوتی میری امت پر ف یہ جو فرمایا یہی وقت ہے اسکا اس سے یہ مراد نہیں کہ بعد نصف لیل کے وقت ہے بلکہ مراد یہی ہے کہ تاخیر کرنا نصف لیل تک روا ہے اور ثلث تک وقت مختار ہے چنانچہ اور روایتوں میں اس کی تصریح آچکی ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ مَكَثْنَا ذَاتَ لَيْلَةٍ نَنْتَظِرُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَلٰوةِ الْعِشَاءِ الْاٰخِرَةِ فَخَرَجَ اِلَيْنَا حِيْنَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ اَوْ بَعْدَهٗ فَلَا نَدْرِیْ اَشَیْءٌ شَغَلَهٗ فِیْ اَهْلِهٖ اَوْ غَيْرُ ذٰلِكَ فَقَالَ

فقال حين خرج انكم لتنتظرون صلوة ما ينتظرها اهل دين غيركم ولولا ان يثقل على
امتي لصليت بهم هذه الساعة ثم امر المؤذن فاقام الصلوة وصلى **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا ہیں
رہے ہم ایک دن انتظار کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نماز عشا کیواسطے پھر نکلے آپ ہماری طرف
جب گذر گئی تہائی رات یا بعد اوس کے پھر نہیں جانتے ہم کہ آپ کو کچھ کام ہو گیا تھا اپنے گھر میں یا کچھ اور
تھا پھر فرمایا آپ نے جب نکلے کہ تم انتظار کرتے ہو ایسی نماز کا کہ کوئی دین والا تمہارے سوا اسکا انتظار نہیں
کرتا تھا اور اگر بار نہ ہوتا میری امت پر تو میں ہمیشہ انکے ساتھ اسی وقت یہ نماز پڑھا کرتا پھر حکم فرمایا موذن
کو اور اقامت کہی اوس نے اور نماز پڑھی آپ نے **عن** عبد الله بن عمر ان رسول الله صلى الله
شغل عنها ليلة فاخرها حتى رقدنا في المسجد ثم استيقظنا ثم رقدنا ثم استيقظنا ثم
خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قال ليس احد من اهل الارض الليلة ينتظر
الصلوة غيركم **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن عشا کی نماز کی وقت
کسی شغل میں مشغول ہو گئے اور اس میں دیر کی یہانتک کہ ہم سو گئے مسجد میں اور پھر جاگے پھر سو گئے اور پھر
جاگے پھر نکلے ہماری طرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا کوئی زمین والوں سے آج کی رات اس نماز
کی انتظار میں نہیں ہے سوا تمہارے **عن** ثابت انهم سألوا انسا عن خاتم رسول الله صلى

باب منہ

الله عليه وسلم فقال اخر رسول الله صلى الله عليه وسلم العشاء ذات ليلة الى شطر الليل
او كاد يذهب شطر الليل ثم جاء فقال ان الناس قد صلوا وناموا وانكم لم تزالوا في صلوة ما
انتظرتم الصلوة قال انس كاني انظر الى وبيص خاتمه من فضة ورفع اصبعه اليسرى
بالخنصر **ترجمہ** ثابت نے کہا لوگوں نے انس سے پوچھا حال حضرت کی انگوٹھی کا تو انہوں نے کہا ایکدن رات دیر
کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشا میں نصف شب تک یا قریب تھا کہ نصف شب ہو جاوے پھر آئے
آپ اور فرمایا لوگ نمازیں پڑھ پڑھ کر سو رہے اور تم جب تک نماز کے منتظر ہو گویا نماز میں ہو (یعنے ثواب کی
وجہ سے) پھر کہا انس نے گویا میں اب دیکھتا ہوں آپ کی انگوٹھی کی چمک کو چاندی کی تھی اور انہوں نے
بائیں ہاتھ کی چھنگلیا سے اشارہ کیا (یعنے انگوٹھی اوسی انگلی میں تھی) **ف** اس حدیث سے چاندی کی
انگوٹھی پہننا روا معلوم ہوا اور اسپر اجماع ہے مسلمین کا **عن** انس بن مالك قال نظرنا
رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة حتى كان قريب من نصف الليل ثم جاء فصلى ثم اقبل

دکیناابوجهیم فکانما انظرالی وبیص خاتمه فی یده من فضة ترجمہ انس نے کہا ہم نے انتظار کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک شب یہانتک کہ آدہی رات کے قریب ہوگئی پھر آپ تشریف لائے اور نماز ادا کی اور ہماری طرف متوجہ ہوئے گویا کہ میں اب نظر کر رہا ہوں انکی انگوٹھی کی چمک کو اون کے ہاتھ میں اور وہ چاندی کی تھی عن قرة بهذا الاسناد ولم یذکر ثم اقبل علینا بوجهه ترجمہ اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا مگر اسمیں ہماری طرف متوجہ ہونیکا ذکر نہیں عن ابی موسی قال کنت انا واصحابی الذین قدموا معی فی السفینة نزولا فی بقیع بطحان ورسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم بالمدینة فکان یتناوب رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم عند صلوة العشاء کل لیلة نفر منهم قال ابوموسی فوافقنا رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم انا واصحابی وله بعض الشغل فی امره حتی اعتم بالصلوة حتی ابهار اللیل ثم خرج رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم فصلی بهم فلما قضی صلوته قال لمن حضره علی رسلکم اعلمکم وابشروا ان من نعمة اللہ علیکم انه لیس من الناس احد یصلی هذه الساعة غیرکم او قال ما صلی هذه الساعة احد غیرکم لاندری ای الکلمتین قال قال ابوموسی فرجعنا فرحین بما سمعنا من رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم ترجمہ ابوموسی نے کہا کہ میں اور میرے رفیق جو آئے تھے کشتی میں یہ سب اترے ہوئے تھے کنکریلی زمین میں بقیع کی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تھے اور ایک جماعت ہم میں کی باری باری روز آتی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں عشاء کے وقت سو ایک دن میں اور میرے یار دن کے ساتھ حاضر خدمت ہوا اور آنحضرت کو کچھ کام تہا کہ اسمیں مشغول تھے یہانتک کہ دیر ہوئی نماز میں اور رات قریب نصف کے ہوگئی پھر نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور نماز پڑہی سب کے ساتھ پہر جب فارغ ہوئے تو حاضرین سے فرمایا ذرا ٹھیرو میں تمکو خبر دیتا ہوں اور بشارت دیتا ہوں تمکو کہ اللہ کا احسان تمہارے اوپر یہ تہا کہ کوئی آدمی سوا تمہارے نماز نہیں پڑھتا تہا یا فرمایا نماز پڑہی اس وقت کسی نے سوا تمہارے راوی کہتا میں نہیں جانتا کہ کون سی بات کہی ان دونوں میں سے کہا ابوموسی نے کہ پہر پہرے ہم خوشی خوشی اس بات کے سننے کے سبب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عن ابن جریج قال قلت لعطاء ای حین احب الیک ان اصلی العشاء التی یقولها الناس العتمة اماما وخلوا قال سمعت ابن عباس رضی اللہ عنهما یقول اعتم نبی اللہ صلی اللہ علیه وسلم ذات لیلة العشاء قال حتی رقد ناس واستیقظوا

ابهار
الصلوة
حین
الناس

وَرَقَدُوْا وَاسْتَيْقَظُوْا فَقَامَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقَالَ الصَّلٰوةُ فَقَالَ عَطَاءٌ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَخَرَجَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلَيْهِ الْاٰنَ يَقْطُرُ رَاْسُهٗ مَاءً وَّاضِعًا يَدَهٗ عَلٰى شِقِّ رَاْسِهٖ قَالَ لَوْلَا اَنْ يَّشُقَّ عَلٰى اُمَّتِيْ لَاَمَرْتُهُمْ اَنْ يُّصَلُّوْهَا كَذٰلِكَ قَالَ فَاسْتَثْبَتُّ عَطَاءً كَيْفَ وَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى رَاْسِهٖ يَدَهٗ كَمَا اَنْبَاَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَبَدَّدَ لِيْ عَطَاءٌ بَيْنَ اَصَابِعِهٖ شَيْئًا مِّنْ تَبْدِيْدٍ ثُمَّ وَضَعَ اَطْرَافَ اَصَابِعِهٖ عَلٰى قَرْنِ الرَّاْسِ ثُمَّ صَبَّهَا يُمِرُّهَا كَذٰلِكَ عَلَى الرَّاْسِ حَتّٰى مَسَّتْ اِبْهَامُهٗ طَرَفَ الْاُذُنِ مِمَّا يَلِي الْوَجْهَ ثُمَّ عَلَى الصُّدْغِ وَنَاحِيَةِ اللِّحْيَةِ لَا يُقَصِّرُ وَلَا يَبْطُشُ بِشَيْءٍ اِلَّا كَذٰلِكَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ كَمْ ذُكِرَ لَكَ اَخَّرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَتَئِذٍ قَالَ لَا اَدْرِيْ قَالَ عَطَاءٌ اَحَبُّ اِلَيَّ اَنْ اُصَلِّيَهَا اِمَامًا وَّخِلْوًا مُؤَخَّرَةً كَمَا صَلَّاهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَتَئِذٍ فَاِنْ شَقَّ عَلَيْكَ ذٰلِكَ خِلْوًا اَوْ عَلَى النَّاسِ فِي الْجَمَاعَةِ وَاَنْتَ اِمَامُهُمْ فَصَلِّهَا وَسَطًا لَا مُعَجَّلَةً وَّلَا مُؤَخَّرَةً

(حاشیہ: نسخہ الشق — فقال — قبلها)

ترجمہ ابن جریج نے کہا کہ مین نے عطا رسے کہا کون سا وقت بہتر ہے تمہارے نزدیک کہ اوس وقت مین نماز پڑھا کرون عشا کی جسکو لوگ عتمہ کہتے ہین خواہ امام ہو کر خواہ تنہا سو عطا نے کہا سنا مین نے ابن عباس سے کہ فرماتے تھے کہ دیر کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک رات عشا کی نماز مین یہانتک کہ لوگ سو گئے اور پھر جاگے اور پھر سو گئے اور پھر جاگے پھر عمر بن خطاب نے کہا کہ نماز (یعنی پکارا کہ نماز کا وقت ہو گیا) پھر عطا نے کہا کہ ابن عباس نے کہا کہ نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گویا کہ مین انکو اب دیکھتا ہون کہ سر مبارک سے انکے پانی ٹپکتا تھا اور ہاتھ رکھے ہوئے تھے وہ اپنے سر کے اوپر اور فرمایا آپ نے کہ اگر بار نہ ہوتا میری امت پر تو مین انکو حکم کرتا کہ اسی وقت پڑھا کرتے وہ اس نماز کو کہا ابن جریج نے کہ مین نے عطا رسے کیفیت پوچھی کہ کیونکر رکھا تھا ہاتھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے سر پر اور کس طرح بتایا تھا انکو ابن عباس نے سو کھولی عطا نے اپنی انگلیان تھوڑی سے پھر رکھی انگلیون کے کنارے اپنے سر پر پھر جھکایا انکو سر سے اور پھیرا یہانتک کہ پہنچا انگوٹھا آپ کا کان کے اس کنارے کیطرف جو کنارہ مونہہ کیجانب ہے پھر پہنچا انگوٹھا انکا کنپٹی تک اور داڑھی کے کنارے تک نہ ٹھہرتا تھا ہاتھ کسی چیز پر اور نہ پکڑتا تھا کسی کو مگر ایسا ہی مین نے عطا رسے کہا کہ انہون نے یہ بھی ذکر کیا کہ کتنی دیر کی انہون نے عشا مین اوس رات مین کہا مین نہین جانتا پھر عطا نے کہا مین دوست رکھتا ہون کہ اوسیوقت نماز پڑھون امام ہو کر یا تنہا دیر کر کے جیسے ادا کیا

ہے اسکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے اوس اُمت مین اور اگر تم پر بار گذری یا لوگون پر بار ہو اور تم انکے امام ہو تو ادا کیا کرو اوسکو متوسط وقت مین نہ جلدی نہ دیر کرکے **ف** سر پر ہاتھ رکہنے کی ہیئت جو ابن جریج نے دریافت کی یہ محض محبت اور عشق کی بات تہی اور اس اُمت کو خصائص اور فضائل مین یہ بات ہے کہ اپنے نبی کے احوال کو ضبط رکہتی ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَخِّرُ صَلٰوةَ الْعِشَاءِ الْاٰخِرَةِ **ترجمہ** جابر بن سمرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تاخیر کیا کرتے تہے نماز عشا مین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ نَحْوًا مِّنْ صَلٰوتِكُمْ وَكَانَ يُؤَخِّرُ الْعَتَمَةَ بَعْدَ صَلٰوتِكُمْ شَيْئًا وَّكَانَ يُخِفُّ الصَّلٰوةَ وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ كَامِلٍ يُخَفِّفُ **ترجمہ** جابر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہاری مثل نماز پڑہا کرتے تہے اور عشا کی نماز مین تمہاری بہ نسبت ذرا دیر کیا کرتے تہے اور نماز ہلکی پڑہتے تہے اور ابو کامل کی روایت مین یخفف کا لفظ ہے معنے اسکے بہی وہی ہین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا تَغْلِبَنَّكُمُ الْاَعْرَابُ عَلٰى اسْمِ صَلٰوتِكُمْ اَلَا اِنَّهَا الْعِشَاءُ وَهُمْ يُعْتِمُوْنَ بِالْاِبِلِ **ترجمہ** عبداللہ نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے غالب نہون تم پر گنوار لوگ کہ شا وین تمہاری نماز عشا کے نام کو اس لیے کہ وہ دیر کیا کرتے ہین اونٹون کے دودہ دوہنے مین یعنے اسی وجہ سے وہ عشا کو عتمہ کہتے ہین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَغْلِبَنَّكُمُ الْاَعْرَابُ عَلٰى اسْمِ صَلٰوتِكُمُ الْعِشَاءِ فَاِنَّهَا فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ الْعِشَاءُ اِنَّهَا تُعْتِمُ بِحِلَابِ الْاِبِلِ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا غالب نہون تم پر گنوار لوگ عشا کی نماز کے نام پر اس لیے کہ وہ اللہ کی کتاب مین عشا ہے اسلیے کہ وہ دیر کرتے ہین اونٹنیون کے دوہنے مین **ف** یعنے عشا کی نماز کو عشا ہی کہو عتمہ نہ کہو جیسے گنوار لوگ عتمہ کہتے ہین اور اصل لغت مین عتمہ دیر کرنے کو کہتے ہین چونکہ گنوار لوگ دودہ دوہنے مین اونٹنیون کے دیر کرتے تہے اسلیے وہ عشا کی نماز کو عتمہ کہتے ہین

## **بَابُ** اسْتِحْبَابِ التَّبْكِيْرِ بِالصُّبْحِ فِيْ اَوَّلِ وَقْتِهَا وَهُوَ التَّغْلِيْسُ وَبَيَانِ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ فِيْهَا

سویرے جانا صبح کی نماز کے لیے اور اسکی قراءت کا بیان

**عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهَا اَنَّ نِسَاءَ الْمُؤْمِنَاتِ كُنَّ يُصَلِّيْنَ الصُّبْحَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَرْجِعْنَ مُتَلَفِّعَاتٍ بِمُرُوْطِهِنَّ لَا يَعْرِفُهُنَّ اَحَدٌ **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا

سے روایت ہے کہ عورتین مومنات نماز پڑہتی تہین صبح کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پہر لوٹتی تہین اپنی چادرون مین لپٹی ہوئین کہ نہ پہچانتا تہا انکو کوئی (یعنے بعد نماز کے ایسا اندہیرا ہوتا تہا) **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فجر کی نماز نہایت اول وقت اندہیری مین پڑہنا مستحب ہے اور یہی مذہب ہے امام مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور کا اور اس حدیث سے حاضر ہونا عورتون کا بہی ثابت ہوا اگر کچھ خوف فتنہ کا نہ ہو

**عَنْ** عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَقَدْ كَانَ نِسَاءٌ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ يَشْهَدْنَ الْفَجْرَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَلَفِّعَاتٍ بِمُرُوْطِهِنَّ ثُمَّ يَنْقَلِبْنَ إِلٰى بُيُوْتِهِنَّ وَمَا يُعْرَفْنَ مِنْ تَغْلِيْسِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّلٰوةِ **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ مومن بیبیان حاضر ہوتی تہین نماز فجر مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اپنی چادرون مین لپٹی ہوئین اور پہر لوٹ جاتی تہین اپنے گہرون کو اور نہ پہچان پڑتین تہین بسبب سویرے پڑہنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نماز کو **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيُصَلِّي الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفُ النِّسَاءُ مُتَلَفِّعَاتٍ بِمُرُوْطِهِنَّ مَا يُعْرَفْنَ مِنَ الْغَلَسِ وَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ فِيْ رِوَايَتِهِ مُتَلَفِّفَاتٍ **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز صبح ادا کرتے تہے اور عورتین اپنی چادرون مین لپٹی ہوئی جاتین تہین اور اندہیرے مین پہچان نہ پڑتین تہین اور انصاری نے اپنی روایت مین متلففات کہا جسکے معنے بہی وہی ہین لپٹی ہوئین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ نَقِيَّةٌ وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجَبَتْ وَالْعِشَاءَ أَحْيَانًا يُؤَخِّرُهَا وَأَحْيَانًا يُعَجِّلُ كَانَ إِذَا رَاٰهُمْ قَدِ اجْتَمَعُوْا عَجَّلَ وَإِذَا رَاٰهُمْ قَدْ أَبْطَئُوْا أَخَّرَ وَالصُّبْحَ كَانُوْا أَوْ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْهَا بِغَلَسٍ **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز ظہر کی دوپہر کے وقت اور نہایت گرمی مین (یعنے بعد زوال کے) پڑہا کرتے تہے اور عصر ایسے وقت مین کہ آفتاب صاف ہوتا اور مغرب جبکہ آفتاب ڈوب جاتا اور عشا مین کبہی تاخیر کرتے اور کبہی اول وقت پڑہتے جب دیکہتے کہ لوگ جمع ہو گئے اول وقت پڑہ لیتے اور جب دیکہتے کہ لوگ دیر مین آئے تو دیر کرتے اور صبح کی نماز ادا کرتے تہے اندہیرے مین **ف** اس سے ثابت ہوا کہ ظہر اول وقت ادا کرنا مستحب ہے اور مغرب بمجرد غروب آفتاب اور عشا مین جماعت کی حضور اور انکی

نماز داری ضرورت ہے **عن** مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ الْحَجَّاجُ يُؤَخِّرُ الصَّلَوَاتِ فَسَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا بِمِثْلِ حَدِيثِ غُنْدَرٍ **ترجمہ** محمد بن عمرو بن حسن بن علی نے کہا کہ حجاج نماز دن میں دیر کرتا تھا تو ہم نے جابر سے پوچھا تو انہوں نے وہی روایت بیان کی جو پہلے اوپر گذری جبکہ غندر نے روایت کیا ہے **عن** سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَسْأَلُ أَبَا بَرْزَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنْ صَلَوٰةِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ قَالَ فَقَالَ كَأَنَّمَا أَسْمَعُهُ السَّاعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَسْأَلُهُ عَنْ صَلوٰةِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ لَا يُبَالِي بَعْضَ تَأْخِيرِهَا قَالَ يَعْنِي الْعِشَاءَ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ وَلَا يُحِبُّ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ لَقِيتُهُ بَعْدُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ حِينَ تَزُولُ الشَّمْسُ وَالْعَصْرَ يَذْهَبُ الرَّجُلُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ قَالَ وَالْمَغْرِبَ لَا أَدْرِي أَيَّ حِينٍ ذَكَرَ قَالَ ثُمَّ لَقِيتُهُ بَعْدُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ وَكَانَ يُصَلِّي الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفُ الرَّجُلُ فَيَنْظُرُ إِلَى وَجْهِ جَلِيسِهِ الَّذِي يَعْرِفُ فَيَعْرِفُهُ قَالَ وَكَانَ يَقْرَأُ فِيهَا بِالسِّتِّينَ إِلَى الْمِائَةِ **ترجمہ** سیار بن سلامہ نے کہا کہ میں نے اپنے باپ سے سنا کہ وہ پوچھتے تھے ابو برزہ سے حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا شعبہ نے کہا کیا تم نے سنا ابو برزہ سے انہوں نے کہا میں گویا ابھی سن رہا ہوں (یعنے مجھے ایسا یاد ہے) پھر کہا سیار نے کہ میں نے اپنے باپ کو سنا کہ وہ ابو برزہ سے پوچھتے تھے حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا تو کہا انہوں نے کہ پرواہ نہ کرتے تھے آپ اگر عشا میں آدہی رات تک تاخیر ہو جاوے اور اسکو آگے سونا اچھا نہ جانتے تھے اور نہ اوسکے بعد باتیں کرنے کو شعبہ نے کہا کہ پھر میں ان سے (یعنے سیار سے) ملا اور پوچھا تو کہا انہوں نے کہ ظہر پڑھتے تھے جب آفتاب ڈہل جاتا اور عصر جبکہ جاتا آدمی (یعنے بعد نماز کے) کنارہ تک مدینہ کے اور آفتاب میں گرمی رہتی اور کہا کہ مغرب کو میں نہیں جانتا کہ کیا ذکر کیا پھر ملاقات کی میں نے اون سے اور پوچھا تو کہا انہوں نے کہ صبح ایسے وقت پڑھتے کہ بعد نماز کے آدمی اپنے ہمنشین کو دیکھتا جسکو پہچانتا تھا تو پہچان لیتا اوسکو اور اسمیں ساٹھہ آیتوں سے سو آیتوں تک پڑھتے تھے **ف** سونا قبل عشا کے اسلیے کروہ جانتے کہ اسمیں احتمال ہے نماز قضا ہونیکا یا وقت مختار دعمدہ کے نکل جانیکا اور اسکے بعد باتوں کو اسلیے برا جانتے کہ احتمال ہے کہ زیادہ جاگے اور تہجد کو نہ اوٹھہ سکے یا زیادہ جاگنے کے سبب دن کے ضروری کاموں میں حرج ہو **عن** أَبِي بَرْزَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى

أَسْمَعُهُ — وَلَا — يَعْرِفُ

اللہ علیہ وسلم لا یبالی بعض تاخیر صلوۃ العشاء الی نصف اللیل وکان لا یحب النوم قبلہا
ولا الحدیث بعدہا **قال** شعبۃ ثم لقیتہ مرۃ اخری فقال او ثلث اللیل **ترجمہ**
ابی برزہ کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پرواہ نہ کرتے اگر عشا مین تہائی رات تک تاخیر ہوتی اور اسکے
قبل سونے کو اور اوس کے بعد باتون کو برا جانتے شعبہ نے کہا کہ مین اون سے پہر ملا تو انہون نے کہا تہائی رات
تک **عن** ابی برزۃ الاسلمی رضی اللہ عنہ یقول کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یؤخر
العشاء الی ثلث اللیل ویکرہ النوم قبلہا والحدیث بعدہا وکان یقرأ فی صلوۃ الفجر من
المائۃ الی الستین وکان ینصرف حین یعرف بعضنا وجہ بعض **ترجمہ** ابی برزہ کہتے تہے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشا کو پڑہتے تہے تہائی رات مین اور اوسکے آگے سونے کو اور اسکی بعد باتون کو
برا جانتے اور نماز فجر مین سو آیتون سے ساٹہہ تک پڑہتے اور فارغ ہوتے ایسے وقت کہ ایکدوسرے
کا منہ پہچان لیتا **باب** کراھۃ تاخیر الصلوۃ عن وقتہا المختار وما یفعلہ المأموم
اذا اخرھا الامام عمدہ وقت سے نماز کی تاخیر مکروہ ہے اور جب امام ایسا کرے تو لوگ کیا
کرین اسکا بیان **عن** ابی ذر رضی اللہ عنہ قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کیف انت اذا کانت علیک امراء یؤخرون الصلوۃ عن وقتہا او یمیتون الصلوۃ
عن وقتہا قال قلت فما تامرنی قال صل الصلوۃ لوقتہا فان ادرکتہا معہم فصل فانہا
لک نافلۃ لم یذکر خلف عن وقتہا **ترجمہ** ابی ذر نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے تم کیا کروگے جب تمہارے اوپر ایسے امیر ہونگے کہ نماز آخر وقت ادا کرینگے یا فرمایا نماز کو مار
ڈالینگے اوس کے وقت سے مین نے عرض کیا کہ پہر آپ کیا حکم فرماتے ہین مجھکو آپنے فرمایا تم اپنے وقت
پر ادا کر لینا پہر اگر اون کے ساتہہ بہی اتفاق ہو تو پہر پڑہ لینا کہ وہ تمہارے لیے نفل ہوجاینگے
اور خلف جو راوی ہے اوس نے عن وقتہا کا لفظ روایت نہین کیا **ف** نووی نے کہا کہ تاخیر
سے عمدہ وقت سے تاخیر کرنا مراد ہے یعنے جب امام عمدہ وقت سے تاخیر کرین تو تم اکیلے پڑہ لو پہر اگر جماعت
مین جانا ہو تو دوبارہ ادا کرلو کہ جماعت مین پہوٹ نہ پڑے اور نوبت فتنہ کی نہ آوے اور فجر اور عصر کے بعد
دوبارہ اعادہ نکرے اس لیے کہ ان کے بعد نفل جائز نہین اور اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فرض وہی ہے
جو پہلے ادا کی **عن** ابی ذر رضی اللہ عنہ قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا ابا

باب استحباب تعجیل الصلوۃ فی اول وقتہا

دیکہو

ذَرٍّ اِنَّهُ سَيَكُونُ بَعْدِي اُمَرَاءُ يُمِيتُونَ الصَّلٰوةَ فَصَلِّ الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا فَاِنْ صَلَّيْتَ لِوَقْتِهَا
كَانَتْ لَكَ نَافِلَةً وَّاِلَّا كُنْتَ قَدْ اَحْرَزْتَ صَلٰوتَكَ **ترجمہ** ابی ذر نے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ اے ابوذر میرے بعد ایسے حاکم ہونگے کہ وہ نماز کو مار ڈالین گے (یعنے
آخر وقت پڑہینگے) تو تم اپنی نماز اپنے وقت پر پڑہ لیا کرنا پہر اگر انہون نے وقت پر پڑہی تو خیر نہین تو
نماز جو ان کے ساتہہ تم نے پڑہی وہ نفل ہو گئی اور نہین تو تم نے بچا لیا اپنی نماز کو **عَنْ** اَبِي ذَرٍّ
رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ اِنَّ خَلِيلِي اَوْصَانِي اَنْ اَسْمَعَ وَاُطِيعَ وَاِنْ كَانَ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْاَطْرَافِ
وَاَنْ اُصَلِّيَ الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا فَاِنْ اَدْرَكْتَ الْقَوْمَ وَقَدْ صَلَّوْا كُنْتَ قَدْ اَحْرَزْتَ صَلٰوتَكَ وَاِلَّا
كَانَتْ لَكَ نَافِلَةً **ترجمہ** ابی ذر نے کہا کہ میرے دوست نے (یعنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے) مجھسے
وصیت کی کہ مین حاکم کی بات سنون اور اسکا کہا مانون اگرچہ ایک غلام ہاتہہ پیر کٹا ہوا ہو اور یہ کہ نماز پڑہون
مین اپنے وقت پر پہر اگر پاؤن مین لوگون کو کہ وہ پڑہ چکے تو مین اپنے نماز پہلے ہی محفوظ کر چکا اور نہین تو
وہ میرے لیے نفل ہوگی (یعنے جو دوبارہ اون کے ساتہہ پڑہ لون گا) **عَنْ** اَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَرَبَ فَخِذِي كَيْفَ اَنْتَ اِذَا بَقِيتَ فِي قَوْمٍ يُؤَخِّرُونَ
الصَّلٰوةَ عَنْ وَقْتِهَا قَالَ قَالَ مَا تَاْمُرُ قَالَ صَلِّ الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا ثُمَّ اذْهَبْ لِحَاجَتِكَ فَاِنْ اُقِيمَتِ
الصَّلٰوةُ وَاَنْتَ فِي الْمَسْجِدِ فَصَلِّ **ترجمہ** ابی ذر نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہاتہہ مارا
میری ران پر کہ کیا کرے گا تو جب رہ جاوے گا ایسے لوگون مین جو نماز مین دیر کرینگے اوسکے وقت سے
تو انہون نے عرض کی کہ آپ کیا حکم کرتے ہین آپنے فرمایا تم اپنے وقت پر نماز ادا کر لینا اور اپنے کام
کو چلے جانا پہر اگر تکبیر ہو اور تم مسجد مین ہو تو لوگون کے ساتہہ بہی پڑہ لو **عَنْ** اَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَّاءِ قَالَ
اَخَّرَ ابْنُ زِيَادٍ الصَّلٰوةَ فَجَاءَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ الصَّامِتِ فَاَلْقَيْتُ لَهُ كُرْسِيًّا فَجَلَسَ عَلَيْهِ فَذَكَرْتُ
لَهُ صَنِيعَ ابْنِ زِيَادٍ فَعَضَّ عَلَى شَفَتِهِ وَضَرَبَ فَخِذِي وَقَالَ اِنِّي سَاَلْتُ اَبَا ذَرٍّ كَمَا سَاَلْتَنِي فَضَرَبَ فَخِذِي كَمَا ضَرَبْتُ فَخِذَكَ
وَقَالَ اِنِّي سَاَلْتُ رَسُولَ اللهِ كَمَا سَاَلْتَنِي فَضَرَبَ فَخِذِي كَمَا ضَرَبْتُ فَخِذَكَ وَقَالَ صَلِّ الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا فَاِنْ اَدْرَكَتْكَ
الصَّلٰوةُ مَعَهُمْ فَصَلِّ وَلَا تَقُلْ اِنِّي قَدْ صَلَّيْتُ فَلَا اُصَلِّي **ترجمہ** ابی العالیہ نے کہا ابن زیاد
نے ایک دن نماز مین دیر کی اور عبد اللہ بن صامت میرے پاس آئے اور مین نے ان کے لیے کرسی ڈالدی
وہ اس پر بیٹھے اور مین نے ان سے عبید اللہ کا کام ذکر کیا انہون نے اپنے ہونٹ چبائے (یعنے افسوس اور

تامرنی

وعلی فخذی

غصہ ہو اور میری ران پر ہاتھ مارا پھر کہا کہ میں نے ابی ذر سے پوچھا جیسے تم نے مجھ سے پوچھا سو انہوں نے بھی
ران پر ہاتھ مارا جیسے میں نے تمہاری ران پر ہاتھ مارا اور کہا کہ میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے جیسے تم نے مجھ سے پوچھا تو آپ نے میری ران پر ہاتھ مارا جیسے میں نے تمہاری ران پر ہاتھ مارا اور
فرمایا کہ نماز پڑھ لیجیو تو اپنے وقت پر پھر اگر تجھ کو اون کے ساتھ بھی نماز ملے تو پھر اون کے ساتھ پڑھ لے
اور یہ نہ کہہ کہ میں پڑھ چکا ہوں اب نہیں پڑھتا کہ اسمیں جماعت میں پھوٹ پڑیگی ۔ عَنْ اَبِي
ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ كَيْفَ اَنْتُمْ اَوْ قَالَ كَيْفَ اَنْتَ اِذَا بَقِيْتَ فِي قَوْمٍ يُؤَخِّرُوْنَ الصَّلٰوةَ
عَنْ وَقْتِهَا فَصَلِّ الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا ثُمَّ اِنْ اُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَصَلِّ مَعَهُمْ فَاِنَّهَا زِيَادَةُ خَيْرٍ ترجمہ
ابی ذر نے کہا کیا ہوگا جب باقی رہیگا تو ایسے لوگوں میں جو دیر کرتے ہیں نماز میں اپنے وقت سے
تو پڑھ لینا تم نماز کو اوس کے وقت پر پھر اگر تکبیر ہو تو لوگوں کے ساتھ بھی پڑھ لے اسلیے کہ اسمیں نیکی
کی زیادتی ہے ۔ عَنْ اَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَّاءِ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللهِ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ نُصَلِّي
يَوْمَ الْجُمُعَةِ خَلْفَ اُمَرَاءَ فَيُؤَخِّرُوْنَ الصَّلٰوةَ قَالَ فَضَرَبَ فَخِذِي ضَرْبَةً اَوْجَعَتْنِي وَقَالَ سَاَلْتُ
اَبَا ذَرٍّ عَنْ ذٰلِكَ فَضَرَبَ فَخِذِي وَقَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ
صَلُّوا الصَّلٰوةَ لِوَقْتِهَا وَاجْعَلُوْا صَلٰوتَكُمْ مَعَهُمْ نَافِلَةً قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللهِ ذُكِرَ لِي اَنَّ نَبِيَّ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ فَخِذَ اَبِي ذَرٍّ ترجمہ ابی العالیہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن صامت سے
کہا ہم جمعہ کے دن نماز پڑھتے ہیں حاکموں کے پیچھے اور وہ نماز کو اخیر وقت ادا کرنے میں ابو العالیہ نے
کہا کہ عبد اللہ نے میری ران پر ایک ہاتھ مارا کہ میرے درد ہونے لگا اور کہا میں نے ابوذر سے پوچھا اسی بات
کو تو انہوں نے بھی میری ران پر ایک ہاتھ مارا اور کہا کہ میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی
بات کو تو آپ نے فرمایا نماز پڑھ لیا کرو تم اپنے وقت مسنون پر اور ان کے ساتھ کی نماز کو نفل کر دو یا کرو اور ابو العالیہ
نے کہا کہ عبد اللہ نے کہا کہ ذکر کیا مجھ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ابوذر کی ران پر ہاتھ مارا ۔

## بَابُ فَضْلِ صَلٰوةِ الْجَمَاعَةِ وَبَيَانِ التَّشْدِيْدِ فِي التَّخَلُّفِ عَنْهَا وَاَنَّهَا فَرْضُ كِفَايَةٍ نماز جماعت کی فضیلت

اور اسکی ترک کی مذمت اور اسکو فرض کفایہ ہونیکا بیان عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوةُ
الْجَمَاعَةِ اَفْضَلُ مِنْ صَلٰوةِ اَحَدِكُمْ وَحْدَهُ بِخَمْسَةٍ وَّعِشْرِيْنَ جُزْءًا ترجمہ ابو ہریرہ رضی اللہ
عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز جماعت کی اکیلے شخص کی نماز سے پچیس درجہ بڑھکر ہے

قال قال

الصلی

اوجعنی

عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَفْضُلُ صَلٰوةُ الْجَمِیْعِ عَلٰی صَلٰوةِ الرَّجُلِ وَحْدَهٗ خَمْسًا وَّعِشْرِیْنَ دَرَجَةً قَالَ وَتَجْتَمِعُ مَلٰٓئِکَةُ اللَّیْلِ وَمَلٰٓئِکَةُ النَّهَارِ فِیْ صَلٰوةِ الْفَجْرِ قَالَ اَبُوْهُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اِقْرَءُوْا اِنْ شِئْتُمْ وَقُرْاٰنَ الْفَجْرِ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ کَانَ مَشْهُوْدًا ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز جماعت اکیلے کی نماز پچیس درجہ فضل ہے اور فرشتے رات کے اور دن کے نماز فجر میں جمع ہوتے ہیں ابوہریرہ نے کہا چاہو تم یہ آیت پڑھ لو کہ قرآن فجر کا حاضر ہونیکا سبب ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ بِمِثْلِ حَدِیْثِ عَبْدِ الْاَعْلٰی عَنْ مَعْمَرٍ اِلَّا اَنَّهٗ قَالَ بِخَمْسٍ وَّعِشْرِیْنَ جُزْءًا ترجمہ ابوہریرہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا مثل روایت عبدالاعلی کے معمر سے مگر اسمیں بخمسة وعشرین ہے مطلب دونوں کا ایک ہی ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةُ الْجَمَاعَةِ تَعْدِلُ خَمْسًا وَّعِشْرِیْنَ مِنْ صَلٰوةِ الْفَذِّ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز جماعت اکیلے شخص کی پچیس نمازوں کے برابر ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةٌ مَّعَ الْاِمَامِ اَفْضَلُ مِنْ خَمْسٍ وَّعِشْرِیْنَ صَلٰوةً یُّصَلِّیْهَا وَحْدَهٗ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک نماز امام کے ساتھ اکیلے پچیس نمازوں سے افضل ہے عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوةُ الْجَمَاعَةِ اَفْضَلُ مِنْ صَلٰوةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَّعِشْرِیْنَ دَرَجَةً ترجمہ ابن عمر راوی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز جماعت اکیلی نماز سے ستائیس درجہ فضل ہے عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوةُ الرَّجُلِ فِی الْجَمَاعَةِ تَزِیْدُ عَلٰی صَلٰوتِهٖ وَحْدَهٗ سَبْعًا وَّعِشْرِیْنَ دَرَجَةً ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عَنِ ابْنِ نُمَیْرٍ عَنْ اَبِیْهِ بِضْعًا وَّعِشْرِیْنَ وَقَالَ اَبُوْبَکْرٍ فِیْ رِوَایَتِهٖ سَبْعًا وَّعِشْرِیْنَ دَرَجَةً ترجمہ ابن نمیر نے اپنے باپ سے اسی روایت میں بیس پر کئی درجہ روایت کی اور ابوبکر نے اپنی روایت میں ستائیس درجہ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بِضْعًا وَّعِشْرِیْنَ ترجمہ ابن عمر نے روایت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے بیس پر کئی درجہ فرمائے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ

عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَدَ نَاسًا فِی بَعْضِ الصَّلَوَاتِ فَقَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰمُرَ رَجُلًا یُصَلِّیْ بِالنَّاسِ ثُمَّ اُخَالِفَ اِلٰی رِجَالٍ یَتَخَلَّفُوْنَ عَنْهَا فَاٰمُرَ بِهِمْ فَیُحَرِّقُوْا عَلَیْهِمْ بِحُزَمِ الْحَطَبِ بُیُوْتَهُمْ وَلَوْ عَلِمَ اَحَدُهُمْ اَنَّهٗ یَجِدُ عَظْمًا سَمِیْنًا لَشَهِدَهَا یَعْنِیْ صَلٰوةَ الْعِشَاءِ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بعضی لوگون کو کسی نماز مین نپایا تو فرمایا مین نے ارادہ کیا کہ حکم کرون ایک شخص کو کہ امامت کرے نماز کی اور مین جاؤن انکی طرف جو نماز مین نہین آتے اور حکم کرون کہ ایک ڈہیر لکڑیون کا لگا کر اون کے گہرون کو جلا دین اور اگر کوئی شخص ایک ہڈی فربہ جانور کی پاوے تو ضرور آوے مراد رکہتے تہے آپ نماز عشا کو (یعنے نماز کو نہین آتے اور ہڈی سُنکر دوڑتے مین) عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَثْقَلَ صَلٰوةٍ عَلَی الْمُنَافِقِیْنَ صَلٰوةُ الْعِشَاءِ وَصَلٰوةُ الْفَجْرِ وَلَوْ یَعْلَمُوْنَ مَا فِیْهِمَا لَاَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبْوًا وَلَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰمُرَ بِالصَّلٰوةِ فَتُقَامَ ثُمَّ اٰمُرَ رَجُلًا فَیُصَلِّیَ بِالنَّاسِ ثُمَّ اَنْطَلِقَ مَعِیْ بِرِجَالٍ مَعَهُمْ حُزَمٌ مِنْ حَطَبٍ اِلٰی قَوْمٍ لَا یَشْهَدُوْنَ الصَّلٰوةَ فَاُحَرِّقَ عَلَیْهِمْ بُیُوْتَهُمْ بِالنَّارِ ترجمہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز عشا اور فجر منافقون پر بہت بہاری ہے اور اگر سکا اجر جانتے تو گہٹنون کے بل چل کر آتے اور مین نے ارادہ کیا کہ نماز کا حکم دون کہ قائم کیجاوے اور ایک شخص کو کہون کہ نماز پڑہاوے لوگون کو پہر چند لوگون کو ساتہ لیکر جاؤن کہ ایک ڈہیر لکڑیون کا لیکر جو لوگ نماز مین نہین آتے ہین انکے گہر جلا دون عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ اَحَادِیْثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰمُرَ فِتْیَانِیْ اَنْ یَسْتَعِدُّوْا لِیْ بِحُزَمٍ مِنْ حَطَبٍ ثُمَّ اٰمُرَ رَجُلًا یُصَلِّیْ بِالنَّاسِ ثُمَّ تُحَرَّقُ بُیُوْتٌ عَلٰی مَنْ فِیْهَا ترجمہ ابوہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی حدیثین روایت کین اور یہی روایت کی کہ آپنے فرمایا مین نے ارادہ کیا کہ حکم کرون اپنے جوانون کو کہ ایک ڈہیر لکڑیون کا لگا دیں اور حکم کرون مین ایک شخص کو جو نماز پڑہاوے اور جلا دون گہر لوگون سمیت (یعنے جو نماز مین نہین آتے ہین) عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهٗ ترجمہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے مثل حدیث بالا کی روایت کی عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِقَوْمٍ یَتَخَلَّفُوْنَ عَنِ الْجُمُعَةِ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰمُرَ رَجُلًا یُصَلِّیْ بِالنَّاسِ ثُمَّ اُحَرِّقَ عَلٰی رِجَالٍ

ت: یحرق بیوتا

**باب یجب اتیان المسجد علی من سمع النداء**

یتخلفون عن الجمعۃ بیوتہم **ترجمہ** عبداللہ نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جو لوگ
جمعہ میں حاضر نہیں ہوتے ہیں اونکے حق میں کہ میں ارادہ کرتا ہون کہ حکم کرون ایک شخص کو جو لوگون کو نماز
پڑہا دے پہر مین جلا دون اون لوگون کے گہر جو جمعہ مین نہین آئے ہین **عن** ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ
قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم رجل اعمی فقال یا رسول اللہ انہ لیس لی قائد یقودنی الی
المسجد فسأل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان یرخص لہ فیصلی فی بیتہ فرخص لہ فلما
ولی دعاہ فقال ہل تسمع النداء بالصلوۃ فقال نعم قال فاجب **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس ایک اندہا آیا اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے مجہکو کوئی کہینچکر مسجد تک لانیوالا نہین اور
اوسنے چاہا کہ آپ اجازت دین تو گہر مین نماز پڑہ لیا کرے آپنے اسے اجازت دی پہر جب وہ لوٹ گیا آپنے
فرمایا تم اذان سنتے ہو اس نے عرض کی ہان آپنے فرمایا تم مسجد مین آیا کرو **ف** نووی نے کہا
کہ یہ سائل عبداللہ بن ام مکتوم تہے چنانچہ سنن ابی داؤد مین مفصل آیا ہے اور اس حدیث مین دلیل ہے
ان کی جو جماعت کو فرض ہونے کے قائل ہین اور جمہور نے (یعنے جنکے نزدیک جماعت واجب ہو) یہ جواب
دیا ہے کہ ان کے پوچہنے کا مطلب تہا کہ مین گہر مین پڑہ لیا کرون اور ثواب جماعت کا پاؤن اپنے عذر کی
وجہ سے تو یہ آپ نے قبول نہ فرمایا اور تائید جمہور کی اسطور پر بہی ہوتی ہے کہ جماعت عند العذر معاف ہوجاتی
ہے اس پر اجماع ہے سب مسلمانون کا دلیل اسپر عتبان مالک کی روایت ہے جو آگے کے باب مین آویگی

**باب صلوۃ الجماعۃ من سنن الہدی**

**عن** ابی الاحوص قال قال عبد اللہ رضی اللہ عنہ لقد رأیتنا وما یتخلف عن الصلوۃ
الا منافق قد علم نفاقہ او مریض ان کان المریض لیمشی بین رجلین حتی یأتی الصلوۃ وقال
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علمنا سنن الہدی وان من سنن الہدی الصلوۃ
فی المسجد الذی یؤذن فیہ **ترجمہ** ابی الاحوص نے کہا کہ عبداللہ نے کہا کہ ہم لوگ یہ خیال
کرتے مین کہ نماز جماعت سے پیچہے نہین رہتا مگر منافق (یعنے تارک الجماعت کو ہم منافق جانتے ہین)
کہ جسکا نفاق کہلا ہو یا بیمار ہو اور بیمار بہی دو شخصون کے کندہے پر ہاتہہ رکہکر چلتا تہا اور نماز میں
ملتا تہا (یعنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین) اور کہا اونہون نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے ہمکو دین اور ہدایت کی باتین سکہائین اور انہی ہدایت کی باتون سے ہے نماز پڑہنا ایسے
مسجد مین جہان اذان ہوتی ہو **ف** ان سب حدیثون سے حضور جماعت کا وجوب ثابت ہوتا

ہے اور یہی مذہب ہے جمہور کا اور اس حدیث سے شفقت اٹھا کر مسجد مین آنا ثابت ہوتا ہے **عن** عبد اللہ

رضی اللہ عنہ قال من سرہ ان یلقی اللہ تعالی غدا مسلما فلیحافظ علی ھؤلاء الصلوات حیث ینادی

بھن فان اللہ شرع لنبیکم صلی اللہ علیہ وسلم سنن الھدی ولو انکم صلیتم فی بیوتکم

کما یصلی ھذا المتخلف فی بیتہ لترکتم سنۃ نبیکم ولو ترکتم سنۃ نبیکم

لضللتم وما من رجل یتطھر فیحسن الطھور ثم یعمد الی مسجد من ھذہ المساجد الا کتب

اللہ لہ بکل خطوۃ یخطوھا حسنۃ ویرفعہ بھا درجۃ ویحط عنہ بھا سیئۃ ولقد رأیتنا

وما یتخلف عنھا الا منافق معلوم النفاق ولقد کان الرجل یؤتی بہ یھادی بین الرجلین

حتی یقام فی الصف **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا جسکو خوش لگے کہ اللہ سے ملاقات کرے قیامت کے دن مسلمان

ہو کر تو ضرور ہے کہ حفاظت کرے ان نمازوں کی جہاں اذان ہوتی ہے اس لیے کہ اللہ تعالی نے تمہارے

نبی کے لیے طریقے ہدایت کے مقرر کر دیے اور یہ نمازیں بھی انہیں میں ہیں اور اگر تم پڑھو انکو گھروں میں جیسے

فلانا جماعت کا چھوڑنے والا اپنے گھر میں پڑھتا ہے تو بیشک چھوڑ دیا تم نے طریقہ اپنے نبی کا اور اگر چھوڑا

تم نے طریقہ اپنے نبی کا تو بیشک تم گمراہ ہو گئے اور کوئی ایسا نہیں ہے کہ طہارت کرے اور اچھی طرح طہارت

کرے پھر ارادہ کرے کسی مسجد کا ان مسجدوں میں سے مگر اللہ تعالی اوسکے ہر قدم پر کہ وہ رکھتا ہے ایک نیکی

لکھتا ہے اور ایک درجہ بلند کرتا ہے اور ایک بدی گھٹاتا ہے اور ہم اپنے تئیں ایسا دیکھتے تھے کہ نہیں

غیر حاضر ہوتا تھا جماعت سے مگر منافق جسکا نفاق کھلا ہوتا تھا اور آدمی دو شخصوں کے کاندھوں پر ہاتھ رکھ

کے چلایا جاتا تھا یہاں تک کہ کھڑا کر دیا جاتا تھا صف میں **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اسقدر بیمار کو بھی

جماعت میں آنا مستحب ہے **عن** ابی الشعثاء قال کنا قعودا فی المسجد مع ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ

فاذن المؤذن فقام رجل من المسجد یمشی فاتبعہ ابو ھریرۃ رضی اللہ عنہ بصرہ حتی

خرج من المسجد فقال ابو ھریرۃ رضی اللہ عنہ اما ھذا فقد عصی ابا القاسم صلی اللہ علیہ

وسلم **ترجمہ** ابی الشعثاء نے کہا ہم مسجد میں بیٹھے تھے ابو ہریرہ کے ساتھ کہ موذن نے اذان دی اور

ایک شخص مسجد سے اٹھا اور جانے لگا تو ابو ہریرہ اسکو دیکھتے رہے یہاں تک کہ وہ باہر چلا گیا تب ابو ہریرہ

نے کہا کہ اس شخص نے نافرمانی کی ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی **عن** ابی الشعثاء المحاربی قال سمعت

ابا ھریرۃ رضی اللہ عنہ ورأی رجلا یجتاز المسجد خارجا بعد الاذان فقال اما ھذا

الله تعالى

باب النهي عن الخروج من المسجد اذا اذن المؤذن

فَقَدْ عَصٰی اَبَا الْقَاسِمِ ترجمہ ابی اشعثاء نے کہا مین نے ابوہریرہ سے سنا کہ فرماتے تھے اس شخص نے نافرمانی کے ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ اوسکو کہا جو مسجد سے باہر چلا گیا تھا بعد اذان کے ف ان حدیثون سے معلوم ہوا کہ بعد اذان کے مسجد سے نکلنا نہ چاہیے جب تک کہ فرض ادا نکرلے مگر اس شخص کو کہ عذر رکھتا ہو جیسے کسی دوسری مسجد کا امام ہو یا پاخانے پیشاب کو جاتا ہو کہ پھر آنے کی نیت رکھتا ہو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِیْ عَمْرَةَ قَالَ دَخَلَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ الْمَسْجِدَ بَعْدَ صَلٰوةِ الْمَغْرِبِ فَقَعَدَ وَحْدَهٗ فَقَعَدْتُ اِلَيْهِ فَقَالَ يَا ابْنَ اَخِیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ صَلَّی الْعِشَاۗءَ فِیْ جَمَاعَةٍ فَكَاَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّی الصُّبْحَ فِیْ جَمَاعَةٍ فَكَاَنَّمَا صَلَّی اللَّيْلَ كُلَّهٗ ترجمہ عبدالرحمن نے کہا عثمان بن عفان مسجد مین آئے اور اکیلے بیٹھ گئے مین انکے پاس جا بیٹھا انہون نے فرمایا ای میرے بھتیجے مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ فرماتے تھے جس نے عشا کی نماز جماعت سے پڑہی تو گویا آدھی رات تک نماز نفل پڑہتا رہا (یعنے ایسا ثواب پاویگا) اور جس نے صبح کی نماز جماعت سے پڑہی وہ ساری رات نماز پڑہتا رہا ف اس سے دونو نمازون کی جماعت سے ادا کرنے کا بڑا ثواب معلوم ہوا گویا دونون نمازین جس نے بجماعت ادا کین وہ آرام سے سویا بھی اور ڈیڑہ رات تک عبادت کا ثواب بھی پایا سبحان اللہ سنت مین کیا مزا ہے کہ آرام بھی ملتا ہے اور زیادہ ثواب بھی عَنْ اَبِیْ سَهْلٍ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيْمٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهٗ ترجمہ ابی سہل نے بھی اس اسناد سے مثل اس روایت کے بیان کیا عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّی الصُّبْحَ فَهُوَ فِیْ ذِمَّةِ اللّٰهِ فَلَا يَطْلُبَنَّكُمُ اللّٰهُ مِنْ ذِمَّتِهٖ بِشَیْءٍ فَيُدْرِكَهٗ فَيَكُبَّهٗ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ ترجمہ جندب کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے پڑہی نماز صبح کی وہ اللہ کی پناہ مین ہے سو اللہ اپنی پناہ کا حق جس سے طلب کریگا اوسکو نہ چھوڑیگا اور ڈالدیگا اوسکو جہنم مین یعنی اگر اوسکو ستاوگے جو صبح کی نماز پڑہ چکا ہے تو گویا اللہ کی پناہ مین خلل ڈالا اور اسکا حق تلف کیا عَنْ جُنْدُبٍ الْقُشَيْرِیِّ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰی صَلٰوةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِیْ ذِمَّةِ اللّٰهِ فَلَا يَطْلُبَنَّكُمُ اللّٰهُ مِنْ ذِمَّتِهٖ بِشَیْءٍ فَاِنَّهٗ مَنْ يَطْلُبْهُ مِنْ ذِمَّتِهٖ بِشَیْءٍ يُدْرِكْهُ ثُمَّ يَكُبَّهٗ عَلٰی وَجْهِهٖ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا عَنِ الْحَسَنِ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهٰذَا وَلَمْ يَذْكُرْ فَيَكُبَّهٗ فِیْ نَارِ

جہنم پر ترجمہ حسن کی روایت میں بھی وہی مضمون ہے مگر دونوں میں ڈالنے کا ذکر نہیں **باب**
الرُّخْصَةِ فِي التَّخَلُّفِ عَنِ الْجَمَاعَةِ لِعُذْرٍ عذر کے سبب جماعت کا معاف ہونا **عَنْ** عِتْبَانَ
ابْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا
مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ
بَصَرِي أَنَا أُصَلِّي لِقَوْمِي وَإِذَا كَانَتِ الْأَمْطَارُ سَالَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَلَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ آتِيَ
مَسْجِدَهُمْ فَأُصَلِّيَ لَهُمْ وَوَدِدْتُ أَنَّكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ تَأْتِي فَتُصَلِّي فِي مُصَلًّى أَتَّخِذُهُ مُصَلًّى قَالَ (فَاتَّخِذَهُ)
فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ قَالَ عِتْبَانُ فَغَدَا رَسُولُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عِنْدَ حِينِ ارْتَفَعَ النَّهَارُ فَاسْتَأْذَنَ
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنْتُ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ أَيْنَ
تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ قَالَ فَأَشَرْتُ إِلَى نَاحِيَةٍ مِنَ الْبَيْتِ فَقَامَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَّرَ فَقُمْنَا وَرَاءَهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ قَالَ وَحَبَسْنَاهُ عَلَى خَزِيرٍ صَنَعْنَاهُ (خَزِيرَةٍ صَنَعْنَاهَا)
لَهُ قَالَ فَثَابَ رِجَالٌ مِنْ أَهْلِ الدَّارِ حَوْلَنَا حَتَّى اجْتَمَعَ فِي الْبَيْتِ رِجَالٌ ذَوُو عَدَدٍ فَقَالَ قَائِلٌ
مِنْهُمْ أَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخْشُنِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَقَالَ
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُلْ لَهُ ذَلِكَ أَلَا تَرَاهُ قَدْ قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ
وَجْهَ اللّٰهِ قَالَ قَالُوا اللّٰهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّا نَرَى وَجْهَهُ وَنَصِيحَتَهُ لِلْمُنَافِقِينَ قَالَ
فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ
يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللّٰهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثُمَّ سَأَلْتُ الْحُصَيْنَ بْنَ مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيَّ وَهُوَ
أَحَدُ بَنِي سَالِمٍ وَهُوَ مِنْ سَرَاتِهِمْ عَنْ حَدِيثِ مَحْمُودِ بْنِ رَبِيعٍ (الرَّبِيعِ) فَصَدَّقَهُ بِذَلِكَ ترجمہ
عتبان جو صحابی ہیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے اور بدر میں حاضر ہوئے تھے اور انصار میں ہیں وہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ اے اللہ کے رسول میری آنکھیں
جاتی رہیں اور میں اپنی قوم کی امامت کرتا ہوں اور جب مینہ برستا ہے نالہ آتا ہے جو میرے اور انکے
بیچ میں ہے تو میں انکے مسجد میں نہیں جا سکتا کہ امامت کروں انکی اور آرزو رکھتا ہوں اے اللہ کے
رسول کہ آپ تشریف لاویں اور ایک جگہہ نماز پڑھیں (یعنے میرے گھر میں) تاکہ میں اسے نماز کی جگہ

مقرر کرون تب فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ اچھا مین ایسا ہی کرونگا اگر اللہ نے چاہا عتبان نے کہا پہر صبحکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور ابوبکر بہی آپکے ساتھ تہے جب کچھہ دن چڑہا اور آواز دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور مین نے آپ کو بلایا اور آپ جب گھر مین آئے تو بیٹہے نہین اور فرمایا تم کہان چاہتے ہو کہ مین نماز پڑہون تہارے گھر مین کہا انہون نے کہ میر نے ایک کونا بتایا اور آپ کہڑے ہو کر اللہ اکبر کہا اور ہم سب آپکے پیچھے کہڑے ہو گئے اور آپ نے دو رکعت پڑہ کر سلام پہیرا اور ہم نے آپکو روک کہا تہا گوشت کی گڑی کیواسطے جو آپ کے لیے پکائی تہی اور محلہ کے لوگ بہی آگئے یہانتک کہ کئی آدمی جمع ہو گئے گھر مین سو ایک شخص نے ان مین سے کہا کہ مالک بن دخشن کہان ہے تو کسی نے کہا وہ منافق ہے اللہ اور رسول کو دوست نہین رکہتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہہ نہ کہو اوسکو تم نہین دیکہتے کہ وہ لا الہ الا اللہ کہتا ہے چاہتا ہی اس کلمہ سے رضامندی اللہ کی لوگون نے کہا اللہ اور رسول اسکا خوب جانتا ہے پہر کہا ایک شخص نے کہ ہم اوس کی توجہ اور خیرخواہی منافقون کے ساتھہ دیکہتے ہین تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالے نے حرام کیا ہے آگ پر اوسکو جو کہے لا الہ الا اللہ اور چاہتا ہو اس کہنے سے رضامندی اللہ کی ابن شہاب نے کہا پہر مین نے حصین بن محمد انصاری سے پوچہا اس روایت کو اور وہ بنی سالم مین کے سردار ہین جو روایت کی محمود بن ربیع نے سو تصدیق کی انہون نے **ف** اس حدیث مین کئی فائدے ہین ایک یہ کہ جب کسی کا وعدہ کرے تو انشاء اللہ کہے دوسرے برکت ڈہونڈہنا نیکون کے ساتھہ اور ان کی نشانیون اور مقاموں سے **تیسرے** نماز ادا کرنا نیکون کے نماز کی جگہہ مین **چوتھے** افضل شخص کا دعوت قبول کرنا اور اپنی سے کم درجہ والے کے گھر جانا **پانچوین** معاف ہونا جماعت کا عذر کے سبب سے **چھٹے** امام اور عالم کے ساتھہ جانا اور اسکے رفیق کا **ساتوین** اجازت چاہنا باہر سے آنیوالا کا گھر والے سے **آٹھوین** یہ کہ پہلے عمدہ اور دین کے کام شروع کرے چنانچہ پہلے آپ نے نماز ادا کی **نوین** نفل کا جماعت سے ادا کرنا **دسوین** دن کے نماز بہی دو دو رکعت افضل ہونا مثل رات کی نماز کے اور شافعیہ کا یہی مذہب ہے اور جمہور کا **گیارہوین** مستحب ہونا اسکا کہ محلہ مین جب کوئی شخص نیک آدمی تو اسکے ملنے کو آوین اور اسکی زیارت سے مشرف ہون اور اسکی صحبت سے فیض اٹہاوین اور یہی حق ہے ہر عالم دیندار کا تمام مسلمانون پر **بارہوین** گھر مین نماز کی جگہہ مقرر کرنا جائز ہے بخلاف مسجد کے **تیرہوین** بری ذکر سے کسی کے لوگون کو روک دینا **چودہوین** یہ کہ لا الہ الا اللہ کا قائل صدق دل سے دوزخ مین ہمیشہ نہ رہے گا سوا

اسے اور بہی بہت سے فوائد ہین جو بخوف طول معرض تحریر مین نہ آسکے (نووی) عن محمود بن الربیع عن عتبان بن مالک رضی اللہ عنہ قال اتیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و ساق الحدیث بمعنی حدیث یونس غیر انہ قال فقال رجل این مالک بن الدخشن او الدخیشن وزاد فی الحدیث قال محمود فحدثت بھذا الحدیث نفرا فیھم ابو ایوب الانصاری رضی اللہ عنہ فقال ما اظن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما قلت قال فحلفت ان رجعت الی عتبان ان اسالہ قال فرجعت الیہ فوجدتہ شیخا کبیرا قد ذھب بصرہ وھو امام قومہ فجلست الی جنبہ فسالتہ عن ھذا الحدیث فحدثنیہ کما حدثنیہ اول مرۃ قال الزھری ثم نزلت بعد ذلک فرائض و امور نری ان الامر انتھی الیھا فمن استطاع ان لا یغتر فلا یغتر ترجمہ محمود نے عتبان سے روایت کی کہ انہون نے کہا آیا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور بیان کی روایت یونس کی ہم معنے ریعنے جو اوپر مذکور ہو چکی) مگر اتنی بات زیادہ تہی کہ ایک شخص نے کہا کہان ہین مالک بن دخشن یا کہا دخیشن اور یہ بہی زیادہ کیا کہ محمود نے کہا بیان کی مین نے یہ روایت چند شخصون مین کہ ان مین ابو ایوب انصاری بہی تہے تو اونہون نے کہا مین نہین گمان کرتا ہون کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہہ بات فرمائی ہو جو تم کہتے ہو سو مین نے قسم کہائی کہ مین پہر جا کر عتبان سے پوچہون گا سو مین انکے پاس گیا اور انکو بہت بوڑہا پایا کہ آنکہین جاتی رہی تہین اور وہ اپنی قوم کے امام تہے سو ہم اون کے بازو پر جا بیٹہے اور مین نے اون سے یہی حدیث پوچہی تو انہون نے ویسی ہی بیان کر دی جیسے مجہہ سے پہلے بیان کی تہی زہری نے کہا کہ اوس کے بعد اور چیزین فرض ہو مین اور بہت سے احکام الٰہی اوترے کہ جنکو ہم جانتے ہین کہ کام اونپر ختم ہو گیا پہر جو بہہ جا کہ دہوکا نکہائے تو نہ دہوکا کہ دہوکا نکہاوے ف یعنی یہ نہ سمجہے کہ یہ دور رحمت زمانہ ہے بلکہ یہ ابتدائے اسلام کی بات ہے اسکے بعد اور احکام الٰہی بہت سے آئے ہین عن محمود بن الربیع رضی اللہ عنہ قال انی لاعقل مجۃ مجھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من دلو فی دارنا قال محمود فحدثنی عتبان بن مالک رضی اللہ عنہ قال قلت یا رسول اللہ ان بصری قد ساء وساق الحدیث الی قولہ فصلی بنا رکعتین وحبسنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی جشیشۃ صنعناھا لہ ولم یذکر ما بعدہ من زیادۃ یونس ومعمر ترجمہ محمود نے کہا مجہے یاد ہے ایک کلی جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے ہماری محلہ کی ڈول کی تہی اور محمود نے کہا روایت کی مجہسے عتبان نے کہ کہا انہون نے عرض کی مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ میری بصارت کم ہوگئی ہے اور بیان کی حدیث یہانتک کہ کہا عتبان نے کہ دو رکعت پڑہی آپ نے ہمارے ساتھ اور روک رکہا ہم نے آپ کو ایک کہانے کے لیے جسکو جشیشہ کہتے ہین کہ وہ ہم نے آپ کے لیے پکایا تہا اور اسکے بعد کا ذکر نہین کیا جیسے یونس اور معمر نے ذکر کیا ہے **ف** جشیشہ یہہ ہی کہ گیہون کا باریک آٹا لیا اور اسمین گوشت ڈال کر پکایا یا کہجور ڈالکر اور بخاری کی روایت مین مذکور ہے کہ محمود نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے موہنہ پر کلی کی اور اس روایت سے جواز نکلا ملاطفت اور مزاح کا لڑکون کے ساتہہ اون کے دل خوش کرنے کو اس لیے کہ بچون کا دل ایسی باتون سے بہت خوش ہوتا ہے اور آپنے ارادہ کیا کہ اس خوشی کے سبب ہماری فیض صحبت کو یاد رکہیگا چنانچہ ایسا ہی ہوا

**بَابُ** جَوَازِ الْجَمَاعَةِ فِي النَّافِلَةِ وَالصَّلٰوةِ عَلٰى حَصِيْرٍ وَخُمْرَةٍ وَثَوْبٍ وَغَيْرِهِمَا مِنَ الطَّاهِرَاتِ نفل مین جماعت اور بورئیے وغیرہ پر پڑہنے کا بیان

**عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ جَدَّتَہٗ مُلَيْكَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا دَعَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِطَعَامٍ صَنَعَتْهُ فَاَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ قُوْمُوْا فَاُصَلِّيَ لَكُمْ قَالَ اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقُمْتُ اِلٰى حَصِيْرٍ لَنَا قَدِ اسْوَدَّ مِنْ طُوْلِ مَا لُبِسَ فَنَضَحْتُهٗ بِمَاءٍ فَقَامَ عَلَيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَفْتُ اَنَا وَالْيَتِيْمُ وَرَاءَهٗ وَالْعَجُوْزُ مِنْ وَّرَائِنَا فَصَلّٰى لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ

**ترجمہ** انس نے کہا کہ اون کی دادی نے جنکا نام ملیکہ تہا بلایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک کہانے کے لیے جو اونہون نے پکایا تہا پہر حضرت نے اسمین سے کہایا اور فرمایا کہ کہڑے ہو مین تمہیر وبرکت کے لیے نماز پڑہون انس نے کہا کہ مین ایک بوریا کہڑا ہوا جو بہت بچہانے سے کالا ہوگیا (یعنے مستعمل تہا) اور اوسپر مین نے پانی چہڑکا اور آنحضرت اوسپر کہڑے ہوگے اور مین نے اور ایک یتیم نے آپکے پیچہے صف باندہی اور بوڑہی ہمارے پیچہے کہڑی ہوئین پہر نماز پڑہائی آپ نے دو رکعتین اور سلام پہیرا **ف** اس حدیث سے ثابت ہوا قبول کرنا دعوت کا اگرچہ ولیمہ نہ ہو اور جماعت مین نفل نماز پڑہنا اور جائز ہوا برکت لینا ساتہہ نماز نیکون کے اپنے گہر مین اور شاید آپکو انکی تعلیم بہی منظور ہو علے الخصوص عورت کی کہ عورتین مسجد مین آپ کی ہیئت نماز کو بخوبی نہین دیکہہ سکتی تہین اسوجہ سے کہ پیچہے رہتی تہین اور ثابت ہوا نماز پڑہنا بوریون

حاشیہ: خمرة بالضم جانماز سجادہ صغیرہ — فلاصلی

بچھونے پر جو چیز پاک ہو اگرچہ مستعمل ہو اور یہ بھی معلوم ہوا کہ امام کے سوا جب دو آدمی ہون تو صف امام کے پیچھے باندہ لین اور عورت پیچھے کھڑی رہے اگرچہ اکیلی ہو اور پانی چھڑکنا بورئیے پر اوسکی نرم کرنے کے لیے تہا اور قاضی عیاض نے کہا ہے کہ بشک نجاست کے سبب پانی چھڑکا مگر صحیح وہی ہے جو ہم نے پہلے کہا ہے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا فَرُبَّمَا تَحْضُرُ الصَّلٰوةُ وَهُوَ فِي بَيْتِنَا قَالَ فَيَأْمُرُ بِالْبِسَاطِ الَّذِي تَحْتَهُ فَيُكْنَسُ ثُمَّ يُنْضَحُ ثُمَّ يَؤُمُّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَقُومُ خَلْفَهُ فَيُصَلِّي بِنَا قَالَ وَكَانَ بِسَاطُهُمْ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ **ترجمہ** انس مالک کے بیٹے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سب لوگون سے زیادہ اچھے تہے اخلاق مین اور کبھی آپ کو نماز کا وقت آجاتا اور آپ ہمارے گھر مین ہوتے تو حکم کرتے ہمارے بچھونے کو جو آپکے نیچے ہوتا کہ اوسکو جھاڑ دیتی پھر پانی چھڑک دیتی پھر امامت کرتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ہم لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو جاتے اور ہمارے ساتھ آپ نماز پڑھتے اور آپ کا بچھونا کھجور کے پتون کا تہا **ف** اس سے بے تکلفی انبیا کی ثابت ہوئی **عن** اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا وَمَا هُوَ اِلَّا اَنَا وَاُمِّي وَاُمُّ حَرَامٍ خَالَتِي فَقَالَ قُومُوا فَلِاُصَلِّيَ بِكُمْ فِي غَيْرِ وَقْتِ صَلٰوةٍ فَصَلّٰى بِنَا فَقَالَ رَجُلٌ لِثَابِتٍ اَيْنَ جَعَلَ اَنَسًا مِنْهُ قَالَ جَعَلَهُ عَلٰى يَمِينِهِ ثُمَّ دَعَا لَنَا اَهْلَ الْبَيْتِ بِكُلِّ خَيْرٍ مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَقَالَتْ اُمِّي يَا رَسُولَ اللّٰهِ خُوَيْدِمُكَ ادْعُ اللّٰهَ لَهُ قَالَ فَدَعَا لِي بِكُلِّ خَيْرٍ وَكَانَ فِي اٰخِرِ مَا دَعَا لِي بِهِ اَنْ قَالَ اللّٰهُمَّ اَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ **ترجمہ** انس نے کہا آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے گھر اور گھر مین تہا اور میری مان اور میری خالہ اور آپ نے فرمایا کھڑے ہو مین تمہارے لیے نماز پڑہون اور اوسوقت کسی نماز فرض کا وقت نہ تہا پھر آپ نے نماز پڑھی اور ایک شخص نے ثابت سے پوچھا کہ حضرت نے انس کو کہان کھڑا کیا انہون نے کہا اپنے دہنی طرف پھر دعائے خیر کی ہم سب گھر والون کے لیے سب بہتریون کی خواہ دنیا کی ہو یا آخرت کی سو عرض کی میری مان نے کہ اے اللہ کے رسول یہ آپکا چھوٹا خادم ہے (یعنے انس) اس کے لیے آپ دعا فرماوین سو آپ نے میرے لیے ہر چیز مانگی اور اخیر مین اس دعا کی عرض کی کہ یا اللہ اس کا مال زیادہ کر اور اولاد زیادہ دے پھر اس مین برکت عنایت فرما **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ

رَسُولَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَلّٰی بِہٖ وَبِاُمِّہٖ اَوْخَالَتِہٖ قَالَ فَاَقَامَنِیْ عَنْ یَمِیْنِہٖ وَاَقَامَ الْمَرْاَۃَ خَلْفَنَا ترجمہ انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھہ اور میری ماں یا خالہ کو نماز پڑہائے (یعنی امامت کی) اور مجھے اپنی داہنی طرف کھڑا کیا اور عورت کو ہمارے پیچھے عَنْ مَیْمُوْنَۃَ زَوْجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَتْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُصَلِّیْ وَاَنَا حِذَاءَہٗ وَرُبَّمَا اَصَابَنِیْ ثَوْبُہٗ اِذَا سَجَدَ وَکَانَ یُصَلِّیْ عَلٰی خُمْرَۃٍ ترجمہ میمونہ ام المومنین بیبی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے راوی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہتے تہے اور میں آپکے برابر حاضر تہی اور کبہی آپ کا کپڑا مجہکو لگ جاتا تہا جب سجدہ کرتے تہے اور نماز پڑہتے تہے آپ بوریے پر عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ اَنَّہٗ دَخَلَ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَہٗ یُصَلِّیْ عَلٰی حَصِیْرٍ یَسْجُدُ عَلَیْہِ ترجمہ ابو سعید خدری سے روایت ہے میں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو دیکہا کہ نماز پڑہتے ہیں آپ بوریے پر اور اوسی پر سجدہ کرتے ہیں

## بَابُ فَضْلِ الصَّلٰوۃِ الْمَکْتُوْبَۃِ فِیْ جَمَاعَۃٍ نماز فرض بجماعت ادا کرنے کی فضیلت کا بیان

عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَلٰوۃُ الرَّجُلِ فِیْ جَمَاعَۃٍ تَزِیْدُ عَلٰی صَلٰوتِہٖ فِیْ بَیْتِہٖ وَصَلٰوتِہٖ فِیْ سُوْقِہٖ بِضْعًا وَّعِشْرِیْنَ دَرَجَۃً وَّذٰلِکَ اَنَّ اَحَدَھُمْ اِذَا تَوَضَّاَ فَاَحْسَنَ الْوُضُوْءَ ثُمَّ اَتَی الْمَسْجِدَ لَا یَنْھَزُہٗ اِلَّا الصَّلٰوۃُ لَا یُرِیْدُ اِلَّا الصَّلٰوۃَ فَلَمْ یَخْطُ خَطْوَۃً اِلَّا رُفِعَ لَہٗ بِھَا دَرَجَۃٌ وَّحُطَّ عَنْہُ بِھَا خَطِیْئَۃٌ حَتّٰی یَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَاِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ کَانَ فِی الصَّلٰوۃِ مَا کَانَتِ الصَّلٰوۃُ ھِیَ تَحْبِسُہٗ وَالْمَلٰئِکَۃُ یُصَلُّوْنَ عَلٰی اَحَدِکُمْ مَا دَامَ فِیْ مَجْلِسِہِ الَّذِیْ صَلّٰی فِیْہِ یَقُوْلُوْنَ اَللّٰھُمَّ ارْحَمْہُ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لَہٗ اَللّٰھُمَّ تُبْ عَلَیْہِ مَا لَمْ یُؤْذِ فِیْہِ مَا لَمْ یُحْدِثْ فِیْہِ ترجمہ ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز آدمی کی جماعت سے اوسکے گہر اور بازار کی نماز سے بیس پر کئی درجہ افضل ہے اور اسکا سبب یہ ہے کہ آدمی نے جب وضو کیا اور اچہی طرح وضو کیا پہر مسجد کو آیا کہ نہیں اوٹہایا اوسکو مگر نماز نے اور نہیں ارادہ ہوا اسکا مگر نماز کا تو کوئی قدم نہیں کہتا ہے وہ مگر بلند کردیتا ہے اللہ تعالے اوسکے عوض میں اسکا ایک درجہ اور گہٹا دیتا ہے ایک گناہ یہانتک کہ داخل ہوتا ہے وہ مسجد میں پہر جب مسجد میں آگیا تو گویا وہ نماز ہی میں ہے جبتک نماز اوسکو روک رہی ہے اور فرشتے اوسکے لیے دعائے خیر کررہے ہیں جبتک

باب فضل الصلوة المكتوبة في جماعة

رفع الله

وہ اپنی جگہہ مین ہے جہان نماز پڑہی ہے اور کہتے ہین فرشتے کہ یا اللہ رحم کر اوسپر یا اللہ بخشدے اوسکو یا
اللہ توبہ قبول کر اوسکی جبتک کہ وہ ایذا نہین دیتا جبتک وہ حدث نہین کرتا یعنی تب تک فرشتے
یہی کہتے رہتے ہین عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ
وَسَلَّمَ اِنَّ الْمَلٰٓئِکَةَ تُصَلِّیْ عَلٰی اَحَدِکُمْ مَّا دَامَ فِیْ مَجْلِسِهٖ تَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهٗ اَللّٰهُمَّ
ارْحَمْهُ مَا لَمْ یُحْدِثْ وَاَحَدُکُمْ فِیْ صَلٰوةٍ مَّا کَانَتِ الصَّلٰوةُ تَحْبِسُهٗ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فرشتے دعائے خیر کرتے ہین تمہارے ہر ایک کے لیے جبتک وہ اپنی
نماز کی جگہہ بیٹھا رہتا ہے کہ یا اللہ بخشدے اوسکو یا اللہ رحم کر اوسپر جبتک کہ وہ گوز نہین کرتا اور ہر ایک
تمہارے مین کا نماز مین ہے جبتک نماز اوسکو روک رہی ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ
صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَزَالُ الْعَبْدُ فِیْ صَلٰوةٍ مَّا کَانَ فِیْ مُصَلَّاهُ یَنْتَظِرُ الصَّلٰوةَ وَ
تَقُوْلُ الْمَلٰٓئِکَةُ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهٗ اَللّٰهُمَّ ارْحَمْهُ حَتّٰی یَنْصَرِفَ اَوْ یُحْدِثَ قُلْتُ مَا یُحْدِثُ
قَالَ یَفْسُوْ اَوْ یَضْرِطُ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبتک آدمی منتظر
نماز کا اپنی نماز کی جگہہ مین بیٹھا رہتا ہے تبتک وہ نماز ہی مین ہے اور فرشتے اوسکے لیے کہتے رہتے
ہین کہ یا اللہ بخش اوسکو اور رحم کر اوسپر یہانتک کہ وہ چلا جائے یا حدث کرے راوی کہتا ہے کہ مین
نے پوچھا کہ حدث کیا ہے تو کہا ہوا کی چھوڑے یا گوز کرے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی
اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَزَالُ اَحَدُکُمْ فِیْ صَلٰوةٍ مَّا دَامَتِ الصَّلٰوةُ تَحْبِسُهٗ لَا یَمْنَعُهٗ اَنْ یَّنْقَلِبَ
اِلٰٓی اَهْلِهٖ اِلَّا الصَّلٰوةُ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آدمی نماز مین ہے
جبتک کہ نماز اوسکو روک رہی ہے نہین روکتی اسے گھر جانے سے مگر نماز عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ
رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَحَدُکُمْ مَّا قَعَدَ یَنْتَظِرُ الصَّلٰوةَ
فِیْ صَلٰوةٍ مَّا لَمْ یُحْدِثْ تَدْعُوْ لَهُ الْمَلٰٓئِکَةُ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهٗ اَللّٰهُمَّ ارْحَمْهُ ترجمہ
ابوہریرہ راوی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ایک تم مین کا نماز مین ہے جبتک نماز کا
منتظر ہے جبتک اوسنے گوز نہین کیا فرشتے اوسکے لیے دعا کرتے ہین یا اللہ بخش اسکو یا اللہ رحم کر اسپر
عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِهٖ ترجمہ ابوہریرہ نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے یہی مضمون روایت کیا عَنْ اَبِیْ مُوْسٰی رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ

صلی اللہ علیہ وسلم ان اعظم الناس اجرا فی الصلوۃ ابعدهم الیها ممشی فابعدهم
والذی ینتظر الصلوۃ حتی یصلیها مع الامام اعظم اجرا من الذی یصلیها ثم
ینام قال وفی روایۃ ابی کریب حتی یصلیها مع الامام فی جماعۃ ترجمہ ابوموسی نے
کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکا گہر مسجد سے جتنا زیادہ دور ہے اوتنا ہی ثواب بہی اُسکا
زیادہ ہے اور جو نماز کا منتظر ہے کہ امام کے ساتھ پڑہیگا اوسکا ثواب بہی زیادہ ہے اوس شخص سے
کہ پڑہ لے اور سو رہے اور ابو کریب کی روایت مین یہ لفظ ہین حتے یصلیها سے آخر تک اور مطلب دونون
کا ایک ہی ہے **عن** ابی بن کعب قال کان رجل لا اعلم رجلا ابعد من المسجد منه
وکان لا تخطئه صلوۃ قال فقیل له او قلت له لو اشتریت حمارا ترکبه فی الظلماء
وفی الرمضاء قال ما یسرنی ان منزلی الی جنب المسجد انی ارید ان یکتب لی ممشای
الی المسجد ورجوعی اذا رجعت الی اهلی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم قد جمع اللہ
لک ذلک کله ترجمہ ابی بن کعب نے کہا کہ ایک شخص تہا کہ اوس کے مکان سے زیادہ کسی کا مکان
مسجد سے دور نہ تہا اور کبہی کوئی جماعت اُسکی نجاتی تو اس سے کہا گیا یا مین نے کہا کہ تم اگر ایک گدہا
خرید لو کہ اوسپر سوار ہو کر آیا کرو اندہیری اور دہوپ مین تو خوب ہو اس نے کہا کہ مین یہ نہین چاہتا
کہ میرا گہر مسجد کے بازو مین ہو اسلیے کہ مین چاہتا ہون کہ میرے قدم لکہے جاوین مسجد کیطرف اور میرا
لوٹنا بہی جب مین لوٹون گہر کو تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالے نے اس سب کا
ثواب تمہارے لیے اکٹہا کیا ہے **عن** ابی بن کعب قال کان رجل من الانصار بیته
اقصی بیت فی المدینة فکان لا تخطئه الصلوۃ مع رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم
قال فتوجعنا له فقلت له یا فلان لو انک اشتریت حمارا یقیک من الرمضاء و
یقیک من هوام الارض قال اما واللہ ما احب ان بیتی مطنب ببیت محمد صلی اللہ
علیه وسلم قال فحملت به حملا حتی اتیت نبی اللہ صلی اللہ علیه وسلم فاخبرته
قال فدعاه فقال له مثل ذلک وذکر له انه یرجو فی اثره الاجر فقال له النبی
صلی اللہ علیه وسلم ان لک ما احتسبت ترجمہ ابی بن کعب نے کہا کہ انصار مین ایک شخص
تہے کہ گہر انکا سب گہرون مین مدینہ کے دور تہا مسجد سے اور کوئی جماعت اونکی جانے نہ پاتی

تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تو ہم لوگوں کو اون پر ترس آیا اور میں نے اون سے کہا کہ کاش تم ایک گدہا خرید لو کہ تمہیں گرمی سے اور راہ کے کیڑے مکوڑوں سے بچا ئے اُنہوں نے کہا کہ سنو قسم ہے اللہ کی کہ میں یہ نہیں چاہتا کہ میرا گھر بندہا ہوا ہو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر سے اور یہ بات اسکی مجھپر بہت بار اور گران گذری اور میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس [illegible] آپ کو خبر دی آپ نے انکو بلایا اونہوں نے حضرت سے بھی یہی کہا کہ مجھسے کہا تہا اور ذکر کیا کہ میں اپنے قدموں کا [illegible] اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک تمکو اجر ہے جسکو تم امیدوار ہو عَنْ عَاصِمٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهُ ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا عَنْ [illegible] قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ كَانَتْ دِيَارُنَا نَائِيَةً مِّنَ الْمَسْجِدِ فَاَرَدْنَا اَنْ نَّبِيْعَ بُيُوْتَنَا فَنَقْتَرِبَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَنَهَانَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ لَكُمْ بِكُلِّ خَطْوَةٍ دَرَجَةً ترجمہ ابو الزبیر نے جابر سے سنا کہ انہوں نے کہا ہمارے لوگوں کے گھر مسجد سے دور تھے تو ہم نے چاہا کہ بیچ ڈالیں اور مسجد کے قریب آ رہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا اور فرمایا کہ تمہیں ہر قدم پر ایک درجہ ہے عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ خَلَتِ الْبِقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ فَاَرَادَ بَنُوْ سَلِمَةَ اَنْ يَّنْتَقِلُوْا قُرْبَ الْمَسْجِدِ فَبَلَغَ ذٰلِكَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ اِنَّهُ بَلَغَنِيْ اَنَّكُمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَنْتَقِلُوْا قُرْبَ الْمَسْجِدِ قَالُوْا نَعَمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَدْ اَرَدْنَا ذٰلِكَ فَقَالَ يَا بَنِيْ سَلِمَةَ دِيَارَكُمْ تُكْتَبْ اٰثَارُكُمْ دِيَارَكُمْ تُكْتَبْ اٰثَارُكُمْ ترجمہ جابر نے کہا کچھ جگہیں خالی ہوئیں مسجد کے گرد تو بنو سلمہ کے قبیلہ والوں نے چاہا کہ مسجد کے پاس اوٹھ آویں اور یہ خبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہونچی تو آپ نے فرمایا کہ تمہاری خبر ہمکو پہونچی ہے کہ تم چاہتے ہو کہ مسجد کے قریب آ رہو انہوں نے عرض کی کہ ہاں اے اللہ کے رسول ہم نے چاہا تو ہے تب آپ نے فرمایا اے بنی سلمہ اپنے ہی گھروں میں رہو تمہارے قدم لکھی جاتے ہیں (یعنی تاکہ انکا ثواب ملے) عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ اَرَادَ بَنُوْ سَلِمَةَ اَنْ يَّتَحَوَّلُوْا اِلٰى قُرْبِ الْمَسْجِدِ قَالَ وَالْبِقَاعُ خَالِيَةٌ فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا بَنِيْ سَلِمَةَ دِيَارَكُمْ تُكْتَبْ اٰثَارُكُمْ فَقَالُوْا مَا كَانَ يَسُرُّنَا اَنَّا كُنَّا تَحَوَّلْنَا ترجمہ جابر نے کہا بنو سلمہ نے چاہا کہ مسجد کے قریب آ جاویں اور کچھ گھر خالی تھے تو یہ خبر نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو پہونچی آپ نے فرمایا اے بنی سلمہ اپنے ہی گھروں میں رہو تمہارے قدم لکھے جاتے ہیں تو انہوں نے کہا اس فرمانے سے ہم ایسے خوش

ہوئی کہ وہ من سے اٹھے آنے سے اتنی خوشی نہ ہوئی عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَطَهَّرَ فِیْ بَیْتِهٖ ثُمَّ مَشٰی اِلٰی بَیْتٍ مِّنْ بُیُوْتِ اللّٰهِ لِیَقْضِیَ فَرِیْضَةً مِّنْ فَرَائِضِ اللّٰهِ کَانَتْ خُطْوَاتُهٗ اِحْدٰهُمَا تَحُطُّ خَطِیْئَةً وَّالْاُخْرٰی تَرْفَعُ دَرَجَةً ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو طہارت کرے اپنے گھر میں پھر جاوے کسی اللہ کے گھر میں کہ ادا کرے کسی فرض کو اللہ کے فرضوں میں سے تو اوسکے قدم ایسے ہوں گے کہ ایک سے تو برائیاں اوترین گی اور دوسرے سے درجے بڑھیں گے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَفِیْ حَدِیْثِ بَکْرٍ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اَرَاَیْتُمْ لَوْ اَنَّ نَهَرًا بِبَابِ اَحَدِکُمْ یَغْتَسِلُ مِنْهُ کُلَّ یَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ هَلْ یَبْقٰی مِنْ دَرَنِهٖ شَیْءٌ قَالُوْا لَا یَبْقٰی مِنْ دَرَنِهٖ شَیْءٌ قَالَ فَذٰلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ یَمْحُو اللّٰهُ بِهِنَّ الْخَطَایَا ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے بھلا دیکھو کہ اگر کسی کے دروازے پر ایک نہر ہو کہ وہ اس میں ہر روز پانچ بار نہاتا ہو تو کیا اوس کے بدن پر کچھ میل باقی رہیگا صحابہ نے عرض کی کہ نہیں فرمایا یہی مثال ہے پانچ نمازوں کی کہ اللہ تعالے اوسکی برکت سے گناہوں کو صاف کر دیتا ہے عَنْ جَابِرٍ وَّهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الصَّلَوٰتِ الْخَمْسِ کَمَثَلِ نَهَرٍ جَارٍ غَمْرٍ عَلٰی بَابِ اَحَدِکُمْ یَغْتَسِلُ مِنْهُ کُلَّ یَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ قَالَ قَالَ الْحَسَنُ وَمَا یُبْقِیْ ذٰلِكَ مِنَ الدَّرَنِ ترجمہ جابر نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ نمازوں کی مثال مانند بہتی گہری نہر کی ہے کہ کسی کے دروازے پر ہو اور وہ اس میں ہر روز پانچ بار نہاتا ہو حسن نے کہا کہ نہ باقی رہے گا اوس پر کچھ میل عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ غَدَا اِلَی الْمَسْجِدِ اَوْ رَاحَ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهٗ فِی الْجَنَّةِ نُزُلًا کُلَّمَا غَدَا اَوْ رَاحَ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو صبح کو یا شام کو گیا مسجد میں اللہ تعالے نے اوسکی ضیافت طیار کی ہر صبح اور شام میں

## بَاب فَضْلِ الْجُلُوْسِ فِیْ مُصَلَّاهُ بَعْدَ الصُّبْحِ وَفَضْلِ الْمَسَاجِدِ

صبح کے بعد اپنی نماز کی جگہہ بیٹھنے اور مسجدوں کی فضیلت کا بیان عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَکُنْتَ تُجَالِسُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ کَثِیْرًا کَانَ لَا یَقُوْمُ مِنْ مُّصَلَّاهُ الَّذِیْ یُصَلِّیْ فِیْهِ الصُّبْحَ اَوِ الْغَدَاةَ

حتى تطلع الشمس فاذا طلعت الشمس قام وكانوا يتحدثون فيأخذون في امر الجاهلية
فيضحكون ويتبسم ترجمہ سماک بن حرب نے کہا کہ مین نے جابر سے کہا کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم کے پاس بیٹھے تھے انہون نے کہا کہ بہت پھر کہا کہ آپ کی عادت تھی کہ اپنی نماز کی جگہہ مین بیٹھے رہتے
صبح کے بعد جب تک کہ آفتاب نہ نکلتا پھر جب سورج نکلتا اوٹھہ کھڑے ہوتے اور لوگ ذکر کیا کرتے تھے
کفر کے زمانہ کا اور ہنستے تھے اور آپ بھی مسکراتے رہتے **عن** جابر بن سمرة ان النبي صلى الله
عليه وسلم كان اذا صلى الفجر جلس في مصلاه حتى تطلع الشمس حسنا ترجمہ جابر رضی
اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب صبح کی نماز پڑھ چکتے اپنی جگہہ مین بیٹھے رہتے جب تک کہ
آفتاب خوب نہ نکل آتا **عن** سماك بهذا الاسناد ولم يقولوا حسنا ترجمہ سماک سے
بھی مروی ہے اسی اسناد سے مگر اوسمین حسنا کا لفظ نہین **عن** عبد الرحمن بن مهران
مولى ابي هريرة عن ابي هريرة رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال احب البلاد الى الله عز وجل مساجدها وابغض البلاد الى الله تعالى اسواقها ترجمہ
عبد الرحمن جو مولے ہین ابوہریرہ کے وہ ابوہریرہ سے راوی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
شہرون مین سے پیاری جگہہ اللہ کے نزدیک مسجدین ہین اور سب سے بری اللہ کے نزدیک بازارین ہین
**ف** بازارون مین شیطان کا جھنڈا گڑا ہوتا ہے گالی گلوچ ایک دوسرے کو دینا مین فسق وفجور کا زور و
شور رہتا ہے بخلاف اسکے مسجدون مین ذکر الٰہی نماز روزہ وزہد و عبادت خوف خدا کا چرچا رہتا ہے

**باب** من احق بالامامة امامت کا مستحق کون ہے اسکا بیان **عن** ابي سعيد الخدري
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا كانوا ثلاثة فليؤمهم احدهم و
احقهم بالامامة اقرؤهم ترجمہ ابوسعید خدری نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تین
شخص ہون تو ایک انمین کا امام ہو جاوے اور زیادہ حقدار امامت کا وہ ہے جو قرآن زیادہ پڑھا ہو **عن** قتادة بهذا الاسناد مثله
**عن** ابي سعيد عن النبي صلى الله عليه وسلم مثله ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **عن** ابي مسعود الانصاري قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم يؤم القوم اقرؤهم لكتاب الله فان كانوا في القراءة سواء فاعلمهم بالسنة
فان كانوا في السنة سواء فاقدمهم هجرة فان كانوا في الهجرة سواء فاقدمهم
سلما ولا يؤمن الرجل الرجل في سلطانه ولا يقعد في بيته على تكرمته الا باذنه

ن حسنا
ن حسنا
ن تعالی
ن سلاما

قال لا تجزئ في روايته مكان سلما سنا ترجمہ ابو مسعود نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا قوم کی امامت وہ کرے جو قرآن زیادہ جانتا ہو اگر قرآن مین برابر ہون تو جو سنت
زیادہ جانتا ہو اگر سنت مین برابر ہون تو جسنے ہجرت پہلے کی ہو اگر ہجرت مین برابر ہون تو جو
اسلام پہلے لایا ہو اور کسی کے حکومت کی جگہہ مین جاکر اوسکی امامت نہ کرے اور نہ اوسکے گہر مین اوسکی
مسند پر بیٹہے مگر اوس کے حکم سے اشج نے اسلام کی جگہہ عمر کو ذکر کیا یعنی جسکی عمر زیادہ ہو عن الاعمش بهذا
الاسناد مثله ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا عن ابي مسعود يقول قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم يؤم القوم اقرأ
هم لكتاب الله واقدمهم قراءة فان كانت قراءتهم سواء فليؤمهم اقدمهم
هجرة فان كانوا في الهجرة سواء فليؤمهم اكبرهم سنا ولا يؤمن الرجل الرجل
في اهله ولا في سلطانه ولا يجلس على تكرمته في بيته الا ان ياذن لك او باذنه ترجمہ
ابی مسعود کہتے تہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے فرمایا امامت کرے لوگون کی وہ جو قرآن زیادہ
جانتا ہو اور خوب قرآن پڑہتا ہو اگر قرات مین برابر ہون تو جس نے پہلے ہجرت کی ہو اگر ہجرت مین برابر ہون
تو جو سن مین بڑا ہو اور کسی کے امامت نہ کر اوس کے گہر مین اور نہ اوسکی حکومت کی جگہہ مین اور نہ بیٹہے
اوسکی مسند پر اوسکے گہر مین جبتک وہ تجہے اجازت نہ دے یا فرمایا اوسکی اجازت سے عن مالك بن
الحويرث قال اتينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن شببة متقاربون فاقمنا
عنده عشرين ليلة وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم رحيما رفيقا فظن انا
قد اشتقنا اهلنا فسألنا عمن تركنا من اهلنا فاخبرناه فقال ارجعوا الى اهليكم
فاقيموا فيهم وعلموهم ومروهم فاذا حضرت الصلوة فليؤذن لكم احدكم
ثم ليؤمكم اكبركم ترجمہ مالک بن حویرث نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس آئے اور جوان تہے ہم سن اور بیس دن آپ کی خدمت مین رہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نہایت مہربان اور نرم دل تہے آپنے معلوم کیا کہ ہم لوگ وطن کے مشتاق ہو گئے تو پوچہا آپ نے
کہ کن کن لوگون کو تم اپنے وطن مین چہوڑ آئے اپنے عزیز و اقارب مین سے اور خبر دی ہم نے آپ کو تب
فرمایا آپنے لوٹ جاؤ تم اپنے وطن کو اور وہان رہو اور لوگون کو اسلام کی باتین سکہاؤ بتاؤ پہر
جب نماز کا وقت آوے تو ایک شخص تم مین کا اذان دے اور امامت کرے جو تم مین بڑا ہو عمر مین

فان كان

ولا تؤمن

ولا تجلس

فی الحدیث سے اذان اور جماعت اور امامت کا حکم ہوا اور چونکہ وہ لوگ ہجرت اور علم مین برابر تھے لہذا آپ نے انکو یہی حکم
دیا کہ جو عمر مین بڑا ہو وہ امامت کرے عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ اَبِیْ سُلَیْمَانَ قَالَ اَتَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ فِیْ نَاسٍ وَّنَحْوُ شَبَبَۃٌ مُتَقَارِبُوْنَ وَاقْتَصَّا جَمِیْعًا الْحَدِیْثَ بِنَحْوِ حَدِیْثِ ابْنِ عُلَیَّۃَ ترجمہ مالک بن حویرث
نے کہا کہ آیا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین چند لوگون کے ساتھ جو ہم سن تھے اور بیان کیا حدیث کو آخر تک
عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ اَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا وَصَاحِبٌ لِّیْ فَلَمَّا اَرَدْنَا الْاِقْفَالَ مِنْ عِنْدِہٖ
قَالَ لَنَا اِذَا حَضَرَتِ الصَّلٰوۃُ فَاَذِّنَا ثُمَّ اَقِیْمَا لِیَؤُمَّکُمَا اَکْبَرُکُمَا ترجمہ مالک نے کہا کہ آیا مین اور ایک رفیق میرا
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پھر جب لوٹنا چاہا ہم نے انکے پاس سے تو فرمایا آپ نے کہ جب نماز کا وقت آوے تو اذان دینا اور
اقامت کہنا اور امامت کرے جو تم مین کا بڑا ہو عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ الْحَذَّاءُ وَکَانَا
مُتَقَارِبَیْنِ فِی الْقِرَاءَۃِ ترجمہ خالد نے اسی اسناد سے بھی روایت کی اور اسمین اتنا زیادہ کیا کہ حذا نے کہا کہ وہ دونو
قرارت مین برابر تھے باب اِسْتِحْبَابِ الْقُنُوْتِ فِیْ جَمِیْعِ الصَّلٰوۃِ اِذَا نَزَلَتْ بِالْمُسْلِمِیْنَ نَازِلَۃٌ وَّالْعِیَاذُ بِاللّٰہِ
وَاسْتِحْبَابِہٖ فِی الصُّبْحِ دَائِمًا وَّبَیَانِ اَنَّ مَحَلَّہٗ بَعْدَ رَفْعِ الرَّاْسِ مِنَ الرُّکُوْعِ فِی الرَّکْعَۃِ الْاَخِیْرَۃِ وَاسْتِحْبَابِ الْجَہْرِ بِہٖ
قنوت نمازون مین پڑہنا مستحب ہے جب مسلمانون پر کوئی بلا نازل ہو اور پناہ مانگنی ساتھ اللہ کے اور مستحب ہونا
اسکا صبح کی نماز مین اور اسبات کا بیان کہ محل اسکا دوسری رکعت مین سر اٹھانے کے پیچھے ہے اور
اونچی پڑہنا اسکا مستحب ہے عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ یَقُوْلُ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ
حِیْنَ یَفْرُغُ مِنْ صَلٰوۃِ الْفَجْرِ مِنَ الْقِرَاءَۃِ وَیُکَبِّرُ وَیَرْفَعُ رَاْسَہٗ سَمِعَ اللّٰہُ لِمَنْ حَمِدَہٗ رَبَّنَا وَلَکَ
الْحَمْدُ ثُمَّ یَقُوْلُ وَھُوَ قَائِمٌ اَللّٰھُمَّ اَنْجِ الْوَلِیْدَ بْنَ الْوَلِیْدِ وَسَلَمَۃَ بْنَ ھِشَامٍ وَّعَیَّاشَ بْنَ اَبِیْ رَبِیْعَۃَ وَ
الْمُسْتَضْعَفِیْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ اَللّٰھُمَّ اشْدُدْ وَطْاَتَکَ عَلٰی مُضَرَ وَاجْعَلْھَا عَلَیْھِمْ کَسِنِیْ یُوْسُفَ اَللّٰھُمَّ
الْعَنْ لِحْیَانَ وَرِعْلًا وَّذَکْوَانَ وَعُصَیَّۃَ عَصَتِ اللّٰہَ وَرَسُوْلَہٗ ثُمَّ بَلَغَنَا اَنَّہٗ تَرَكَ ذٰلِكَ
لَمَّا اُنْزِلَ لَیْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَیْءٌ اَوْ یَتُوْبَ عَلَیْھِمْ اَوْ یُعَذِّبَھُمْ فَاِنَّھُمْ ظٰلِمُوْنَ ترجمہ
ابوہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز فجر کی قرارت سے فارغ ہو جاتے اور سر
مبارک رکوع سے اٹھاتے یعنے دوسری رکعت مین اکہتے سمع اللہ سے اخیر تک یعنے سنا اللہ نے
جس نے اس کی حمد کی اے رب ہمارے تجہی کو ہے سب تعریف پھر کہتے کھڑے کھڑے یا اللہ نجات دے
ولید بن ولید کو اور سلمہ بن ہشام اور عیاش بن ابی ربیعہ یہ سب مسلمان کفار کے ہاتھ مقید تھے

اور نجات دی ضعیف لوگون کو مومنون مین سے یعنی جو مکہ والون کے ہاتھ مین دبے پڑے مین یا اللہ سخت کر اپنے روندن مضر پر اور ڈالدے اون پر قحط مثل زمانہ یوسف علیہ السلام کی یعنی جیسے مصر مین سات برس واقع ہوا تہا) یا اللہ لعنت کر لحیان اور رعل و رذکوان اور عصیہ کو جنہون نے نافرمانے کی اللہ کی اور اسکے رسول کی) پہر ہم کو خبر پہونچی کہ آپنے یہ بددعا موقوف کی جب یہ آیۃ اتری لیس لک یعنے اے نبی تم کو اس کام کا کچہ اختیار نہین اللہ چاہے اونکی توبہ قبول کرے چاہے اونہی عذاب کرے کہ وہ ظالم ہین **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے استحباب قنوت کا دائما ثابت ہوا اور محل اسکا بعد رکوع رکعت اخیر کے معلوم ہوا اور استحباب جہر کا بہی ثابت ہوا جیسا کہ مذہب ہے شافعی کا اور مذہب امام شافعی کا یہی ہے کہ قنوت مسنون ہے نماز صبح مین علے الدوام باقی رہین اور نمازین اسمین تین قول ہین صحیح اور مشہور یہ ہے کہ جب کوئی بلاے عام نازل ہو جیسے غلبہ اعداے دین کا یا قحط و وبا تو تمام نمازون مین امام قنوت پڑہے اور نہین تو نہین اور دوسرا قول یہ ہے کہ دونو حال مین قنوت پڑہے یعنی وبا وغیرہ ہو یا نہ ہو تیسرا قول یہ ہے کہ کسی حال مین نہ پڑہے مگر صحیح وہی قول اول ہے اور رفع یدین اس مین مستحب ہے اور منھ پر بعد ختم قنوت کے ہاتہہ نہ پہیرے اور بعضون نے ہاتہہ پہیرنا بہی مستحب کہا ہے اور صدر پر ہاتہہ پہیرنے کو سبنے مکروہ کہا ہے اور ادعیات ماثورہ مین سے جو دعا چاہے پڑہے **عن** ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم الی قولہ واجعلھا علیھم کسنی یوسف ولم یذکر ما بعدہ **ترجمہ** ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی روایت بیان کی کسنی یوسف تک اور اسکے بعد کچہ ذکر نہین **عن** ابی سلمۃ ان ابا ھریرۃ حدثھم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قنت بعد الرکعۃ فی صلوۃ شھرا اذا قال سمع اللہ لمن حمدہ یقول فی قنوتہ اللھم نج الولید بن الولید اللھم نج سلمۃ بن ھشام اللھم نج عیاش بن ابی ربیعۃ اللھم نج المستضعفین من المؤمنین اللھم اشدد وطاتک علی مضر اللھم اجعلھا علیھم سنین کسنی یوسف قال ابو ھریرۃ رضی اللہ عنہ ثم رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترک الدعاء بعد فقلت اری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قد ترک الدعاء لھم قال فقیل وما تراھم قد قدموا **ترجمہ** ابو سلمہ سے روایت ہے کہ ابو ہریرہ نے

اون سے روایت کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قنوت پڑہا بعد رکوع کے ایک مہینہ تک سمع اللہ لمن حمدہ
تو ابی بی قنوت مین کہتے یا اللہ چہوڑے اور ولید بن ولید کو یا اللہ چہوڑا دے سلمہ بن ہشام کو یا اللہ چہوڑا دے عیاش
بن ابی ربیعہ کو یا اللہ چہوڑا دے ضعیف مسلمانون کو یا اللہ سخت کر اپنے روندن مضر پر یا اللہ ڈالدے اون
پر قحط مثل قحط یوسف علیہ السلام کے زمانے کی ابو ہریرہ نے کہا پھر دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کو کہ آپنے دعا چہوڑ دی اس کے بعد تو مین نے کہا کہ مین دیکہتا ہون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
کہ آپ نے دعا چہوڑ دی تو لوگون نے کہا کہ دیکہتے نہین ہو جنکے لیے دعا کرتے تہے وہ تو آگئے (یعنی
کافرون کے پاس سے چہوٹ آئے) عن ابی سلمۃ ان ابا ہریرۃ رضی اللہ عنہ اخبرہ ان
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بینما ہو یصلی العشاء اذ قال سمع اللہ لمن حمدہ ثم
قال قبل ان یسجد اللہم نج عیاش بن ابی ربیعۃ ثم ذکر بمثل حدیث الاوزاعی
الی قولہ کسنی یوسف ولم یذکر ما بعدہ ترجمہ ابی سلمہ کی روایت سے مروی ہے
وہی مضمون جو اوپر گذرا مگر اسمین کسنی یوسف کے بعد کچہ مذکور نہین عن ابی ہریرۃ رضی اللہ
عنہ یقول واللہ لاقربن بکم صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فکان ابو ہریرۃ
رضی اللہ عنہ یقنت فی الظہر والعشاء الاخرۃ وصلوۃ الصبح ویدعو للمؤمنین ویلعن
الکفار ترجمہ ابو ہریرہ کہتے تہے کہ مین ادا کرون تمہارے ساتہہ نماز جو قریب قریب ہو رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے پہر ابو ہریرہ قنوت پڑہتے تہے ظہر اور عشا اور صبح اور مومنون کے لیے دعا
کرتے اور کافرون پر لعنت کرتے عن انس بن مالک رضی اللہ عنہ قال دعا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم علی الذین قتلوا اصحاب بئر معونۃ ثلاثین صباحا یدعو علی
رعل وذکوان ولحیان وعصیۃ عصت اللہ ورسولہ قال انس انزل اللہ عزوجل فی
الذین قتلوا ببئر معونۃ قرانا قراناہ حتی نسخ بعد ان بلغوا قومنا ان قد لقینا
ربنا فرضی عنا ورضینا عنہ ترجمہ انس بن مالک نے کہا بد دعا کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
لوگون پر جنہون نے قتل کیا تہا بیر معونہ کے لوگون کو تیس دن تک (یعنی بد دعا کی تیس دن تک) بد دعا
کرتے تہے آپ رعل اور ذکوان اور لحیان اور عصیہ پر کہ نافرمانی کی انہون نے اللہ کی اور اسکے رسول
کی انس نے کہا کہ اللہ تعالے نے اوتارا ان مقتولون شہیدون کے حال مین جو بیر معونہ پر قتل ہوئے

باب ثمنہ تعالی

تھے اس آیت کو پھر پڑھا ہم نے اوسی قرآن کی طرح پھر منسوخ ہو گئی ان بلغوا سے آخر تک یعنی یہ کہ پہنچا
دو بشارت ہماری طرف سے ہماری قوم کو کہ ہم ملے اپنے پروردگار سے اور وہ راضی ہوا ہم سے اور ہم راضی
ہوئے اوس سے **ف** بیر معونہ ایک زمین کا نام ہے درمیان بنی عامر اور بنی سلیم کے وہان ستر قاری
قرآن کے آپ نے بھیجے تھے کافرون نے انکو قتل کر دیا قصہ اُن کا مفصل کتاب القراءۃ مین آویگا انشاء
اللہ تعالے **عن** مُحَمَّدٍ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ ھَلْ قَنَتَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی صَلٰوۃِ الصُّبْحِ قَالَ نَعَمْ بَعْدَ الرُّکُوْعِ یَسِیْرًا **ترجمہ** محمد نے کہا مین نے انس سے
کہا کہ کیا قنوت پڑھا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کے نماز مین اُنہون نے کہا ہان بعد رکوع
کے تھوڑی دیر **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَنَتَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ شَھْرًا بَعْدَ الرُّکُوْعِ فِی صَلٰوۃِ الصُّبْحِ یَدْعُوْا عَلٰی رِعْلٍ وَّذَکْوَانَ وَیَقُوْلُ عُصَیَّۃُ
عَصَتِ اللّٰہَ وَرَسُوْلَہٗ **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا قنوت پڑھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہینہ
تک بعد رکوع کے نماز صبح مین بد دعا کرتے تھے اوپر رعل اور ذکوان کے اور فرماتے تھے کہ عصیہ نے نافرمانی
کی اللہ اور اسکے رسول کی **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَنَتَ
شَھْرًا بَعْدَ الرُّکُوْعِ فِی صَلٰوۃِ الْفَجْرِ یَدْعُوْ عَلٰی بَنِیْ عُصَیَّۃَ **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز فجر مین بعد رکوع کے ایک مہینہ تک پڑھا بد دعا کرتے تھے آپ بنی عصیہ کے
قبیلہ پر **عن** عَاصِمٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ سَاَلْتُہٗ عَنِ الْقُنُوْتِ قَبْلَ الرُّکُوْعِ اَوْ بَعْدَ الرُّکُوْعِ فَقَالَ قَبْلَ الرُّکُوْعِ قَالَ
قُلْتُ فَاِنَّ نَاسًا یَزْعُمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَنَتَ بَعْدَ الرُّکُوْعِ فَقَالَ
اِنَّمَا قَنَتَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ شَھْرًا یَدْعُوْ عَلٰی اُنَاسٍ قَتَلُوْا اُنَاسًا
مِنْ اَصْحَابِہٖ یُقَالُ لَھُمُ الْقُرَّاءُ **ترجمہ** عاصم نے انس سے پوچھا کہ قنوت رکوع سے پہلے ہے یا بعد تو
انہون نے کہا پہلے مین نے کہا بعض لوگ دعوی کرتے ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قنوت پڑھا
ہے رکوع کے بعد تو انہون نے کہا قنوت پڑھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مہینہ تک بد دعا کرتے
تھے آپ ان لوگون پر جنہون نے چند اصحاب کو آپ کے قتل کر دیا تھا کہ انکو قاری کہتے تھے **عن**
اَنَسٍ یَقُوْلُ مَا رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ وَجَدَ عَلٰی سَرِیَّۃٍ مَّا وَجَدَ عَلَی السَّبْعِیْنَ الَّذِیْنَ اُصِیْبُوْا
یَوْمَ بِئْرِ مَعُوْنَۃَ کَانُوْا یُدْعَوْنَ الْقُرَّاءَ فَمَکَثَ شَھْرًا یَدْعُوْ عَلٰی قَتَلَتِھِمْ

ترجمہ انس کہتے ہین کہ مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی چھوٹے لشکر کے لیے اسقدر غصہ ہوتے کبھی نہین دیکھا جسقدر ان ستر صحابیون کے لیے آپ غصہ ہوئے جو بیر معونہ مین کام آئے کہ انہین قاری کہتے تھے اور آپ ایک ماہ تک برابر انکے قاتلون پر بددعا کرتے رہے عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ وَ يَزِيْدُ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَنَتَ شَهْرًا يَلْعَنُ رِعْلًا وَّذَكْوَانَ وَعُصَيَّةَ عَصَوُا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِهٖ ترجمہ انکا اوپر کئی بار گذر چکا عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَنَتَ شَهْرًا يَدْعُوْ عَلٰى اَحْيَاءٍ مِّنْ اَحْيَاءِ الْعَرَبِ ثُمَّ تَرَكَهٗ ترجمہ انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مہینہ تک قنوت پڑہا اور کئی گہرانون پر عرب کی بددعا کی پہر چھوڑ دیا عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْنُتُ فِي الصُّبْحِ وَالْمَغْرِبِ ترجمہ براء نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح اور مغرب مین قنوت پڑہتے تہے عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَنَتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفَجْرِ وَالْمَغْرِبِ ترجمہ اسکا اوپر ہو چکا عَنْ خُفَافِ بْنِ اِيْمَاءِ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ صَلٰوةٍ اَللّٰهُمَّ الْعَنْ بَنِيْ لِحْيَانَ وَرِعْلًا وَّذَكْوَانَ وَعُصَيَّةَ عَصَوُا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ غِفَارُ غَفَرَ اللّٰهُ لَهَا وَاَسْلَمُ سَالَمَهَا اللّٰهُ ترجمہ خفاف نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی نماز مین یا اللہ لعنت کر بنی لحیان اور رعل اور ذکوان اور عصیہ کو کہ اللہ اور رسول کی نافرمانی کی اور بنی غفار کی اللہ مغفرت کرے اور سالم کو آفتون سے بچاوے۔

عَنِ الْحَارِثِ بْنِ خُفَافٍ اَنَّهٗ قَالَ قَالَ خُفَافُ بْنُ اِيْمَاءٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ رَكَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ فَقَالَ غِفَارُ غَفَرَ اللّٰهُ لَهَا وَاَسْلَمُ سَالَمَهَا اللّٰهُ وَعُصَيَّةُ عَصَتِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ اَللّٰهُمَّ الْعَنْ بَنِيْ لِحْيَانَ وَالْعَنْ رِعْلًا وَّذَكْوَانَ ثُمَّ وَقَعَ سَاجِدًا قَالَ خُفَافٌ فَجُعِلَتْ لَعْنَةُ الْكَفَرَةِ مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ترجمہ حارث نے کہا کہ خفاف نے کہا کہ رکوع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہر سر اٹہایا اور کہا کہ غفار کو اللہ بخشے اور اسلم کو بچاوے اور عصیہ نے اللہ اور اسکے رسول کی نافرمانی کی یا اللہ لعنت کر بنی لحیان کو اور رعل اور ذکوان کو پہر سجدہ مین گئے خفاف نے کہا کہ اسی دعا کے سبب سے کفار ملعون ہو گئے عَنْ خُفَافِ بْنِ اِيْمَاءٍ بِمِثْلِهٖ اِلَّا اَنَّهٗ لَمْ يَقُلْ فَجُعِلَتْ لَعْنَةُ الْكَفَرَةِ مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ترجمہ

خفاف سے وہی روایت مذکور ہے مگر اسمین یہ فقرہ نہیں کہ کفار اسی سے ملعون ہوئی **باب** قضاء الصلوٰۃ الفائتۃ و استحباب تعجیل قضائہا نماز کی قضا کا بیان **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حین قفل من غزوۃ خیبر سار لیلۃ حتی اذا ادرکہ الکری عرس وقال لبلال اکلأ لنا اللیل فصلی بلال ما قدر لہ ونام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ فلما تقارب الفجر استند بلال الی راحلتہ مواجہ الفجر فغلبت بلالا عیناہ وھو مستند الی راحلتہ فلم یستیقظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولا بلال ولا احد من اصحابہ حتی ضربتھم الشمس فکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اولھم استیقاظا ففزع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ای بلال فقال بلال اخذ بنفسی الذی اخذ بابی انت وامی یا رسول اللہ بنفسک فقال اقتادوا فاقتادوا رواحلھم شیئا ثم توضأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وامر بلالا فاقام الصلوٰۃ فصلی بھم الصبح فلما قضی الصلوٰۃ قال من نسی الصلوٰۃ فلیصلھا اذا ذکرھا فان اللہ تعالی قال اقم الصلوٰۃ لذکری قال یونس وکان ابن شھاب یقرأھا للذکری **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب لوٹے غزوہ خیبر سے چلے ایک رات کو یہانتک کہ جب آپ اونگھنے لگے آخر شب مین اتر پڑے اور بلال سے کہا کہ تم ہمارا پہرا دو آج کی رات تو بلال نماز پڑھتے رہے جتنی اونکی تقدیر مین تھی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سو گئے اور آپ کے اصحاب بھی پھر جب صبح قریب ہوئی بلال نے اپنی اونٹنی پر تکیہ لگایا مشرق کی طرف منہ کرکے اور انکی آنکھ لگ گئی پھر نجاگے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور نہ بلال کوئی اور شخص آپ کے اصحاب سے یہانتک کہ اونپر دھوپ پڑی پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سب سے اول جاگے اور گھبرا اور فرمایا اے بلال تو بلال نے عرض کی کہ میری جان کو بھی اوسی نے پکڑ لیا جس نے آپ کی جان کو پکڑا میرے ماں باپ فدا ہون آپ پر اے رسول اللہ کے آپ نے فرمایا اونٹون کو ہانکو پھر ہانکا تھوڑی دور اونٹون کو پھر وضو کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور حکم کیا بلال کو اور تکبیر کہی نماز کی اور صبح کی نماز ادا کی پھر جب نماز پڑھ چکے فرمایا جو بھول جاوے نماز کو پڑھ لیوے جب یاد آوے اس لیے کہ اللہ تعالی فرماتا ہے قائم کر دو نماز میری یاد کے لیے یونس نے کہا کہ ابن شہاب اس آیت کو یون پڑھتے اقم الصلوٰۃ للذکریٰ یعنی قائم کر نماز کو یاد داشت کے لیے **عن** ابی ھریرۃ قال عرسنا

باب من نام عن الصلوٰۃ او نسیہا فلیصلہا اذا ذکرہا

اکلأ

استند

ای

قال

مع النبي صلى الله عليه وسلم فلم نستيقظ حتى طلعت الشمس فقال النبي صلى الله عليه و
سلم ليأخذ كل رجل برأس راحلته فان هذا منزل حضرنا فيه الشيطان قال ففعلنا
ثم دعا بالماء فتوضأ ثم سجد سجدتين وقال يعقوب ثم صلى سجدتين ثم اقيمت الصلوة فصلى الغداة **ترجمہ** ابوہریرہ
نے کہا ایک شب ہم آخر رات میں اترے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور نہ جاگے یہانتک کہ سورج نکل
آیا تب نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر شخص اونٹ کی نکیل پکڑے کہ یہ مکان ہے شیطان کا پھر ہم نے
ایسا ہی کیا (یعنے اس میدان سے باہر ہو گئے) پھر پانی منگایا اور وضو کیا اور دو رکعت نماز پڑھی اور
یعقوب نے سجدہ کی جگہ صلی کہا پھر نماز کی تکبیر ہوئی اور صبح کی فرض نماز ادا کی **عن** ابی قتادة رضی
الله عنه قال خطبنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال انكم تسيرون عشيتكم
وليلتكم وتاتون الماء ان شاء الله غدا فانطلق الناس لا يلوي احد على احد قال ابو قتادة
فبينما رسول الله صلى الله عليه وسلم يسير حتى ابهار الليل وانا الى جنبه قال فنعس
رسول الله صلى الله عليه وسلم فمال عن راحلته فاتيته فدعمته من غير ان اوقظه
حتى اعتدل على راحلته قال ثم سار حتى تهور الليل مال عن راحلته قال فدعمته من غير ان اوقظه حتى اعتدل على
راحلته قال ثم سار حتى اذا كان من اخر السحر مال ميلة هي اشد من الميلتين الاوليين حتى كاد ينجفل فاتيته فدعمته
فرفع راسه فقال من هذا قلت ابو قتادة قال متى كان هذا مسيرك مني قلت ما زال هذا مسيري منذ
الليلة قال حفظك الله بما حفظت به نبيه ثم قال هل ترانا نخفى على الناس ثم قال هل ترى
من احد قلت هذا راكب ثم قلت هذا راكب اخر حتى اجتمعنا فكنا سبعة ركب
قال فمال رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الطريق فوضع راسه ثم قال احفظوا
علينا صلوتنا فكان اول من استيقظ رسول الله صلى الله عليه وسلم والشمس في ظهره
قال فقمنا فزعين ثم قال اركبوا فركبنا فسرنا حتى اذا ارتفعت الشمس نزل بميضاة
كانت معي فيها شيء من ماء قال فتوضأ منها وضوء دون وضوء قال وبقي فيها شيء
من ماء ثم قال لابي قتادة احفظ علينا ميضاتك فسيكون لها نبأ ثم اذن
بلال بالصلوة فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتين ثم صلى الغداة فصنع
كما كان يصنع كل يوم قال وركب رسول الله صلى الله عليه وسلم وركبنا معه

قال فجعل بعضنا يهمس الى بعض ما كفارة ما صنعنا بتفريطنا في صلوتنا ثم قال اما لكم فيّ اسوة ثم قال انه ليس في النوم تفريط انما التفريط على من لم يصل الصلوة حتى يجيء وقت الصلوة الاخرى فمن فعل ذلك فليصلها حين ينتبه لها فاذا كان الغد فليصلها عند وقتها ثم قال ما ترون الناس صنعوا قال ثم قال اصبح الناس فقدوا نبيهم فقال ابوبكر وعمر رضي الله عنهما رسول الله صلى الله عليه وسلم بعدكم لم يكن ليخلفكم وقال الناس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بين ايديكم فان يطيعوا ابابكر وعمر رضي الله عنهما يرشدوا قال فانتهينا الى الناس حين امتد النهار وحمي كل شيء وهم يقولون يا رسول الله هلكنا عطشنا فقال لا هلك عليكم ثم قال اطلقوا الى غمري قال ودعا بالميضأة فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يصب وابوقتادة يسقيهم فلم يعد ان رأى الناس ماء في الميضاة تكابوا عليها فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم احسنوا الملأ كلكم سيروى قال ففعلوا فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يصب واسقيهم حتى ما بقي غيري وغير رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ثم صب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لي اشرب فقلت لا اشرب حتى تشرب يا رسول الله قال ان ساقي القوم اخرهم قال فشربت وشرب رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فاتى الناس الماء جامين رواء قال فقال عبد الله بن رباح اني لاحدث هذا الحديث في مسجد الجامع اذ قال عمران بن حصين انظر ايها الفتى كيف تحدث فاني احد الركب تلك الليلة قال قلت فانت اعلم بالحديث قال ممن انت قلت من الانصار قال حدث فانتم اعلم بحديثكم قال فحدثت القوم فقال عمران لقد شهدت تلك الليلة وما شعرت ان احدا حفظه كما حفظته **ترجمہ** ابوقتادہ نے کہا خطبہ پڑھا ہمپر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا تم چلوگے آج زوال کے بعد اور اپنی ساری رات اور پہونچوگے پانی پر اگر خدا نے چاہا تو کل صبح کو سو چلے لوگ اس طرح کہ کوئی کسی کیطرف متوجہ نہوتا تھا ابوقتادہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چلے جاتے تھے یہانتک کہ آدھی رات ہوگئی اور میں آپ کے بازو پر تھا اور آپ اونگھنے لگے اور اپنی سواری پر سے جھکے (یعنے غلبہ خواب سے) اور میں نے آکر آپ کو ٹیکا دیا (یعنے تاکہ نہ گریں

نہ پڑین) بغیر اسکے کہ مین آپ کو جگا دُن یہانتک کہ آپ پہر سیدہے ہوکر بیٹھ گئے پہر چلے یہانتک کہ جب
بہت سی رات گذر گئی پہر آپ جھکے اور مین نے پہر ٹیک دیا بغیر اس کے کہ آپ کو جگا دُن یہانتک کہ پہر آپ
سیدہے ہوکر بیٹھ گئے پہر چلے یہانتک کہ آخر وقت سحر ہوا پہر ایک بار بہت جھکے کہ اگلے دو بار سے بہی
زیادہ کہ قریب تہا کہ گر پڑین پہر مین آیا اور آپ کا ٹیکنا بن گیا پہر آپ نے سر اوٹہایا اور فرمایا کہ یہہ کون ہے
مین نے عرض کی ابو قتادہ آپنے فرمایا کہ تم کب سے میرے ساتہہ اسطرح چل رہے ہو مین نے عرض کی کہ
مین رات سے آپکے ساتہہ اسیطرح چل رہا ہون آپنے فرمایا اللہ تعالے تمہاری حفاظت کرے جیسے
تمنے اوس کے نبی کی حفاظت کی پہر آپ نے فرمایا کہ تم دیکہتے ہو ہم کو کہ ہم چھپے ہوئے ہین لوگون کی
نظرون سے پہر آپ نے فرمایا کہ تم دیکہتے ہو کسی کو مین نے کہا یہ ایک سوار ہے پہر کہا یہ ایک اور سوار
ہے یہانتک کہ ہم سات سوار جمع ہوگئے تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم راہ سے ایک طرف الگ ہوگئے
اور اپنا سر زمین پر رکہا یعنے سونیکو اور فرمایا خیال رکہنا تم لوگ ہماری نماز کا (یعنے نماز کیوقت جگا
دینا) پہر پہلے جو جاگے وہ رسول اللہ ہی تہے اور آفتاب آپ کی پیٹھہ پر آگیا پہر ہم لوگ گہبرا کر اوٹہے اور
آپ نے فرمایا سوار ہو پہر چلے یہانتک کہ جب دہوپ چڑہ گئی اور آپ اترے اپنا وضو کا لوٹا منگوایا کہ
میرے پاس تہا اور اس مین تہوڑا سا پانی تہا پہر آپنے اس سے وضو کیا (جو اور وضوون سے کم تہا
یعنے بہت قلیل پانی سے بہت جلد) اور اس مین تھوڑا سا پانی باقی رہ گیا پہر ابی قتادہ سے فرمایا کہ
ہمارے لوٹے کو رکہہ چھوڑ دکہ اوس کے ایک کیفیت عجیب ہوگی پہر اذان کہی بلال نے نماز کی اور نماز
پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو رکعتین پہر فرض نماز صبح کی ادا کی اور ویسے ہی ادا کی جیسے ہر
روز ادا کرتے ہین اور آپ بہی سوار ہوئے اور ہم بہی آپ کے ساتہہ پہر ایک ہم مین سے چپکے چپکے کہتا تہا
کہ آج ہمارے اس قصور کا کیا اتارا ہوگا جو ہم نے نماز مین قصور کیا تب آپ نے فرمایا کہ کیا تم لوگون کا پیشوا
مین نہین ہون پہر فرمایا کہ سونے مین کیا قصور ہے قصور تو یہ ہے کہ ایک آدمی نماز نہ پڑہے یہان تک
کہ دوسرا وقت نماز کا آجاوے (یعنے جاگتے مین قضا کردے) پہر جو ایسا کرے (یعنے نماز اوسکی قضا
ہوجاوے) تو لازم ہے کہ جب ہشیار ہو ادا کرے پہر جب دوسرا دن آوے تو اپنے اوقات متعینہ پر نماز ادا کرے
(یعنے یہ نہین کہ ایک بار قضا ہوجانے سے نماز کا وقت ہی بدل جاوے) پہر فرمایا کہ تم کیا خیال کرتے ہو کہ
لوگون نے کیا کیا ہوگا پہر فرمایا کہ لوگون نے جب صبح کی تو اپنے نبی کو نہ پایا تب ابو بکرؓ اور عمرؓ نے کہا

کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہارے پیچھے ہونگے آپ ایسے نہیں کہ تمہیں پیچھے چھوڑ جاویں اور لوگوں نے کہا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تم سے آگے ہیں پھر وہ لوگ اگر ابوبکر اور عمر کی بات مانتے تو سیدھی راہ پاتے راوی کہتا ہے
خیر آپ نے معجزہ کے طور پر یہ دی راوی نے کہا کہ پھر ہم لوگوں تک پہنچے یہانتک کہ دن چڑھ گیا اور ہر چیز
گرم ہو گئی اور لوگ کہنے لگے اے رسول اللہ کے ہم تو مر گئے اور پیاسے ہو گئے آپ نے فرمایا نہیں تم نہیں
مرے پھر فرمایا کہ ہمارا چھوٹا پیالہ لاؤ اور وہ لوٹا منگوایا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پانی ڈالنے لگے
اور ابو قتادہ لوگوں کو پلانے لگے پھر جب ہی لوگوں نے دیکھا کہ پانی ایک لوٹا ہی ہے پھر تو لوگ گرے اوپر
(یعنے ہر شخص ڈرنے لگا کہ پانی تھوڑا ہے کہیں میں محروم نہ رہ جاؤں) تب آپ نے فرمایا اچھی طرح آہستگی
سے لیتے رہو تم سب سیر ہو جاؤ گے غرض پھر لوگ اطمینان سے لینے لگے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم پانی ڈالتے تھے اور میں پلاتا تھا یہانتک کہ کوئی نہ باقی رہا میرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے سوا کہا راوی نے کہ پھر ڈالا اور فرمایا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پیو میں نے عرض کی کہ میں نہ
پیوں گا جب تک آپ نہ پییں اے رسول اللہ کے آپ نے فرمایا قوم کا پلانے والا سب کے آخر میں پیتا
ہے پھر میں نے پیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیا کہا راوی نے کہ پھر پہنچے لوگ پانی پر خوش خوش تر
اور آسودہ کہا راوی نے کہ کہا عبداللہ بن رباح نے کہ میں لوگوں سے یہی حدیث روایت کرتا تھا جامع
مسجد میں کہ عمران بن حصین نے کہا کہ غور کرو اے جوان تم بھی کہ تم کیا کہتے ہو اسلیے کہ میں بھی اس رات
کا ایک سوار تھا تو میں نے کہا تم خوب واقف ہو گے اس بات سے انہوں نے کہا کہ تم کس قوم سے ہو
میں نے کہا میں انصار میں سے ہوں انہوں نے کہا تو تم خوب جانتے ہو اپنی حدیثوں کو پھر میں نے بیان
کی پوری روایت لوگوں سے تب عمران نے کہا میں بھی اوس رات حاضر تھا مگر میں نہیں جانتا کہ کسی
نے یاد رکھا ایسا اور کسی نے یاد رکھا ہو **ف** نووی نے کہا اس حدیث میں کئی معجزے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مذکور ہوئے **ایک** تو خبر دینا آپ کا کہ اس لوٹے سے عجیب کیفیت
ظاہر ہو گی اور ویسا ہی ہوا کہ سیکڑوں آدمی اس سے سیراب ہوگئے **دوسری** تھوڑے پانی کا
بہت ہو جانا **تیسری** آپ کا یہ فرمانا کہ سب سیراب اور آسودہ ہو جاؤ گے اور ویسا ہی ہوا **چوتھی**
آپ کا یہ خبر دینا کہ ابوبکر و عمر نے یوں کہا اور اور لوگوں نے یہ کہا اور ویسا ہی کہا تھا **پانچویں** آپ نے
خبر دی کہ آج کی رات پھر چلو گے اور صبح کو پانی پر پہنچو گے اور ویسا ہی ہوا **چھٹی** عمران

ابن حصين رضي الله عنه قال كنت مع نبي الله صلى الله عليه وسلم في مسير له فأدلجنا ليلتنا حتى إذا كان في وجه الصبح عرسنا فغلبتنا أعيننا حتى بزغت الشمس فكان أول من استيقظ منا أبو بكر وكنا لا نوقظ نبي الله صلى الله عليه وسلم من منامه إذا نام حتى يستيقظ ثم استيقظ عمر رضي الله عنه فقام عند نبي الله صلى الله عليه وسلم فجعل يكبر ويرفع صوته حتى استيقظ رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما رفع رأسه ورأى الشمس قد بزغت فقال ارتحلوا فسار بنا حتى إذا ابيضت الشمس نزل فصلى بنا الغداة فاعتزل رجل من القوم لم يصل معنا فلما انصرف قال له رسول الله صلى الله عليه وسلم يا فلان ما منعك أن تصلي معنا قال يا نبي الله أصابتني جنابة فأمره رسول الله صلى الله عليه وسلم فتيمم بالصعيد فصلى ثم عجلني في ركب بين يديه نطلب الماء وقد عطشنا عطشا شديدا فبينما نحن نسير إذا نحن بامرأة سادلة رجليها بين مزادتين فقلنا لها أين الماء قالت أيهات أيهات لا ماء لكم قلنا فكم بين أهلك وبين الماء قالت مسيرة يوم وليلة قلنا انطلقي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت وما رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم نملكها من أمرها شيئا حتى انطلقنا بها فاستقبلنا بها رسول الله صلى الله عليه وسلم فسألها فأخبرته مثل الذي أخبرتنا وأخبرته أنها موتمة لها صبيان أيتام فأمر براويتها فأنيخت فمج في العزلاوين العلياوين ثم بعث براويتها فشربنا ونحن أربعون رجلا عطاش حتى روينا وملأنا كل قربة معنا وإداوة وغسلنا صاحبنا غير أنا لم نسق بعيرا وهي تكاد تنضرج من الماء يعني المزادتين ثم قال هاتوا ما كان عندكم فجمعنا لها من كسر وتمر وصر لها صرة فقال لها اذهبي فأطعمي هذا عيالك واعلمي أنا لم نرزأ من مائك شيئا فلما أتت أهلها قالت لقد لقيت أسحر البشر أو إنه لنبي كما زعم كان من أمره ذيت وذيت فهدى الله ذلك الصرم بتلك المرأة فأسلمت وأسلموا

**ترجمہ:** عمران بن حصینؓ نے کہا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا کسی سفر میں سو ایک رات شب کو چلے ہم یہاں تک کہ جب آخر رات ہوئی اوتری اور ہماری آنکھ لگ گئی یہاں تک کہ دھوپ

نکل آئی سوسب سے پہلے ہوبکر جاگے اور ہماری عادت تہی کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو نیند سے نہین جگاتے تہے (کہ شاید وحی نہ اوترتی ہو) جب تک کہ آپ خود نہ جاگین پہر حضرت عمر جاگے اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کہڑے ہوکر اللہ اکبر بلند آواز سے کہنے لگے یہانتک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جاگے پہر جب آپ نے سر اوٹہایا اور سورج کو دیکہا کہ نکل آیا تب فرمایا کہ چلو اور ہمارے ساتہہ آپ بہی چلے یہانتک کہ جب دہوپ صاف ہوگئی نماز پڑہی ہمارے ساتہہ صبح کی اور ایک شخص جماعت سے الگ رہا کہ اسنے ہمارے ساتہہ نماز نہین پڑہی جب آپ نماز سے فارغ ہوئے اسے فرمایا کہ تم کیون ہمارے ساتہہ نماز کے ادا کرنے سے باز رہے اوس نے عرض کی کہ ای نبی اللہ کے مجہے جنابت ہوگئی ہے سو حکم دیا اوسکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اس نے تیمم کیا خاک پر اور نماز پڑہی پہر مجہے آگے دوڑایا آپنے چند سواروں کے ساتہہ کہ ہم پانی ڈہونڈہین اور ہم بہت پیاسے ہوگئے تہے پہر ہم چلے جاتے تہے کہ ایک عورت کو دیکہا کہ اپنے دونو پیر لٹکائے دو پکہالون پر بیٹہی چلی جاتی ہے (یعنی اونٹ پر) تو ہم نے اوسسے کہا کہ پانی کہان ہے کہا کہ بہت دور ہے بہت دور ہے تم کو پانی نہین ملسکتا ہم نے کہا کہ تیرے گہر والون سے پانی کتنی دور ہے اوس نے کہا ایک رات دن کا رستہ ہے پہر ہمنے کہا چل تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اوس نے کہا رسول اللہ کیا ہین غرض ہم اسے مجبور کرکے لے آئے آگے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور آپ نے اسکا حال پوچہا سو مین نے انکو خبر دی اوسکے حال سے جیسے اوسنے خبر دی تہی اور کہا ہین اوسنے کہ وہ یتیمون والی ہے اور اسکے کئی بچے بن باپ کے ہین غرض آپنے فرمایا کہ اونٹ اسکا بٹہایا جاوے سو وہ بٹہایا گیا اور آپنے اس پکہالون کے اوپر کے دہانون مین کلی کی اور اونٹ کو پہر کہڑا کردیا پہر ہم سب نے پانی پیا اور ہم سب چالیس آدمی تہے بہت پیاسے یہانتک کہ ہم سب سیر ہوگئے اور اپنے ساتہہ کی سب مشکین بہر لین اور چہاگلین اور جس رفیق کو جنابت تہی انکو بہی نہلوایا مگر کسی اونٹ کو پانی نہین پلایا اور اسکی پکہالین ویسی ہی پانی سے بہٹی پڑتی تہین پہر فرمایا جسکے پاس تم مین سے کچہہ ہو لاؤ سو جمع کیا ہمنے بہت سے ٹکڑے روٹی اور کہجورون کو اور ایک پوٹلی اوسکی آپنے باندہی اور فرمایا اوس نیک بخت سے کہ یہہ لیجا اور اپنے بچون کو کہلا اور جان لے کہ ہمنے تیرا پانی کچہہ نہین گہٹایا پہر جب وہ اپنے گہر پہونچی کہنے لگی کہ آج مین اوس بڑے جادوگر آدمی سے ملی یا بیشک وہ نبی ہے جیسا دعوی کرتا ہے اور آپ کا سارا معجزہ بیان کیا کہ یہہ یہہ گذرا سو اللہ تعالے نے اوس گانون بہر کو اوس عورت

کہو جسمی ہدایت کی اور وہ بھی اسلام لائی اور گاؤن والے بھی اسلام لائے **ف** اس حدیث میں
بڑا معجزہ ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور نرم دلی اور سخاوت آپ کی اور جواز تیمم کا وقت نہ ملنے پانی
کے اور یہ بھی کہ جنب کو جب پانی ملے غسل کرے خواہ نماز کا وقت ہو یا نہ ہو **عن** عمران بن الحصین
رضی اللہ عنہ قال کنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فسرینا لیلۃ حتی
اذا کان من آخر اللیل قبیل الصبح وقعنا تلک الوقعۃ التی لا وقعۃ عند المسافر احلی منھا فما
ایقظنا الا حر الشمس وساق الحدیث بنحو حدیث سلم بن زریر وزاد ونقص وقال فی الحدیث
فلما استیقظ عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ ورای ما اصاب الناس وکان اجوف جلیدا
فکبر ورفع صوتہ بالتکبیر حتی استیقظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لشدۃ
صوتہ فلما استیقظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شکوا الیہ الذی اصابھم
فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا ضیر ارتحلوا واقتص الحدیث **ترجمہ** عمران بن
حصین نے کہا کہ ہم ایک رات چلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ یہانتک کہ جب اخیر رات ہوئی اور
صبح قریب ہوئی تو پڑ گئے اور اس پڑنے سے مسافر کو کوئی لیٹنا مزیدار نہین پھر جگایا ہم کو مگر دھوپ کی گرمی
نے اور بیان کی روایت مثل روایت سلم بن زریر کی (یعنے جو ابھی اوپر گذری) اور اسمین یہ بھی ہے
کہ جب حضرت عمر جاگے اور لوگون کا حال دیکھا اور وہ بڑی آواز والے قوی تھے غرض انہون نے
اللہ اکبر کہنا شروع کیا اور آواز بلند کی یہانتک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جاگے انکے بلند آواز سے
پھر جب آپ جاگے لوگون نے اپنا حال عرض کیا آپ نے فرمایا کچھ حرج نہین چلو اور آخر تک روایت بیان
کی **عن** انس بن مالک رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من
نسی صلوۃ فلیصلھا اذا ذکرھا لا کفارۃ لھا الا ذلک قال قتادۃ واقم الصلوۃ
لذکری **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو نماز کو بھول جاوے تو ادا کر لے جب یاد
آوے یہی اسکا کفارہ ہے قتادہ نے کہا کہ اللہ تعالے فرماتا ہے اور قائم کر تو نماز میرے یاد کرنے کو۔
**عن** انس رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم مثلہ ولم یذکر لا کفارۃ لھا
الا ذلک **ترجمہ** انس نے یہی روایت بیان کی مگر اس مین کفارہ کا ذکر نہین کیا **عن** انس
بن مالک رضی اللہ عنہ قال قال نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من نسی صلوۃ او نام عنھا

فکفارتها ان یصلیها اذا ذکرها ترجمہ اوسکا اوپر گذرا **عن** انس بن مالک رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا رقد احدکم عن الصلوٰۃ او غفل عنہا فلیصلہا اذا ذکرہا فان اللہ تعالیٰ یقول اقم الصلوٰۃ لذکری ترجمہ انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی سو جاوے یا غافل ہو جاوے نماز سے تو چاہیے کہ جب یاد کرے پڑھ لے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے قائم کرو نماز کو میری یاد کے لیے

## **کتاب** صلوٰۃ المسافرین و قصرہا

مسافر کی نماز کا بیان

**عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہا قالت فرضت الصلوٰۃ رکعتین رکعتین فی الحضر والسفر فاقرت صلوٰۃ السفر وزید فی صلوٰۃ الحضر ترجمہ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا فرض ہوئی نماز دو دو رکعت حضر میں بھی اور سفر میں بھی پھر سفر کی نماز ویسی ہی رہی اور حضر کی بڑھا دی گئی **ف** نووی نے کہا کہ امام شافعی اور مالک بن انس اور اکثر علماء کا مذہب یہ ہے کہ قصر اور پورا پڑھنا نماز کا سفر میں دونو جائز ہیں مگر قصر افضل ہے اور بعضوں کا قول ہے کہ پورا پڑھنا افضل ہے اور مذہب صحیح اور مشہور یہی ہے کہ قصر افضل ہے اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور اکثروں کا مذہب یہ ہے کہ قصر واجب ہے اور پورا پڑھنا جائز ہی نہیں اور دلیل انکی یہی حدیث ہے اور یہ بھی دلیل ہے کہ فعل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اور آپکے یاروں کا یہی تہا کہ وہ سفر میں قصر کیا کرتے تھے اور شافعیہ کے نزدیک وہ حدیث دلیل ہیں جنمیں مذکور ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں جو اصحاب ہوتے تھے ان میں کوئی پوری پڑہتا کوئی قصر کرتا کوئی روزہ رکہتا کوئی افطار کرتا اور ایک دوسرے پر طعن نہ کرتا اور یہ حدیثین صحیح مسلم وغیرہ میں وارد ہو چکی ہیں اور حضرت عثمان ہمیشہ پوری نماز پڑھا کرتے اور ایسے ہی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا جو سب مجتہدوں کی ماں ہیں اور ظاہر ہے اللہ کے اس قول کا بھی یہی ہے فلیس علیکم جناح ان تقصروا من الصلوٰۃ اور جو لوگ پوری نماز کے جواز کے سفر میں قائل ہوئے ہیں انہوں نے حضرت عائشہ کی اس روایت کا جواب یہ دیا ہے کہ فرض ہوئیں دو رکعتین یعنی جو ارادہ کرے کہ اقتصار انہی دو رکعت پر کرے اور ہم جواز اتمام کے اگر قائل ہوں تو سب روایتوں میں تطبیق ہو جاتی ہے **عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم قالت فرض اللہ الصلوٰۃ حین فرضہا رکعتین ثم اتمہا فی الحضر فاقرت صلوٰۃ السفر علی الفریضۃ

الرکعات **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا اللہ نے فرض کی نماز
دو دو رکعت پھر بڑہا دی حضر مین اور اتنی ہی رکہی سفر مین جتنے پہلے فرض ہوئی تہی **عن**
عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّ الصَّلٰوةَ اَوَّلَ مَا فُرِضَتْ رَكْعَتَيْنِ فَاُقِرَّتْ صَلٰوةُ السَّفَرِ وَاُتِمَّتْ
صَلٰوةُ الْحَضَرِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَقُلْتُ لِعُرْوَةَ مَا بَالُ عَائِشَةَ تُتِمُّ فِي السَّفَرِ قَالَ اِنَّهَا تَاَوَّلَتْ
كَمَا تَاَوَّلَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا کہا زہری نے کہ مین نے عروہ
سے پوچہا کہ پہر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سفر مین پوری نماز کیون پڑہتی تہین یعنے انکے نزدیک تو
دو ہی رکعت فرض تہی تب انہوں نے کہا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بہی تاویل کی جو تاویل کی حضرت
عثمان نے یعنے وہ بہی پوری پڑہتے تہے جیسا ہم ابہی اوپر کہہ آئے مین **عن** يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ
قَالَ قُلْتُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ
اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَقَدْ اَمِنَ النَّاسُ فَقَالَ عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتَ مِنْهُ
فَسَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ صَدَقَةٌ تَصَدَّقَ اللّٰهُ بِهَا
عَلَيْكُمْ فَاقْبَلُوْا صَدَقَتَهٗ **ترجمہ** یعلے بن امیہ نے کہا کہ مین نے حضرت عمر سے پوچہا کہ اللہ تعالی
تو فرماتا ہے کہ کچہ مضائقہ نہین اگر قصر کرو تم نماز مین اگر خوف ہو تمکو کہ ستاوینگے کافر لوگ اور اب
تو لوگ امن مین ہوگئے (یعنے اب قصر کیا ضرور ہے) تو انہوں نے کہا کہ مجہے بہی یہی تعجب ہوا جیسے
تمکو تعجب ہوا تو پوچہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کو تو آپ نے فرمایا کہ یہ اللہ نے تم کو صدقہ
دیا تو اس صدقہ کو قبول کرو (یعنے بغیر خوف کہی سفر مین قصر کرو **ف** یہ ان لوگون کی دلیل
ہے جو قصر کو افضل یا واجب کہتے ہین **عن** يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ قَالَ قُلْتُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بِمِثْلِ حَدِيْثِ ابْنِ اِدْرِيْسَ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا
**عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَرَضَ اللّٰهُ الصَّلٰوةَ عَلٰى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ فِي الْحَضَرِ اَرْبَعًا وَّفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً
**ترجمہ** عبد اللہ بن عباس نے کہا کہ اللہ تعالے نے تمہارے نبی کی زبان سے حضر مین چار رکعت مقرر
کردی اور سفر مین دو اور خوف مین ایک **ف** نووی نے کہا کہ ایک گروہ نے سلف سے اسی قول
پر عمل کیا ہے کہ خوف کے وقت ایک رکعت ادا کی ہے چنانچہ حسن اور ضحاک اور اسحق بن راہویہ کا
یہی مذہب ہے اور امام شافعی اور مالک اور جمہور کا مذہب یہ ہے کہ صلوۃ خوف صلوۃ امن کی برابر
ہے یعنی حضر مین چار اور سفر مین دو رکعات اور ایک رکعت ان لوگون کے نزدیک اسی حال میں

روا نہین اور انہون نے اس قول کا جواب یہہ دیا ہے کہ ایک رکعت سے مراد وہ رکعت ہے جو امام کے ساتھ ادا ہوتی ہے اور دوسری الگ پڑھ لیجاتی ہے جیسا روایات صحیحہ مین نماز خوف کا انداز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے اور اس تاویل سے تطبیق ہوجاتی ہے اون حدیثون مین اور اس قول مین عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ تَعَالیٰ فَرَضَ الصَّلٰوةَ عَلٰى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُسَافِرِ رَكْعَتَيْنِ وَعَلَى الْمُقِيْمِ اَرْبَعًا وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً ترجمہ وہی ہے جو اوپر مذکور ہوا عَنْ مُوْسَى بْنِ سَلَمَةَ الْهُذَلِيِّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ كَيْفَ اُصَلِّيْ اِذَا كُنْتُ بِمَكَّةَ اِذَا لَمْ اُصَلِّ مَعَ الْاِمَامِ فَقَالَ رَكْعَتَيْنِ سُنَّةَ اَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ موسی بن سلمہ سے مروی ہے کہ مین نے پوچھا ابن عباس سے کہ جب مین مکہ مین ہون (یعنی سفر مین) اور امام کے ساتھہ نماز نہ ہو تو انہون نے فرمایا کہ دو رکعت ادا کرنے سنت ہے ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی (ابو القاسم کنیت ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی) عَنْ قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهُ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ فِيْ طَرِيْقِ مَكَّةَ قَالَ فَصَلّٰى لَنَا الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اَقْبَلَ وَاَقْبَلْنَا مَعَهُ حَتّٰى جَاءَ رَحْلَهُ وَجَلَسَ وَجَلَسْنَا مَعَهُ فَحَانَتْ مِنْهُ الْتِفَاتَةٌ نَحْوَ حَيْثُ صَلّٰى فَرَاٰى نَاسًا قِيَامًا فَقَالَ مَا يَصْنَعُ هٰؤُلَاءِ قُلْتُ يُسَبِّحُوْنَ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُسَبِّحًا اَتْمَمْتُ صَلٰوتِيْ يَا ابْنَ اَخِيْ اِنِّيْ صَحِبْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّفَرِ فَلَمْ يَزِدْ عَلٰى رَكْعَتَيْنِ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى وَصَحِبْتُ اَبَا بَكْرٍ فَلَمْ يَزِدْ عَلٰى رَكْعَتَيْنِ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى وَصَحِبْتُ عُمَرَ فَلَمْ يَزِدْ عَلٰى رَكْعَتَيْنِ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ ثُمَّ صَحِبْتُ عُثْمَانَ فَلَمْ يَزِدْ عَلٰى رَكْعَتَيْنِ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ وَقَدْ قَالَ اللّٰهُ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ترجمہ حفص نے کہا کہ مین عبد اللہ ابن عمر کے ساتھہ تھا مکہ کی راہ مین تو انہون نے ہمکو ظہر کی دو رکعت پڑھائی پھر آئے اور ہم بھی اونکے ساتھہ آئے یہانتک کہ اپنے اوترنے کی جگہ پہونچے اور بیٹھہ گئے اور ہم بھی انکے ساتھہ بیٹھہ گئے تو انکی نگاہ اسطرف پڑی جہان نماز پڑہی تھی تو کچھہ لوگون کو کھڑے دیکھا پوچھا یہہ کیا کرتے ہین مین نے کہا سنتیں پڑہتے ہین انہون نے کہا مجھے سنت پڑہنا ہوتی تو مین نماز ہی نہ پوری پڑہتا (یعنی فرض پوری کرتا) پھر کہا اے میرے بھتیجے مین صحبت مین رہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سفر مین تو انہون نے دو رکعت سے زیادہ نہ پڑہین یہانتک کہ اللہ تعالیٰ نے انکو وفات دی

کے ساتھ رہا تو دو رکعت سے زیادہ نہ پڑہی انہون نے یہانتک کہ اللہ نے ان کو بہی وفات دی اور حضرت
عمر کے ساتھ رہا تو انہون نے بہی دو رکعت سے زیادہ نہ پڑہی یہانتک کہ اللہ نے انکو بہی وفات دی اور ساتھ رہا
مین حضرت عثمان کے تو انہون نے دو سے زیادہ نہ پڑہین یہانتک کہ اللہ نے انکو بہی وفات دی اور اللہ تعالے
نے فرمایا ہے کہ تمہارے لیے رسول اللہ کی چال اچہی ہے **ف** اس روایت سے معلوم ہوا کہ سنتون
کا پڑہنا سفر مین سنت نہین ہے بلکہ علما نے اسے مکروہ کہا ہے چنانچہ ابن عمر کا مذہب یہی ہے اور اور
علما کا اور امام شافعی اور جمہور نے کہا ہے کہ سفر مین سنت کا حکم نفل کا ہو جاتا ہے اور عبد اللہ بن عمر
نے یہ جو کہا کہ حضرت عثمان نے آخر عمر تک دو رکعتون سے زیادہ نہین پڑہین حالانکہ دوسری روایت
مین وارد ہوا ہے کہ وہ پوری نماز پڑہتے تہے سفر مین سو تفصیل اسکی یہ ہے کہ ایک روایت مین آیا
ہے کہ چہہ برس کے بعد اپنے خلافت کے وہ پورا پڑہنے لگے نماز کو اور ایک روایت مین آٹہہ برس مروی ہوے
ہین اور یہ پورا پڑہنا انکا منی مین تہا باقی غیر منے مین وہ بہی دو پڑہتے رہے پس عبد اللہ بن عمر
نے شاید تہ اول کی غیر منے مین دو ہی پڑہتے رہے **عن** حفص بن عاصم قال مرضت مرضا
فجاء ابن عمر رضی اللہ عنہما یعودنی قال وسالتہ عن السبحۃ فی السفر فقال صحبت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی السفر فما رأیتہ یسبح ولو کنت مسبحا لاتممت
وقد قال اللہ تعالی لقد کان لکم فی رسول اللہ اسوۃ حسنۃ **ترجمہ** حفص نے کہا مین
ایکبار بیمار ہوا اور ابن عمر میری بیمار پرسی کو آئے تو مین نے ان سے سنتون کا پڑہنا سفر مین پوچہا
انہون نے کہا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہا سفر مین اور کبہی انکو سنت پڑہتے نہ دیکہا
اور اگر مجہے سنت پڑہنا ہوتا تو مین فرض ہی پورے نہ کرتا اور اللہ تعالی فرماتا ہے تمہارے لیے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی چال اچہی ہے **عن** انس رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم صلی الظہر بالمدینۃ اربعا وصلی العصر بذی الحلیفۃ رکعتین **ترجمہ** انس بن
مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ مین ظہر چار رکعت پڑہی اور ذو الحلیفہ مین عصر دو رکعت
**ف** ذو الحلیفہ مدینہ سے چہہ میل ہے اور بعضون نے سات میل کہا ہے اور اہل ظاہر کا یہی مذہب
ہے کہ سفر خواہ چہوٹا ہو خواہ بڑا ہو قصر روا ہے اور جمہور کا مذہب یہ ہے کہ جب تک دو منزل کا ر
نہو قصر روا نہین اور ابو حنیفہ کا اور ایک گروہ کا مذہب یہ ہے کہ تین منزل کا سفر ضرور ہے اور انہون

انس بن مالک

نے آثار صحابہ پر عمل استمساک کیا ہے اور جمہور وغیرہ نے اس حدیث کا جواب اہل ظاہر کو یون دیا ہے کہ ذوالحلیفہ
مین جب آپ تشریف لائے تو حج کا ارادہ تہا غرض وہ منتہای سفر نہ تہا بلکہ ارادہ آپ کا مکہ کا تہا اور شروع
ہوتا ہے قصر جبکہ مسافر اپنے شہر کے مکانون سے باہر ہوجاوے اور آبادی کی حد سے نکل جاوے یا اہل خیمہ
اپنے خیمون سے باہر ہوجاوین مگر ایک ضعیف روایت مین امام مالک سے مروی ہے کہ جب تک تین میل نہ
جاوے قصر روا نہین ہے اور عطا سے اور ایک جماعت اصحاب ابن مسعود سے مروی ہے کہ جب ارادہ سفر کا ہو شہر سے
نکلنے کے پیشتر بہی قصر روا ہے اور مجاہد کا مذہب یہ ہے کہ جسدن نکلے اس دن کی رات جب تک نہ آوے
تب تک قصر روا نہین ہے مگر یہ سب روایتین اتفاق سلف و خلف کے خلاف ہین صحیح یہی ہے کہ بعد
خروج قصر روا ہے اور کوئی حد سفر کی بروایت صحیح شارع سے مروی نہین ہے اور ظاہریہ کے مذہب کے
موافق بہت روایات معلوم ہوتی ہین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُوْلُ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ بِالْمَدِيْنَةِ اَرْبَعًا وَصَلَّيْتُ مَعَهُ الْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ
**ترجمہ** مضمون اسکا بہی وہی ہے جو اوپر کی روایت مین گذرا **عَنْ** يَحْيَى بْنِ يَزِيْدَ الْهُنَائِيِّ قَالَ
سَاَلْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنْ قَصْرِ الصَّلٰوةِ فَقَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا
خَرَجَ مَسِيْرَةَ ثَلَاثَةِ اَمْيَالٍ اَوْ ثَلَاثَةِ فَرَاسِخَ شُعْبَةُ الشَّاكُّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ **یحیی** بن
یزید نے کہا مین نے انس سے پوچہا نماز کے قصر کا حال تو انہون نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نکلتے تین میل یا تین فرسخ شعبہ کو ہمین شک ہے تو دو رکعت پڑہتے **ف** میل چار ہزار قدم
مین اونٹ کے اور صاحب برہان نے لکہا ہے کہ میل چار ہزار گز ہے اور ہر گز چوبیس مٹہی کا اور صاحب
نے لکہا ہے کہ میل چار ہزار گز ہے اور ہر گز چوبیس انگل کا اور فرسخ تین میل کو کہتے ہین اور مراد
انس کے یہ ہے کہ جب تین میل بستی سے دور ہو جاتے تب قصر کرتے مگر یہ روایت قرآن کے خلاف نہین
اسلیے کہ منطوق قرآن یہ ہے کہ جو مسافر ہو قصر کرے اور جب آدمی بستی سے باہر ہوا مسافر کہلا یا خواہ ایک
میل ہی نکلا ہو پس اسکو قصر روا ہو گیا ہے **عَنْ** جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ
شُرَحْبِيْلَ بْنِ السِّمْطِ اِلٰى قَرْيَةٍ عَلٰى رَاْسِ سَبْعَةَ عَشَرَ اَوْ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ مِيْلًا فَصَلّٰى
رَكْعَتَيْنِ فَقُلْتُ لَهٗ فَقَالَ رَاَيْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ صَلّٰى بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ
فَقُلْتُ لَهٗ فَقَالَ اِنَّمَا اَفْعَلُ كَمَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ

ترجمہ جبیر نے کہا میں شرحبیل بن سمط کے ساتھ ایک گاؤں کو گیا کہ وہ سترہ یا اٹھارہ میل تھا تو انہوں نے دو رکعت پڑھیں اور کہا کہ میں نے حضرت عمر کو دیکھا کہ انہوں نے ذوالحلیفہ میں دو رکعت پڑھی اور میں نے ان سے پوچھا تو انہوں نے کہا میں ایسا ہی کرتا ہوں جیسا دیکھا ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے ہوئے **عن** شعبة بهذا الإسناد وقال عن ابن السمط ولم يسم شرحبيل وقال إنه أتى أرضا يقال لها دومين من حمص على رأس ثمانية عشر ميلا **ترجمہ** شعبہ نے اسی اسناد سے روایت کی اور کہا کہ روایت ابن سمط سے اور نام نہیں لیا شرحبیل کا اور کہا کہ وہ گئے ایک زمین میں اور اس کو دومین کہتے ہیں اور وہ حمص سے اٹھارہ میل ہے (مراد یہ ہے کہ وہاں قصر کیا) **عن** أنس بن مالك قال خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم من المدينة إلى مكة فصلى ركعتين ركعتين حتى رجع قلت كم أقام بمكة قال عشرا **ترجمہ** انس نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے مدینہ سے مکہ کو اور آپ دو دو رکعت پڑھتے رہے یہاں تک کہ لوٹے اور میں نے کہا کہ مکہ میں کب تک رہے کہا دس دن **ف** اس حدیث میں حجۃ الوداع کا ذکر ہے اور آپ چوتھی تاریخ داخل ہوئے اور پانچویں چھٹی ساتویں کو وہاں رہے اور آٹھویں کو منیٰ کو روانہ ہوئے اور نویں کو عرفات پہنچے اور دسویں کو پھر منیٰ میں لوٹ آئے اور گیارھویں بارھویں کو وہاں رہے اور تیرھویں کو مکہ گئے اور چودھویں کو مدینہ روانہ ہوئے غرض مکہ اور اس کے گرد میں سب دس دن قیام ہوا اور خاص مکہ میں تین دن اور اس سے ثابت ہوا کہ جب چار دن سے کم مسافر رہے تو نماز قصر ہی پڑھتا رہے اسلیے کہ جب نکلنے اور داخل ہونے کے دن نکلو تو مدت اقامت مکہ میں تین ہی دن ہوتی ہے اور یہی مذہب ہے امام شافعی اور جمہور کا **عن** أنس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثل حديث هشيم ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا **عن** أنس بن مالك يقول خرجنا من المدينة إلى الحج ثم ذكر مثله ترجمہ انس بن مالک نے کہا نکلے ہم مدینہ سے طرف حج کی پھر بیان کیا جیسے اوپر گزرا **عن** أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثله ولم يذكر الحج ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا مگر اس میں حج کا ذکر نہیں **عن** سالم بن عبد الله عن أبيه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه صلى صلاة المسافر بمنى وغيره ركعتين وأبو بكر وعمر وعثمان رضي الله عنهم ركعتين صدرا من خلافته ثم أتمها أربعا **ترجمہ** سالم بن عبد اللہ اپنے باپ عبد اللہ سے راوی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز مسافر کی پڑھی منیٰ وغیرہ میں دو رکعت اور ابوبکر اور عمر اور عثمان نے بھی دو رکعتیں اور لیکن عثمان نے اپنی ابتدائی خلافت میں دو ہی رکعتیں پڑھیں پھر پوری پڑھنے لگے چار رکعت **عن** الزهري بهذا الإسناد وقال بمنى ولم يقل وغيره **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گزرا مگر اس میں منیٰ کے غیر کا ذکر نہیں **عن** نافع عن ابن عمر رضي الله تعالى عنهما قال صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم بمنى ركعتين و

أَبُوبَكْرٍ بَعْدَهُ وَعُمَرُ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ وَعُثْمَانُ صَدْرًا مِنْ خِلَافَتِهِ ثُمَّ إِنَّ عُثْمَانَ صَلَّى بَعْدُ أَرْبَعًا فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا إِذَا صَلَّى مَعَ الْإِمَامِ صَلَّى أَرْبَعًا وَإِذَا صَلَّاهَا وَحْدَهُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ **ترجمہ** نافع نے عبد اللہ بن عمر سے روایت کی کہ انہون نے کہا نماز پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منی مین دو رکعتین اور ابوبکر نے آپکے بعد اور عثمان نے اپنی ابتدائی خلافت مین پہر عثمان چار رکعت پڑہنے لگے تو ابن عمر جب امام کے ساتھ پڑہتے تو چار پڑہتے اور جب اکیلے پڑہتے تو دو رکعت پڑہتے **عَنْ** عُبَيْدِ اللهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** عُمَرَ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنًى صَلَاةَ الْمُسَافِرِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ ثَمَانِيَ سِنِينَ أَوْ قَالَ سِتَّ سِنِينَ قَالَ حَفْصٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يُصَلِّي بِمِنًى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يَأْتِي فِرَاشَهُ فَقُلْتُ أَيْ عَمِّ لَوْ صَلَّيْتَ بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ قَالَ لَوْ فَعَلْتُ لَأَتْمَمْتُ الصَّلَاةَ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منی مین نماز مسافر کی پڑہی اور ابوبکر اور عمر اور عثمان نے بہی آٹھ برس تک یا کہا کہ چھہ برس تک حفص نے کہا کہ ابن عمر منے مین دو رکعتین پڑہتے اور اپنے بچھونے پر آجاتے تو مین نے کہا اے میرے چچا کاش کے آپ کے بعد فرض کے دو رکعت اور پڑہتے (یعنے سنت کی) انہون نے فرمایا اگر مجھے ایسا کرنا ہوتا تو مین اپنے فرض ہی پورے کرتا **عَنْ** شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَقُولَا فِي الْحَدِيثِ بِمِنًى وَلَكِنْ قَالَا صَلَّى فِي السَّفَرِ **ترجمہ** شعبہ نے اسی اسناد سے روایت کی انہون نے منے کا لفظ نہین کہا لیکن یہ کہا کہ نماز پڑہی سفر مین **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ يَقُولُ صَلَّى بِنَا عُثْمَانُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمِنًى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فَقِيلَ ذَلِكَ لِعَبْدِ اللهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فَاسْتَرْجَعَ ثُمَّ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنًى رَكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمِنًى رَكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْتُ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمِنًى رَكْعَتَيْنِ فَلَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ رَكْعَتَانِ مُتَقَبَّلَتَانِ **ترجمہ** عبد الرحمن نے کہا نماز پڑہی ہمارے ساتھ عثمان نے منی مین چار رکعت اور کسی نے اسکا ذکر عبد اللہ بن مسعود سے کیا تو انہون نے کہا انا للہ وانا الیہ راجعون پھر کہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ منی مین دو رکعت پڑہی اور ابوبکر کے ساتھ دو رکعتین اور پڑہی مین نے عمر بن خطاب کے ساتھ منی مین دو رکعت تو مین آرزو کرتا ہون کہ چار سے دو ہی رکعتین مقبول پڑہی ہوتین تو بہتر تہا **ف** نووی نے کہا کہ عبد اللہ بن مسعود کو یہ مخالفت حضرت

عثمان کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بری معلوم ہوئی باوجود اسکے کہ عبد اللہ بن مسعود کے نزدیک پوری
پڑہنا روا ہے مگر مخالفت آنحضرت کی اور ابو بکر و عمر کی انکو پسند نہین آئی **مترجم** اس روایت سے معلوم
ہوا کہ صحابہ کرام خلفاء راشدین کے فعل کو سنت نہین سمجہتے تہے ورنہ خلفاء کے فعل پر معترض نہوتے
حالانکہ بکثرت صحابہ سے ایسے امور مذکور ہین اور یہی امر صحیح ہے اسلیے کہ مسنون ہونا افعال کا یہ خاصہ ہے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور وہ جو حدیث مین مذکور ہے علیکم بسنتی وسنۃ الخلفاء الراشدین یہان سنت
خلفاء سے وہی سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد ہے کہ جسطرح خلفاء اوس کے پابند رہے ہین اور رہینگے
اسی طرح تم بہی پابند رہو نہ یہ کہ اون کا فعل مستقل سنت ہوجاوے ورنہ صحابہ کا انکار ایسے امور پر جو خلفاء
راشدین سے ہوے ہین کچہ معنی نرکہتا تہا **عن** الاعمش بھذا الاسناد نحوہٗ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا **عن** حارثۃ بن وھب رضی
اللہ تعالی عنہ قال صلیت مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بمنی اٰمن ما کان الناس واکثرہ
رکعتین **ترجمہ** حارثہ بن وہب نے کہا پڑہی مینے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ منی مین دو
رکعتین حالانکہ لوگ اطمینان سے تہے اور کثرت سے یعنے کچہ خوف نہ تہا **عن** حارثۃ بن وھب
الخزاعی رضی اللہ عنہ قال صلیت خلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بمنی والناس
اکثر ما کانوا فصلی رکعتین فی حجۃ الوداع **قال** مسلم حارثۃ بن وھب الخزاعی
ھو اخو عبید اللہ بن عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ لامہ **ترجمہ** حارثہ بن وہب خزاعی
نے کہا پڑہی مینے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچہے منی مین دو رکعت اور لوگ آپ کے ساتہ بہت تہے
پہر آپ نے حجۃ الوداع مین دو ہی رکعتین پڑہی **مسلم** نے کہا کہ حارثہ بن وہب خزاعی بہائی ہین عبید اللہ بن
عمر بن خطاب کے اور عبید اللہ اور حارثہ کی مان ایک ہے **باب** الصلوٰۃ فی الرحال فی المطر
مینہ مین گہرون مین نماز پڑہنے کا بیان **عن** نافع ان ابن عمر رضی اللہ عنہما اذن
بالصلوٰۃ فی لیلۃ ذات برد وریح فقال الا صلوا فی الرحال ثم قال کان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یامر المؤذن اذا کانت لیلۃ باردۃ ذات مطر یقول الا صلوا فی
الرحال **ترجمہ** نافع نے کہا کہ ابن عمر نے اذان دی نماز کی ایک رات مین کہ سردی اور آندہی
کی رات تہی تو کہا کہ نماز پڑہ لو اپنے اپنے گہرون مین پہر کہا کہ تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
حکم دیا کرتے تہے موذن کو کہ جب رات سردی کی اور مینہ کی ہو تو بعد اذان کے کہہ دیا کرو

پکار کر کہا اپنے گھروں میں نماز پڑھو **ف** اس روایت سے معلوم ہوا کہ عذر کے سبب سے ترک جماعت روا ہے اور جب عذر نہ ہو تو ترک اس کا جائز نہیں **عن** ابن عمر أنه نادى بالصلوة في ليلة ذات برد وريح ومطر فقال في آخر ندائه ألا صلوا في رحالكم ألا صلوا في الرحال ثم قال إن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يأمر المؤذن إذا كانت ليلة باردة أو ذات مطر في السفر أن يقول ألا صلوا في رحالكم **ترجمہ** عبداللہ نے اذان دی نماز کی ایسی رات میں کہ اسمیں سردی اور ٹھنڈی ہوا تھی اور مینہ تھا پھر اذان کے آخر میں کہدیا کہ اپنے گھروں میں نماز پڑھ لو اپنے گھروں میں نماز پڑھ لو پھر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ موذن کو حکم دیتے تھے جب سردی کی اور مینہ کی رات ہوتی سفر میں کہ پکار دیوے لوگو اپنے خیموں میں نماز پڑھ لو **عن** نافع عن ابن عمر أنه نادى بالصلوة بضجنان ثم ذكر بمثله ثم قال ألا صلوا في رحالكم ولم يعد ثانية ألا صلوا في الرحال من قول ابن عمر **ترجمہ** ابن عمر نے اذان دی نماز کی ضجنان میں پھر بیان کیا جیسے اوپر گذرا مگر اسمیں الا صلوا في رحالكم صرف ایک ہے دوسرا جملہ نہیں **عن** جابر قال خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فمطرنا فقال ليصل من شاء منكم في رحله **ترجمہ** جابر نے کہا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے سفر میں اور مینہ برسا تو آپ نے فرمایا جسکا جی چاہے اپنے بستر پر نماز پڑھ لے **عن** عبد الله بن عباس أنه قال لمؤذنه في يوم مطير إذا قلت أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن محمدا رسول الله فلا تقل حي على الصلوة قل صلوا في بيوتكم قال فكأن الناس استنكروا ذلك فقال أتعجبون من ذا قد فعل ذا من هو خير مني إن الجمعة عزمة وإني كرهت أن أخرجكم فتمشوا في الطين والدحض **ترجمہ** عبداللہ بن عباس نے اپنے موذن سے کہا جس دن مینہ تھا کہ جب تم شہادتین کہہ چکو تو حی علی الصلوۃ نہ کہو بلکہ یہ کہو نماز پڑھ لو اپنے گھروں میں تو لوگوں کو یہہ نئی بات معلوم ہوئی انہوں نے کہا کہ تمکو اس سے تعجب ہوا یہہ تو اس نے کیا ہے جو مجھ سے بہتر تھے یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعہ اگرچہ واجب ہے مگر مجھے برا معلوم ہوا کہ میں تمہیں تکلیف دوں اور کیچڑ اور پھسلن میں چلو **عن** عبد الله بن الحارث قال خطبنا عبد الله بن عباس رضي الله عنهما في يوم ذي ردغ فساق الحديث بمعنى حديث ابن علية ولم يذكر الجمعة وقال قد فعله من هو خير مني يعني النبي صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** عبداللہ بن حارث نے کہا کہ خطبہ پڑھا ہمپر عبداللہ بن عباس نے کیچڑ پانی کے دن اور حدیث بیان کی مثل حدیث ابن علیہ کی (یعنی جو اوپر مذکور ہوئی) اور جمعہ کا ذکر نہیں کیا اور یہ کہا کہ یہ کام تو کیا ہے انہوں نے

ردغ

جو مجھ سے بہتر تھے یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ اَذَّنَ مُؤَذِّنُ ابْنِ
عَبَّاسٍ یَوْمَ جُمُعَۃٍ فِیْ یَوْمٍ مَطِیْرٍ فَذَکَرَ نَحْوَ حَدِیْثِ ابْنِ عُلَیَّۃَ قَالَ وَکَرِھْتُ اَنْ
تَمْشُوْا فِی الدَّحْضِ وَالزَّلَلِ **ترجمہ** عبد اللہ بن حارث نے کہا اذان دی مؤذن نے ابن عباس کے جمعہ
کے دن جس دن مینہ تھا پھر ذکر کی حدیث مانند ابن علیہ کی اور کہا ابن عباس نے کہ مجھ کو پسند نہ آیا کہ تم
کیچڑ اور پھسلن میں چلو **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ الْحَارِثِ اَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ اَمَرَ مُؤَذِّنَہٗ
فِیْ حَدِیْثِ مَعْمَرٍ فِیْ یَوْمِ جُمُعَۃٍ فِیْ یَوْمٍ مَطِیْرٍ بِنَحْوِ حَدِیْثِہِمْ وَذَکَرَ فِیْ حَدِیْثِ مَعْمَرٍ فَعَلَہٗ
مَنْ هُوَ خَیْرٌ مِّنِّیْ یَعْنِی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** عبد اللہ بن حارث نے کہا کہ ابن عباس نے
اپنے مؤذن کو حکم دیا جیسا حدیث معمر میں آیا ہے جمعہ کے دن مینہ کے روز مانند حدیث اور راویون کی اور
ذکر کیا معمر کی روایت میں کہ ابن عباس نے کہا کیا ہے یہ انہوں نے جو مجھ سے بہتر تھے یعنی نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے کہا اور بیان کی یہ حدیث ہم سے عبد بن حمید نے ان سے احمد بن اسحق نے ان سے وہیب نے ان
سے ایوب نے ان سے عبد اللہ بن حارث نے کہا وہیب نے کہ میں نے یہ حدیث نہیں سنی کہا حکم کیا
ابن عباس نے اپنے مؤذن کو جمعہ کے دن مینہ کے روز مانند حدیث اور راویون کے یعنی خبر کی روتھیں
اور پر گذرین **ف** ان حدیثون سے معلوم ہوا کہ جمعہ بسبب مینہ کے عذر کے معاف ہو جاتا ہے
اور یہی مذہب ہے شافعیہ کا اور فقہاء کا **باب** جَوَازِ صَلٰوۃِ النَّافِلَۃِ عَلَی الدَّآبَّۃِ فِی
السَّفَرِ حَیْثُ تَوَجَّهَتْ سفر میں سواری پر نفل پڑھنے کا بیان **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ
اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یُصَلِّیْ سُبْحَتَہٗ حَیْثُ مَا تَوَجَّهَتْ بِہٖ نَاقَتُہٗ **ترجمہ**
عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نفل پڑھتے تھے اونٹنی پر وہ جدہر منہ کرے ۔
**ف** اس روایت سے اور روایات باب سے ثابت ہوا کہ نوافل سواری پر خواہ اونٹ ہو خواہ
گھوڑا ہو گدہا سب پر روا ہے سفر میں اور اسپر اجماع ہے تمام مسلمانوں کا اور صحیح یہ ہے کہ خواہ سفر
طویل ہو یا تھوڑا سب جگہہ نفل سواری پر روا ہے یہی مذہب ہے جمہور کا اور شافعیہ کا اور ایک قول
غریب امام شافعی کا یہی ہے کہ جس سفر میں قصر روا ہے وہاں یہ بھی روا ہے ورنہ نہیں اور ابو سعید
اصطخری کا کہنا ہے کہ شہر میں بھی سواری پر نفل روا ہے اور یہی انس بن مالک سے اور ابو یوسف
شاگرد ابو حنیفہ سے مروی ہے غرض ان سب اقوال کا مآل یہ ہے کہ فرض سواری پر روا نہیں ہیں جبتک

کہ سواری سے نہ اوترے اور قبلہ کیطرف نماز ادا کرے یہہ ایک اجماعی بات ہی مگر شدت خوف کے وقت اگر
قبلہ کیطرف مونہہ کرنا اور قیام اور رکوع و سجود ایسے سواری پر ہو کہ جسپر یہ کھڑا ہو سکے تو فرض یہی
ہے مثلاً ایسی سواری ہو کہ اوسپر ہودج ہو اور یہی صحیح مذہب ہی شافعیہ کا پھر اگر وہ سواری روان ہو
تو صحیح روایت شافعی کی یہ ہے کہ فرض اوسپر روا نہیں اور ایک قول یہہ ہی ہے کہ روا ہی جیسے کشتی میں
نماز روا ہے بالاتفاق کہ اوسپر انکار کیا ہی تمام فقہانے اور نووی نے کہا ہی کہ اگر ایسی سوارون کے
ساتھہ ہی کہ اوترے تو اون کے ساتھہ سے چھوٹ جاوے اور اسکو ضرر پہونچے تو ہمارے اصحاب نے کہا ہی کہ فرض
سواری پر پڑھ دے بحسب امکان یعنے جسطرح ممکن ہو اور اعادہ اوسکا لازم ہے اسلیے کہ یہہ عذر نادر ہے
**مترجم** کہتا ہی کہ ریل بھی ظاہر میں کشتی کی مانند ہی اور چونکہ اب ہمارے زمانہ میں بہت رائج ہو گئی ہے
اور اوترکر نماز ادا کرنے میں بہت بڑے بڑے ضرر واقع ہوتے ہیں پس اگر اوسپر فرض ادا کرین
تو یقین ہے کہ روا ہو اور استقبال قبلہ بھی اگر ممکن ہو تو نماز کے ابتدا کیوقت اودہر مونہہ کر لیں اور
چونکہ اب یہ عذر نادر نہیں رہا بلکہ اکثر مسافرون کو اوس کی ضرورت ہوتی ہے لہذا اوسکا اعادہ بھی ضرور
نہیں اسلیے کہ ہماری شرع میں حرج نہیں اور جب پانی نہ ملے تو تیمم سے ادا کرین اور ہرگز قضا نہ کرین
**عن** ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي على راحلته حيث
توجهت به **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہتے تھے اپنی سواری
پر جدہر وہ منہ کرے **عن** ابن عمر رضي الله عنه قال كان رسول الله صلى الله
عليه وسلم يصلي وهو مقبل من مكة الى المدينة على راحلته حيث كان وجهه
قال وفيه نزلت فاينما تولوا فثم وجه الله **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نماز پڑہتے تھے اور آپ مکہ سے مدینہ کو آتے تھے جدہر اوسکا مونہہ ہوتا ابن عمر نے کہا کہ اسی مقدمہ
میں اتری ہی یہ آیة کہ اللہ تعالی فرماتا ہے کہ جدہر تم منہ کرو اودہر مونہہ ہی اللہ کا **ف** یعنے اس آیة
سے بھی ایسی نماز کا جائز ہونا ثابت ہوتا ہے اور اس آیة سے بعضے جاہلان جہمیہ استدلال کرتے
ہیں اس امر پہ کہ ہر جگہہ اللہ تعالے ذات سے موجود ہے حالانکہ یہ انکی سفاہت ہی اسلیے کہ پوری آیة
یون ہے ولله المشرق والمغرب فاينما تولوا فثم وجه الله یعنے اللہ ہی کا ہے مشرق اور مغرب جدہر تم منہ
کرو اودہر اوسکا مونہہ ہے پس اس آیة میں مشرق اور مغرب دو جہتین مذکور ہوئین نہ آسمان

ہی پہ ہیں نہ زمین پر اس سے یہ سمجھنا کہ اللہ زمین پر ذات سے موجود ہے ایسی ہی بات ہے جیسے زمین کو آسمان
اور آسمان کو زمین جاننا **عن** ابن عمر قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی
علی حمار وھو موجہ الی خیبر **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کو کہ آپ نماز پڑھتے تھے گدھے پر اور منہ آپ کا خیبر کی طرف تھا **عن** سعید بن یسار انہ
قال کنت اسیر مع ابن عمر رضی اللہ عنہما بطریق مکۃ قال سعید فلما خشیت الصبح
نزلت فاوترت ثم ادرکتہ فقال لی ابن عمر این کنت فقلت لہ خشیت الفجر
فنزلت فاوترت فقال عبد اللہ الیس لک فی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسوۃ
حسنۃ فقلت بلی واللہ قال ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یوتر علی البعیر **ترجمہ**
سعید بن یسار کے بیٹے نے کہا کہ میں عبداللہ بن عمر کے ساتھ مکہ کے راہ میں چلا جاتا تھا پھر جب صبح ہو جانے
کا خیال ہوا تو میں نے اتر کر وتر پڑھے اور ان سے جا ملا تب ابن عمر نے کہا کہ تم کہاں گئے تھے میں
نے کہا کہ صبح کے خیال سے میں نے اتر کر وتر پڑھے مجھ سے عبداللہ نے کہا کہ تمہارے واسطے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی چال کیا اچھی نہیں میں نے کہا کیوں نہیں قسم اللہ کی تب انہوں نے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اونٹ پر وتر پڑھا کرتے تھے **ف** اس سے معلوم ہوا کہ جیسے اور نوافل کا حکم ہے
ویسا ہی وتر کا بھی حکم ہے **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما انہ قال کان رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی علی راحلتہ حیثما توجہت بہ قال عبد اللہ بن دینار
کان ابن عمر یفعل ذلک **ترجمہ** عبداللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے
اپنی سواری پر جدھر اس کا منہ ہو عبداللہ بن دینار نے کہا کہ ابن عمر بھی ایسا ہی کیا کرتے تھے **عن**
عبد اللہ بن عمر انہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوتر علی راحلتہ
**ترجمہ** عبداللہ عمر کے بیٹے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وتر پڑھا کرتے تھے اپنی سواری پر **عن**
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسبح علی
الراحلۃ قبل ای وجہ توجہ ویوتر علیہا غیر انہ لا یصلی علیہا المکتوبۃ **ترجمہ**
عبداللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نفل پڑھا کرتے تھے سواری پر جدھر وہ منہ کرتی اور اسی
پر وتر پڑھتے مگر فرض اس پر نہ پڑھتے تھے **عن** عبد اللہ بن عامر بن ربیعۃ اخبرہ ان اباہ

أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي السُّبْحَةَ بِاللَّيْلِ فِي السَّفَرِ عَلَى ظَهْرِ
رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ ترجمہ عبداللہ کو ان کے باپ نے خبر دی کہ انہوں نے دیکھا رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کو کہ رات کو نفل پڑھتے تھے اپنی سواری پر جدھر اسکا منہ ہو عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ
قَالَ تَلَقَّيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ قَدِمَ الشَّامَ فَتَلَقَّيْنَاهُ بِعَيْنِ التَّمْرِ فَرَأَيْتُهُ
يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ وَوَجْهُهُ ذَلِكَ الْجَانِبَ وَأَوْمَأَ هَمَّامٌ عَنْ يَسَارِ الْقِبْلَةِ فَقُلْتُ لَهُ رَأَيْتُكَ
تُصَلِّي لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ قَالَ لَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ لَمْ أَفْعَلْهُ
ترجمہ انس سیرین کے بیٹے نے کہا ہم ملے انس مالک کے بیٹے سے جب وہ شام سے آئے تو ملاقات کی ہم
نے عین التمر میں (کہ ایک مقام کا نام ہے) اور دیکھا انکو کہ نماز پڑھتے تھے اپنے گدھے پر اور منہ اس
کا اس طرف تھا اور اشارہ کیا ہمام نے قبلہ کی بائیں طرف تب میں نے ان سے کہا کہ تم قبلہ کے سوا
اور طرف نماز پڑھتے ہو انہوں نے کہا کہ میں اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے نہ دیکھتا تو
کبھی ایسا نہ کرتا

## باب جَوَازِ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فِي السَّفَرِ باب سفر میں نمازوں کے جمع کرنے کا بیان

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَجِلَ
بِهِ السَّيْرُ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ ترجمہ عبداللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم کو جب جلدی چلنا ہوتا تو مغرب اور عشا ملا کر پڑھتے ف نووی نے کہا کہ امام شافعی اور اکثر
قول کہ سفر میں ظہر اور عصر کا جمع کرنا روا ہے چاہے ظہر کے وقت میں جمع کرے چاہے عصر کے وقت
میں اور اسی طرح مغرب اور عشا کا جمع کرنا روا ہے اور چھوٹے سفر میں شافعی کے دو قول ہیں اور
جو ابھی اپنے فرودگاہ میں ہے اسکو افضل ہے کہ جمع تقدیم کرے یعنی ظہر اور عصر کو ظہر کے وقت ادا
کر کے چلنے لگے اور جو راہ میں ہو اور ایک وقت آجاوے تو دوسرے وقت تک چلا جاوے اور دوسرے
وقت میں دونوں نمازوں کو جمع کرے مثلاً مغرب کو عشا کے ساتھ پڑھ لے اور یہ جمع تاخیر ہے اور بارش
میں جمع تقدیم روا ہے برخلاف جمع تاخیر کے اور یہی مذہب ہے جمہور کا ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا
میں اور امام مالک کے نزدیک بارش کے سبب سے مغرب اور عشا میں جمع روا ہے اور مریض کے لیے امام
احمد کے نزدیک اور ایک جماعت شافعیہ کے آگے جمع کرنا درست ہے اور یہی مذہب قوی ہے اور حنفیہ
کے نزدیک عرفات کے سوا کہیں جمع درست نہیں اور مذہب انکا خلاف احادیث صحیحہ ہے اور صحیحین

فلقیناہ

اور ابوداود وغیرہ کی روایتین اوپر صحت ہین اور جو بات خلاف حدیث ہو وہ قابل عمل اور لائق
التفات نہین **عن** نافع ان ابن عمر رضی اللہ عنہما کان اذا جد بہ السیر جمع
بین المغرب والعشاء بعد ان یغیب الشفق ویقول ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کان اذا جد بہ السیر جمع بین المغرب والعشاء **ترجمہ** نافع نے کہا کہ عبداللہ بن عمر کو
جب جلدی چلنا ہوتا تو مغرب اور عشا ملا کر پڑھتے تھے بعد غروب شفق کے اور کہتے کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کو جب جلدی چلنا ہوتا تو مغرب اور عشا ملا کر پڑھتے **عن** سالم عن ابیہ رضی اللہ
عنہ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یجمع بین المغرب والعشاء اذا جد
بہ السیر **ترجمہ** سالم نے اپنے باپ سے روایت کی کہ انہون نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کو جب جلدی چلنا ہوتا تو مغرب اور عشا ملا کر پڑھتے **عن** سالم بن عبداللہ ان
اباہ رضی اللہ عنہ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اعجلہ السیر فی
السفر یؤخر صلوٰۃ المغرب حتی یجمع بینہما وبین صلوٰۃ العشاء **ترجمہ** سالم نے
اپنے باپ سے سنا کہ انہون نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ جب آپکو جلدی چلنا ہوتا سفر مین تو
مغرب مین دیر کرکے عشا کے ساتھ پڑھتے **ف** یعنی جمع تاخیر ہوئی **عن** انس بن مالک
رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا ارتحل قبل ان تزیغ الشمس
اخر الظہر الی وقت العصر ثم نزل فجمع بینہما فان زاغت الشمس قبل ان یرتحل
صلی الظہر ثم رکب **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب کوچ
کرتے آفتاب ڈھلنے سے پہلے تو ظہر مین دیر کرتے عصر کے وقت تک پھر اوترکر دونو کو ملا کر پڑھتے اور
اگر کوچ سے پہلے آفتاب ڈھل جاتا تو ظہر پڑھ کر سوار ہوتے **عن** انس قال کان النبی صلی
اللہ علیہ وسلم اذا اراد ان یجمع بین الصلوتین فی السفر اخر الظہر حتی یدخل
اول وقت العصر ثم یجمع بینہما **ترجمہ** انس نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت
تھی کہ جب ارادہ کرتے نمازون کے اکٹھا کرنیکا سفر مین ظہر مین دیر کرتے کہ اول وقت عصر کا
آجاتا پھر دونو ملا لیتے **عن** انس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا عجل علیہ
السفر یؤخر الظہر الی اول وقت العصر فیجمع بینہما ویؤخر المغرب حتی یجمع

بینہما وبین العشاء حین یغیب الشفق ترجمہ انس نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب سفر میں جلدی
ہوتی ظہر میں دیر کرتے کہ عصر کا اول وقت آجاتا پھر دونوں کو جمع کرتے اور مغرب میں دیر کرتے کہ جمع کرتے
اوسکو عشا کے ساتھہ جب شفق ڈوب جاتا ف شفق وہ سرخی ہے جو آفتاب ڈوبنے کے بعد آسمان پر
ظاہر ہوتی ہے اوسکے ڈوب جانے کے وقت عشا کا وقت آجاتا ہے اور مغرب کا وقت تمام ہو جاتا ہے
عن ابن عباس قال صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الظہر والعصر جمیعا
والمغرب والعشاء جمیعا فی غیر خوف ولا سفر ترجمہ ابن عباس نے کہا پڑھی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر ملا کر پڑھی اور مغرب اور عشا ملا کر پڑھی بغیر خوف اور بغیر سفر کے ف
اسکا بیان مفصل آخر میں باب کے آویگا ان شاء اللہ تعالی عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال صلی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الظہر والعصر جمیعا بالمدینۃ فی غیر خوف ولا سفر
قال ابو الزبیر فسألت سعیدا لم فعل ذلک فقال سألت ابن عباس رضی اللہ عنہما کما
سألتنی فقال اراد ان لا یحرج احدا من امتہ ترجمہ عبد اللہ بن عباس نے کہا کہ نماز پڑھی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر کی ملا کر مدینہ میں بغیر خوف اور سفر کے ابو الزبیر نے کہا میں نے
سعید سے پوچھا کہ آپ نے کیوں ایسا کیا انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن عباس سے بھی پوچھا جیسا تم نے
مجھ سے پوچھا تو انہوں نے کہا حضرت نے یہ چاہا کہ آپ کی امت میں سے کسی کو تکلیف نہ ہو عن
سعید بن جبیر قال حدثنا ابن عباس رضی اللہ عنہما ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جمع بین الصلاۃ فی سفرۃ سافرہا فی غزوۃ تبوک فجمع بین الظہر والعصر
والمغرب والعشاء قال سعید فقلت لابن عباس ما حملہ علی ذلک قال اراد ان لا یحرج
امتہ ترجمہ سعید بن جبیر نے فرمایا کہ ہم سے ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع کیا
نماز کو ایک سفر میں جس میں آپ غزوہ تبوک کو گئے تھے غرض ملا کر پڑھی ظہر اور عصر اور مغرب اور
عشا سعید نے کہا میں نے ابن عباس سے پوچھا کہ آپ نے ایسا کیوں کیا انہوں نے کہا تاکہ آپ کی
امت کو تکلیف نہ ہو عن معاذ رضی اللہ عنہ قال خرجنا مع رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم فی غزوۃ تبوک فکان یصلی الظہر والعصر جمیعا والمغرب و
العشاء جمیعا ترجمہ معاذ نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ غزوہ تبوک کو گئے تو آپ

ظہر اور عصر ملاتے اور مغرب اور عشا ملاتے۔ عن معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ قال جمع رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی غزوۃ تبوک بین الظہر والعصر وبین المغرب والعشاء قال فقلت
ما حملہ علی ذلک قال فقال اراد ان لا یحرج امتہ۔ ترجمہ معاذ نے کہا کہ جمع کیا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ تبوک میں ظہر اور عصر کو اور مغرب اور عشا کو میں نے کہا (یہ قول ہے عامر بن
واثلہ کا) کیوں کیا آپ نے ایسا معاذ نے کہا ارادہ کیا آپ نے کہ آپ کی امت کو تکلیف نہ ہو۔ عن
ابن عباس قال جمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بین الظہر والعصر والمغرب والعشاء
بالمدینۃ فی غیر خوف ولا مطر فی حدیث وکیع قال قلت لابن عباس رضی اللہ عنہما
لم فعل ذلک قال کی لا یحرج امتہ وفی حدیث ابی معاویۃ قیل لابن عباس رضی اللہ
عنہما ما اراد الی ذلک قال اراد ان لا یحرج امتہ۔ ترجمہ ابن عباس نے کہا کہ جمع کیا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر کو اور مغرب اور عشا کو مدینہ میں بغیر خوف اور مینہ کے۔ وکیع کی روایت
میں ہے کہ میں نے ابن عباس سے کہا آپ نے یہ کیوں کیا انہوں نے کہا تاکہ آپ کی امت کو حرج نہ ہو اور ابی معاویہ
کی روایت میں ہے کہ ابن عباس سے کسی نے کہا کس ارادہ سے آپ نے یہ کیا انہوں نے کہا چاہا کہ تکلیف نہ
ہو آپ کی امت پر۔ عن ابن عباس قال صلیت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثمانیا جمیعا
وسبعا جمیعا قال قلت یا ابا الشعثاء اظنہ اخر الظہر وعجل العصر واخر المغرب و
عجل العشاء قال وانا اظن ذلک۔ ترجمہ ابن عباس نے کہا نماز پڑھی میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ آٹھ رکعتیں اکٹھا کر کے (یعنی ظہر اور عصر ملا کر) اور سات رکعتیں اکٹھا (یعنی مغرب اور عشا ملا کر) میں
نے کہا اے ابو الشعثاء میں گمان کرتا ہوں کہ آپ نے ظہر میں تاخیر کی اور عصر اول وقت پڑھی اور مغرب میں
تاخیر کی اور عشا اول وقت پڑھی انہوں نے کہا میں بھی یہی گمان کرتا ہوں۔ عن ابن عباس
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلی بالمدینۃ سبعا وثمانیا الظہر والعصر والمغرب
والعشاء۔ ترجمہ ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی مدینہ میں سات رکعت
ملا کر اور آٹھ رکعت ملا کر ظہر اور عصر ملا کر اور مغرب اور عشا ملا کر۔ عن عبد اللہ بن شقیق
قال خطبنا ابن عباس رضی اللہ عنہما یوما بعد العصر حتی غربت الشمس وبدت
النجوم وجعل الناس یقولون الصلوۃ الصلوۃ قال فجاءہ رجل من بنی تمیم لا یفتر ولا

ولا بحثنی الصلوٰۃ الصلوٰۃ فقال ابن عباس اتعلمنی بالسنۃ لا ام لک ثم قال رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمع بین الظہر والعصر والمغرب والعشاء قال عبد اللہ ابن شقیق فحاک فی صدری من ذلک شیء فاتیت ابا ھریرۃ رضی اللہ عنہ فسالتہ فصدق مقالتہ ترجمہ عبد اللہ شقیق کے بیٹے نے کہا وعظ کہا ہم مین ایک دن ابن عباس نے عصر کے بعد جب آفتاب ڈوب گیا اور تارے نکل آئے اور لوگ کہنے لگے نماز نماز پھر ایک شخص آیا قبیلہ بنی تمیم کا کہ وہ نہ دم لیتا تہا نہ باز رہتا تہا برابر کہی جاتا تہا نماز نماز تب ابن عباس نے کہا تو مجھے سنت سکھاتا ہے تیری ماں مرے پھر کہا کہ دیکھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ جمع کیا آپ نے ظہر اور عصر کو اور مغرب اور عشا کو عبد اللہ بن شقیق نے کہا کہ میری دل مین خلش رہی تو مین ابو ہریرہ کے پاس گیا اور اُن سے پوچھا اونہون نے کہا کہ قول ابن عباس کا سچا ہے عن عبد اللہ بن شقیق العقیلی قال قال رجل لابن عباس رضی اللہ عنہما الصلوٰۃ فسکت ثم قال الصلوٰۃ فسکت ثم قال الصلوٰۃ فسکت ثم قال لا ام لک اتعلمنا بالصلوٰۃ کنا نجمع بین الصلوتین علی عھد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترجمہ عبد اللہ نے کہا کہ ابن عباس کے پاس ایک شخص نے کہا نماز پھر آپ چپ رہے پھر اوس نے کہا نماز پھر آپ چپ رہے پھر اوس نے کہا نماز پھر آپ چپ ہو گئے پھر کہا اوس سے ابن عباس نے تیری ماں مرے ہمکو تو نماز سکھاتا ہے ہم جمع کیا کرتے تھے دو نمازون کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے مین **ف** نووی نے کہا یہ سب روایتین صحیح مین اور مسلم مین آچکی ہین اور علما کی اسمین کئی تاویلین اور کئی مذہب ہین اور ترمذی نے اپنی کتاب کے آخر مین کہا کہ میری اس کتاب مین کوئی حدیث ایسی نہین جسکو ساری امت نے چھوڑ دیا ہو مگر حدیث ابن عباس کی مدینہ مین دو نمازین جمع کرنے کی بغیر خوف اور مینہ اور حدیث قتل شارب خمر کی جو چوتھی بار شراب پیئے اور ترمذی کا یہ قول جو شارب خمر کے باب مین ہے بہت ٹہیک ہے کہ اجماع کے روسے وہ منسوخ ہو چکی ہے رہی یہ حدیث ابن عباس کے اسکی عمل ترک کرنے پر اجماع نہین ہوا **ف** مترجم ہتلاے حقیقت مین جب ابن عباس سے یہ مروی ہوا عبد اللہ بن شقیق کی روایت ہے کہ ہم جمع کیا کرتے تہے دو نمازین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین تو اب یہ کیونکر کہہ سکتے ہین کہ اس کے عمل ترک کرنے پر اجماع ہے اور جو چیز کہ آپ کے زمانہ بابرکت مین صحابہ کی معمول بہا ہوا اسکو سارا

ف تحقیق جمع بین صلوتین حضر مین

زمانہ ملکر کیونکر چھوڑ سکتا ہے **ف** بلکہ کسی نے یہ تاویل کی کہ آپ نے بارش کی وجہ سے جمع کیا اور یہ تاویل
بڑے بڑے متقدمین سے مروی ہوئی ہے مگر وہ ضعیف ہے اسلیے کہ اوپر کی روایتون مین بغیر خوف اور
مینہ کے ذکر آچکا ہے اور کسی نے یہ تاویل کی کہ یہ واقعہ بدلی مین ہوا کہ آپ نے ظہر پڑھی پھر جب بدلی کھل
گئی معلوم ہوا کہ عصر کا وقت آچکا تو عصر بھی پڑھ لی اور یہ بھی باطل ہے اگرچہ احتمال ہو سکتا ہے کہ یہہ
امر ظہر اور عصر مین ہو مگر مغرب اور عشا مین نہین ہو سکتا **ف** اسکی بطلان کی اور بھی ایک وجہ یہہ ہے
کہ ابن عباس نے جب وعظ کی اس دن مغرب مین دیر کی جب بدلی کہان تھی اگر بدلی ہوتی تو اور لوگ جو نماز کے
متقاضی تھے انکو وقت کیونکر معلوم ہوتا دوسری اسمین صاف مذکور ہے کہ تارے نکل آئے **ف** اور کسی
نے یہ تاویل کی کہ ایک نماز کو ایسے آخر وقت پڑھا کہ جب اس سے فارغ ہوئے دوسری نماز کا وقت آگیا اور یہہ
دو نو نماز بظاہر مین جمع معلوم ہوئین حقیقت مین دونون ایک وقت مین نہ تھین **ف** جیسے ہمارے
حنفی بھائی جو مذاق حدیث سے واقف نہین ایسی ہی تاویل کرتے ہین **ف** اور یہ تاویل بھی ضعیف
بلکہ باطل ہے اسلیے کہ یہہ مخالف ظاہر ہے اور ایسی مخالفت رکھتی ہے کہ ہرگز اس تاویل کا ٹھیک ہونا خیال
مین نہین آتا اس لیے کہ صاف فعل ابن عباس کا وعظ کے دن اور دلیل پکڑنا انکا اس حدیث سے اپنے
نقل کے صواب ہونے پر اور سچا کہنا ابو ہریرہ کا انکو اور انکار نہ کرنا اوسپر ابو ہریرہ کا اس تاویل کے چھتڑے اڑاتا
ہے **ف** اور کسی نے یہ تاویل کی کہ یہ فعل آپکا مرض یا اور کسی عذر کے سبب سے تھا جو عذر اور ضرورت
مرض کی مانند ہو اور یہ قول احمد بن حنبل کا ہے اور قاضی حسین کا شافعیہ سے اور پسند کیا اسکو خطابی
نے اور متولی اور رویانی نے اصحاب شافعیہ سے اور یہی قول پسندیدہ ہے ظاہر حدیث کی رو سے اور
ابن عباس کے تاخیر کرنے کے رو سے اور ابو ہریرہ کی موافقت کے لحاظ سے اور اس وجہ سے بھی کہ مرض مین یا
بعض ضرورتون مین جو بمثل مرض کے ہون **ف** یعنی جسمین آدمی مجبور ہو جاوے جیسے بعض نوکریان
یا بعض خانگی امور کہ اسمین اختیار نہین **ف** مینہ سے زیادہ مشقت ہے اور ایک جماعت اماموں
کی اسطرف گئی ہے کہ جمع کرنا حضر مین کسی حاجت کی وجہ سے روا ہے جب اسکی عادت نہ کرے اور یہی
قول ہے ابن سیرین اور اشہب کا اور حکایت کیا ہے اسکو خطابی نے قفال اور شاشی کبیر سے جو اصحاب
شافعیہ مین سے ہین ابی اسحق مروزی سے انہون نقل کیا ہے ایک جماعت اصحاب حدیث کی
اور پسند کیا اسکو ابن منذر نے اور موید ہے اس قول کا ابن عباس کا یہ کہنا کہ حضرت صلی اللہ علیہ

وسلم نے چاہا کہ اپنی امت کو تکلیف نہ ہو غرض ابن عباس نے کسی مرض وغیرہ کو اسکی علت نہیں ٹھیرایا
**ف** یعنی معلوم ہوا کہ محض واسطے آسانی امت کے یہہ امر ہوا خواہ مرض ہو یا نہو یا کوئی اور ضرورت
ہو یا نہو اور جو آسانی ہمارے نبی نے ہمارے لیے چاہی وہ امت کے لوگ کیونکر رد کر سکتے ہین مگر جیسے یہہ آسانی
ان روایتون سے ثابت ہوئی ویسے ہی عادت بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اور حدیثون سے ثابت ہوئی
کہ پانچون نمازون کو ہمیشہ اپنے وقت پر ادا کرتے تھے اور جمع کی عادت نرکھتے تھے پس متبع سنت کو دونو
بات کا لحاظ ضرور ہے **باب** جَوَازِ الْاِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلٰوةِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشِّمَالِ نماز پڑھ
کے داہنے اور بائین دونو طرف پھرنا روا ہے اسکا بیان **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ لَا يَجْعَلَنَّ اَحَدُكُمْ
لِلشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهٖ جُزْءًا لَا يَرٰى اِلَّا اَنَّ حَقًّا عَلَيْهِ اَنْ لَا يَنْصَرِفَ اِلَّا عَنْ يَمِيْنِهٖ اَكْثَرُ
مَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْصَرِفُ عَنْ شِمَالِهٖ **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا کہ کوئی
اپنی ذات مین سے شیطان کو حصہ نہ دے یہہ نہ سمجھے کہ پھیرنا واجب ہے داہنی ہی طرف پھرنا نماز کے بعد اکثر مین نے
دیکھا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بائین طرف بھی پھرتے تھے **ف** جب مستحب کا تعین اپنی جانب
سے شیطان کا حصہ ہوا تو اب جو جاہل لوگ تیجے دسوین یا چھٹی چلیہ یا بسم اللہ کے تعین اپنی جانب سے قرار دیتے
ہین وہ تو پوری شیطان کے حصہ مین آگئے نعوذ باللہ منہا **عَنْ** الْاَعْمَشِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ
مِثْلَهٗ **ترجمہ** اعمش سے بھی ایسی مروی ہوئی اسی سند سے **عَنْ** السُّدِّيِّ قَالَ سَاَلْتُ اَنَسًا كَيْفَ
اَنْصَرِفُ اِذَا صَلَّيْتُ عَنْ يَمِيْنِيْ اَوْ عَنْ يَسَارِيْ قَالَ اَمَّا اَنَا فَاَكْثَرُ مَا
رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْصَرِفُ عَنْ يَمِيْنِهٖ **ترجمہ** سدی نے کہا مین نے
انس سے پوچھا کہ مین نماز پڑھ کر کدھر پھرا کرون داہنی طرف یا بائین طرف انہون نے کہا کہ مین نے تو
اکثر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو داہنی طرف پھرتے دیکھا ہے **عَنْ** السُّدِّيِّ عَنْ اَنَسٍ اَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْصَرِفُ عَنْ يَمِيْنِهٖ **ترجمہ** سدی نے انس سے روایت کی
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم داہنی طرف پھرا کرتے تھے **باب** اِسْتِحْبَابِ يَمِيْنِ الْاِمَامِ امام کی
داہنی طرف کھڑا ہونا مستحب ہے اسکا بیان **عَنْ** الْبَرَاءِ قَالَ كُنَّا اِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ
رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحْبَبْنَا اَنْ نَكُوْنَ عَنْ يَمِيْنِهٖ يُقْبِلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهٖ
قَالَ فَسَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ رَبِّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ اَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ **ترجمہ**

باب الانصراف عن اليمين والشمال من الصلوة

براسی مروی ہے کہ انہون نے کہا ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے دوست رکھتے تھے کہ داہنی طرف کھڑے ہون (یعنے نماز مین) کہ حضرت ہماری طرف مونہہ کرکے بیٹھین اور مین نے سنا کہ وہ کہتے تھے رب اسی آخر تک یعنے اے رب بچا مجھے اپنے عذاب سے جس دن اٹھاوے تو یا فرماتے جمع کرے تو اپنے بندون کو **ف** ان روایتون سے معلوم ہوا کہ کبھی حضرت داہنی طرف پھر کر بیٹھتے کبھی بائین طرف اور جس راوی نے جو دیکھا بیان کر دیا **عن** مِسْعَرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ يُقْبِلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهٖ **ترجمہ** مسعر نے اسی اسناد سے یہی روایت کی اور مونھ پھیر کر ہماری طرف بیٹھنے کا ذکر نہین کیا **ف** اکثر روایتون سے داہنی طرف پھر کر بیٹھنا افضل معلوم ہوتا ہے مگر اسکو واجب جاننا وہی شیطان کا حصہ ہے

## باب كَرَاهَةِ الشُّرُوْعِ فِيْ نَافِلَةٍ بَعْدَ شُرُوْعِ الْمُؤَذِّنِ فِيْ اِقَامَةِ الصَّلٰوةِ

فرض شروع ہوے بعد نفل مکروہ ہونیکا بیان **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا صَلٰوةَ اِلَّا الْمَكْتُوْبَةُ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تکبیر ہو نماز فرض کی تو کوئی نماز نہ پڑھنا چاہیے سوا فرض کے **عن** زَكَرِيَّا بْنِ اِسْحَاقَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهٗ **ترجمہ** زکریا نے بھی اسی اسناد سے یہی مضمون روایت کیا **عن** عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ قَالَ حَمَّادٌ ثُمَّ لَقِيْتُ عَمْرًا فَحَدَّثَنِيْ بِهٖ وَلَمْ يَرْفَعْهُ **ترجمہ** عطاء بن یسار نے ابوہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مثل روایت کیا حماد نے کہا کہ پھر مین عمرو سے ملا تو انہون نے بھی یہی روایت کی مگر حضرت تک نہین پہونچائی **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ بُحَيْنَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِرَجُلٍ يُصَلِّيْ وَقَدْ اُقِيْمَتْ صَلٰوةُ الصُّبْحِ فَكَلَّمَهٗ بِشَيْءٍ لَا نَدْرِيْ مَا هُوَ فَلَمَّا انْصَرَفْنَا اَحَطْنَا نَقُوْلُ مَاذَا قَالَ لَكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ لِيْ يُوْشِكُ اَنْ يُّصَلِّيَ اَحَدُكُمُ الصُّبْحَ اَرْبَعًا قَالَ الْقَعْنَبِيُّ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مَالِكِ ابْنِ بُحَيْنَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ اَبُو الْحُسَيْنِ وَقَوْلُهٗ عَنْ اَبِيْهِ فِيْ هٰذَا الْحَدِيْثِ خَطَاءٌ **ترجمہ** عبد اللہ مالک کے بیٹے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے پاس سے نکلے جب تکبیر ہو چکی تھی صبح کی نماز کی اور کچھ کہا کہ ہم کو معلوم نہ ہوا پھر جب ہم نماز سے فارغ ہوے اسکو گھیر لیا اور کہنے لگے کہ کیا کہا تم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

باب اذا اقیمت الصلوۃ فلا صلوۃ الا المکتوبۃ

نسخہ احطنا بہ

نسخہ ابو الحسین مسلم

نے اوس نے کہا کہ آپنے فرمایا کہ اب تم مین کوئی چار رکعت پڑہنے لگے گا صبح کی قعنبی نے کہا عبد اللہ بن مالک بن بحینہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے ابو الحسین مسلم نے کہا انکا یہ کہنا کہ وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے یہ چوک ہے عن ابن بُحَینَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنہُ قَالَ اُقِیمَت صَلٰوۃُ الصُّبحِ فَرَاٰی رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ رَجُلًا یُصَلِّی وَالمُؤَذِّنُ یُقِیمُ فَقَالَ اَتُصَلِّی الصُّبحَ اَربَعًا **ترجمہ** ابن بحینہ نے کہا تکبیر ہوئی صبح کی نماز کی اور دیکہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کہ نماز پڑہتا ہے اور موذن تکبیر کہہ رہا ہے تو فرمایا تم صبح کی چار رکعت پڑہتے ہو عن عَبدِ اللّٰہِ بنِ سَرجِسَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنہُ قَالَ دَخَلَ رَجُلٌ المَسجِدَ وَرَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ فِی صَلٰوۃِ الغَدَاۃِ فَصَلّٰی رَکعَتَینِ فِی جَانِبِ المَسجِدِ ثُمَّ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ قَالَ یَا فُلَانُ بِاَیِّ الصَّلٰوتَینِ اعتَدَدتَّ اَبِصَلٰوتِکَ وَحدَکَ اَم بِصَلٰوتِکَ مَعَنَا **ترجمہ** عبد اللہ سرجس کے بیٹے نے کہا ایک شخص مسجد مین آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کے فرض پڑہتے تہے تو اوس نے دو رکعت سنت پڑہی مسجد کے کنارے پہر شریک ہو گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہہ پہر جب آپنے سلام پہیرا فرمایا اے فلانے تم نے فرض نماز کس کو گنا آیا وہ جو اکیلے پڑہی یا وہ جو ہماری ساتہہ پڑہی **ف** ان سب روایتون سے معلوم ہوا کہ فرض ہوتے وقت سنتون کا پڑہنا مکروہ ہے نووی نے کہا ہے کہ اس حدیث مین دلیل ہے کہ بعد اقامت کے نفل یعنے سنت وغیرہ نہ پڑہے اگرچہ اوسکو یقین بہی ہو کہ مجہے امام کے ساتہہ نماز ملجاوے گی اور اس روایت سے اسکا قول رد ہو گیا جو کہتا ہے کہ سنت پڑہنا اوسے ہے جب جان لے کہ پہلی رکعت امام کے ساتہہ ملجاوے گی یا یہ خیال ہووے کہ دوسری رکعت ضرور ملجاوے گی **مترجم** کہتا ہے جیسے بعضے حنفیون کا قول ہے جنکو مذاق حدیث نہین **باب** مَا یَقُولُ اِذَا دَخَلَ المَسجِدَ مسجد مین جانے کی دعاؤن کا بیان عن اَبِی حُمَیدٍ اَو عَن اَبِی اُسَیدٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنہُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیہِ وَسَلَّمَ اِذَا دَخَلَ اَحَدُکُمُ المَسجِدَ فَلیَقُلِ اللّٰھُمَّ افتَح لِی اَبوَابَ رَحمَتِکَ وَاِذَا خَرَجَ فَلیَقُلِ اللّٰھُمَّ اِنِّی اَسئَلُکَ مِن فَضلِکَ **ترجمہ** ابی حمید یا ابی اسید نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی مسجد مین آوے تو کہے یا اللہ کہولدے میرے لیے دروازے اپنی رحمت کے اور جب نکلے تو کہے یا اللہ مین مانگتا ہون تیرا افضل یعنے رزق اور دنیا کی نعمتین **مسلم**

باب الصبح
باب ما یقول اذا دخل المسجد

نے کہا سنا میں نے یحییٰ بن یحییٰ سے کہ کہتے تھے لکھی ہیں میں نے یہ حدیث سلیمان بن بلال کی کتاب سے اور کہا انہوں
نے کہ مجھے خبر پہونچی ہے کہ یحییٰ حمانی کہتے تھے روایت ہے ابو اسید سے کہا مسلم نے روایت کی ہم سے حامد
بن بکراوی نے ان سے بشر نے ان سے عمارہ نے ان سے ربیعہ نے ان سے عبدالملک نے ان سے ابی حمید نے
یا ابی اسید نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی عَنْ اَبِیْ حُمَیْدٍ اَوْ اَبِیْ اُسَیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
بِمِثْلِہٖ ترجمہ وہی جو اوپر گذرا

## بَاب اِسْتِحْبَابِ تَحِیَّۃِ الْمَسْجِدِ بِرَکْعَتَیْنِ تحیۃ المسجد کا بیان

وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا دَخَلَ اَحَدُکُمُ الْمَسْجِدَ فَلْیَرْکَعْ رَکْعَتَیْنِ قَبْلَ اَنْ یَّجْلِسَ **ترجمہ** ابو قتادہ
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی مسجد میں آوے تو دو رکعت نماز بیٹھنے سے پہلے
ادا کرے **عَنْ** اَبِیْ قَتَادَۃَ صَاحِبِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ وَرَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ بَیْنَ ظَهْرَانَیِ النَّاسِ قَالَ فَجَلَسْتُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا مَنَعَکَ اَنْ تَرْکَعَ رَکْعَتَیْنِ قَبْلَ اَنْ تَجْلِسَ قَالَ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ رَاَیْتُکَ
جَالِسًا وَالنَّاسُ جُلُوْسٌ قَالَ فَاِذَا دَخَلَ اَحَدُکُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا یَجْلِسْ حَتّٰی یَرْکَعَ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ**
قتادہ نے کہا جو صحابی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ میں مسجد میں گیا اور رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم لوگوں میں بیٹھے ہوئے تھے تو میں بھی بیٹھ گیا آپ نے فرمایا کس نے روکا تمکو دو رکعت پڑھنے
سے قبل بیٹھنے کے میں نے عرض کی یا رسول اللہ میں نے آپکو اور لوگوں کو بیٹھے دیکھا (تو میں بھی
بیٹھ گیا) آپ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی مسجد میں آوے تو جب تک دو رکعت نہ پڑھ لے نہ بیٹھے ۔
**عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ کَانَ لِیْ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ دَیْنٌ فَقَضَانِیْ وَ
زَادَنِیْ وَدَخَلْتُ عَلَیْہِ الْمَسْجِدَ فَقَالَ لِیْ صَلِّ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ** جابر نے کہا میرا کچھ
قرض تھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور میں انکے پاس مسجد میں گیا تو مجھ سے فرمایا دو رکعت
پڑھ لو **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْهُمَا یَقُوْلُ اشْتَرٰی مِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَعِیْرًا فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِیْنَۃَ اَمَرَنِیْ اَنْ اٰتِیَ الْمَسْجِدَ فَاُصَلِّیَ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ**
جابر کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ایک اونٹ خریدا اور جب مدینہ میں آئے
تو فرمایا کہ تم مسجد میں آؤ اور دو رکعتیں پڑھو **ف** ان سب سے معلوم ہوا کہ جب مسجد میں
داخل ہو مستحب ہے کہ دو رکعت ادا کر کے بیٹھے بعض نادان پہلے بیٹھ لیتے ہیں پھر ادا کرتے یہ محض

نادانی ہے **باب** استحباب رکعتین فی المسجد لمن قدم من سفر اول قدومہ
مسافر کو پہلے مسجد مین آکر دو رکعت مستحب ہی اسکا بیان **عن** جابر بن عبد اللہ رضی اللہ
عنہما قال خرجت مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی غزاۃ فابطا بی جملی و
اعیا ثم قدم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبلی وقدمت بالغداۃ فجئت
المسجد فوجدتہ علی باب المسجد قال الآن حین قدمت قلت نعم قال فدع
جملک وادخل فصل رکعتین قال فدخلت فصلیت ثم رجعت **ترجمہ** جابر نے
کہا کہ مین حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ ایک لڑائی مین گیا اور میرے اونٹ نے دیر لگا ئی
اور تھک گیا پھر آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھسے پہلے اور مین دوسرے دن مسجد پر پہنچا
اور آپکو مسجد کے دروازہ پر پایا آپ نے فرمایا تم ابھی آئے مین نے کہا ہان آپنے فرمایا اونٹ
کو چھوڑکر مسجد مین جاؤ اور دو رکعت ادا کرو پھر مین گیا اور دو رکعت پڑھکر پھرا **عن** کعب
ابن مالک رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان لا یقدم من سفر
الا نہارا فی الضحی فاذا قدم بدا بالمسجد فصلی فیہ رکعتین ثم جلس فیہ **ترجمہ**
کعب مالک کے بیٹے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب سفر سے آتے پہر
دن چڑہے داخل ہوتے اور پہلے مسجد مین جاتے اور دو رکعت پڑہتے پھر بیٹھتے مسجد مین **باب**
استحباب صلوۃ الضحی نماز چاشت کا بیان **عن** عبد اللہ بن شقیق قال قلت لعائشۃ
رضی اللہ عنہا ھل کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی الضحی قالت لا الا ان یجیء من
مغیبہ **ترجمہ** عبد اللہ نے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم چاشت کی نماز پڑہتے تھے انہون نے فرمایا نہین مگر جب سفر سے آتے **عن** عبد اللہ
بن شقیق قال قلت لعائشۃ اکان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی الضحی قالت لا الا
ان یجیء من مغیبہ **ترجمہ** اوپر گذرا **عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا انہا قالت ما
رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی سبحۃ الضحی قط وانی لاسبحہا وان کان رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیدع العمل وھو یحب ان یعمل بہ خشیۃ ان یعمل بہ
الناس فیفرض علیہم **ترجمہ** حضرت عائشہ مسلمانون کی ماں فرماتی ہین کہ مین نے

حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کبھی چاشت پڑھتے نہیں دیکھا اور میں پڑھا کرتی ہوں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم بعضے کام کو دوست رکھتے تھے مگر اس خوف سے نہ کرتے تھے کہ اگر لوگ کرنے لگیں گے تو کہیں فرض ہو
جاوے **عَنْ** مُعَاذَةَ اَنَّهَا سَاَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا كَمْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي صَلٰوةَ الضُّحٰى قَالَتْ اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَّيَزِيْدُ مَا شَاءَ **ترجمہ** معاذہ نے مسلمانوں
کی ماں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کتنی رکعت نماز چاشت پڑھا
کرتے تھے انہوں نے فرمایا چار رکعت اور جو چاہتے زیادہ کرتے **عَنْ** يَزِيْدَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهٗ
وَقَالَ يَزِيْدُ مَا شَاءَ اللّٰهُ **ترجمہ** یزید نے بھی اسی سند سے یہی مضمون بیان کیا مگر یہ کہا زیادہ کرتے
جو چاہتا اللہ چاہتا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحٰى
اَرْبَعًا وَّيَزِيْدُ مَا شَاءَ اللّٰهُ **ترجمہ** مضمون اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا **عَنْ** قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ
مِثْلَهٗ **ترجمہ** قتادہ سے بھی یہی مضمون اسی سند سے مروی ہے **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى
قَالَ مَا اَخْبَرَنِيْ اَحَدٌ اَنَّهٗ رَاَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحٰى اِلَّا اُمُّ هَانِئٍ فَاِنَّهَا
حَدَّثَتْ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ بَيْتَهَا يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ فَصَلّٰى ثَمَانَ رَكَعَاتٍ
مَا رَاَيْتُهٗ صَلّٰى صَلٰوةً قَطُّ اَخَفَّ مِنْهَا غَيْرَ اَنَّهٗ كَانَ يُتِمُّ الرُّكُوْعَ وَالسُّجُوْدَ وَلَمْ يَذْكُرِ
ابْنُ بَشَّارٍ فِيْ حَدِيْثِهٖ قَوْلَهٗ قَطُّ **ترجمہ** عبد الرحمن نے کہا مجھے خبر نہ دی کسی نے کہ دیکھا اس نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز چاشت پڑھتے مگر ام ہانی نے کہ انہوں نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
ان کے گھر میں جس دن مکہ فتح ہوا اور آٹھ رکعت پڑھی کہ میں نے کبھی انکو ایسی جلدی نماز پڑھتے نہیں
دیکھا فقط اتنی بات تھی کہ آپ رکوع اور سجدہ خوب پورا کرتے تھے اور قرات بہت کم پڑھتے
تھے اور ابن بشار نے اپنی روایت میں کبھی کا لفظ نہیں کہا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الْحَارِثِ
بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ سَاَلْتُ وَحَرَصْتُ عَلٰى اَنْ اَجِدَ اَحَدًا مِّنَ النَّاسِ يُخْبِرُنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَّحَ سُبْحَةَ الضُّحٰى فَلَمْ اَجِدْ اَحَدًا يُّحَدِّثُنِيْ ذٰلِكَ غَيْرَ اَنَّ اُمَّ هَانِئٍ
بِنْتَ اَبِيْ طَالِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَخْبَرَتْنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتٰى بَعْدَ
مَا ارْتَفَعَ النَّهَارُ يَوْمَ الْفَتْحِ فَاُتِيَ بِثَوْبٍ فَسُتِرَ عَلَيْهِ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ
لَا اَدْرِيْ اَقِيَامُهٗ فِيْهَا اَطْوَلُ اَمْ رُكُوْعُهٗ اَمْ سُجُوْدُهٗ كُلُّ ذٰلِكَ مِنْهُ مُتَقَارِبٌ

باب صلوٰۃ الضحیٰ اربع رکعات

بما شاء اللہ

باب صلوٰۃ الضحیٰ ثمانی رکعات

ثمانی

ثمانی

عنہ

قالت فلم ارہ سبّحہا قبل و لا بعد قال المرادی عن یونس و لم یقل اخبرنی **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا مین آرزو رکہتا اور پوچہتا پہرا کہ کوئی مجہے بتادے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز چاشت پڑہی ہے تو مین نے کسی کو نہ پایا جو بیان کرے سوا ام ہانی کے جو بیٹی ہین ابی طالب کی کہ انہون نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جسدن مکہ فتح ہوا دن چڑہے آئے اور ایک کپڑا لاکر پردہ ڈالکر نہائے پہر کہڑے ہوکر آٹہہ رکعت نماز پڑہی مین نجانتی تہی کہ انکا قیام لنبا تہا یا رکوع یا سجدہ یہ رکن سب برابر سرابر تہے اور مین نے اس کے پہلے اور پیچہے کبہی انکو چاشت پڑہتے نہین دیکہا مرادی نے کہا روایت کی یونس سے اور یہہ نہین کہا کہ مجہہ خبر دی **عن** ام ہانیٔ رضی اللہ عنہا بنت ابی طالب تقول ذہبت الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عام الفتح فوجدتہ یغتسل و فاطمۃ ابنتہ تسترہ بثوب قالت فسلمت فقال من ہذہ قلت ام ہانیٔ بنت ابی طالب قال مرحبا بام ہانیٔ فلما فرغ من غسلہ قام فصلی ثمان رکعات ملتحفا فی ثوب واحد فلما انصرف قلت یا رسول اللہ زعم ابن امی علی بن ابی طالب انہ قاتل رجلا اجرتہ فلان ابن ہبیرۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قد اجرنا من اجرت یا ام ہانیٔ قالت ام ہانیٔ وذلک ضحی **ترجمہ** ام ہانی ابوطالب کی بیٹی کہتی تہین کہ مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی جس سال مکہ فتح ہوا اور آپ کو نہلتے پایا اور حضرت فاطمہ آپ کی صاحبزادی ایک کپڑے سے آپ کی آڑ کیے ہوئی تہین پہر مین نے سلام کیا آپ نے فرمایا کون ہے مین نے عرض کی ام ہانی ابوطالب کی بیٹی آپ نے فرمایا واہ واہ ام ہانی ہین پہر نہا چکے تو کہڑے ہوکر آٹہہ رکعت پڑہی ایک کپڑے مین لپٹے ہوئے پہر جب پڑہ چکے مین نے عرض کی یا رسول اللہ میری مان کے بیٹے علی بن ابیطالب ایک آدمی کو مارے ڈالتے ہین جسکو مین نے امان دی ہے فلانا ہبیرہ کا بیٹا آپ نے فرمایا جسکو ام ہانی نے امان دی اوسکو ہم نے امان دی اے ام ہانی ام ہانی نے کہا یہہ نماز چاشت کی تہی **عن** ام ہانیٔ رضی اللہ عنہا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلی فی بیتہا عام الفتح ثمان رکعات فی ثوب قد خالف بین طرفیہ **ترجمہ** ام ہانی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اون کے گہر مین جس سال مکہ فتح ہوا آٹہہ رکعت نماز پڑہی ایک کپڑا اوڑہ کر کہ اوسکے داہنے کنارے کو بائین طرف اور بائین کو داہنی طرف ڈالدیا تہا **ف**

نووی نے کہا حاصل ان سب روایتون کا یہ ہی کہ چاشت کی نماز سنت موکدہ ہی اور کم سے کم اوسکی دو رکعات ہین اور پوری آٹھہ رکعات اور متوسط چار رکعات یا چھہ رکعات اور چونکہ حضرت نبی کبھی پڑہی اور کبھی نہ پڑہی اسلیے جنہون نے نہ دیکھا انہون نے انکار کیا چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بھی فرمانا ایسا ہی ہے اور ابن عمر سے جو مروی ہوا ہے کہ انہون نے بدعت کہا مراد اس سے یہ ہی کہ مسجدون مین دکہا وا کرکے پڑہنا بدعت ہی جیسا لوگ کرنے لگے تھے اسلیے کہ اس نفل کا پڑہنا گہر مین ہے یا موظبت اور ہمیشگی اوسپر بدعت ہی اس لیے کہ حضرت نے اوسپر مداومت نہین کی اور ہمیشگی نہ کرنا آپ کا اس عذر سے تہا کہ خوف تہا کہ فرض ہوجانیکا اور اب یہ خوف نہین اور اوسکا مستحب ہونا ہمیشگی کا ہمارے حق مین ثابت ہوچکا ہے ابی درداء اور ابی ہریرہ کی روایت سے جو آگے آتی ہین اسی باب مین اور ابن عمر کو شاید آپ کا فعل نہین پہونچا اور آپ کے حکم کرنے کی خبر نہین ہوئی اور جمہور علما اوس کے مستحب ہونے کے قائل ہین اور ابن مسعود اور ابن عمر سے توقف بہی مذکور ہے **عَنْ** اَبِی ذَرٍّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ یُصْبِحُ الرَّجُلُ عَلٰی کُلِّ سُلَامٰی مِنْ اَحَدِکُمْ صَدَقَۃٌ فَکُلُّ تَسْبِیْحَۃٍ صَدَقَۃٌ وَکُلُّ تَحْمِیْدَۃٍ صَدَقَۃٌ وَکُلُّ تَہْلِیْلَۃٍ صَدَقَۃٌ وَکُلُّ تَکْبِیْرَۃٍ صَدَقَۃٌ وَاَمْرٌ بِالْمَعْرُوْفِ صَدَقَۃٌ وَنَھْیٌ عَنِ الْمُنْکَرِ صَدَقَۃٌ وَیُجْزِیُٔ مِنْ ذٰلِکَ رَکْعَتَانِ یَرْکَعُھُمَا مِنَ الضُّحٰی **ترجمہ** ابوذر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب آدمی پر صبح ہوتی ہے تو اس کے ہر جوڑ پر ایک صدقہ واجب ہوتا ہے پہر ہر بار سبحان اللہ کہنا ایک صدقہ ہی اور ہر بار الحمد للہ کہنا ایک صدقہ ہے اور ہر بار لا الٰہ الا اللہ کہنا ایک صدقہ ہی اور ہر بار اللہ اکبر کہنا ایک صدقہ ہے اور اچھی بات کا حکم کرنا ایک صدقہ ہے اور بری بات سے منع کرنا ایک صدقہ ہی اور ان سب سے کافی ہوجاتی ہین دو رکعتین چاشت کی جس کو وہ پڑہ لیتا ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ اَوْصَانِیْ خَلِیْلِیْ بِثَلَاثٍ بِصِیَامِ ثَلَاثَۃِ اَیَّامٍ مِنْ کُلِّ شَھْرٍ وَرَکْعَتَیِ الضُّحٰی وَاَنْ اُوْتِرَ قَبْلَ اَنْ اَرْقُدَ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ میرے دوست نے مجھے وصیت کی (یعنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے) تین چیزون کی تین روزے کی ہر مہینے مین اور دو رکعت چاشت کی اور وتر پڑہ لینی قبل سونے کے **ف** جسکو تہجد کے وقت اٹہنے کا یقین نہ ہو اوس کو اول ہی وقت وتر پڑہنا اولے ہی **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ

[illegible]

رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمثلہ ترجمہ ابوہریرہ سے دوسری سند سے وہی مضمون
مروی ہوا عن ابی رافع الصائغ قال سمعت اباھریرۃ قال اوصانی خلیلی ابو القاسم
صلی اللہ علیہ وسلم بثلاث فذکر مثل حدیث ابی عثمان عن ابی ھریرۃ ترجمہ ابورافع
نے وہی مضمون ابوہریرہ سے روایت کیا عن ابی مرۃ مولی ام ھانی عن ابی الدرداء رضی
اللہ عنہ قال اوصانی حبیبی صلی اللہ علیہ وسلم بثلاث لن ادعھن ما عشت
بصیام ثلاثۃ ایام من کل شھر وصلوۃ الضحی وبان لا انام حتی اوتر ترجمہ
ابی مرہ نے ابودرداء سے روایت کی کہ انہوں نے کہا وصیت کی مجھکو میرے پیارے نے تین چیزوں
کی کہ نہ چھوڑونگا میں انکو جب تک جیونگا تین روزے ہر مہینہ میں اور نماز چاشت کی اور نہ
سونا بغیر وتر پڑھے

**باب استحباب رکعتی سنۃ الفجر والحث علیھما سنت فجر کی فضیلت وغیرہ کا بیان**

عن ابن عمر رضی اللہ عنھما ان حفصۃ ام المؤمنین رضی
اللہ عنھا اخبرتہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا سکت المؤذن من
الاذان لصلوۃ الصبح وبدا الصبح رکع رکعتین خفیفتین قبل ان تقام الصلوۃ
ترجمہ عبداللہ عمر بن خطاب کے صاحبزادے نے کہا کہ خبر دی انکو مسلمانوں کی ماں حفصہ رضی
اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب موذن صبح کی اذان دیکے چپ ہو
جاتا اور صبح ظاہر ہوجاتی دو رکعتیں ہلکی پڑھتے تکبیر فرض کے پہلے عن نافع بھذا
الاسناد کما قال مالک ترجمہ نافع سے مثل روایت مالک کی اسی اسناد سے مروی ہوا یعنی
جو روایت اوپر گزر چکی عن حفصۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا طلع
الفجر لا یصلی الا رکعتین خفیفتین ترجمہ حفصہ رضی اللہ عنہا مسلمانوں کی ماں نے فرمایا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب فجر نکل آتی تو نہ پڑھتے مگر دو رکعت ہلکی عن شعبۃ بھذا الاسناد
مثلہ ترجمہ شعبہ سے بھی اسی سند سے یہ مضمون مروی ہوا عن سالم عن ابیہ قال اخبرتنی
حفصۃ رضی اللہ عنھا ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا اضاء لہ الفجر صلی رکعتین
ترجمہ سالم نے اپنے باپ سے انہوں نے حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
جب صبح چمک جاتی دو رکعت ادا کرتے عن عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم یصلی رکعتی الفجر اذا سمع الاذان ویخففھما ترجمہ حضرت عائشہ مسلمانون
کی مان محبوبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رضی اللہ عنہا فرماتی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو
رکعت سنت فجر پڑہا کرتے تہے جب اذان سن چکتے اور ہلکی پڑہتے انکو عن عائشۃ ان نبی
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی رکعتین بین النداء والاقامۃ من صلوۃ الصبح ترجمہ
حضرت عائشہ مسلمانون کی مان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبوبہ فرماتی ہین کہ نبی صلی اللہ علیہ و
سلم دو رکعت پڑہتے تہے اذان اور صبح کی تکبیر کے درمیان عن عائشۃ رضی اللہ عنہا
کانت تقول کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی رکعتی الفجر یخفف حتی انی
اقول ھل قرأ فیھما بام القرآن ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالے عنہا فرماتی ہین کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کی دو رکعت اسقدر ہلکی پڑہتے تہے کہ مین کہتی آپ نے ان مین فاتحہ بہی پڑہی کہ نہین
عن عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا طلع الفجر
صلی رکعتین اقول ھل یقرأ فیھما بفاتحۃ الکتاب ترجمہ حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ
عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب فجر ہوتی دو رکعت پڑہتے کہ مین کہتی کہ سورہ فاتحہ بہی
آپ نے ان مین پڑہی کہ نہین (یعنے ایسی ہلکی پڑہتے) عن عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم لم یکن علی شیء من النوافل اشد معاھدۃ منہ علی رکعتین قبل الصبح ترجمہ
حضرت عائشہ مسلمانون کی مان نے اسطرح بیان فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کسی نفل کا اتنا
خیال نہین رکہتے تہے جتنا دو رکعتون کا قبل صبح کے عن عائشۃ قالت ما رأیت رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی شیء من النوافل اسرع منہ الی الرکعتین قبل الفجر ترجمہ
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نہین دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی نفل کے لیے
جلدی کرتے ہوئے جیسا دیکہا دو رکعتون کے لیے قبل فجر کے عن عائشۃ عن النبی صلی اللہ علیہ
وسلم قال رکعتا الفجر خیر من الدنیا وما فیھا ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا دو رکعتین فجر کی دنیا سے اور جو کچہ اوسمین
ہے بہتر ہین عن عائشۃ رضی اللہ عنہا عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال فی
شان الرکعتین عند طلوع الفجر لھما احب الی من الدنیا وما فیھا ترجمہ حضرت عائشہ

الحمد

باب فی المحافظۃ علی رکعتی الفجر

مسلمانوں کی ماں نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی دو رکعتوں کو فرمایا کہ مجھ کو ساری دنیا سے زیادہ پیاری ہیں **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرأ فی رکعتی الفجر قل یا ایھا الکافرون و قل ھو اللہ احد **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی سنتوں میں قل یا ایہا الکافرون و قل ہو اللہ احد پڑھے ہیں **عن** ابن عباس رضی اللہ عنھما ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فی رکعتی الفجر فی الاولی منھما قولوا آمنا باللہ وما انزل الینا الایۃ التی فی البقرۃ وفی الاخرۃ منھما آمنا باللہ واشھد بانا مسلمون **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کی دونوں سنتوں میں سے پہلی رکعت میں قولوا آمنا باللہ سے آخر تک پڑھتے تھے جو آیتیں سورہ بقرہ میں وارد ہوئی ہیں اور دوسری میں آمنا باللہ سے آخر تک اور دوسرا اس آیت کا ہے قل یا اہل الکتاب تعالوا الی کلمۃ سواء بیننا وبینکم الایۃ **عن** ابن عباس رضی اللہ عنھما قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ فی رکعتی الفجر قولوا آمنا باللہ وما انزل الینا والتی فی آل عمران تعالوا الی کلمۃ سواء بیننا وبینکم الایۃ **ترجمہ** ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا **مسلم** نے کہا روایت کی ہم سے علی بن خشرم نے ان سے عیسی بن یونس نے ان سے عثمان بن حکیم نے اسی اسناد سے مثل حدیث مروان الفزاری کے یعنی جو اوپر مذکور ہوئی

## **باب** فضل السنن الراتبۃ وبیان عددھن — سنتوں کی فضیلت اور ان کی گنتی کا بیان

**عن** عمرو بن اوس قال حدثنی عنبسۃ بن ابی سفیان رضی اللہ عنھما فی مرضہ الذی مات فیہ بحدیث یتسار الیہ قال سمعت ام حبیبۃ رضی اللہ عنھا تقول سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من صلی اثنتی عشرۃ رکعۃ فی یوم ولیلۃ بنی لہ بھن بیت فی الجنۃ قالت ام حبیبۃ فما ترکتھن منذ سمعتھن من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقال عنبسۃ ما ترکتھن منذ سمعتھن من ام حبیبۃ وقال عمرو بن اوس ما ترکتھن منذ سمعتھن من عنبسۃ وقال النعمان بن سالم ما ترکتھن منذ سمعتھن من عمرو بن اوس **ترجمہ** عمرو بن اوس نے کہا روایت کی مجھ سے عنبسہ نے اوس بیماری میں جس میں وہ مرے ایسی ایک حدیث جس سے خوشی

باب استحباب رکعتی سنۃ الفجر والحث علیہما

باب فضل السنن الراتبۃ قبل الفرائض وبعدہن وبیان عددہن

ہوتی ہے عنبسہ نے کہا سنا میں نے ام حبیبہ سے کہ فرماتی تہیں سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے کہ فرماتے تہے جس نے پڑہی بارہ رکعت رات اور دن میں بنایا جاویگا اوس کے لیے ایک گہر جنت
میں ام حبیبہ نے کہا جب سے میں نے یہ سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اون رکعتوں کو نہیں چہوڑا
عنبسہ نے کہا جب سے میں نے سنا یہ ام حبیبہ سے ان رکعتوں کو نہیں چہوڑا عمرو بن اوس نے کہا جب سے میں
نے یہ سنا عنبسہ سے میں نے انکو نہیں چہوڑا نعمان بن سالم نے کہا جب سے میں نے یہ سنا عمرو بن اوس
سے اون رکعتوں کو نہیں چہوڑا **عَنِ** النُّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ ثِنْتَيْ
عَشْرَةَ سَجْدَةً تَطَوُّعًا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ **ترجمہ** نعمان بن سالم سے اسی سند سے مروی ہے
کہ جس نے ہر دن میں بارہ رکعت پڑہی سنت کی اوس کے لیے ایک گہر بنایا جاتا ہے جنت میں **عَنْ**
أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّي لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ فَرِيضَةٍ إِلَّا بَنَى اللَّهُ
لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ أَوْ إِلَّا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ فَمَا بَرِحْتُ أُصَلِّيهِنَّ بَعْدُ
وَقَالَ عَنْبَسَةُ فَمَا بَرِحْتُ أُصَلِّيهِنَّ بَعْدُ وَقَالَ عَمْرٌو مَا بَرِحْتُ أُصَلِّيهِنَّ بَعْدُ وَقَالَ
النُّعْمَانُ مِثْلَ ذَلِكَ **ترجمہ** ام حبیبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی مسلمانوں کی ماں نے
سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ کوئی بندہ مسلمان ایسا نہیں کہ اللہ کے واسطے ہر دن میں بارہ رکعت
پڑہی خوشی سے سوا فرض کے مگر بناتا ہے اللہ تعالے اوسکے واسطے ایک گہر جنت میں یا فرمایا بنایا جاتا ہے
اوس کے لیے ایک گہر جنت میں ام حبیبہ نے فرمایا میں اوس دن سے ہمیشہ پڑہتی ہوں ...... اور عنبسہ نے
کہا میں بہی اسدن سے ہمیشہ پڑہتا ہوں اور عمرو اور نعمان نے بہی ایسا ہی کہا **عَنْ** أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ تَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ
الْوُضُوءَ ثُمَّ صَلَّى لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** ام حبیبہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بندہ مسلمان ایسا نہیں کہ اس نے وضو پورا کیا اور پہر اللہ کے لیے ہر دن پڑ
اور پہر مثل اوپر کی روایت کے بیان کیا **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ الظُّهْرِ سَجْدَتَيْنِ وَبَعْدَهَا سَجْدَتَيْنِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ سَجْدَتَيْنِ
وَبَعْدَ الْعِشَاءِ سَجْدَتَيْنِ وَبَعْدَ الْجُمُعَةِ سَجْدَتَيْنِ فَأَمَّا الْمَغْرِبُ وَالْعِشَاءُ وَالْجُمُعَةُ

باب فضل السنن الراتبة قبل الصلوة وبعدها

فَصَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهٖ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ پڑہین سول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ظہر کے قبل دو رکعتین اور ظہر کے بعد دو رکعتین اور مغرب کے بعد دو رکعتین اور عشا کے بعد دو رکعتین اور جمعہ کے بعد دو رکعتین مگر مغرب اور عشا اور جمعہ کے دو رکعتین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپکے گھر مین پڑہین **ف** اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ سنتون کا گھر مین پڑہنا افضل ہے اور امام مالک اور ثوری نے کہا ہے دن کے نفل مسجد مین اور رات کے گھر مین افضل ہین مگر ایک جماعت نے سلف کے کہا ہے کہ سب نفل گھر ہی مین افضل ہین اور ان روایتون سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سنت صبح اور جمعہ گھر مین پڑہتے تہے اور حدیث مین وارد ہوا ہے کہ آپنے فرمایا گھر مین نماز افضل ہے سوا فرض کے اور یہ ارشاد آپ کا عام ہے پس سنت یہی ہے کہ سنت گھر مین پڑہے اور ہمیشہ مساجد مین پڑہنا بدعت سے خالی نہین علی الخصوص فرض ہوتے ہوے سنتون مین مشغول رہنا کراہت سے خالی نہین مگر اکثر لوگ اس سے غافل ہین۔

**باب** جَوَازِ النَّافِلَةِ قَائِمًا وَّقَاعِدًا وَّفِعْلِ بَعْضِ الرَّكْعَةِ قَائِمًا وَّبَعْضِهَا قَاعِدًا نفل کہڑے بیٹہے اور ایک رکعت مین کچھ کہڑے کچھ بیٹہے جائز ہونے کے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَطَوُّعِهٖ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّيْ فِيْ بَيْتِيْ قَبْلَ الظُّهْرِ اَرْبَعًا ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّيْ بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّيْ رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّيْ بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّيْ رَكْعَتَيْنِ وَيُصَلِّيْ بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ وَيَدْخُلُ بَيْتِيْ فَيُصَلِّيْ رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّيْ مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ فِيْهِنَّ الْوِتْرُ وَكَانَ يُصَلِّيْ لَيْلًا طَوِيْلًا قَائِمًا وَّلَيْلًا طَوِيْلًا قَاعِدًا وَكَانَ اِذَا قَرَاَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ وَاِذَا قَرَاَ قَاعِدًا رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَاعِدٌ وَكَانَ اِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلّٰى رَكْعَتَيْنِ **ترجمہ** عبد اللہ بن شقیق نے کہا مین نے پوچہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نفل نماز کا حال تو انہون نے فرمایا نماز پڑہتے تہے آپ میرے گھر مین قبل ظہر کے چار رکعت پہر نکلتے اور لوگون کے ساتھ فرض نماز پڑہتے پہر گھر مین آکر دو رکعت اور عشا لوگون کے ساتھ پڑہکر گھر مین آتے اور دو رکعت پڑہتے اور رات کو نو رکعت پڑہتے کہ اسی مین وتر ہوتا اور بڑی رات تک کہڑے پڑہتے اور بڑی رات تک بیٹہے اور کہڑے ہوکر قرارت کرتے تو رکوع اور سجدہ بہی کہڑے ہوکر کرتے اور جب قرارت بیٹہ کر پڑہتے

بیتہ

تسعًا

قائدا

باب التنفل بالليل والنهار

بیٹھنا اگر دو ڈھائی رکعت پڑھتے

تو سجدہ اور رکوع سے بھی بیٹھے ہوئے کرتے اور جب فجر نکلتی تو دو رکعت پڑھتے **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ لَيْلًا طَوِيْلًا فَاِذَا صَلّٰى قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا وَاِذَا صَلّٰى قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ تعالے عنہا نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بڑی بڑی رات تک نماز پڑھتے پھر جب کھڑے ہوکر پڑھتے تو رکوع بھی کھڑے کھڑے کرتے اور جب بیٹھ کر پڑھتے تو رکوع بھی بیٹھ کر کرتے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ قَالَ كُنْتُ شَاكِيًا بِفَارِسَ فَكُنْتُ اُصَلِّيْ قَاعِدًا فَسَاَلْتُ عَنْ ذٰلِكَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهَا فَقَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ لَيْلًا طَوِيْلًا قَائِمًا فَذَكَرَ الْحَدِيْثَ **ترجمہ** عبد اللہ بن شقیق نے کہا میں فارس میں بیمار رہا تھا اور بیٹھ کر نماز پڑھا کرتا تھا (پھر جب مدینہ میں آیا) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالے عنہا سے پوچھا آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بڑی رات تک نماز بیٹھ کر پڑھتے اور آخر تک حدیث ذکر کی (یعنے جو اوپر مذکور ہوئی)۔

**عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ الْعُقَيْلِيِّ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّيْ لَيْلًا طَوِيْلًا قَائِمًا وَلَيْلًا طَوِيْلًا قَاعِدًا فَاِذَا قَرَاَ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا وَاِذَا قَرَاَ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا۔

**عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيْقٍ الْعُقَيْلِيِّ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ الصَّلٰوةَ قَائِمًا وَّقَاعِدًا فَاِذَا افْتَتَحَ الصَّلٰوةَ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا وَاِذَا افْتَتَحَ الصَّلٰوةَ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا ہم نے پوچھا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نماز کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تو انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر کھڑے بھی نماز پڑھتے تھے اور اکثر بیٹھے بھی پھر جب شروع کرتے کھڑے کھڑے تو رکوع بھی کرتے کھڑے ہوئے اور جب شروع کرتے بیٹھے ہوئے تو رکوع بھی کرتے بیٹھے ہوئے **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَاُ فِيْ شَيْءٍ مِّنْ صَلٰوةِ اللَّيْلِ جَالِسًا حَتّٰى اِذَا كَبِرَ قَرَاَ جَالِسًا حَتّٰى

سألنا

حَتّٰی اِذَا بَقِیَ عَلَیْہِ مِنَ السُّوْرَۃِ ثَلَاثُوْنَ اَوْ اَرْبَعُوْنَ اٰیَۃً قَامَ فَقَرَاَھُنَّ ثُمَّ رَکَعَ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نہین دیکھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ قرارت کرتے ہون نماز مین بیٹھکر پھر جب بوڑہے ہوگئے بیٹھے بیٹھے قرارت کرتے یہانتک کہ جب رہ جاتی سورہ مین سے تیس یا چالیس آیتین کھڑے ہوکر پڑہتے پھر رکوع کرتے **فائدہ** اس سے ثابت ہوا کہ ایکہی رکعت مین کچہ بیٹھکر پڑہتے کچہ کھڑے ہوکر **عن** عَائِشَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْھَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یُصَلِّیْ جَالِسًا فَیَقْرَأُ وَھُوَ جَالِسٌ فَاِذَا بَقِیَ مِنْ قِرَائَتِہٖ قَدْرُ مَا یَکُوْنُ ثَلَاثِیْنَ اَوْ اَرْبَعِیْنَ اٰیَۃً قَامَ فَقَرَأَ وَھُوَ قَائِمٌ ثُمَّ رَکَعَ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ یَفْعَلُ فِی الرَّکْعَۃِ الثَّانِیَۃِ مِثْلَ ذٰلِکَ **ترجمہ** حضرت عائشہ مسلمانون کی مان رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہتے بیٹھے ہوے اور قرارت کرتے بیٹھے بیٹھے پھر جب رہ جاتین تیس یا چالیس آیتین کھڑے ہوکر قرارت کرتے پھر رکوع کرتے اور سجدہ پھر دوسری رکعت مین بھی ایساہی کرتے **ف** دونون روایتون سے ایک رکعت مین کچہ کھڑا رہنا کچہ بیٹھنا ثابت ہوا اور یہ جائز ہے امام شافعی اور امام مالک اور ابوحنیفہ کے نزدیک اور عامہ علماء کے آگے کہ برابر ہے پہلے کھڑا ہو پھر بیٹھہ جاے یا پہلے بیٹھا ہو پھر کھڑا ہوجاے اور بعض سلف نے اسکو منع کیا ہے مگر منع کرنا انکا غلط ہے اور قاضی نے ابویوسف اور امام محمد شاگردان ابوحنیفہ سے اور اور دوسرے فقہا سے نقل کیا ہے کہ پہلے کھڑے ہوکر پھر بیٹھہ جانا مکروہ ہے اور اگر نیت کی کھڑے ہوکر نفل پھر بیٹھہ گیا تو شافعیہ کے اور جمہور کے نزدیک جائز ہے اور ابن قاسم مالکی بھی ایسے جائز کہتے ہین اور اشہب منع کرتے ہین **مترجم** کہتا ہے بیٹھکر اوٹھنا اور اوٹھکر بیٹھنا دونون احادیث صحیحہ مین وارد ہوا ہے پھر منع کرنا کسی ایک کا سراسر خلاف ہے اور قابل التفات نہین اسلیے کہ شرع وہی ہے جو نبی سے ثابت ہو نہ راے اور قیاس کسیکا علی الخصوص جب مخالف نبی ہو اگرچہ سارا جہان اسکا قائل کیون نہ ہو **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقْرَأُ وَھُوَ قَاعِدٌ فَاِذَا اَرَادَ اَنْ یَّرْکَعَ قَامَ قَدْرَ مَا یَقْرَأُ اِنْسَانٌ اَرْبَعِیْنَ اٰیَۃً **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوے قرارت کرتے پھر جب ارادہ کرتے رکوع کا کھڑے ہوتے اتنی دیر کہ آدمی اوس مین چالیس

فا بیان جواز نفل کا ایک رکعت مین کچھ کھڑے کچھ بیٹھے

الانسان

آتےتھے (یعنے پھر رکوع کرتے) عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ كَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَالَتْ كَانَ يَقْرَأُ فِيهِمَا فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ فَرَكَعَ ترجمہ علقمہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دو رکعت (شب) سے سوال کیا تو انہون نے فرمایا کہ بیٹھ کر پڑھتے تھے پھر جب ارادہ ہوتا کہ رکوع کرین کھڑے ہوجاتے پھر رکوع کرتے

بَابٌ مِّنْهُ

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا هَلْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَهُوَ قَاعِدٌ قَالَتْ نَعَمْ بَعْدَ مَا حَطَمَهُ النَّاسُ ترجمہ عبداللہ بن شقیق نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبھی بیٹھکر نماز پڑھتے تھے اونہون نے فرمایا کہ ہان جب لوگون نے آپ کو توڑ دیا (یعنی اونکے فکرون نے) عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ ترجمہ مثل اوپر کی روایت کے ہے

مِنْهُ

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَمُتْ حَتَّى كَانَ كَثِيرًا مِّنْ صَلَاتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ

رَسُولُ اللّٰهِ

ترجمہ حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال نہین ہوا جبتک اکثر آپ بیٹھکر نماز نہ پڑھنے لگے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا بَدَّنَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَثَقُلَ كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ جَالِسًا

بَدَّنَ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فربہ ہوگئے اور بھاری ہوگئے تو اکثر بیٹھکر نماز پڑھتے

بَابٌ مِّنْهُ

عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي سُبْحَتِهِ قَاعِدًا حَتَّى كَانَ قَبْلَ وَفَاتِهِ بِعَامٍ فَكَانَ يُصَلِّي فِي سُبْحَتِهِ قَاعِدًا وَكَانَ يَقْرَأُ بِالسُّورَةِ فَيُرَتِّلُهَا حَتَّى تَكُونَ أَطْوَلَ مِنْ أَطْوَلَ مِنْهَا ترجمہ حضرت حفصہ نے فرمایا کہ مین نے نہین دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیٹھکر نفل پڑھا ہو یہانتک کہ جب آپ کی وفات سے ایک سال باقی رہا تو آپ بیٹھکر نفل پڑھنے لگے اور سورت کو پڑھتے اور یہان تک ٹھہر ٹھہر کر پڑھتے کہ وہ لمبی سے لمبی ہو جاتی مسلم نے کہا روایت کی ہم سے ابوالطاہر اور حرملہ نے اون دونون سے ابن وہب نے اون سے یونس نے اور روایت کی ہم سے اسحق نے اور عبد بن حمید نے دونون سے عبدالرزاق نے اون سے معمر نے اون سبسے زہری نے اسی سند سے مثل اس کی مگر اون دونون نے کہا کہ جب آپ کی وفات

مین ایک یا دو سال رہ گئی **عن** جابر بن سمرۃ رضی اللہ عنہ ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم لم یمت حتی صلی قاعدا **ترجمہ** جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال
نہین ہوا جبتک آپ نے بیٹھکر نماز نہ پڑھ لی **عن** عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ قال
حدثت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال صلوۃ الرجل قاعدا نصف الصلوۃ
قال فاتیتہ فوجدتہ یصلی جالسا فوضعت یدی علی راسہ فقال مالک یا عبد اللہ
بن عمرو قلت حدثت یا رسول اللہ انک قلت صلوۃ الرجل قاعدا علی نصف الصلوۃ
وانت تصلی قاعدا قال اجل ولکنی لست کاحد منکم **ترجمہ** عبد اللہ بن عمرو نے کہا
مجھسے کسی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ بیٹھے ہوئے نماز آدھی نماز کے برابر ہے
تو مین آپ کے پاس آیا اور آپ کو پایا کہ آپ بیٹھی نماز پڑھ رہے ہین اور مین نے آپ کے سر پہ ہاتھ
رکھا آپ نے فرمایا کیا ہے اے عبد اللہ مین نے کہا کہ مجھے پہونچا ہے کہ آپ فرماتے ہین اے رسول
اللہ کے کہ بیٹھکر پڑھنا نماز کا آدھی نماز کے برابر ہے اور آپ بیٹھ کر نماز پڑھتے ہین آپ نے فرمایا کہ ہان
سچ ہے مگر مین تم لوگون کے برابر نہین ہون **فائدہ** یعنے آپکو بیٹھکر نماز کے ادا کرنے مین
بھی ویسا ہی ثواب ہے جیسے کھڑے ہو کر نفل ادا کرنے مین اور یہ آپ کے خصائص مین ہے یا کوئی
عذر کے سبب سے اگر آپ بیٹھے تو معذور کو پورا ثواب ہے مگر یہ قول آپ کا خصائص پر زیادہ دال ہے
واللہ اعلم بالصواب **باب** صلوۃ اللیل وعدد رکعات النبی صلی اللہ علیہ وسلم
فی اللیل وان الوتر رکعۃ نماز شب اور وتر کے ایک رکعت ہونیکا بیان **عن** عائشۃ
رضی اللہ عنہا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی باللیل احدی عشرۃ رکعۃ
یوتر منہا بواحدۃ فاذا فرغ منہا اضطجع علی شقہ الایمن حتی یاتیہ المؤذن فیصلی
رکعتین خفیفتین **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ
رات کو گیارہ رکعت پڑھتے اور ایک رکعت اسمین سے وتر کی ہوتی تھی پھر جب پڑھ چکتے داہنی کروٹ
لیٹ جاتے یہانتک کہ موذن آتا تب دو رکعت ہلکی پڑھتے **عن** عائشۃ زوج النبی صلی
اللہ علیہ وسلم قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی فیما بین ان یفرغ
من صلوۃ العشاء وھی التی یدعو الناس العتمۃ الی الفجر احدی عشرۃ رکعۃ یسلم بین

باب صلوۃ اللیل وعدد رکعات

كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلٰوةِ وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلٰى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتّٰى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشا کی نماز سے فجر تک گیارہ رکعت پڑھتے سلام پھیرتے ہر دو رکعت کے بعد اور ایک رکعت وتر پڑھتے پھر جب موذن فجر کی اذان دے چکتا اور ظاہر ہو جاتی اون پر صبح اور موذن آتا کھڑے ہو کر دو رکعت ہلکی ادا کرتے پھر داہنی کروٹ لیٹ جاتے یہانتک کہ موذن تکبیر کہنے کو آتا **عَنْ** ابْنِ شِهَابٍ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ وَسَاقَ حَرْمَلَةُ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْإِقَامَةَ وَسَائِرُ الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَمْرٍو سَوَاءً **ترجمہ** ابن شہاب زہری نے اسی سند سے روایت کی اور حرملہ نے حدیث روایت کی مثل حدیث اوپر کی اور اسمین صبح کے ظاہر ہو جانے کا ذکر نہین کیا اور نہ موذن کے آنیکا نہ تکبیر کا اور ساری حدیث عمرو کی روایت کے مطابق بیان کی **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ مِنْ ذٰلِكَ بِخَمْسٍ لَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ إِلَّا فِي اٰخِرِهَا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو تیرہ رکعت پڑھتے پانچ اون مین سے وتر ہوتین کہ کونہ بیٹھتے مگر اون کے آخر مین **ف** وتر ایک رکعت سے لگا کے گیارہ اور تیرہ رکعتون تک مسنون اور جائز ہے مگر افضل یہی ہے کہ ہر دو رکعت پر سلام دیا جائے اور حالانکہ سب رکعتون کے اخیر مین ایک سلام دینا بھی روا ہے مگر مشہور وہی ہے دو دو رکعت پر سلام کہا مسلم نے روایت کی ہم سے ابو بکر نے اون سے عبدہ نے اور روایت کی ہم سے ابو کریب نے دونون نے کہا روایت کی ہمسے وکیع نے اور ابو اسامہ نے سب نے روایت کی ہشام سے اسی اسناد سے **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِرَكْعَتَيِ الْفَجْرِ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تیرہ رکعت پڑھتے تھے مع دو رکعت سنت فجر کے **عَنْ** أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا كَيْفَ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ قَالَتْ مَا كَانَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلٰى إِحْدٰى

ایک رکعت وتر ہونے کا بیان

عشرة ركعة يصلي اربعا فلا تسال عن حسنهن وطولهن ثم يصلي اربعا فلا تسال
عن حسنهن وطولهن ثم يصلي ثلاثا فقالت عائشة رضي الله عنها فقلت يا رسول الله
اتنام قبل ان توتر فقال يا عائشة ان عيني تنامان ولا ينام قلبي **ترجمہ** ابی سلمہ نے حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رمضان کی نماز کو تو انہوں نے فرمایا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گیارہ رکعت سے زیادہ نہ پڑہتے تھے خواہ رمضان ہو یا غیر رمضان چار رکعت
ایسی پڑہتے تھے کہ انکا حسن اور طول کچھ نہ پوچھو پھر چار ایسی پڑہتے تھے کہ انکا بھی حسن اور طول کچھ نہ پوچھو پھر تین
رکعت پڑہتے تھے یعنی وتر کی پھر کہا حضرت عائشہ نے یا رسول اللہ آپ سو جاتے ہیں وتر سے پہلے آپنے فرمایا ای عائشہ میری آنکھیں سوتی
ہیں اور دل نہیں سوتا **ف** اس حدیث سے استدلال کیا ہے شافعیہ نے اسپر کہ لنبا کرنا قرارت کا
افضل ہے بہت رکوع اور سجود کرنے سے اور یہ خصائص انبیا سے ہے کہ سونے سے وضو نہ جاوے اور
بعضوں نے اعتراض کیا ہے کہ وادی میں آپ سو گئے تھے اور نماز قضا ہو گئی تھی پھر یہ کیونکر ہو سکتا
ہے اور جواب اس کا یوں دیا ہے کہ طلوع ہونا آفتاب کا آنکھوں سے متعلق ہے بخلاف حدث
کے کہ وہ قلب سے متعلق ہے **عن** ابی سلمة قال سالت عائشة رضي الله عنها عن صلوة
رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت كان يصلي ثلاث عشرة ركعة يصلي ثمان
ركعات ثم يوتر ثم يصلي ركعتين وهو جالس فاذا اراد ان يركع قام فركع
ثم يصلي ركعتين بين النداء والاقامة من صلوة الصبح **ترجمہ** ابی سلمہ نے پوچھا حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کو تو انہوں نے فرمایا کہ تیرہ رکعت پڑہتے
آٹھ رکعت کے بعد وتر پڑہتے پھر دو رکعت پڑہتے بیٹھکر اور جب ارادہ کرتے رکوع کا کھڑے ہوتے
اور رکوع کرتے دو رکعت پڑہتے صبح کی اذان اور تکبیر کے بیچ میں **ف** اس حدیث کے
ظاہر سے تمسک کیا ہے اوزاعی اور احمد نے جیسا کہ قاضی نے ان دونوں سے نقل کیا ہے کہ انہوں
نے بعد وتر کے دو رکعت بیٹھکر پڑہنے کو مباح کہا ہے اور امام احمد سے یہ بھی مروی ہے کہ میں اسکو
نہیں پڑہتا ہوں نہ منع کرتا ہوں اور امام مالک نے اسکا انکار کیا ہے اور صواب یہ ہے کہ یہ دو رکعتیں
آپنے پڑہی ہیں بعد وتر کے بیٹھکر تا معلوم ہو جاوے کہ بعد وتر کے نماز جائز ہے مگر اسپر آپنے
ہمیشگی نہیں کی کبھی کیا اور کبھی نہ کیا اور کوئی شخص کان کے لفظ سے دوام نہ خیال کرے اس لیے

ثمانی

کو یہہ لفظ صرف ایک فعل کے وقوع پر دلالت کرتا ہے کہ زمانہ ماضی مین واقع ہوا چنانچہ دوسری روایت
مین حضرت عائشہ فرماتی ہین كُنْتُ أُطَيِّبُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحِلِّهٖ قَبْلَ
اَنْ يَّطُوْفَ یعنی مین خوشبو لگاتی تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کہولنے کے وقت قبل
طواف افاضہ کے حالانکہ ظاہر ہے کہ حضرت عائشہ کی صحبت کے بعد حضرت نے ایک ہی بار حج کیا یعنے
حجۃ الوداع اور بہت روایتون مین وارد ہوا ہے کہ آخر نماز آپ کی رات مین وتر ہوتا پس ثابت ہوا
کہ یہہ دو رکعات کبہی پڑہی ہمیشہ نہین **عَنْ** اَبِىْ سَلَمَةَ اَنَّهٗ سَاَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا
عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ غَيْرَ اَنَّ فِىْ حَدِيْثِهِمَا تِسْعَ رَكَعَاتٍ
قَائِمًا يُوْتِرُ مِنْهُنَّ **ترجمہ** ابوسلمہ نے مثل روایت اوپر کی بیان کیا مگر اسمین آتا ہے کہ نو
رکعت پڑہتے کہ وتر اسی مین تہا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِىْ لَبِيْدٍ اَنَّهٗ سَمِعَ اَبَا سَلَمَةَ قَالَ
اَتَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا فَقُلْتُ اَىْ اُمَّهْ اَخْبِرِيْنِىْ عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَتْ صَلٰوتُهٗ فِىْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَغَيْرِهٖ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً
بِاللَّيْلِ مِنْهَا رَكْعَتَا الْفَجْرِ **ترجمہ** عبداللہ بن ابی لبید نے سنا ابوسلمہ سے کہ وہ گئے حضرت ام
المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت مین اور عرض کی کہ ای میری مان خبر دیجیے مجہے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز سے اور فرمایا انہون نے کہ نماز رمضان وغیرہ مین تیرہ رکعت تہی
رات کو اور اسی مین دو رکعتین صبح کی سنت بہی تہی **عَنْ** اَلْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا تَقُوْلُ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ
عَشْرَ رَكَعَاتٍ وَّيُوْتِرُ بِسَجْدَةٍ وَّيَرْكَعُ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَتِلْكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً
**ترجمہ** قاسم بن محمد نے کہا سنا مین نے حضرت عائشہ مسلمانون کی مان سے کہ فرماتی تہین کہ نماز رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رات کو دس رکعت تہی اور ایک رکعت کا وتر اور دو رکعتین فجر کی سنت
یہ سب تیرہ رکعتین ہوئین **عَنْ** اَبِىْ اِسْحٰقَ قَالَ سَاَلْتُ الْاَسْوَدَ بْنَ يَزِيْدَ عَمَّا حَدَّثَتْهُ
عَائِشَةُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ يَنَامُ اَوَّلَ
اللَّيْلِ وَيُحْيِىْ اٰخِرَهٗ ثُمَّ اِنْ كَانَتْ لَهٗ حَاجَةٌ اِلٰى اَهْلِهٖ قَضٰى حَاجَتَهٗ ثُمَّ يَنَامُ فَاِذَا
كَانَ عِنْدَ النِّدَاءِ الْاَوَّلِ قَالَتْ وَثَبَ وَلَا وَاللّٰهِ مَا قَالَتْ قَامَ فَاَفَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ وَلَا

فیهن — باب منه — باب منه

وَاللّٰهِ مَا قَالَتْ اغْتَسَلَ وَاَنَا اَعْلَمُ مَا تُرِيْدُ وَاِنْ لَّمْ يَكُنْ جُنُبًا تَوَضَّاَ وُضُوْءَ الرَّجُلِ لِلصَّلٰوةِ ثُمَّ صَلَّى الرَّكْعَتَيْنِ **ترجمہ** ابی اسحاق نے کہا پوچھا مین نے اسود بن یزید سے ان حدیثون کو جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اُنہون نے سنی ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے مقدمہ مین تو انہون نے کہا کہ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ آپ سو رہتے اول رات مین اور جاگتے آخر رات مین پہر اگر آپ کو حاجت ہوتی اپنی بی بیون سے تو حاجت روا کرتے پہر سو رہتے پہر جب پہلی اذان ہوتی (یعنے صبح کے وقت کی اذان) تو جہپٹ اور اچہل پڑتے اور قسم ہے اللہ کی کہ انہون نے یہ نہین کہا کہ کہڑے ہوتے پہر بہاتے اپنے اوپر پانی اور قسم ہے اللہ کی یہ نہین کہا کہ نہاتے (یعنے جو لفظ انہون نے فرمایا وہی مجہے یاد ہے) اور مین خوب جانتا ہون جو آپ کی مراد ہے (یہ اسلیے کہا کہ شرم کی بات ہے) اور اگر جنب نہ ہوتے تو وضو کرتے جیسے لوگ نماز کے لیے وضو کرتے ہین پہر دو رکعت پڑہتے (یعنے سنت صبح) **عَنْ** اَبِىْ اِسْحَاقَ عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّىْ مِنَ اللَّيْلِ حَتّٰى يَكُوْنَ اٰخِرُ صَلٰوتِهِ الْوِتْرُ **ترجمہ** ابی اسحاق اسود سے راوی ہین وہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہون نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو نماز پڑہتے یہانتک کہ آخر میں وتر ہوتا **ف** اس سے معلوم ہوا کہ وتر کے بعد دو رکعت بیٹہ کر ہمیشہ نہین پڑہتے تہے جیسا ہم اوپر ذکر کر آئے ہین **عَنْ** مَسْرُوْقٍ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنْ عَمَلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يُحِبُّ الدَّائِمَ قَالَ قُلْتُ اَىَّ حِيْنٍ كَانَ يُصَلِّىْ فَقَالَتْ كَانَ اِذَا سَمِعَ الصَّارِخَ قَامَ فَصَلّٰى **ترجمہ** مسروق نے کہا مین نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل کو آپ نے فرمایا کہ دوست رکہتے تہے وہ ہمیشہ کے عمل کو پہر مین نے کہا کب نماز پڑہتے تہے کہا جب سنتے مرغ کی آواز کہڑے ہو کر نماز پڑہتے **ف** مرغ اکثر آدہی رات کے بعد بولنا شروع کرتے ہین **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا اَلْفٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّحَرُ الْاَعْلٰى فِىْ بَيْتِىْ اَوْ عِنْدِىْ اِلَّا نَائِمًا **ترجمہ** حضرت عائشہ ام المومنین نے فرمایا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ اپنے گہر مین پایا فرمایا اپنے پاس سوتے پایا یعنے بعد تہجد سو جاتے **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِىُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰى رَكْعَتَىِ الْفَجْرِ

باب منہ

فَاِنْ كُنْتُ مُسْتَيْقِظَةً حَدَّثَنِيْ وَاِلَّا اضْطَجَعَ ترجمہ حضرت عائشہ ام المومنین سے مروی ہے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سنت فجر کی پڑھ چکتے تو مین اگر جاگتی ہوتی مجھہ سے باتین کرتے نہین تو سو
جاتے عَنْ اَبِیْ سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهٗ ترجمہ
ابی سلمہ نے بہی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہی روایت کی عَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا
قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّیْ مِنَ اللَّيْلِ فَاِذَا اَوْتَرَ قَالَ قُوْمِیْ فَاَوْتِرِیْ
يَا عَائِشَةُ ترجمہ حضرت عائشہ مسلمانون کی مان رضی اللہ عنہا فرماتی تہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم جب نماز تہجد پڑھ لیتے اور وتر بہی پڑھ چکتے تو مجھہ سے فرماتے اٹھو وتر پڑھ لو اے عائشہ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّیْ صَلٰوتَهٗ بِاللَّيْلِ
وَهِیَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ فَاِذَا بَقِیَ الْوِتْرُ اَيْقَظَهَا فَاَوْتَرَتْ ترجمہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی
اللہ عنہا فرماتی تہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑہتے اور وہ سامنے آڑی لیٹی رہتین پہر جب
وتر رہجاتے حضرت انکو جگا دیتے وہ وتر پڑھ لیتین ف ان رواتیون سے معلوم ہوا کہ وتر آخر
شب مین پڑہنا مستحب ہے خواہ آدمی تہجد پڑہے یا نہ پڑہے مگر یقین رکہتا ہو کہ مین آخر شب مین ضرور اٹھونگا
عَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ اَوْتَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْتَهٰی وِتْرُهٗ اِلَی السَّحَرِ ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ وتر ساری
رات مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑہا کرتے یہانتک کہ آخر مین پہونچ گیا سحر کے وقت پر عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ اَوْتَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ اَوَّلِ اللَّيْلِ وَاَوْسَطِهٖ
وَاٰخِرِهٖ فَانْتَهٰی وِتْرُهٗ اِلَی السَّحَرِ ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم اول شب مین اور بیچ مین اور آخر مین سب وقت وتر ادا کیے ہین یہانتک کہ چہوٹ
حصہ آخر کے رات مین ہی عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُلَّ اللَّيْلِ قَدْ اَوْتَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْتَهٰی وِتْرُهٗ اِلٰی اٰخِرِ اللَّيْلِ ترجمہ اسکا جو اوپر گذرا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ
زُرَارَةَ اَنَّ سَعْدَ بْنَ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ اَرَادَ اَنْ يَغْزُوَ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَدِمَ الْمَدِيْنَةَ
فَاَرَادَ اَنْ يَبِيْعَ عَقَارًا لَهٗ بِهَا فَيَجْعَلَهٗ فِی السِّلَاحِ وَالْكُرَاعِ وَيُجَاهِدَ الرُّوْمَ حَتّٰی يَمُوْتَ
فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِيْنَةَ لَقِیَ اُنَاسًا مِّنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ فَنَهَوْهُ عَنْ ذٰلِكَ وَاَخْبَرُوْهُ اَنَّ رَهْطًا

ستة أرادوا ذلك في حيوة نبي الله صلى الله عليه وسلم فنهاهم نبي الله صلعم وقال أليس لكم في أسوة فلما
حدثوه بذلك راجع امرأته وقد كان طلقها وأشهد على رجعتها فأتى ابن عباس
رضي الله عنهما فسأله عن وتر رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ابن عباس ألا
أدلك على أعلم أهل الأرض بوتر رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من قال عائشة
رضي الله عنها فأتها فاسألها ثم ائتني فأخبرني بردها عليك فانطلقت إليها فأتيت
على حكيم بن أفلح فاستلحقته إليها فقال ما أنا بقاربها لأني نهيتها أن تقول في
هاتين الشيعتين شيئا فأبت فيهما إلا مضيا قال فأقسمت عليه فجاء فانطلقنا إلى
عائشة رضي الله عنها فاستأذنا عليها فأذنت لنا فدخلنا عليها فقالت أحكيم فعرفته
فقال نعم فقالت من معك قال سعد بن هشام قالت من هشام قال ابن عامر
فترحمت عليه وقالت خيرا قال قتادة وكان أصيب يوم أحد فقلت يا أم المؤمنين
أنبئيني عن خلق رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت ألست تقرأ القرآن قلت
بلى قالت فإن خلق نبي الله صلى الله عليه وسلم كان القرآن قال فهممت أن أقوم
ولا أسأل أحدا عن شيء حتى أموت ثم بدا لي فقلت أنبئيني عن قيام رسول الله
صلى الله عليه وسلم فقالت ألست تقرأ يا أيها المزمل قلت بلى قالت فإن الله
عز وجل افترض قيام الليل في أول هذه السورة فقام نبي الله صلى الله عليه و
سلم وأصحابه حولا وأمسك الله تعالى خاتمتها اثني عشر شهرا في السماء حتى أنزل الله
عز وجل في آخر هذه السورة التخفيف فصار قيام الليل تطوعا بعد فريضة قال
قلت يا أم المؤمنين أنبئيني عن وتر رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت كنا نعد
له سواكه وطهوره فيبعثه الله عز وجل ما شاء أن يبعثه من الليل فيتسوك ويتوضأ
ويصلي تسع ركعات لا يجلس فيها إلا في الثامنة فيذكر الله ويحمده ويدعوه ثم
ينهض ولا يسلم ثم يقوم فيصلي التاسعة ثم يقعد فيذكر الله ويحمده ويدعوه ثم يسلم تسليما يسمعنا ثم يصلي ركعتين بعد
ما يسلم وهو قاعد فتلك إحدى عشرة ركعة يا بني فلما أسن نبي الله صلى الله عليه وسلم وأخذه اللحم
أوتر بسبع وصنع في الركعتين مثل صنيعه الأول فتلك تسع يا بني وكان نبي الله صلى الله عليه وسلم

أسوة حسنة

فيسأله

قال فأتيها

فاسألها

إذا صلى صلوة أحب أن يداوم عليها وكان إذا غلبه نوم أو وجع عن قيام الليل صلى
من النهار ثنتي عشرة ركعة ولا أعلم نبي الله صلى الله عليه وسلم قرأ القرآن كله
في ليلة ولا صلى ليلة إلى الصبح ولا صام شهرا كاملا غير رمضان قال فانطلقت إلى ابن عباس
فحدثته بحديثها فقال صدقت لو كنت أقربها أو أدخل عليها لأتيتها حتى تشافهني
به قال قلت لو علمت أنك لا تدخل عليها ما حدثتك حديثها **ترجمہ** قتادہ سے روی
ہے کہ زرارہ بن سعد بن ہشام بن عامر نے چاہا کہ اللہ کی راہ مین جہاد کرے اور مدینہ کو آئے اور چاہا
کہ اپنے باغ و زمین وغیرہ بیچ ڈالین اور اوس سے ہتیار اور گہوڑے خریدین اور نصاری سے لڑین
مرنے کے وقت تک پہر جب مدینہ مین آئے اور مدینہ والون سے ملا انہون نے انکو منع کیا (یعنی بالکل
کار و بار دنیا اور ضروریات بشری چہوڑکر ایسا نکرنا چاہیے) اور خبر دی کہ چہہ آدمیون نے اسکا
ارادہ کیا تہا نبی صلے اللہ علیہ وسلم کی زندگی مین تو آپ نے انکو منع کیا اور فرمایا کہ کیا تمہارے
لیے میری راہ اچہی نہین پہر جب لوگون نے اون سے یہ کہا تو انہون نے اپنی بیوی سے رجعت
کی (یعنے جسکو طلاق دیدیا تہا) اور انکو طلاق دیدیا تہا اور ان کی رجعت پر گواہ کر لیا لوگون کو پہر
وہ ابن عباس کے پاس آئے اور ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وتر کا حال پوچہا انہون نے
کہا مین تمکو ایسے شخص کو بتادون کہ جو ساری زمین کے لوگون سے حضرت کے وتر کا حال بہتر جانتا
ہے انہون نے کہا وہ کون ہے ابن عباس نے کہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سو تم ان کے پاس
جاؤ اور ان سے پوچہو پہر میرے پاس آؤ اور انکے جواب سے خبر دو پہر مین انکے پاس چلا اور حکیم بن افلح
کے پاس آیا اور ان سے چاہا کہ وہ مجہے حضرت عائشہ کے پاس لے چلین انہون نے کہا مین انکے
پاس نہین جاتا اس لیے کہ مین نے انکو روکا تہا کہ وہ ان دونون گروہون کے بیچ مین کچہ نبولین
(یعنے صحابہ کی آپس کی لڑائیون مین) مگر انہون نے نمانا اور چلی گئین زرارہ نے کہا کہ مین نے
حکیم کو قسم دی غرض وہ آئے اور ہم سب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کیطرف چلے اور ان سے اطلاع
کی انہون نے اجازت دی اور ہم ان کی خدمت مین حاضر ہوئے تب انہون نے فرمایا کیا یہ حکیم
ہین انہون نے کہا ہان غرض حضرت عائشہ نے انکو پہچان لیا (یعنے آواز وغیرہ سے پردہ کی آڑ
سے پہر انہون نے فرمایا کہ تمہارے ساتہہ کون ہے حکیم نے کہا میرے ساتہہ سعد بن ہشام ہین

اُنھون نے فرمایا ہشام کون سے حکیم نے کہا عامر کے بیٹے تب اونپر بہت مہربانی کی اور قتادہ نے کہا وہ جنگ احد مین شہید ہوئے تھے پھر مین نے عرض کی کہ اے مسلمانوں کی مان مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اخلاق سے خبر دیجیے اُنھون نے فرمایا تم نے قرآن نہین پڑھا مین نے کہا کیون نہین اُنھون نے فرمایا حضرت کا خلق وہی تھا جسکا قرآن مین حکم ہے اُنھون نے کہا پھر مین نے چلنے کا ارادہ کیا اور چاہا کہ موت کے وقت تک اب کسی سے کوئی چیز نہ پوچھون۔ پھر مجھے خیال آیا تو مین نے عرض کی کہ خبر دیجیے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے رات کو اٹھنے سے پھر اُنھون نے فرمایا کیا تم نے یٰاَیُّھَا الْمُزَّمِّلُ نہین پڑھی مین نے کہا کیون نہین فرمایا کہ اللہ تعالے نے فرض کیا رات کو کھڑے ہوکر نماز پڑھنے کو اس سورہ کے اول مین پھر نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور آپکے یار سب رات کو نماز پڑھتے رہے اور اللہ تعالی نے اس سورۃ کا خاتمہ بارہ مہینے تک آسمان پر روک کہا یہانتک کہ اللہ تعالے نے اس سورۃ کا آخر اُتارا اور اس مین تخفیف فرمائی (یعنے تہجد کی فرضیت معاف کردی مسنون ہونا باقی رہا) پھر ہوگیا رات کا نماز پڑھنا خوشی کا سوا اسکے کہ فرض تھا پھر مین نے عرض کی اے مسلمانون کی مان خبر دیجیے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وتر کی تب انھون نے فرمایا کہ ہم آپ پر مسواک اور وضو کا پانی طیار رکھتی تھی اور اللہ تعالی آپ کو جب چاہتا تھا اٹھا دیتا تھا رات کو پھر آپ مسواک کرتے تھے اور وضو پھر نو رکعت پڑھتے تھے نہ بیٹھتے اوس مین مگر آٹھوین رکعت کے بعد اور یاد کرتے اللہ کو اور اس کی حمد کرتے اور دعا کرتے (یعنے تشہد پڑھتے) پھر کھڑے ہوجاتے اور سلام نہ پھیرتے اور نوین رکعت پڑھتے پھر بیٹھتے اور اللہ کو یاد کرتے اور اس کی تعریف کرتے اور اس سے دعا کرتے اور اس طرح سلام پھیرتے کہ ہم کو سنا دیتے (تاکہ سوتے جاگ اٹھین) پھر دو رکعت پڑھتے اوسکے بعد بیٹھے بیٹھے بعد سلام کے غرض یہ گیارہ رکعات ہوئین اے میرے بیٹے پھر جب آپکا سن زیادہ ہوگیا اور بدن مین گوشت آگیا سات رکعت وتر پڑھنے لگے اور دو رکعتین ویسی ہی پڑھتے جیسے اوپر ہم نے بیان کین غرض یہ سب نو رکعتین ہوئین اے میرے بیٹے (یعنے سات وتر و تہجد کی اور دو بعد وتر کے) اور آپ کی عادت تھی کہ جب کوئی نماز پڑھتے اوسپر ہمیشگی کرتے اور جب آپ پر نیند یا کسی درد کا غلبہ ہوتا کہ رات کو نہ اٹھہ سکتے تو دن کو بارہ رکعت ادا کرتے (یعنے وتر نہ پڑھتے اس سے ثابت ہوا کہ وتر کی قضا نہین) اور مین نہین جانتی کہ کبھی نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سارا قرآن ایک رات مین پڑھا ہو

(اس سے بیشک شبہ قرآن کا بدعت ہونا ثابت ہوا ) نہ یہ جانتی ہون کہ ساری رات آپ نے نماز پڑھی
صبح تک (یعنے ذرا بھی نہ سوئے نہ آرام لیا ہو) اور نہ یہ کہ سارا مہینہ روزہ رکھا ہو سوا رمضان کے پھر
مین ابن عباس کے پاس گیا اور ان سے یہ ساری حدیث بیان کی انہون نے کہا کہ بیشک حضرت عائشہ
نے سچ فرمایا اور کہا کہ اگر مین اون کے پاس جاتا ہوتا تو یہ سب مونہہ در مونہہ سنتا زرارہ نے کہا
اگر مجھے معلوم ہوتا کہ آپ ان کے پاس نہین جاتے ہین تو مین کبھی ان کی بات آپ سے نہ کہتا مسلم
نے کہا روایت کی مجھ سے محمد بن مثنی نے اون سے معاذ نے اون سے ہشام نے جو معاذ کے باپ ہین اُن
سے قتادہ نے اون سے زرارہ نے اون سے سعد بن ہشام نے کہ سعد نے طلاق دیا اپنی بیوی کو
اور مدینہ گئے تاکہ اپنی زمین وغیرہ فروخت کرین پھر یہی مضمون بیان کیا اور مسلم نے کہا روایت کی مجھ سے
ابو بکر بن ابی شیبہ نے اون سے محمد بن بشر نے اون سے سعید بن ابی عروبہ نے اون سے قتادہ نے
اون سے زرارہ بن اوفے نے اون سے سعد بن ہشام نے کہا سعد نے کہ مین عبد اللہ بن عباس کے
پاس گیا اور ان سے وتر کو پوچھا اور سارا قصہ حدیث کا بیان کیا اور اسی مین یہ بھی ہے کہ حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہشام کون سے انہون نے کہا عامر کے بیٹے انہون نے فرمایا وہ کیا
خوب شخص تھے اور عامر شہید ہوے تھے جنگ احد مین **ف** اس حدیث مین بہت فواید ہین اول
یہ کہ ابن عباس نے جو حضرت عائشہ کو بتایا کہ اون سے وتر کا حال پوچھو اس سے معلوم ہوا کہ عالم کو
مستحب ہے کہ جب کوئی شخص اپنے سے زیادہ جانتا ہو تو سائل کو اوس کیطرف رجوع کردے اس مین
دین کی خیرخواہی اور سائل کی بہتری ہے **دوسری** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جو جواب
دیا کہ خلق حضرت کا قرآن تھا اس سے عظمت شان اور وفور علم اور کثرت فہم اور تکاثر ادراک
حضرت ام المومنین کا معلوم ہوتا ہے کہ کتنے بڑے دریا کو ایک کوزہ مین کردیا اور ایسی جامع اور مانع
تعریف آپکے خلق کی کردی کہ سائل کو خیال ہوا کہ اب ساری عمر کسی سے اس بارہ مین سوال
نہ کرے سبحان اللہ کیون نہون آخر محبوبہ محبوب خدا ہین رضی اللہ عنہا وعن ابیہا وعنا معہما
**تیسری** یہ جو فرمایا کہ تہجد فرض تھا پھر خوشی کا ہوگیا اس سے معلوم ہوا کہ حضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پر اور امت پر سب پر نفل ہوگیا مگر امت پر نفل ہونے مین تو اجماع ہے اور نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کے لیئے شافعیہ کے نزدیک فرضیت ساقط ہوگئی **چوتھی** جب تہجد قضا ہوتا صبح کو ادا فرماتے

اس سے ثابت ہوا کہ اوراد اور وظائف کی احتیاط ضرور ہوئی بلکہ یہ بھی ثابت ہوا کہ وتر کی قضا نہ پڑھتے۔

**عن** زُرَارَةَ بْنِ اَوْفٰی اَنَّ سَعْدَ بْنَ هِشَامٍ كَانَ جَارًا لَّهٗ فَاَخْبَرَهٗ اَنَّهٗ طَلَّقَ امْرَاَتَهٗ وَ اقْتَصَّ الْحَدِيْثَ بِمَعْنٰی حَدِيْثِ سَعِيْدٍ وَّفِيْهِ قَالَتْ مَنْ هِشَامٌ قَالَ ابْنُ عَامِرٍ قَالَتْ نِعْمَ الْمَرْءُ كَانَ اُصِيْبَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ اُحُدٍ وَّفِيْهِ فَقَالَ حَكِيْمُ بْنُ اَفْلَحَ اَمَا اِنِّيْ لَوْ عَلِمْتُ اَنَّكَ لَا تَدْخُلُ عَلَيْهَا مَا اَنْبَاْتُكَ بِحَدِيْثِهَا **ترجمہ** زرارہ بن اوفے سے روایت ہے کہ سعد بن ہشام ان کے ہمسایہ تھے پس انہوں نے خبر دی کہ طلاق دیا انہوں نے اپنی بیوی کو اور حدیث بیان کی جیسے سعید کی روایت ہے اور اسمیں یہ بھی ہے کہ حضرت عائشہ نے پوچھا کہ کون سے ہشام انہوں نے کہا عامر کے بیٹے حضرت عائشہ نے فرمایا کہ ہاں وہ کیا خوب آدمی تھے شہید ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احد کے دن اور اس میں یہ بھی ہے کہ حکیم بن افلح نے کہا کہ اگر میں جانتا کہ تم انکے پاس نہیں جاتے تو میں انکی حدیث سے تم کو خبر نہ دیتا **عن** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا فَاتَتْهُ الصَّلٰوةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَّجَعٍ اَوْ غَيْرِهٖ صَلّٰی مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شب کی تہجد جب قضا ہو جاتی کسی درد وغیرہ کے عذر سے تو دن کو بارہ رکعت پڑھ لیتے **عن** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا عَمِلَ عَمَلًا اَثْبَتَهٗ وَكَانَ اِذَا نَامَ مِنَ اللَّيْلِ اَوْ مَرِضَ صَلّٰی مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً قَالَتْ وَمَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ لَيْلَةً حَتَّی الصَّبَاحِ وَمَا صَامَ شَهْرًا مُتَتَابِعًا اِلَّا رَمَضَانَ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی کام کرتے تو اسے ہمیشہ کیا کرتے اور جب رات کو سو جاتے یا بیمار ہو جاتے تو دن کو بارہ رکعت پڑھ لیتے اور میں نے نہیں دیکھا کہ کبھی آپ ساری رات صبح تک جاگے ہوں اور کبھی ایک ماہ برابر روزے رکھے ہوں مگر رمضان میں **عن** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهٖ اَوْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ فَقَرَاَهٗ فِيْمَا بَيْنَ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَصَلٰوةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهٗ كَاَنَّمَا قَرَاَهٗ مِنَ اللَّيْلِ **ترجمہ** عمر بن خطاب کہتے تھے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے جو سو گیا اپنے وظیفہ سے کسی چیز کو چھوڑ کر اور پڑھ لیا اوس کو فجر اور ظہر کے بیچ میں تو لکھتا ہے اسکو ابدا ایا کہ گویا پڑھ لیا اوس نے رات کو عن القاسم الشیبانی ان زید بن ارقم رضی اللہ عنہ رای قوما یصلون من الضحی فقال اما لقد علموا ان الصلوۃ فی غیر ھذہ الساعۃ افضل ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال صلوۃ الاوابین حین ترمض الفصال ترجمہ قاسم شیبانی سے روایت ہے کہ زید بن ارقم نے لوگوں کو نماز چاشت پڑھتے ہوئے دیکھا (یعنی ابھی دن خوب نہیں چڑھا تھا) تو انہوں نے کہا کہ لوگ خوب جان چکے ہیں کہ نماز اس کے سوا اور گھڑی میں افضل ہے اس لیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز رجوع کرنے والوں بندوں کی جب ہے کہ اونٹ کے بچوں کے پیر گرم ہو جاویں ف اس سے معلوم ہوا کہ چاشت دن چڑھے پڑھنا افضل ہے اگرچہ طلوع شمس سے زوال تک جائز ہے مگر عمدہ وقت یہ ہے کہ دھوپ سورج کی گرم ہو جاوے اور اونٹ کے بچوں کے پیر جلنے لگیں اور اسی کو صلوۃ الاوابین بھی کہتے ہیں عن زید بن ارقم رضی اللہ عنہ قال خرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی اھل قباء وھم یصلون فقال صلوۃ الاوابین اذا رمضت الفصال ترجمہ زید ارقم کے بیٹے نے کہا نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبا والوں کی طرف اور دیکھا کہ وہ لوگ نماز پڑھتے ہیں تو آپ نے فرمایا کہ صلوۃ الاوابین کا وقت جب ہے کہ اونٹ کے بچوں کے پیر جلنے لگیں عن ابن عمر رضی اللہ عنہما ان رجلا سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن صلوۃ اللیل فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوۃ اللیل مثنی مثنی فاذا خشی احدکم الصبح صلی رکعۃ واحدۃ توتر لہ ما قد صلی ترجمہ عبداللہ بن عمر نے کہا ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا رات کی نماز کو تو آپ نے فرمایا رات کی نماز دو دو رکعت ہے پھر جب خیال ہو کہ صبح ہو چلی تو ایک رکعت پڑھ لے کہ وہ طاق کر دے گی ساری نماز کو جو اوس نے پڑھی عن سالم عن ابیہ رضی اللہ عنہ ان رجلا سال النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن صلوۃ اللیل فقال مثنی مثنی فاذا خشیت الصبح فاوتر برکعۃ ترجمہ سالم اپنے باپ سے راوی ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا رات کی نماز کو تو آپ نے فرمایا دو دو رکعت پڑھ پھر جب صبح سے ڈرے تو ایک رکعت وتر ادا کر عن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب

باب صلوۃ الاوابین

باب صلوۃ اللیل مثنی مثنی والوتر رکعۃ من آخر اللیل

رضی اللہ عنہما انہ قال قام رجل فقال یا رسول اللہ کیف صلوۃ اللیل قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوۃ اللیل مثنی مثنی فاذا خفت الصبح فاوتر بواحدۃ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا ایک شخص کہڑا ہوا اور اوس نے عرض کی کہ نماز شب کیونکر ہے آگے مضمون وہی ہے **عن** عبد اللہ بن عمر ان رجلا سال النبی صلی اللہ علیہ وسلم وانا بینہ وبین السائل فقال یا رسول اللہ کیف صلوۃ اللیل قال مثنی مثنی فاذا خشیت الصبح فصل رکعۃ واجعل اخر صلوتک وترا ثم سالہ رجل علی راس الحول وانا بذلک المکان من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فلا ادری ھو ذلک الرجل او رجل اخر فقال لہ مثل ذلک **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ ایک شخص نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا اور مین اسکے اور حضرت کے بیچ مین تہا اوس نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کی رات کی نماز کیونکر ہے آپ نے فرمایا دو دو رکعت پہر جب تجھے ڈر ہو صبح کا تو ایک رکعت پڑہ لے اور اخیر نماز کے وتر ادا کر پہر پوچھا ایک سال کے بعد اور مین حضرت کے پاس اوسی طرح تہا (یعنے دونو کے بیچ مین) اسی شخص نے یا اور کسی نے پہر بہی آپ نے مثل اوسی کے فرمایا **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما قال سال رجل النبی صلی اللہ علیہ وسلم فذکر بمثلہ ولیس فی حدیثھما ثم سالہ رجل علی راس الحول وما بعدہ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ ایک شخص نے پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ذکر کی حدیث دونوں راویوں نے مثل اوپر کی حدیث کی مگر اون کی روایت مین سال بھر کے بعد پھر پوچھنے کا ذکر اور اس کے بعد کا نہین ہے **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال بادروا الصبح بالوتر **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وتر صبح کے آگے پڑہ لیا کرو **عن** نافع ان ابن عمر رضی اللہ عنہما قال من صلی من اللیل فلیجعل اخر صلوتہ وترا فان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یامر بذلک **ترجمہ** نافع نے کہا کہ ابن عمر نے کہا جو رات کو نماز پڑہے تو وتر کو سب کے آخر مین ادا کرے اسلیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہی حکم فرماتے تہے **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اجعلوا اخر صلوتکم باللیل وترا **ترجمہ** عبد اللہ نے وہی مضمون حضرت سے روایت کیا **عن** ابن عمر رضی اللہ تعالی عنہما

كان يقول من صلى من الليل فليجعل آخر صلاته وترا قبل الصبح كذلك كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأمرهم **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عن** ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوتر ركعة من آخر الليل **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وتر ایک رکعت ہے اخیر رات میں **عن** ابن عمر يحدث عن النبي صلى الله عليه وسلم قال الوتر ركعة من آخر الليل **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عن** ابي مجلز قال سألت ابن عباس عن الوتر فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ركعة من آخر الليل **ترجمہ** ابی مجلز نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھا وتر کو ........ تو انہوں نے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ ایک رکعت ہے آخر شب میں **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما انّ رجلا نادى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو في المسجد فقال يا رسول الله كيف اوتر صلوة الليل فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى فليصل مثنى مثنى فان احس ان يصبح سجد سجدة فاوترت له ما صلى **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے لوگوں سے بیان کیا کہ ایک شخص نے پکارا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپ مسجد میں تھے اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کیونکر طاق کروں میں اپنی رات کی نماز کو آپ نے فرمایا جو نماز پڑھے وہ دو دو رکعت پڑھتا رہے پھر جب صبح کی بھنک پاوے ایک رکعت پڑھ لیوے کہ وہ سب کو طاق کر دیگی **ف** ان حدیثوں سے ایک رکعت وتر پڑھنا ثابت ہوا جیسا مذہب شافعیہ کا اور اکثر محدثین کا اور یہہ حدیثیں حجت ہیں حنفیہ پر اور ثابت ہوا کہ آخر شب میں وتر پڑھنا مستحب ہے **عن** انس بن سيرين قال سألت ابن عمر رضي الله عنهما قلت أرأيت الركعتين قبل صلوة الغداة أطيل فيهما القراءة قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل مثنى مثنى ويوتر بركعة قال قلت اني لست عن هذا اسألك قال انك لضخم الا تدعني استقري لك الحديث كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل مثنى مثنى ويوتر بركعة ويصلي ركعتين قبل الغداة كان الاذان باذنيه قال خلف أرأيت الركعتين قبل الغداة ولم يذكر صلوة **ترجمہ** انس بن سیرین نے کہا میں نے ابن عمر سے پوچھا کہ مجھے خبر دیجیے دو رکعتوں سے جو صبح کی نماز سے پہلے ہے اس میں قرأت طویل پڑھا کروں عبداللہ بن عمر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات

باب الضخم

الاطیل

مداومة

کو دو دو رکعت پڑہا کرتے تہے اور وتر ایک رکعت پڑہتے تہے ابن سیرین نے کہا مین یہ نہین پوچہتا عبد اللہ نے کہا تم موٹے آدمی ہو یعنی موٹے عقل والے کہ بیچ مین بول اُٹہے مجہکو فرصت نذی کہ مین پوری حدیث تم سے بیان کرتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو دو دو رکعت پڑہتے تھے اور وتر ایک رکعت ادا کرتے تہے اور دو رکعت قبل فرض صبح کے ایسے وقت پڑہتے کہ تکبیر ان کے کان مین ہوتی یعنے قریب تکبیر پڑہتے اور ظاہر ہے کہ اسوقت نماز جو ہوگی نہایت خفیف ہوگی اخلف ذاپنی روایت مین ار ایت کہا اور نماز کا ذکر نہین کیا عن انس بن سیرین قال سالت ابن عمر رضی اللہ عنہما بمثلہ وزاد یوتر برکعۃ من اخر اللیل و فیہ فقال بہ بہ انک لضخم ترجمہ انس بن سیرین نے کہا مین نے ابن عمر سے پوچہا اور مثل اوپر کی روایت کے بیان کیا اور اتنا زیادہ کیا کہ وتر ایک رکعت پڑہی آخر شب مین اور اسمین یہ بہی ہے کہ ٹہیر و ٹہیر و تم موٹے آدمی ہو عن ابن عمر رضی اللہ عنہما یحدث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال صلوۃ اللیل مثنی مثنی فاذا رایت ان الصبح یدرکک فاوتر بواحدۃ قیل لابن عمر رضی اللہ عنہما ما مثنی مثنی قال ان تسلم فی کل رکعتین ترجمہ عبد اللہ بن عمر روایت کرتے ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رات کی نماز دو دو رکعت ہے پہر جب تجہے معلوم ہو کہ صبح آن پہونچی تو ایک رکعت وتر پڑہ لے پہر ابن عمر سے پوچہا کہ دو دو رکعت کو کیا معنے انہون نے کہا ہر دو رکعت کے بعد سلام پہیرا جاوے عن ابی سعید رضی اللہ عنہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اوتروا قبل ان تصبحوا ترجمہ ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وتر پڑہو صبح سے پہلے عن ابی سعید اخبرہم انہم سالوا النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن الوتر فقال اوتروا قبل الصبح ترجمہ ابو سعید نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آپ سے وتر کو پوچہا کہ وتر پڑہ لیا کرو صبح سے پہلے عن جابر رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من خاف ان لا یقوم من اخر اللیل فلیوتر اولہ ومن طمع ان یقوم اخرہ فلیوتر اخر اللیل فان صلوۃ اخر اللیل مشہودۃ وذلک افضل وقال ابو معاویۃ محضورۃ ترجمہ جابر رضی اللہ عنہ نے کہا رسول

نیل

ابی سعید الخدری

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکو خوف ہو کہ آخر شب میں نہ اٹھیگا تو وتر پڑھ لے اول شب میں یعنی بعد عشا کے اور جسکو آرزو ہو کہ اٹھیگا آخر
شب میں تو چاہیے کہ وتر پڑھے آخر شب میں اسلیے کہ نماز آخر شب کی ایسی ہے کہ اسمین فرشتے حاضر ہوتے ہین اور وہ افضل ہے اور ابو معویہ نے
محضورہ کہا معنی دونو کے ایک ہین **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
اَيُّكُمْ خَافَ اَنْ لَّا يَقُوْمَ مِنْ اٰخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوْتِرْ ثُمَّ لْيَرْقُدْ وَمَنْ وَثِقَ بِقِيَامٍ مِّنَ اللَّيْلِ
فَلْيُوْتِرْ مِنْ اٰخِرِهٖ فَاِنَّ قِرَاءَةَ اٰخِرِ اللَّيْلِ مَحْضُوْرَةٌ وَذٰلِكَ اَفْضَلُ **ترجمہ** جابر نے کہا سنا مین نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جو کوئی ڈرے کہ اوٹھہ نہ سکیگا آخر رات مین تو چاہیے کہ وتر
پڑھ لے پھر سو جاوے اور جسکو یقین ہو رات کو اٹھنے کا وہ وتر پڑھے آخر مین اس لیے کہ قرات
آخر رات کی ایسی ہے کہ اسمین فرشتے حاضر ہوتے ہین اور یہ افضل ہے **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفْضَلُ الصَّلٰوةِ طُوْلُ الْقُنُوْتِ **ترجمہ** جابر رضی اللہ عنہ
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نمازون مین بہتر وہ ہے جسمین دیر تک کھڑا رہنا ہو
**عَنْ** جَابِرٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ اَيُّ الصَّلٰوةِ اَفْضَلُ قَالَ طُوْلُ الْقُنُوْتِ
**ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کون سی نماز افضل ہے کہا جسمین دیر تک
کھڑا رہنا ہو **عَنْ** جَابِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ
اِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً لَّا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُّسْلِمٌ يَسْاَلُ اللّٰهَ خَيْرًا مِّنْ اَمْرِ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ
اِلَّا اَعْطَاهُ اِيَّاهُ وَذٰلِكَ كُلَّ لَيْلَةٍ **ترجمہ** حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے سنا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے رات میں ایک گھڑی ایسی ہے کہ اسوقت مسلمان آدمی جو اللہ تعالے سے
دنیا اور آخرت کی خیر مانگے اللہ تعالے اوسے عطا کرے اور یہ ہر رات مین ہوتی ہے **عَنْ**
جَابِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةً لَّا
يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُّسْلِمٌ يَسْاَلُ اللّٰهَ خَيْرًا اِلَّا اَعْطَاهُ اِيَّاهُ **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ رات مین ایک گھڑی ہوتی ہے کہ اسوقت بندہ مسلمان اللہ تعالے سے جو مانگے
وہ اسے دیوے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ يَتَنَزَّلُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالٰى كُلَّ لَيْلَةٍ اِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا حِيْنَ يَبْقٰى ثُلُثُ اللَّيْلِ
الْاٰخِرُ فَيَقُوْلُ مَنْ يَّدْعُوْنِيْ فَاَسْتَجِيْبَ لَهٗ وَمَنْ يَّسْاَلُنِيْ فَاُعْطِيَهٗ وَمَنْ يَّسْتَغْفِرُنِيْ فَاَغْفِرَ

ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اوترتا ہے پروردگار ہمارا برکت والا بلند ذات والا ہر رات دنیا کے آسمان پر جب رہ جاتی ہے اخیر کی تہائی رات اور فرماتا ہے کون ہے کہ مجھ سے دعا کرے مین قبول کرون کون ہے کہ مجھسے مانگے مین اوسکو دون کون ہے کہ مجھسے بخشش چاہے مین اسے بخشون عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ یَنْزِلُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی اِلَی السَّمَاءِ الدُّنْیَا كُلَّ لَیْلَةٍ حِیْنَ یَمْضِیْ ثُلُثُ اللَّیْلِ الْاَوَّلُ فَیَقُوْلُ اَنَا الْمَلِكُ اَنَا الْمَلِكُ مَنْ ذَا الَّذِیْ یَدْعُوْنِیْ فَاَسْتَجِیْبَ لَهٗ مَنْ ذَا الَّذِیْ یَسْاَلُنِیْ فَاُعْطِیَهٗ مَنْ ذَا الَّذِیْ یَسْتَغْفِرُنِیْ فَاَغْفِرَ لَهٗ فَلَا یَزَالُ كَذٰلِكَ حَتّٰی یُضِیْءَ الْفَجْرُ ترجمہ ابوہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا اترتا ہے اللہ تعالے آسمان دنیا کیطرف ہر رات مین جب تہائی رات اول کی گذر جاتی ہے اور فرماتا ہے مین بادشاہ ہون مین بادشاہ ہون کون ہے جو مجھسے دعا کرے کہ مین قبول کرون کون ہے کہ مجھسے مانگے کہ مین اسے دون کون ہے کہ مجھسے مغفرت مانگے کہ مین اسے بخشون غرض ایسا ہی فرماتا رہتا ہے کہ صبح روشن ہوجاوے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا مَضٰی شَطْرُ اللَّیْلِ اَوْ ثُلُثَاهُ یَنْزِلُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی اِلَی السَّمَاءِ الدُّنْیَا فَیَقُوْلُ هَلْ مِنْ سَائِلٍ یُعْطٰی هَلْ مِنْ دَاعٍ یُسْتَجَابُ لَهٗ هَلْ مِنْ مُسْتَغْفِرٍ یُغْفَرُ لَهٗ حَتّٰی یَنْفَجِرَ الصُّبْحُ ترجمہ ابوہریرہ رضی اللہ تعالی عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب آدھی رات یا دو تہائی گذر جاتی ہے اترتا ہے اللہ برکت والا بلند ذات والا دنیا کے آسمان کیطرف اور فرماتا ہے کوئی مانگنے والا ہے کہ وہ تعالے اوسے دیوے کوئی دعا کرنے والا ہے کہ اوسکی دعا قبول کیجاوے کوئی بخشش چاہنے والا ہے کہ وہ بخشا جاوے یہانتک کہ صبح ہوجاتی ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَنْزِلُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی فِی السَّمَاءِ الدُّنْیَا لِشَطْرِ اللَّیْلِ اَوْ لِثُلُثِ اللَّیْلِ الْاٰخِرِ فَیَقُوْلُ مَنْ یَدْعُوْنِیْ فَاَسْتَجِیْبَ لَهٗ اَوْ یَسْاَلُنِیْ فَاُعْطِیَهٗ ثُمَّ یَقُوْلُ مَنْ یُقْرِضُ غَیْرَ عَدِیْمٍ وَلَا ظَلُوْمٍ ترجمہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اوترتا ہے اللہ تعالی برکت والا آسمان دنیا کیطرف آدھی رات کو یا پچھلی

تہائی رات کو اور فرماتا ہے کون مجہسے دعا کرتا ہے کہ مین قبول کرون اور کون مجہسے سوال کرتا ہے کہ مین اسے دون پہر فرماتا ہے کون قرض دیتا ہے اوسکو جو کبہی فقیر نہ ہوگا نہ کسیپر ظلم کرے گا

باب منہ

**عَنْ** سَعْدِ بْنِ سَعِيْدٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَزَادَ ثُمَّ يَبْسُطُ يَدَيْهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى مَنْ يُّقْرِضُ غَيْرَ عَدُوْمٍ وَّلَا ظَلُوْمٍ **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا مگر کچہ زیادتی ہے **عَنْ** اَبِیْ سَعِيْدٍ وَّاَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يُمْهِلُ حَتّٰى اِذَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْاَوَّلُ نَزَلَ اِلَى السَّمَآءِ الدُّنْيَا فَيَقُوْلُ هَلْ مِنْ مُّسْتَغْفِرٍ هَلْ مِنْ تَائِبٍ هَلْ مِنْ سَائِلٍ هَلْ مِنْ دَاعٍ حَتّٰى يَنْفَجِرَ الْفَجْرُ **ترجمہ** ابو سعید اور ابو ہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالی مہلت دیتا ہے یہانتک کہ جب تہائی رات کی گزر جاتی ہے اترتا ہے دنیا کے آسمانپر اور فرماتا ہے کون ہے جو مغفرت مانگے کون ہے جو توبہ کرے کون ہے جو کچہ مانگے کون ہے جو دعا کرے یہی فرماتا رہتا ہے یہانتک کہ فجر ہو جاتی ہے **ف** ان سب احادیث صحیحہ سے اترنا پروردگار کا ہر شب جو ایک صفت فعلی ہے اس تعالے شانہ کی ثابت ہوئی اور اس کے ظاہر معنے پر بلا کیف ایمان لانا سلف کا عقیدہ ہے اور یہ تاویل کہ اسکی رحمت اترتی ہے یا اوس کے فرشتے یہہ تاویلات باطلہ دور از کار ہیں اسلیے کہ کوئی فرشتہ وغیرہ یہہ نہین کہہ سکتا کہ مجہسے جو مانگو سو دون جو دعا کرو قبول کرون یہ خاص اوس تعالے کی ذات مقدس کو لائق ہے نہ اوس کے کسی صفت سے یہ سخن نکل سکتا ہے نہ کسی مخلوق سے اور صحابہ سے اور تابعین اور ائمہ دین اور اکابر محدثین کا ان سب صفات مین جیسے اترنا چڑہنا آنا ہنسنا تعجب کرنا استوا غضب کرنا رحم کرنا جو احادیث صحیحہ مین یا آیات قرآنیہ مین وارد ہوئے ہین یہی مذہب ہے کہ اون کے ظاہر معنے پر ایمان لانا اور کیفیت اسکی اللہ کو سونپنا اور قرض دینے سے مراد صدقہ ہے کہ اسکو فضل کی راہ سے قرض فرمایا اور اکثر ان سب حدیثون سے بڑی فضیلت آخر شب کی ظاہر ہوئی اور دعا کا قبول ہونا اور مسئول کا ملنا اور رحمت کا جوش اور قبولیت کا خروش اور الطاف کا زور اور رحمتون کا شور ثابت ہوتا ہے **عَنْ** اَبِیْ اِسْحَاقَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ غَيْرَ اَنَّ حَدِيْثَ مَنْصُوْرٍ اَتَمُّ وَاَكْثَرُ **ترجمہ** ابی اسحاق نے بہی یہ روایت کی ہے اسی اسناد سے مگر حدیث منصور کی پوری اور بڑی ہے

**بَابُ** التَّرْغِيْبِ فِیْ قِيَامِ رَمَضَانَ وَهُوَ التَّرَاوِيْحُ **تراویح کا بیان**

**عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ اِيْمَانًا وَّاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ

ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو رات کو رمضان کی نماز پڑھے ایمان اور ثواب کی راہ سے اوس کے اگلے گناہ بخشے جاوین **عن** ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یرغب فی قیام رمضان من غیر ان یامرھم فیہ بعزیمۃ فیقول من قام رمضان ایمانا و احتسابا غفر لہ ما تقدم من ذنبہ فتوفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والامر علی ذلک ثم کان الامر علی ذلک فی خلافۃ ابی بکر وصدرا من خلافۃ عمر رضی اللہ عنہما علی ذلک **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں تراویح پڑھنے کی ترغیب دیتے بغیر اس کے کہ تاکید سے حکم کرین یارون کو اور فرماتے جو نماز پڑھے رمضان میں ایمان کی درستی کو اور ثواب کی حاصل کرنے کو بخشے جاوینگے اوس کے اگلے گناہ پھر انتقال فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور یہی طریقہ رہا پھر ابوبکر کی خلافت مین بھی یہی طریقہ رہا پھر حضرت عمر کی شروع خلافت مین بھی یہی طریقہ رہا یعنی جس کا جی چاہتا رات کو نماز پڑھتا **عن** ابی ھریرۃ حدثھم ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من صام رمضان ایمانا و احتسابا غفر لہ ما تقدم من ذنبہ ومن قام لیلۃ القدر ایمانا و احتسابا غفر لہ ما تقدم من ذنبہ **ترجمہ** ابوہریرہ نے لوگون سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے رمضان کا روزہ رکھا ایمان اور ثواب کی نظر سے بخشے جاوینگے اوسکے اگلے گناہ **عن** ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من یقم لیلۃ القدر فیوافقھا اراہ قال ایمانا و احتسابا غفر لہ **ترجمہ** ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شب قدر مین جاگتا عبادت کرتا رہے اور جان لے یہ کہ شب قدر ہے کہ گمان کرتا ہون مین کہ آپ نے یہ فرمایا کہ ایمان اور ثواب کی نظر سے وہ بخشا جاویگا **عن** عائشۃ رضی اللہ تعالی عنہا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلی فی المسجد ذات لیلۃ فصلی بصلوتہ ناس ثم صلی من القابلۃ فکثر الناس ثم اجتمعوا من اللیلۃ الثالثۃ او الرابعۃ فلم یخرج الیھم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فلما اصبح قال قد رایت الذی صنعتم فلم یمنعنی من الخروج الیکم الا انی خشیت ان یفرض علیکم قال وذلک فی رمضان **ترجمہ**

ترجمہ مالکی ابی بکر [illegible]

ما

[illegible] صلوٰۃ رمضان ۱۵

حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی
مسجد میں ایک رات اور آپ کے ساتھ چند لوگ تھے پھر دوسرے دن لوگ زیادہ ہوگئے پھر تیسری یا
چوتھی رات تو لوگ بہت جمع ہوئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کی طرف نہ نکلے پھر جب صبح ہوئی
آپ نے فرمایا میں تمہارا حال دیکھتا تھا اور میں نہ نکلا مگر اسوجہ سے کہ مجھے خوف ہوا کہ یہ نماز تراویح تمہیں پر
تم پر فرض نہ ہو جاوے **عَن** عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ اَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَخْبَرَتْهُ اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلّٰى فِي الْمَسْجِدِ فَصَلّٰى رِجَالٌ بِصَلٰوتِهِ
فَاَصْبَحَ النَّاسُ يَتَحَدَّثُوْنَ بِذٰلِكَ فَاجْتَمَعَ اَكْثَرُ مِنْهُمْ فَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي اللَّيْلَةِ الثَّانِيَةِ فَصَلَّوْا بِصَلٰوتِهِ فَاَصْبَحَ النَّاسُ يَذْكُرُوْنَ ذٰلِكَ فَكَثُرَ
اَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّالِثَةِ فَخَرَجَ فَصَلَّوْا بِصَلٰوتِهِ فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةُ عَجَزَ
الْمَسْجِدُ عَنْ اَهْلِهِ فَلَمْ يَخْرُجْ اِلَيْهِمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَفِقَ رِجَالٌ
مِنْهُمْ يَقُوْلُوْنَ الصَّلٰوةَ فَلَمْ يَخْرُجْ اِلَيْهِمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى خَرَجَ
لِصَلٰوةِ الْفَجْرِ فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ اَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ تَشَهَّدَ فَقَالَ اَمَّا بَعْدُ فَاِنَّهُ لَمْ
يَخْفَ عَلَيَّ شَاْنُكُمُ اللَّيْلَةَ وَلٰكِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ صَلٰوةُ اللَّيْلِ فَتَعْجِزُوْا
عَنْهَا اخرجہ عروہ رضی اللہ عنہ کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نکلے رات کو اور مسجد میں نماز پڑھی اور چند لوگوں نے آپ کے ساتھ نماز ادا کی پھر صبح کو لوگ اسکا
ذکر کرنے لگے اور دوسرے دن اس سے زیادہ لوگ جمع ہوئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی نکلے
پھر آپ کے ساتھ نماز ادا کی اور لوگ اسکا ذکر کرنے لگے صبح کو پھر تیسری رات میں مسجد والے لوگ بہت
ہوگئے اور حضرت نکلے اور آپ کے ساتھ لوگوں نے نماز ادا کی پھر جب چوتھی رات ہوئی مسجد لوگوں سے بھر
گئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہ نکلے پھر لوگ پکارنے لگے نماز نماز اور آپ نہ نکلے یہانتک کہ صبح
کی نماز کو آئے پھر جب نماز پڑھ چکے لوگوں کی طرف مونہہ کیا اور تشہد پڑھا اور کہا بعد حمد و صلوۃ کے
معلوم ہو کہ تمہارا حال مجھ پر کچھ پوشیدہ نہ تھا آج کی رات مگر میں نے خوف کیا کہ تم پر فرض نہ ہو جاوے
نماز رات کی اور تم اس کے ادا سے عاجز ہو جاؤ **ف** ان سب حدیثوں سے فضیلت
رمضان میں رات کی نماز کی ظاہر ہوئی اور ثابت ہوا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی تین روز

تراویح جماعت سے پڑہی جماعت بہی سنت ہوئی اور عدد رکعات کو بہی سنون
ہین جو حضرت عائشہ سے مروی ہین کہ آٹہہ رکعت سے رمضان وغیرہ مین زیادہ نہ پڑہتے تہے اور اگر اس سے
زیادہ پڑہے تو مباح ہے اور ان سے یہہ بہی معلوم ہوا کہ نوافل جماعت سے جائز ہین بلکہ عید کسوف استقا
مین جماعت اولی ہے اور جماعت کے سوا مسجد مین بہی نوافل کا روا ہونا ثابت ہوا اور یہہ بہی ثابت
ہوا کہ اقتدا اوسکی روا ہے جسکی امامت کی امام نے نیت نہ کی ہو اور یہی صحیح ہے اور یہہ بہی معلوم
ہوا کہ جب کسی کام مین مصلحت اور مفسدہ دونون جمع ہون تو اسکا ترک اولے ہے جیسے آپنے تراویح
بخوف فرض ہوجانے کے ترک کردی اور پہر آپ نے اپنی ترک کی وجہ بہی بیان کردی کہ یارون کا
دل خوش ہوجاوے اور خطبہ مین تشہد اور اما بعد کا لفظ کہا کہ یہہ دونون مسنون ہین **باب**
**التَّاكِيدِ الٰى قِيَامِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَدَلِيلِ مَنْ قَالَ اَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ** شب
قدر مین نماز اور ستائیسوین کو شبقدر ہونے کا بیان **عَنْ** زِرٍّ قَالَ سَمِعْتُ اُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ وَقِيْلَ لَهٗ اِنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ مَنْ قَامَ
السَّنَةَ اَصَابَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَقَالَ اُبَيٌّ وَاللّٰهِ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اِنَّهَا لَفِيْ رَمَضَانَ يَحْلِفُ
مَا يَسْتَثْنِيْ وَوَاللّٰهِ اِنِّيْ لَاَعْلَمُ اَيُّ لَيْلَةٍ هِيَ هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِيْ اَمَرَنَا بِهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِقِيَامِهَا هِيَ لَيْلَةُ صَبِيْحَةِ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ وَاَمَارَتُهَا اَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فِيْ صَبِيْحَةِ
يَوْمِهَا بَيْضَآءَ لَا شُعَاعَ لَهَا **ترجمہ** زر سے روایت ہے کہ سنا مین نے ابی بن کعب سے اور ان سے
کہا گیا کہ عبد اللہ بن مسعود کہتے ہین کہ جو سال بہر تک جاگے اسکو شبقدر ملی ابی نے کہا قسم ہے اللہ
اسکی کہ اسکے سوا کوئی معبود نہین ہے کہ بیشک شب قدر رمضان مین ہے اور وہ قسم کہاتے تہے
اور انشاء اللہ تعالی نہین کہتے تہے (مطلب یہ کہ اپنی قسم پر یقین تہا کہ سچی ہے) اور کہتے تہے
قسم ہے اللہ کی مین خوب جانتا ہون کہ وہ کون سی رات ہے وہ وہی رات ہے جس مین حکم کیا ہم کو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جاگنے کا وہ وہ رات ہے جسکی صبحکو ستائیسوین تاریخ ہوتی ہے اور نشانی
شبقدر کی یہہ ہے کہ اوسکی صبح کو سورج نکلتا ہے اور اسمین شعاع نہین ہوتی **عَنْ** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ
قَالَ قَالَ اُبَيٌّ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَاللّٰهِ اِنِّيْ لَاَعْلَمُهَا وَاَكْثَرُ عِلْمِيْ هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِيْ اَمَرَنَا
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقِيَامِهَا هِيَ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ وَاِنَّمَا شَكَّ شُعْبَةُ

فِي هٰذِهِ الْحَرْفِ هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي أَمَرَنَا بِهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَ حَدَّثَنِي بِهَا صَاحِبٌ لِي عَنْهُ **ترجمہ** ابی نے کہا واسمین لیلۃ القدر کو جانتا ہون کہ وہ اسی رات مین ہے کہ حکم کیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جاگنے کا اور وہ ستائیسوین رات ہے اور شعبہ کو اس بات مین شک ہے کہ کہا ابی نے حکم کیا جس رات ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور کہا شعبہ نے کہ یہہ بات مجھسے ایک میرے رفیق نے بیان کی عبدہ کیطرف سے کہا مسلم نے اور روایت کی مجھسے عبید اللہ بن معاذ نے اون سے انکے باپ نے اون سے شعبہ نے اسی اسناد سے مانند اوپر کی تفرقت کی اور نہین ذکر کیا شعبہ کے شک کرنیکا اور اس کے بعد کا **ف** بیان شب قدر کا آگے مفصل آویگا انشاء اللہ تعالیٰ

## باب صَلٰوةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدُعَائِهِ بِاللَّيْلِ باب نماز اور دعاے شب کا

باب صلوٰۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم باللیل ودعائہ

**عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ بِتُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ فَأَتَى حَاجَتَهُ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ فَأَتَى الْقِرْبَةَ فَأَطْلَقَ شِنَاقَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وُضُوءًا بَيْنَ الْوُضُوئَيْنِ وَلَمْ يُكْثِرْ وَقَدْ أَبْلَغَ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى فَقُمْتُ فَتَمَطَّيْتُ كَرَاهِيَةَ أَنْ يَرَى أَنِّي كُنْتُ أَنْتَبِهُ لَهُ فَتَوَضَّأْتُ فَقَامَ فَصَلَّى فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَدَارَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَتَتَامَّتْ صَلٰوةُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتّٰى نَفَخَ وَكَانَ إِذَا نَامَ نَفَخَ فَأَتَاهُ بِلَالٌ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَآذَنَهُ بِالصَّلٰوةِ فَقَامَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَكَانَ فِي دُعَائِهِ اللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ يَسَارِي نُورًا وَفَوْقِي نُورًا وَتَحْتِي نُورًا وَأَمَامِي نُورًا وَخَلْفِي نُورًا وَعَظِّمْ لِي نُورًا قَالَ كُرَيْبٌ وَسَبْعًا فِي التَّابُوتِ فَلَقِيتُ بَعْضَ وَلَدِ الْعَبَّاسِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَحَدَّثَنِي بِهِنَّ فَذَكَرَ عَصَبِي وَلَحْمِي وَدَمِي وَشَعْرِي وَبَشَرِي وَذَكَرَ خَصْلَتَيْنِ **ترجمہ** عبد اللہ بن عباس نے کہا ایک رات مین اپنی خالہ میمونہ کے پاس رہا (اسلیے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا تہجد دیکھین) اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اوٹھے رات کو اور اپنی قضاء حاجت کو گئے پھر مونہہ اور ہاتھہ دھویا پھر سو رہے پھر اوٹھے اور مشک کے پاس آئے اور اسکا بند ہون کھولا پھر وضو کیا دو وضوؤن کے بیچ یعنی نہ بہت مبالغہ کا نہ بہت

ہلکا) اور زیادہ پانی نہیں گرایا اور پورا وضو کیا پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھی اور میں بھی اٹھا اور انگڑائی
لی کہ کہیں حضرت یہ نہ جانیں کہ یہ ہمارے حال دیکھنے کے لیے ہوشیار تھا (اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ
کو حضرت کے ساتھ علم غیب کا عقیدہ نہ تھا جیسے آجکل کے لوگ انبیاء اولیاء کے ساتھ ہیں) اور میں نے وضو کیا
اور آپ کی بائیں طرف کھڑا ہوا اور آپ نے میرا ہاتھ پکڑ کر گھما کر اپنی داہنی طرف کھڑا کر لیا (اس سے
معلوم ہوا کہ ایک مقتدی ہو تو داہنی طرف امام کے کھڑا ہو) غرض پوری ہوئی نماز رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی رات کو تیرہ رکعت پھر آپ لیٹ رہے اور سو گئے یہاں تک کہ خراٹے لینے لگے اور آپ کی
عادت تھی کہ جب سو جاتے تھے خراٹے لیتے تھے پھر بلال آئے اور آپ کو نماز صبح کے لیے آگاہ کیا
اور آپ اٹھے اور نماز صبح ادا کی اور وضو نہیں کیا اور آپ کی دعا میں یہ لفظ تھے اللہم سے عظم لی
نورا تک یعنی یا اللہ کر دے میرے دل میں نور اور آنکھ میں نور اور کان میں نور اور داہنے میرے نور
اور بائیں میرے نور اور اوپر میرے نور اور نیچے میرے نور اور آگے میرے نور اور پیچھے میرے نور اور
بڑا دے میرے لیے نور کریب نے کہا اور سات لفظ اور فرمائے تھے کہ وہ
میرے دل میں ہیں (یعنی مونہہ پر نہیں آتے اس لیے کہ میں بھول گیا) پھر ملاقات کی میں نے بعض
اولاد عباس سے اور انہوں نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ یہ لفظ ہیں اور ذکر کیا کہ میرا پٹھا اور میرا گوشت
اور میرا لہو اور میرے بال اور میری کھال اور دو چیزیں اور ذکر کیں (یعنی ان سب میں حضرت نے
نور مانگا) عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَاتَ
لَيْلَةً عِنْدَ مَيْمُونَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَهِيَ خَالَتُهُ قَالَ فَاضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ
الْوِسَادَةِ وَاضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلُهُ فِي طُولِهَا فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انْتَصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ فَاسْتَيْقَظَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَمْسَحُ النَّوْمَ عَنْ وَجْهِهِ بِيَدِهِ ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ الْآيَاتِ
الْخَوَاتِمَ مِنْ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ثُمَّ قَامَ إِلَى شَنٍّ مُعَلَّقَةٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهَا فَأَحْسَنَ وُضُوءَهُ
ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقُمْتُ فَصَنَعْتُ مِثْلَ مَا صَنَعَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي وَأَخَذَ بِأُذُنِي الْيُمْنَى يَفْتِلُهَا فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ

رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ اَوْتَرَ ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتّٰی جَاءَہُ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ خَفِیْفَتَیْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّی الصُّبْحَ **ترجمہ** کریب جو غلام آزاد ابن عباس کے ہین انکو ابن عباس نے خبر دی کہ وہ ایک رات میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر رہے جو مسلمانون کی مان اور ان کے خالہ ہین ابن عباس نے کہا کہ مین تکیے کے چوڑان مین لیٹا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی بی بی صاحبہ اس کی لنبان پر سر رکھکر لیٹے اور حضرت سوتے رہے یہانتک کہ آدہی رات ہوگئی یا اس سے کچھ پہلے جاگے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور نیند کا اثر اپنے ہاتھون سے پونچھنے لگے اپنے مونہہ پر (اسکا استحباب ثابت ہوا) پہر پڑہی دس آیتین سورہ آل عمران کی آخر کی (ان آیتون کا پڑہنا بہی مستحب ہوا اسوقت پر) پہر گئے ایک پانی مشک کی پاس اور اس سے وضو کیا اور خوب وضو کیا پہر نماز پڑہنے کہڑے ہوے ابن عباس نے کہا پہر مین بہی اٹہا اور ویسا ہی کیا جیسا آپ نے کیا تہا (یعنے آیتون کا پڑہنا وضو کرنا نیند کا اثر منہ سے پونچہنا) پہر گیا مین اور آپ کی بازو پر کہڑا ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا سیدہا ہاتہہ میرے سر پر رکہا اور میرا داہنا کان پکڑا اسکو مروڑتے تہے (تاکہ بچے کو نیند نہ آجاے) پہر دو رکعت پڑہی پہر دو پہر دو پہر دو پہر دو پہر دو پہر وتر پڑہے پہر لیٹ رہے یہانتک کہ موذن آیا اور آپ اٹہے اور ہلکی دو رکعتین پڑہین پہر نکلکر صبح کے فرض ادا کیے **ف** اس حدیث سے ثابت ہوا کہ دو دو رکعت پر سلام دینا افضل ہے اور وترمین بہی دو رکعت الگ اور ایک رکعت الگ پڑہنا اور بیچ مین سلام دینا چاہیے اور یہی مذہب ہے شافعیہ اور جمہور کا بخلاف حنفیہ کے اور ثابت ہوا جواز موذن کے امام کے پاس آنیکا تاکہ نماز سے آگاہ کرے اور ہلکا پڑہنا سنت صبح کا اور تہجد مع وتر تیرہ رکعت ادا کرنا اور اس مین اختلاف ہے فقہا کا بعض نے کہا ہے کہ کامل وتر تیرہ رکعت ہے اور بعضون نے گیارہ رکعت کہا **عَنْ** مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَیْمَانَ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ وَزَادَ ثُمَّ عَمَدَ اِلٰی شَجْبٍ مِّنْ مَّاءٍ فَتَسَوَّکَ فَتَوَضَّاَ وَاَسْبَغَ الْوُضُوْءَ وَلَمْ یُھْرِقْ مِنَ الْمَاءِ اِلَّا قَلِیْلًا ثُمَّ حَرَّکَنِیْ فَقُمْتُ وَسَائِرُ الْحَدِیْثِ نَحْوُ حَدِیْثِ مَالِکٍ **ترجمہ** مخرمہ بن سلیمان نے بہی اسی اسناد سے یہ روایت کی ہے اسمین اتنا مضمون زیادہ ہے کہ پہر ارادہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک پرانی مشک کیطرف اور مسواک کی اور وضو کیا اور پورا وضو کیا مگر پانی

بہت کم گرا یا پہر مجہے ہلایا تو مین اٹہا اور باقی روایت مثل روایت مالک کے ہے (یعنی جو اوپر مذکور ہوئی)

**عن** ابن عباس رضی اللہ عنہما انہ قال بت عند میمونۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عندھا تلک اللیلۃ فتوضا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم قام فصلی فقمت عن یسارہ فاخذنی فجعلنی عن یمینہ فصلی فی تلک اللیلۃ ثلاث عشرۃ رکعۃ ثم نام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی نفخ وکان اذا نام نفخ ثم اتاہ المؤذن فخرج فصلی ولم یتوضأ قال عمرو فحدثت بہ بکیر بن الاشج فقال حدثنی کریب بذلک **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے مروی ہے کہ مین ایکدن میمونہ ام المؤمنین جو بی بی ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی انکے گہر سویا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہی وہین تہے پہر وضو کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور کہڑے ہوکر نماز پڑہی اور مین آپکی بائین طرف کہڑا ہوا سو مجہے پکڑکر داہنی طرف کرلیا اور اس رات تیرہ رکعت پڑہی پہر سورہے یہانتک کہ خرانٹے لینے لگے اور آپ کی عادت تہی جب سوتے خرانٹے لیتے پہر آپ کے پاس موذن آیا اور آپ نکلے اور نماز پڑہی اور وضو نہین کیا عمرو نے کہا مین نے یہ حدیث بکیر سے بیان کی تو انہون نے کہا کریب نے بہی مجہسے بیان کی ہے

**عن** ابن عباس رضی اللہ عنہما قال بت لیلۃ عند خالتی میمونۃ بنت الحارث رضی اللہ عنہما فقلت لہا اذا قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فایقظنی فقام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقمت الی جنبہ الایسر فاخذ بیدی فجعلنی من شقہ الایمن فجعلت اذا اغفیت یاخذ بشحمۃ اذنی قال فصلی احدی عشرۃ رکعۃ ثم احتبی حتی انی لاسمع نفسہ راقدا فلما تبین لہ الفجر صلی رکعتین خفیفتین **ترجمہ** عبداللہ بن عباس نے کہا مین ایک رات رہا اپنی خالہ میمونہ بنت حارث کے گہر اور مین نے اون سے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوٹہین تو مجہے جگا دینا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوٹہے اور مین آپ کی بائین طرف کہڑا ہوا اور آپ نے میرا ہاتہہ پکڑکر اپنی داہنی طرف کرلیا اور جب مین ذرا اونگہہ جاتا تو آپ میرے کان کی لو پکڑلیتے پہر گیارہ رکعت پڑہی پہر آپ لپیٹ رہے یہانتک کہ مین آپ کے خرانٹے سونے کی سنتا تہا پہر جب فجر ہوئی تو آپ نے

بابِ نفخ

دو رکعت ہلکی پڑہی **عن** ابن عباس رضی اللہ عنہما انہ بات عند خالتہ میمونۃ رضی اللہ عنہا فقام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اللیل فتوضأ من شنٍّ معلقٍ وضوءًا خفیفًا قال وصف وضوءہ وجعل یخففہ ویقللہ قال ابن عباس فقمت وصنعت مثل ما صنع النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثم جئت فقمت عن یسارہ فاخلفنی فجعلنی عن یمینہ فصلی ثم اضطجع فنام حتی نفخ ثم اتاہ بلال رضی اللہ عنہ فاذنہ بالصلوۃ فخرج فصلی الصبح ولم یتوضأ قال سفیان وھذا للنبی صلی اللہ علیہ وسلم خاصۃ لانہ بلغنا ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم تنام عیناہ ولا ینام قلبہ

فصنعت

**ترجمہ** عبد اللہ بن عباس ایک رات اپنی خالہ میمونہ کے پاس رہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات سے اوٹھے اور وضو کیا ایک پرانی مشک سے ہلکا وضو پہر بیان کیا ان سے وضو کا کہ وہ بہت ہلکا تہا اور تہوڑے سے پانی سے کیا تہا ابن عباس نے کہا مین کہڑا ہوا اور مین نے وہی کیا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہر نماز پڑہی اور لیٹ رہے اور سو گئے یہانتک کہ خراٹے لینے لگے پہر بلال آئے اور آپکو نماز کے لیے آگاہ کیا اور نکلے اور صبح کی نماز پڑہی اور وضو نہین کیا سفیان نے کہا کہ یہہ (یعنے سونے سے وضو نہ ٹوٹنا) خاصہ ہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کا اس لیے کہ ہم کو پہونچا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکہین سو جاتی تہین اور دل نہ سوتا تہا

بابِ منہ

**عن** ابن عباس رضی اللہ عنہما قال بت فی بیت خالتی میمونۃ فبقیت کیف یصلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال فقام فبال ثم غسل وجہہ وکفیہ ثم نام ثم قام الی القربۃ فاطلق شناقہا ثم صب فی الجفنۃ او القصعۃ فاکبہ بیدہ علیہا ثم توضأ وضوءًا حسنًا بین الوضوئین ثم قام یصلی فجئت فقمت الی جنبہ فقمت عن یسارہ قال فاخذنی فاقامنی عن یمینہ فتکاملت صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثلث عشرۃ رکعۃ ثم نام حتی نفخ وکنا نعرفہ اذا نام بنفخہ ثم خرج الی الصلوۃ فصلی فجعل یقول فی صلوتہ او فی سجودہ اللھم اجعل فی قلبی نورًا وفی سمعی نورًا وفی بصری نورًا وعن یمینی نورًا وعن شمالی نورًا وامامی نورًا وخلفی نورًا وفوقی نورًا وتحتی نورًا واجعل لی نورًا او قال واجعلنی نورًا

ترجمہ عبداللہ بن عباس نے کہا میں ایک رات رہا اپنی خالہ میمونہ کے گھر اور خیال رکھتا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیونکر نماز پڑھتے ہیں اور آپ اوٹھے اور پیشاب کیا اور مونہہ دھویا اور دونوں ہتھیلیاں دھوئیں پھر سو رہے پھر اوٹھے اور مشک کے پاس گئے اور اسکا بند کھولا اور کٹھرے یا بڑے پیالے میں پانی ڈالا اور اسکو اپنے ہاتھ سے جھکایا اور وضو کیا بہت اچھا دو وضوؤں کے بیچ کا (یعنی نہ بہت ہلکا نہ مبالغہ کا) پھر کھڑے ہوئے نماز پڑھنے لگے پھر میں بھی آیا (یعنی وضو کرکے) اور ان کے بازو بائیں طرف کھڑا ہوا تو مجھ کو پکڑا اور داہنی طرف کھڑا کیا پھر پوری نماز آپ کی تیرہ رکعت ہوئی پھر سو گئے یہانتک کہ خراٹے لینے لگے اور ہم آپ کے سو جانے کو خراٹے ہی سے پہچانتے تھے پھر نماز کو نکلے اور نماز پڑھی اور اپنی نماز میں یا سجدے میں کہتے تھے یا اللہ کر دے میرے دل میں نور اور میرے کان میں نور اور میرے آنکھ میں نور اور میرے داہنے نور اور میرے بائیں نور اور میرے آگے نور اور میرے پیچھے نور اور میرے اوپر نور اور میرے نیچے نور اور کر دے میرے لیے نور یا کہتے مجھے نور کر دے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ غُنْدَرٍ وَقَالَ وَاجْعَلْنِي نُورًا وَلَمْ يَشُكَّ ترجمہ ابن عباس سے وہی مضمون مروی ہے جیسا غندر سے ابھی اوپر مروی ہوا مگر اسمیں ہے یا اللہ مجھے نور کر دے اور اسمیں راوی نے شک نہیں کیا عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا بِتُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ وَلَمْ يَذْكُرْ غَسْلَ الْوَجْهِ وَالْكَفَّيْنِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ أَتَى الْقِرْبَةَ فَحَلَّ شِنَاقَهَا فَتَوَضَّأَ وُضُوءًا بَيْنَ الْوُضُوءَيْنِ ثُمَّ أَتَى فِرَاشَهُ فَنَامَ ثُمَّ قَامَ قَوْمَةً أُخْرَى فَأَتَى الْقِرْبَةَ فَحَلَّ شِنَاقَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وُضُوءًا هُوَ الْوُضُوءُ وَقَالَ أَعْظِمْ لِي نُورًا وَلَمْ يَذْكُرْ وَاجْعَلْنِي نُورًا ترجمہ ابن عباس نے وہی مضمون جو اوپر گذرا بیان کیا مگر منہ اور ہتھیلیاں دھونیکا ذکر نہیں کیا صرف اتنا کہا کہ پھر آپ مشک کے پاس آئے اور اسکا بند کھولا پھر درمیان دونوں وضوؤں کے وضو کیا پھر اپنے خواب گاہ پر آئے اور سوئے پھر اٹھے ہوئے دوسری دفعہ اور مشک کے پاس آئے اور اسکا بند کھولا اور وضو ایسا کیا کہ وضو وہی تھا اور دعا میں یہہ کہا یا اللہ دے مجھے نور اور واجعلنی نورا کا لفظ نہیں کہا عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ

رضی اللہ عنہما بات لیلۃ عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال فقام رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم الی القربۃ فسکب منہا فتوضأ ولم یکثر من الماء ولم یقصر فی
الوضوء وساق الحدیث وفیہ قال ودعا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیلتئذ تسع
عشرۃ کلمۃ قال سلمۃ حدثنیہا کریب فحفظت منہا ثنتی عشرۃ کلمۃ
قال سلمۃ حدثنیہا کریب فحفظت منہا ثنتی عشرۃ ونسیت ما بقی قال رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہم اجعل لی فی قلبی نورا وفی لسانی نورا وفی سمعی نورا
وفی بصری نورا ومن فوقی نورا ومن تحتی نورا وعن یمینی نورا وعن شمالی نورا
ومن بین یدی نورا ومن خلفی نورا واجعل لی فی نفسی نورا واعظم لی نورا **ترجمہ**
کریب نے روایت کی کہ ابن عباس ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہے اور کہا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوٹھے اور مشک کے پاس گئے اور اسکو جہکایا اور اس سے وضو کیا اور
پانی بہت نہین بہایا اور وضو مین کچھ کمی بہی نہ کی اور حدیث بیان کی اور اس مین یہہ بہی کہا کہ
دعا کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس رات انیس کلمون سے سلمہ نے کہا کہ مجھ سے کریب نے
بیان کیے تھے مگر اس مین سے بارہ یاد رہے اور باقی بہول گیا کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے یا اللہ کردے میرے دل مین نور اور میری زبان اور کان اور آنکھ مین اور اوپر اور نیچے
اور داہنے اور بائین اور آگے اور پیچھے نور اور کردے میری ذات مین نور اور بڑا دے
مجھے نور **عن** ابن عباس انہ قال رقدت فی بیت میمونۃ لیلۃ کان النبی
صلی اللہ علیہ وسلم عندہا لانظر کیف صلوۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم
باللیل قال فتحدث النبی صلی اللہ علیہ وسلم مع اہلہ ساعۃ ثم رقد وساق
الحدیث وفیہ ثم قام فتوضأ واستن **ترجمہ** ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا مین
سویا میمونہ کے گھر جس رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہی وہین تھے کہ دیکھون آپ کی رات
کی نماز پھر باتین کین آپ نے تھوڑی دیر اپنی بی بی صاحبہ سے پھر سو رہے اور حدیث بیان
کی اور اس مین یہ بہی ہے کہ پھر اٹھے اور وضو کیا اور مسواک کی **عن** عبد اللہ بن
عباس رضی اللہ عنہما انہ رقد عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاستیقظ

فَتَسَوَّكَ وَتَوَضَّأَ وَهُوَ يَقُوْلُ اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ فَقَرَأَ هٰؤُلَاءِ الْاٰيَاتِ حَتّٰى خَتَمَ السُّوْرَةَ ثُمَّ قَامَ فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ فَاَطَالَ فِيْهِمَا الْقِيَامَ وَالرُّكُوْعَ وَالسُّجُوْدَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَنَامَ حَتّٰى نَفَخَ ثُمَّ فَعَلَ ذٰلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِسِتِّ رَكَعَاتٍ كُلُّ ذٰلِكَ يَسْتَاكُ وَيَتَوَضَّأُ وَيَقْرَأُ هٰؤُلَاءِ الْاٰيَاتِ ثُمَّ اَوْتَرَ بِثَلَاثٍ فَاَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ فَخَرَجَ اِلَى الصَّلٰوةِ وَهُوَ يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِيْ قَلْبِيْ نُوْرًا وَّفِيْ لِسَانِيْ نُوْرًا وَّاجْعَلْ فِيْ سَمْعِيْ نُوْرًا وَّاجْعَلْ فِيْ بَصَرِيْ نُوْرًا وَّاجْعَلْ مِنْ خَلْفِيْ نُوْرًا وَّمِنْ اَمَامِيْ نُوْرًا وَّاجْعَلْ مِنْ فَوْقِيْ نُوْرًا وَّمِنْ تَحْتِيْ نُوْرًا اَللّٰهُمَّ اَعْطِنِيْ نُوْرًا

فی ست

**ترجمہ** عبداللہ بن عباس ایک رات سوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پھر جب آپ جاگے مسواک کی اور وضو کیا اور وہ یہ آیتین پڑہتے تھے ان فی خلق السموات سے آخر سورۃ تک پھر کھڑے ہوئے اور دو رکعت پڑہی اور اس مین قیام بہت لنبا کیا اور رکوع بھی اور سجدہ بھی پھر سو رہے یہانتک کہ خرانٹے لینے لگے غرض اسی طرح تین بار کیا اور چھہ رکعت پڑہی ہر بار مسواک کرتے اور وضو کرتے اور ان آیتون کو پڑہتے پھر تین رکعت وتر پڑہی اور موذن نے اذان دی اور پھر آپ نماز کو نکلے اور یہ دعا پڑہتے تھے اللھم سے آخر تک یا اللہ دے میرے دل مین نور اور میری زبان مین نور اور کردے میرے کان مین اور میری آنکھہ مین نور اور میرے پیچھے نور اور میرے آگے نور اور میرے اوپر نور اور میرے نیچے نور یا اللہ دے مجھے نور **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ بِتُّ ذَاتَ لَيْلَةٍ عِنْدَ خَالَتِيْ مَيْمُوْنَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ مُتَطَوِّعًا مِّنَ اللَّيْلِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الْقِرْبَةِ فَتَوَضَّأَ فَقَامَ فَصَلّٰى فَقُمْتُ لَمَّا رَاَيْتُهُ صَنَعَ ذٰلِكَ فَتَوَضَّأْتُ مِنَ الْقِرْبَةِ ثُمَّ قُمْتُ اِلٰى شِقِّهِ الْاَيْسَرِ فَاَخَذَ بِيَدِيْ مِنْ وَّرَاءِ ظَهْرِهٖ يَعْدِلُنِيْ كَذٰلِكَ مِنْ وَّرَاءِ ظَهْرِهٖ اِلَى الشِّقِّ الْاَيْمَنِ قُلْتُ اَفِي التَّطَوُّعِ كَانَ ذٰلِكَ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر کی روایتون مین کئی بار گذرا اتنی بات زیادہ ہے کہ راوی نے پوچھا ابن عباس سے کہ یہہ (یعنی ہاتھہ پکڑکے بائین سے داہنے کرلینا) نفل مین تہا انہون نے کہا ہان **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَنِي الْعَبَّاسُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِيْ بَيْتِ خَالَتِيْ مَيْمُوْنَةَ فَبِتُّ

معه تلك الليلة فقام يصلي من الليل فقمت عن يساره فتناولني من خلف ظهره فجعلني على يمينه ترجمہ مضمون اسکا بہی وہی ہے جو اوپر کے تراجم مین گذرا صرف اتنی بات زیادہ ہے کہ ابن عباس نے کہا کہ مجہے عباس نے بہیجا حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپ میری خالہ کے گہر تہے پہر مین رات کو وہان رہا باقی وہی مضمون ہے جو اوپر کی روایتون مین گذرا عن ابن عباس رضي الله عنهما قال بت عند خالتي ميمونة نحو حديث ابن جريج وقيس بن سعد ترجمہ ابن عباس نے کہا مین رات کو اپنی خالہ کے گہر رہا باقی مضمون وہی ہے جو ابن جریج اور قیس کی روایت سے اوپر گذرا عن ابن عباس يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل ثلث عشرة ركعة ترجمہ ابن عباس کہتے تہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو تیرہ رکعت پڑہتے تہے عن زيد بن خالد الجهني رضي الله عنه انه قال لارمقن صلوة رسول الله صلى الله عليه وسلم الليلة فصلى ركعتين خفيفتين ثم صلى ركعتين طويلتين طويلتين طويلتين ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم اوتر فذلك ثلث عشرة ركعة ترجمہ زید کہا مین نے کہا آج دیکہون گا نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رات کو تو آپ نے دو رکعت ہلکی پڑہی (تحیۃ الوضو تہا) پہر دو رکعت پڑہین لمبی سے لمبی اور لمبی ہی لمبی پہر دو رکعت اور وہ ان سے کم تہی پہر دو اور کہ وہ ان سے بہی کم تہی پہر دو اور کہ وہ ان سے بہی کم تہی پہر دو اور کہ وہ ان سے بہی کم تہی پہر وتر پڑہی (یعنی ایک رکعت) یہ سب تیرہ رکعات ہوئین عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فانتهينا الى مشرعة فقال الا تشرع يا جابر قلت بلى قال فنزل رسول الله صلى الله عليه وسلم واشرعت قال ثم ذهب لحاجته ووضعت له وضوءا قال فجاء فتوضأ ثم قام فصلى في ثوب واحد خالف بين طرفيه فقمت خلفه فاخذ باذني فجعلني عن يمينه ترجمہ جابر نے کہا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ تہا ایک سفر مین اور ہم ایک گہاٹ پر پہنچے تو آپ نے فرمایا تم پار ہوتے ہو اے جابر مین نے کہا ہان پہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پار اتر کر اور مین بہی پہر آپ پاخانہ کو گئے اور مین نے آپ کے لیے وضو کا پانی رکہا اور آپ نے آکر وضو کیا

عن

باب فی صلوٰۃ منہ

پہر کہڑے ہوگئے اور ایک کپڑا اوڑہی نماز پڑہتے رہے جسکو داہنے کنارے کو بائین طرف اور بائین کو داہنی طرف ڈالدیا تہا اور مین آپ کے پیچہے کہڑا ہوا آپ نے میرا کان پکڑکر داہنی طرف کرلیا

**عن** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ لِيُصَلِّيَ افْتَتَحَ صَلٰوتَهُ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيْفَتَيْنِ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رات کو نماز شروع کرتے تو پہلے دو رکعت ہلکی پڑہتے

**عن** أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَتِحْ صَلٰوتَهُ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيْفَتَيْنِ **ترجمہ** حضرت ابوہریرہؓ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپؐ نے فرمایا جب کوئی کہڑا ہو تو اپنی نماز ہلکی دو رکعتون سے شروع کرے

**عن** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلٰوةِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ اللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ اللّٰهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ اٰمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنْتَ إِلٰهِي لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب رات کو نماز کو اٹہتے تو اللہم سے آخر تک کہتے یعنی یا اللہ سب خوبیان تیرے ہی لیے ہین تو آسمان اور زمین کی روشنی ہے اور تعریف تجہی کو ہے تو آسمان و زمین کا تہامنے والا ہے تجہہی کو تعریف ہے تو آسمان و زمین اور جو ان مین ہین سب کا پالنے والا ہے تو سچا ہے تیرا وعدہ سچا ہے تیری بات سچی ہے تیری ملاقات سچی ہے جنت سچ ہے دوزخ سچ ہے قیامت سچ ہے یا اللہ مین تیری بات مانتا ہون تجہپر ایمان لاتا ہون تجہہ پر بہروسا کرتا ہون تیری طرف جہکتا ہون تیرے ساتہہ ہوکر اورون سے جہگڑتا ہون اور تیرے ہی سے فیصلہ چاہتا ہون سو بخشدے تو میرے اگلے پچہلے چہپے کہلے گناہون کو یا اللہ تو ہی میرا معبود ہے سوا تیرے کوئی معبود نہین

**عن** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَّا حَدِيْثُ ابْنِ جُرَيْجٍ فَاتَّفَقَ لَفْظُهُ مَعَ حَدِيْثِ مَالِكٍ
وَلَمْ يَخْتَلِفَا اِلَّا فِيْ حَرْفَيْنِ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ مَكَانَ قَيَّامُ قَيِّمُ وَقَالَ وَمَا اَسْرَرْتُ وَاَمَّا حَدِيْثُ
ابْنِ عُيَيْنَةَ فَفِيْهِ بَعْضُ زِيَادَةٍ وَيُخَالِفُ مَالِكًا وَّابْنَ جُرَيْجٍ فِيْ اَحْرُفٍ **ترجمہ** ابن عباس
سے یہی روایت کئی شخصون نے کی چنانچہ ابن جریج اور مالک کی روایت متفق ہے فقط فرق اتنا ہے کہ
ابن جریج نے قیام کی جگہہ قیم کا لفظ کہا اور کہا ما اسررت رہی حدیث ابن عیینہ کی اوس مین بعض
باتین زیادہ ہین اور مالک اور ابن جریج سے بعض باتون مین مخالف ہر کہا مسلم نے اور روایت
کی ہمسے شیبان نے اون سے مہدی نے کہ میمون کے فرزند ہین اون سے عمران قصیر نے اون سے قیس
نے ان سے طاؤس نے اون سے ابن عباس نے ان سے نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے یہی حدیث اور لفظ ان
راویون کے قریب قریب ہین **عَنْ** اَبِيْ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ سَاَلْتُ
عَائِشَةَ اُمَّ الْمُؤْمِنِيْنَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا بِاَيِّ شَيْءٍ كَانَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَفْتَتِحُ صَلٰوتَهُ اِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَتْ كَانَ اِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ
اِفْتَتَحَ صَلٰوتَهُ اَللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيْلَ وَمِيْكَائِيْلَ وَاِسْرَافِيْلَ فَاطِرَ السَّمٰوَاتِ وَ
الْاَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ
اِهْدِنِيْ لِمَا اخْتُلِفَ فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِكَ اِنَّكَ تَهْدِيْ مَنْ تَشَاۗءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ
**ترجمہ** ابی سلمہ نے عالی جناب حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم رات کو اٹھتے تو اپنی نماز کے شروع مین کیا پڑھتے انہون نے فرمایا اللہم سے آخر
تک یعنی یا اللہ پالنے والے جبرئیل اور میکائیل اور اسرافیل کے (جبرئیل اور میکائیل دونو فرشتے
رحمت کے ہین اور اسرافیل نکے اور خدا کے بھیجے رسول ہین) پیدا کرنے والے آسمانون کے اور
زمین کے جاننے والے چھپی اور کھلی کے تو فیصلہ کرے گا اپنے بندون مین جسمین وہ اختلاف کرتے
ہین سیدہی راہ بتا جس مین لوگ اختلاف کرتے ہین اپنے حکم سے بیشک توہی جسے چاہتا ہے
سیدہی راہ بتاتا ہے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اَنَّهُ كَانَ اِذَا قَامَ اِلَى الصَّلٰوةِ قَالَ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا
وَّمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ اِنَّ صَلٰوتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ لَا شَرِيْكَ

بابٌ منہ

بابٌ مثلہ

لہ وبذلک امرت وانا من المسلمین اللھم انت الملک لا الہ الا انت انت ربی وانا
عبدک ظلمت نفسی واعترفت بذنبی فاغفرلی ذنوبی جمیعا انہ لا یغفر الذنوب
الا انت واھدنی لاحسن الاخلاق لا یھدی لاحسنھا الا انت واصرف عنی سیئھا لا
یصرف عنی سیئھا الا انت لبیک وسعدیک والخیر کلہ فی یدیک والشر لیس
الیک انا بک والیک تبارکت وتعالیت استغفرک واتوب الیک واذا رکع قال
اللھم لک رکعت وبک امنت ولک اسلمت خشع لک سمعی وبصری ومخی وعظمی و
عصبی واذا رفع قال اللھم ربنا لک الحمد ملء السموات وملء الارض وملء ما بینھما وملء
ما شئت من شیء بعد واذا سجد قال اللھم لک سجدت وبک امنت ولک اسلمت
سجد وجھی للذی خلقہ وصورہ وشق سمعہ وبصرہ تبارک اللہ احسن الخالقین
ثم یکون من اخر ما یقول بین التشھد والتسلیم اللھم اغفرلی ما قدمت وما اخرت
وما اسررت وما اعلنت وما اسرفت وما انت اعلم بہ منی انت المقدم وانت المؤخر
لا الہ الا انت **ترجمہ** حضرت علی مرتضی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جب نماز کو کھڑے ہوتے کہتے سے واتوب الیک تک پڑھتے یعنی میں نے اپنا منہ کیا اس
کیطرف جس نے آسمان وزمین بنایا ایک طرف کا ہوکر اور میں مشرکوں میں نہیں ہوں اور مسلمانوں
میں ہوں یا اللہ تو بادشاہ ہے کوئی معبود نہیں مگر تو تو میرا پالنے والا ہے اور میں تیرا غلام ہوں
میں نے اپنی جان پر ظلم کیا اور اپنے گناہوں کا اقرار کیا سو میرے سب گناہوں کو بخشدے اس لیے
کہ گناہوں کو کوئی نہیں بخشتا مگر تو اور سکھادے مجھکو اچھی عادتیں کہ نہیں سکھاتا انکو مگر تو اور
دور رکھ مجھسے بری عادتیں کہ دور نہیں کر سکتا انکو مگر تو حاضر ہوں میں تیری خدمت کے لیے اور
فرمانبردار ہوں تیرا اور ساری خوبی تیرے ہاتھوں میں ہے اور شر سے نزدیکی حاصل نہیں ہو سکتی
طرف تیری (یا شر اکیلا تیری طرف منسوب نہیں ہوتا مثلا نہیں کہا جاتا یا خالق القردة والخنازیر
یا نہیں کہا جاتا یا رب الشر یا شر تیری طرف چڑھتا نہیں جیسے کلمہ طیب اور عمل صالح چڑھتے ہیں یا
تیری واسطے کوئی مخلوق شر نہیں اگرچہ ہمارے لیے شر ہو کہ ہم بشر ہیں اسلیے کہ تو ہر چیز کو حکمت کے
ساتھ بنایا ہے) میری توفیق تیری طرف سے ہے اور میری التجا تیری طرف ہے بڑی برکت والا ہے

تو اور بلند ذات والا ہے تو مین تجھہ سے مغفرت مانگتا ہون اور تیری طرف جھکتا ہون اور جب رکوع کرتے
اللہم سے وعصبی تک پڑہتے یعنے یا اللہ تیرے لیے جھکا ہون مین اور تجھپر یقین رکھتا ہون اور تیرا فرمان
بردار ہون جھک گئے تیرے لیے کان میرے اور آنکھین میری اور مغز میرا اور ہڈیان میری اور پٹھے
میرے اور جب سر اٹھاتے اللہم سے من شئے بعد تک پڑہتے یعنے یا اللہ اے پروردگار ہمارے تجھکو حمد ہے
آسمانون بہر اور زمین بہر اور انکے درمیان بہر اور اسکے بعد جتنی تو چاہے اوس بہر اور جب سجدہ کرتے
اللہم سے خالقین تک کہتے یعنے اے اللہ تیرے لیے مین نے کیا اور تجھپر یقین لایا اور تیرا فرمانبردار ہون
سجدہ کیا میرے مونہہ نے اس کے لیے جس نے اوسے بنایا ہے اور تصویر کہینچی ہے اور اسکے کان اور
آنکھون کو چیرا بڑی برکت والا ہے اللہ سب بنانے والون سے اچھا پہر آخر مین تشہد اور سلام کے بیچ مین کہتے
اللہم سے آخر تک یعنی یا اللہ بخش مجھکو جو مین نے آگے کیا اور جو پیچھے کیا اور جو چھپایا اور جو کہولا اور جو
حد سے زیادہ کیا اور جو تو جانتا ہے مجھسے بڑہکر تو سب سے آگے تہا اور سب کے بعد رہیگا کوئی معبود نہین سوا
تیرے **عَنِ** الْاَعْرَجِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَقَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا
اسْتَفْتَحَ الصَّلٰوةَ كَبَّرَ ثُمَّ قَالَ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ وَقَالَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ وَقَالَ
وَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهٗ مِنَ الرُّكُوْعِ قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَقَالَ وَصَوَّرَهٗ
فَاَحْسَنَ صُوَرَهٗ وَقَالَ وَاِذَا سَلَّمَ قَالَ اللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ مَا قَدَّمْتُ اِلٰى اٰخِرِ الْحَدِيْثِ وَلَمْ يَقُلْ
بَيْنَ التَّشَهُّدِ وَالتَّسْلِيْمِ **ترجمہ** اعرج نے اسی سند سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز
شروع کرتے اللہ اکبر کہتے اور وجہت وجہی پڑہتے اور انا اول المسلمین کہتے اور جب اپنا سر اٹھاتے
رکوع سے تو کہتے سمع اللہ یعنی سنا اللہ نے جس نے اوسکی تعریف کی اے رب ہمارے اور تیرے ہی لیے ہے سب
تعریف اور کہا وصورہ فاحسن صورتہ اور جب سلام کہتے کہتے اللہم اغفرلی ما قدمت آخر حدیث
تک اور تشہد اور سلام کا ذکر نہین کیا **باب** اسْتِحْبَابِ تَطْوِيْلِ الْقِرَاءَةِ فِيْ صَلٰوةِ اللَّيْلِ
تہجد مین لمبی قرات کا مستحب ہونا **عَنْ** حُذَيْفَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَافْتَتَحَ الْبَقَرَةَ فَقُلْتُ يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَةِ ثُمَّ مَضٰى فَقُلْتُ يُصَلِّيْ بِهَا فِيْ
رَكْعَةٍ فَمَضٰى فَقُلْتُ يَرْكَعُ بِهَا ثُمَّ افْتَتَحَ النِّسَاءَ فَقَرَاَهَا ثُمَّ افْتَتَحَ اٰلَ عِمْرَانَ فَقَرَاَهَا
يَقْرَاُ مُتَرَسِّلًا اِذَا مَرَّ بِاٰيَةٍ فِيْهَا تَسْبِيْحٌ سَبَّحَ اِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَاَلَ وَاِذَا مَرَّ بِتَعَوُّذٍ تَعَوَّذَ

ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ
اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ قَامَ طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ سُبْحَانَ
رَبِّيَ الْأَعْلَى فَكَانَ سُجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ قَالَ وَفِي حَدِيثِ جَرِيرٍ مِنَ الزِّيَادَةِ فَقَالَ
سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ **ترجمہ** حذیفہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم کے ساتھ نماز پڑھی ایک رات اور آپ نے سورہ بقر شروع کی اور میں نے دل میں کہا کہ آپ سو آیتوں پر
شاید رکوع کرینگے پھر آپ آگے بڑھ گئے پھر میں نے خیال کیا کہ شاید آپ ایک دوگانہ میں پوری سورہ
پڑھینگے پھر آپ آگے بڑھ گئے میں نے خیال کیا آپ پوری سورہ پر رکوع کرینگے پھر آپ نے سورہ
نسا شروع کر دی اور اسکو بھی تمام پڑھا پھر آپ نے سورہ آل عمران شروع کر دی اور آپ ٹھیر ٹھیر کر پڑھتے
تھے اور جب گذرتے تھے ایسی آیت پر جس میں تسبیح ہوتی آپ سبحان اللہ کہتے اور جب سوال کی
آیت پر گذرتے سوال کرتے اور جب تعوذ کی آیت پر گذرتے پناہ مانگتے پھر آپ نے رکوع کیا اور
کہتے سبحان ربی العظیم یعنے پاک ہے پروردگار میرا بڑائی والا اور رکوع بھی آپ کا قیام کے برابر
برابر تھا پھر کہا سنا اللہ نے جس نے اوسکی تعریف کی پھر دیر تک کھڑے رہے قریب رکوع کے پھر سجدہ
کیا پھر کہا پاک ہے رب میرا بلند ذات والا اور سجدہ بھی آپ کا قریب قیام کے تھا اور جریر کی روایت
میں یہ بات زیادہ ہے کہ آپ نے کہا سنا اللہ نے جس نے اسکی تعریف کی اے رب ہمارے تجھی کو ہے تعریف

**عَنْ** أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَطَالَ حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ قَالَ قُلْتُ وَمَا هَمَمْتَ بِهِ قَالَ هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ
وَأَدَعَهُ **ترجمہ** ابی وائل نے کہا کہ عبد اللہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
نماز پڑھی اور آپ نے قرأت یہانتک لنبی کی کہ میں نے ارادہ کیا ایک بری بات کا کسی نے پوچھا کہ تم نے
کیا ارادہ کیا انہوں نے کہا میں نے چاہا بیٹھ رہوں اور آپ کو چھوڑ دوں **عَنِ** الْأَعْمَشِ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ **ترجمہ** اعمش نے بھی اسی سند سے یہی مضمون روایت کیا **بَابُ** الْحَثِّ
عَلَى صَلَاةِ اللَّيْلِ وَإِنْ قَلَّتْ تہجد کی ترغیب اگرچہ تھوڑا ہی ہو **عَنْ** عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ذُكِرَ
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ قَالَ ذَاكَ رَجُلٌ بَالَ
الشَّيْطَانُ فِي أُذُنَيْهِ أَوْ قَالَ فِي أُذُنِهِ **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس ایک کا ذکر کیا گیا کہ وہ صبح تک سوتا ہے (یعنی تہجد کو نہین اٹھتا آپ نے فرمایا اوسکے کان مین یا دونون کان مین شیطان موت جاتا ہے **ف** یا تو یہہ استعارہ ہے یعنے وہ شیطان کا فرمانبردار یا شیطان نے اسکو خراب کر رکھا ہے یا ذلیل وحقیر کرتا ہے یا حقیقت ہی کہ جبسے شارع نے خبر دی

باب التحریض

**عَنْ** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَقَهٗ وَفَاطِمَةَ فَقَالَ اَلَا تُصَلُّوْنَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّمَا اَنْفُسُنَا بِيَدِ اللّٰهِ فَاِذَا شَاءَ اَنْ يَّبْعَثَنَا بَعَثَنَا فَانْصَرَفَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ قُلْتُ لَهٗ ذٰلِكَ ثُمَّ سَمِعْتُهٗ وَهُوَ مُدْبِرٌ يَضْرِبُ فَخِذَهٗ وَيَقُوْلُ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا **ترجمہ** حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو تشریف لائے اونکے اور فاطمہ رضی اللہ عنہا کو دیکھنے کو اور فرمایا کہ تم لوگ نماز نہین پڑہتے (یعنے تہجد) کی تو مین نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے ہماری جانین اللہ کے ہاتھ مین ہین وہ جب چاہتا ہے ہمین چھوڑتا ہے تو لوٹ گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مین نے یہ کہا اور مین نے سنا کہ آپ فرماتے تھے اور اپنی ران پر ہاتھ مارتے تھے (یہ عرب کا قاعدہ ہے افسوس کیوقت) اور فرماتے تھے کہ انسان سب چیزون سے زیادہ جھگڑالو ہے **ف** آپ کو اون کا یہ جواب پسند نہین آیا اس جگہہ پر اپنے قصور کا اقرار اور عذر درکار تھا اسی لیے آپ نے یہ آیت پڑہی اس حدیث سے ترغیب تہجد ثابت ہوئی اور حکم کرنا آدمی کا اپنے نیکیون کو اور خبرگیری امام کی اپنے لوگون کے لیے اور رعایت کرنا مصالح دین و دنیا مین اور معلوم ہوا کہ جب ناصح کی نصیحت کوئی قبول نہ کرے تو اوسپر عتاب نہ کرے اور کنارہ کرے مگر یہ کہ عتاب مین کوئی اور مصلحت دیکھے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلٰى قَافِيَةِ رَاْسِ اَحَدِكُمْ ثَلَاثَ عُقَدٍ اِذَا نَامَ بِكُلِّ عُقْدَةٍ يَضْرِبُ عَلَيْكَ لَيْلًا طَوِيْلًا فَاِذَا اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللّٰهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ وَاِذَا تَوَضَّاَ انْحَلَّتْ عَنْهُ عُقْدَتَانِ فَاِذَا صَلّٰى انْحَلَّتِ الْعُقَدُ فَاَصْبَحَ نَشِيْطًا طَيِّبَ النَّفْسِ وَاِلَّا اَصْبَحَ خَبِيْثَ النَّفْسِ كَسْلَانَ **ترجمہ** ابو ہریرہ اس خبر کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہونچاتے تھے اور آپ نے فرمایا شیطان ہر ایک کی گردن پر تین گرہین لگاتا ہے جب وہ سو جاتا ہے ہر گرہ پر پہونک دیتا ہی کہ ابہی رات بہت ہی پہر جب کوئی جاگا اور اس نے اللہ کو یاد کیا ایک گرہ کہل گئی اور جب وضو کیا

ـــ لیل طویل

باب ما جاء في عقد الشیطان

ایک اور گرہ کہل گئی کہ دو ہوگئیں اور جب نماز پڑہی سب گرہیں کہل گئی بہر وہ صبح کو اٹھتا ہی ہشاش بشاش خوش مزاج اور نہیں تو گندہ دل سست **ف** تہجد گذار اکثر خوش مزاج پاک طینت صاف طبیعت نیک نیت چالاک ہوتے ہین گویا یہ بہی ایک عمدہ ریاضت ہی کہ بدن کو پہرتیلا کرتی ہے اور اس حدیث مین کئی فائدے ہین اول جاگنے کے وقت یاد الٰہی کرنا چنانچہ بہت سی دعائین احادیث مین وارد ہوئی ہین اور امام نووی نے کتاب الاذکار مین انکو جمع کیا ہے دوسرے جاگنے کیوقت وضو کرنا اور نماز پڑہنا اگرچہ قلیل ہی ہو تیسرے معلوم ہوا کہ انسان پر شیطان کا تسلط ہوجاتا ہے چوتھے معلوم ہوا کہ دفعیہ شیطان کا ذکر الٰہی اور وضو اور نماز ہی **باب** استحباب صلوٰۃ النافلۃ فی بیتہ نفل نماز کا گہر مین مستحب ہونا **عن** ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اجعلوا من صلوٰتکم فی بیوتکم ولا تتخذوھا قبورا **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنی نمازون مین سے کچہ گہر مین ادا کیا کرو اور گہر کو قبرستان مت بناؤ **ف** جیسے قبرستان نماز سے خالی ہوتے یا مردے قبرون مین پڑے ہوتے ہین ویسے ہی گہرون کو نماز سے خالی مت کرو اور مراد اس سے نماز نفل ہے اور قاضی عیاض نے کہا ہے کہ کبہی کبہی فرض بہی گہر مین پڑہا کرو کہ عورتین تمہاری اقتدا کرین یا اطفال و مریض وغیرہ تاکہ گہر مین برکت ہو **عن** ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال صلوا فی بیوتکم ولا تتخذوھا قبورا **ترجمہ** مضمون اسکا بہی وہی ہے جو اوپر گذرا **عن** جابر رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قضی احدکم الصلوٰۃ فی مسجدہ فلیجعل لبیتہ نصیبا من صلوٰتہ فان اللہ تعالیٰ جاعل فی بیتہ من صلوٰتہ خیرا **ترجمہ** جابر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی شخص نماز اپنی مسجد مین پڑہے تو تہوڑی سی اپنی گہر کے لیے اٹہا رکہے اسلیے اللہ تعالے اوسکی نماز سے اوسکی گہر مین بہتری کرے گا **عن** ابی موسیٰ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال مثل البیت الذی یذکر اللہ فیہ والبیت الذی لا یذکر اللہ فیہ مثل الحی والمیت **ترجمہ** ابی موسے رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس گہر مین اسکی یاد ہوتی ہے اور جس مین نہین ہوتی وہ مثل زندہ اور مردے کی ہے **عن** ابی ہریرۃ رضی

باب صلوٰۃ النافلۃ فی البیوت

اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ مَقَابِرَ اِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِيْ تُقْرَاُ فِيْهِ سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ **ترجمہ** ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھروں کو قبرستان نہ بناؤ اسلیے کہ شیطان اوس گھر سے بھاگ جاتا ہے جس مین سورہ بقرہ پڑہی جاتی ہے **عَنْ** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ احْتَجَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُجَيْرَةً بِخَصَفَةٍ اَوْ حَصِيْرٍ فَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ فِيْهَا قَالَ فَتَتَبَّعَ اِلَيْهِ رِجَالٌ وَجَاؤُوْا يُصَلُّوْنَ بِصَلٰوتِهِ قَالَ ثُمَّ جَاؤُوْا لَيْلَةً فَحَضَرُوْا فَاَبْطَاَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُمْ قَالَ فَلَمْ يَخْرُجْ اِلَيْهِمْ فَرَفَعُوْا اَصْوَاتَهُمْ وَحَصَبُوا الْبَابَ فَخَرَجَ اِلَيْهِمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُغْضَبًا فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا زَالَ بِكُمْ صَنِيْعُكُمْ حَتّٰى ظَنَنْتُ اَنَّهُ سَيُكْتَبُ عَلَيْكُمْ فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلٰوةِ فِيْ بُيُوْتِكُمْ فَاِنَّ خَيْرَ صَلٰوةِ الْمَرْءِ فِيْ بَيْتِهِ اِلَّا الصَّلٰوةَ الْمَكْتُوْبَةَ **ترجمہ** زید بن ثابت نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک حجرہ بنایا کھجور کے پتوں وغیرہ کا یا بوریے کا اور نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور اس مین نماز پڑہنے لگے پہر آپکے پیچھے بہت لوگ اقتدا کرنے لگے اور آپ کے ساتھ نماز پڑہنے لگے پہر ایک رات لوگ سب آئے اور آپ نے دیر کی اور نہ نکلے اون کیطرف اور لوگون نے آپکی طرف آوازین بلند کین اور دروازے پر کنکریان مارین پہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکی طرف نکلے غصہ سے اور فرمایا تم اپنے گھرون مین نماز پڑہو اس لیے کہ بہتر نماز آدمی کی وہی ہے جو گھر مین ہو اگر ہو سوا فرض کے **عَنْ** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّخَذَ حُجْرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيْرٍ فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهَا لَيَالِيَ حَتَّى اجْتَمَعَ اِلَيْهِ نَاسٌ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَزَادَ فِيْهِ وَلَوْ كُتِبَ عَلَيْكُمْ مَا قُمْتُمْ بِهِ **ترجمہ** زید بن ثابت نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک حجرہ بنایا مسجد مین بوریے سے اور نماز پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اوسمین کئی رات یہانتک کہ لوگ جمع ہوئے اور ذکر کی حدیث مانند سابق کی اور اسمین یہ زیادہ کیا کہ اگر فرض ہو جاتی تمپر یہ نماز تو تم اسکو ادا نہ کر سکتے

## بَابُ فَضِيْلَةِ الْعَمَلِ الدَّائِمِ

ہمیشہ کے عمل کی فضیلت **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّهَا قَالَتْ كَانَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيْرٌ وَكَانَ يُحَجِّرُهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُصَلِّيْ فِيْهِ

يقرأ

باب استحباب صلوة النافلة في بيته وجوازها في المسجد

باب فضيلة العمل الدائم

فجعل الناس یصلون بصلوته یبسطه بالنهار فثابوا ذات لیلة فقال یا ایها الناس علیکم من الاعمال ما تطیقون فان اللہ لا یمل حتی تملوا وان احب الاعمال الی اللہ ما دوم علیه وان قل وکان ال محمد صلی اللہ علیه وسلم اذا عملوا عملا اثبتوا

ترجمہ حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ انہون نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک بوریا تہا کہ آپ اسکو گہیر لیا کرتے تہے رات کو اس مین نماز پڑہا کرتے تہے اور لوگ بہی آپکے ساتہ نماز پڑہنے لگے اور دن کو اسکو بچہا لیتے تہے پہر لوگون نے ایک دن ہجوم کیا آپ نے فرمایا اے لوگو اوتنا عمل کرو جتنے کی تمکو سہار ہو اسلیے کہ اللہ تعالی ثواب دینے سے نہین تہکتا تم عمل سے تہک جاؤگے اور بہت پیارا اللہ کے آگے وہ عمل ہے جسکو ہمیشہ کیا کرین اگرچہ تہوڑا ہو اور ال محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا بہی قاعدہ تہا کہ جب کوئی کام کرتے اوسکو ہمیشہ کیا کرین عن عائشة رضی اللہ عنها ان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم سئل ای العمل احب الی اللہ تعالی قال ادومه وان قل ترجمہ حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے مروی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نے پوچہا کہ کون سا عمل بہت پیارا ہے اللہ کو آپنے فرمایا جو ہمیشہ ہو اگرچہ تہوڑا ہو عن علقمة قال سالت ام المومنین عائشة رضی اللہ عنها قال قلت یا ام المومنین کیف کان عمل رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم هل کان یخص شیئا من الایام قالت لا کان عمله دیمة وایکم یستطیع ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یستطیع ترجمہ علقمہ نے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت کا کیا حال تہا آیا کسی دن کو خاص فرماتے تہے کسی عبادت کے لیے انہون نے فرمایا کہ نہین انکی عبادت ہمیشہ کی تہی اور تم مین سے کون انکی سی عبادت کرسکتا ہے جو وہ کرتے تہے عن عائشة رضی اللہ عنها قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم احب الاعمال الی اللہ ادومها وان قل قال وکانت عائشة رضی اللہ عنها اذا عملت العمل لزمته ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سب سے زیادہ پیارا عمل اللہ کے آگے وہ ہی جو ہمیشہ ہو اگرچہ تہوڑا ہو راوی نے کہا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی عادت تہی کہ جب کوئی عبادت

باب [illegible] ليصل احدكم نشاطه فاذا كسل او فتر [illegible] فليقعد

کر ٹیں ہمیشہ اسکو لازم کر لیتیں عَنْ اَنَسٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ وَحَبْلٌ مَّمْدُوْدٌ بَیْنَ سَارِیَتَیْنِ فَقَالَ مَا ھٰذَا قَالُوْا لِزَیْنَبَ تُصَلِّیْ
فَاِذَا کَسِلَتْ اَوْ فَتَرَتْ اَمْسَکَتْ بِہٖ فَقَالَ حُلُّوْہُ لِیُصَلِّ اَحَدُکُمْ نَشَاطَہٗ فَاِذَا کَسِلَ
اَوْ فَتَرَ قَعَدَ وَفِیْ حَدِیْثِ زُھَیْرٍ فَلْیَقْعُدْ **ترجمہ** انس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد
میں آئے اور ایک رسی دو کھمبوں کے بیچ میں لٹکتی دیکھی کہا یہ کیا ہے لوگوں نے عرض کی یہ رسی
زینب کی ہے اور وہ نماز پڑھتی رہتی ہیں پھر جب سست ہو جاتی ہیں یا تھک جاتی ہیں تو اسکو پکڑ لیتی
ہیں آپ نے فرمایا اسکو کھول ڈالو چاہیے کہ تم میں سے ہر ایک اپنی خوشی کے موافق نماز پڑھے پھر جب سست
ہو جاوے یا تھک جاوے بیٹھ رہے اور زہیر کی روایت میں یہ ہے کہ چاہیے کہ بیٹھ رہے مسلم نے کہا
اور بیان کی ہمسے یہ روایت شیبان بن فروخ نے اون سے عبد الوارث اون سے عبد العزیز نے اون سے
انس نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عَنْ عُرْوَۃَ بْنِ الزُّبَیْرِ اَنَّ عَائِشَۃَ زَوْجَ النَّبِیِّ
صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَخْبَرَتْہُ اَنَّ الْحَوْلَاءَ بِنْتَ تُوَیْتِ بْنِ حَبِیْبِ بْنِ اَسَدِ
بْنِ عَبْدِ الْعُزّٰی مَرَّتْ بِھَا وَعِنْدَھَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ ھٰذِہِ الْحَوْلَاءُ
بِنْتُ تُوَیْتٍ وَّزَعَمُوْا اَنَّھَا لَا تَنَامُ اللَّیْلَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تَنَامُ
اللَّیْلَ خُذُوْا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِیْقُوْنَ فَوَاللّٰہِ لَا یَسْاَمُ اللّٰہُ حَتّٰی تَسْاَمُوْا **ترجمہ** عروہ کو حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ حولاء بنت تویت انکے پاس سے گذری اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
انکے نزدیک تشریف رکھتے تھے تو میں نے حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کی کہ یہ حولاء بنت تویت
ہیں اور لوگ کہتے ہیں کہ یہ رات بھر سوتیں نہیں تو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ یہ سوتیں
نہیں رات کو پھر فرمایا اختیار کرو عمل سے جسقدر کی تمہیں طاقت ہو اور قسم ہے اللہ کی تم تھک جاؤگے
اور اللہ نہیں تھکیگا عَنْ عَائِشَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْھَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِیْ امْرَاَۃٌ فَقَالَ مَنْ ھٰذِہٖ فَقُلْتُ امْرَاَۃٌ لَا تَنَامُ تُصَلِّیْ قَالَ
عَلَیْکُمْ مِّنَ الْعَمَلِ مَا تُطِیْقُوْنَ فَوَاللّٰہِ لَا یَمَلُّ اللّٰہُ حَتّٰی تَمَلُّوْا وَکَانَ اَحَبُّ الدِّیْنِ اِلَیْہِ
مَا دَاوَمَ عَلَیْہِ صَاحِبُہٗ وَفِیْ حَدِیْثِ اَبِیْ اُسَامَۃَ اَنَّھَا امْرَاَۃٌ مِّنْ بَنِیْ اَسَدٍ **ترجمہ**
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میرے

باب [illegible] امر [illegible] العمل بما يطيقون

پاس ایک عورت بیٹھی تھی آپنے پوچھا کہ یہ کون ہے مین نے کہا یہ ایسی عورت ہے جو سوتی نہین اور نماز
پڑھتی رہتی ہے آپنے فرمایا عمل اتنا کرو جتنی تم کو طاقت ہو قسم ہے اللہ کی کہ اللہ ثواب دینے سے نہین
تھکے گا اور تم تھک جاؤگے اور حضرت کو دین کی عبادتون مین سے وہی پسند تھی جو ہمیشہ ہو اور ابو اسامہ
کی روایت مین یہ ہے کہ یہ ایکعورت ہے بنی اسد کی قبیلہ کی ۔ **باب** اذا نعس فی صلوتہ
او استعجم علیہ القرآن او الذکر بان یرقد او یقعد حتی یذہب عنہ ذلک اونگھنے کے
وقت نماز تمام کرکے سو رہنے کا بیان ۔ **عن** عائشۃ رضی اللہ تعالی عنہا ان النبی صلی
اللہ علیہ وسلم قال اذا نعس احدکم فی الصلوۃ فلیرقد حتی یذہب عنہ النوم فان
احدکم اذا صلی وہو ناعس لعلہ یذہب یستغفر فیسب نفسہ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی
اللہ تعالی عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ایک کو تم مین سے اونگھ آجاوے
نماز مین تو چاہیے کہ سو رہے یہانتک کہ نیند اوسکی جاتی رہے اس لیے کہ جب تم مین سے کوئی اونگھنے
لگتا ہے تو گمان ہے کہ وہ مغفرت مانگنے کا ارادہ کرے اور اپنی جان کو گالیان دینے لگے **عن**
ہمام بن منبہ قال ہذا ما حدثنا ابو ہریرۃ رضی اللہ تعالی عنہ عن محمد رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فذکر احادیث منہا وقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا
قام احدکم من اللیل فاستعجم القرآن علی لسانہ فلم یدر ما یقول فلیضطجع **ترجمہ** ہمام بن
منبہ نے کہا کہ یہ وہ حدیثین ہین کہ ابو ہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہین اونہین مین سے
ایک یہ ہے کہ آپ نے فرمایا جب کوئی تم مین کا رات کو نماز پڑھتا ہو اور قرآن مین اٹکنے لگے زبان اس کی کہ
(نیند کے غلبہ سے) نجانتا ہو کہ کیا کہتا ہے تو چاہیے کہ لیٹ رہے ۔ **باب** الامر بتعاہد
القرآن قرآن کی نگہبانی کرنے کا باب **عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم سمع رجلا یقرأ من اللیل فقال رحمہ اللہ لقد اذکرنی کذا وکذا آیۃ کنت اسقطتہا
من سورۃ کذا وکذا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کا قرآن
پڑھنا مسجد مین سنتے تھے تب انہوں نے فرمایا اللہ اوسپر رحمت کرے مجھے اس نے فلانی آیۃ یاد دلادی جسکو مین
فلانی سورۃ سے چھوڑ دیتا تھا **عن** عائشۃ رضی اللہ تعالی عنہا قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
یستمع قراءۃ رجل فی المسجد فقال رحمہ اللہ لقد اذکرنی آیۃ کنت انسیتہا **ترجمہ**

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کا قرآن پڑھنا مسجد میں سنتے تھے
تب آپ نے فرمایا اللہ اوسپر رحمت کرے مجھے اس نے ایک آیت یاد دلادی جو مین بہلا دیا گیا تھا۔ **عن**
عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْاٰنِ
كَمَثَلِ الْاِبِلِ الْمُعَقَّلَۃِ اِنْ عَاھَدَ عَلَیْھَا اَمْسَکَھَا وَاِنْ اَطْلَقَھَا ذَھَبَتْ
**ترجمہ** عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قرآن یاد کرنیوالے کی
مثال ایسی ہے جیسے اوس اونٹ کی جسکا ایک پیر بندھا ہو کہ اگر اسکو مالک نے اس کا خیال رکھا تو رہا اور اگر
چھوڑ دیا تو چلدیا۔ **عن** ابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ بِمَعْنٰی حَدِیْثِ مَالِكٍ وَزَادَ فِیْ حَدِیْثِ مُوْسَی بْنِ عُقْبَۃَ وَاِذَا قَامَ صَاحِبُ الْقُرْاٰنِ
فَقَرَاَہٗ بِاللَّیْلِ وَالنَّھَارِ ذَکَرَہٗ وَاِنْ لَّمْ یَقُمْ بِہٖ نَسِیَہٗ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل
حدیث مالک کی روایت کیا اور اس میں موسیٰ بن عقبہ کی روایت سے یہ زیادہ کیا ہے کہ قرآن یاد کرنے
والا جب اوٹھکر رات کو اور دن کو پڑھتا رہتا ہے یاد رکھتا ہے اور اگر نہ پڑھتا رہا
تو بھول گیا **عن** عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِئْسَمَا لِاَحَدِھِمْ
یَقُوْلُ نَسِیْتُ اٰیَۃَ کَیْتَ وَکَیْتَ بَلْ ھُوَ نُسِّیَ اِسْتَذْکِرُوا الْقُرْاٰنَ فَلَھُوَ اَشَدُّ تَفَصِّیًا
مِّنْ صُدُوْرِ الرِّجَالِ مِنَ النَّعَمِ بِعُقُلِھَا **ترجمہ** عبداللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ
بہت برا ہے کہ کوئی تم مین کا یہ کہے کہ مین فلان فلان آیت بھول گیا بلکہ یون کہنا چاہیے کہ بھلا دیا گیا اور قرآن
کا خیال اور یاد داشت رکھو کہ وہ لوگون کے سینون سے ان چار پایون سے زیادہ بھاگنے والا ہے جنکی ایک
ٹانگ بندھی ہو **فائدہ** اکثر اونٹ کے آگے کا پیر یعنے زانو باندھتے ہین اور وہ
تین پیرون سے بھی چلسکتا ہے اسی کو عقل کہتے ہین اور بھول گیا کے کہنے کو آپ نے مکروہ
جانا کہ اسمین کہنے والے کی بے پرواہی اور غفلت نکلتی ہے اور اللہ تعالیٰ کا فرمان کے وسطے فرمانا
اَتَتْكَ اٰیٰتُنَا فَنَسِیْتَھَا وَکَذٰلِكَ الْیَوْمَ تُنْسٰی یعنے تیرے پاس ہماری آیتین آئین اور تو
اسکو بھول گیا اسیطرح آج بہلایا جاوے گا اور یہ کراہت تنزیہی ہے۔ **عن** شَقِیْقٍ قَالَ قَالَ
عَبْدُ اللّٰہِ تَعَاھَدُوْا ھٰذِہِ الْمَصَاحِفَ وَرُبَّمَا قَالَ الْقُرْاٰنَ فَلَھُوَ اَشَدُّ تَفَصِّیًا مِّنْ صُدُوْرِ
الرِّجَالِ مِنَ النَّعَمِ مِنْ عُقُلِہٖ قَالَ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَقُلْ

اَحَدُ كُمْ نَسِيْتُ اٰيَةَ كَيْتَ وَكَيْتَ بَلْ هُوَ نُسِّيَ ترجمہ شقیق نے کہا عبد اللہ نے کہا قرآن کا خیال رکھو اسلیے کہ وہ سینوں سے اونٹ چارپایوں سے جلد بہاگنے والا ہے جنکا ایک زانو بندہا ہو اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی تم میں سے یہ نہ کہے کہ فلان فلان آیت میں بہول گیا بلکہ یون کہے بہلا دیا گیا عَنْ شَقِيْقِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ بِئْسَمَا لِلرَّجُلِ اَنْ يَّقُوْلَ نَسِيْتُ سُوْرَةَ كَيْتَ وَكَيْتَ اَوْ نَسِيْتُ اٰيَةَ كَيْتَ وَكَيْتَ بَلْ هُوَ نُسِّيَ ترجمہ شقیق نے کہا میں نے ابن مسعود سے سنا کہتے تہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ فرماتے تہے آدمی کو یہ کہنا کہ میں فلان فلان آیت بہول گیا بہت برا ہے بلکہ یون کہنا چاہیے کہ بہلا دیا گیا عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعَاهَدُوا الْقُرْاٰنَ فَوَالَّذِيْ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهٖ لَهُوَ اَشَدُّ تَفَلُّتًا مِّنَ الْاِبِلِ فِيْ عُقُلِهَا ترجمہ ابی موسیٰ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خیال رکھو اس قرآن کا اسلیے کہ قسم ہے اوسکی جسکے ہاتہہ میں ہے جان محمد کی کہ وہ اونٹ سے زیادہ بہاگنے والا ہے اپنے بندہن سے

## بَابُ اسْتِحْبَابِ تَحْسِيْنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْاٰنِ خوش آوازی سے قرآن پڑہنے کا بیان

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا اَذِنَ اللّٰهُ لِشَيْءٍ مَّا اَذِنَ لِنَبِيٍّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنّٰى بِالْقُرْاٰنِ ترجمہ ابوہریرہ اسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہونچاتے تہے کہ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اتنی محبت سے کسی چیز کو نہیں سنتا جیسے نبی خوش آواز کو جو خوش آوازی سے قرآن پڑہے ف اذن اور سماع دونوں کے معنے لغت میں سننے کے ہیں اور یہ ایک صفت ہے پروردگار تعالیٰ کی کہ مومن کو اوسپر بلاکیف مثل اور صفات کی ایمان لانا ضرور ہے عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ قَالَ كَمَا يَاْذَنُ لِنَبِيٍّ يَتَغَنّٰى بِالْقُرْاٰنِ ترجمہ ابن شہاب نے بہی یہی روایت اسی اسناد سے ذکر کی مگر اس میں یہ لفظ ہیں جو مذکور ہوئے مضمون دونوں کا ایک ہے عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا اَذِنَ اللّٰهُ لِشَيْءٍ مَّا اَذِنَ لِنَبِيٍّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنّٰى بِالْقُرْاٰنِ يَجْهَرُ بِهٖ ترجمہ ابوہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ اللہ تعالیٰ اس طرح کسی چیز کو نہیں سنتا جس طرح خوش آواز نبی کی آواز سنتا ہے جو قرآن پڑہتا ہو پکار کر

عَنِ ابْنِ الْهَادِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهُ سَوَاءً وَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعَ **ترجمہ** ابن ہاد نے اسی سند سے مثل اسی کی روایت کیا اور سمع کا لفظ نہین
کہا **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
اَذِنَ اللّٰهُ لِشَيْءٍ كَاَذَنِهِ لِنَبِيٍّ يَتَغَنّٰى بِالْقُرْاٰنِ يَجْهَرُ بِهٖ **ترجمہ** اسکا وہی جو اوپر گذرا
**مسلم** نے کہا اور روایت کی ہم سے یحیی بن ایوب اور قتیبہ بن سعید نے اور ابن حجر نے سب نے
کہا کہ روایت کی ہم سے اسمعیل نے اون سے محمد بن عمرو نے اون سے ابی سلمہ نے اون سے ابوہریرہ نے
اونہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یحیی بن کثیر کی روایت کی مثل مگر یحیی نے اپنی روایت
مین کاذنہ کہا **عَنْ** بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ اِنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ قَيْسٍ اَوِ الْاَشْعَرِيَّ اُعْطِيَ مِزْمَارًا مِّنْ مَّزَامِيْرِ اٰلِ دَاوٗدَ **ترجمہ**
بریدہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عبداللہ بن قیس یا فرمایا اشعری کو ایک
آواز دی گئی ہے آل داود کی آوازون مین سے **عَنْ** اَبِيْ مُوْسٰى رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِاَبِيْ مُوْسٰى لَوْ رَاَيْتَنِيْ وَاَنَا اَسْتَمِعُ قِرَاءَتَكَ
الْبَارِحَةَ لَقَدْ اُوْتِيْتَ مِزْمَارًا مِّنْ مَّزَامِيْرِ اٰلِ دَاوٗدَ **ترجمہ** ابوموسی نے کہا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابوموسی سے اگر تم مجھے دیکھتے جب مین تمہاری قرارت سن رہا تھا کل
کی رات کو تو بہت خوش ہوتے بیشک تمکو ایک آواز دی گئی ہے آل داود کی آوازون مین
سے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ الْمُزَنِيِّ يَقُوْلُ قَرَاَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَامَ الْفَتْحِ فِيْ مَسِيْرٍ لَهٗ سُوْرَةَ الْفَتْحِ عَلٰى رَاحِلَتِهٖ فَرَجَّعَ فِيْ قِرَاءَتِهٖ قَالَ مُعَاوِيَةُ
لَوْلَا اَنِّيْ اَخَافُ اَنْ يَجْتَمِعَ عَلَيَّ النَّاسُ لَحَكَيْتُ لَكُمْ قِرَاءَتَهٗ **ترجمہ** عبداللہ بن مغفل
کہتے تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جس سال مکہ فتح ہوا اپنے راہ مین سورہ فتح پڑہی (یعنے انا
فتحنا) اپنی سواری پر اور آواز کو دہراتے گئے اپنی قرارت مین معویہ نے کہا اگر مجھے اسکا خوف
نہوتا کہ لوگ مجھے گہیر لینگے تو مین انکی قرارت تمکو سناتا **ف** ترجیع کہتے ہین آواز کے
لرزنے اور کانپنے کو کہ وہ نہایت لطف دیتی ہے اور خوش آوازی کا قرآن مین ہونا باعث
ہے دلپر اس کے زیادہ اثر کرنیکا اسی لیے مستحب ہے کہ نہایت آواز خوش سے ادا کرین مگر گویون اور

عشاق فساق کے آواز سے پڑہنا بے ادبی ہے عن عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالی عنہ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم فتح مکۃ علی ناقتہ یقرأ سورۃ الفتح قال فقرأ ابن مغفل ورجع فقال معویۃ لولا الناس لأخذت لکم بذلک الذی ذکرہ ابن مغفل عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم ترجمہ عبد اللہ بن مغفل نے کہا دیکھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فتح مکہ کے دن ان کی اونٹنی پر آپ سورہ فتح پڑہتے تہے اور ابن مغفل رضی اللہ تعالی عنہ نے پڑہا اور آواز کو دوہرایا معویہ نے کہا اگر لوگ نہ ہوتے تو مین بہی ویسی ہی قراءت شروع کرتا جیسے ابن مغفل نے ذکر کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عن شعبۃ بہذا الاسناد نحوہ وفی حدیث خالد بن الحارث قال علی راحلتہ یسیر وہو یقرأ سورۃ الفتح ترجمہ شعبہ سے اسی اسناد سے مانند اسکی مروی ہوا اور خالد بن حارث کی روایت مین یہ ہے کہ آپ اپنی سواری پر سوار تہے اور سورہ فتح پڑہتے جاتے تہے باب نزول السکینۃ لقراءۃ القرآن قراءت قرآن کی برکت سے تسکین کا اترنا عن البراء رضی اللہ تعالی عنہ قال کان رجل یقرأ سورۃ الکہف وعندہ فرس مربوط بشطنین فتغشتہ سحابۃ فجعلت تدور وتدنو وجعل فرسہ ینفر منہا فلما اصبح اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فذکر ذلک لہ فقال تلک السکینۃ تنزلت للقرآن ترجمہ براء نے کہا ایک شخص سورہ کہف پڑہتا تہا اور اس کے پاس ایک گہوڑا بندہا تہا دو لنبی رسیون مین سو اوس پر ایک بدلی آنے لگی اور وہ گہومنے لگی اور قریب آنے لگی اور اسکا گہوڑا اوسکو دیکہہ کر بہاگنے لگا پہر جب صبح ہوئی وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اسکا ذکر آپ سے کیا تو آپ نے فرمایا یہ تسکین ہے کہ اترتی ہے قرآن کی برکت سے ف سکینہ کے کئی معنے مین مختار اور عمدہ اس مین یہ ہے کہ وہ ایک شی ہے اللہ تعالی کی پیدا کی ہوئی کہ اسمین اطمینان اور رحمت ہے اور اس کے ساتھ فرشتے مین اور اس حدیث سے معلوم ہوا کہ امت مین کا ایک آدہ آدمی فرشتون کو دیکہہ سکتا ہے اور فضیلت قراءت کی اور سبب نزول رحمت ہونا اوس کا اور حضور ملئکہ کا وقت قراءت کے ثابت ہوا عن البراء یقول قرأ رجل الکہف وفی الدار دابۃ فجعلت تنفر فنظر فاذا ضبابۃ او سحابۃ قد غشیتہ قال فذکر ذلک للنبی

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اقْرَأْ فُلَانُ فَاِنَّهَا السَّكِيْنَةُ تَنَزَّلَتْ عِنْدَ الْقُرْاٰنِ اَوْ تَنَزَّلَتْ
لِلْقُرْاٰنِ ترجمہ براء کہتے ہین کہ ایک شخص نے سورہ کہف پڑہی اور گہر مین ایک جانور بندہا
تہا سو وہ بہاگنے لگا جب اس نے نظر کی تو دیکہا کہ ایک بدلی ہے کہ اوس نے اسکو ڈہانک لیا ہی پہر اوس نے
ذکر کیا اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو آپ نے فرمایا پڑہی جا اے فلان سیکو کہ یہ تسکین ہے کہ اتری ہے
قرآن کی قراءت کے وقت ۔ عَنْ اَبِیْ اِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِیَ اللّٰهُ
عَنْهُ يَقُوْلُ فَذَكَرَ نَحْوَهُ غَيْرَ اَنَّهُمَا قَالَا تَنْقُزُ ترجمہ ابی اسحاق نے کہا سنا مین نے براء
سے کہ وہ کہتے تہے پہر ذکر کی حدیث مانند اس کی مگر اتنا ہے کہ انہون نے تنقز کا لفظ کہا ۔ عَنْ
اُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ بَيْنَمَا هُوَ لَيْلَةً يَقْرَأُ فِیْ مِرْبَدِهٖ اِذْ جَالَتْ فَرَسُهُ فَقَرَأَ ثُمَّ جَالَتْ
اُخْرٰى فَقَرَأَ ثُمَّ جَالَتْ اَيْضًا قَالَ اُسَيْدٌ فَخَشِيْتُ اَنْ تَطَأَ يَحْيٰى فَقُمْتُ اِلَيْهَا فَاِذَا مِثْلُ الظُّلَّةِ
فَوْقَ رَاْسِیْ فِيْهَا اَمْثَالُ السُّرُجِ عَرَجَتْ فِی الْجَوِّ حَتّٰى مَا اَرَاهَا قَالَ فَغَدَوْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ بَيْنَمَا اَنَا الْبَارِحَةَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ اَقْرَأُ فِیْ مِرْبَدِیْ
اِذْ جَالَتْ فَرَسِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِقْرَأِ ابْنَ حُضَيْرٍ قَالَ فَقَرَأْتُ
ثُمَّ جَالَتْ اَيْضًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأِ ابْنَ حُضَيْرٍ قَالَ فَقَرَأْتُ
ثُمَّ جَالَتْ اَيْضًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأِ ابْنَ حُضَيْرٍ قَالَ فَانْصَرَفْتُ
وَكَانَ يَحْيٰى قَرِيْبًا خَشِيْتُ اَنْ تَطَأَهُ فَرَاَيْتُ مِثْلَ الظُّلَّةِ فِيْهَا اَمْثَالُ السُّرُجِ عَرَجَتْ
فِی الْجَوِّ حَتّٰى مَا اَرَاهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْمَلٰٓئِكَةُ كَانَتْ
تَسْتَمِعُ لَكَ وَلَوْ قَرَأْتَ لَاَصْبَحَتْ يَرَاهَا النَّاسُ مَا تَسْتَتِرُ مِنْهُمْ ترجمہ اسید بن حضیر
اپنی کہجور کی کہریان مین ایک شب قرآن پڑہتے تہے کہ ان کا گہوڑا کودنے لگا اور وہ پڑہتے
جاتے تہے اور وہ پہر کودتا تہا پہر وہ پڑہنے لگے پہر وہ کودنے لگا تو انہون نے کہا مین ڈرا کہ کہین یحیی
کو کچل نہ ڈالے سو مین اسکے پاس جا کہڑا ہوا اور کیا دیکہتا ہون کہ ایک سایبان سا میرے سر پہ
ہے کہ اوس مین چراغ سے روشن ہے اور وہ اوپر کو چڑہ چلا یہانتک کہ مین نے اس کو پہر نہ دیکہا پہر مین
صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین حاضر ہوا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ شب کو اپنی
کہریان مین قرآن پڑہتا تہا کہ یکبارگی میرا گہوڑا کودنے لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

پڑہی جا ای ابن حضیر انہون نے عرض کی کہ مین پڑہی گیا پہر وہ کودنے لگا پہر فرمایا آپنے کہ پڑہی جا
ای ابن حضیر انہون نے کہا پہر مین پڑہی گیا پہر وہ ایسا ہی کودنے لگا پہر آپ نے فرمایا پڑہی جا ای
ابن حضیر انہون نے کہا جب مین فارغ ہوا اور یحیی گہوڑے کے پاس تہا تو مجہے خوف ہوا کہ کہین
یحیی کو کچل نڈالے اور مینے دیکہا ایک سائبان سا کہ اس مین چراغ سے روشن تہی اور وہ اوپر کو
چڑہ گیا یہانتک کہ مین اسے ندیکہتا تہا تب فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرشتے تہے کہ
تمہاری قرارت سنتے تہے اور تم پڑہی جاتے تو صبح کرتے اس طرح کہ لوگ انکو دیکہتے اور وہ انکی نظر
سے پوشیدہ نہوتے **ف** معلوم ہوا کہ فرشتون کو دیکہنا محال نہین **عَنْ** اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِيْ يَقْرَءُ الْقُرْاٰنَ
مَثَلُ الْاُتْرُجَّةِ رِيْحُهَا طَيِّبٌ وَّطَعْمُهَا طَيِّبٌ وَّمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِيْ لَا يَقْرَءُ الْقُرْاٰنَ مَثَلُ
التَّمْرَةِ لَا رِيْحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ وَّمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِيْ يَقْرَءُ الْقُرْاٰنَ مَثَلُ الرَّيْحَانَةِ
رِيْحُهَا طَيِّبٌ وَّطَعْمُهَا مُرٌّ وَّمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِيْ لَا يَقْرَءُ الْقُرْاٰنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ
لَيْسَ لَهَا رِيْحٌ وَّطَعْمُهَا مُرٌّ **ترجمہ** ابی موسی نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہاوت
اس مومن کی جو قرآن پڑہتا ہے ترنج کی سی ہے کہ خوشبو اسکی عمدہ اور مزا اوسکا اچہا ہے اور کہاوت
اوس مومن کی جو قرآن نہین پڑہتا کہجور کی سی ہے کہ اوس مین بو نہین مگر مزا میٹہا ہے اور کہاوت
اس منافق کی جو قرآن پڑہتا ہے مانند پہول کی ہے کہ بو اوس کی اچہی ہے اور مزا اسکا کڑوا ہے اور
کہاوت اوس منافق کی جو قرآن نہین پڑہتا ہی اندرائن کی سی ہے کہ اوس مین خوشبو بہی نہین اور
مزا کڑوا ہے **عَنْ** قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهٗ غَيْرَ اَنَّ فِيْ حَدِيْثِ هَمَّامٍ بَدَلَ
الْمُنَافِقِ الْفَاجِرِ **ترجمہ** قتادہ سے بہی یہی روایت اسی اسناد سے مروی ہوئی مگر ہمام کی روایت
مین منافق کے بدلے فاجر ہے **بَابُ** فَضِيْلَةِ حَافِظِ الْقُرْاٰنِ حافظ کی فضیلت کا بیان
**عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمَاهِرُ بِالْقُرْاٰنِ
مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ وَالَّذِيْ يَقْرَءُ الْقُرْاٰنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيْهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ
لَهٗ اَجْرَانِ **ترجمہ** حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا کہ قرآن کا مشاق (اوس سے حافظ مراد ہو سکتا ہے) اون بزرگ فرشتون کے ساتھ

ہے جو لوح محفوظ کے پاس لکھتے رہتے ہین اور جو قرآن پڑہتا ہے اور اس مین اٹکتا ہے اور اسکو محنت ہوتی ہے اوسکو دونا ثواب ہو **ف** اس سے یہ نہین ثابت ہوا کہ اٹکنے والے کا درجہ مشاق اور حافظ سے بڑہکر ہے بلکہ مطلب یہ ہو کہ اوسکو ایک اجر قرارت کا ہے ایک محنت کا **مسلم** نے کہا اور روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے اون سے ابن ابی عدی نے ان سے سعید اور کہا مسلم نے روایت ہم سے ابوبکر نے اون سے وکیع نے اون سے ہشام نے دونون نے روایت کی قتادہ سے اسی اسناد سے اور وکیع کی روایت مین یہ لفظ ہین وَالَّذِی یَقْرَأُہٗ وَہُوَ یَشْتَدُّ عَلَیْہِ لَہٗ اَجْرَانِ یعنے جو پڑہتا ہے اور اسپر سختی ہوتی ہے اوسکے لیے دو ثواب ہین **بَاب** اِسْتِحْبَابِ قِرَاءَۃِ الْقُرْاٰنِ عَلٰی اَہْلِ الْفَضْلِ وَاِنْ کَانَ الْقَارِیُٔ اَفْضَلَ مِنَ الْمَقْرُوْءِ عَلَیْہِ **ترجمہ** فضل کا اپنے سے کم کے آگے قرآن پڑہنے کا بیان

**عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِاُبَیٍّ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ اِنَّ اللّٰہَ تَعَالٰی اَمَرَنِیْ اَنْ اَقْرَأَ عَلَیْکَ قَالَ اللّٰہُ سَمَّانِیْ لَکَ قَالَ اللّٰہُ سَمَّاکَ لِیْ قَالَ فَجَعَلَ اُبَیٌّ یَبْکِیْ **ترجمہ** انس بن مالک نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابی بن کعب سے (یہ سردار ہین سب قاریون کے) کہ اللہ عزت والے بزرگی والے نے مجھے حکم کیا کہ مین تمہارے آگے قرآن پڑہون انہون عرض کی کہ کیا اللہ جل جلالہ نے میرا نام آپ سے لیا آپنے فرمایا کہ ہان اللہ تعالی نے تمہارا نام میرے آگے لیا تو ابی بن کعب رونے لگے **ف** یہ رونا شکر اور بشاشت کا تہا کہ یہ نصیب مجھ مشت خاک کو کہ رب الافلاک نے میرا نام لیا نتیجہ تہا قرآن سے الفت اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع سنت کا اور اس حدیث سے ثابت ہوا کہ فضل بہی اگر قرآن اپنے شاگرد یا کم درجہ والے کو سنائے تو مستحب ہے۔ اور حکمت اسمین یہ تہی کہ قرآن کی تلاوت اور سنانے مین کوئی کسی سے عار نہ کرے اور ہمیشہ علما و فضلا بہی اپنے شاگردون کو سناتے رہین اور اس سے جلالت شان حضرت ابی بن کعب کی معلوم ہوتی ہے اور اہلیت انکی تحمل قرآن کے باب مین اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد آپ قاریون کے اور تابعون کے مقتدا ہوئے حضرت عمر نے بہی اپنے زمان خلافت مین جب تراویح کی جماعت قائم کی تو انہی کو امام قرار دیا **عَنْ** اَنَسٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِاُبَیِّ بْنِ کَعْبٍ اِنَّ اللّٰہَ تَعَالٰی اَمَرَنِیْ اَنْ اَقْرَأَ عَلَیْکَ لَمْ یَکُنِ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا قَالَ سَمَّانِیْ لَکَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَبَکٰی **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گذرا مگر اسمین لم یکن

لَمْ یَکُنِ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا مِنْ اَہْلِ الْکِتٰبِ

الذین کفروا کے سننے کا ذکر ہے **ف** یہ سورۃ چونکہ مختصر اور جامع اصول دین ہے اور مہمات امور اور تطہیر صدور اور اخلاص کے نور سے بھری ہے اسلیے ابی کے سنانے کا حکم ہوا اور شاید انکو کسی طرح کا شبہ آیا ہو کہ اس مین اسکا جواب مذکور ہو **عن** قتادۃ قال سمعت انسا یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لابی مثلہ **ترجمہ** قتادہ سے بھی وہی مضمون مروی ہوا

## باب

فضل استماع القرآن وطلب القراءۃ من حافظ للاستماع والبکاء عند القراءۃ والتدبر

قرآن سننے اور حافظ سے اسکی فرمایش کرنے اور رونا اور غور کرنے کا بیان **عن** عبد اللہ رضی اللہ عنہ قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اقرأ علی القرآن قال فقلت یا رسول اللہ اقرأ علیک وعلیک انزل قال انی اشتھی ان اسمعہ من غیری فقرأت النساء حتی اذا بلغت فکیف اذا جئنا من کل امۃ بشھید وجئنا بک علی ھؤلاء شھیدا رفعت راسی او غمزنی رجل الی جنبی فرفعت راسی فرأیت دموعہ تسیل

**ترجمہ** عبد اللہ نے کہا کہ مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میرے آگے قرآن پڑھو مین نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے مین آپ کے آگے پڑھون اور آپ ہی پر اوترا ہے آپ نے فرمایا میرا جی چاہتا ہے کہ مین اوروں سے سنون پھر مین نے سورہ نسا پڑھی یہانتک کہ جب مین اس آیت پر پہونچا فکیف اذا جئنا تو مین نے سر اٹھایا یا مجھے کسینے چٹکی لی تو مین نے سر اٹھایا اور دیکھا کہ آپ کی آنسو بہہ رہی ہین

**ف** اس آیت کے معنی یہین کہ کیسا ہوگا جب ہم بلاوینگے ہر امت مین سے ایک حال بتانیوالا اور تجھکو بلاوینگے ان سب کا حال بتانیکو اور اس آیت سے بڑی علو شان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معلوم ہوتی ہے کہ آپ تمامی امتوں پر گواہی دینگے اور ہر نبی کی تصدیق کرینگے اور یہ رونا اس درجہ عالی کی خوشی اور مبارکبادی اور احوال قیامت کی یاد سے تھا اور اس سے معلوم ہوا کہ قرآن سننا اور اسکی فرمایش کرنا مستحب ہے اور قرآن سنکر رونا اور اس مین غور کرنا اور فکر کرنا دین کے عمدہ کامون مین سے ہے **عن** الاعمش بھذا الاسناد وزاد ھناد فی روایتہ قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وھو علی المنبر اقرأ علی **ترجمہ** اعمش سے یہی روایت اسی اسناد سے مروی ہے مگر اسمین اتنی زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے کہا کہ قرآن پڑھو میرے آگے اور آپ منبر پر تھے ۔

**فائدہ** اس سے معلوم ہوا کہ قاری اگر نیچے ہو اور سامع بلند جگہ مین تو یہ بے ادبی نہین ہے

بسم اللہ
باب استماع النبی صلی اللہ علیہ وسلم القرآن من ابن مسعود

البکی
قال

**عن** ابراہیم رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لعبد اللہ
ابن مسعود رضی اللہ عنہما اقرأ علیّ قلت اقرأ علیک وعلیک انزل قال
انی احب ان اسمعہ من غیری قال فقرأ علیہ من اول سورۃ النساء الی قولہ فکیف
اذا جئنا من کل امۃ بشہید وجئنا بک علی ہؤلاء شہیدا فبکی قال مسعر فحدثنی
معن عن جعفر بن عمرو بن حریث عن ابیہ عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ قال قال
النبی صلی اللہ علیہ وسلم شہیدا علیہم ما دمت فیہم او ما کنت فیہم شک
مسعر **ترجمہ** ابراہیم نے کہا کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ بن مسعود سے کہا میرے آگے تم
قرآن پڑہو انہون نے عرض کی کہ مین آپ کے آگے پڑہون اور آپ کو اوپر اترا ہے آپ نے فرمایا مین
چاہتا ہون کہ اوسکو دوسرے سے سنون غرض عبداللہ نے سورہ نسا کے شروع سے پڑہا اس آیت تک
فکیف اور آپ روئے مسعر نے کہا روایت کی مجہہ سے معن نے اون سے جعفر نے اون سے ان کے باپ نے
اون سے ابن مسعود نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑہی شہیدا علیہم الآیۃ یعنی مین امت کے
حال سے واقف تہا جب تک اون مین تہا یعنی زندہ تہا مسعر کو شک ہے کہ کنت کہا یا دمت معنی
دونون کے ایک ہین **ف** حضرت نے یہ آیت سورہ نسا کی جب سنی تو گویا اوس کے جواب مین حضرت
عیسی علیہ السلام کا قول یاد کیا کہ وہ بارگاہ الٰہی مین عرض کرینگے کہ جب تک مین زندہ تہا اپنی
امت کی حال سے واقف تہا پہر جب تو نے مجہے اوٹہا لیا پہر انکا حال تو ہی جانتا ہے اس سے معلوم ہوا
کہ پیغمبر ونکو علم غیب نہین اور جو لوگ انکو یا اولیا ؤن کو دور دور سے پکارتے ہین اور ان سے مدد چاہتے
ہین سخت نادان اور شرک مین ہین اللہ تعالے شرک سے بچاوے آمین **عن** عبداللہ رضی
اللہ عنہ قال کنت بحمص فقال لی بعض القوم اقرأ علینا فقرأت علیہم
سورۃ یوسف قال فقال رجل من القوم واللہ ما ہکذا انزلت قال قلت ویحک
واللہ لقد قرأتہا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لی احسنت فبینما انا اکلمہ
اذ وجدت منہ ریح الخمر قال قلت اتشرب الخمر وتکذب بالکتاب لا تبرح
حتی اجلدک قال فجلدتہ الحد **ترجمہ** عبداللہ نے کہا مین حمص مین تہا مجہہ سے لوگون
نے کہا ہم کو قرآن سناؤ مین نے اونپر سورہ یوسف پڑہی سو ایک شخص نے کہا اللہ کی قسم ایسا

نہین اوترا مین نے کہا تیری خرابی ہو اسکی قسم مین نے تو یہ سورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے پڑہی ہے اوس نے کہا خیر غرض مین اوس سے بات کرہی رہا تہا کہ شراب کی بو اوس کیطرف سے آئی تو مین نے کہا تو شراب پیتا ہے اور اللہ کی کتاب کو جہٹلاتا ہے تو جانے نپایے گا جب تک مین تجہے حد نہ مارلون گا پہر مین نے اوسی کوڑے مارے عَنِ الْاَعْمَشِ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَلَيْسَ فِيْ حَدِيْثِ اَبِيْ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ لِيْ اَحْسَنْتَ ترجمہ اعمش سے اسی سند سے یہ روایت مروی ہوئی اور ابو معاویہ کی روایت مین احسنت کا ذکر نہین ہے

بَابُ فَضْلِ قِرَاءَةِ الْقُرْاٰنِ فِي الصَّلٰوةِ وَتَعَلُّمِهٖ نماز مین قرآن پڑہنے اور اسکی فضیلت کا بیان

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اِذَا رَجَعَ اِلٰى اَهْلِهٖ اَنْ يَّجِدَ فِيْهِ ثَلَاثَ خَلِفَاتٍ عِظَامٍ سِمَانٍ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ فَثَلَاثُ اٰيَاتٍ يَقْرَاُ بِهِنَّ اَحَدُكُمْ فِيْ صَلٰوتِهٖ خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ ثَلَاثِ خَلِفَاتٍ عِظَامٍ سِمَانٍ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی تم مین سے چاہتا ہے کہ جب گہر لوٹ کر آوے تو تین اونٹنیان حاملہ پاوے کہ نہایت فربہ ہون بڑی بڑی ہمنے کہا بیشک آپ نے فرمایا پس تین آیتین کہ انکو آدمی نماز مین پڑہتا ہے بہتر ہے اسکی لیے تین اونٹنیون سے جو بڑی اور موٹی ہون ف یہ تشبیہ صرف دنیا کے لوگون کی فہمایش کے لیے آپ نے فرمائی ورنہ قرآن کی آیتین آخرت کی عمدہ نعمتین ابد الآباد رہنے والی ہین رب العرش والسموات کی بارگاہ عالی مین درجات عالیات تک پہونچانے والی اور جنت کے بلند درجون پر چڑہانے والی ہین بخلاف دنیا کی نعمتون کے کہ وہ سریع الزوال فنا ہو جانے والی ہین

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ اَيُّكُمْ يُحِبُّ اَنْ يَّغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ اِلٰى بُطْحَانَ اَوْ اِلَى الْعَقِيْقِ فَيَاْتِيَ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِيْ غَيْرِ اِثْمٍ وَّلَا قَطْعِ رَحِمٍ فَقُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كُلُّنَا نُحِبُّ ذٰلِكَ قَالَ اَفَلَا يَغْدُوْ اَحَدُكُمْ اِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ اَوْ يَقْرَاُ اٰيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ تَعَالٰى خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ نَّاقَتَيْنِ وَثَلَاثٌ خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ ثَلَاثٍ وَّاَرْبَعٌ خَيْرٌ لَّهٗ مِنْ اَرْبَعٍ وَّمِنْ اَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْاِبِلِ ترجمہ عقبہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اور ہم لوگ زیوان خانہ مین تہے تو آپ نے فرمایا تم مین سے کون چاہتا ہے کہ روز صبح کو بطحان یا عقیق کو

جادو گر یہ دونون بازار ین تہین مدینہ مین اور وہان سو دو اونٹنیان بڑی بڑی کوہان کی لاوے بغیر
کسی گناہ کے اور بغیر اسکے کہ کسی ناتہ دار کی حق تلفی کرے تو ہم نے عرض کی یارسول اللہ ہم سب اسکو
چاہتے ہین اور آپنے فرمایا پھر کیون نہین جاتا ہے تم مین سے ہر ایک مسجد کو اور کیون نہین سکہاتا یا
نہین پڑہتا دو آیتین اللہ کی کتاب کی جو بہتر ہون اوس کے لیے دو اونٹنیون سے اور تین بہتر ہین
تین اونٹنیون سے اور چار چار سے اور اسیطرح جتنی آیتین ہون اوتنی اونٹنیون سے بہتر ہین **باب**
فَضْلِ قِرَاءَةِ الْقُرْاٰنِ وَسُوْرَةِ الْبَقَرَةِ قرارت قرآن اور سورہ بقر کی فضیلت کا بیان **عَنْ** اَبِیْ اُمَامَةَ
الْبَاهِلِیِّ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اقْرَءُوا الْقُرْاٰنَ
فَاِنَّهٗ یَاْتِیْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ شَفِیْعًا لِّاَصْحَابِهٖ اقْرَءُوا الزَّهْرَاوَیْنِ الْبَقَرَةَ وَسُوْرَةَ اٰلِ عِمْرَانَ فَاِنَّهُمَا
تَاْتِیَانِ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ كَاَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ اَوْ كَاَنَّهُمَا غَیَابَتَانِ اَوْ كَاَنَّهُمَا فِرْقَانِ مِنْ طَیْرٍ
صَوَآفَّ تُحَاجَّانِ عَنْ اَصْحَابِهِمَا اقْرَءُوْا سُوْرَةَ الْبَقَرَةِ فَاِنَّ اَخْذَهَا بَرَكَةٌ وَّتَرْكَهَا
حَسْرَةٌ وَّلَا یَسْتَطِیْعُهَا الْبَطَلَةُ قَالَ مُعَاوِیَةُ بَلَغَنِیْ اَنَّ الْبَطَلَةَ السَّحَرَةُ **ترجمہ** ابی امامہ
باہلی نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ فرماتے تھے قرآن پڑہو اس لیے کہ وہ قیامت کے
دن اپنے پڑہنے والون کا سفارشی ہوکر آوے گا اور دو سورتین چمکتی پڑہو سورہ بقر اور سورہ آل عمران
اس لیے کہ وہ میدان قیامت مین آوین گے گویا دو بادل ہین یا دو سائبان ہین یا دو ٹکڑیان ہین اوڑتے
جانورون کی حجت کرتی ہوئی آوین گی اپنے لوگون کیطرف سے اور سورہ بقر پڑہو کہ لینا اسکا برکت ہے
اور چہوڑنا اسکا حسرت ہے اور اسکا مقابلہ نہین کرسکتے جادوگر لوگ **عَنْ** مُعَاوِیَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ
مِثْلَهٗ غَیْرَ اَنَّهٗ قَالَ وَكَاَنَّهُمَا فِیْ كِلَیْهِمَا وَلَمْ یَذْكُرْ قَوْلَ مُعَاوِیَةَ بَلَغَنِیْ **ترجمہ**
معاویہ نے بہی اس سند سے مثل اسکی روایت کی صرف اتنا ہی کہ انہون نے دونو جگہہ وکانہما کہا یعنے او
کی جگہہ صرف و کہا اور قول معویہ کا نہین ذکر کیا **عَنْ** النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِیِّ رَضِیَ
اللّٰهُ عَنْهُ یَقُوْلُ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ یُؤْتٰی بِالْقُرْاٰنِ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ
وَاَهْلِهِ الَّذِیْنَ كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ بِهٖ تَقْدُمُهٗ سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ وَاٰلُ عِمْرَانَ وَضَرَبَ لَهُمَا
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ اَمْثَالٍ مَا نَسِیْتُهُنَّ بَعْدُ قَالَ كَاَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ
اَوْ ظُلَّتَانِ سَوْدَاوَانِ بَیْنَهُمَا شَرْقٌ اَوْ كَاَنَّهُمَا فِرْقَانِ مِنْ طَیْرٍ صَوَآفَّ تُحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبِهِمَا

باب فی فضل قراءۃ القرآن وسورۃ البقرۃ وآل عمران

باب ۱۰

صوآف

**ترجمہ** نواس سمعان کے بیٹے کہتے ہین کہ مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سُنا کہ قرآن کو قیامت کے دن لاوین گے اونکو بہی جو اوسپر عمل کرتے تہے اور سورہ بقرا اور آل عمران آگے آگے ہونگی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اوسکی تین مثالین دین کہ مین انکو آجتک نہین بہولا اول یہہ کہ وہ ایسی ہین جیسے دو بادل کے ٹکڑے یا ایسی ہین جیسے دو سائبان کالے کالے کہ اون مین روشنی چمکتی ہو یا ایسی ہین جیسے دو ٹکڑیان چڑیون کے قطار باندہی ہوئی اور حجت کرتی ہونگی وہ دونو اپنے صاحب کیطرف سے **ف** ان حدیثون سے بڑی فضیلت سورہ بقرہ ۔۔۔ اور آل عمران کی معلوم ہوئی اور معلوم ہوا کہ قرآن سے بڑہکر کوئی شفیع نہین جسکو اسکی شفاعت منظور ہو اسپر عمل کرے اور عمل بغیر معنے معلوم ہوئے نہین ہوسکتا پس عوام کو ضرور ہے کہ ترجمہ پڑہا کرین **باب**

فَضْلِ الْفَاتِحَةِ وَخَوَاتِيْمِ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ وَالْاٰيَتَيْنِ سورہ فاتحہ اور خاتمہ سورہ بقر اور آخر کی دو آیتون سورہ بقر کا ثواب **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَا جِبْرَئِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ نَقِيْضًا مِّنْ فَوْقِهٖ فَرَفَعَ رَاْسَهٗ فَقَالَ هٰذَا بَابٌ مِّنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ لَمْ يُفْتَحْ قَطُّ اِلَّا الْيَوْمَ فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ هٰذَا مَلَكٌ نَزَلَ اِلَى الْاَرْضِ لَمْ يَنْزِلْ قَطُّ اِلَّا الْيَوْمَ فَسَلَّمَ وَقَالَ اَبْشِرْ بِنُوْرَيْنِ اُوْتِيْتَهُمَا لَمْ يُؤْتَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ فَاتِحَةُ الْكِتَابِ وَخَوَاتِيْمُ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ لَنْ تَقْرَاَ بِحَرْفٍ مِّنْهُمَا اِلَّا اُعْطِيْتَهٗ

**ترجمہ** عبداللہ بن عباس نے کہا ایک دن جبرئیل علیہ السلام نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تہے کہ ایک آواز بڑی زور کی سُنی دروازہ کہلنے کی اور اپنا سر اوٹھایا اور جبرئیل علیہ السلام نے کہا یہ ایک دروازہ ہے آسمان کا کہ آج کہلا ہے اور کبہی نہین کہلا تہا مگر آج کے دن پہر اس سے ایک فرشتہ اوترا اور جبرئیل علیہ السلام نے کہا کہ یہ فرشتہ جو زمین پہ اوترا ہے کبہی نہین اوترا سوا آج کے اور اسنے سلام کیا اور کہا خوشخبری ہو آپ کو دو نورون کی کہ آپکو عنایت ہوے ہین اور کسی کو نبیون مین سے نہین ملے سوا آپ کو ایک سورہ فاتحہ ہے اور دوسرے خاتمہ سورۂ بقرہ کا کوئی حرف اس مین سے تم نہ پڑہو گے کہ اوسکی مانگی ہوئی چیز تمہے نہ ملے **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ لَقِيْتُ اَبَا مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا عِنْدَ الْبَيْتِ فَقُلْتُ حَدِيْثٌ بَلَغَنِيْ عَنْكَ فِي الْاٰيَتَيْنِ فِيْ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ قَالَ نَعَمْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْاٰيَتَانِ

بَيْنَا

مِنْ اٰخِرِ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ مَنْ قَرَأَهُمَا فِيْ لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ ترجمہ عبد الرحمن نے کہا مین ابو مسعود سے کعبہ شریفہ کے پاس ملا اور مین نے کہا مجھ ایک حدیث تمہاری زبانی پہونچی ہے سورہ بقر کی دو آیتون کی فضیلت مین اُنہون نے کہا کہ ہان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ سورہ بقر کی دو آیتین جو رات کو پڑھے اُسکو کافی ہین **ف** اسکو کافی ہین یعنے تہجد کے بدلے یا شیطان سے بچنے کو کافی ہین یا درد آفتون سے بچنے کو عن منصور بہذا الاسناد ترجمہ وہی جو اوپر گذرا عَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَهَا تَيْنِ الْاٰيَتَيْنِ مِنْ اٰخِرِ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ فِيْ لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ فَلَقِيْتُ اَبَا مَسْعُوْدٍ وَّهُوَ يَطُوْفُ بِالْبَيْتِ فَسَاَلْتُهٗ فَحَدَّثَنِيْ بِهٖ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ ابو مسعود نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو دو آیتین آخر سورہ بقر کی پڑھے اسکو رات بہر کفایت کرینگی عبد الرحمن نے کہا کہ پہر مین ابو مسعود سے ملا اور وہ کعبہ کا طواف کرتے تہے سو مین نے اون سے پوچہا اور اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سے وہی بیان کیا **ف** پہر عبد الرحمن کو یہہ حدیث ابو مسعود سے بواسطہ کسی راوی کے پہونچی تہی اس لیے انہون نے چاہا کہ بلا واسطہ بہی اون سے سن لین تاکہ سند اپنی عالی ہو جاوے محدثین کے یہان اس سند عالی کا بڑا خیال ہوتا ہے اور یہہ ایک بڑی نعمت ہے اس امت مین کہ کسی امت کو نصیب نہین ہوی عَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ ترجمہ ابی مسعود نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اوسی روایت کے بیان کیا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهٖ ترجمہ عبد الرحمن نے ابی مسعود سے وہی روایت بیان کی

## بَابُ فَضْلِ سُوْرَةِ الْكَهْفِ وَاٰيَةِ الْكُرْسِيِّ سورہ کہف اور آیۃ الکرسی کی فضیلت کا بیان

عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ نَبِیَّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَفِظَ عَشْرَ اٰيَاتٍ مِّنْ اَوَّلِ سُوْرَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ ترجمہ ابی الدرداء نے کہا کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو یاد کرے دس آیتین اول کی سورہ کہف کی وہ بچیگا فتنہ دجال سے **ف** ان دنون مین ان آیتون کو یاد کرنا اور غور کرنا ضرور ہے اس لیے کہ نیچری لوگ ملحد مزاج کہ پیشرو فتنہ دجال لعین ہین انکا اس زمانہ مین بڑا غلبوا ہے اور انکے خیالات فاسدہ اکثر لوگون مین پہیل

مثلہ

من فتنۃ

رہی ہین اور صریح معجزات انبیا علیہ السلام کا اور آیات قرآنیہ کا اور بینات صحابیہ کا انکار کرتے ہین **عن** قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ قَالَ شُعْبَةُ مِنْ اٰخِرِ الْكَهْفِ وَقَالَ هَمَّامٌ مِنْ اَوَّلِ الْكَهْفِ كَمَا قَالَ هِشَامٌ **ترجمہ** قتادہ نے اس سند سے روایت کی کہ شعبہ نے کہا دس آیتین آخر سورہ کہف کی اور ہمام نے کہا اول سورہ کہف کی جیسے ہشام نے روایت کی **عن** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَبَا الْمُنْذِرِ اَتَدْرِيْ اَيُّ اٰيَةٍ مِّنْ كِتَابِ اللّٰهِ مَعَكَ اَعْظَمُ قَالَ قُلْتُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ اَتَدْرِيْ اَيُّ اٰيَةٍ مِّنْ كِتَابِ اللّٰهِ مَعَكَ اَعْظَمُ قَالَ قُلْتُ اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ قَالَ فَضَرَبَ فِيْ صَدْرِيْ وَقَالَ لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ اَبَا الْمُنْذِرِ ابی بن کعب نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ای ابا المنذر کون سی آیت اللہ کی کتاب مین کی تمہارے پاس سب سے بڑی ہے انہون نے عرض کی کہ اللہ اور رسول اسکا خوب جانتا ہے آپ نے پھر فرمایا کہ اے ابو المنذر کون سی آیت اللہ کی کتاب کی تمہارے پاس سب سے بڑی ہے انہون نے عرض کی اللہ لا الٰہ الا ہو الحی القیوم یعنے آیۃ الکرسی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ہاتھ مارا (یعنی شاباشی کا) میرے سینے پر اور فرمایا ای ابو المنذر تجھ علم مبارک ہو **ف** نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ قرآن کی آیتین بعض سے بعض افضل ہین اور علما نے کہا ہے کہ آیۃ الکرسی اس وجہ سے افضل ہے سارے قرآن سے کہ اوس مین اللہ کی تمام صفتون اور ناموں کی خبرین مذکور ہین جیسے معبود ہونا اور ایک ہونا اور زندہ ہونا اور علم کامل اوسکا اور سلطنت اور بادشاہت اور قدرت اور ارادہ اور یہ سب صفتون کی خبرین ہین پس یہ آیت ان سب کی جامع ہے اسی لیے سب سے افضل اور اولیٰ ہے اور حدیث سے معلوم ہوا کہ شاباشی کا ہاتھ سینہ پر مارنا سنت ہے اور پیٹھ پر مارنا خلاف سنت **باب** فَضْلِ قِرَاءَةِ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ قل ہو اللہ کی فضیلت کا بیان **عن** اَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيَعْجِزُ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّقْرَاَ فِيْ لَيْلَةٍ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ قَالُوْا وَكَيْفَ يَقْرَاُ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ قَالَ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** ابو الدرداء سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تھک جاتا ہے کوئی تم مین کا اس سے کہ ہر رات تہائی قرآن پڑھ لیوے صحابہ نے عرض کی کہ کیونکر پڑھے تہائی قرآن آپ نے فرمایا قل ہو اللہ احد تہائی قرآن کے برابر ہے **عن** قَتَادَةَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ وَفِيْ حَدِيْثِهِمَا مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ جَزَّاَ الْقُرْاٰنَ ثَلَاثَةَ اَجْزَاءٍ

تجعل قل هو الله احد جزءا من اجزاء القرآن ترجمہ قتادہ سے اسی اسناد سے یہ روایت
مذکور ہوئی اور اس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول مروی ہے کہ اللہ تعالی نے قرآن کے تین ٹکڑے
کیے یعنی قصص اور احکام اور صفات الہی اور قل ہو اللہ کو ایک ٹکڑا کیا قرآن کا یعنی عمدہ صفات
الہیہ اسی سورہ میں ہیں عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم احشدوا

باب و منه

فاني سأقرأ عليكم ثلث القرآن فحشد من حشد ثم خرج نبي الله صلى الله عليه وسلم فقرأ
قل هو الله احد ثم دخل فقال بعضنا لبعض اني ارى هذا خبر جاءه من السماء فذاك
الذي ادخله ثم خرج نبي الله صلى الله عليه وسلم فقال اني قلت لكم سأقرأ عليكم
ثلث القرآن الا انها تعدل ثلث القرآن ترجمہ ابوہریرہ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے جمع ہو جاؤ تم لوگ کہ میں تمہارے آگے تہائی قرآن پڑھوں غرض جمع ہو گئے جنکو جمع
ہونا تھا پھر نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ نے قل ہو اللہ پڑھی اور اندر چلے گئے تو ہم ایک دوسرے
سے کہنے لگے کہ شاید آسمان سے کوئی خبر آئی ہے جس کے لیے آپ اندر گئے ہیں پھر نکلے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم اور آپ نے فرمایا کہ میں نے تم سے کہا تھا کہ تہائی کلام اللہ تمہارے آگے پڑھوں گا سو یہ سورت
تہائی کلام اللہ کے برابر ہے عن ابي هريرة رضي الله عنه قال خرج الينا رسول الله صلى
الله عليه وسلم فقال اقرأ عليكم ثلث القرآن فقرأ قل هو الله احد الله
الصمد حتى ختمها ترجمہ ابوہریرہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس آئے
اور فرمایا میں تمہارے آگے تہائی قرآن پڑھتا ہوں پھر آپ نے قل ہو اللہ احد پڑھی یہاں تک کہ
اس سورت کو ختم کیا عن عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث رجلا على

باب و منه

سرية وكان يقرأ لاصحابه في صلوتهم فيختم بقل هو الله احد فلما رجعوا
ذكروا ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم فقال سلوه لاي شيء يصنع ذلك
فسألوه فقال لانها صفة الرحمن فانا احب ان اقرأ بها فقال رسول الله صلى الله
عليه وسلم اخبروه ان الله يحبه ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو ایک لشکر پر سردار کر کے بھیجا اور وہ اپنی فوج کی نماز میں
قرآن پڑھتے اور قرأت کو قل ہو اللہ پر ختم کرتے پھر جب وہ لشکر لوٹ کر آیا لوگوں نے اسکا ذکر

ذکروا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا اور آپنے فرمایا کہ ان سی پوچھو۔ وہ کیون ایسا کرتے ہین پوچھا تو ہونے
نے کہا یہ صفت ہی رحمن کی اور مین اسکو دوست رکھتا ہون آپ نے فرمایا اون سی کہدو کہ اللہ تعالی
تمکو دوست رکھتا ہے **ف** اس سورہ مبارک مین اللہ پاک کا ایک ہونا بے پرواہی معبود ہونا اولاد
سے پاک ہونا کسی سے پیدا نہونا یعنے قدیم ہونا اوس کی ذات کا ہمسر کوئی نہ ہونا یعنے بے مثل ہونا مذکور
ہے اور سبحان اللہ اتنی عمدہ صفات کس خوبی اور اختصار سی اس سورہ مبارک مین مذکور ہین پھر
کیونکر مومن کو اس سے محبت نہو اور اللہ کا دوست رکھنا بندہ کو یہ ہے کہ اوس کے گناہ بخشے دونو جہان
مین عافیت عنایت کرے اپنی طاعت کی توفیق دے بندہ کا دوست رکھنا خدا کو یہہ ہے کہ اسکی
عبادت اور طاعت او صدق دل اور اخلاص سی بجا لاوی اوسکو دل سے یاد کرے اسکی محبت
کو سارے جہان سی مقدم سمجھے **باب** فَضْلِ قِرَاءَةِ الْمُعَوِّذَتَيْنِ معوذتین کی فضیلت کا
بیان **عَنْ** عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَمْ تَرَ اٰيَاتٍ
اُنْزِلَتِ اللَّيْلَةَ لَمْ يُرَ مِثْلُهُنَّ قَطُّ قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ **ترجمہ**
عقبہ عامر کے بیٹے نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم نہین دیکھتے کہ آج کی رات ایسی آیتین
اوتری ہین کہ انکے مثل کبھی نہین دیکھین اور وہ قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس ہین
**ف** اس حدیث سی معلوم ہوگیا کہ یہہ دونو سورتین قرآن مین داخل ہین اور رد ہوگیا وہ
مضمون جو عبد اللہ بن مسعود کیطرف منسوب ہی کہ یہہ قرآن مین داخل نہین اور امت کا اجماع
اس بات پر منعقد ہوگیا ہے کہ وہ قرآن مین ہین اور وہ روایت ابن مسعود کی شاذ ہے اور یہہ بھی
معلوم ہوا کہ لفظ قل بھی قرآن مین داخل ہے اسپر بھی اجماع ہے (نودی) **عَنْ** عُقْبَةَ
ابْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُنْزِلَ اَوْ اُنْزِلَتْ عَلَيَّ اٰيَاتٌ لَمْ يُرَ
مِثْلُهُنَّ قَطُّ الْمُعَوِّذَتَيْنِ **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر ہوا **باب** فَضْلِ مَنْ يَّقُوْمُ
بِالْقُرْاٰنِ وَيُعَلِّمُهُ قرآن پر عمل کرنے والے کی اور اسکو سکھانیوالے کی فضیلت کا بیان **عَنْ**
سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حَسَدَ اِلَّا فِيْ اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ اٰتَاهُ
اللّٰهُ الْقُرْاٰنَ فَهُوَ يَقُوْمُ بِهٖ اٰنَاءَ اللَّيْلِ وَاٰنَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ اٰتَاهُ اللّٰهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ
اٰنَاءَ اللَّيْلِ وَاٰنَاءَ النَّهَارِ **ترجمہ** سالم اپنے باپ سی وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی راوی ہین کہ

کہ آپنے فرمایا رشک کسی اور پہ روا نہین مگر دو شخصون پہ ایک وہ جسکو اللہ تعالی نے قرآن عنایت کیا ہو اور وہ اسکو رات کو پڑہتا ہو دن کو اوسپر عمل کرتا ہو دوسرے وہ کہ اللہ تعالی نے اوسکو مال دیا ہو کہ وہ رات کو بہی خرچ کرتا ہو دن کو بہی **ف** رشک دو قسم ہے ایک یہ کہ آدمی چاہے کہ دوسرے کی نعمت زائل ہو جاوے اور مجہہ ملجاوے اور یہہ باجماع امت حرام ہے دوسری یہ کہ آدمی صاحب نعمت کی نعمت کا زوال نہ چاہے بلکہ اتنی ہی آرزو کرے کہ یہ نعمت خداوند تعالی مجہے بہی نصیب کرے اور اسکو عربی مین غبطہ کہتے ہین اور یہ شریعت مین محمود ہے اور انبیا و صلحا مین ہی ہوتا ہے یہان بہی رشک سے وہی مراد ہے نہ معنی اول **عَنْ** سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُمَرَ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَاحَسَدَ اِلَّا عَلَی اثْنَتَیْنِ رَجُلٌ اٰتَاہُ اللّٰہُ ھٰذَا الْکِتَابَ فَقَامَ بِہٖ اٰنَاءَ اللَّیْلِ وَاٰنَاءَ النَّھَارِ وَرَجُلٌ اَعْطَاہُ اللّٰہُ مَالًا فَتَصَدَّقَ بِہٖ اٰنَاءَ اللَّیْلِ وَاٰنَاءَ النَّھَارِ **ترجمہ** اسکا بہی جو اوپر ہو چکا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ مَسْعُوْدٍ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَاحَسَدَ اِلَّا فِی اثْنَتَیْنِ رَجُلٌ اٰتَاہُ اللّٰہُ مَالًا فَسَلَّطَہٗ عَلٰی ھَلَکَتِہٖ فِی الْحَقِّ وَرَجُلٌ اٰتَاہُ اللّٰہُ حِکْمَۃً فَھُوَ یَقْضِیْ بِھَا وَیُعَلِّمُھَا **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود کہتے تہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حسد روا نہین ہے مگر دو شخصون پہ ایک وہ جسے اللہ نے مال دیا اور اسکے خرچ کرنے پر راہ حق کی توفیق دی دوسرے وہ کہ اوسے حکمت دی کہ موافق حکم کرتا ہے اور سکہلاتا ہے حکمت سے مراد علم حدیث ہے **عَنْ** عَامِرِ بْنِ وَاثِلَۃَ اَنَّ نَافِعَ بْنَ عَبْدِ الْحَارِثِ لَقِیَ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ بِعُسْفَانَ وَکَانَ عُمَرُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ یَسْتَعْمِلُہٗ عَلٰی مَکَّۃَ فَقَالَ مَنِ اسْتَعْمَلْتَ عَلٰی اَھْلِ الْوَادِیْ فَقَالَ ابْنُ اَبْزٰی قَالَ وَمَنِ ابْنُ اَبْزٰی قَالَ مَوْلًی مِّنْ مَّوَالِیْنَا قَالَ فَاسْتَخْلَفْتَ عَلَیْھِمْ مَوْلًی قَالَ اِنَّہٗ قَارِیٌٔ لِّکِتَابِ اللّٰہِ تَعَالٰی وَاِنَّہٗ عَالِمٌ بِالْفَرَائِضِ قَالَ عُمَرُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ اَمَا اِنَّ نَبِیَّکُمْ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ اِنَّ اللّٰہَ تَعَالٰی یَرْفَعُ بِھٰذَا الْکِتَابِ اَقْوَامًا وَّیَضَعُ بِہٖ اٰخَرِیْنَ **ترجمہ** عامر بن واثلہ سے روایت ہے کہ نافع بن عبد الحارث نے ملاقات کی حضرت عمر سے عسفان مین اور حضرت عمر نے اون کو کہا تہا کہ مکہ پر سبکو تحصیلدار بنا دیا غرض حضرت عمر نے پوچہا کہ تم نے جنگل والون پر کس کو تحصیلدار بنایا انہون نے کہا ابن ابزی کو حضرت عمر نے کہا ابن ابزی کون ہے انہون نے کہا ایک غلام آزاد ہماری مین حضرت عمر نے کہا تم نے غلام کو اون پر تحصیلدار کیا انہون نے

نسخہ اثنتین

نسخہ اثنین

فقال

عمر رضی

کہا کہ وہ قاری ہین کتاب اللہ کے اور ترکہ کو بانٹنا خوب جانتے ہین حضرت عمر نے کہا کہ سنو تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ اللہ تعالی اس کتاب کے سبب کچھ لوگون کو بلند کریگا اور کچھ لوگون کو گرا دیگا **ف** یعنے جو اوس کے تابع ہونگے دنیا مین حکومت آخرت مین جنت پاوین گے اور جو منکر ہون گے دنیا مین ذلت آخرت مین عقوبت اٹھاوینگے **عَنْ** عَامِرِ بْنِ وَاثِلَةَ اللَّيْثِيِّ اَنَّ نَافِعَ بْنَ عَبْدِ الْحَارِثِ الْخُزَاعِيَّ لَقِيَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ بِعُسْفَانَ بِمِثْلِ حَدِيْثِ اِبْرَاهِيْمَ بْنِ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ **ترجمہ** عامر بن وائلہ سے وہی حدیث جو اوپر گذری مروی ہوئی جیسے ابراہیم بن سعد نے زہری سے اوپر روایت کی **باب**

بَيَانِ اَنَّ الْقُرْاٰنَ اُنْزِلَ عَلٰى سَبْعَةِ اَحْرُفٍ وَّبَيَانِ مَعْنَاهَا قرآن کا سات حرفون مین ہونا اور اس کے مطلب کا بیان **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَقُوْلُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيْمِ بْنِ حِزَامٍ يَقْرَأُ سُوْرَةَ الْفُرْقَانِ عَلٰى غَيْرِ مَا اَقْرَؤُهَا وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَقْرَاَنِيْهَا فَكِدْتُ اَنْ اَعْجَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ اَمْهَلْتُهُ حَتّٰى انْصَرَفَ ثُمَّ لَبَّبْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ سَمِعْتُ هٰذَا يَقْرَأُ سُوْرَةَ الْفُرْقَانِ عَلٰى غَيْرِ مَا اَقْرَأْتَنِيْهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْسِلْهُ اِقْرَأْ فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِيْ سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰكَذَا اُنْزِلَتْ ثُمَّ قَالَ لِيَ اقْرَأْ فَقَرَأْتُ فَقَالَ هٰكَذَا اُنْزِلَتْ اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ اُنْزِلَ عَلٰى سَبْعَةِ اَحْرُفٍ فَاقْرَؤُا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ **ترجمہ** عبد الرحمن عبد القاری کے فرزند نے کہا سنا مین نے حضرت عمر سے کہ کہتے تھے ایک دن مین نے ہشام بن حکیم کو سورہ فرقان پڑھتے سنا کہ اور لوگون کے خلاف پڑھتے تھے اور یہ سورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھکو پڑھا چکے تھے سو مین قریب تھا کہ انکو جلد پکڑ لون مگر مین نے انہے مہلت دی یہانتک کہ پڑھ چکے پھر مین نے ان کی چادر ان کے گلے مین ڈالکر کھینچی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک لایا اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے مین نے ان سے سورہ فرقان سنی خلاف اس کے جیسے آپ نے مجھے پڑھائی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھا ان کو چھوڑ تو دو اور ان سے کہا پڑھو پھر انہون نے ویسا ہی پڑھا جیسا مین نے اون سے پہلے سنا تھا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسے ہی اتری ہے پھر مجھ سے کہا پڑھو میں نے بھی پڑھی (یعنے جیسے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پڑھائی تھی) تب بھی آپ نے فرمایا کہ ایسی ہی اتری ہے اور فرمایا کہ یہ بات
یہی کہ قرآن سات حرفوں میں اترا ہے اس میں سے جو تمکو آسان ہو اسی طرح پڑھو **ف** نووی نے
کہا سات حرفوں میں اترنا قرآن کا بعض آسانی اور سہولت امت کے لیے تھا جیسے اور روایتوں میں
بالتصریح آچکا ہے کہ آپ نے بارگاہ الہی میں عرض کی کہ میری امت پر آسانی ہو اور سہہ پر سات حرفوں
تک اجازت ملی اور علماء کا اختلاف ہے کہ سات عددوں سے مراد کیا ہے بعضوں نے کہا سات کا
عدد صرف سہولت کے لیے ہے حصر کے لیے نہیں مگر اکثر کا قول یہ ہے کہ حصر کے لیے ہے یعنے سات سے
آگے نہیں ہو سکتی اب اسکے مطلب میں بھی کئی قول ہیں **ایک** یہ کہ مراد اس سے سات مضمون
ہیں جو خلاصہ مطالب قرآن میں جیسے وعد وعید محکم متشابہ حلال حرام قصص اور امثال اور
بعضوں نے کہا مراد اس سے کیفیت قرأت کی اور اس کے کلمات نکالنے کی ہے جیسے ادغام اظہار تفخیم
ترقیق امالہ مد قصر میں اسلیے کہ عرب کے قبائل آپس میں ان قاعدوں میں اختلاف رکھتے تھے پس اللہ
تعالی نے امت کو آسانی دی کہ مثلاً جس لفظ میں جسپر ادغام یعنے تشدید پڑھنا آسان ہو وہ ادغام کرے
جسے مشکل ہو وہ نہ کرے اسیطرح اظہار وغیرہ کا حال ہے اور بعضوں نے کہا اس سے سات قسم کے الفاظ
اور حروف مراد ہیں اور اسی کیطرف اشارہ کیا ہے ابن شہاب نے جہاں روایت کی اون سے مسلم نے
اپنی کتاب میں پھر ان لوگوں نے اسمیں بھی اختلاف کیا ہے بعضوں نے کہا مراد اس سے سات قرأتیں
اور وجوہ ہیں اور کسی نے کہا سات لغات عرب کے مراد ہیں جیسے یمن اور معد اور یہ فصیح لغات ہیں
اور کسی نے کہا سات زبانیں قبیلہ مضر کی اور یہ سب لغات قرآن میں جابجا وارد ہوئی ہیں نہ یہ کہ ایک
جگہ ہوں یا ایک کلمہ میں ہوں اور بعضوں نے کہا کہ بعض کلمات میں سب لغت جمع ہیں جیسے
وعبد الطاغوت ونرتع ونلعب وباعد بین اسفارنا وغیرہ میں اور قاضی ابوبکر باقلانی نے
کہا کہ صحیح یہ بات ہے کہ ساتوں طرح کے لغات مروی ہو چکی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور
امت نے اسکو جمع کر لیا ہے اور حضرت عثمان نے اور ایک جماعت نے اسکو اکٹھا کر لیا ہے مصحف میں
اور خبر دی ہے اسکی صحت کی اور جو متواتر ثابت نہ ہوا اسکو حذف کر دیا اور اگرچہ ان الفاظ کے معانی
کبھی مختلف ہوتے ہیں مگر آپس میں ضد اور منافات نہیں رکھتے کہ ایک معنے دوسرے کا تکذیب ہو

اور طحاوی نے ذکر کیا ہے کہ ان سات حرفوں میں قرارت کی ضرورت اول اسلام میں تھی کہ اسوقت تک لوگوں
کو قرآن میں مشق خوب نہ تھی پھر جب بہت لوگ اسلام میں داخل ہوگئے اور وحی کا لکھنا بھی جابجا ہوا اب ضرورت
باقی نہیں رہی اور داودی نے کہا یہ سات قراتیں جو آج کے دن پڑھی جاتی ہیں ہر حرف اور ہر لفظ میں نہیں
ہیں بلکہ جابجا متفرق ہیں اور ابو عبید اللہ نے کہا یہ ساتوں قراتیں ایک حرف سی نکلی ہیں جو حدیث میں مذکور
ہیں اور اسیکو جمع کیا ہے حضرت عثمان نے اپنے مصحف میں اور نحاس وغیرہ نے بھی یہی کہا ہے اور اور
علما نے کہا ہے کہ ہر رمضان میں قرآن کا دور جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور جبرئیل میں ہوتا تھا تو سات
حرف کی اجازت ایک ہی دور میں نہیں ہوئی اور یہ بھی نہیں معلوم کہ ان سات قراتوں میں جو ہر ج
ہیں اخیر دورہ میں کون سی پڑھی گئی اور یہ ساتوں قراتیں مشہور ہیں اور بشہرت مروی ہیں رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور راستوں نے ان کو ضبط کیا ہے **عن** عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ
يقول سمعت هشام بن حكيم يقرأ سورة الفرقان في حيوة رسول الله صلعم وساق الحديث بمثله
وزاد فكدت اساوره في الصلوة فتصبرت حتى سلم **ترجمہ** حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالی عنہ کہتے تھے سنا میں نے ہشام
بن حکیم سے کہ وہ سورہ فرقان پڑھتے پھر حدیث بیان کی اول کی مثل اور اسمیں یہ زیادہ کیا کہ قریب تھا کہ میں
انکو قید کر لوں نماز میں مگر میں نے صبر کیا یہانتک کہ انہوں نے سلام پھیرا **مسلم** رحمۃ اللہ علیہ نے
کہا روایت کی ہمسے یہی حدیث اسحاق بن ابرہیم نے اور عبد بن حمید نے دونوں نے کہا روایت کی
ہمسے عبد الرزاق نے ان سے معمر نے ان سے زہری نے مانند روایت یونس کی اسی اسناد سے۔
**عن** ابن عباس رضي الله عنهما حدثه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اقرأني
جبريل عليه الصلوة والسلام على حرف فراجعته فلم ازل استزيده فيزيدني حتى
انتهى الى سبعة احرف قال ابن شهاب بلغني ان تلك السبعة الاحرف انما هي في
الامر الذي يكون واحدا لا يختلف في حلال ولا حرام **ترجمہ** ابن عباس نے عبید اللہ بن عتبہ
سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جبرئیل علیہ السلام نے ایک حرف پر قرآن پڑھایا اور
میں ان سے زیادہ کی درخواست کرتا رہا اور وہ زیادہ کرتے رہے یہانتک کہ سات حرف تک نوبت
پہنچی ابن شہاب نے کہا کہ مجھے خبر پہنچی ہے کہ وہ سات حرف کا مآل اور مطلب ایک ہی ہوتا ہے کسی
حلال و حرام میں ان سے اختلاف نہیں پڑتا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا اور یہی روایت بیان

کی ہم سے عبد بن حمید نے اون سے عبد الرزاق نے ان سے معمر نے اون سے زہری نے اسی اسناد سے عن ابی بن کعب قال کنت فی المسجد فدخل رجل یصلی فقرأ قراءة انکرتها علیه ثم دخل اخر فقرأ قراءة سوی قراءة صاحبه فلما قضینا الصلوة دخلنا جمیعا علی رسول الله صلی الله علیه وسلم فقلت ان هذا قرأ قراءة انکرتها علیه ودخل اخر فقرأ قراءة سوی قراءة صاحبه فامرهما رسول الله صلی الله علیه وسلم فقرأ فحسن النبی صلی الله علیه وسلم شأنهما فسقط فی نفسی من التکذیب ولا اذ کنت فی الجاهلیة فلما رای رسول الله صلی الله علیه وسلم ما قد غشینی ضرب فی صدری نفضت عرقا وکانما انظر الی الله تعالی فرقا فقال لی یا ابی ارسل الی ان اقرأ القران علی حرف فرددت الیه ان هون علی امتی فرد الی الثانیة اقرأه علی حرفین فرددت الیه ان هون علی امتی فرد الی الثالثة اقرأه علی سبعة احرف فلك بکل ردة رددتکها مسئلة تسئلنیها فقلت اللهم اغفر لامتی اللهم اغفر لامتی واخرت الثالثة لیوم یرغب الی الخلق کلهم حتی ابراهیم علیه الصلوة والسلام ترجمہ ابی بن کعب نے کہا میں مسجد میں تھا اور ایک شخص آیا اور نماز پڑھنے لگا اور ایک قراءت ایسی پڑھی کہ میں اوسے نہ جانتا تھا پھر دوسرا آیا اور اس نے اور ایک قراءت پڑھی اوس کے سوا پھر جب ہم لوگ نماز پڑھ چکے سب آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی میں نے کہ اس شخص نے ایک ایسی قراءت پڑھی کہ مجھے تعجب ہوا اور دوسرا آیا تو اس نے تو اس نے اور ایک قراءت پڑھی سوا اس کے پھر حکم کیا اون دونوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور انہوں نے پڑھا اور سراہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اون دونوں مختلف قراءتوں کو اور میرے دل میں ایک تکذیب آگئی نہ ایسی جیسی جاہلیت میں تھی پھر خیال کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بلا کو جس نے مجھے ڈھانپ لیا تھا میرے سینے پر ایک ہاتھ مارا کہ میں پسینہ پسینہ ہو گیا اور مجھے گویا اللہ کا نظر آنے لگا خوف کے مارے تب مجھ سے فرمایا اے ابی پہلے مجھ کو حکم بھیجا گیا کہ قرآن ایک حرف میں پڑھوں سو میں عرض کی بارگاہ الٰہی میں کہ آسانی فرما میری امت پر پھر دوبارہ مجھے حکم ہوا کہ دو حرفوں میں پڑھوں پھر میں نے دوسری بار عرض کی کہ آسانی فرما میری امت پر پھر تیسری بار مجھے حکم ہوا کہ سات حرفوں پر پڑھوں اور ارشاد ہوا کہ تم نے جی بار آسانی امت کے لیے عرض کی ہر بار کے عوض ایک

نفضت

هوّن

هوّن

فلك

رددتکها

رددتکها

دعا مقبول ہے تم ہم سے مانگ لو میں نے عرض کی یا اللہ بخش دے میری امت کو یا اللہ بخشدے میری امت کو اور یہ دو ہو چکین) اور تیسری مین نے اوٹھا رکھی ہے اوس دن کے لیے جسدن سب خلق میری طرف رغبت کریگی یہانتک کہ ابراہیم علیہ السلام بھی کہا مسلم علیہ الرحمۃ نے روایت کی ہم سے ابو بکر بن ابی شیبہ نے ان سے محمد بن بشر نے اون سے اسمعیل بن ابی خالد نے اون سے عبد اللہ بن عیسی نے اون سے عبد الرحمن بن ابی لیلی نے انہون نے کہا خبر دی مجھے ابی بن کعب نے کہ وہ مسجد کعبہ مین بیٹھے ہوئے تھے اور ایک شخص آیا اور اس نے نماز پڑھی اور ایک قرارت پڑھی باقی سارا قصہ ذکر کیا جیسے ابن نمیر کی روایت سے اوپر گذرا **عَنْ** أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِذْ دَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى فَقَرَأَ قِرَاءَةً وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گذرا **عَنْ** أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ أَضَاةِ بَنِي غِفَارٍ قَالَ فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ فَقَالَ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتُكَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ فَقَالَ أَسْأَلُ اللّٰهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ ثُمَّ أَتَاهُ الثَّانِيَةَ فَقَالَ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتُكَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفَيْنِ فَقَالَ أَسْأَلُ اللّٰهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ ثُمَّ جَاءَهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتُكَ الْقُرْآنَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرُفٍ فَقَالَ أَسْأَلُ اللّٰهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ ثُمَّ جَاءَهُ الرَّابِعَةَ فَقَالَ إِنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتُكَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ فَأَيُّمَا حَرْفٍ قَرَءُوا عَلَيْهِ فَقَدْ أَصَابُوا **ترجمہ** ابی بن کعب سے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بنی غفار کے تالاب پر تھے کہ ان کے پاس جبرئیل علیہ السلام تشریف لائے اور کہا کہ اللہ تعالے آپکو حکم کرتا ہے کہ اپنی امت کو ایک حرف پر قرآن پڑھاؤ آپ نے فرمایا مین اللہ تعالے سے اوس کی معافی اور بخشش چاہتا ہون اور میری امت اوسکی طاقت نہ رکھیگی پھر دوبارہ انکے پاس آئے اور کہا کہ بیشک اللہ تعالی حکم فرماتا ہے کہ آپ اپنی امت کو دو حرفون پر قرآن شریف پڑھاوین آپ نے عرض کی کہ مین اللہ تعالے سے عفو اور بخشش اوسکی چاہتا ہون اور میری امت سے یہ نہ ہو سکے گا پھر تیسری بار آئے اور کہا کہ اللہ تعالے آپکو حکم فرماتا ہے کہ اپنی امت کو تین حرفون مین قرآن پڑھاؤ آپ نے عرض کی کہ مین اللہ تعالی سے اسکا عفو اور اسکی بخشش چاہتا ہون اور میری امت سے یہ نہ ہو سکیگا پھر آئے وہ چوتھی بار اور کہا کہ بیشک اللہ حکم فرماتا کہ اپنی امت کو قرآن سات حرفون پر پڑھاؤ اور جس حرف پر پڑھین گے ان حرفون مین سے وہ ٹھیک ہوگا کہا مسلم نے اور بیان کی یہ روایت ہم سے عبید اللہ بن معاذ نے اون سے انکے باپ نے اون سے شعبہ نے

اسی اسناد سے مثل اس روایت کی **باب** ترتیل القراءۃ واجتناب الھذ واباحۃ سورتین فاکثر فی رکعۃ قرآن ٹھیر ٹھیر کر پڑھنے اور دو سورت یا زیادہ ایک رکعت مین پڑھنے کا بیان **عن** ابی وائل قال جاء رجل یقال لہ نھیک بن سنان الی عبد اللہ فقال یا ابا عبد الرحمن کیف تقرء ھذا الحرف الفا تجدہ ام یاء من ماء غیر اسن او من ماء غیر یاسن قال فقال عبد اللہ رضی اللہ عنہ وکل القرآن قد احصیت غیر ھذا قال انی لاقرء المفصل فی رکعۃ فقال عبد اللہ ھذا کھذ الشعر ان اقواما یقرءون القرآن لا یجاوز تراقیھم ولکن اذا وقع فی القلب فرسخ فیہ نفع ان افضل الصلوۃ الرکوع والسجود انی لاعلم النظائر التی کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرن بینھن سورتین فی کل رکعۃ ثم قام عبد اللہ فدخل علقمۃ فی اثرہ ثم خرج فقال قد اخبرنی بھا قال ابن نمیر فی روایتہ جاء رجل من بنی بجیلۃ الی عبد اللہ ولم یقل نھیک بن سنان **ترجمہ** ابی وائل نے کہا ایک آدمی آیا جسکو نہیک بن سنان کہتے تہے عبد اللہ بن مسعود کے پاس اور کہا کہ ای ابو عبد الرحمن آپ اس حرف کو الف پڑھتے ہین یا یا من ماء غیر آسن ہی یا من ماء غیر یاسن عبد اللہ بن مسعود نے کہا مین نے سارے قرآن مجید کو یاد کیا ہے سوا اس حرف کے اوس نے پہر کہا کہ مین مفصل کے تمام سورتین ایک رکعت مین پڑہتا ہون عبد اللہ نے کہا تو ایسا پڑہتا ہے جیسے شعرین جلدی جلدی ہانکی جاتی ہین بہت سے لوگ قرآن ایسا پڑہتے ہین کہ اون کی ہنسلی سے نیچے نہین اوترتا مگر قرآن کا یہ قاعدہ ہے کہ جب دل مین اثر کر جاتا ہے تب نفع دیتا ہے نماز مین افضل رکن رکوع اور سجدہ ہے اور مین اون ایک سی دو دو سورتون کو پہچانتا ہون جنکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک ایک رکعت مین دو دو ملا کر پڑہا کرتے تہے پہر عبد اللہ کہڑے ہوگئے اور علقمہ انکے پیچھے داخل ہوگئے اور کہا کہ مجھے خبر دی اوس کی ابن نمیر نے اپنی روایت مین کہا کہ ایک مرد قبیلہ بنی بجیلہ کا آیا عبد اللہ بن مسعود کے پاس اور نہیک بن سنان نام نہین لیا **ف** نووی نے کہا عبد اللہ نے یہ جو کہا کہ مین نے سارے قرآن کو یاد کیا سوا اس حرف کے یہ گویا اس کے جواب سے کنارہ کیا اسلیے کہ معلوم کیا کہ اسکو سوال کرنے سے کچھ بہتری مقصود نتھی اور ہذ شعر کا پڑہنا جلدی جلدی مراد ہے نہ گانا اور ترنم کہ وہ ٹہیر ٹہیر کر ہوتا ہے اور رکوع وسجود کا

افضل ہونا یہ ابن مسعود کا مذہب ہے ورنہ حدیث مرفوع مین آچکا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ
افضل نماز وہی ہے جس مین قیام لنبا ہو اور جو سورتین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ملاکر ایک ایک رکعت
پڑہا کرتے تہے وہ ابوداؤد کی روایت مین یون وارد ہوئی ہین کہ سورہ رحمن اور والنجم ایک رکعت
مین اور اقتربت اور الحاقہ ایک مین اور طور اور ذاریات ایک مین اور واقعہ اور نون ایک مین اور
سال سائل اور والنازعات ایک مین اور ویل للمطففین اور عبس ایک مین اور مدثر اور مزمل ایک
مین اور ہل اتی اور لا اقسم ایک مین اور عم اور مرسلات ایک مین اور دخان اور اذا الشمس کورت
ایک مین اور انکو مفصل اسلیے کہتے ہین کہ جدا جدا ہین اور قرآن کی تفصیل یہ ہے کہ پہلے سبع طوال
یعنے سات سورتین لنبی مین پہر ذوات المامین اور وہ وہ سورتین ہین جسمین ایک سو آیت کے قریب
مین پہر مثانی ہین پہر مفصل اور مفصل کی ابتدا مین اختلاف ہے بعضون نے کہا قتال سے آخر تک
مفصل ہے بعضون نے کہا حجرات سے کسی نے کہا ق سے **عَنْ** اَبِیْ وَائِلٍ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلٰی
عَبْدِ اللّٰهِ یُقَالُ لَهٗ نَهِیْكُ بْنُ سِنَانٍ بِمِثْلِ حَدِیْثِ وَكِیْعٍ غَیْرَ اَنَّهٗ قَالَ فَجَآءَ عَلْقَمَةُ
لِیَدْخُلَ عَلَیْهِ فَقُلْنَا لَهٗ سَلْهُ عَنِ النَّظَآئِرِ الَّتِیْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
یَقْرَأُ بِهَا فِیْ رَكْعَةٍ فَدَخَلَ عَلَیْهِ فَسَاَلَهٗ ثُمَّ خَرَجَ عَلَیْنَا فَقَالَ عِشْرُوْنَ سُوْرَةً فِیْ
عَشْرِ رَكَعَاتٍ مِّنَ الْمُفَصَّلِ فِیْ تَاْلِیْفِ عَبْدِ اللّٰهِ **ترجمہ** ابووائل نے کہا کہ ایک مرد آیا عبد اللہ
بن مسعود کے پاس نہیک بن سنان نام پہر حدیث بیان کی وکیع کی روایت کی مثل (یعنے جیسے اوپر گذری)
مگر اتنا فرق ہے پہر علقمہ آئے اور عبد اللہ کے پاس گئے اور ہم نے اون سے کہا کہ آپ اون سورتون
کو پوچہو جو ایک رکعت مین دو دو پڑہی جاتی ہین اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو ملاکر پڑہتے
تہے سو وہ گئے اور ان سے پوچہا اور پہر ہمارے پاس آکر کہا وہ بیس سورتین ہین کہ دس رکعات مین پڑہی
جاتی تہین مفصل مین سے عبد اللہ کے جمع کیے ہوئے مصحف مین **کہا** مسلم نے اور ربانی کی ہم
سے یہی روایت اسحق بن ابراہیم نے اون سے عیسی بن یونس نے اون سے اعمش نے اسی اسناد سے
مثل روایت اون دونون راویون کی (یعنے جنکی روایتین اوپر گذرین) اور اس مین یہ ہے کہ عبد اللہ
نے کہا مین ان نظائر کو پہچانتا ہون جنکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو دو ملاکر ایک ایک رکعت مین
پڑہا کرتے تہے اور وہ بیس سورتین ہین کہ دس رکعتون مین پڑہتے تہے **عَنْ** اَبِیْ وَائِلٍ قَالَ

مفصل کیون کہتے ہین جدا جدا سورتون کو

پہلے سبع طوال پہر مثانی پہر مفصل

فی رکعۃ

غَدَوْنَا عَلَى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَوْمًا بَعْدَ مَا صَلَّيْنَا الْغَدَاةَ فَسَلَّمْنَا بِالْبَابِ
فَأَذِنَ لَنَا قَالَ فَمَكَثْنَا بِالْبَابِ هُنَيَّةً قَالَ فَخَرَجَتِ الْجَارِيَةُ فَقَالَتْ أَلَا تَدْخُلُونَ فَدَخَلْنَا
هُنَيْئَةً
فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ يُسَبِّحُ فَقَالَ مَا مَنَعَكُمْ أَنْ تَدْخُلُوا وَقَدْ أُذِنَ لَكُمْ فَقُلْنَا لَا إِلَّا أَنَّا ظَنَنَّا أَنَّ
بَعْضَ أَهْلِ الْبَيْتِ نَائِمٌ قَالَ ظَنَنْتُمْ بِآلِ ابْنِ أُمِّ عَبْدٍ غَفْلَةً قَالَ ثُمَّ أَقْبَلَ يُسَبِّحُ حَتَّى ظَنَّ
أَنَّ الشَّمْسَ قَدْ طَلَعَتْ فَقَالَ يَا جَارِيَةُ انْظُرِي هَلْ طَلَعَتْ قَالَ فَنَظَرَتْ فَإِذَا هِيَ
لَمْ تَطْلُعْ فَأَقْبَلَ يُسَبِّحُ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّ الشَّمْسَ قَدْ طَلَعَتْ قَالَ يَا جَارِيَةُ انْظُرِي هَلْ
فَقَالَ
طَلَعَتْ فَنَظَرَتْ فَإِذَا هِيَ قَدْ طَلَعَتْ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَقَالَنَا يَوْمَنَا هَذَا فَقَالَ
مَهْدِيٌّ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَلَمْ يُهْلِكْنَا بِذُنُوبِنَا قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ قَرَأْتُ الْمُفَصَّلَ
الْبَارِحَةَ كُلَّهُ قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ هَذًّا كَهَذِّ الشِّعْرِ إِنَّا لَقَدْ سَمِعْنَا الْقَرَائِنَ وَإِنِّي لَأَحْفَظُ
ثمان عشرة
الْقَرَائِنَ الَّتِي كَانَ يَقْرَؤُهُنَّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ مِنَ الْمُفَصَّلِ
وَسُورَتَيْنِ مِنْ آلِ حٰمٓ ۔ ترجمہ ابی وائل نے کہا ایک دن صبح کی نماز کے بعد ہم عبداللہ بن مسعود
کے پاس گئے اور دروازے پر ہم نے سلام کہا انہون نے اجازت دی مگر ہم دروازے پر ذرا ٹھہر گئے
تب ایک لونڈی نکلی اور اوس نے کہا تم آتے نہین غرض ہم اندر گئے اور انکو دیکھا کہ بیٹھے ہوئے تسبیح کر
رہے ہین انہون نے کہا جب تم کو اجازت دی گئی تو تم کیون نہین آئے ہم نے کہا کچھ اور سبب نہ تھا صرف یہ
خیال ہوا کہ گھر والون مین سے کوئی سوتا ہو عبداللہ صاحب نے کہا کہ تم نے ام عبد (یہ نام ہے انکی والدہ کا)
کے بیٹے کے گھر والون کے ساتھ غفلت کا گمان کیا (سبحان اللہ یہ گمان کرنا انکو برا معلوم ہوا اور یہان
ہزارون کا یہ حال ہے کہ پہر دن چڑہے تک خواب خرگوش مین ہین) غرض پہر وہ تسبیح کرنے لگے یہانتک
کہ گمان ہوا کہ آفتاب نکل آیا تب انہون نے لونڈی سے فرمایا کہ دیکھ تو سہی کیا سورج نکلا اوس نے دیکھ کر
کہا کہ ابہی نہین پہر وہ تسبیح کرنے لگے (اس سے معلوم ہوا کہ خبر ایک شخص کی قبول ہے اور خبر عورت کی بہی
مقبول ہے اور گمان پر عمل کرنا روا ہے اگرچہ حصول الیقین کا ممکن ہو اس لیے کہ عبداللہ نے اس کے
قول پر عمل کیا اگرچہ ممکن تہا کہ خود اوٹھکر سورج کو دیکھ لین) یہانتک کہ پہر گمان ہوا کہ سورج نکل آیا
پہر کہا کہ اے چہوکری دیکھ سورج نکلا پہر اوس نے دیکہا تو نکل چکا تہا تب عبداللہ نے کہا سب خوبیان
اوس اللہ تعالے کے واسطے ہین کہ جس نے ہمکو آج کے دن معاف کر دیا اور مہدی (جو راوی ہے) آخر

کہا مین خیال کرتا ہون کہ شاید یہ بھی کہا اور ہلاک نکیا اس اللہ تعالی نے ہمکو بسبب ہمارے گناہون کے
اور ہم لوگون مین سے ایک نے کہا کہ مین نے ساری مفصل کی سورتین پڑھین اج کی شب کو او سپر عبد اللہ
نے کہا تم نے پڑھا ایسا جیسا کوئی شعرون کو پڑھتا ہے ہمنے بیشک قرآن سنا ہے اور ہم کو یاد ہین وہ
جوڑی لگی ہوئین سورتین جنکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھا کرتے تھے اور وہ اٹھارہ سورتین ہین
مفصل کی اور دو سورتین ہین جن کے سرے پر حم کا لفظ ہے **عن** شقیق قال جاء رجل من
بنی بجیلة یقال له نهیك بن سنان الی عبد الله فقال انی اقرأ المفصل فی رکعة فقال
عبد الله هذا کهذ الشعر لقد علمت النظائر التی کان رسول الله صلی الله علیه
وسلم یقرأ بهن سورتین فی رکعة **ترجمہ** شقیق نے کہا ایک شخص بنی بجیلہ کا جسکو
نہیک بن سنان کہتے تھے عبد اللہ کے پاس آیا اور اس نے کہا کہ مین مفصل سب سورتین ایک رکعت
مین پڑھتا ہون پھر عبد اللہ نے کہا تو ایسا ہی پڑھتا ہے جیسے پڑھتے ہو شعرون کو مین جانتا ہون ان دو
دو سورتون کو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکو ایک ایک رکعت مین پڑھا کرتے تھے **عن** ابی
وائل قال حدثنا ان رجلا جاء الی ابن مسعود رضی الله عنه فقال انی قرأت المفصل اللیلة
کله فی رکعة فقال عبد الله هذا کهذ الشعر فقال عبد الله لقد عرفت
النظائر التی کان رسول الله صلی الله علیه وسلم یقرن بینهن قال فذکر عشرین
سورة من المفصل سورتین سورتین فی رکعة **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا اتنی بات
زیادہ ہے کہ پھر عبد اللہ نے ذکر کیا ان بیس سورتون کا مفصل سے جو ایک ایک رکعت مین دو دو آپ
پڑھتے تھے **باب** ما یتعلق بالقراءات قراءتون کا بیان **عن** ابی اسحاق قال
رأیت رجلا سأل الاسود بن یزید وهو یعلم القرآن فی المسجد فقال کیف تقرأ
هذه الآیة فهل من مدکر أدالا ام ذالا قال بل دالا سمعت عبد الله بن مسعود
رضی الله عنهما یقول سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول مدکر دالا
**ترجمہ** ابی اسحاق نے کہا مین نے دیکھا ایک شخص نے اسود بن یزید سے پوچھا اور وہ مسجد مین قرآن
پڑھاتے تھے کہ تم مدکر میں دال پڑھتے ہو یا ذال انہون نے کہا دال سنی ہے مین نے عبد اللہ بن مسعود
سے اور وہ دال سن مدکر مین کہتے تھے کہ دال سنی مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے [illegible]

عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ کَانَ یَقْرَأُ هٰذَا الْحَرْفَ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ **ترجمہ** عبداللہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فہل مدکر پڑہتے تہے یعنے دال کے ساتہہ **عَنْ** عَلْقَمَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَدِمْنَا الشَّامَ فَاَتَانَا اَبُو الدَّرْدَاءِ رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ فَقَالَ فِیْکُمْ اَحَدٌ یَقْرَأُ عَلٰی قِرَاءَۃِ عَبْدِ اللّٰہِ فَقُلْتُ نَعَمْ اَنَا قَالَ فَکَیْفَ سَمِعْتَ عَبْدَ اللّٰہِ یَقْرَأُ هٰذِہِ الْاٰیَۃَ وَاللَّیْلِ اِذَا یَغْشٰی قَالَ سَمِعْتُہٗ یَقْرَأُ وَاللَّیْلِ اِذَا یَغْشٰی وَالذَّکَرِ وَالْاُنْثٰی قَالَ وَاَنَا وَاللّٰہِ هٰکَذَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقْرَؤُهَا وَلٰکِنْ هٰؤُلَاءِ یُرِیْدُوْنَ اَنْ اَقْرَأَ وَمَا خَلَقَ فَلَا اُتَابِعُهُمْ

**ترجمہ** علقمہ نے کہا ہم شام کو گئے تو ابو الدردا ہمارے پاس آئے اور کہا تم مین کوئی عبد اللہ کی قرات پڑہنے والا ہے مین نے کہا ہان مین ہی ہون انہون نے کہا کیونکر سنا تم نے اس آیت کو عبد اللہ کو پڑہتے ہوئے واللیل اذا یغشے مین نے کہا عبد اللہ پڑہتے تہے واللیل اذا یغشے والذکر والانثی انہون نے کہا اللہ کی قسم مین نے بہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یون ہی پڑہتے سنا ہے اور یہان کے لوگ چاہتے ہین کہ مین پڑہون وما خلق الذکر والانثی تو مین انکی نہین مانتا **ف** نووی نے کہا کہ مازری نے کہا ہے ایسی روایتون مین یون سمجہنا چاہیے کہ یہ قراتین اول مین تہین پہر منسوخ ہو گئین اور جن لوگون کو اس کے نسخ کی خبر نہین پہونچی وہ منسوخ قراتون کو پہلی طرح پڑہتے رہے اور ظہور مصحف عثمانی تک ایسا اتفاق ہوا ہے پہر جب یہ مصحف عثمانی کہ باتفاق صحابہ و بحذف قرات منسوخہ شائع ہو گیا پہر کسی نے اسکا خلاف نہین کیا اور ابن مسعود سے بعض روایات اسی طرح کی ثابت ہوئی مگر وہ اہل نقل کے نزدیک صحت کو نہین پہونچی اور جو ثابت ہو مخالف ہمارے قول کے وہ محمول ہے اسپر کہ عبد اللہ کی عادت تہی کہ وہ اپنے مصحف مین بعض احکام اور تفسیر بہی لکہہ لیا کرتے تہے جس کو وہ خود بہی جانتے تہے کہ یہ قرآن نہین ہے اور مسبات کا اعتقاد رکہتے تہے کہ قرآن کے ساتہہ اور چیز لکہنا حرام ہے گویا صحیفہ ان کا یادداشت کی بیاض تہی کہ جو چاہتے تہے لکہہ لیتے تہے اور حضرت عثمان اور تمام صحابہ قرآن کے ساتہہ کسی اور چیز کو لکہنا حرام جانتے تہے کہ ایسا نہ ہو بعد ایک مدت کے لوگ سب کو قرآن جاننے لگین غرض اس مسئلہ فقہیہ مین عبد اللہ کا اور تمام صحابہ کا اختلاف تہا کہ کچہ تفسیر وغیرہ اثنائے قرآن مین جائز ہے یا نہین اور یہ جو مروی ہے کہ عبد اللہ کے مصحف مین معوذتین نہ

یعنی قرآت والذکر والانثی

تہی وجہ اوسکی یہ ہو سکتی ہے کہ بسبب کمال شہرت کے اوسکو چہوڑ دیا ہو اور سارے قرآن کی کتابت کا التزام نہ کیا ہو یا اپنے حافظہ کے اعتماد سے اوسکے لکہنے کی حاجت نہ سمجہی ہو **عَنْ** اِبْرَاهِيْمَ قَالَ اَتٰى عَلْقَمَةُ الشَّامَ فَدَخَلَ مَسْجِدًا فَصَلّٰى فِيْهِ ثُمَّ قَامَ اِلٰى حَلْقَةٍ فَجَلَسَ فِيْهَا قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ فَعَرَفْتُ فِيْهِ تَحَوُّشَ الْقَوْمِ وَهَيْئَتَهُمْ قَالَ فَجَلَسَ اِلٰى جَنْبِيْ ثُمَّ قَالَ اَتَحْفَظُ كَمَا كَانَ عَبْدُ اللّٰهِ يَقْرَأُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** ابراہیم نے کہا علقمہ شام میں آئے اور مسجد میں گئے اور وہان نماز پڑہی اور ایک حلقہ پہ لوگون کے گذرے اور ان میں بیٹہ گئے پہر ایک شخص آیا اور لوگون کے خفگی اور وحشت اسکی طرف سے معلوم ہوتی تہی پہر وہ میرے بازو پہ بیٹہ گیا اور اس نے کہا کہ آپکو یاد ہے جیسے عبد اللہ پڑہا کرتے تہے پہر ذکر کی انہون نے حدیث مثل اوپر کی روایت کی **عَنْ** عَلْقَمَةَ قَالَ لَقِيْتُ اَبَا الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقَالَ لِيْ مِمَّنْ اَنْتَ قُلْتُ مِنْ اَهْلِ الْعِرَاقِ قَالَ مِنْ اَيِّهِمْ قُلْتُ مِنْ اَهْلِ الْكُوْفَةِ قَالَ هَلْ تَقْرَأُ عَلٰى قِرَاءَةِ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاقْرَأْ وَاللَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى قَالَ فَقَرَأْتُ وَاللَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى وَالذَّكَرِ وَالْاُنْثٰى قَالَ فَضَحِكَ ثُمَّ قَالَ هٰكَذَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُهَا **ترجمہ** علقمہ نے کہا میں ابو الدرداء سے ملا انہون نے کہا تم کہان کے ہو میں نے کہا عراق کے اونہون نے کہا کس شہر کے میں نے کہا کوفہ کے انہون نے کہا تم عبد اللہ بن مسعود کی قرارت پڑہتے ہو میں نے کہا ہان کہا والليل تو پڑہو میں نے والليل اذا يغشى والنهار اذا تجلى والذكر والانثى پڑہا تو وہ ہنسدیے اور کہا میں نے بہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسا ہی سنا ہے پڑہتے ہوئے مسلم نے کہا اور روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے اون سے عبد الاعلی نے اون سے داؤد نے اون سے عامر نے اون سے علقمہ نے کہ آیا میں شام کو اور ملا ابو الدرداء سے اور ذکر کی حدیث مثل حدیث ابن علیہ کی **بَابُ** الْاَوْقَاتِ الَّتِيْ نُهِيَ عَنِ الصَّلٰوةِ فِيْهَا جن وقتون مین نماز منع ہے اون کا بیان **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتّٰى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَعَنِ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ **ترجمہ** ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کے بعد نماز سے منع فرمایا جبتک سورج نہ ڈوبے اور اسی طرح صبح کی نماز کے بعد جبتک آفتاب نہ نکلے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ

سمعت غير واحد من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم منهم عمر بن الخطاب
رضي الله عنه وكان احبهم الي ان رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن الصلوة
بعد الفجر حتى تطلع الشمس وبعد العصر حتى تغرب الشمس **ترجمہ** عبداللہ بن عباس نے
کہا کہ سنا میں نے کئی صحابیوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ ان میں عمر بن خطاب بھی ہیں اور
وہ ان سب سے زیادہ میرے پیارے ہیں کہ منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز سے بعد نماز صبح کے جب
تک کہ آفتاب نہ نکلے اور بعد نماز عصر کے جب تک آفتاب نہ ڈوبے **مسلم** رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ روایت
کی مجھ سے زہیر بن حرب نے اون سے یحییٰ نے اون سے شعبہ نے اور کہا مسلم نے کہ روایت کی مجھ
سے ابو غسان مسمعی نے اون سے عبدالاعلی نے اون سے سعید نے اور کہا مسلم نے روایت کی ہم سے
اسحاق نے اون سے معاذ نے اون سے ان کے باپ نے ان سب نے روایت کی قتادہ سے اسی اسناد
سے مگر اتنا فرق ہے کہ سعید اور ہشام نے یوں روایت کیا بعد الصبح حتى تشرق الشمس **عن**
ابي سعيد الخدري رضي الله عنه يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا صلوة
بعد صلوة العصر حتى تغرب الشمس ولا صلوة بعد صلوة الفجر حتى تطلع الشمس
**ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عن** نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما ان رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال لا يتحرى احدكم فيصلي عند طلوع الشمس ولا عند
غروبها نافع نے عبداللہ بن عمر سے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی
ایسا نہ کرے کہ اور وقت چھوڑ کر طلوع آفتاب کے وقت نماز پڑھے اور نہ غروب کے وقت **عن**
ابن عمر رضي الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تحروا بصلوتكم
طلوع الشمس ولا غروبها فانها تطلع بقرني شيطان **ترجمہ** وہی جو اوپر ہوا اتنا زیادہ
ہے اس لیے کہ آفتاب شیطان کے سینگوں کے بیچ میں سے نکلتا ہے **عن** ابن عمر رضي
الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا بدا حاجب الشمس فاخروا
الصلوة حتى تبرز واذا غاب حاجب الشمس فاخروا الصلوة حتى تغيب **ترجمہ**
عبداللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب نکل آوے کنارہ سورج کا تو نماز
میں تاخیر کرو یہاں تک کہ خوب صاف ہو جاوے اور جب غائب ہو جاوے کنارہ آفتاب کا نماز میں

دیر کو یہانتک کہ پورا آفتاب غائب ہو جاوے عَنْ أَبِي بَصْرَةَ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ
صَلّٰى بِنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ بِالْمُخَمَّصِ فَقَالَ إِنَّ هٰذِهِ الصَّلٰوةَ عُرِضَتْ
عَلٰى مَنْ قَبْلَكُمْ فَضَيَّعُوهَا فَمَنْ حَافَظَ عَلَيْهَا كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ وَلَا صَلٰوةَ
بَعْدَهَا حَتّٰى يَطْلُعَ الشَّاهِدُ وَالشَّاهِدُ النَّجْمُ ترجمہ ابی بصرہ غفاری نے کہا کہ نماز پڑہی ہمارے
ساتھہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی مخمص میں (کہ نام ایک مقام کا ہے) اور فرمایا کہ یہہ
نماز تم سے اگلوں کے پیش کی گئی اور انہوں نے اسکو ضائع کیا پہر جو اس کی حفاظت کرے اسکو
دونا ثواب ہوگا اور اسکے بعد کوئی نماز نہیں جب تک کہ شاہد نہ نکلے اور شاہد سے مراد ستارہ ہے
ف اس حدیث سے بڑی فضیلت نماز عصر کی ثابت ہوئی اور حفاظت اوسکی یہ ہے کہ اول وقت
ادا کریں اور وقت مکروہ نہ آنے دیں اور شیطان کے سینگوں کو بعضوں نے کہا کہ اسکا گروہ اور
لشکر مراد ہے اور بعضوں نے کہا اسکا غلبہ اور قوت اور انتشار و فساد مراد ہے اور بعضوں نے کہا
سینگوں سے دونوں کنارے سر کے مراد ہے اور یہہ قول اپنے ہی ظاہر ہی پر ہے اور یہی بات قوی ہے
اور وہ اپنا سر اسواسطے قریب سورج کے لاتا ہے کہ جو لوگ اسکو سجدہ کریں وہ شیطان کو پوجے اور
آپ مسجود نا بہبود بن بیٹھے اور سورج کے پوجنے والے اسیوقت اسکو سجدہ اور عبادت کرتے ہیں
اس لیے نماز اسوقت مکروہ ہوئی اور جو لوگ بسبب تقلید ملاعین فلاسفہ کے ایسی باتوں کا انکار
کرتے ہیں وہ اپنے عقل کو خدا اور رسول سے زیادہ سمجھتے ہیں پہر اس سے بڑہ کر دنیا میں کوئی بے
عقل نہیں کہا مسلم نے روایت کی مجہ سے زہیر بن حرب نے اون سے یعقوب بن ابرہیم
نے ان سے انکے باپ نے اون سے ابن اسحاق نے انسے یزید بن ابی حبیب نے ان سے خیر بن نعیم حضرمی
نے انسے عبداللہ بن ہبیرہ نے اور وہ ثقہ ہیں اون سے ابی تمیم نے اون سے ابی بصرہ غفاری نے
کہا ابو بصرہ نے کہ نماز پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی اور بیان کی روایت مثل روایت
بالا کی عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ هُبَيْرَةَ السَّبَائِيِّ وَكَانَ ثِقَةً عَنْ أَبِي تَمِيمٍ الْجَيْشَانِيِّ عَنْ
أَبِي بَصْرَةَ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ
بِمِثْلِهِ ترجمہ اسکا اوپر گذرا عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ
ابْنَ عَامِرٍ الْجُهَنِيَّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ يَقُولُ ثَلَاثُ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى

الله عليه وسلم ينهانا أن نصلي فيهن أو أن نقبر فيهن موتانا حين تطلع الشمس
بازغة حتى ترتفع وحين يقوم قائم الظهيرة حتى تميل الشمس وحين تضيف الشمس
للغروب حتى تغرب **ترجمہ** موسی بن علی نے کہا روایت کی مجھ سے میرے باپ نے کہا سنا میں نے
عقبہ بن عامر جہنی سے کہ کہتے تھے تین گھڑیوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو نماز سے روکتے تھے
اور مردوں کے دفن سے ایک تو جب سورج نکلے جب تک کہ بلند نہ ہو جاوے دوسرے جس وقت ٹھیک
دوپہر ہو جب تک کہ زوال نہ ہو جاوے تیسرے جس وقت سورج ڈوبنے لگے جب تک کہ پورا ڈوب نہ جاوے

**عن** عكرمة بن عمار قال حدثنا شداد بن عبد الله أبو عمار ويحيى بن أبي كثير
عن أبي أمامة قال عكرمة ولقي شداد أبا أمامة وواثلة وصحب أنسا إلى الشام وأثنى عليه فضلا وخيرا عن أبي أمامة قال
قال عمرو بن عبسة السلمي رضي الله عنه كنت وأنا في الجاهلية أظن أن
الناس على ضلالة وأنهم ليسوا على شيء وهم يعبدون الأوثان قال فسمعت برجل
بمكة يخبر أخبارا فقعدت على راحلتي فقدمت عليه فإذا رسول الله صلى الله
عليه وسلم مستخفيا جراء عليه قومه فتلطفت حتى دخلت عليه بمكة فقلت
له ما أنت قال أنا نبي فقلت وما نبي قال أرسلني الله فقلت وبأي شيء أرسلك قال أرسلني
بصلة الأرحام وكسر الأوثان وأن يوحد الله لا يشرك به شيئا قلت له فمن
معك على هذا قال حر وعبد قال ومعه يومئذ أبو بكر وبلال رضي الله عنهما ممن
آمن به فقلت إني متبعك قال إنك لا تستطيع ذلك يومك هذا ألا ترى حالي وحال
الناس ولكن ارجع إلى أهلك فإذا سمعت بي قد ظهرت فأتني قال فذهبت إلى أهلي
وقدم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة وكنت في أهلي فجعلت أتخبر الأخبار
وأسأل الناس حين قدم المدينة حتى قدم علي نفر من أهل يثرب من أهل المدينة
فقلت ما فعل هذا الرجل الذي قدم المدينة فقالوا الناس إليه سراع وقد أراد
قومه قتله فلم يستطيعوا ذلك فقدمت المدينة فدخلت عليه فقلت يا رسول
الله أتعرفني قال نعم أنت الذي لقيتني بمكة قال فقلت بلى فقلت يا نبي الله
أخبرني عما علمك الله وأجهله أخبرني عن الصلاة قال صل صلاة الصبح ثم أقصر

١٠ باب النهي عن الصلوة بعد الصبح وبعد العصر وعند الزوال

حين عن الصلوة حتى تطلع الشمس حتى ترتفع فانها تطلع حين تطلع بين قرني شيطان و
حينئذٍ يسجد لها الكفار ثم صل فان الصلوة مشهودة محضورة حتى يستقل الظل بالرمح
ثم اقصر عن الصلوة فان حينئذٍ تسجر جهنم فاذا اقبل الفيء فصل فان الصلوة مشهودة
محضورة حتى تصلي العصر ثم اقصر عن الصلوة حتى تغرب الشمس فانها تغرب بين
قرني شيطان وحينئذٍ يسجد لها الكفار قال فقلت يا نبي الله فالوضوء حدثني عنه
قال ما منكم رجل يقرب وضوءه فيمضمض ويستنشق فينتثر الا خرت خطايا

فيتمضمض

وجهه وفيه وخياشيمه ثم اذا غسل وجهه كما امره الله الا خرت خطايا وجهه
من اطراف لحيته مع الماء ثم يغسل يديه الى المرفقين الا خرت خطايا يديه
من انامله مع الماء ثم يمسح راسه الا خرت خطايا راسه من اطراف شعره مع
الماء ثم يغسل قدميه الى الكعبين الا خرت خطايا رجليه من انامله مع الماء فان
هو قام فصلى فحمد الله واثنى عليه ومجده بالذي هو له اهل وفرغ قلبه لله
الا انصرف من خطيئته كهيئته يوم ولدته امه فحدث عمرو بن عبسة بهذا
الحديث ابا امامة رضي الله عنه صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال له ابو
امامة يا عمرو بن عبسة انظر ما تقول في مقام واحد يعطى هذا الرجل فقال عمرو يا
ابا امامة لقد كبرت سني ورق عظمي واقترب اجلي وما بي حاجة ان اكذب
على الله ولا على رسوله لو لم اسمعه من رسول الله صلى الله عليه وسلم الا مرة او مرتين
او ثلاثا حتى عد سبع مرات ما حدثت به ابدا ولكني سمعته اكثر من ذلك

**ترجمہ** عکرمہ بن عمار نے روایت کی شداد بن عبد اللہ ابو عمار اور یحیی بن ابی کثیر سے یہ دونون راوی
ہین ابی امامہ سے کہ عمرو بن عبسہ نے جو قبیلہ بنی سلم سے ہین انہون نے کہا کہ مین جاہلیت مین یقین
کرتا تھا کہ لوگ گمراہی مین ہین اور کسی راہ پر نہین اور وہ لوگ سب تھانون کو پوجتے تھے (یعنے
چبوترون کو یا مقامون کو جیسے یہان امام وغیرہ کے نام کے امام باڑہ چبوترہ مشرک لوگ بنا لیتے ہین)
غرض انہون نے کہا کہ مین نے خبر سنی ایک شخص کی کہ مکہ مین ہے اور وہ بہت سی خبرین دیتا ہے
اور مین اپنی سواری پر بیٹھا اور ان کی خدمت مین حاضر ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان

دونون چہپے ہوئی تہی اور سائی قوم انکی اوپر غالب اور مسلط تہی پہر مین نے نرمی کی (یعنے حیلہ وغیرہ)
اور داخل ہوا مین مکہ مین اور آپ سے عرض کی کہ آپ کون ہین فرمایا مین نبی ہون مین نے عرض کی نبی
کسے کہتے ہین فرمایا مجہے اللہ نے پیغام بہیجا ہے مین نے کہا کیا پیغام دیکر آپ کو بہیجا ہے آپ نے فرمایا پیغام
دیا ہے مجہے ناتے داروں سے نیکی کرنے کا اور بتون کے توڑنے کا اور اکیلے اللہ کی عبادت کرنے کا
اور اس کے ساتہہ کسی کو شریک نہ کرنے کا مین نے عرض کی پہر آپ کے ساتہہ کون ہین اس دین پر آپ
نے فرمایا آزاد اور غلام راوی نے کہا اور ان دونون مین آپ کے ساتہہ ابوبکر اور بلال تہے جو آپ پر ایمان
لا چکے تہے پہر مین نے عرض کی کہ مین آپ کا ساتہہ دیا چاہتا ہون آپ نے فرمایا ان دنون تم سے نہ
ہوسکے گا تم میرا اور لوگون کا حال نہین دیکہتے مگر تم اپنے گہر لوٹ جاو پہر جب سنناکہ مین ظاہر ہوگیا
تو میرے پاس آنا انہون نے کہا کہ مین اپنے گہر چلا گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ مین آگئے
اور مین اپنے گہر مین لوگون سے خبر لگا تا رہتا تہا اور پوچہتا رہتا تہا جب آپ مدینہ آگئے تہے یہان
تک کہ کچہہ لوگ مدینہ کے مدینہ سے آئے اور مین نے پوچہا کہ کیون جی ان صاحب نے کیا کیا جو مدینہ مین آئے
ہین انہون نے کہا کہ لوگ ان کیطرف دوڑ رہے ہین اور ان کی قوم نے انکا مار ڈالنا چاہا تہا مگر
کچہہ نہ کرسکی پہر مین مدینہ آیا اور آپکے پاس حاضر ہوا اور مین نے کہا اے رسول اللہ کے آپ مجہہ پہچانتے ہین
آپ نے فرمایا ہان تم وہی ہو جو مجہسے مکہ مین ملے تہے مین نے کہا جی ہان پہر مین نے عرض کی کہ اللہ
کے نبی مجہے بتاو جو اللہ نے آپ کو سکہایا ہے اور مین نہین جانتا اور مجہے نماز
سے خبر دو تب آپ نے فرمایا صبح کی نماز پڑہو پہر نماز سے بچو یہانتک کہ آفتاب نکل کر بلند ہو جاوے
اس لیے کہ وہ شیطان کے دونون سینگون کے درمیان نکلتا ہے اور اسوقت کافر لوگ اس کو سجدہ
کرتے ہین (پہر اگر تم بہی نماز پڑہوگے تو ان سے مشابہت ہوگی) پہر جب آفتاب بلند ہوگیا نماز پڑہو
کہ اسوقت کی نماز کی گواہی کاتبین گواہی دینگے اور فرشتے حاضر ہونگے (یعنی مقبول ہوگی) یہانتک
کہ پہر سایہ نیزہ کا اس کے سر پہ آجاوے (یعنے ٹہیک دوپہر ہو) تو پہر نماز نہ پڑہو اس لیے کہ اسوقت
جہنم جہونکی جاتی ہے پہر جب سایہ آجاوے (یعنے سورج ڈہلے) پہر نماز پڑہو اسلیے کہ اسوقت کی
نماز مین فرشتے گواہی دینگے اور حاضر ہونگے یہانتک کہ پڑہو تم عصر کو پہر رکے رہو نماز سے یہانتک
کہ آفتاب غروب ہو جاوے اس لیے کہ وہ ڈوبتا ہے شیطان کے دونون سینگون کے بیچ مین

اور اسوقت بہی کافر اوسکو سجدہ کرتے ہین پہر مین نے عرض کی اے اللہ کے نبی اب وضو بہی فرمایئے
آپ نے فرمایا کوئی تم سے ایسا نہین ہے کہ وضو کا پانی لیکر کلی کرے اور ناک مین ڈالے اور ناک جہاڑے
مگر گرجاتے ہین اوسکے چہرہ اور موہنہ اور نتہنون کے سب گناہ پہر جب وہ موہنہ دہوتا ہے جیسا اللہ نے
حکم کیا ہے تو گرجاتے ہین اوسکے چہرہ کے گناہ اوس کی داڑہی کے کنارون سے پانی کے ساتھہ پہر وہ اپنے
ہاتہہ دہوتا ہے کہنیون تک تو گرجاتے ہین دونو ہاتہون کے گناہ اوس کی انگلیون کے پورون سے
پانی کے ساتہہ پہر سر کا مسح کرتا ہے تو گرجاتے ہین اوس کے سر کے گناہ اوس کے بالون کے نوکون
سے پانی کے ساتہہ پہر اپنے دونون پیر دہوتا ہے ٹخنون تک تو گرجاتے ہین گناہ دونون پیرون کے
اونگلیون کے پورون سے پانی کے ساتہہ پہر اگر وہ کہڑا ہوا اور اس نے نماز پڑہی اور اللہ کی تعریف
کی اور خوبیان بیان کین اور بڑائی کی جیسے اوسکی شان کو لائق ہے اور اپنے دلکو خاص اسی کے
لیے اسکے غیر سے خالی کیا تو وہ بیشک اپنی گناہون سے ایسا صاف ہوگیا گویا اسکی مان نے
آج ہی جنا ہے پہر یہ حدیث عمرو بن عبسہ نے ابوامامہ سے بیان کی جو صحابی تہے رسول خدا صلی
اللہ علیہ وسلم کے تو ابوامامہ نے کہا اے عمرو بن عبسہ دیکہو تم کیا کہتے ہو کہین ایک جگہہ مین آدمی کو
اتنا ثواب ملسکتا ہے یعنی تمہارے بیان مین کچہہ فرق ... ہے اتب عمرو بن عبسہ نے کہا اے
ابوامامہ مین بوڑہا ہوا اور میری ہڈیان گل گئین اور موت کی کناری ہوچکا پہر مجہے کیا ضرورت
ہے جو اللہ پر اور اس کے رسول پر جہوٹ باندہون اگر مین اسحدیث کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
ایک دو تین بار سات بار تک سنتا تو بہی کبہی نہ بیان کرتا مگر مین نے اس سے بہی زیادہ بار سنا ہے
حسب بیان کی اغرض یہ ہے کہ خوب تحقیق رکہتا ہون نہ یہ کہ سات بار سے کم اگر سنتا تو روایت کرتا
نہین **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّهَا قَالَتْ وَهِمَ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اِنَّمَا نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُّتَحَرّٰى طُلُوْعَ الشَّمْسِ وَغُرُوْبَهَا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
مسلمانون کے مان فرماتی ہین کہ حضرت عمر کو وہم ہوگیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو اس سے منع کیا ہے
کہ کوئی طلوع شمس اور غروب کی نماز پڑہے **ف** قاضی عیاض نے کہا ہے کہ حضرت عائشہ نے
یہہ اسوقت فرمایا کہ انہون نے روایت کیا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ دو رکعت بعد عصر ادا
کرتے تہے اور جو روایت کی عمر نے یعنے بعد عصر اور بعد صبح کے نماز نہ پڑہنا اوسکو

ابو سعید اور ابوہریرہ نے بھی بیان کیا ہے اور اوسکی خبر کئی راویون نے دی ہے اور ان دونون روایتون
مین تطبیق اس طور پر ہے کہ حضرت عائشہ کی اس روایت کا مطلب یہ ہے کہ صبح کی نماز کی عادت ہمیشہ
ایسے وقت نہ کرے کہ آفتاب نکل رہا ہو اوسی وقت ادا کرے اور اسیطرح عصر کی عادت غروب آفتاب
کے وقت نہ رکھے اور جن روایتون مین نہی وارد ہوئی ہے اون سے وہ نمازین مراد ہین جو بلا سبب پڑھی
جاتی ہین یعنے نوافل وغیرہ **عن** عائشة رضي الله عنها قالت لم يدع رسول الله صلى الله
عليه وسلم الركعتين بعد العصر قال فقالت عائشة رضي الله عنها قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم لا تحروا طلوع الشمس ولا غروبها فتصلوا عند ذلك **ترجمہ** حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا مسلمانون کی مان سے مروی ہے کہ آپ نے فرمایا نہین چھوڑین کبھی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے دو رکعتین بعد عصر کے اور حضرت عائشہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
خاص کر اپنے نمازون کو طلوع اور غروب آفتاب کے وقت پڑھنے کی عادت مت کرو کہ ہمیشہ اسی وقت ادا
کیا کرو **عن** كريب مولى ابن عباس ان عبد الله بن عباس وعبد الرحمن بن ازهر
والمسور بن مخرمة رضي الله عنهم ارسلوه الى عائشة زوج النبي صلى الله عليه وسلم
فقالوا اقرأ عليها السلام منا جميعا وسلها عن الركعتين بعد العصر وقل انا اخبرنا
انك تصليهما وقد بلغنا ان رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عنهما قال ابن عباس رضي الله
تعالى عنهما وكنت اضرب مع عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه الناس عنهما قال
كريب فدخلت عليها وبلغتها ما ارسلوني به فقالت سل ام سلمة فخرجت اليهم
فاخبرتهم بقولها فردوني الى ام سلمة بمثل ما ارسلوني به الى عائشة رضي الله عنها
فقالت ام سلمة رضي الله عنها سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم ينهى عنهما
ثم رأيته يصليهما اما حين صلاهما فانه صلى العصر ثم دخل وعندي نسوة من بني
حرام من الانصار فصلاهما فارسلت اليه الجارية فقلت قومي بجنبه فقولي له
تقول ام سلمة يا رسول الله اني اسمعك تنهى عن هاتين الركعتين واراك تصليهما
فان اشار بيده فاستاخري عنه قالت ففعلت الجارية فاشار بيده فاستاخرت
عنه فلما انصرف قال يا ابنة ابي امية سألت عن الركعتين بعد العصر انه اتاني

تتصلوا
عنهما
نضرب
عنهم
عنهما
سمعتك

أَتَانِي نَاسٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ بِالْإِسْلَامِ مِنْ قَوْمِهِمْ فَشَغَلُونِي عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ فَهُمَا هَاتَانِ ترجمہ کریب جو غلام آزاد ابن عباس کے ہین وہ راوی ہین کہ عبد اللہ بن عباس اور عبد الرحمن بن ازہر اور مسور بن مخرمہ ان سبنے مجھے حضرت عائشہ بی بی رسول اللہ صلی اللہ علیہ و سلم کے پاس بہیجا اور کہا کہ ہماری طرف سے ان کی خدمت مین سلام عرض کرو اور ان دو رکعتون کا حال پوچھو جو بعد عصر کے پڑہی جاتی ہین اور یہ عرض کرو کہ ہم کو خبر پہونچی ہے کہ آپ پڑہتے ہین اور یہہ بہی خبر پہونچی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے منع فرماتے تہے ابن عباس نے کہا کہ مین تو حضرت عمر کے ساتہہ ہوکر لوگون کو اس کے پڑہنے پر مارتا تہا (اس سے معلوم ہوا کہ حاکم کو ضرور ہے کہ رعیت کو خلاف شرع باتون اور بدعتون سے روکے اور باز رکہے) کریب نے کہا کہ مین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا اور وہ بات پوچہی آپ نے فرمایا کہ ام سلمہ سے پوچھو (اس سے معلوم ہوا کہ مفتی کو اگر معلوم ہو کہ کوئی شخص مجھہ سے زیادہ جانتا ہے تو سائل کو اس کے پاس بہیجدے اور اسمین حسد نہ کرے) پہر مین ان لوگون کے پاس آیا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے جواب کی انکو خبر دی (اس سے پیغام لے جانیوالے کا ادب معلوم ہوا کہ انہون نے اپنی رائے سے تصرف نہین کیا کہ ام سلمہ کے پاس جاوین بلکہ جنہون نے بہیجا تہا انکو اطلاع دیدی) پہر ان لوگون نے مجھے ام سلمہ کے پاس روانہ کیا وہی پیغام دیکر جو حضرت عائشہ کے پاس مین لے گیا تہا تب ام سلمہ نے فرمایا سنا تہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ ان سے منع کرتے تہے پہر مین نے آپ کو پڑہتے دیکہا اب سنو کہ جب مین نے آپ کو پڑہتے دیکہا اور آپ عصر پڑہ چکے تہے اور میرے گہر مین آئے اور میرے پاس قبیلہ بنی حرام انصار مین کی چند عورتین بیٹہی تہین سو مین نے آپ کے پاس ایک لڑکی کو بہیجا اور اس سے کہا کہ تم حضرت کے بازو کہڑے رہنا اور ان سے عرض کرنا کہ ام سلمہ گذارش کرتی ہین کہ اے رسول اللہ کے کہ مین سنتی تہی کہ آپ ان دو رکعتون سے منع فرماتے تہے اور پہر مین آپکو پڑہتے دیکہتی ہون (اس سے معلوم ہوا کہ جب اپنے پیشوا سے کوئی بات خلاف دیکہے تو سوال کرے ادب سے اگر وہ بہول گیا ہوگا تو اس سے باز آئیگا ورنہ اوس کی حکمت بیان کریگا) پہر اگر آپ تمہاری طرف اشارہ کرین ہاتہہ سے تو پیچھے کہڑے رہنا (معلوم ہوا کہ اشارہ کرنے سے نماز نہین جاتی) ام سلمہ فرماتی ہین کہ پہر اوس لڑکی نے ویسا ہی کیا اور آپنے ہاتہہ سے اشارہ کیا اور وہ پیچھے ہٹ

گئی پہر جب آپ پڑھ چکی تو آپ نے فرمایا کہ ای بیٹی ابی امیہ کی تم نے اون رکعتون کا حکم پوچھا جو عصر کے بعد
مین نے پڑہین اوسکا سبب تہا کہ میرے پاس قبیلہ عبدالقیس کے کچہ لوگ اسلام لائے تہے اور اپنی قوم
کا پیغام تہے ان مین مشغول رہا اور ظہر کے بعد کی دو رکعتین نہین پڑھ سکا سو وہ یہی تہین **ف**
اس حدیث سے کئی فائدے ہوئے اول یہ کہ ظہر کے بعد دو رکعت ثابت ہوئی دوسرے جب سنت رہ جاوے
کی قضا ہو تو اوس کے ادا مستحب ہے اور یہی مذہب صحیح ہے شافعیہ کے نزدیک تیسرے ثابت ہوا کہ جو نماز
کسی سبب سے ہو وہ اوقات مکروہہ مین بہی جائز ہے بخلاف اوسکے جس کا کوئی سبب نہ ہو کہ وہ مکروہ
ہے جیسا ہم اوپر کہہ آئے ہین اور معلوم ہوا کہ صلوة لیل و نہار کی دو دو رکعت ہے اور یہی مذہب جمہور کا
ہے اور معلوم ہوا کہ جب دو چیزین جمع ہون تو جس مین مصلحت زیادہ ہو اوسکو اختیار کرین جیسے آپ
نے سنت ظہر کو چہوڑ دیا اور اور قوم کی ہدایت اور ارشاد کو مقدم رکہا اس لیے کہ اسلام کسی قوم
کا ایک شخص کے سنت سے اولی ہے **عَنْ** اَبِیْ سَلَمَةَ اَنَّهُ سَاَلَ عَائِشَةَ عَنِ السَّجْدَتَیْنِ اللَّتَیْنِ

باب منہ

كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْهِمَا بَعْدَ الْعَصْرِ فَقَالَتْ كَانَ يُصَلِّيْهِمَا
قَبْلَ الْعَصْرِ ثُمَّ اِنَّهُ شُغِلَ عَنْهُمَا اَوْ نَسِيَهُمَا فَصَلَّاهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ ثُمَّ اَثْبَتَهُمَا وَكَانَ
اِذَا صَلَّى صَلٰوةً اَثْبَتَهَا **ترجمہ** ابو سلمہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچہا اون دو رکعتون کو
جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعد عصر کے پڑھتے تہے تو انہون نے فرمایا کہ آپ عصر کے پہلے پڑہا کرتے
تہے پہر ایکبار آپ کو کچہ کام ہو گیا یا بہول گئے تو عصر کے بعد پڑہی اور آپ کی عادت تہی کہ جب کوئی
نماز پڑھتے تو اسکو ہمیشہ پڑہا کرتے پہر اسکو بہی ہمیشہ پڑہا کرتے تہے **ف** اس حدیث سے
معلوم ہوا کہ یہہ دو رکعتین عصر کی قبل کی سنت ہین اور قاضی عیاض نے کہا کہ اسکو سنت ظہر سمجہنا
چاہیے تاکہ سب روایتون مین تطبیق ہو جاوے اور سنت ظہر کو یہہ بہی کہہ سکتے ہین کہ وہ عصر کے
قبل پڑہی جاتی ہین پس یہہ فرمانا بہی حضرت عائشہ کا بہت صحیح ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ
مَا تَرَكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ عِنْدِيْ قَطُّ **ترجمہ**
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے پاس تو عصر کے
بعد کی دو رکعتین کبہی نہین چہوڑین **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ صَلَاتَانِ
مَا تَرَكَهُمَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ بَيْتِيْ قَطُّ سِرًّا وَّلَا عَلَانِيَةً رَكْعَتَيْنِ

قَبْلَ الْفَجْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہین کہ دو نمازین تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے گھر مین کبھی ترک نہین کین نہ چھپی نہ کھلی دو رکعتین فجر سے پہلے اور دو عصر کے بعد **ف** یعنی عصر کی جب سہو بھول گئی اور بعد عصر کے ایکبار پڑہی جب سے مداومت کی اور فجر کی تو ہمیشہ پڑہتے ہی تہے **عن** اَبِی اِسْحَاقَ عَنِ الْاَسْوَدِ وَمَسْرُوْقٍ قَالَا نَشْهَدُ عَلٰی عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّهَا قَالَتْ مَا كَانَ يَوْمُهُ الَّذِیْ كَانَ يَكُوْنُ عِنْدِیْ اِلَّا صَلَّاهُمَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِیْ بَيْتِیْ تَعْنِی الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ **ترجمہ** ابو اسحق نے اسود اور مسروق سے روایت کی کہ دونون نے کہا کہ ہم گواہی دیتے ہین کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی باری جس دن میرے گھر مین ہوتی اس دن ضرور دو رکعت پڑہتے یعنے عصر کے بعد کی

**باب** اسْتِحْبَابِ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلٰوةِ الْمَغْرِبِ قبل نماز مغرب کو دو رکعت کا بیان

**عن** مُخْتَارِ بْنِ فُلْفُلٍ قَالَ سَاَلْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ التَّطَوُّعِ بَعْدَ الْعَصْرِ فَقَالَ كَانَ عُمَرُ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ يَضْرِبُ الْاَيْدِیْ عَلٰی صَلٰوةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ وَكُنَّا نُصَلِّیْ عَلٰی عَهْدِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوْبِ الشَّمْسِ قَبْلَ صَلٰوةِ الْمَغْرِبِ فَقُلْتُ لَهٗ اَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّاهُمَا قَالَ كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيْهِمَا فَلَمْ يَاْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا **ترجمہ** مختار بن فلفل نے کہا مین نے انس بن مالک سے پوچھا ان نفلون کو جو بعد عصر کے پڑہتے ہین انہون نے کہا حضرت عمر ہاتھ مارتے تھے اوپر نماز کے جو لوگ بعد عصر کے پڑہتے تھے اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین دو رکعت پڑہتے تھے بعد غروب آفتاب کے قبل نماز مغرب کے سو مین نے ان سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی یہ دو رکعتین پڑہا کرتے تھے انہون نے کہا ہم کو پڑہتے ہوئے دیکھتے تھے اور نہ اسکا حکم کرتے تھے (یعنی بطریق وجوب کے) اور نہ اس سے منع فرماتے تھے **ف** اس روایت سے مستحب ہونا دو رکعتون کا مغرب کی اذان اور فرض کے بیچ مین ثابت ہوا اور صحیح یہی ہے کہ مستحب ہین اور ایک جماعت نے صحابہ اور تابعین کی مثل احمد اور اسحاق کے اسکو مستحب کہا ہے اور ابوبکر و عمر و عثمان و علی اور دوسرے صحابہ اس کو مستحب جانتے تھے اور اسی طرح مالک اور اکثر فقہا اور نخعی نے انکو بدعت کہا ہے مگر یہ روایتین ان سب پر حجت ہین **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِيْنَةِ فَاِذَا اَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلٰوةِ

رسول اللہ ۶۱۲ نفل ۱۲۶۱ [illegible]

فلیرکعون رکعتین

المغرب ابتدر السواری فیرکعون رکعتین حتی ان الرجل الغریب لیدخل المسجد فیحسب ان الصلوۃ قد صلیت من کثرۃ من یصلیہما **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ انہون نے کہا مدینہ مین ہم لوگون کی عادت تہی کہ جب موذن مغرب کی اذان دیتا تہا سب لوگ کہنبون کی آڑ مین دوڑ کر دو رکعت پڑہتے تہے یہانتک کہ نیا آدمی اگر مسجد مین آتا تہا جانتا تہا کہ نماز ہو چکی غرض اس کثرت سے لوگ ان رکعتون کو پڑہتے تہے **عن** عبد اللہ بن مغفل المزنی رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بین کل اذانین صلوۃ قالہا ثلاثا قال فی الثالثۃ لمن شاء **ترجمہ** عبد اللہ بن مغفل کے صاحب آپکے نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر اذان اور تکبیر کے بیچ مین دو رکعت نماز ہے تین بار یہی فرمایا اور تیسری بار فرمایا جسکا جی چاہے پڑہے (یعنے موکدہ نہین) **مسلم** رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت کی ہمسے ابو بکر بن ابی شیبہ نے اون سے عبد الاعلی نے ان سے جریری نے ان سے عبد اللہ بن بریدہ نے اون سے عبد اللہ بن مغفل نے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی مگر انہون نے تیسرے بار کی جگہہ چوتہی بار روایت کیا کہ آپ نے فرمایا جسکا جی چاہے

**باب** صلوۃ الخوف نماز خوف کا بیان **عن** ابن عمر رضی اللہ عنہما قال صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوۃ الخوف باحدی الطائفتین رکعۃ والطائفۃ الاخری مواجہۃ العدو ثم انصرفوا وقاموا فی مقام اصحابہم مقبلین علی العدو وجاء اولئک ثم صلی بہم النبی صلی اللہ علیہ وسلم رکعۃ ثم سلم النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثم قضی ہولاء رکعۃ وہولاء رکعۃ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خوف کے وقت ایک گروہ کے ساتہہ ایک رکعت اور دوسرا گروہ دشمن کے سامنے تہا پہر یہ گروہ چلا گیا اور دشمن کے آگے گروہ اول کی جگہہ کہڑا ہوا اور گروہ اول آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اون کے ساتہہ بہی ایک رکعت ادا کی پہر حضرت نے سلام پہیرا اور ہر گروہ نے ایک ایک رکعت اپنی الگ الگ ادا کر لی **ف** نماز خوف کے باب مین روایتین بہت ہین اور سب صورتین روا ہین اور افضلیت اور اولویت مین ہر ایک نے ایک صورت پسند کی ہے چنانچہ اس روایت کو اوزاعی اور اشہب مالکی نے اختیار کیا ہے اور شافعی کے نزدیک جائز ہے اور یہہ بہی کہا گیا ہے کہ اون دونون گروہون نے ایک ایک رکعت ملکر ادا کی مگر صحیح یہ ہے کہ الگ الگ ادا کی **عن** سالم بن عبد اللہ بن عمر

عَنْ اَبِیْهِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا اَنَّهٗ كَانَ یُحَدِّثُ عَنْ صَلٰوةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِی الْخَوْفِ
وَیَقُوْلُ صَلَّیْتُهَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِهٰذَا الْمَعْنٰی **ترجمہ** سالم بن عبد اللہ اپنے باپ سے
راوی ہیں کہ وہ بیان کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز خوف کا اور فرماتے تھے کہ ہم نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھی ہے جیسے اوپر مذکور ہوئی **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ
صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةَ الْخَوْفِ فِیْ بَعْضِ اَیَّامِهٖ فَقَامَتْ طَائِفَةٌ مَّعَهٗ
وَطَائِفَةٌ بِاِزَاءِ الْعَدُوِّ فَصَلّٰی بِالَّذِیْنَ مَعَهٗ رَكْعَةً ثُمَّ ذَهَبُوْا وَجَاءَ الْاٰخَرُوْنَ فَصَلّٰی بِهِمْ
رَكْعَةً ثُمَّ قَضَتِ الطَّائِفَتَانِ رَكْعَةً رَكْعَةً قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا فَاِذَا كَانَ خَوْفٌ
اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَصَلِّ رَاكِبًا اَوْ قَائِمًا تُوْمِیْ اِیْمَاءً **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے نماز خوف پڑھی بعض دن اس طرح کہ ایک گروہ آپ کے ساتھ کھڑا ہوا اور ایک غنیم کے آگے اور
آپ نے لوگوں کے ساتھ ایک رکعت پڑھی پھر وہ لوگ غنیم کی طرف گئے اور دوسرے آئے اور ان کے ساتھ
بھی ایک رکعت پڑھی پھر دونوں گروہوں نے اپنی اپنی رکعت دوسری ادا کر لی اور ابن عمر نے کہا جب
خوف اس سے بھی زیادہ ہو تو سواری پر یا کھڑے کھڑے پڑھو اشارہ سے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ
رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ شَهِدْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةَ الْخَوْفِ فَصَفَفْنَا
صَفَّیْنِ صَفٌّ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَدُوُّ بَیْنَنَا وَبَیْنَ الْقِبْلَةِ فَكَبَّرَ النَّبِیُّ
صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَكَبَّرْنَا جَمِیْعًا ثُمَّ رَكَعَ وَرَكَعْنَا جَمِیْعًا ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ مِنَ الرُّكُوْعِ
وَرَفَعْنَا جَمِیْعًا ثُمَّ انْحَدَرَ بِالسُّجُوْدِ وَالصَّفُّ الَّذِیْ یَلِیْهِ وَقَامَ الصَّفُّ الْمُؤَخَّرُ فِیْ نَحْرِ الْعَدُوِّ
فَلَمَّا قَضَی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ السُّجُوْدَ وَقَامَ الصَّفُّ الَّذِیْ یَلِیْهِ انْحَدَرَ الصَّفُّ الْمُؤَخَّرُ
بِالسُّجُوْدِ وَقَامُوْا ثُمَّ تَقَدَّمَ الصَّفُّ الْمُؤَخَّرُ وَتَاَخَّرَ الصَّفُّ الْمُقَدَّمُ ثُمَّ رَكَعَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَرَكَعْنَا جَمِیْعًا ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ مِنَ الرُّكُوْعِ وَرَفَعْنَا جَمِیْعًا ثُمَّ انْحَدَرَ بِالسُّجُوْدِ
وَالصَّفُّ الَّذِیْ یَلِیْهِ الَّذِیْ كَانَ مُؤَخَّرًا فِی الرَّكْعَةِ الْاُوْلٰی وَقَامَ الصَّفُّ الْمُؤَخَّرُ فِیْ نُحُوْرِ
الْعَدُوِّ فَلَمَّا قَضَی النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ السُّجُوْدَ وَالصَّفُّ الَّذِیْ یَلِیْهِ انْحَدَرَ الصَّفُّ
الْمُؤَخَّرُ بِالسُّجُوْدِ فَسَجَدُوْا ثُمَّ سَلَّمَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَسَلَّمْنَا جَمِیْعًا قَالَ جَابِرٌ رَضِیَ
اللّٰهُ عَنْهُ كَمَا یَصْنَعُ حَرَسُكُمْ هٰؤُلَاءِ بِاُمَرَائِهِمْ **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ نے

فصففنا

سجود

کہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا نماز خوف میں پھر ہم سب نے دو صفیں کیں حضرت کے پیچھے اور
دشمن اسوقت ہمارے اور قبلہ کے بیچ میں تھا اور حضرت نے تکبیر اولی کہی اور ہم سب نے بھی اور حضرت نے
رکوع کیا اور ہم سب نے بھی پھر آپ نے اور ہم نے رکوع سے سر اٹھایا پھر سجدہ
کو جھکے آپ بھی اور وہ صف بھی جو آپکے قریب تھی اور دوسری صف دشمن کے آگے کھڑی رہی پھر جب
حضرت سجدہ کر چکے اور وہ صف جو آپکے قریب تھی کھڑی ہو گئی پیچھے کی صف والے سجدہ میں گئے اور جب اٹھ کھڑے
ہوئے پیچھے کی صف آگے ہو گئی اور آگے کی پیچھے ہو گئی اور رکوع کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم سب نے آپکے
ساتھ رکوع کیا (یعنے دونوں صفوں نے) پھر سر اٹھایا آپ نے اور ہم سب نے پھر آپ سجدہ میں گئے اور
اس صف کے لوگ جو آپکے پاس تھے کہ وہ پہلی رکعت میں پیچھے تھے سب سجدہ میں گئے اور پہلی صف دشمن
کے روبرو کھڑی رہی (یعنے جو پہلی رکعت میں آگے تھی) پھر جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ کر چکے اور
وہ صف جو آپکے پاس تھی تب پچھلی صف جھکی سجدہ میں اور انہوں نے سجدہ کیا پھر سلام پھیر دیا نبی
صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم سب نے کہا جابر نے جیسے آجکل تمہارے چوکیدار تمہارے امیروں کے
ساتھ کرتے ہیں **ف** اس حدیث کے ساتھ تمسک کیا ہے امام شافعی اور ابن ابی لیلی اور ابی یوسف
نے کہ جب دشمن قبلہ کی طرف ہو تو اسی طرح ادا کریں اور شافعی کے نزدیک آگے کی صف کا پیچھے ہو
جانا اور پیچھے کا آگے ہو جانا جائز ہے جیسا اس حدیث میں آچکا اور اگر اپنی جگہ میں رہیں اور آگے پیچھے
ہوں تب بھی روا ہے جیسا ابن عباس کی روایت میں وارد ہوا ہے **عن جابر** رضی اللہ عنہ قال
غَزَوْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَوْمًا مِنْ جُہَیْنَۃَ فَقَاتَلُوْنَا قِتَالًا شَدِیْدًا
فَلَمَّا صَلَّیْنَا الظُّہْرَ قَالَ الْمُشْرِکُوْنَ لَوْ مِلْنَا عَلَیْہِمْ مَیْلَۃً لَاقْتَطَعْنَاہُمْ فَاَخْبَرَ جِبْرِیْلُ
عَلَیْہِ السَّلَامُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ذٰلِکَ فَذَکَرَ ذٰلِکَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ وَقَالُوْا اِنَّہٗ سَتَاْتِیْہِمْ صَلٰوۃٌ ہِیَ اَحَبُّ اِلَیْہِمْ مِنَ الْاَوْلَادِ فَلَمَّا حَضَرَتِ
الْعَصْرُ قَالَ صَفَّنَا صَفَّیْنِ وَالْمُشْرِکُوْنَ بَیْنَنَا وَبَیْنَ الْقِبْلَۃِ قَالَ فَکَبَّرَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَکَبَّرْنَا وَرَکَعَ فَرَکَعْنَا ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ مَعَہُ الصَّفُّ الْاَوَّلُ فَلَمَّا قَامُوْا
سَجَدَ الصَّفُّ الثَّانِیْ ثُمَّ تَاَخَّرَ الصَّفُّ الْاَوَّلُ وَتَقَدَّمَ الصَّفُّ الثَّانِیْ فَقَامُوْا مَقَامَ الْاَوَّلِ فَکَبَّرَ
رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَکَبَّرْنَا وَرَکَعَ فَرَکَعْنَا ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ مَعَہُ الصَّفُّ

قتطعنا
ف
ر

الأولُ وقامَ الثاني فلما سجدَ الصفُّ الثاني ثم جلسوا جميعاً ثم سلّمَ عليهم رسولُ اللهِ صلى
اللهُ عليه وسلم قال أبو الزبيرِ ثم خصّ جابرٌ أن قال كما يُصلّي أُمراؤكم هؤلاءِ

ترجمہ جابر سے کہا جہاد کیا ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رفاقت مین ایک قوم سے قبیلہ جہینہ کی
اور وہ بہت لڑے پھر جب ہم ظہر پڑہ چکے مشرکون نے کہا کاش کہ ہم انپر ایک بارگی حملہ کرتے تو انکو کاٹ
ڈالتے اور جبرئیل علیہ السلام نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی خبر دی اور حضرت نے ہم سے
ذکر کیا اور مشرکون نے کہا کہ انکی اور ایک نماز آتی ہے کہ وہ اولاد سے بہی زیادہ انکو عزیز ہے پھر جب
عصر کا وقت آیا ہم نے دو صفین باندہ لین (یعنے آگے پیچہے) اور مشرک قبلہ کیطرف تہے اور تکبیر اولی
کہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم سب نے اور رکوع کیا ہم سب نے اور آپنے (یعنی دونون صفین رکوع تک شریک
رہین) اور سجدہ کیا آپ نے اور پہلی صف نے پھر جب آپ اور پہلی صف کہڑی ہوگئے دوسری صف نے
سجدہ کیا اور اگلی صف پیچہے اور پچہلی آگے ہوگئی اور اللہ اکبر کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم نے
اور رکوع کیا آپ نے اور ہم سب نے اور سجدہ کیا آپکے ساتہہ صف اول نے اور دوسری صف ویسی
ہی کہڑی رہی پھر جب دوسرے نے بہی سجدہ کرچکے تو سب بیٹہہ گئے اور سب کو سلام دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ابو الزبیر نے کہا کہ جابر نے ایک بات اور بہی کہی کہ جیسے آج کل یہ تمہارے حاکم کرتے ہین عن

سهل بن أبي حثمة رضي الله تعالى عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم صلى بأصحابه
في الخوف فصفّهم خلفه صفّين فصلّى بالذين يلونه ركعة ثم قام فلم يزل قائماً
حتى صلّى الذين خلفهم ركعة ثم تقدّموا وتأخّر الذين كانوا قدّامهم فصلّى
بهم ركعة ثم قعد حتى صلّى الذين تخلّفوا ركعة ثم سلّم ترجمہ سہل بن ابی حثمہ
سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے یارون کے ساتہہ نماز خوف مین ادا کی کہ اپنے پیچہے دو
صفین کین اور اگلی صف جو آپ سے قریب تہی اون کے ساتہہ ایک رکعت پڑہی اور پہر کہڑے رہے یہانتک
کہ جو لوگ آپ کے پیچہے تہے انہون نے ایک رکعت اپنی باقی ادا کرلی پہر وہ پیچہے ہو گئے اور پیچہے والے
آگے ہو گئے پہر آپ نے ان کے ساتہہ ایک رکعت پڑہی اور بیٹہہ گئے یہانتک کہ جو آپ کے پیچہے تہے انہون
نے ایک رکعت باقی ادا کرلی پہر آپنے سلام پہیر دیا **ف** اس حدیث کو مالک اور شافعی اور ابو ثور
وغیرہ نے اختیار کیا ہے اور جاننا چاہیے سب صورتین ثابت ہین جتنی مروی ہوئین ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم۔ عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَمَّنْ صَلّٰى مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ ذَاتِ الرِّقَاعِ صَلٰوةَ الْخَوْفِ اَنَّ طَائِفَةً صَفَّتْ وَصَلَّتْ مَعَهٗ وَطَائِفَةٌ وُجَاهَ الْعَدُوِّ فَصَلّٰى بِالَّذِيْنَ مَعَهٗ رَكْعَةً ثُمَّ ثَبَتَ قَائِمًا وَاَتَمُّوْا لِاَنْفُسِهِمْ ثُمَّ انْصَرَفُوْا فَصَفُّوْا وُجَاهَ الْعَدُوِّ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْاُخْرٰى فَصَلّٰى بِهِمُ الرَّكْعَةَ الَّتِىْ بَقِيَتْ ثُمَّ ثَبَتَ جَالِسًا وَاَتَمُّوْا لِاَنْفُسِهِمْ ثُمَّ سَلَّمَ بِهِمْ

ترجمہ صالح بن خوات نے کسی شخص سے روایت کی جس نے نماز خوف پڑھی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ذات الرقاع کے دن (نام ہے ایک غزوہ کا کہ صحابہ نے اس میں پیروں میں چیتھڑے باندھے تھے) کہ ایک گروہ نے صف باندھی اور حضرت کے ساتھ ایک رکعت پڑھی اور ایک گروہ غنیم کے آگے رہا پھر آپ نے اپنے ساتھ کی صف کے ساتھ ایک رکعت پڑھی پھر آپ کھڑے رہے اور اس صف والوں نے اپنی نماز پوری کر لی پھر وہ چلے گئے اور دشمن کے آگے پرا باندھ لیا اور دوسرا گروہ آیا اور آپ نے ان کے ساتھ ایک رکعت باقی ادا کی پھر آپ بیٹھے رہے اور ان لوگوں نے اپنی نماز پوری کر لی پھر آپ نے سلام کیا ان سب پر۔ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ اَقْبَلْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى اِذَا كُنَّا بِذَاتِ الرِّقَاعِ قَالَ كُنَّا اِذَا اَتَيْنَا عَلٰى شَجَرَةٍ ظَلِيْلَةٍ تَرَكْنَاهَا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَسَيْفُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَلَّقٌ بِشَجَرَةٍ فَاَخَذَ سَيْفَ نَبِيِّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَرَطَهٗ فَقَالَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَخَافُنِىْ قَالَ لَا قَالَ فَمَنْ يَّمْنَعُكَ مِنِّىْ قَالَ اللّٰهُ يَمْنَعُنِىْ مِنْكَ قَالَ فَتَهَدَّدَهٗ اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَغْمَدَ السَّيْفَ وَعَلَّقَهٗ قَالَ فَنُوْدِىَ بِالصَّلٰوةِ فَصَلّٰى بِطَائِفَةٍ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ تَاَخَّرُوْا فَصَلّٰى بِالطَّائِفَةِ الْاُخْرٰى رَكْعَتَيْنِ قَالَ فَكَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْبَعُ رَكَعَاتٍ وَلِلْقَوْمِ رَكْعَتَانِ

ترجمہ جابر نے کہا ہم چلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ یہاں تک کہ پہنچے ہم ذات الرقاع تک (رقاع ایک پہاڑ کا بھی نام ہے) تو ہماری یہ چال تھی کہ جب ہم کسی سایہ دار درخت پر پہنچتے تو اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے چھوڑ دیتے پھر ایک دن ایک مشرک آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار ایک درخت میں لٹکی ہوئی تھی اس نے تلوار لیکر میان سے نکال لی اور آپ سے کہا کیوں

تم مجھ سے ڈرتے ہو آپ نے فرمایا نہیں اوس نے کہا کون تمہیں میرے ہاتھ سے بچا سکتا ہے آپ نے فرمایا اللہ مجھے
بچا سکتا ہے تیرے ہاتھ سے پھر صحابہ نے اسکو دھمکایا اور اس نے تلوار میان میں کر لی اتنے میں اذان ہوئی
نماز کی تو آپ نے ایک گروہ کے ساتھ دو رکعت پڑھی پھر وہ پیچھے چلے گئے اور دوسرے گروہ کے ساتھ دو
رکعت پڑھی اور آپ کی چار رکعت ہوئی اور سب کی دو دو رکعت **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا
کہ فرض پڑھنے والے کو نفل پڑھنے والے کی اقتدا درست ہے اسلیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اخیر کی
دو رکعتوں میں متنفل تھے اور یہی مذہب ہے امام شافعی کا اور حکایت کیا گیا ہے یہ مذہب حسن بصری سے
اور طحاوی حنفی نے جو دعوی کیا ہے کہ یہ روایت منسوخ ہے انکا دعوے مقبول نہیں اسلیے کہ نسخ کی
کوئی دلیل نہیں **عن** ابی سلمة بن عبد الرحمن ان جابرا اخبره انه صلى مع رسول الله
صلى الله عليه وسلم صلوة الخوف فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم باحدى الطائفتين
ركعتين ثم صلى بالطائفة الاخرى ركعتين فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم اربع ركعات
وصلى بكل طائفة ركعتين **ترجمہ** ابی سلمہ بن عبد الرحمن نے روایت کی جابر سے کہ انہوں نے
پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز خوف کی اور پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
گروہ کے ساتھ دو رکعت اور پھر پڑھی دوسرے گروہ کے ساتھ دو رکعت تو آپ نے چار رکعت پڑھی ہر گروہ کے ساتھ دو رکعت
**ف** اس سے بھی وہی مسئلہ ثابت ہوا کہ متنفل کے پیچھے مفترض کی نماز روا ہے اور مذہب حنفی اس کے خلاف ہے اور وہ
خلاف جو کرتے ہیں محض بے دلیل ہے

## كتاب الجمعة

یہ کتاب ہے جمعہ کے بیان میں **ف** جمعہ بضم میم اور بسکون اور بفتح میم سب جائز ہے چنانچہ فراء سے
یہی مروی ہے اور واحدی وغیرہ ارباب لغت نے بھی یہی لکھا ہے اور ایام جاہلیت میں جمعہ کے دن
کو یوم العروبہ کہتے تھے **عن** عبد الله قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول
اذا اراد احدكم ان ياتي الجمعة فليغتسل **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ جب ارادہ کرے کوئی تم میں کا کہ جمعہ کی نماز کو آوے تو غسل کر لیوے
**ف** جمعہ کے دن غسل کو بعض لوگوں نے واجب کہا ہے چنانچہ بعض صحابہ اور اہل ظاہر کا یہی مذہب
ہے اور ابن منذر نے امام مالک سے یہی نقل کیا ہے اور حسن بصری سے بھی یہی منقول ہے اور جمہور
سلف اور خلف سے آیا ہے کہ وہ مستحب ہے اور واجب نہیں اور جمہور نے بھی کئی روایتوں سے تمسک

کیا ہے چنانچہ ایک روایت مرفوع مین وارد ہوا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے وضو کیا تو خیر وہ بھی سہی اور جو نہایا تو نہانا افضل ہے **عن** عبد اللہ بن عمر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال وھو قائم علی المنبر من جاء منکم الجمعۃ فلیغتسل **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا اور آپ منبر پر تھے کہ جو تم میں سے جمعہ کی نماز کو آوے تو نہا لیوے مسلم نے کہا روایت کی ہم سے محمد بن رافع نے اون سے عبد الرزاق نے اون سے ابن جریج نے ان روایتون کی طرح ابن شہاب سے کہ اون سے سالم نے اور عبد اللہ نے کہ دونو صاحب بیٹے ہیں عبد اللہ بن عمر کے اونہون نے ابن عمر سے انہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اس روایت کی **اور** کہا مسلم نے روایت کی ہم سے حرملہ بن یحیی نے اون سے ابن وہب نے کہا خبر دی مجہہ کو یونس نے انکو ابن شہاب نے انکو سالم بن عبد اللہ نے انکو عبد اللہ نے کہ سنا انہون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی جو اوپر مذکور ہوا **عن** سالم بن عبد اللہ عن ابیہ ان عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ بینا ھو یخطب الناس یوم الجمعۃ اذ دخل رجل من اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فناداہ عمر ایۃ ساعۃ ھذہ فقال انی شغلت الیوم فلم انقلب الی اھلی حتی سمعت النداء فلم ازد علی ان توضأت قال عمر والوضوء ایضا وقد علمت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یامر بالغسل **ترجمہ** سالم بن عبد اللہ اپنے باپ سے راوی ہے کہ عمر بن خطاب خطبہ پڑہتے تہے جمعہ کے دن کہ ایک صحابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آئے (اور روایتون سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ حضرت عثمان تھے) اور حضرت عمر نے انکو پکارا کہ یہ کون سا وقت ہے آنے کا (یعنی پہلے سے آنا تہا) تو انہون نے کہا مجہہ کو آج کام ہوگیا اور مین گھر بھی نہین گیا تہا کہ اذان سنی تو مجہہ سے کچہ نہ ہوا فقط وضو کر لیا حضرت عمر نے کہا کہ وضو ہی سہی مگر تمکو معلوم نہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غسل کا حکم دیتے ہے **عن** ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ قال بینما عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ یخطب الناس یوم الجمعۃ اذ دخل عثمان بن عفان فعرض بہ عمر فقال ما بال رجال یتاخرون بعد النداء فقال عثمان یا امیر المومنین ما زدت حین سمعت النداء ان توضأت ثم اقبلت فقال عمر والوضوء ایضا الم تسمعوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اذا جاء احدکم الی الجمعۃ

فلیغتسل ترجمہ ابو ہریرہ نے کہا حضرت عمر ایکدن جمعہ کا خطبہ لوگون مین پڑہتے تہے کہ عثمان بن عفان
آئے اور حضرت عمر نے کہا کیا حال ہوگا اون لوگون کا جو اذان کے بعد دیر لگاتے ہین تو حضرت عثمان
نے کہا اے امیر المومنین جب مین نے اذان سنی تو اور کچہ نہین کیا سوا وضو کے کہ وضو کیا اور آیا حضرت
عمر نے کہا خیر وضو ہی سہی اور تم نے نہین سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تہے کہ جب کوئی
جمعہ کو آوے تو ضرور نہاوے **عن** ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہ ان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم قال الغسل یوم الجمعۃ واجب علی کل محتلم ترجمہ ابو سعید خدری نے
کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمعہ کے دن کا نہانا ہر بالغ کو واجب ہے **عن** عائشۃ
رضی اللہ عنہا انہا قالت کان الناس ینتابون الجمعۃ من منازلہم ومن العوالی فیاتون
فی العباء ویصیبہم الغبار فتخرج منہم الریح فاتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انسان
منہم وہو عندی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو انکم تطہرتم لیومکم ہذا
ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ لوگ باری باری آتے تہے اپنے گہرون سے اور مدینہ کی
بلند محلون سے اور عبائین پہنتی تہی (اونٹون کے بالون کا کمل) اور ان پر غبار پڑتا تہا اور بدبو نکلتی تہی کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے پاس آئے ان مین سے اور فرمایا اگر تم نہایا کرو آج کی دن تو خوب ہو
اور وہ شخص میرے ہی پاس تہا **عن** عائشۃ انہا قالت کان الناس اہل عمل ولم تکن
لہم کفاۃ فکانوا یکون لہم تفل فقیل لہم لو اغتسلتم یوم الجمعۃ ترجمہ حضرت عائشہ
نے فرمایا لوگ محنتی تہے اور انکے پاس نوکر چاکر تو تہے ہی نہین اس لیے ان مین بدبو آنے لگی تو انکو
حکم دیا گیا کہ جمعہ کے دن نہایا کرو تو خوب ہو **عن** ابی سعید الخدری عن ابیہ رضی اللہ عنہما
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال غسل یوم الجمعۃ علی کل محتلم وسواک ویمس
من الطیب ما قدر علیہ الا ان بکیرا لم یذکر عبد الرحمن وقال فی الطیب ولو من
طیب المراۃ ترجمہ ابو سعید خدری نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر جوان کو
جمعہ کے دن نہانا اور مسواک کرنا ہے اور تہوڑی خوشبو لگانا جتنی ہو سکے مگر بکیر نے عبد الرحمن کا ذکر نہین
کیا اور خوشبو مین کہا اگرچہ خوشبو عورت کی ہو **عن** ابن عباس انہ ذکر قول النبی صلی اللہ
علیہ وسلم فی الغسل یوم الجمعۃ قال طاوس فقلت لابن عباس رضی اللہ عنہما ایمس

طِيبًا أَدْهُنًا إِنْ كَانَ عِنْدَ أَهْلِهِ قَالَ لَا أَعْلَمُهُ ترجمہ عبداللہ بن عباس نے ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول کہ غسل جمعہ کے باب میں تھا تو طاؤس نے کہا ابن عباس سے کہ لگا دے خوشبو یا تیل اگر اس کی گھر والی کی پاس ہو تو ابن عباس نے کہا یہ میں نہیں جانتا کہا مسلم نے روایت کی ہم سے اسحق بن ابراہیم نے اون سے محمد بن بکر نے اور کہا مسلم نے روایت کی ہم سے ہرون نے اون سے ضحاک نے دونوں نے ابن جریج سے اسی اسناد سے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَقٌّ لِلهِ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَغْتَسِلَ فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَجَسَدَهُ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کا حق ہے ہر مسلمان پر کہ ہفتہ میں ایکبار نہاوے اور اپنا سر بدن دہووے

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنِ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو نہاوے جمعہ کے دن جنابت سی (اسمین صاف اشارہ ہی کہ اپنی بی بی سے صحبت بہی کرے) پہر جاوے یعنی اول گھڑی میں تو اوس نے گویا ایک اونٹ کی قربانی کی اور جو دوسری ساعت میں گیا اوس نے گویا ایک گائے کی اور جو تیسری ساعت میں گیا اوس نے گویا ایک دنبہ کیا اور جو چوتھی ساعت میں گیا اوس نے گویا ایک مرغی کی اور جو پانچوین ساعت میں گیا اوس نے گویا ایک انڈا قربان کیا پہر جب امام نکل آیا (یعنے خطبہ پڑہنے لگا) تو فرشتے (یعنے حاضری لکہنے والے مسجد کے دروازے پہ حاضری لکہتے تہے) وہ مسجد میں حاضر ہوگئے اور خطبہ سننے لگے (غرض اسوقت جو آیا اوسکی حاضری نہیں لکہی گئی اور آنے کی کے ثواب سی محروم رہا اگرچہ نماز کا ثواب پاوے) ف اس مین اختلاف ہی کہ یہ گہڑیوں کا حساب دن کے شروع سے ہے یا زوال کے بعد سی مذہب امام مالک کا اور ان کے اکثر یاروں اور قاضی حسین کا اور امام الحرمین کا تو یہ ہے کہ ان گہڑیوں سے مراد زوال کے بعد کے چند لحظے ہین اور ان کے نزدیک زوال کے بعد جانا چاہیے اور ان لوگوں نے دعوے کیا ہے کہ یہی معنے لغوی ہین اور مذہب امام شافعی اور بہت اصحاب

انکے کا یہ ہیکہ دن کے شروع سے جانا چاہیے اور انکے گھڑیون کا حساب انکے نزدیک شروع سے دن کے ہے اور
یہی مذہب ہے حبیب مالکی اور بعضے علماء کا اور نسائی کی روایت مین آیا ہے کہ جب امام نکلتا ہے فرشتے
صحیفے کو لپیٹ دیتے ہین اور پھر کسی کی حاضری نہین لکہتے غرض دلائل سے قوی یہی مذہب ہے کہ قبل زوال
مسجد مین جانا چاہیے اور آنحضرت صلعم کی عادت بھی یہی تہی **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ
رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَقَدْ لَغَوْتَ **ترجمہ** سعید بن مسیب کو ابوہریرہ نے خبر دی کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم اپنے ساتہی کو کہو چپ رہو جمعہ کے دن جس وقت امام خطبہ پڑہتا ہو تو
تمنے بہی ایک لغو بات کہی (یعنے اشارہ سے چپ کرانا ضرور ہے اتنی بات بہی منع ہے - **کہا** مسلم نے اور
روایت کی مجہہ سے عبد الملک بن شعیب نے ان سے ان کے باپ نے اون سے انکے دادا نے انسے عقیل بن
خالد نے اون سے ابن شہاب نے اون سے عمر بن عبد العزیز نے ان سے عبد اللہ بن ابراہیم نے اور
ابن مسیب نے دونون سے روایت کی ابی ہریرہ نے کہ کہا سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
کہ فرماتے تہے مثل اس روایت کی جو ابہی گذری اور کہا مسلم نے کہ روایت کی مجہسے محمد بن حاتم نے ان
سے محمد بن بکر نے اون سے ابن جریج نے اون سے ابن شہاب نے ان دونون سندون سے یہی حدیث
مثل اسکی مروی ہوئی ہے مگر ابن جریج نے کہا ابراہیم بن عبد اللہ بن قارظ
**عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ قَالَ إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ
فَقَدْ لَغَيْتَ قَالَ أَبُو الزِّنَادِ هِيَ لُغَةُ أَبِي هُرَيْرَةَ وَإِنَّمَا هُوَ فَقَدْ
لَغَوْتَ **ترجمہ** ابوہریرہ رضی اللہ تعالی عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تو اپنے ساتہی سے
کہے چپ رہو جمعہ کے دن اور امام خطبہ پڑہتا ہو تو تو نے لغو بات کی ابو الزناد نے کہا لغیت ابوہریرہ
کی بولی ہے اور یہ لفظ اصل مین لغوت ہے **ف** قرآن سے بہی یہی معلوم ہوتا ہے کہ لغو مین واو ہے
یا نہین جیسے کہ فرمایا اللہ تعالے نے وَالْغَوْا فِيهِ اور اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خطبہ کے وقت کسی سے
بات نہ کرنا چاہیے اور اگر کسی کو چپ بہی کرے تو اشارے سے غرض کلام کو بعض علما نے حرام کہا ہے اور شافعی
نے اسمین دو قول ہین اور قاضی نے کہا کہ امام مالک اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور شافعی اور عام

علماء کا مذہب ہے کہ اسوقت چپ رہنا واجب ہے خطبہ سننے کے لیے اور نخعی اور شعبی اور بعض سلف سے منقول
ہے کہ یہ واجب نہیں مگر جبکہ خطبہ میں قرآن پڑھا جاوے اور اس میں بھی اختلاف ہے کہ جب امام سے دور ہو
اور خطبہ نہ سنتا ہو تب بھی چپ رہنا واجب ہے سو جمہور کا یہی قول ہے کہ چپ رہنا واجب ہے اور نخعی اور
احمد کا اور ایک قول شافعی کا یہ ہے کہ واجب نہیں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِيهِ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ
وَهُوَ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ زَادَ قُتَيْبَةُ فِي رِوَايَتِهِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ يُقَلِّلُهَا **ترجمہ**
ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعہ کے دن کا ذکر کیا اور فرمایا کہ اسمیں
ایک ساعت ایسی ہے کہ جو بندہ مسلمان اسوقت نماز پڑھتا ہو اور اللہ سے کوئی چیز مانگے تو بیشک اللہ
تعالے اسکو دیوے قتیبہ نے اپنی روایت میں ہاتھ سے اشارہ کیا کہ وہ گھڑی بہت تھوڑی ہے
**عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا
مُسْلِمٌ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللهَ خَيْرًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَقَالَ بِيَدِهِ يُقَلِّلُهَا يُزَهِّدُهَا **ترجمہ**
ابوہریرہ رضی اللہ تعالے عنہ نے کہا کہ ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمعہ میں ایک ساعت ایسی ہے
کہ جو مسلمان اسوقت کھڑا نماز پڑھتا ہو اور اللہ سے کوئی چیز مانگے تو اللہ تعالے بیشک اسکو عطا کرے اور
اپنے ہاتھ سے آپ نے اشارہ کیا کہ وہ بہت تھوڑی ہے اور اوس کی رغبت دلاتے تھے اور کہا
مسلم نے روایت کی ہم سے ابن مثنی نے اون سے ابن ابی عدی نے ان سے ابن عون نے ان
سے محمد نے اون سے ابوہریرہ نے کہ فرمایا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے مثل اسکی اور کہا مسلم نے روایت
کی مجھ سے حمید بن مسعدۃ الباہلی نے اون سے بشر نے اون سے سلمہ نے ان سے محمد نے اون سے ابوہریرہ نے
کہا ابوہریرہ نے کہ فرمایا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے مثل اسکی **عَنْ** أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ
إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ فِيهَا خَيْرًا
إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ قَالَ وَهِيَ سَاعَةٌ خَفِيفَةٌ **ترجمہ** ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمعہ میں ایک ساعت ایسی ہے کہ نہیں مانگتا اوس میں کوئی مسلمان کسی خیر
کو مگر اللہ تعالی ضرور اسکو دیتا ہے اور وہ ساعت بہت تھوڑی ہے اور کہا مسلم نے روایت کی مجھ سے [illegible]

اون سے عبد الرزاق نے اون سے معمر نے اون سے ہمام بن منبہ نے اون سے ابو ہریرہ نے انہون نے نبی صلی
اللہ علیہ وسلم سے اور اسمین یہ نہین کہا کہ وہ ساعت بہت تہوڑی ہے **ف** اگلے لوگون کا اختلاف ہے
کہ وہ ساعت کب ہے اور اس کے کیا معنے کہ وہ دعا مانگنے والا کہڑا نماز پڑہتا ہو غرض بعضون نے کہا کہ وہ
عصر سے مغرب تک ہے اور مراد مُصَلّی سے یعنی نماز سے دعا ہے اسلیے کہ صلوة کے معنے دعا بہی آئے ہین اور کہڑے
ہونیسے مراد یہہ ہے کہ دعا کے ساتہہ قیام کرتا ہو یعنے دعا مین مشغول ہو اور کسی نے کہا وہ جب سے امام نکلا ہے
اسوقت سے نماز سے فارغ ہونے تک ہے اور کسی نے کہا وہ نماز کے شروع سے اسکے ختم تک ہے اور انکے نزدیک
صلوة سے نماز ہی مراد ہے اور بعضون نے کہا وہ جب ہے کہ امام منبر پر بیٹہتا ہے نماز سے فارغ ہونے تک
اور بعضون نے کہا وہ اخیر گہڑی ہے جمعہ کے دن کی قاضی نے کہا اور ان سب اقوال کے مقدمہ مین آثار مروی
ہوئے ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور بعضون نے کہا وہ زوال کے قریب ہے اور بعضون نے
کہا زوال سے اسوقت تک ہے کہ سایہ ایک ہاتھ ہو جاوے اور بعضون نے کہا وہ سارے دن مین چہپی ہوئی ہے
جیسے لیلة القدر چہپی ہوئی ہے اور بعضون نے کہا طلوع فجر سے طلوع آفتاب تک ہے اور قاضی نے کہا
یہ مراد نہین ہے کہ وہ ان سب وقتون مین ہوتی ہے مگر مراد یہ ہے
کہ ان سب وقتون مین سے کسی وقت مین ہوتی ہے اور صحیح بلکہ صواب وہ ہے جو روایت کیا مسلم نے ابو بردہ
کی روایت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ اسوقت سے ہے کہ امام بیٹہتا ہے یعنے منبر پر نماز کے تمام ہونے
تک **عَنْ** اَبِی بُرْدَةَ بْنِ اَبِی مُوسَی الْاَشْعَرِیِّ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ لِی عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ عُمَرَ
رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا اَسَمِعْتَ اَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ
سَاعَةِ الْجُمُعَةِ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
هِيَ مَا بَيْنَ اَنْ يَجْلِسَ الْاِمَامُ اِلَى اَنْ تُقْضَى الصَّلٰوةُ **ترجمہ** ابو بردہ نے کہا کہ مجہسے عبد اللہ بن عمر نے کہا تم نے
اپنے باپ سے جمعہ کی ساعت کا حال کچہ سنا ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کچہ بیان کرتے ہون مین نے کہا کہ ہان مین نے انسے سنا ہے
کہ وہ کہتے تہے سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے وہ گہڑی اسوقت سے ہے کہ امام بیٹہے (یعنے منبر پر) نماز کے ختم ہونے تک
پس یہ قول اس بارہ مین صحیح ہے اسلیے کہ حدیث مرفوع مین آچکا ہے اور باقی اقوال ظن مین ہین اور اِنَّ الظَّنَّ
لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا یعنے حق کے سامنے ظن کیا کام آتا ہے **عَنْ** اَبِی هُرَيْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ
عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ

باب فضل یوم الجمعة

خُلِقَ اٰدَمُ عَلَیْہِ السَّلَامُ وَفِیْہِ اُدْخِلَ الْجَنَّۃَ وَفِیْہِ اُخْرِجَ مِنْھَا **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بہتر اون دنون مین کا جن مین سورج نکلتا ہے جمعہ کا دن ہے کہ اسی
مین آدم علیہ السلام پیدا ہوئے اور اسی مین جنت گئے اور اسی مین وہان سے نکلے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ
اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ خَیْرُ یَوْمٍ طَلَعَتْ فِیْہِ الشَّمْسُ یَوْمُ الْجُمُعَۃِ فِیْہِ خُلِقَ
اٰدَمُ وَفِیْہِ اُدْخِلَ الْجَنَّۃَ وَفِیْہِ اُخْرِجَ مِنْھَا وَلَا تَقُوْمُ السَّاعَۃُ اِلَّا فِیْ یَوْمِ الْجُمُعَۃِ **ترجمہ**
ابوہریرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بہتر ان دنون مین کا جن مین سورج نکلتا ہے جمعہ کا دن
ہے کہ اسی مین آدم پیدا ہوئے اوسی مین جنت گئے اوسی مین وہان سے نکلے اور قیامت نہ ہوگی مگر
اسی دن **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بڑے بڑے کام جمعہ کے دن ہوئے اور ہونگے خواہ
وہ فضیلت کے ہون یا نہ ہون اور یہ سب اسلیے بیان فرمائے کہ آدمی اسمین نیکی کے لیے طیار ہون اور اسکی
کی رحمت کے امیدوار رہین اور ابوبکر بن عربی نے کتاب احوذی شرح ترمذی مین کہا ہے کہ خروج
آدم کا جنت سے یہ بھی ایک فضیلت ہوسکتی ہے کہ یہ نکلنا سبب ہوا انکی اولاد کے پیدا ہونے کا اور
انبیا اور رسل کے ظاہر ہونیکا اور قیامت کا ہونا سبب ہے دوستان خدا کے بامراد جنت مین جانے
کا اور دشمنان خدا کے نامراد دوزخ مین داخل ہونے کا غرض اس حدیث سے فضیلت جمعہ کی تمام
دنون پر ثابت ہوئی **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَحْنُ الْاٰخِرُوْنَ وَنَحْنُ السَّابِقُوْنَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ بَیْدَ اَنَّ کُلَّ اُمَّۃٍ اُوْتِیَتِ
الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَاُوْتِیْنَاہُ مِنْ بَعْدِھِمْ ثُمَّ ھٰذَا الْیَوْمُ الَّذِیْ کَتَبَہُ اللّٰہُ عَلَیْنَا ھَدَانَا
اللّٰہُ لَہٗ فَالنَّاسُ لَنَا فِیْہِ تَبَعٌ اَلْیَھُوْدُ غَدًا وَالنَّصَارٰی بَعْدَ غَدٍ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم پچھلے لوگ ہین اور آگے بڑھ جانے والے ہین قیامت کے دن فقط
اتنی بات ہے کہ ہر امت کو ہم سے پہلے کتاب ملی ہے اور ہمکو انکے بعد پھر یہ دن جو ہمپر اللہ نے فرض کیا
اسکی ہمکو راہ بتادی اور لوگ سب ہمارے پیچھے ہین کہ یہود کی عید جمعہ کے دوسرے دن ہوتی ہے
اور نصاری کی تیسرے دن (یعنے ہفتہ اور اتوار کو) **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ
اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَحْنُ الْاٰخِرُوْنَ وَ السَّابِقُوْنَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ بِمِثْلِہٖ **ترجمہ** ابوہریرہ سے مثل
اوپر کی روایت کی مروی ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ الْآخِرُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَنَحْنُ اَوَّلُ مَنْ يَّدْخُلُ الْجَنَّةَ بَيْدَ اَنَّهُمْ اُوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَاُوْتِيْنَاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ فَاخْتَلَفُوْا فَهَدَانَا اللّٰهُ لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ فَهٰذَا يَوْمُهُمُ الَّذِيْ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ هَدَانَا اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ لَهٗ قَالَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فَالْيَوْمَ لَنَا وَغَدًا لِلْيَهُوْدِ وَبَعْدَ غَدٍ لِلنَّصَارٰى **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم سب کے پیچھے ہیں اور سب آگے ہوجانے والے ہیں قیامت کے دن اور ہم سب کے پہلے داخل ہونگے جنت میں مگر اتنی بات البتہ ہے کہ ان لوگوں کو کتاب ہم سے پہلی ملی ہے اور ہمکو ان کے بعد اور انہوں نے اختلاف کیا حق بات میں سو یہ جمعہ کا دن وہی ہے جسمیں اختلاف کیا اور اللہ نے ہمکو راہ بتادی پھر یہ جمعہ کا دن تو ہمارے لیے ہے اور دوسرا دن یہود کا (یعنی ہفتہ) اور تیسرا نصاریٰ کا (یعنی اتوار)

**عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ الْآخِرُوْنَ السَّابِقُوْنَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ بَيْدَ اَنَّهُمْ اُوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَاُوْتِيْنَاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ [وَهٰذَا] يَوْمُهُمُ الَّذِيْ فُرِضَ عَلَيْهِمْ فَاخْتَلَفُوْا فِيْهِ فَهَدَانَا اللّٰهُ لَهٗ فَهُمْ لَنَا فِيْهِ تَبَعٌ فَالْيَهُوْدُ غَدًا وَالنَّصَارٰى بَعْدَ غَدٍ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم دنیا میں سب امتوں سے پیچھے ہیں اور قیامت میں سب سے آگے مگر اتنا ہے کہ ان لوگوں کو کتاب ہم سے پہلی ملی ہے اور ہم کو ان کے بعد اور یہ وہ دن ہے (یعنی جمعہ) جو ان پر فرض کیا تھا اور اسمیں انہوں نے اختلاف کیا سو اللہ نے ہم کو راہ بتادی سو وہ لوگ ہمارے پیچھے ہیں (یعنی انکی عید ہمارے پیچھے ہے) سو یہود کی عید کل ہے نصاریٰ کی پرسوں۔

**عَنْ** رِبْعِيِّ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَضَلَّ اللّٰهُ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا فَكَانَ لِلْيَهُوْدِ يَوْمُ السَّبْتِ وَكَانَ لِلنَّصَارٰى يَوْمُ الْاَحَدِ فَجَاءَ اللّٰهُ بِنَا فَهَدَانَا اللّٰهُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ فَجَعَلَ الْجُمُعَةَ وَالسَّبْتَ وَالْاَحَدَ وَكَذٰلِكَ هُمْ تَبَعٌ لَنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ نَحْنُ الْآخِرُوْنَ مِنْ اَهْلِ الدُّنْيَا وَالْاَوَّلُوْنَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ الْمَقْضِيُّ لَهُمْ قَبْلَ الْخَلَائِقِ وَفِيْ رِوَايَةٍ وَاصِلٍ الْمَقْضِيُّ بَيْنَهُمْ **ترجمہ** ربعی اور حذیفہ دونوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے بھولا دیا جمعہ کو ان لوگوں کے لیے جو ہم سے پہلے تھے سو یہود کی عید ہفتہ اور نصاریٰ کی یکشنبہ کو ہوئی اور اللہ ہمارے ساتھ آیا اور ہم کو راہ بتائی

جمعہ کے دن کی غرض جمعہ اور ہفتہ اور اتوار عید دن کی یہ ترتیب کی اور وہ ایسے ہی لوگ ہمارے پیچھے
رہین گے قیامت کے دن ہم دنیا مین سب سے پیچھے ہین اور قیامت مین سب سے آگے ہمارا فیصلہ ہوگا اور
ایک روایت مین یہ لفظ ہے المقضی بینھم **کہا** مسلم رحمۃ اللہ تعالی علیہ نے کہ روایت کی ہم
ابو کریب نے اون سے ابن ابی زائدہ نے اون سے سعد نے اون کو ربعی بن خراش نے اون سے حذیفہ
کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو راہ بتائی گئی جمعہ کی اور اور لوگون کو بہلا دیا جو ہم سے پہلے
تھے اور ساری روایت مثل ابن فضیل کی بیان کی یعنے جو اوپر گذری )

**عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا کَانَ یَوْمُ الْجُمُعَةِ کَانَ عَلٰی کُلِّ بَابٍ مِّنْ اَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلٰٓئِکَةٌ یَکْتُبُوْنَ الْاَوَّلَ فَالْاَوَّلَ فَاِذَا جَلَسَ الْاِمَامُ طَوَوُا الصُّحُفَ وَجَآءُوْا یَسْتَمِعُوْنَ الذِّکْرَ وَمَثَلُ الْمُهَجِّرِ کَمَثَلِ الَّذِیْ یُهْدِی الْبَدَنَةَ ثُمَّ کَالَّذِیْ یُهْدِیْ بَقَرَةً ثُمَّ کَالَّذِیْ یُهْدِی الْکَبْشَ ثُمَّ کَالَّذِیْ یُهْدِی الدَّجَاجَةَ ثُمَّ کَالَّذِیْ یُهْدِی الْبَیْضَةَ **ترجمہ** ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب جمعہ کا دن ہوتا ہے ہر دروازہ پر مسجد کے دروازون میں
سے فرشتے لکھتے ہین کہ فلانا سب سے پہلے آیا اس کے بعد وہ اوسکے بعد وہ پھر جب امام منبر پر بیٹھتا ہے سب
فرشتے نامہ اعمال لپیٹ دیتے ہین اور خطبہ آنکر سننے لگتے ہین اور جو اول آیا اوس کے ثواب کی مثل ایسی
ہے جیسے کوئی ایک اونٹ قربانی کرے اوسکے بعد جو آیا وہ ایسا ہے جیسے کوئی ایک گائے کرے اوس کے
بعد جو آوے وہ ایسا ہے جیسے کوئی ایک مینڈھا کرے اوسکے بعد جو آوے وہ ایسا ہے جیسے کوئی مرغی کرے
اسکے بعد جو آوے تو ایسا ہے جیسا کوئی ایک انڈا اللہ کی راہ مین دیوے **کہا** مسلم نے روایت کی ہم
سے یحیی بن یحیی اور عمرو ناقد نے سفیان سے انہون نے زہری سے انہون نے سعید سے انہون نے ا
سے انہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی

**عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلٰی کُلِّ بَابٍ مِّنْ اَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَکٌ یَکْتُبُ الْاَوَّلَ فَالْاَوَّلَ مَثَّلَ الْجَزُوْرَ ثُمَّ نَزَّلَهُمْ حَتّٰی صَغَّرَ اِلٰی مَثَلِ الْبَیْضَةِ فَاِذَا جَلَسَ الْاِمَامُ طُوِیَتِ الصُّحُفُ وَحَضَرُوا الذِّکْرَ

ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر دروازے پر مسجد کے ایک فرشتہ ہوتا
ہے کہ وہ سب سے پہلے جو آتا ہے اسکو ایسا لکھتا ہے جیسے کسی نے اونٹ قربانی کیا پھر درجہ بدرجہ جو پیچھے آتے
جاتے ہیں انکو گھٹاتا جاتا ہے یہانتک کہ اسکی مثل لکھتا ہے جس نے ایک انڈا خدا کی راہ میں دیا پھر جب
امام منبر پر بیٹھا نامہ اعمال لپیٹ دیا اور ہر دروازے کے فرشتے آکر خطبہ سننے لگے عن ابی هريرة
رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من اغتسل ثم اتى الجمعة فصلى ما
قدر له ثم انصت حتى يفرغ من خطبته ثم يصلي معه غفر له ما بينه وبين الجمعة
الاخرى وفضل ثلاثة ايام ترجمہ ابوہریرہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جس نے غسل
کیا اور جمعہ میں آیا اور جتنی تقدیر میں تھی نماز پڑھی اور چپ رہا خطبہ سے فارغ ہونے تک پھر امام کے ساتھ
نماز ادا کی اوس کے گناہ بخشے گئے اس جمعہ سے جمعہ گذشتہ تک اور تین دن کے اور زیادہ ف
اس سے معلوم ہوا کہ خطبہ کے بعد قبل نیت باندھنے کے ضروری بات کرنا روا ہے اور قبل خطبہ کے نوافل
مستحب ہیں اور یہی مذہب ہے شافعیہ اور جمہور کا اور خطبہ کے وقت چپ رہنا واجب ہے اور فضیلت غسل
کی عن ابی هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من
توضأ فاحسن الوضوء ثم اتى الجمعة فاستمع وانصت غفر له ما بينه وبين الجمعة
وزيادة ثلاثة ايام ومن مس الحصى فقد لغا ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا جو وضو کرے اور خوب وضو کرے پھر جمعہ میں آوے اور خطبہ سنے اور چپ رہے اوس کے
اس جمعہ سے دوسرے جمعہ تک کے گناہ بخشے جاوینگے اور تین دن کے اور زیادہ اور جو کنکریوں سے کھیلے
اوس نے بیفائدہ کام کیا عن جابر بن عبد الله قال كنا نصلي مع رسول الله صلى الله
عليه وسلم ثم نرجع فنريح نواضحنا قال حسن فقلت لجعفر في اي ساعة تلك قال
زوال الشمس ترجمہ جابر عبد اللہ کے فرزند نے کہا کہ ہم نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ (یعنے جمعہ کی) پھر لوٹ کر آرام دیتے تھے اپنے پانی لادنے کے اونٹوں کو حسن نے کہا جعفر سے
کہ اسوقت کیا وقت ہوتا تھا انہوں نے کہا آفتاب ڈھلنے کا وقت عن جعفر عن ابيه انه سال
جابر بن عبد الله رضي الله عنهما متى كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي
الجمعة قال كان يصلي ثم نذهب الى جمالنا فنريحها زاد عبد الله في حديثه حين

انصت

يعني النواضح حين تزول الشمس

نصلی

زوال الشمس یعنی النواضح ترجمہ جعفر نے اپنے باپ سے روایت کی کہ انہون نے جابر بن عبد اللہ سے پوچھا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کب نماز پڑھتے تھے جمعہ کی انہون نے کہا جب وہ نماز پڑھ چکتے تھے تب ہم جاتے
تھے اور اپنے اونٹون کو آرام دیتے تھے عبد اللہ نے اپنی روایت مین یہ بات زیادہ کی کہ آرام پاتے ہین
جب آفتاب ڈھل جاتا ہے یعنی پانی لادنے والے اونٹ **عن** سہل رضی اللہ عنہ قال ما کنا
نقیل ولا نتغدی الا بعد الجمعۃ زاد ابن حجر فی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
**ترجمہ** سہل نے کہا ہم دوپہر کا سونا اور پہر دن چڑھے کا کہانا نسوتے اور نہ کہاتے تہے مگر بعد نماز جمعہ کے
ابن حجر نے اپنی روایت مین یہ بات زیادہ کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین **عن** ایاس بن
سلمۃ بن الاکوع عن ابیہ رضی اللہ عنہ قال کنا نجمع مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم اذا زالت الشمس ثم نرجع نتتبع الفیء **ترجمہ** ایاس بن سلمہ بن اکوع نے اپنے باپ سے
روایت کی کہ انہون نے کہا ہم جمعہ پڑھتے تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جب سورج
جاتا تہا پہر لوٹتے تہے سایہ ڈہونڈہتے ہوئے یعنی دیوارون کا سایہ نہ ہوتا تہا **عن** ایاس بن سلمۃ
ابن الاکوع عن ابیہ قال کنا نصلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الجمعۃ ثم نرجع وما
نجد للحیطان فیئا نستظل بہ **ترجمہ** ایاس بن سلمہ بن اکوع نے اپنے باپ سے روایت کی کہ انہون نے
کہا ہم نماز پڑھتے تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور جب لوٹتے تہے یعنی بعد نماز جمعہ کے تو
دیوارون کا سایہ نہ پاتے تہے کہ جس کی آڑ مین آوین **ف** ان سب روایتون سے جمعہ کا جلدی پڑہنا
ثابت ہوتا ہے مگر امام مالک اور ابو حنیفہ اور شافعی اور جماہیر علما کا صحابہ اور تابعین سے یہ مذہب ہے کہ جمعہ
نہین ہوتا ہے مگر بعد زوال کے اور انکا خلاف کسی نے نہین کیا مگر امام احمد اور اسحاق نے کہ ان دونو
کے نزدیک قبل زوال جائز ہے اور اگرچہ نووی نے اس مقام مین تائید شافعیہ وغیرہ کی کی ہے مگر امام احمد کا
مذہب بہی دلائل صحیحہ سے خالی نہین اگرچہ جمہور سب کی تاویل کرتے ہین اور جلدی کے مبالغہ پر انہین
کو اتارتے ہین اور کہتے ہین کہ صحابہ صبح کا کہانا اور دوپہر کا سونا بعد نماز جمعہ کے کرتے تہے اور اس دن ان دونو
مین دیر کرتے اسلیے کہ وہ اول وقت آتی تہی لہذا ان کامون مین دیر کرتے کہ شاید تکبیر اولی یا خطبہ نہ جاتا رہے اور یہ جو مروی ہے کہ ہم سایہ
ڈہونڈہتے اور نہ پاتے اسکی تاویل مین کہتے ہین کہ جمعہ اول وقت ہوتا تہا اور دیوارین گہرون کی چہوٹی تہین اسلیے سایہ
نہ ملتا تہا اور شاید سایہ تہوڑا ہوتا ہو مگر آدمی کے پورے قد چہپانے کو کفایت نہ کرتا ہو اور اونٹون کو آرام

دینے سے مراد یہ ہے کہ انکو کام سے چھوڑ دیتے اور دانہ چارہ دیتے یا چراگی پر چھوڑ دیتے کہ صبح کے کام سے
راحت پاویں **عن** ابن عمر قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطب یوم الجمعۃ
قائما ثم یجلس ثم یقوم قال کما تفعلون الیوم **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم خطبہ پڑھتے جمعہ کے دن کھڑے ہو کر پھر بیٹھ جاتے پھر کھڑے ہو جاتے جیسے تم لوگ آجکل کرتے
ہو **عن** جابر بن سمرۃ قال کانت للنبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبتان یجلس بینہما
یقرأ القرآن ویذکر الناس **ترجمہ** جابر بن سمرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ دو
خطبہ پڑھا کرتے تھے اور انکے بیچ میں بیٹھتے تھے اور خطبوں میں قرآن شریف پڑھتے اور لوگوں کو
نصیحت کرتے **عن** جابر بن عبد اللہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یخطب قائما
یوم الجمعۃ ثم یجلس ثم یقوم فیخطب قائما فمن نبأک انہ کان یخطب جالسا فقد
کذب فقد واللہ صلیت معہ اکثر من الفی صلوۃ **ترجمہ** جابر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم خطبہ کھڑے ہو کر پڑھتے پھر بیٹھ جاتے پھر کھڑے ہوتے اور کھڑے کھڑے پڑھتے اور جس نے تم
سے کہا کہ بیٹھ کر پڑھتے اس نے اللہ کی قسم جھوٹ کہا میں نے ان کے ساتھ دو ہزار سے زیادہ نمازیں پڑھی ہیں
**عن** جابر بن عبد اللہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یخطب قائما یوم الجمعۃ
فجاءت عیر من الشام فانفتل الناس الیہا حتی لم یبق الا اثنا عشر رجلا فانزلت ھذہ
الایۃ التی فی الجمعۃ واذا راوا تجارۃ او لھوا انفضوا الیہا وترکوک قائما **ترجمہ** جابر رضی
اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہو کر خطبہ پڑھتے تھے جمعہ کے دن سو ایک بار ایک قافلہ آیا ملک
شام سے (غلہ لیکر) اور لوگ اسکی پاس دوڑ گئے صرف بارہ آدمی آپ کے ساتھ رہ گئے اور یہ آیت اتری
جمعہ کو اور جب دیکھتے ہیں تجارت یا کوئی کھیل کی چیز تو دوڑ جاتے ہیں اسطرف اور چھوڑ جاتے ہیں
تجھکو کھڑا ہوا **عن** حصین بھذا الاسناد وقال ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطب
ولم یقل قائما **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا مگر اس نے قائما کا لفظ نہیں کہا **عن** جابر بن عبد اللہ
رضی اللہ عنہ قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم یوم الجمعۃ فقدمت سویقۃ
قال فخرج الناس الیہا فلم یبق الا اثنا عشر رجلا انا فیہم
قال فانزل اللہ تعالی واذا راوا تجارۃ او لھوا انفضوا الیہا وترکوک قائما الی اخر الایۃ

جابر نے کہا ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے جمعہ کے دن سو ایک ناقہ آیا اور لوگ مسجد سے نکل گئے اور بارہ آدمی رہ گئے کہ میں بھی ان میں تھا سو اللہ تعالے نے یہ آیت اتاری اور جب دیکھتے ہیں سوداگری یا کھیل تو سکیڑ کر دوڑ جاتے ہیں اور چھوڑ جاتے ہیں تجھکو کھڑا **عن** جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما قال بینا النبی صلی اللہ علیہ وسلم قائم یوم الجمعۃ اذ قدمت عیر الی المدینۃ فابتدرھا اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی لم یبق معہ الا اثنا عشر رجلا فیھم ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما قال ونزلت ھذہ الآیۃ واذا راوا تجارۃ او لھوا انفضوا الیھا **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا ہے اتنی بات زیادہ ہے کہ ابوبکر اور عمر مسجد سے نہیں گئے بلکہ ان بارہ آدمی میں تھے **ف** ان حدیثوں سے معلوم ہوا کہ خطبہ کھڑے ہو کر پڑھنا مسنون ہے اور بیچ میں بیٹھنا بھی سنت ہے اور یہی مذہب ہے شافعیہ کا کہ باوجود قدرت قیام کے بیٹھ کر پڑھنا درست نہیں اور معلوم ہوا کہ جمعہ میں دو خطبہ ضرور ہیں اور حسن بصری اور اہل ظاہر وغیرہ کا مذہب ہے کہ بغیر خطبہ کے بھی جمعہ صحیح ہے اور ابن عبد البر نے کھڑے ہو کر پڑھنے پر اجماع نقل کیا ہے ابو حنیفہ رح نے کہا کہ بیٹھکر پڑھنا بھی روا ہے اور کھڑے ہونا واجب نہیں اور ابو حنیفہ اور مالک اور جمہور کے نزدیک بیٹھنا دو خطبوں کے بیچ میں سنت ہے واجب نہیں اور شافعی کے نزدیک فرض ہے اور شرط ہے صحت خطبہ کی طحاوی نے کہا یہ امر سوائے شافعی کے اور کسی نے نہیں کہا اور شافعی کی دلیل یہ ہے کہ یونہی ثابت ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور آپ نے فرمایا نماز اسی طرح پڑھو جس طرح مجھے پڑھتے دیکھو اور خطبہ بھی مثل نماز ہے (نووی) **عن** کعب بن عجرۃ قال دخل المسجد و عبد الرحمن ابن ام الحکم یخطب قاعدا فقال انظروا الی ھذا الخبیث یخطب قاعدا وقال اللہ تعالی واذا راوا تجارۃ او لھوا انفضوا الیھا وترکوک قائما **ترجمہ** کعب بن عجرہ داخل ہوئے مسجد میں اور عبد الرحمن ام حکم کا بیٹا بیٹھے بیٹھے خطبہ پڑھتا تھا تو انہوں نے کہا دیکھو اس خبیث کو کہ خطبہ پڑھتا ہے بیٹھے ہوئے اور اللہ تعالے فرماتا ہے اور جب دیکھتے ہیں کسی تجارت یا کھیل کو تو دوڑ جاتے ہیں اس کی طرف اور چھوڑ جاتے ہیں تجھکو کھڑا ہوا **عن** الحکم بن میناء ان عبد اللہ بن عمر وابا ھریرۃ رضی اللہ عنہما حدثاہ انھما سمعا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول علی اعواد منبرہ لینتھین اقوام عن ودعھم الجمعات او لیختمن اللہ علی قلوبھم

ثم لیکونن من الغافلین ترجمہ حکم بن میناسے عبداللہ بن عمرو اور ابوہریرہ نے بیان کیا کہ انہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے اپنی منبر کی لکڑیون پر کہ لوگ باز آوین جمعہ کے چھوڑ دینے سے نہین تو اللہ تعالے انکے دلون پر مہر کردے گا کہ وہ غافلون مین ہوجاوین گے ف یعنے اپنے لطف و رحمت کو دور کرلے گا اور اسباب خیر کو باز رکھیگا یہی قول ہے اکثر متکلمین کا عن جابر ابن سمرۃ رضی اللہ عنہ قال کنت اصلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فکانت صلوتہ قصدا و خطبتہ قصدا ترجمہ جابر بن سمرہ نے کہا کہ مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑہی تو آپکی نماز و خطبہ بیچ بیچ کا تھا یعنے نہ بہت لنبا نہ چھوٹا عن جابر بن سمرۃ قال کنت اصلی مع النبی صلعم الصلوات فکانت صلوتہ قصدا و خطبتہ قصدا ترجمہ وہی جو اوپر گزرا عن جابر بن عبد اللہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا خطب احمرت عیناہ و علا صوتہ و اشتد غضبہ حتی کانہ منذر جیش یقول صبحکم و مساکم و یقول بعثت انا والساعۃ کھاتین و یقرن بین اصبعیہ السبابۃ والوسطی و یقول اما بعد فان خیر الحدیث کتاب اللہ و خیر الھدی ھدی محمد صلی اللہ علیہ وسلم و شر الامور محدثاتھا و کل بدعۃ ضلالۃ ثم یقول انا اولی بکل مؤمن من نفسہ من ترک مالا فلاھلہ و من ترک دینا او ضیاعا فالی و علی ترجمہ جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب خطبہ پڑہتے تھے آپکی آنکھین سرخ ہوجاتین اور آواز بلند ہوجاتی اور غصہ زیادہ ہوجاتا گویا وہ ایک ایسی لشکر سے ڈرانیوالے تھے کہ صبح شام آیا اور فرماتے تھے کہ مین اور قیامت یون بہیجا گیا ہون اور اپنے کلمہ کی اور بیچ کی انگلی ملاتے اور کہتے کہ خدا کی حمد کے بعد جانو کہ ہر بات سے بہتر اللہ کی کتاب ہے اور ہر چال سے بہتر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی چال ہے اور سب کامون سے بری نئے کام ہین اور ہر نیا کام گمراہی ہے پہر فرماتے کہ مین ہر مومن کا دوست ہون اسکی جان سے زیادہ پہر جو مومن مرکر مال چھوڑ جاوے وہ اس کے گہر والون کا ہے اور جو قرض یا بچے چھوڑے انکی پرورش میری طرف ہے اور انکا خرچ مجہپر ہے ف اس حدیث سے کئی باتین ثابت ہین اول اداب خطبہ پڑہنے والے کے کہ آواز بلند رکھے بندگان خدا کو ڈراوے دوسرے قرب قیامت تیسرے اما بعد کا لفظ کہ یہہ خطبون مین کہنا مسنون ہے چوتھی بدعت کی برائی پانچوین تقسیم بدعت کا باطل ہونا چھٹی محدثات یعنے نئے کامون کو بری اقسام عبادات مین ہون یا عادات مین ساتوین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شفقت مومنون پر جو ہزارون ماں باپ سے بڑہکر ہے آٹھوین

یہہ کہ ابتدای اسلام مین آپکی عادت تہی کہ جو مرے اور قرض چھوڑ جاوے اور کچہہ مال اسکے موافق نہ چھوڑے اسپر آپ نماز جنازہ نہ پڑہتے تہے پہر جب ملک فتح ہوئے تب آپ نے یہہ حکم دیا جو حدیث مین مذکور ہوا **عَنْ** جَعْفَرٍ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهٗ وَفِیْ حَدِیْثِ عَبْدِ الْعَزِیْزِ ثُمَّ یَقْرِنُ بَیْنَ اِصْبَعَیْهِ وَفِیْ حَدِیْثِ ابْنِ مَیْمُوْنٍ ثُمَّ قَرَنَ بَیْنَ اِصْبَعَیْهِ الْوُسْطٰی وَالَّتِیْ تَلِی الْاِبْهَامَ **ترجمہ** جعفر نے اسی اسناد سے روایت کی اور عبد العزیز نے اپنی روایت مین کہا پہر ملاتے دو انگلیان اپنی اور ابن میمون نے کہا بیچکی اور انگوٹہے کی پاس کی انگلی ملائے **عَنْ** جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا یَقُوْلُ كَانَتْ خُطْبَةُ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَوْمَ الْجُمُعَةِ یَحْمَدُ اللّٰهَ وَیُثْنِیْ عَلَیْهِ ثُمَّ یَقُوْلُ عَلٰی اَثَرِ ذٰلِكَ وَقَدْ عَلَا صَوْتُهٗ ثُمَّ سَاقَ الْحَدِیْثَ بِمِثْلِهٖ **ترجمہ** جعفر بن محمد اپنے باپ سے اور وہ جابر سے روایت کرتے ہین کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا خطبہ جمعہ کے دن یہہ تہا کہ اللہ تعالے کی حمد وثنا کی اور پہر اوس کے بعد آواز بلند سے یہ فرمایا اور بیان کی حدیث مثل اوپر کی روایت کی **عَنْ** جَابِرٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ النَّاسَ یَحْمَدُ اللّٰهَ وَیُثْنِیْ عَلَیْهِ بِمَا هُوَ اَهْلُهٗ ثُمَّ یَقُوْلُ مَنْ یَّهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ وَمَنْ یُّضْلِلْ فَلَا هَادِیَ لَهٗ وَخَیْرُ الْحَدِیْثِ كِتَابُ اللّٰهِ ثُمَّ سَاقَ الْحَدِیْثَ بِمِثْلِ حَدِیْثِ الثَّقَفِیِّ **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہتے تہے لوگون پر اور اللہ کی حمد وثنا کرتے تہے ان لفظون سے جو اسکی درگاہ کے لائق ہین پہر فرماتے تہے جسکو اللہ راہ بتاوے اسکو کوئی گمراہ کرنے والا نہین اور جسکو وہ گمراہ کرے اسکو کوئی راہ بتلانے والا نہین اور سب باتون سے بہتر اللہ کی کتاب ہے پہر بیان کی حدیث مثل حدیث ثقفی کی یعنے جو اوپر گذری **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ ضِمَادًا قَدِمَ مَكَّةَ وَكَانَ مِنْ اَزْدِ شَنُوْءَةَ وَكَانَ یَرْقِیْ مِنْ هٰذِهِ الرِّیْحِ فَسَمِعَ سُفَهَاءَ مِنْ اَهْلِ مَكَّةَ یَقُوْلُوْنَ اِنَّ مُحَمَّدًا مَجْنُوْنٌ فَقَالَ لَوْ اَنِّیْ رَاَیْتُ هٰذَا الرَّجُلَ لَعَلَّ اللّٰهَ یَشْفِیْهِ عَلٰی یَدَیَّ قَالَ فَلَقِیَهٗ فَقَالَ یَا مُحَمَّدُ اِنِّیْ اَرْقِیْ مِنْ هٰذِهِ الرِّیْحِ وَاِنَّ اللّٰهَ یَشْفِیْ عَلٰی یَدَیَّ مَنْ شَاءَ فَهَلْ لَكَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَحْمَدُهٗ وَنَسْتَعِیْنُهٗ مَنْ یَّهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ وَمَنْ یُّضْلِلْ فَلَا هَادِیَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ اَمَّا بَعْدُ قَالَ فَقَالَ اَعِدْ عَلَیَّ كَلِمَاتِكَ هٰؤُلَاءِ فَاَعَادَهُنَّ عَلَیْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

قَالَ فَقَالَ لَقَدْ سَمِعْتُ قَوْلَ الْكَهَنَةِ وَقَوْلَ السَّحَرَةِ وَقَوْلَ الشُّعَرَاءِ فَمَا سَمِعْتُ مِثْلَ كَلِمَاتِكَ هٰؤُلَاءِ وَلَقَدْ بَلَغْنَ نَاعُوسَ الْبَحْرِ قَالَ فَقَالَ هَاتِ يَدَكَ أُبَايِعْكَ عَلَى الْإِسْلَامِ قَالَ فَبَايَعَهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى قَوْمِكَ قَالَ وَعَلَى قَوْمِي قَالَ فَبَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً فَمَرُّوْا بِقَوْمِهِ فَقَالَ صَاحِبُ السَّرِيَّةِ لِلْجَيْشِ هَلْ أَصَبْتُمْ مِنْ هٰؤُلَاءِ شَيْئًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَصَبْتُ مِنْهُمْ مِطْهَرَةً فَقَالَ رُدُّوْهَا فَإِنَّ هٰؤُلَاءِ قَوْمُ ضِمَادٍ **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے مروی ہے کہ ضماد مکہ مین آیا (ایک شخص کا نام ہے) اور قبیلہ ازد شنوءہ سے تہا اور جنون اور آسیب وغیرہ کو جہاڑتا تہا تو مکہ کے نادانون سے سُنا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم مجنون ہین (پناہ اللہ صاحب کی) تو اس نے کہا ذرا مین انکو دیکہون شاید اللہ میرے ہاتہہ سے انہے چنگا کردے غرض آپ سے ملا اور کہا کہ اے محمد مین جنون وغیرہ کو جہاڑتا ہون اور اللہ میرے ہاتہہ سے جسکو چاہتا ہی شفا دیتا ہے پہر آپکو خواہش ہے تو آپ نے فرمایا ان الحمد للہ سے اما بعد تک یعنی سب خوبیان اللہ ہی مین ہین مین اسکی خوبیان کرتا ہون اور اس سے مدد چاہتا ہون جسکو اللہ راہ بتا دے اسکو کون بہکا دے اور جسے وہ بہکا دے اسکو کون راہ بتا دے اور گواہی دیتا ہون کہ کوئی معبود لائق عبادت کے نہین سوا اللہ کے وہ اکیلا ہے کوئی نہین شریک اسکا اور محمد بندہ اور بہیجا ہوا اسکا ہے اب بعد حمد کے جو کہو کہون ضماد نے کہا پہر تو کہو ان کلمات کو (الحمد للہ کہ ضماد پر ایمان کا لیٹ چمٹ گیا) غرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکو تین بار پڑہا پہر ضماد نے کہا بہی مین نے تو کاہنون کی باتین سنین جادوگرون کے اقوال سُنے شاعرون کے شعر بہی سنین مگر ان کلمات کے برابر مین نے کسی کو نہین سُنا اور یہ تو دریای بلاغت کی تہ تک پہونچ گئی ہین پہر ضماد نے کہا اپنا ہاتہہ لائیے کہ مین اسلام کی بیعت کرون غرض انہون نے بیعت کی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیعت لیتا ہون مین تم سے اور تمہاری قوم سے انہون نے عرض کی کہ ہان مین اپنی قوم کیطرف سے بہی بیعت کرتا ہون آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر بہیجا اور وہ اون کی قوم پر گذرے تو اس لشکر کے سردار نے کہا کہ تم نے اس قوم سے تو کچہ نہین لوٹا تب ایک شخص نے کہا کہ ہان مین نے ایک لوٹا ان سے لیا ہے انہون نے حکم دیا کہ جاؤ اسے پہیر دو اس لیے کہ یہ قوم ضماد ہے (اور وہ ضماد کی بیعت کے سبب امان مین آچکے ہین)

**عَنْ** وَاصِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ قَالَ أَبُوْ وَائِلٍ خَطَبَنَا عَمَّارٌ فَأَوْجَزَ وَأَبْلَغَ فَلَمَّا نَزَلَ قُلْنَا يَا أَبَا الْيَقْظَانِ لَقَدْ أَبْلَغْتَ وَأَوْجَزْتَ فَلَوْ كُنْتَ تَنَفَّسْتَ

ناعوس البحر
فلانہ قومی

فَقَالَ اِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ طُوْلَ صَلٰوۃِ الرَّجُلِ وَقِصَرَ خُطْبَتِہٖ مَئِنَّۃٌ مِّنْ فِقْھِہٖ فَاَطِیْلُوا الصَّلٰوۃَ وَاَقْصِرُوا الْخُطْبَۃَ وَاِنَّ مِنَ الْبَیَانِ سِحْرًا **ترجمہ** واصل بن حیان نے کہا کہ ابووائل نے کہا کہ خطبہ پڑھا ہم پر عمار نے اور بہت مختصر پڑھا اور نہایت بلیغ پھر جب وہ اترے منبر سے تو ہم نے کہا اے ابوالیقظان تمنے بہت بلیغ خطبہ پڑھا اور نہایت مختصر کہا اور اگر بڑا ہوتا تو ذرا اس خطبہ کو طویل کرتا تب عمار نے کہا کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے آدمی کو نماز کا لمبا کرنا اور خطبہ کو مختصر کرنا نشانی ہے اسکی سمجھدار ہونے کی سو تم نماز کو لمبا کیا کرو اور خطبہ کو چھوٹا اور بعضا بیان جادو ہوتا ہے (یعنے تاثیر رکھتا ہے) **عَنْ** عَدِیِّ بْنِ حَاتِمٍ اَنَّ رَجُلًا خَطَبَ عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ یُّطِعِ اللّٰہَ وَرَسُوْلَہٗ فَقَدْ رَشَدَ وَمَنْ یَّعْصِھِمَا فَقَدْ غَوٰی فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِئْسَ الْخَطِیْبُ اَنْتَ قُلْ وَمَنْ یَّعْصِ اللّٰہَ وَرَسُوْلَہٗ قَالَ ابْنُ نُمَیْرٍ فَقَدْ غَوِیَ عدی بن حاتم نے کہا کہ ایک شخص نے خطبہ پڑھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اس نے کہا من یطع اللہ ورسولہ فقد رشد ومن یعصہما فقد غوی (یعنے جو اطاعت کرے اللہ اور اسکے رسول کی اس نے راہ پائی اور جس نے ان دونوں کی نافرمانی کی وہ گمراہ ہوا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا برا ہے تو خطیب یوں کہہ ومن یعص اللہ ورسولہ ابن نمیر نے اپنی روایت میں کہا فقد غوی **ف** ومن یعصہما کے لفظ کو آپنے اس لیے پسند نہیں کیا کہ اس میں ضمیر جمع ہو تو اللہ اور رسول کی برابری معلوم ہوتی ہے اور آگے ذکر کرتا اللہ کے نام کا کہ موجب برکت ہو فوت ہوتا ہے اور ومن یعص اللہ ورسولہ کو اسی لیے پسند کیا **عَنْ** صَفْوَانَ بْنِ یَعْلٰی عَنْ اَبِیْہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ اَنَّہٗ سَمِعَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقْرَأُ عَلَی الْمِنْبَرِ وَنَادَوْا یَا مَالِکُ **ترجمہ** صفوان بن یعلے نے اپنے باپ سے روایت کی کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا کہ منبر پر پڑھتے تھے ونادوا یا مالک لیقض علینا ربک **ف** اس حدیث سے قرآن پڑھنا خطبہ میں ثابت ہوا اور اس کے مشروع ہونے میں اتفاق ہے وجوب میں اختلاف ہے اور شافعیہ کے نزدیک کچھ قرآن پڑھنا واجب ہے اگرچہ ایک ہی آیت ہو **عَنْ** اُخْتٍ لِعَمْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْھُمَا قَالَتْ اَخَذْتُ قٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِیْدِ مِنْ فِیْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ وَھُوَ یَقْرَأُ بِھَا عَلَی الْمِنْبَرِ فِیْ کُلِّ جُمُعَۃٍ **ترجمہ** عمرہ کی بہن نے کہا کہ میں نے سورہ ق والقرآن المجید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک

سے سنکر یاد کی ہے کہ آپ ہر جمعہ کو خطبہ میں منبر پر پڑھا کرتے تھے **عن** عَمْرَةَ عَنْ اُخْتٍ لِعَمْرَةَ
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ كَانَتْ اَكْبَرَ مِنْهَا بِمِثْلِ حَدِيْثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ **ترجمہ**
عمرہ جو عمرہ کی بہن ہیں کہ وہ بڑی تھیں اون سے یہی روایت مروی ہوئی مثل روایت سلیمان بن بلال
کی (یعنے جو اوپر مذکور ہوئی) **عن** بِنْتٍ لِحَارِثَةَ بْنِ النُّعْمَانِ قَالَتْ مَا حَفِظْتُ قٓ اِلَّا مِنْ
فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بِهَا كُلَّ جُمُعَةٍ قَالَتْ وَكَانَ تَنُّوْرُنَا وَتَنُّوْرُ
رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاحِدًا **ترجمہ** حارثہ کی بیٹی نے کہا کہ نہیں یاد کی میں نے سورہ
ق مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مونہہ مبارک سے سنکر کہ آپ اسکو ہر جمعہ میں پڑھا کرتے تھے اور ہمارا
اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تنور ایک تھا یہ اپنا قرب بیان کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
سبحان اللہ کیا خوش نصیب لوگ تھے کاش یہ فقیر اس تنور کا خادم ہوتا) **عن** اُمِّ هِشَامٍ بِنْتِ حَارِثَةَ
بْنِ النُّعْمَانِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ لَقَدْ كَانَ تَنُّوْرُنَا وَتَنُّوْرُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَاحِدًا سَنَتَيْنِ اَوْ سَنَةً اَوْ بَعْضَ سَنَةٍ وَمَا اَخَذْتُ قٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ اِلَّا عَنْ لِسَانِ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَؤُهَا كُلَّ جُمُعَةٍ عَلَى الْمِنْبَرِ اِذَا خَطَبَ النَّاسَ **ترجمہ** ام ہشام
بنت حارثہ نے کہا کہ تنور ہمارا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک ہی تھا دو برس یا ایک برس اور
کچھ ماہ تک اور نہیں سیکھا میں نے سورہ ق کو مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے کہ آپ
اسکو ہر جمعہ میں منبر پر پڑھتے تھے جب لوگوں پر خطبہ پڑھتے **عن** عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ قَالَ
رَاٰى بِشْرَ بْنَ مَرْوَانَ عَلَى الْمِنْبَرِ رَافِعًا يَدَيْهِ فَقَالَ قَبَّحَ اللّٰهُ هَاتَيْنِ الْيَدَيْنِ لَقَدْ رَاَيْتُ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَزِيْدُ عَلٰى اَنْ يَقُوْلَ بِيَدِهِ هٰكَذَا وَاَشَارَ بِاِصْبَعِهِ الْمُسَبِّحَةِ **ترجمہ**
عمارہ بن رویبہ نے بشر مروان کے بیٹے کو دیکھا کہ منبر پر ہاتھ اٹھائے ہے (یعنے دعا کے لیے) تو کہا
کہ اللہ خراب کرے ان دونوں ہاتھوں کو میں نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ اس سے زیادہ
نہ کرتے تھے اور اشارہ کیا اپنے کلمہ کی اونگلی سے **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ہاتھ اٹھانا خطبہ
میں دعا کے لیے بدعت ہے اور روا نہیں ہے اور یہی مذہب ہے مالک اور اصحاب شافعیہ کا اور اور فقہا کا ۔
**عن** حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ قَالَ رَاَيْتُ بِشْرَ بْنَ مَرْوَانَ يَوْمَ جُمُعَةٍ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فَقَالَ
عُمَارَةُ بْنُ رُوَيْبَةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ **ترجمہ** حصین نے بشر کو جمعہ کے دن ہاتھ اٹھاتے دیکھا (یعنی خطبہ میں

اور عمارہ نے وہی کہا جو اوپر مذکور ہوا **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ بَیْنَا النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ اِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ لَہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَصَلَّیْتَ یَا فُلَانُ قَالَ لَا قَالَ قُمْ فَارْکَعْ جابر نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ جمعہ کا پڑھتے تھے کہ ایک شخص آیا آپ نے پوچھا تم نے نماز پڑھی ہے اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا اٹھو دو رکعت پڑھ لو یعنے سنت **ف** یہی مذہب ہے شافعی اور احمد اور اسحق کا اور فقہاے محدثین کا کہ جب مسجد مین آوے اور امام خطبہ پڑہتا ہو تو دو رکعت ادا کر لینا مستحب ہے اور مختصر پڑہے اور بعد اس کے خطبہ سننے لگے اور اس کے بغیر بیٹھنا مسجد مین مکروہ ہے مگر بعض جہال پہلے بیٹھ لیتے ہین پھر اٹھکر ادا کرتے ہین اور بعض جہال خطبہ اول سنکر دوسرے خطبہ مین کھڑے ہو کر پڑھنے لگتے ہین یہ خدا جانے کس نے انکو سکھایا ہے اور ابو حنیفہ وغیرہ کا مذہب ہے کہ خطبہ کیوقت نہ پڑہے اور یہ حدیثین انپر حجت ہین مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت کی ہمسے ابو بکر بن شیبہ نے اور یعقوب دورقی نے ابن علیہ سے اس نے ابو ایوب سے اس نے عمرو سے اس نے جابر سے اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جیسے حماد نے کہا مگر دو رکعت کا ذکر نہین کیا **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُمَا یَقُوْلُ دَخَلَ رَجُلٌ الْمَسْجِدَ وَرَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَخْطُبُ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ فَقَالَ اَصَلَّیْتَ قَالَ لَا قَالَ قُمْ فَصَلِّ الرَّکْعَتَیْنِ وَفِیْ رِوَایَۃِ قُتَیْبَۃَ قَالَ صَلِّ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ** جابر نے کہا ایک شخص مسجد مین آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کا خطبہ پڑہتے تھے آپ نے فرمایا تم نے نماز پڑھی اس نے کہا نہین آپ نے فرمایا اٹھو اور دو رکعت پڑھو **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُمَا یَقُوْلُ جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلَی الْمِنْبَرِ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ یَخْطُبُ فَقَالَ لَہُ اَرَکَعْتَ رَکْعَتَیْنِ قَالَ لَا قَالَ ارْکَعْ **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُمَا یُحَدِّثُ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَطَبَ فَقَالَ اِذَا جَاءَ اَحَدُکُمْ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ وَقَدْ خَرَجَ الْاِمَامُ فَلْیُصَلِّ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ** جابر نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ مین فرمایا کہ جب کوئی آوے اور امام خطبہ پڑہنے کو صف سے نکل چکا ہو دو رکعت پڑھ لیوے **عن** جَابِرٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ اَنَّہٗ قَالَ جَاءَ سُلَیْکُ الْغَطَفَانِیُّ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ وَرَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَاعِدٌ عَلَی الْمِنْبَرِ فَقَعَدَ سُلَیْکٌ قَبْلَ اَنْ یُّصَلِّیَ فَقَالَ لَہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَرَکَعْتَ رَکْعَتَیْنِ

صَلِّ

فَقَالَ

قال لا قال قم فارکعهما **ترجمہ** جابر نے کہا سلیک غطفانی جمعہ کے دن آئے اور رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم منبر پر بیٹھے تھے اور سلیک بیٹھ گئے نماز نہ پڑہی آپ نے فرمایا تم نے دو رکعت پڑہی انہوں نے
کہا نہیں آپ نے فرمایا اوٹھو اور ان کو پڑھ لو **عن** جابر بن عبد اللہ قال جاء سلیک الغطفانی
یوم الجمعۃ ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطب فجلس فقال لہ یا سلیک قم فارکع
رکعتین وتجوز فیہما ثم قال اذا جاء احدکم یوم الجمعۃ والامام یخطب فلیرکع رکعتین
ولیتجوز فیہما **ترجمہ** جابر نے کہا سلیک آئے جمعہ کو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہتے تھے
اور وہ آکر بیٹھ گئے آپ نے فرمایا اے سلیک اوٹھو اور دو رکعت پڑھ لو اور مختصر پڑہو پھر فرمایا جب
تم میں سے کوئی آدمی آوے اور امام خطبہ پڑہتا ہو تو ضرور ہے کہ دو رکعت مختصر ادا کرلے **ف** اس
حدیث کے حکم عام نے مذہب حنفیہ کو پاش پاش کردیا معلوم ہوا کہ انکو یعنے امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ کو
نہیں پہونچی **عن** حمید بن ہلال قال قال ابو رفاعۃ انتہیت الی النبی صلی اللہ
علیہ وسلم وہو یخطب قال فقلت یا رسول اللہ رجل غریب جاء یسال عن دینہ
لا یدری ما دینہ قال فاقبل علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وترک خطبتہ
حتی انتہی الی فاتی بکرسی حسبت قوائمہ حدیدا قال فقعد علیہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم وجعل یعلمنی مما علمہ اللہ ثم اتی خطبتہ فاتم آخرہا **ترجمہ** حمید نے
کہا ابو رفاعہ آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپ خطبہ پڑہتے تھے انہوں نے کہا میں نے
عرض کی کہ اے اللہ کے رسول ایک مرد غریب (مسافر) آیا ہے اپنا دین دریافت کرنیکو نہیں جانتا
کہ اسکا دین کیا ہے پھر آپ میری طرف متوجہ ہوئے اور اپنا خطبہ چھوڑ کر میرے پاس تک آگئے اور
ایک کرسی لائے میں جانتا ہوں کہ اوسکے پائے لوہے کے تھے آپ اوسپر بیٹھ گئے (معلوم ہوا کرسی
پر بیٹھنا منع نہیں) اور مجھے سکھانے لگے جو آپ کو اللہ نے سکھایا تھا پھر آپ نے خطبہ کو آکر تمام کیا
(یہ مسائل حق ہے) اور معلوم ہوا کہ ضروری بات خطبہ میں روا ہے **عن** ابن ابی رافع قال
استخلف مروان ابا ہریرۃ علی المدینۃ وخرج الی مکۃ فصلی لنا ابو ہریرۃ یوم
الجمعۃ فقرا بعد سورۃ الجمعۃ فی الرکعۃ الآخرۃ اذا جاءک المنافقون قال فادرکت
ابا ہریرۃ حین انصرف فقلت لہ انک قرات بسورتین کان علی بن ابی طالب یقرا

بِهِمَا بِالْكُوفَةِ فَقَالَ أَبُوهُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهِمَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ **ترجمہ** ابن ابی رافع نے کہا مروان نے ابوہریرہ کو خلیفہ کیا مدینہ مین اور آپ مکہ گیا ابوہریرہ نے جمعہ کی نماز پڑہائی اور سورہ جمعہ کے بعد دوسری رکعت مین سورۃ منافقون پڑہی پہر مین اون سے ملا اور کہا کہ آپ نے وہ سورتین پڑہین جو حضرت علی کوفہ مین پڑہتے تہے انہون نے کہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا کہ جمعہ مین یہی پڑہتے تہے (یعنے حضرت علی کے تقلید سے نہین پڑہتا بلکہ متبع دلیل ہون سبحان اللہ صحابہ کو اسقدر تقلید سے نفرت تہی کہ یہہ کہنا پسند نہ آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل کی سند بتائی افسوس ہے اُنپر جو تقلید پر جان دیتے ہین)

**عَنْ** عُبَيْدِ اللهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ قَالَ اسْتَخْلَفَ مَرْوَانُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي رِوَايَةِ حَاتِمٍ فَقَرَأَ سُورَةَ الْجُمُعَةِ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى وَفِي الْآخِرَةِ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ وَفِي رِوَايَةِ عَبْدِ الْعَزِيزِ مِثْلُ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ **ترجمہ** عبید اللہ بن ابی رافع نے وہی روایت بیان کی مگر اتنا فرق ہے کہ اسمین کہا پہلی رکعت مین سورہ جمعہ پڑہی اور دوسری مین سورہ منافقون اور عبد العزیز کی روایت مین مثل سلیمان بن بلال کے ہے **ف** اس سے استحباب ان دونون سورتون کے پڑہنے کا ثابت ہوا جمعہ مین **عَنْ** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قَالَ وَإِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدُ وَالْجُمُعَةُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ يَقْرَأُ بِهِمَا أَيْضًا فِي الصَّلَوتَيْنِ **ترجمہ** نعمان نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عیدوں اور جمعہ مین سبح اسم ربک الاعلی اور ہل اتاک حدیث الغاشیہ پڑہا کرتے تہے اور جب جمعہ اور عید دونو ایک دن مین ہوتی تب بہی انہین سورتون کو دونون نماز مین پڑہتے مسلم نے فرمایا یہی روایت کی مجہسے قتیبہ نے اون سے ابوعوانہ نے اون سے ابراہیم نے اسی اسناد سے

**عَنْ** عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَتَبَ الضَّحَّاكُ بْنُ قَيْسٍ إِلَى النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ أَيَّ شَيْءٍ قَرَأَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ سِوَى سُورَةِ الْجُمُعَةِ فَقَالَ كَانَ يَقْرَأُ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ **ترجمہ** عبید اللہ نے کہا ضحاک نے لکہہ بہیجا نعمان کو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

جمعہ مین سوائے سورہ جمعہ کے اور کون سورہ پڑہتے تہے انہون نے کہا ہل اتاک **عن** ابن عباس
ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقرأ في صلوة الفجر يوم الجمعة الم تنزيل السجدة و
هل اتى على الانسان حين من الدهر وان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقرأ في صلوة
الجمعة سورة الجمعة والمنافقين **ترجمہ** عبد اللہ عباس کے فرزند ارجمند نے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کے دن فجر کی نماز مین الم سجدہ اور ہل اتی علے الانسان پڑہتے تہے اور نماز جمعہ مین
سورہ جمعہ اور منافقون **مسلم** رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت کی ہم سے ابن نمیر نے انہون نے کہا
روایت کی مجہسے میرے باپ نے اور کہا مسلم نے فرمایا روایت کی مجہہ سے ابو کریب نے ان سے وکیع نے
دونون نے سفیان سے اسی اسناد سے مثل اسکی اور کہا مسلم نے روایت کی مجہہ سے محمد بن بشار
نے ان سے محمد بن جعفر نے ان سے شعبہ نے ان سے مخول نے اسی اسناد سے مثل اسکی دونون نمازون مین
جیسے سفیان نے روایت کی **عن** ابي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم
انه كان يقرأ في الفجر يوم الجمعة الم تنزيل وهل اتى **ابوہریرہ** راوی ہین کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کی فجر مین الم تنزیل ...... اور ہل اتی پڑہتے تہے **ف** اس سے ان سورتون
کے پڑہنے کا استحباب ثابت ہوا **عن** ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقرأ
في الصبح يوم الجمعة بالم تنزيل في الركعة الاولى وفي الثانية هل اتى على الانسان حين
من الدهر لم يكن شيئا مذكورا **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کی صبح کو الم تنزیل
پہلی رکعت مین اور ہل اتی دوسری مین پڑہتے تھے **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم اذا صلى احدكم الجمعة فليصل بعدها اربعا **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی جمعہ پڑہے تو اسکے بعد چار رکعت سنت پڑہ لے **عن** ابي هريرة
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا صليتم بعد الجمعة فصلوا اربعا زاد عمرو
في روايته قال ابن ادريس قال سهيل فان عجل بك شيء فصل ركعتين في المسجد
وركعتين اذا رجعت **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم جمعہ پڑہ
چکو تو چار رکعت پڑہ لو عمرو نے اپنی روایت مین یہ زیادہ کیا کہ ابن ادریس نے کہا سہیل نے کہا اگر تم
کو کچہ جلدی ہو تو مسجد مین دو رکعت اور گہر مین لوٹ کر دو رکعت پڑہ لو **عن** ابي هريرة قال قال

صلاۃ

رسول الله صلی الله علیه وسلم من کان منکم مصلیا بعد الجمعة فلیصل اربعا ولیس فی
حدیث جریر منکم ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو بعد جمعہ کے نماز
پڑھے تو چار رکعت پڑھے اور جریر کی روایت مین منکم کا لفظ نہین **ف** معلوم ہوا کہ یہہ چار رکعتیں
واجب نہین مستحب ہین اور محدثین کی احتیاط دیکھو کہ ایک لفظ جو جریر کے روایت مین نہ تھا اسکو بھی بیان
کر دیا حالانکہ اسکو اصل مطلب مین کچھ دخل نہ تھا **عن** عبد الله بن عمر رضی الله عنهما انه
کان اذا صلی الجمعة انصرف فسجد سجدتین فی بیته ثم قال کان رسول الله صلی الله
علیه وسلم یصنع ذلک **ترجمہ** عبد اللہ بن عمر کی عادت تھی کہ جب
جمعہ پڑھ چکتے تو گھر اکر دو رکعت ادا کرتے اور کہتے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی
یہی کرتے تھے **عن** عبد الله بن عمر انه وصف تطوع صلوة النبی صلی الله علیه
وسلم فقال کان لا یصلی بعد الجمعة حتی ینصرف فیصلی رکعتین فی بیته قال
یحیی اظننی قرأت فیصلی او البتة ترجمہ عبد اللہ بن عمر نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
نفلوں کو بیان کیا اور کہا کہ جمعہ کے بعد کچھ نہ پڑھتے جب تک گھر نہ لوٹ آتے پھر دو رکعت پڑھتے
گھر مین یحیی نے کہا کہ مجھے خیال گذرتا ہے مین نے پڑھا ہے یعنے امام مالک کے روبرو قرات حدیث
کے وقت پھر پڑھتے انکو ضرور **عن** سالم عن ابیه ان النبی صلی الله علیه وسلم کان
یصلی بعد الجمعة رکعتین ترجمہ سالم نے اپنے باپ سے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ
کے بعد دو رکعت پڑھتے **عن** عمر بن عطاء بن ابی الخوار ان نافع بن جبیر ارسله
الی السائب ابن اخت نمر یسأله عن شیء رآه منه معاویة رضی الله عنه فی
الصلوة فقال نعم صلیت معه الجمعة فی المقصورة فلما سلم الامام قمت فی
مقامی فصلیت فلما دخل ارسل الی فقال لا تعد لما فعلت اذا صلیت الجمعة فلا تصلها
بصلوة حتی تتکلم او تخرج فان رسول الله صلی الله علیه وسلم امر بذلک ان
لا توصل صلوة بصلوة حتی یتکلم او یخرج ترجمہ عمر بن عطاء نے کہا کہ نافع بن جبیر نے
بھیجا انکو سائب کیطرف اور کچھ پوچھا ایسی چیز کو جو انہوں نے دیکھی تھی معاویہ سے نماز مین
تو کہا سائب نے کہ ہان مین نے انکے ساتھ جمعہ پڑھا ہے مقصورہ مین پھر جب امام نے سلام پھیرا

قال

تتکلم

تو مین اپنی جگہہ مین کہڑا ہوا اور نماز پڑہی پہر جب وہ اندر گئی تو مجہے بلا بہیجا اور کہا کہ تم نے جو آج کہا پہر نکرنا (یعنے فرض اور سنت کے بیچ مین نہ بات کی نہ اس جگہہ سے ہٹے) اور جب جمعہ پڑہ چکنا تو جب تک کوئی بات نہ کرنا یا نکلنا نہین تب تک کوئی نماز نہ پڑہنا اور کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمکو یہی حکم فرمایا ہے کہ ہم دو نمازون کو ایسا نہ ملاوین کہ انکے بیچ مین نہ بات کرین اور نہ نکلین **ف** اس سے معلوم ہوا کہ فرض اور سنت مین فرق کر دینا چاہیے کہ دونون کے بیچ مین یا بات کرے یا کہین چلا جاوے مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا روایت کی ہمسے ہارون نے اون سے حجاج بن محمد نے اون سے ابن جریج نے ان سے عمر بن عطا نے کہ نافع بن جبیر نے انکو بہیجا سائب کے پاس اور بیان کی حدیث مثل اوپر کی مگر اتنا فرق ہے کہ انہون نے کہا جب امام نے سلام پہیرا مین اپنی جگہہ مین کہڑا ہو گیا اور امام کا ذکر نہین کیا

## کتاب صلوٰۃ العیدین

نماز عیدین کا بیان **ف** نماز عیدین شافعی اور جمہور اصحاب شافعی اور جماہیر علماء کے نزدیک سنت موکدہ ہے اور ابو سعید اصطخری شافعی کے نزدیک فرض کفایہ ہے اور ابو حنیفہ کے نزدیک واجب غرض جب ہم قائل ہون کہ فرض کفایہ ہے تو اگر ایک ملک کے لوگ بالکل اسکو چہوڑ دین تو ان کے ساتہ قتال واجب ہے اور یہی حکم ہے تمام فروض کفایہ کا اور اگر سنت کے قائل ہون تو ان کے تارکین سے قتال واجب نہ ہوگا مانند سنت ظہر وغیرہ کی اور بعضون نے کہا ہے کہ اس صورت مین بہی قتال واجب ہوگا اس لیے کہ یہ شعار ظاہر ہے اسلام کا اور عید کو عید اس لیے کہتے ہین کہ بار بار عود کرتی ہے

**عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ شَهِدْتُ صَلٰوةَ الْفِطْرِ مَعَ نَبِيِّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ فَكُلُّهُمْ يُصَلِّيْهَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ يَخْطُبُ قَالَ فَنَزَلَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلَيْهِ حِيْنَ يُجَلِّسُ الرِّجَالَ بِيَدِهٖ ثُمَّ اَقْبَلَ يَشُقُّهُمْ حَتّٰى جَاءَ النِّسَاءَ وَمَعَهٗ بِلَالٌ فَقَالَ يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلٰى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْئًا فَتَلَا هٰذِهِ الْاٰيَةَ حَتّٰى فَرَغَ مِنْهَا ثُمَّ قَالَ حِيْنَ فَرَغَ مِنْهَا اَنْتُنَّ عَلٰى ذٰلِكَ فَقَالَتِ امْرَاَةٌ وَّاحِدَةٌ لَمْ يُجِبْهُ غَيْرُهَا مِنْهُنَّ نَعَمْ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ لَا يَدْرِيْ حِيْنَئِذٍ مَنْ هِيَ قَالَ فَتَصَدَّقْنَ فَبَسَطَ بِلَالٌ ثَوْبَهٗ ثُمَّ قَالَ هَلُمَّ فِدًى لَكُنَّ اَبِيْ وَاُمِّيْ فَجَعَلْنَ يُلْقِيْنَ الْفَتَخَ وَالْخَوَاتِيْمَ فِيْ ثَوْبِ بِلَالٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ترجمہ ابن عباس

لا ندری

الفتخ والخواتم

نے کہا مین گیا نماز فطر کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور ابو بکر و عمر و عثمان سب کے ساتھ تو ان سب کو اُن
کا قاعدہ تھا کہ نماز خطبہ سے پہلے پڑھتے تھے اور اُسکے بعد خطبہ پڑھتے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اوترے یعنے
خطبہ پڑھکر گویا مین اُنکی طرف دیکھ رہا ہون جب اُنھون نے لوگون کو ہاتھ سے اشارہ کرکے بٹھانا شروع
کیا پھر اُن کی صفین چیرتے ہوئے آپ عورتون کے پاس آئے اور آپکے ساتھ بلال بھی تھے اور آپ نے
یہ آیت پڑھی یا ایہا النبی سے آخر تک یہانتک کہ فارغ ہوئے آپ اس سے اور پھر فرمایا کہ تم نے اس کا
اقرار کیا کہ اوس مین سے ایک عورت نے کہا کہ ہان اے نبی اللہ تعالے کے راوی نے کہا معلوم نہین
وہ کون تھی پھر انھون نے صدقہ دینا شروع کیا اور بلال نے اپنا کپڑا پھیلایا اور کہا لاؤ میرے ماں باپ
تم پر فدا ہون اور وہ سب چھلے اور انگوٹھیان ڈالنے لگین بلال کے کپڑے مین۔ **فائدہ**
اس آیت کے معنی یہ ہین اے نبی جب آوین تیرے پاس ایمان لانیوالیان عورتین اور بیعت کرین وہ تجھ
سے کہ نہ شریک کرینگی اللہ کے ساتھ کسی کو (یعنی نبی ولی پنجہ شدہ گور جلیہ امام امامزادہ کسی کو) اور نہ
چوری کرین گی اور نہ زنا کرین گی اور نہ اپنی اولاد کو قتل کرین گی اور نہ کسی پر اپنے ہاتھ پانو سے
بہتان باندھین گی اور نہ کسی دستور کی بات مین تیری نافرمانی کرین گی تو اون سے بیعت لے لے اور
ان کے لیے بخشش مانگ اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے تمام ہوا ترجمہ آیت کا اور یہہ سورہ ممتحنہ
مین ہے غرض آپنے اس آیت کے موافق ان سے اقرار لیا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عید مین خطبہ بعد نماز
ہے بخلاف جمعہ کے اور عورتون کو نصیحت کرنا مستحب ہے اور عورتون کا حاضر ہونا عید مین مسنون ہے
اور صدقہ کی ترغیب دینا مستحب ہے۔ اور عورتون کا مردون سے دور رہنا مستحب ہے اور ضرور اور صدقہ
متلع مین ایجاب و قبول ضرور نہین صرف دینا اور لینا کافی ہے اور عورت کو اپنے مال مین سے صدقہ دینا
بغیر اجازت شوہر کے روا ہے **عَن** ابنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ اَشْهَدُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَصَلّٰى قَبْلَ الْخُطْبَةِ قَالَ ثُمَّ خَطَبَ فَرَاٰى اَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النِّسَاءَ فَاَتَاهُنَّ
فَذَكَّرَهُنَّ وَوَعَظَهُنَّ وَاَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ وَبِلَالٌ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَائِلٌ بِثَوْبِهِ فَجَعَلَتِ
الْمَرْاَةُ تُلْقِي الْخَاتَمَ وَالْخُرْصَ وَالشَّيْءَ **ترجمہ** ابن عباس کہتے ہین گواہی دیتا ہون کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی خطبہ سے پہلے اور خیال کیا کہ آپ کا خطبہ عورتون نے نہین سنا
پھر آپ ان کے پاس آئے اور انکو نصیحت کی اور حکم دیا صدقہ کا اور بلال اپنا کپڑا پھیلائے ہوئے تھے

اور عورتون مین سے کوئی انگوٹھی ڈالتی اور کوئی چھلا اور کوئی اور کچھہ **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر
عورتین دور ہون تو امام بعد خطبہ کے ان کے پاس جا کر کچھہ نصیحت کرے اور انکو اوامر و نواہی ضرور سمجھا دیوے
مسلم نے کہا روایت کی مجھہ سے ابو الربیع نے ان سے حماد نے اور کہا روایت کی مجھہ سے یعقوب دورقی
نے ان کو اسمعیل نے دونون نے روایت کی ایوب سے اسی اسناد سے مثل اسکی **عن** جابر بن عبد اللہ
قال سمعتہ یقول ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قام یوم الفطر فصلی فبدأ بالصلوۃ
قبل الخطبۃ ثم خطب الناس فلما فرغ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نزل فاتی النساء
فذکرھن وھو یتوکأ علی ید بلال رضی اللہ عنہ وبلال باسط ثوبہ یلقین النساء صدقۃ
قلت لعطاء زکوۃ یوم الفطر قال لا ولکن صدقۃ یتصدقن بھا حینئذ تلقی المرأۃ
فتخھا ویلقین ویلقین قلت لعطاء أحقا علی الامام الآن یأتی النساء حین یفرغ فیذکرھن
قال ای لعمری ان ذلک لحق علیھم وما لھم لا یفعلون ذلک **ترجمہ** جابر نے کہا نبی
صلی اللہ علیہ وسلم نے عید فطر کے پہلے نماز پڑہی پہر خطبہ پڑہا لوگون پر اور جب فارغ ہوئے تو اترے
عورتون مین تشریف لائے اور انکو نصیحت کی اور وہ بلال کے ہاتھہ پر تکیہ لگائے ہوئے تھے اور بلال
اپنا کپڑا پہیلائے ہوئے تھے اور عورتین صدقہ ڈالتی جاتی تہین راوی نے کہا مین نے عطا سے پوچھا
کہ یہہ صدقہ فطر تہا انہون نے کہا نہین یہہ اور صدقہ تہا کہ وہ دیتی تہین غرض ہر عورت چھلے ڈالتی تہی
اور پہر دوسری اور پہر تیسری مین نے عطا سے کہا کہ اب بہی امام کو واجب ہے کہ عورتون کے پاس جاوے
جب خطبہ سے فارغ ہو اور انکو نصیحت کرے تو انہون نے کہا کیون نہین قسم ہے مجھے اپنی جان کی بیشک امام
کا حق ہے کہ ان کے پاس جاوین اور خدا جانے انہین کیا ہوگیا ہے کہ وہ اب اس پر عمل نہین کرتے **عن**
جابر بن عبد اللہ قال شہدت مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الصلوۃ یوم العید فبدأ
بالصلوۃ قبل الخطبۃ بغیر اذان ولا اقامۃ ثم قام متوکئا علی بلال رضی اللہ عنہ فامر
بتقوی اللہ وحث علی طاعتہ ووعظ الناس وذکرھم ثم مضی حتی أتی النساء
فوعظھن وذکرھن فقال تصدقن فان اکثرکن حطب جھنم فقامت امرأۃ
من سفلۃ النساء سفعاء الخدین فقالت لم یا رسول اللہ قال لانکن تکثرن الشکاۃ
وتکفرن العشیر قال فجعلن یتصدقن من حلیھن یلقین فی ثوب بلال رضی اللہ عنہ

فتخ

واسطۃ

مِنْ قُرَطِهِنَّ وَخَوَاتِيمِهِنَّ ترجمہ جابر نے کہا مین ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ تہا نماز عید مین
سو آپ نے خطبہ سے پہلی نماز پڑہی بغیر اذان اور تکبیر کے پہر بلال پر تکیہ لگا کر کہڑے ہوئے اور حکم کیا اللہ سے
ڈرنے کا اور ترغیب دی اس کی فرمانبرداری کی اور لوگون کو سمجہایا اور نصیحت کی پہر عورتون کے پاس
گئے اور انکو سمجہایا بجہایا اور فرمایا خیرات کرو کہ اکثر تم مین سے جہنم کی ایندہن مین سو ایک عورت انکے بیچ
سے کہڑی ہو گئی کالے گالون والی اور اسنے عرض کی کہ کیون اے رسول اللہ کے آپنے فرمایا اسلیے کہ تم
شکایت بہت کرتی ہو اور شوہر کی ناشکری راوی نے کہا پہر وہ خیرات کرنے لگین اپنے زیورون مین سے
اور ڈالتی تہین بلال کے کپڑے مین اپنے کانون کی بالیان اور انگوٹہیان **عَنْ** ابن عباس
وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَا لَمْ يَكُنْ يُؤَذَّنُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَلَا يَوْمَ الْأَضْحَى ثُمَّ سَأَلْتُهُ
بَعْدَ حِيْنٍ عَنْ ذٰلِكَ فَأَخْبَرَنِيْ قَالَ أَخْبَرَنِيْ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللهِ الْأَنْصَارِيُّ أَنْ لَا أَذَانَ لِلصَّلٰوةِ
يَوْمَ الْفِطْرِ حِيْنَ يَخْرُجُ الْإِمَامُ وَلَا بَعْدَ مَا يَخْرُجُ وَلَا إِقَامَةَ وَلَا نِدَاءَ وَلَا شَيْءَ وَلَا نِدَاءَ يَوْمَئِذٍ
وَلَا إِقَامَةَ ترجمہ ابن عباس نے اور جابر نے کہا کہ اذان نہ عید فطر مین ہوتی تہی نہ عید اضحی مین پہر میز
نے ان سے پوچہا تہوڑی دیر کے بعد اسی بات کو (یہ قول ہے ابن جریج راوی کا) تو انہون نے کہا
(یعنے عطا راون کے شیخ نے) کہ خبر دی مجہے جابر بن عبداللہ انصاری نے کہ نہ اذان ہوتی تہی عید فطر
مین جب امام نکلتا تہا اور نہ بعد اسکے نکلنے کے اور نہ تکبیر ہوتی تہی نہ اذان اور نہ اور کچہہ وہ دن ایسا
ہے کہ اسدن نہ اذان ہو نہ تکبیر **ف** اس سے بخوبی معلوم ہوا کہ یہ جو نادان لوگ صلوٰۃ وغیرہ اوس دن
پکارتے ہین یہ بدعت ہے اور اسکو مسنون جاننا حماقت ہے اور اسپر اجماع ہے تمام علماء کا اور نہین منقول
ہے سلف علماء سے مین **عَنْ** عَطَاءٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ أَوَّلَ مَا بُوْيِعَ لَهُ
أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُؤَذَّنُ لِلصَّلٰوةِ يَوْمَ الْفِطْرِ فَلَا تُؤَذِّنْ لَهَا قَالَ فَلَمْ يُؤَذِّنْ لَهَا ابْنُ الزُّبَيْرِ يَوْمَهُ
وَأَرْسَلَ إِلَيْهِ مَعَ ذٰلِكَ إِنَّمَا الْخُطْبَةُ بَعْدَ الصَّلٰوةِ وَإِنَّ ذٰلِكَ قَدْ كَانَ يُفْعَلُ قَالَ فَصَلَّى
ابْنُ الزُّبَيْرِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ترجمہ عطا نے کہا کہ ابن عباس نے پیغام بہیجا ابن زبیر کی طرف جب
اون سے اول اول لوگون نے بیعت کی تہی کہ نماز فطر مین اذان نہین دیجاتی سو تم آج اذان
نہ دلوانا تو ابن زبیر نے اذان نہین دلوائی اور یہ بہی کہلا بہیجا کہ خطبہ نماز کے بعد ہونا چاہیے اور
یہی کرتے تہے سو ابن زبیر نے بہی نماز خطبہ کے قبل پڑہی **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ

خواتیمهن

يومئذ

مع رسول الله صلى الله عليه وسلم العيدين غير مرة ولا مرتين بغير اذان ولا اقامة ترجمہ جابر نے
کہا میں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دونوں عیدوں کی کئی بار بغیر اذان کی اور اقامت کے عن
ابن عمر رضي الله عنهما ان النبي صلى الله عليه وسلم وابا بكر وعمر رضي الله عنهما كانوا
يصلون العيدين قبل الخطبة ترجمہ عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر یہ
سب عید کی نماز خطبہ سے پہلے پڑھتے تھے عن ابي سعيد الخدري رضي الله عنه ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم كان يخرج يوم الاضحى ويوم الفطر فيبدأ بالصلاة فاذا صلى
صلاته وسلم قام فاقبل على الناس وهم جلوس في مصلاهم فان كان له حاجة ببعث
ذكره للناس او كانت له حاجة بغير ذلك امرهم بها وكان يقول تصدقوا تصدقوا
تصدقوا وكان اكثر من يتصدق النساء ثم ينصرف فلم يزل كذلك حتى كان مروان بن
الحكم فخرجت مخاصرا مروان حتى اتينا المصلى فاذا كثير بن الصلت قد بنى منبرا
من طين ولبن فاذا مروان ينازعني يده كانه يجرني نحو المنبر وانا اجره نحو الصلاة
فلما رايت ذلك منه قلت اين الابتداء بالصلاة فقال لا يا ابا سعيد قد ترك ما تعلم
قلت كلا والذي نفسي بيده لا تأتون بخير مما اعلم ثلاث مرار ثم انصرف ترجمہ
ابو سعید خدری نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عید قربان اور عید فطر میں جب نکلتے تو پہلے نماز
پڑھتے جب نماز کا سلام پھیرتے لوگوں کی طرف منہ کر کے کھڑے ہوتے اور لوگ بیٹھے ہوتے اپنی نماز کی
جگہ میں پھر اگر آپ کو لشکر روانہ کرنے کی ضرورت ہوتی تو لوگوں سے بیان کر دیتے یا اور کوئی کام ہوتا تو
اسکا حکم دیتے اور فرماتے صدقہ دو صدقہ دو صدقہ دو اور اکثر عورتیں ہی ان میں صدقہ دیتیں پھر گھر کو لوٹتے
غرض آپ کی یہی عادت رہی یہاں تک کہ مروان بن حکم حاکم ہوا اور میں اسکے ساتھ ہاتھ میں ہاتھ
دیکر نکلا یہاں تک کہ عیدگاہ میں آئے اور وہاں کثیر بن الصلت نے ایک منبر بنا رکھا تھا کچی اور اینٹوں سے
سو مروان مجھ سے اپنا ہاتھ چھڑانے لگا گویا وہ مجھ کو منبر کی طرف کھینچتا تھا میں اسکو نماز کی طرف پھر جب میں
نے دیکھا تو اس سے کہا کہاں گیا پہلے نماز پڑھنا اوس نے کہا اے ابی سعید چھوٹ گئی وہ سنت جو تم جانتے ہو
میں نے کہا ہرگز نہیں ہو سکتا قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اس کے ہاتھ میں ہے کہ تم اس سے بہتر
کام کر سکو جو میں جانتا ہوں (یعنے بدعت سنت کی برابر نہیں ہو سکتی بہتر ہونا تو کجا) غرض یہ بات

نزل

مرار

ہین مجہ اس سے تین بار کہی پہر پہر **ف** بخاری کی روایت مین ہے کہ انہون نے نماز کے بعد اس کے یہ گفتگو کی اور نماز
خطبہ کے بعد ہی مردان کے ساتہہ پڑہی اس سے معلوم ہوا کہ نماز بعد خطبہ کی ہی ہوا ہے اور اگر کوئی پڑہ لے تو صحیح ہو جاوے
کی مگر سنت ترک ہوگی بخلاف نماز جمعہ کے کہ وہ خطبہ سے آگے صحیح نہین ہو سکتی **عَنْ** اُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللّٰهُ
تَعَالٰى عَنْهَا قَالَتْ اَمَرَنَا تَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ نُخْرِجَ فِي الْعِيْدَيْنِ الْعَوَاتِقَ
وَذَوَاتِ الْخُدُوْرِ وَاَمَرَ الْحُيَّضَ اَنْ يَعْتَزِلْنَ مُصَلَّى الْمُسْلِمِيْنَ **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا ہمکو حکم دیا یعنی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ہم عیدون مین لیجاوین جوان لڑکیون کنواریون کو اور پردہ نشین عورتون
کو اور حکم دیا کہ حیض والیان مسلمانون کی نماز کی جگہہ سے دور رہین **عَنْ** اُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا
قَالَتْ كُنَّا نُؤْمَرُ بِالْخُرُوْجِ فِي الْعِيْدَيْنِ وَالْمُخَبَّأَةُ وَالْبِكْرُ قَالَتِ الْحُيَّضُ يَخْرُجْنَ فَيَكُنَّ خَلْفَ النَّاسِ
يُكَبِّرْنَ مَعَ النَّاسِ **ترجمہ** ام عطیہ سے وہی مضمون مروی ہوا اتنی بات زیادہ ہے کہ حیض والیان لوگون
کے پیچھے رہین اور انکے ساتہہ تکبیر کہتی رہین **عَنْ** اُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ نُخْرِجَهُنَّ فِي الْفِطْرِ وَالْاَضْحٰى الْعَوَاتِقَ وَالْحُيَّضَ وَذَوَاتِ الْخُدُوْرِ فَاَمَّا
الْحُيَّضُ فَيَعْتَزِلْنَ الصَّلٰوةَ وَيَشْهَدْنَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِيْنَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِحْدَانَا
لَا يَكُوْنُ لَهَا جِلْبَابٌ قَالَ لِتُلْبِسْهَا اُخْتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا حکم دیا ہمکو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ لیجاوین ہم عید فطر اور عید قربان مین کنواری جوان لڑکیون کو اور حیض والیون کو
اور پردہ والیون کو سو حیض والیان جدا رہین نماز کی جگہہ سے اور حاضر ہون اس کار نیک مین اور مسلمانون
کی دعا مین مین نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے ہم مین سے کسی کے پاس چادر نہین ہوتی آپ نے فرمایا کہ اوڑہا دیوے
بہن اوسکی اپنی چادر **ف** اس سے معلوم ہوا کہ عیدگاہ مین عورتون کا حاضر ہونا ہی مستحب ہے اور نیکی
کے کام پر ایک دوسرے کو مانگے چیز دینا موجب ثواب ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ الْاَضْحٰى اَوْ فِطْرٍ فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهُمَا
وَلَا بَعْدَهَا ثُمَّ اَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَاَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَتِ الْمَرْاَةُ تُلْقِي خُرْصَهَا وَ
تُلْقِي سِخَابَهَا **ترجمہ** ابن عباس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عید قربان اور عید فطر مین نکلے اور دو رکعت
پڑہی کہ نہ اسکے قبل نماز پڑہی نہ بعد پہر عورتون کے پاس گئے اور آپ کے ساتہہ بلال تہے پہر حکم کیا عورتون کو صدقہ
کا پہر کوئی تو اپنے چہلے نکالنے لگی اور کوئی لونگون کے ہار جو ان کے گلو مین تہے **کہا** مسلم علیہ الرحمۃ نے

قبلہما

بعدہما

روایت کی مجھسے عمرو ناقد نے اون سے ابن ادریس نے اور کہا اور روایت کی مجھسے ابو بکر بن نافع نے اور محمد بن بشار نے دونون نے کہا روایت کی ہمسے غندر نے ان سے شعبہ نے اسی اسناد سے مانند اسی روایت کی **عن** عُبَيْدِ اللّٰهِ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ سَاَلَ اَبَا وَاقِدِ اللَّيْثِيَّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْاَضْحٰى وَالْفِطْرِ فَقَالَ كَانَ يَقْرَأُ فِيْهِمَا بِقٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ وَاقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ **ترجمہ** عبید اللہ نے کہا حضرت عمر نے پوچھا ابو واقد لیثی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اضحے اور فطر مین کیا پڑھتے تھے انہون نے کہا ق والقران المجید اور اقتربت الساعۃ **عن** اَبِي وَاقِدِ اللَّيْثِيِّ قَالَ سَاَلَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَمَّا قَرَاَ بِهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمِ الْعِيْدِ فَقُلْتُ بِاقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَقٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ **ترجمہ** ابو واقد نے وہی مضمون بیان کیا جو اوپر گذرا **عن** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ اَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَعِنْدِيْ جَارِيَتَانِ مِنْ جَوَارِي الْاَنْصَارِ تُغَنِّيَانِ بِمَا تَقَاوَلَتْ بِهِ الْاَنْصَارُ يَوْمَ بُعَاثَ قَالَتْ وَلَيْسَتَا بِمُغَنِّيَتَيْنِ فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَبِمَزْمُوْرِ الشَّيْطَانِ فِي بَيْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذٰلِكَ فِي يَوْمِ عِيْدٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَبَا بَكْرٍ اِنَّ لِكُلِّ قَوْمٍ عِيْدًا وَهٰذَا عِيْدُنَا **ترجمہ** عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے گھر ابو بکر رضی اللہ عنہ آئے اور میرے پاس دو لڑکیان تہین انصار کی کہ وہ بعاث کے دن کا قصہ جو انصار نے نظم کیا تہا گا رہی تہین (بعاث کی وہ لڑائی تہی جو اوس اور خزرج دو قبیلون مین انصار کے کفر کی حالت مین واقع ہوئی تہی اور اوس اسمین جیتی تہی) اور وہ لڑکیان گانے کا پیشہ نہین کرتی تہین تو ابو بکر نے کہا کہ یہ شیطان کی تانین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے گہر مین اور وہ عید کا دن تہا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے ابو بکر سب کی عید ہوتی ہے اور آج ہماری عید ہے (یعنے انکو دل خوش کرنے دو) **ف** نووی نے کہا علما کا اختلاف ہے گانے مین ایک جماعت اہل حجاز کی اسکو مباح کہتی ہے اور ایک روایت مالک کی بہی یہی ہے اور ابو حنیفہ اور اہل عراق نے حرام کہا ہے اور شافعی کے مذہب مین مکروہ ہے اور یہی مذہب مشہور ہے امام مالک کا اور جن لوگون نے مباح کہا ہے اونکی دلیل یہی حدیث ہے اور جن لوگون نے منع کیا ہے اونہون نے جواب دیا ہے کہ یہ گانا شجاعت اور بہادری اور جرات پر تہا یہ الا تہا اور اسمین کوئی مفسدہ نہ تہا بخلاف اس گانے کے جو رغبت دلانیوالا ہے شر کی اور زنا

کی اور قاضی نے کہا ہے کہ ان لڑکیون کا گانا اشعار جنگ اور فخر شجاعت اور ظہور غلبہ کا تہا اور اسمین لڑکیون
کے فساد کا وہم بہی نہین ہتا اور یہ گانا اس قسم مین نہ تہا جسمین اختلاف ہو اور یہ تو صرف شعرون کا پڑہنا
تہا ذرا بلند آواز سے اور یہی لیے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ وہ کچہ گانیوالیان نہ تہین کہ جو
شوق دلاتی ہین فحش کی اور یاد دلاتی ہین شورش شباب اور جوش جوانی کو نہ اون کے اشعار ایسے تہے
جن سے یہ شرور پیدا ہون کہ انکو غزل کہتے ہین کہ اس کے لیے یہ مثل مشہور ہے الغنا رقیۃ الزنا یعنے غنا منتر
ہے زنا کا اور نہ وہ گانا اون لڑکیون کا ایسا تہا جسمین گٹکری ہو اور تانین ہون اور آوازون کا ملانا اور
لفظون کا گہٹانا بڑہانا اور عرب کا قاعدہ ہے کہ صرف شعرون کے پڑہنے کو گانا کہتے ہین غرض یہ گانا وہ ہرگز
نہین جسمین اختلاف ہو بلکہ یہ مباح ہے اور صحابہ نے اسکو روا رکہا ہے کہ یہ صرف شعرون کا پڑہنا ہے اور
خوش آوازی سے چند ایسے شعرون کا پڑہنا ہے جسمین کوئی مضمون فسق کا نہین اور جائز رکہا ہے آخر
اونہون نے اون اشعار کو جو اونٹون کے چلانے کے لیے پڑہے جاتے ہین اور یہی شعر بنی صلی اللہ
علیہ وسلم کے رو برو غرض یہ سب مباح ہین غرض ایسا گانا مباح ہے حرام نہین اور مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے
کہا ہے کہ بیان کی ہم سے یہی روایت یحیی بن یحیی نے اور ابو کریب دونو نے ابو معویہ سے انہون نے ہشام
سے اسی اسناد سے اور اسمین یہ ہے کہ وہ دو لڑکیان تہین کہ دف سے کہیلتی تہین **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ
اللّٰهُ عَنْهَا أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا جَارِيَتَانِ فِي أَيَّامِ مِنًى تُغَنِّيَانِ
وَتَضْرِبَانِ وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسَجًّى بِثَوْبِهِ فَانْتَهَرَهُمَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ
فَكَشَفَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ فَقَالَ دَعْهُمَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَإِنَّهَا أَيَّامُ عِيدٍ
وَقَالَتْ

وَقَالَتْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتُرُنِي بِرِدَائِهِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَى الْحَبَشَةِ وَهُمْ
يَلْعَبُونَ وَأَنَا جَارِيَةٌ فَاقْدُرُوا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْعَرِبَةِ الْحَدِيثَةِ السِّنِّ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ
عنہا نے فرمایا کہ میرے گہر ابو بکر آئے اور میرے پاس دو لڑکیان تہین منی کے دنون مین (یعنے ذی الحجہ کی گیارہوین
بارہوین وغیرہ مین) کہ وہ گا رہی تہین اور دف بجاتی تہین اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لپٹے سر کو چادر
سے بیٹہے ہوئے تہے غرض ابو بکر نے اون دونون کو جہڑک دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کپڑا اپنا
اٹہایا اور فرمایا چہوڑ دو ان لڑکیون کو اے ابو بکر اس لیے کہ یہ دن عید کے ہین اور حضرت عائشہ نے
فرمایا کہ دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ مجہے اپنی چادر سے چہپائے ہوئے تہے اور

مین اون حبشیون کا تماشا دیکھتی تھی جو کھیل رہی تھی اور مین لڑکی تھی تو خیال کرو کہ جو لڑکی کم سن اور کھیل کود کی طالب ہوگی وہ کتنی دیر تک تماشا دیکھیگی **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مکان صالحین کی کھیل کود کی چیزون سے پاک رکھنا چاہیے اور صالحین کے رفیقون کو ضرور ہے کہ جب ایسی چیز دیکھین تو خود منع کر دین کہ اس بزرگ کو اسکی تکلیف نہ پہونچے اسمین اس بزرگ کا ادب اور بڑائی ہے اور حضرت جو چپ رہے تو اسوجہ سے کہ وہ لڑکیاں ایک ساج کام مین تھین اور آپ نے مونہہ سے یون ڈھانپ لیا کہ وہ شرمائین نہین اور اسمین آپکے رافت اور رحمت اور حلم تھا اور معلوم ہوا کہ دف وغیرہ کا ساج ہے سرور اور خوشی کے وقت جیسے نکاح وغیرہ مین روا ہے اور معلوم ہوا کہ ایام منی بھی عیدہین مین داخل ہین کہ قربانی اسمین جائز ہے اور روزہ حرام ہے اور تکبیر مستحب ہے اور دوسری روایت مین وارد ہوا ہے کہ وہ حبشی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد مین کھیلتے تھے اس سے ثابت ہوا کہ ہتھیارون کا کھیل مثلا بندوق کی گولی یا تیر کا نشانہ یا بانک پٹہ وغیرہ بہ نیت جہاد مسجد مین سیکھنا اور کھیلنا روا ہے اور معلوم ہوا کہ اگر عورتین ایسی کھیل مردونکی دیکھین تو روا ہے بغیر اسکے کہ اون مردون کے نظر عورتون کے بدن پر پڑیگی اور اگر عورت کی نظر کسی اجنبی پر شہوت سے پڑی تو بالاتفاق حرام ہے اور اگر شہوت کا خیال نہو اور فتنہ کا خوف بھی نہو تو شافعیہ کے اسمین دو قول ہین اصح قول یہ ہے کہ منع ہے اسلیے کہ اللہ تعالی نے فرمایا ہے وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام سلمہ اور ام حبیبہ کو ایک اندھے سے پردہ کرنیکا حکم دیا اور فرمایا کہ تم اوسے دیکھتی ہو اگرچہ وہ اندھا ہے غرض جو لوگ اس نظر کو بھی حرام کہتے ہین وہ اس حدیث کا حضرت عائشہ کے یہہ جواب دیتے ہین کہ اول تو اسمین یہ تصریح نہین ہے کہ وہ ان کے بدنون کو دیکھتی تہین اگرچہ اچانک نظر پڑ جاتی بلکہ وہ اون کی کھیل کود کو دیکھتی تہین دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ شاید پردہ اترنے کے قبل کا قصہ ہو غرض اس حدیث سے بہر حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حسن خلق اور مواسات اپنی بی بی کے ساتھ ثابت ہوا **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ وَاللّٰهِ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ عَلَى بَابِ حُجْرَتِي وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ بِحِرَابِهِمْ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتُرُنِي بِرِدَائِهِ لِكَيْ أَنْظُرَ إِلَى لَعِبِهِمْ ثُمَّ يَقُومُ مِنْ أَجْلِي حَتَّى أَكُونَ أَنَا الَّتِي أَنْصَرِفُ فَاقْدُرُوا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْحَدِيثَةِ السِّنِّ حَرِيصَةً عَلَى اللَّهْوِ **ترجمہ** حضرت عائشہ سب مسلمان کے مان اللہ اون سے راضی ہو فرماتی ہین کہ مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ دروازہ پر میرے حجرے کے

ن الحریصۃ

کہڑے ہوکر اپنی چادر سے مجہے چہپائی ہوئی تہیں اور حبشی لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد مبارک مین
اپنے ہتیاروں سے کہیلتے تہے تاکہ مین انکی کہیل کو دیکہوں پہر کہڑے رہتے تہے میرے لیے یہانتک کہ مین
ہی (سیر ہوکر) لوٹ جاتی تہی تو خیال کرو کہ جو لڑکی کم سن اور کہیل کی شوقین ہوگی وہ کتنی دیر تک تماشا
دیکہوگی (یعنی جب تک حضرت کہڑے رہتے تہے اور بیزار نہوتے تہے یہ کمال خلق تہا) عن عائشة
قالت دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم وعندي جاريتان تغنيان بغناء بعاث
فاضطجع على الفراش وحول وجهه فدخل ابوبكر رضي الله عنه فانتهرني وقال مزمار
الشيطان عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فاقبل عليه رسول الله صلى الله عليه
وسلم فقال دعهما فلما غفل غمزتهما فخرجتا وكان يوم عيد يلعب السودان بالدرق
والحراب فاما سالت رسول الله صلى الله عليه وسلم واما قال تشتهين تنظرين فقالت
نعم فاقامني وراءه خدي على خده وهو يقول دونكم يا بني ارفدة حتى اذا مللت
قال حسبك قلت نعم قال فاذهبي ترجمہ حضرت عائشہ مسلمانوں کی ماں اللہ ان سے راضی ہو
فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے گہر آئے اور میرے پاس دو لڑکیاں گاتی تہیں بعاث
کی لڑائی کا اور آپ بچہونے پر لیٹ گئے اور اپنا موہنہ ان کی طرف سے پہیر لیا اور پہر ابوبکر آئے اور مجہے
جہڑکا کہ اجی شیطان کی تان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کی طرف دیکہا اور فرمایا ان کو چہوڑ دو (یعنی گانے دو) پہر جب وہ غافل ہوگئے مین نے ان دونوں
کو چٹکی لی لڑکیاں نکل گئیں اور وہ عید کا دن تہا اور سوڈان ڈہالوں اور نیزوں سے کہیلتے تہے سو مجہے یاد
نہیں کہ مین نے حضرت سے خواہش کی یا حضرت نے خود فرمایا کہ تم اسے دیکہنا چاہتی ہو مین نے کہا ہان
پہر مجہے آپ نے اپنے پیچہے کہڑا کر لیا اور میرا گال آپکے گال پر تہا اور آپ فرماتے تہے اے اولاد ارفدہ
لو تم اپنی کہیل مین مشغول ہو یہانتک کہ جب مین تہک گئی تو آپ نے فرمایا کہ بس مین نے عرض
کیا کہ ہان آپ نے فرمایا جاؤ عن عائشة رضي الله عنها قالت جاء حبش يزفنون في يوم
عيد في المسجد فدعاني النبي صلى الله عليه وسلم فوضعت راسي على منكبه فجعلت
انظر الى لعبهم حتى كنت انا التي انصرف عن النظر اليهم ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ
عنہا نے کہا ایک بار حبشی آگئے کہیلنے لگے عید کے دن مسجد مین اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجہہ

دعهما
فقلت

بلایا اور میں نے آپ کے شانے پر سر رکھا اور ان کی کھیل کو دیکھنے لگی یہانتک کہ میں ہی اوس کے دیکھنے سے
بیزار ہو جاتی تہی مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا اور روایت کی ہمسے یحیی بن یحیی اون سے یحیی بن زکریا نے
اور کہا کہ روایت کی ہمسے ابن نمیر نے ان دو محمد نے دونوں نے ہشام سے اسی اسناد سے اور انہوں
نے مسجد کا ذکر نہیں کیا **عن** عائشۃ رضی اللہ عنہا انہا قالت للعابین وددت انی
اراھم فقالت فقام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقمت علی الباب انظر بین اذنیہ
وعاتقہ وھم یلعبون فی المسجد قال عطاء فرس او حبش قال وقال لی ابن عتیق بل حبش
**ترجمہ** حضرت عائشہ مسلمانوں کی ماں اللہ اون سے راضی ہو فرماتی ہیں کہ میں نے کہیلنے والوں سے کہلا
بہیجا کہ میں چاہتی ہوں انکو دیکہوں اور کہڑے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور میں بہی دروازے
پر کہڑی ہوئی اور آپ کی گردن اور کانوں کے بیچ میں سے دیکہتی تہی اور وہ مسجد میں کہیلتے تہے عطا نے کہا وہ
فارس کے لوگ تہے ابن عتیق نے کہا نہیں حبشی تہے **عن** ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ قال بینما
الحبشۃ یلعبون عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بحرابھم اذ دخل عمر بن الخطاب
رضی اللہ عنہ فاھوی الی الحصباء یحصبھم بھا فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
دعھم یا عمر **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ حبشی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہیلتے تہے اپنی برچھیوں
سے کہ حضرت عمر آئے اور کنکریوں کی طرف جہکے کہ انکو ماریں تو آپ نے فرمایا کہیلنے دو ان کو اے عمر

## کتاب صلوۃ الاستسقاء نماز استسقاء کا

بیان **ف** علماء کا اجماع ہے کہ استسقا سنت ہے اور اسمیں اختلاف ہے کہ نماز استسقا میں مسنون ہے
یا نہیں ابو حنیفہ کا قول ہے کہ نماز مسنون نہیں صرف پانی کے لیے دعا کرے اور یہہ مذہب تمام سلف اور
خلف صحابہ اور تابعین اور متقدمین و متاخرین سبکی خلاف ہے اور ان سبکی مقابل میں اکیلے انکا قول کیونکر
مقبول ہو سکتا ہے اگرچہ انہوں نے اون حدیثوں سے تمسک کیا ہے جنمیں صلوۃ کا ذکر نہیں اور جمہور نے
ان حدیثوں سے تمسک کیا ہے جو صحیحین وغیرہ میں وارد ہوئی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے استسقا
میں دو رکعت ادا کی اور جن روایتوں میں نماز کا ذکر نہیں تو بعض محمول ہیں اس پر کہ راوی بہول گیا اور
بعض میں احتمال ہے کہ اختصار کی راہ سے راوی نے ذکر نہیں کیا اور بعضی روایتوں میں ایسا وارد ہوا
کہ آپ نے خطبہ جمعہ میں استسقا کے لیے دعا کی تو اس کے بعد نماز جمعہ ادا کی کہ وہ استسقا کے لیے بہی کافی

سمجھی گئی اور اگر کہیں نماز نہ پڑھنا مروی ہوا تو مراد اوس سے یہ ہے کہ بغیر نماز کے صرف دعا پر ہی اکتفا کرنا روا
ہے اور اس کے روا ہونے میں کچھ اختلاف نہیں غرض جن نسخوں میں نماز کا ذکر آچکا ہے وہ مقدم سمجھی جاوے
گی اس لیے کہ ان میں زیادتی علم کی ہے اور ثقہ لوگ جو زائد بات بیان کریں وہ مقبول ہے غرض خلاصہ
یہ کہ استسقا تین قسم ہے اول صرف دعا بغیر نماز کے دوسرے خطبہ جمعہ میں یا فرض نماز کے بعد دعا کرنا اور یہ
اول سے اولی ہے اور تیسری دو رکعت ادا کرنا اور دو خطبہ پڑھنا اور اس کے قبل اور بعد صدقہ اور روزہ
اور توبہ اور نیکیاں اور خیرات بجالانا یہ سب کامل ہے (نووی) **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَيْدٍ الْمَازِنِيِّ
يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ حِينَ اسْتَقْبَلَ
الْقِبْلَةَ **ترجمہ** عبداللہ بن زید مازنی فرماتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے عیدگاہ کو اور پانی
مانگا اور آپ نے چادر مبارک کو اولٹا یہ گویا کہ فال نیک تھی کہ پروردگار ہمارا اسی طرح رت بدل دے
جب قبلہ کی طرف مونہہ کیا **ف** اس سے معلوم ہوا کہ باہر نکلنا استسقا کے لیے مستحب ہے اس لیے کہ اس
میں عاجزی اور تواضع زیادہ ہے اور لوگوں کے جمع ہونے کو بھی کشادگی ہے اور معلوم ہوا کہ چادر کا
اولٹنا بھی مستحب ہے شافعیہ نے کہا ہے کہ جب خطبہ ثانی کا ثلث ہوجاوے جب اولٹے اور یہی مذہب ہے شافعی
اور مالک اور احمد کا اور جماہیر علما کا کہ سب چادر کا اولٹنا مستحب جانتے ہیں بخلاف حنفیہ کے کہ وہ بلا دلیل
اسکی سنیت کا انکار رکھتے ہیں اور یہ نہیں مگر حدیث کے تتبع نہ جاننے کے سبب سے اور شافعیہ کے نزدیک مقتدیوں
کو بھی سنت ہے اور یہی مذہب مالک وغیرہ کا ہے اور استسقا کی دو رکعت ہیں اور امام شافعی اور جمہور کا
مذہب یہ ہے کہ نماز قبل خطبہ کے ہے اور لیث نے کہا بعد خطبہ کے اور امام مالک بھی پہلے لیث کے
موافق پھر جمہور کے ساتھ ہو گئے اور اصحاب شافعیہ کا قول ہے کہ اگر خطبہ کو نماز سے پہلے پڑھا تو بھی روا
ہے مگر افضل یہ ہے کہ نماز اول ادا کرے مثل نماز عید کی اور شافعی اور ابن جریر کا مذہب ہے کہ صلوۃ
استسقا کے قبل تکبیریں کہے مثل عید کی اور یہی مروی ہے ابن مسیب اور عمر بن عبدالعزیز اور مکحول
سے اور جمہور کا مذہب ہے کہ یہ تکبیریں نہ کہے اور اذان اور تکبیر اقامت نہ کہے پر اجماع ہے مثل عید کی
مگر الصلوۃ جامعۃ کا مضائقہ نہیں (نووی) **عَنْ** عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ
خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَقَلَبَ رِدَاءَهُ
وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ **ترجمہ** عبادہ بن تمیم نے اپنے چچا سے سنا کہ نکلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم عیدگاہ

کو اور پانی مانگا اور قبلہ کیطرف منہہ کیا اور اپنی چادر کو لوٹا اور دو رکعت پڑہی **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ زَيْدٍ الْاَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَخْبَرَهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ اِلَى الْمُصَلّٰى يَسْتَسْقِيْ وَاَنَّهٗ لَمَّا اَرَادَ اَنْ يَّدْعُوَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوَّلَ رِدَاءَهٗ **ترجمہ** عبد اللہ نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے عیدگاہ کو اور دعا مانگی پانی کے لیے اور جب ارادہ کیا کہ دعا کریں قبلہ کیطرف ہوئے اور اپنی چادر کو الٹا **عن** عَبَّادِ بْنِ تَمِيْمٍ الْمَازِنِيِّ اَنَّهٗ سَمِعَ عَمَّهٗ وَكَانَ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ خَرَجَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا يَسْتَسْقِيْ فَجَعَلَ اِلَى النَّاسِ ظَهْرَهٗ يَدْعُو اللهَ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوَّلَ رِدَاءَهٗ ثُمَّ صَلّٰى رَكْعَتَيْنِ **ترجمہ** عباد نے اپنے چچا سے سنا جو صحابی تہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے ایک دن استسقا کے لیے اور لوگون کیطرف پیٹہہ کی اور اللہ سے دعا کرنے لگے اور قبلہ کیطرف موہنہ کیا اور چادر الٹی اور دو رکعت پڑہی **عن** اَنَسٍ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ حَتّٰى يُرٰى بَيَاضُ اِبْطَيْهِ **ترجمہ** انس نے دیکہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ ہاتہہ اٹہاتے تہے دعا مین ایسے کہ آپ کی بغل کی سفیدی دیکہائی دیتی تہی **ف** اتنا بلند اٹہانا ہاتہون کا آپ سے استسقا ہی مین مروی ہوا اور دعا مین اتنا بلند نہوتا اگرچہ اٹہایا جاتا **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَسْقٰى فَاَشَارَ بِظَهْرِ كَفَّيْهِ اِلَى السَّمَاءِ **ترجمہ** انس نے خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ہتہیلیون کی پیٹہہ سے آسمان کیطرف اشارہ کیا **ف** بلا کے دور ہونے قحط کے دفع ہونے کے لیے جب دعا کرے تو ایسی ہی ہون ہے کہ ہاتہون کی پشت آسمان کیطرف کرے اور جب کچہہ مانگے تو پیٹ ہاتہون کا آسمان کیطرف کرے **عن** اَنَسٍ اَنَّ نَبِيَّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِيْ شَيْءٍ مِّنْ دُعَائِهٖ اِلَّا فِي الْاِسْتِسْقَاءِ حَتّٰى يُرٰى بَيَاضُ اِبْطَيْهِ غَيْرَ اَنَّ عَبْدَ الْاَعْلٰى قَالَ يُرٰى بَيَاضُ اِبْطِهٖ اَوْ بَيَاضُ اِبْطَيْهِ **ترجمہ** انس نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نہین اٹہاتے تہے ہاتہہ کسی دعا مین مگر استسقا مین یہانتک اٹہاتے کہ انکی دونون بغلون کی سفیدی دکہائی دیتی اور عبد الاعلی کی روایت مین راوی کو شک ہے کہ ایک بغل کو کہا یا دونون بغلون کو **ف** چونکہ دوسری روایات صحیحہ سے ہاتہہ اٹہانا اور دعاؤن مین بہی ثابت ہوچکا ہے کہ وہ روایات قریب تیس کے ہین اور اس حدیث کی تاویل یون کرتے ہین کہ یہان سابقہ

النَّبِيَّ

کے ساتھ اٹھانا مقصود ہی کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی مجھسے ابن مثنی نے اون سے یحییٰ نے ان سے ابن ابی عروبہ نے ان سے قتادہ نے کہ انس بن مالک نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی مانند اسکی

**عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَوْمَ جُمُعَةٍ مِنْ بَابٍ كَانَ نَحْوَ دَارِ الْقَضَاءِ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يَخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا ثُمَّ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ هَلَكَتِ الْاَمْوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللّٰهَ يُغِثْنَا قَالَ فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا اَللّٰهُمَّ اَغِثْنَا قَالَ اَنَسٌ وَلَا وَاللّٰهِ مَا نَرٰى فِي السَّمَاءِ مِنْ سَحَابٍ وَلَا قَزَعَةٍ وَمَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ سَلْعٍ مِنْ بَيْتٍ وَلَا دَارٍ قَالَ فَطَلَعَتْ مِنْ وَرَائِهٖ سَحَابَةٌ مِثْلُ التُّرْسِ فَلَمَّا تَوَسَّطَتِ السَّمَاءَ انْتَشَرَتْ ثُمَّ اَمْطَرَتْ قَالَ فَلَا وَاللّٰهِ مَا رَاَيْنَا الشَّمْسَ سَبْتًا قَالَ ثُمَّ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ ذٰلِكَ الْبَابِ فِي الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلَةِ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يَخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَهٗ قَائِمًا فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ هَلَكَتِ الْاَمْوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللّٰهَ يُمْسِكْهَا عَنَّا قَالَ فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا اَللّٰهُمَّ عَلَى الْاٰكَامِ وَالظِّرَابِ وَبُطُوْنِ الْاَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ قَالَ فَانْقَلَعَتْ وَخَرَجْنَا نَمْشِيْ فِي الشَّمْسِ قَالَ شَرِيْكٌ فَسَاَلْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَهُوَ الرَّجُلُ الْاَوَّلُ قَالَ لَا اَدْرِيْ **ترجمہ** انس بن مالک نے خبر دی کہ ایک مسجد میں جمعہ کے دن آیا اس دروازے سے کہ دار القضا کی طرف ہی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہڑے خطبہ پڑہتے تہے اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے کہڑا ہوگیا اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے مال لوگوں کے برباد ہوگئے اور راہیں بند ہوگئیں سو آپ اللہ سے دعا کیجیے کہ ہم کو پانی دے پہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں ہاتھ اٹھائے اور عرض کیا کہ یا اللہ ہم کو پانی دے یا اللہ ہم کو پانی دے یا اللہ ہمکو پانی دے انس کہتے ہیں کہ اللہ کی قسم ہم آسمان میں نہ گہٹا دیکھتے تہے نہ بدلی کا کوئی ٹکڑا اور ہم میں اور سلع کے بیچ میں نہ کوئی گہر تہا نہ محلہ (سلع ایک پہاڑ کا نام ہے مدینہ کے قریب) الغرض سلع کے پیچہے سے ایک بدلی اٹہی ڈہال کے برابر اور جب آسمان کے بیچ میں آئی تو پہیل گئی اور مینہ برسنے لگا (یہ معجزہ ہی آپ کا اور فضل ہے اللہ کا کہ آپ کی دعا کو ایسا جلد قبول کیا ورنہ پانی کا سان گمان نہ تہا) پہر اللہ کی قسم ہم نے آفتاب نہ دیکہا ایک ہفتہ تک پہر وہی شخص آیا اسی دروازے سے دوسرے جمعہ کو اور رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہ رہے تہے اور پہر آپکے آگے کہڑا ہوا اور عرض کیا کہ اے رسول اللہ کے مال برباد ہوگئے اور رستے بند ہوگئے تو آپ دعا کیجیے اللہ تعالے سے کہ وہ بارش کو روک دے پہر آپنے دونو ہاتہ اٹہائے اور عرض کی کہ اے اللہ ہمارے گرد برسا اور نہ ہمارے اوپر یا اللہ ٹیلون پر اور بلندیان پر اور نالون پر اور درختون کے اوگنے کی جگہہ پر برسا غرض مینہ فورًا کہل گیا اور ہم دہوپ مین نکلے شریک نے کہا مین نے انس سے پوچہا یہ وہی شخص تہا جو پہلی آیا تہا انہون نے کہا مین نہین جانتا دبخاری کی روایت مین آیا ہے کہ وہ پہلاہی شخص تہا **ف** اس حدیث سی معلوم ہوا کہ استسقا مین دعاہی کافی ہے اور مینہ کی موقوفی کے لیے بہی دعا کا طریقہ معلوم ہوا مگر اوس کے لیے اجتماع لوگونکا میدان مین اور نماز مشروع نہین **عن** انس بن مالک رضی اللہ عنہ قال اصابت الناس سنۃ علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فبینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطب الناس علی المنبر یوم الجمعۃ اذ قام اعرابی فقال یا رسول اللہ ہلک المال وجاع العیال وساق الحدیث بمعناہ وفیہ قال اللہم حوالینا ولا علینا قال فما یشیر بیدہ الی ناحیۃ الا تفرجت حتی رایت المدینۃ فی مثل الجوبۃ وسال وادی قناۃ شہرا ولم یجئ احد من ناحیۃ الا اخبر بجود **ترجمہ** انس نے کہا ایک قحط پڑا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک مین اور آپ ایکدن جمعہ کو منبر پر خطبہ پڑہتے تہے کہ ایک گاؤن والا کہڑا ہوا اور اس نے عرض کی کہ اے رسول اللہ تعالے کے ہمارے مال برباد ہوگئے اور لڑکے بالے بہوکے مر گئے اور اخیر تک حدیث بیان کی حدیث اول کی ہم معنی اور اس مین یہ ہے کہ آپنے دعا مین عرض کیا اے اللہ ہمارے گرد برسا نہ ہم پر غرض آپ جدہر ہاتہ سے اشارہ کرتے تہے اودہر سے بدلی کہلتی جاتی تہی یہانتک کہ ہم نے مدینہ کو دیکہا کہ انگشت کی طرح بیچ مین سے کہل گیا اور نالا قناۃ کا ایک مہینے تک بہتا رہا اور کوئی شخص باہر سے نہین آیا مگر اس نے ارزانی کی خبر دی **ف** قناۃ ایک نالی کا نام ہے مدینہ کے نالون سے - **عن** انس بن مالک رضی اللہ عنہ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یخطب یوم الجمعۃ فقام الیہ الناس فصاحوا وقالوا یا نبی اللہ قحط المطر واحمر الشجر وہلکت البہائم وساق الحدیث وفیہ من روایۃ عبد الاعلی فتقشعت عن المدینۃ فجعلت تمطر حوالیہا وما تمطر بالمدینۃ قطرۃ فنظرت الی المدینۃ وانہا لفی مثل الاکلیل

**ترجمہ** انس نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھتے تھے جمعہ کا اور لوگ آپ کے آگے کھڑے ہوئے اور پکار کر کہا
کہ اے نبی اللہ کے مینہ نہیں برستا اور درختوں کے پتے سوکھ گئے اور جانور مر گئے اور بیان کی حدیث
آخر تک اور عبد الاعلی کی روایت میں یہ ہے کہ آخر مینہ مدینہ پر سے کھل گیا اور اس کے ارد گرد برستا رہا اور
مدینہ میں ایک بوند نہ گرتی تھی اور میں نے مدینہ کو دیکھا کہ ٹوپی کی طرح بیچ میں کھلا ہوا تھا **مسلم**
رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت کی ہم سے یہی حدیث ابو کریب نے ان سے ابو اسامہ نے ان سے سلیمان
بن مغیرہ نے اور ان سے ثابت نے ان سے انس نے مانند اوپر کی روایت کی اور اس میں یہ بات زیادہ ہے کہ اللہ
تعالے نے بدلیوں کو اکٹھا کر دیا اور ہمارا یہ حال رہا کہ زبردست آدمی بھی اپنی گھر جانے کو ڈرتا تھا (یعنے
مینہ کی شدت سے) **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُوْلُ جَاءَ اَعْرَابِيٌّ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَاقْتَصَّ الْحَدِيْثَ وَزَادَ فَرَاَيْتُ السَّحَابَ يَتَمَزَّقُ كَاَنَّهُ الْمُلَاءُ
حِيْنَ يُطْوٰى **ترجمہ** انس بن مالک کہتے تھے کہ ایک گاؤں کا آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
جمعہ کے دن آیا اور وہ منبر پر تھے اور بیان کی حدیث آخر تک اور زیادہ کیا اس میں اتنا کہ دیکھا میں نے
بدلی کو گویا کہ ایک چادر تھی کہ لپیٹ دی گئی اس طرح پھٹتی تھی **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ اَصَابَنَا وَ
نَحْنُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَطَرٌ قَالَ فَحَسَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَوْبَهُ
حَتّٰى اَصَابَهُ مِنَ الْمَطَرِ فَقُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لِمَ صَنَعْتَ هٰذَا قَالَ لِاَنَّهُ حَدِيْثُ عَهْدٍ بِرَبِّهِ
عَزَّ وَجَلَّ **ترجمہ** انس نے کہا کہ ہم پر برسات ہوئی اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے
سو کھول دیا آپ نے اپنا کپڑا یہاں تک کہ پہونچا آپ پر مینہ اور ہم نے کہا اے رسول اللہ کے آپ نے ایسا
کیوں کیا آپ نے فرمایا اس لیے کہ یہ ابھی اپنے پروردگار کے پاس سے آیا ہے **ف**
اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پروردگار تعالے شانہ کی ذات مقدس اوپر ہے اور مینہ اوپر ہی سے آتا ہے اور
بعض متبعان جہم نافہم جو یہ تاویل کرتے ہیں کہ وہ ابھی پروردگار کا پیدا کیا ہوا ہے یہ تاویل جب صحیح ہوتی کہ
معنے ظاہری اس کے نہ بنتے اور جب معنے ظاہری بلا تکلف بنتے ہوں تو تاویل کی کیا ضرورت ہے **عَنْ**
عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُوْلُ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا كَانَ
يَوْمُ الرِّيْحِ وَالْغَيْمِ عُرِفَ ذٰلِكَ فِيْ وَجْهِهِ وَاَقْبَلَ وَاَدْبَرَ فَاِذَا مَطَرَتْ سُرَّ بِهِ وَذَهَبَ عَنْهُ ذٰلِكَ
قَالَتْ عَائِشَةُ فَسَاَلْتُهُ فَقَالَ اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ يَكُوْنَ عَذَابًا سُلِّطَ عَلٰى اُمَّتِيْ وَيَقُوْلُ اِذَا رَاَى الْمَطَرَ

رحمۃ اللہ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بی بی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی فرماتی تہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قاعدہ تہا کہ جب آندہی اور بدلی کا دن ہوتا تو آپ کے چہرہ مبارک پر خوف معلوم ہوتا۔ یعنے عذاب الٰہی سے ڈرتے اور کبہی آگے جاتے کبہی پیچہے پہر اگر مینہ برس گیا تو خوش ہوتے اور آپ کا خوف جاتا رہتا حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ مین نے آپ سے پوچہا تو آپ نے فرمایا کہ مین ڈرتا ہون کہ شاید یہ کوئی عذاب نہ ہو جو اللہ نے میری امت پر بہیجا ہو اور جب مینہ دیکہتے تو فرماتے یہ رحمت ہے **عن** عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ قَالَتْ وَإِذَا تَخَيَّلَتِ السَّمَاءُ تَغَيَّرَ لَوْنُهُ وَخَرَجَ وَدَخَلَ وَأَقْبَلَ وَأَدْبَرَ فَإِذَا مَطَرَتْ سُرِّيَ عَنْهُ فَعَرَفَتْ ذَلِكَ عَائِشَةُ فَسَأَلَتْهُ فَقَالَ لَعَلَّهُ يَا عَائِشَةُ كَمَا قَالَ قَوْمُ عَادٍ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی فرماتی ہین کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تہی کہ جب جہونکی کی آندہی آتی تو اللہم انی اسئلک سے ما ارسلت بہ تک پڑہتے یعنے یا اللہ مین اس ہوا کی بہتری مانگتا ہون اور جو اسکے اندر ہو اس کی بہتری اور جو اسمین بہیجا گیا ہے اسکی بہتری اور پناہ مانگتا ہون تیری اسکی برائی اور جو اسکے اندر ہے اسکی برائی سے اور جو اسکے ساتہ بہیجا گیا ہو اسکی برائی سے اور حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ جب آسمان پر بدلی آتی اور بجلی کڑکتی تو آپ کا رنگ بدل جاتا اور باہر نکلتے اور اندر آتے اور آگے آتے اور پیچہے جاتے پہر اگر مینہ برسنے لگتا تو آپکی گہبراہٹ جاتی رہتی غرض اس بات کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے پہچانا اور آپ سے پوچہا تو آپ نے فرمایا اے عائشہ مین ڈرتا ہون کہ کہین ایسا نہ ہو جیسے عاد کی قوم نے عذاب کو دیکہکر کہا تہا کہ یہہ بدلی ہے جو ہمارے نالون کے آگے آئی ہے اور کہنے لگے کہ یہ بدلی ہے جو مینہ برسانے والی ہے **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بندہ کا کوئی درجہ ایسا نہین ہے کہ اسکو خدا کا خوف نہ ہو۔ بلکہ جتنا اوس شاہنشاہ عالیجاہ بے پرواہ کا قرب ہوتا جاتا ہے اوتنا ہی خوف اسکی بے نیازی کا اور بے پرواہی کی شان سے بڑہتا جاتا ہے اور بندہ کو لازم ہے کہ ہر آن اس تعالے شانہ کی صفات کاملہ کا مراقبہ کرتا رہے اور اسکے عذاب اور عقاب سے پناہ مانگتا رہے **عن** عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَجْمِعًا ضَاحِكًا حَتَّى أَرَى مِنْهُ لَهَوَاتِهِ إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّمُ قَالَتْ وَكَانَ إِذَا رَأَى غَيْمًا أَوْ رِيحًا عُرِفَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللهِ

أَرَى النَّاسَ إِذَا رَأَوُا الْغَيْمَ فَرِحُوا رَجَاءَ أَنْ يَكُونَ فِيهِ الْمَطَرُ وَأَرَاكَ إِذَا رَأَيْتَهُ عُرِفَتْ فِي وَجْهِكَ الْكَرَاهِيَةُ قَالَتْ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ مَا يُؤْمِنُنِي أَنْ يَكُونَ فِيهِ عَذَابٌ قَدْ عُذِّبَ قَوْمٌ بِالرِّيحِ وَقَدْ رَأَى قَوْمٌ الْعَذَابَ فَقَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بی بی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فرماتی ہیں کہ میں نے کبھی نہ دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قہقہہ مار کر ہنستے ہوئے کہ آپ کے حلق کا کوا نظر آنے لگتا بلکہ آپ کی یہ عادت تھی کہ مسکراتے تھے اور جب بدلی کو دیکھتے یا آندھی تو آپ کے چہرہ میں ڈر معلوم ہونے لگتا سو میں نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے میں لوگوں کو دیکھتی ہوں کہ وہ جب بدلی کو دیکھتے ہیں تو خوش ہوتے ہیں اس امید سے کہ اس میں پانی ہوگا اور جب آپ بدلی کو دیکھتے ہیں تو آپ کے چہرہ پر ناگواری ظاہر ہوتی ہے آپ نے فرمایا اے عائشہ مجھے خوف رہتا ہے اس کا کہ کہیں اس میں عذاب نہ ہو اسلیے کہ ایک قوم ہوا ہی کے عذاب سے ہلاک ہو چکی ہے اور جب اس نے دیکھا عذاب کو تو یوں کہا کہ یہ بدلی ہے ہم پر برسنے والی **ف** سچ ہے یہ مصرع — نزدیکان را بیش بود حیرانی — اس شاہنشاہ بلند بارگاہ قہار جبار سے جب ایسے مقدس اور پاکیزہ لوگ یوں ڈرتے ہیں تو ہم گناہگاروں کو کتنا ڈرنا چاہیے مگر افسوس صد افسوس ہے کہ ہم کو کچھ اس کے ڈرنے کا حق ادا نہیں ہو سکتا **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نُصِرْتُ بِالصَّبَا وَأُهْلِكَتْ عَادٌ بِالدَّبُورِ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے خدا کی طرف سے صبا سے مدد دی گئی اور عاد دبور سے ہلاک کی گئی **ف** صبا وہ ہوا ہے جو مشرق سے آتی ہے جسکو پروائی کہتے ہیں اور دبور جو مغرب کی طرف سے آتی اسے پچھوا کہتے ہیں **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ **ترجمہ** سعید بن جبیر نے اوپر کی روایت کی مثل روایت کی

## كِتَابُ الْكُسُوفِ
کتاب کسوف کے بیان میں

**عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَأَطَالَ الْقِيَامَ جِدًّا ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ جِدًّا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَطَالَ الْقِيَامَ جِدًّا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ جِدًّا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ فَأَطَالَ وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

فَأَطَالَ الْقِيَامَ

وسلم وقد تجلت الشمس فخطب الناس فحمد الله واثنى عليه ثم قال ان الشمس والقمر من آيات
الله وانهما لا يخسفان لموت احد ولا لحياته فاذا رأيتموهما فكبروا وادعوا الله وصلوا
وتصدقوا يا امة محمد ان من احد اغير من الله عز وجل ان يزني عبده او تزني امته
يا امة محمد والله لو تعلمون ما اعلم لبكيتم كثيرا ولضحكتم قليلا الا هل بلغت
وفي رواية مالك ان الشمس والقمر آيتان من آيات الله **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے
فرمایا سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین سو آپ کہڑے ہوئے نماز مین اور بہت دیر تک قیام
کیا پہر رکوع کیا اور بہت لنبا رکوع کیا پہر سر اٹہایا اور دیر تک کہڑے رہے اور بہت قیام کیا مگر پہلے قیام سے
کم پہر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا مگر پہلے رکوع سے کم پہر سجدہ کیا (یہہ ایک رکعت مین دو رکوع ہوئے اور یہی
مذہب ہے شافعی کا) پہر کہڑے ہوئے اور دیر تک قیام کیا مگر قیام اول سے کم پہر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا مگر پہلے
رکوع سے کم پہر سر اٹہایا اور دیر تک کہڑے رہے مگر قیام اول سے کم (یہہ بہی دو رکوع ہوئے) پہر سجدہ کیا اور
فارغ ہوئے اور آفتاب اتنے مین کہل گیا تہا پہر خطبہ پڑہا لوگون پر اور اللہ کی حمد وثنا کی اور فرمایا کہ سورج اور چاند
اللہ کی نشانیون مین سے ہین اور ان مین گہن نہین لگتا کسی کی موت سے نہ زندگی سے پہر جب تم گہن
دیکہو تو اللہ کی بڑائی بیان کرو اور اس سے دعا کرو اور نماز پڑہو اور خیرات کرو ای امت محمد کی اللہ سے بڑہکر
کوئی غیرت والا نہین اس بات مین کہ اسکا غلام یا باندی زنا کرے ای امت محمد کی اللہ کی قسم ہے جو مین
جانتا ہون اگر تم جانتے ہوتے تو بہت روتے اور تہوڑا ہنستے سن لو مین نے اللہ کا حکم پہونچا دیا اور مالک
کی روایت مین یہہ ہے کہ سورج اور چاند دونو دو نشانیان ہین اللہ کی نشانیون مین سے **ف** اجماع ہے
علما کا کہ نماز خسوف سنت ہے اور امام مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور کا مذہب ہے کہ بجماعت اسکو ادا
کرین اور اہل عراق نے (یعنے حنفیون نے) کہا ہے کہ الگ الگ پڑہین مگر مذہب اول احادیث صحیحہ کے رو سے
صحیح ہے اور امام شافعی کا مذہب ہے کہ ہر رکعت مین دو رکوع کرے اور دو مرتبہ قیام کرے مگر سجدہ ہر رکعت
مین دو ہی ہین اور حنفیون کے نزدیک مثل اور نمازون کی ایک ہی رکوع ہر رکعت مین ہو مگر مذہب شافعی
موافق احادیث صحیحہ ہے اور ابن عبد البر نے بہی اسی کو صحیح کہا ہے اور بعضی روایتون مین ہر رکعت
مین تین رکوع بہی آئے ہین اور چار بہی مگر دو کے راوی بہت احفظ اور اضبط ہین مگر قوی مذہب یہہ ہے
کہ جسطرح چاہے ادا کرے باقی رہی سورہ فاتحہ سو قیام اول مین تو باتفاق علما پڑہنا ضرور ہے اور

قیام ثانی میں بھی پڑھنا یہ مذہب ہے شافعی اور مالک کا اور جمہور صحابہ کا اور محمد بن مسلمہ کا مالکیہ میں سے یہہ قول ہو
کہ قیام ثانی میں نہ پڑھنا چاہیے اور طول قرات باتفاق علماء افضل ہے اور مقصوص سے وارد ہوا اور طول سجدہ کے بھی
محققین قائل ہیں اور اعوذ پڑھنا بھی ہر قیام میں قبل فاتحہ کے مستحب ہو اور دو خطبہ بھی بعد نماز کے مستحب ہے یہہ
مذہب ہو شافعی اور اسحاق اور ابن جریر اور فقہائے محدثین کا اور مالک اور ابوحنیفہ کے نزدیک خطبہ مستحب
نہیں اور شافعی کی دلیل احادیث صحیحہ ہیں جو صحیحین وغیرہ میں وارد ہوئی ہیں کہا مسلم نے اور بیان کیا
ہم سے یہی روایت یحیی بن یحیی نے ان سے ابومعویہ نے ان سے ہشام بن عروہ نے اسی سند سے اور یہہ
زیادہ کیا کہ آپ نے فرمایا بعد حمد کے بیشک سورج اور چاند اللہ کی نشانیوں سے ہیں اور یہہ بھی زیادہ
کیا کہ پھر آپ نے دونوں ہاتھ اٹھائے اور فرمایا کہ آگاہ ہو میں نے اللہ کا پیغام پہونچا دیا عَنْ عَائِشَةَ
زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيٰوةِ
رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ اِلَى الْمَسْجِدِ فَقَامَ وَكَبَّرَ وَصَفَّ النَّاسُ وَرَاءَهٗ فَاقْتَرَأَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِرَاءَةً طَوِيْلَةً ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ
رُكُوْعًا طَوِيْلًا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهٗ فَقَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ رَبَّنَا
وَلَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ قَامَ فَاقْتَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيْلَةً هِيَ اَدْنٰى مِنَ
الْقِرَاءَةِ الْاُوْلٰى ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ رُكُوْعًا طَوِيْلًا هُوَ اَدْنٰى مِنَ
الرُّكُوْعِ الْاَوَّلِ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ
ثُمَّ سَجَدَ وَلَمْ يَذْكُرْ اَبُوالطَّاهِرِ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الْاُخْرٰى
مِثْلَ ذٰلِكَ حَتّٰى اسْتَكْمَلَ اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَاَرْبَعَ سَجَدَاتٍ وَانْجَلَتِ
الشَّمْسُ قَبْلَ اَنْ يَّنْصَرِفَ ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَاَثْنٰى عَلَى اللّٰهِ
بِمَا هُوَ اَهْلُهٗ ثُمَّ قَالَ اِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ اٰيَتَانِ مِنْ اٰيَاتِ اللّٰهِ
لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ اَحَدٍ وَّلَا لِحَيٰوتِهٖ فَاِذَا رَاَيْتُمُوْهَا فَافْزَعُوْا اِلَى الصَّلٰوةِ وَقَالَ اَيْضًا فَصَلُّوْا حَتّٰى
يُفَرِّجَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاَيْتُ فِي مَقَامِيْ هٰذَا كُلَّ شَيْءٍ وُعِدْتُمْ
حَتّٰى لَقَدْ رَاَيْتُنِيْ اُرِيْدُ اَنْ اٰخُذَ قِطْفًا مِّنَ الْجَنَّةِ حِيْنَ رَاَيْتُمُوْنِيْ جَعَلْتُ اُقَدِّمُ وَقَالَ الْمُرَادِيُّ

اَتَقَدَّمُ وَلَقَدْ رَاَيْتُ جَهَنَّمَ يَحْطِمُ بَعْضُهَا بَعْضًا حِيْنَ رَاَيْتُمُوْنِيْ تَاَخَّرْتُ وَرَاَيْتُ فِيْهَا عَمْرَو بْنَ لُحَيٍّ وَهُوَ الَّذِيْ سَيَّبَ السَّوَائِبَ وَانْتَهٰى حَدِيْثُ اَبِي الطَّاهِرِ عِنْدَ قَوْلِهٖ فَافْزَعُوْا لِلصَّلٰوةِ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهٗ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بی بی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فرماتی ہین کہ سورج گہن ہوا ایکبار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مبارک زندگی مین اور آپ نکلے مسجد مین اور نماز کو کہڑے ہوئے اور اللہ اکبر کہا اور لوگون نے آپکے پیچھے صف باندہی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لنبی قرارت پڑہی پہر اللہ اکبر کہا اور بہت لنبا رکوع کیا پہر اپنا سر اٹہایا اور سمع اللہ لمن حمدہ کہا اور ربنا لک الحمد اور پہر کہڑے رہے اور لنبی قرارت پڑہی کہ پہلی قرارت سے ذرا کم تہی پہر اللہ اکبر کہکے دوسرا رکوع کیا لنبا مگر پہلے رکوع سے کم پہر کہا سمع اللہ لمن حمدہ ربنا ولک الحمد پہر سجدہ کیا اور ابوطاہر راوی نے یہ ذکر نہین کیا کہ پہر سجدہ کیا اور دوسری رکعت مین بہی ایسا ہی کیا یہانتک کہ چار رکوع پورے ہوئے اور چار سجدے (یعنے دو رکعت مین ہر رکعت مین دو رکوع کیے اور دو سجدہ) اور سورج صاف ہوگیا آپکے فارغ ہونے سے پہلے پہر آپ کہڑے ہوئے اور لوگون پر خطبہ پڑہا اور اللہ کی تعریف کی ان لفظون سے جو اسکی شان کے لائق ہین پہر فرمایا کہ سورج اور چاند دو نشانیان ہین اللہ کی نشانیون مین سے اور کسی کی موت اور زندگی کے سبب ان مین گہن نہین ہوتا (یعنے صرف اللہ کے حکم سے ہوتا ہے) پہر جب تم گہن کو دیکہو تو جلد نماز پڑہنے لگو اور یہہ بہی فرمایا کہ یہانتک نماز پڑہو کہ اللہ تعالی اسکو تمہارے اوپر سے کہولدے اور فرمایا آپ نے کہ مین نے اس جگہہ وہ سب چیزین دیکہین جنکا تم سے وعدہ ہوا ہے چنانچہ مین نے اپنے کو دیکہا کہ چاہتا ہون کہ ایک گچہا لیلون جنت مین سے جب تم نے مجہکو دیکہا تہا کہ مین آگے بڑہتا تہا اور مرادی راوی نے اتقدم کہا معنے دونون کے ایک ہی ہین اور بیشک مین نے جہنم کو دیکہا کہ ایک ٹکڑا دوسرے کو توڑ رہا ہے جب تم نے مجہکو دیکہا تہا کہ مین پیچہے کو ہٹتا تہا۔ اور مین نے جہنم مین عمرو بن لحی کو دیکہا اور ایک کافر کا نام ہے اور اسی نے پہلے سب سانڈ چہوڑے اور حدیث ابوطاہر راوی کی تو وہین تمام ہوگئی جہان آپنے فرمایا تہا کہ جلدی نماز پڑہو اور اسکے بعد کچہہ ذکر ہی نہین کیا **عَنْ** عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا اَنَّ الشَّمْسَ خَسَفَتْ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ مُنَادِيًا اَلصَّلٰوةُ جَامِعَةٌ فَاجْتَمَعُوْا وَتَقَدَّمَ فَكَبَّرَ وَصَلّٰى اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِيْ رَكْعَتَيْنِ وَاَرْبَعَ سَجَدَاتٍ **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک مین اور آپنے مدینہ مین ایک پکارنیوالے

کہ بہیجا کہ یون پکارو کہ سب لوگ ملکر نماز ادا کرو غرض لوگ جمع ہوگئے اور آپ آگے بڑہکر تکبیر کہی یعنی تکبیر
اولی اور چار رکوع کیے دو رکعتون مین اور چار سجدے **عن** عائشة أنّ النبيّ صلّى الله عليه
وسلّم جهر في صلوة الخسوف بقراءته فصلّى أربع ركعات في ركعتين وأربع سجدات
قال الزهري وأخبرني كثير بن عبّاس عن النبيّ صلّى الله عليه وسلّم أنّه صلّى أربع ركعات
في ركعتين وأربع سجدات **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
سورج گہن کی نماز مین قرأت پکار کر پڑہی اور چار رکوع کیے اور چار سجدے دو رکعتون مین زہری نے
کہا کہ خبر دی مجہکو کثیر بن عباس نے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چار رکوع کیے دو رکعتون مین
اور چار سجدے مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت کی مجہسے حاجب بن ولید نے اون سے محمد بن حرب نے ان سے
محمد بن ولید نے اون سے زہری نے اون سے کثیر بن عباس نے ان سے ابن عباس نے بیان کی ابن عباس نے
نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سورج گہن کے دن جیسے عروہ نے حضرت عائشہ سے **عن** عُبيد
بن عمير يقول حدّثني من أصدّق حسبته يريد عائشة رضي الله عنها أنّ الشمس
انكسفت على عهد رسول الله صلّى الله عليه وسلّم فقام قياما شديدا يقوم قائما ثمّ
يركع ثمّ يقوم ثمّ يركع ثمّ يقوم ثمّ يركع ركعتين في ثلاث ركعات وأربع سجدات
فانصرف وقد تجلّت الشمس وكان إذا ركع قال الله أكبر ثمّ يركع وإذا رفع رأسه
قال سمع الله لمن حمده فقام فحمد الله وأثنى عليه ثمّ قال إنّ الشمس والقمر لا ينكسفان
لموت أحد ولا لحياته ولكنّهما من آيات الله يخوّف الله بهما فإذا رأيتم كسوفا
فاذكروا الله حتّى تنجليا **ترجمہ** عبید بن عمیر کہتے ہین کہ روایت کی مجہسے اس شخص نے جسکو مین سچا
جانتا ہون مراد اس شخص سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تہین کہ ایکبار سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے زمانہ مین اور آپ نماز مین بڑی دیر تک کہڑے رہے اس طرح کہ ایک بار کہڑے ہوتے پہر رکوع کرتے
پہر کہڑے ہوتے پہر رکوع کرتے پہر کہڑے ہوتے پہر رکوع کرتے غرض پڑہین دو رکعتین کہ ہر رکعت مین تین رکوع
ہوتے اور دونون رکعتون مین چار سجدے اور جب فارغ ہوئے آفتاب صاف ہوگیا اور جب رکوع کرتے اللہ اکبر
کہتے پہر رکوع مین جاتے اور جب سر اوٹہاتے سمع اللہ لمن حمدہ کہتے اور بعد نماز کے خطبہ پڑہنے کہڑے ہوئے اور
اللہ تعالی کی حمد و ثنا کی پہر فرمایا کہ سورج اور چاند مین کسی کی موت و حیات کے سبب سے گہن نہین لگتا

تجليا

بلکہ یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے کہ اون سے اللہ ڈراتا ہے پھر جب تم گہن دیکھو تو اللہ کو یاد کرو یہانتک کہ دونوں صاف ہوجاوین عَنْ عَائِشَۃَ اَنَّ نَبِیَّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَلّٰی سِتَّ رَکَعَاتٍ وَّاَرْبَعَ سَجَدَاتٍ ترجمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے چھ رکوع کیے یعنی دو رکعت میں اور چار سجدے عَنْ عَمْرَۃَ اَنَّ یَهُوْدِیَّۃً اَتَتْ عَائِشَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا تَسْأَلُہَا فَقَالَتْ اَعَاذَکِ اللّٰہُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالَتْ عَائِشَۃُ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ یُعَذَّبُ النَّاسُ فِی الْقُبُوْرِ قَالَتْ عَمْرَۃُ فَقَالَتْ عَائِشَۃُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَائِذًا بِاللّٰہِ ذٰلِکَ ثُمَّ رَکِبَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاۃٍ مَّرْکَبًا فَخَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَالَتْ عَائِشَۃُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا فَخَرَجْتُ فِیْ نِسْوَۃٍ بَیْنَ ظَهْرَیِ الْحُجَرِ فِی الْمَسْجِدِ فَاَتٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْ مَّرْکَبِہٖ حَتّٰی اَنْتَهٰی اِلٰی مُصَلَّاہُ الَّذِیْ کَانَ یُصَلِّیْ فِیْہِ فَقَامَ وَقَامَ النَّاسُ وَرَاءَہٗ قَالَتْ عَائِشَۃُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا فَقَامَ قِیَامًا طَوِیْلًا ثُمَّ رَکَعَ فَرَکَعَ رُکُوْعًا طَوِیْلًا ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قِیَامًا طَوِیْلًا وَّهُوَ دُوْنَ الْقِیَامِ الْاَوَّلِ ثُمَّ رَکَعَ فَرَکَعَ رُکُوْعًا طَوِیْلًا وَّهُوَ دُوْنَ الرُّکُوْعِ الْاَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَقَالَ اِنِّیْ قَدْ رَاَیْتُکُمْ تُفْتَنُوْنَ فِی الْقُبُوْرِ کَفِتْنَۃِ الدَّجَّالِ قَالَتْ عَمْرَۃُ فَسَمِعْتُ عَائِشَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا تَقُوْلُ فَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذٰلِکَ یَتَعَوَّذُ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ ترجمہ عمرہ سے روایت ہو کہ ایک یہودی عورت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آکر سوال کرنے لگی اور اوس نے کہا کہ اللہ تعالی آپ کو عذاب قبر سے بچاوے حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کی اور رسول اللہ سے کیا لوگوں کو قبروں میں عذاب ہوگا عمرہ نے کہا کہ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پناہ اللہ صاحب کی پھر سوار ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن صبح کو ایک سواری پر اور سورج گہن ہوا فرمایا حضرت عائشہ نے کہ میں بھی نکلی اور عورتوں کے ساتھ حجروں کے پیچھے سے مسجد میں آئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی سواری سے اوترے اور اپنی نماز کی جگہہ تک تشریف لے گئے جہاں ہمیشہ امامت کرتے نماز میں اور کھڑے ہوئے اور بہت لنبا قیام کیا اور لوگ پیچھے آپ کے کھڑے ہو گئے حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ پھر آپ نے بہت لنبا قیام کیا اور پھر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا پھر اوٹھے اور بہت لنبا قیام کیا مگر وہ پہلے قیام سے کم تھا پھر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا مگر وہ پہلے رکوع سے کم تھا پھر سر اوٹھایا اور آفتاب صاف

حاشیہ: کائذا — دُوْنَ ذٰلِکَ

ہوا اور فرمایا کہ مین نے تم کو دیکھا کہ تم قبرون مین جانچے جاوٴگے جیسے دجال کے وقت جانچے جاوٴگے عمرہ نے کہا سنا مین نے حضرت عائشہ سے کہ فرماتی تہین مین بعد اسکے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پناہ مانگا کرتے تھے دوزخ کے عذاب سے اور قبر کے عذاب سے کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اور روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے اون سے عبد الوہاب نے اور کہا مسلم نے کہ بیان کی ہم سے یہی روایت ابن ابی عمر نے اون سے سفیان نے دونون نے یحیی بن سعید سے اسی اسناد سے مثل سلیمان بن بلال کی روایت کی

**عن** جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کسفت الشمس علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی یوم شدید الحر فصلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باصحابہ فاطال القیام حتی جعلوا یخرون ثم رکع فاطال ثم رفع فاطال ثم رکع فاطال ثم رفع فاطال ثم سجد سجدتین ثم قام فصنع نحوا من ذلک فکانت اربع رکعات واربع سجدات ثم قال انہ عرض علی کل شیء تولجونہ فعرضت علی الجنۃ حتی لو تناولت منہا قطفا اخذتہ او قال تناولت منہا قطفا فقصرت یدی عنہ وعرضت علی النار فرایت فیہا امراۃ من بنی اسرائیل تعذب فی ہرۃ لہا ربطتہا فلم تطعمہا ولم تدعہا تاکل من خشاش الارض ورایت ابا ثمامۃ عمرو بن مالک یجر قصبہ فی النار وانہم کانوا یقولون ان الشمس والقمر لا یخسفان الا لموت عظیم وانہما آیتان من آیات اللہ یریکموہما فاذا خسفا فصلوا حتی تنجلی

ذالک

**ترجمہ** جابر بن عبد اللہ نے کہا سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک مین اور اوس دن مین بڑی گرمی تھی پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑہی اپنے یارون کے ساتھ اور بہت لنبا قیام کیا یہانتک کہ لوگ گرنے لگے پھر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا پھر سر اٹھایا اور لنبا قیام کیا پھر رکوع کیا اور لنبا رکوع کیا پھر سر اٹھایا اور لنبا قیام کیا پھر دو سجدے کیے پھر کھڑے ہوئے اور اسیطرح کیا غرض چار رکوع ہوئے اور چار سجدے یعنے دو رکعتین پھر فرمایا کہ جتنی چیزین ایسی ہین کہ تم ان مین جاوٴگے (یعنے دوزخ جنت قبر و حشر وغیرہ) وہ سب میرے آگے آئین اور جنت تو ایسی آگے آئی کہ اگر مین ایک گچھا اسمین سے لینا چاہتا تو ضرور لے لیتا یا یہ فرمایا کہ مین نے اسمین سے ایک گچھا لینا چاہا تو میرا ہاتھ نہ پہونچا اور دوزخ میرے آگے آئی اور ایک بنی اسرائیل کی عورت کو دیکھا کہ ایک بلی کے واسطے اوسپر عذاب ہوتا ہے کہ اسنے بلی کو باندہ دیا تھا اور نہ کہانے کو دیا اور نہ کہولدیا کہ وہ زمین کے کیڑے مکوڑے کہا لیتی اور دوزخ

میں ابو ثمامہ عمرو بن مالک کو دیکھا کہ اپنی آنتیں دوزخ میں کھینچتا ہے اور عرب کا یہ خیال تھا کہ سورج اور
چاند میں گہن نہیں لگتا مگر کسی بڑے شخص کے مرنے سے اور آپ نے فرمایا کہ وہ دونوں دو نشانیاں ہیں اللہ کی نشانیوں
میں سے کہ دکھاتا ہے [illegible] پھر جب ان میں گہن لگے تو نماز پڑھو جب تک کہ وہ کھل جاوے اور کہا مسلم رحمۃ اللہ
علیہ نے کہ بیان کی یہی روایت مجھ سے ابو غسان مسمعی نے اون سے عبد الملک نے ان سے ہشام نے [illegible] اسی کے
مثل سکی مگر اسمیں یہ ہے کہ دیکھا میں نے ایک عورت بڑی اور دراز [illegible] کالی کو [illegible] فرمایا کہ وہ [illegible]
میں کی تھی **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ صغیرہ گناہ بہت [illegible]
کا [illegible] کے سبب [illegible] عذاب [illegible] زیادہ ہو گیا [illegible] دوزخ کے [illegible] کسی
طرح کا عذاب [illegible] دوزخ میں تھی

**وعن جابر** قال انكسفت الشمس في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم مات ابراهيم
بن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال الناس انما انكسفت لموت ابراهيم فقام النبي
صلى الله عليه وسلم فصلى بالناس ست ركعات باربع سجدات بدأ فكبر ثم قرأ فاطال
القراءة ثم ركع نحوا مما قام ثم رفع رأسه من الركوع فقرأ قراءة دون القراءة الاولى
ثم ركع نحوا مما قام ثم رفع رأسه من الركوع فقرأ قراءة دون القراءة الثانية ثم
ركع نحوا مما قام ثم رفع رأسه من الركوع ثم انحدر بالسجود فسجد سجدتين ثم قام
فركع ايضا ثلاث ركعات ليس فيها ركعة الا التي قبلها اطول من التي بعدها وركوعه
نحوا من سجوده ثم تأخر وتأخرت الصفوف خلفه حتى انتهينا وقال ابو بكر حتى انتهى الى
النساء ثم تقدم وتقدم الناس معه حتى قام في مقامه فانصرف حين انصرف وقد اضت
الشمس فقال يا ايها الناس انما الشمس والقمر آيتان من آيات الله وانهما لا ينكسفان
لموت احد من الناس وقال ابو بكر لموت بشر فاذا رأيتم شيئا من ذلك فصلوا حتى تنجلي ما
من شيء توعدونه الا قد رأيته في صلوتي هذه لقد جيء بالنار وذلكم حين رأيتموني تأخرت
مخافة ان يصيبني من لفحها حتى رأيت فيها صاحب المحجن يجر قصبه في النار
كان يسرق الحاج بمحجنه فان فطن له قال انما تعلق بمحجني وان غفل عنه ذهب به
وحتى رأيت فيها صاحبة الهرة التي ربطتها فلم تطعمها [illegible]

الأرض حتى ماتت جوعا ثم جيء بالجنة وذلك حين رأيتموني تقدمت حتى قمت في مقامي ولقد مددت يدي وأنا أريد أن أتناول من ثمرها لتنظروا إليه ثم بدا لي أن لا أفعل فما من شيء توعدونه إلا قد رأيته في صلوتي هذه ۔ ترجمہ جابر نے کہا سورج گہن ہوا ایکبار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین جسدن آپکے صاحبزادی ابراہیم انتقال کیے تھے سو لوگون نے کہا کہ ابراہیم کی موت سے سورج گہن ہوا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم لوگون کے ساتھہ کہڑے ہوئے اور چار سجدون کے ساتھہ چھہ رکوع کیے اسطرح کہ پہلے اللہ اکبر کہا اور قرارت کی اور لمبی قرارت کی پہر رکوع کیا قریب قیام کے (یعنے طول مین) پہر رکوع سے سر اٹھایا پہر قرارت کی پہلی قرارت سے کم پہر رکوع کیا قریب قیام کے (یعنے طول مین) پہر رکوع سے سر اٹھایا اور قرارت کی دوسری قرارت سے کم پہر رکوع کیا قیام کے برابر پہر سر اٹھایا اور سجدہ کو جھکے اور دو سجدے کیے پہر کہڑے ہوئے اور پہر رکوع کیے تین رکوع کہ انمین کی ہر رکعت تہی اور پچھلا رکوع اپنے پہلے رکوع سے کم تہا اور ہر رکوع سجدہ کے برابر تہا پہر آپ پیچھے ہٹے اور سب صفین آپ کے ساتھہ پیچھے ہٹین یہانتک کہ ہم قریب پہونچ گئے عورتون کے اور پہر آپ آگے بڑہے اور سب لوگ آپکے ساتھہ آگے بڑہے (سبحان اللہ کیا اتباعت تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وعلی آلہ واتباعہ وسلم کی) پہر آپ اپنی جگہہ پر کہڑے ہوگئے اور نماز سے فارغ ہوئے اسوقت کہ آفتاب کہل چکا تہا پہر فرمایا کہ اے لوگو سورج اور چاند دو نشانیان ہین اللہ کی نشانیون سے اور بیشک ان دونون مین گہن نہین لگتا ہے کسی آدمی کے مرنے سے پہر جب تم دیکہو اسمین کچھہ تو نماز پڑہو یہانتک کہ صاف ہو جاوے اور کوئی چیز ایسی نہین رہی جسکا تم کو وعدہ دیا گیا ہے کہ مین نے اسکو دیکہا ہو اس اپنی نماز مین چنانچہ دوزخ آئی اور یہہ تب آئی کہ جب تمنے مجھے دیکہا کہ پیچھے ہٹا اس ڈر سے کہ شاید اوسکی لپٹ مجھے نہ لگ جاوے (سبحان اللہ اتنے بڑے نبی کو اللہ انپر رحمت کرے اور سلام بہیجے دوزخ سے اتنا خوف ہے پہر ہمکو کتنا لازم ہے) اور یہانتک وہ قریب ہوئی کہ مین نے اسمین ٹیڑہی موٹہہ کی لکڑی والے کو دیکہا کہ وہ اپنی آنتین گہسیٹتا تہا آگ مین اور دنیا مین حاجیون کی اسطرح چوری کرتا تہا کہ اپنی لکڑی مین کسی چیز کو اٹکایا (یعنے چادر کپڑا وغیرہ) اگر مالک اسکا آگاہ ہوا تو اسنے کہا بہئی میری لکڑی مین اٹک گئی تہی اور اگر مالک اسکا غافل ہوگیا تو وہ لیکر چلدیا اور یہانتک کہ مین نے اسمین بلی والی کو دیکہا کہ اسنے بلی کو باندہ رکہا اور نہ کہانا دیا نہ چہوڑا کہ وہ خود کیڑے مکوڑے زمین کے کہا لیتی یہانتک کہ بہوکون مر گئی پہر جنت کو میرے آگے لائے اور وہ اسوقت آئی جب تمنے مجھکو دیکہا کہ مین آگے بڑہا یہانتک کہ مین اپنی جگہہ جا کہڑا ہوا اور مین نے اپنا ہاتہہ پہیلایا اور چاہتا تہا کہ اسکی کچھہ پہل توڑ لون کہ تم دیکہو پہر

نے خیال کیا کہ نہ کرون غرض جن چیزون کا تم کو وعدہ دیا گیا ہے اون مین سے کوئی چیز ایسی نہین ہی جو مینے
اپنی اس نماز مین نہ دیکہی ہو **عن** اسماء رضی اللہ عنہا قالت خسفت الشمس علی عہد رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فدخلت علی عائشة رضی اللہ عنہا وهی تصلی فقلت ما شان الناس یصلون
فاشارت برأسها الی السماء فقلت آية قالت نعم فاطال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم القیام
جدا حتی تجلانی الغشی والغشی فاخذت قربة من ماء الی جنبی فجعلت اصب علی راسی
او علی وجهی من الماء قالت فانصرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقد تجلت الشمس فخطب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الناس فحمد اللہ واثنی علیہ ثم قال اما بعد ما من شیء لم اکن
رایته الا قد رایته فی مقامی هذا حتی الجنة والنار وانه قد اوحی الی انکم تفتنون
فی القبور قریبا او مثل فتنة المسیح الدجال لا ادری ای ذلک قالت اسماء فیوتی احدکم
فیقال له ما علمک بهذا الرجل فاما المؤمن او الموقن لا ادری ای ذلک قالت اسماء
فیقول هو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جاءنا بالبینات والهدی فاجبنا واطعنا ثلث　　فآمنا
مرات فیقال له نم قد کنا نعلم انک لتؤمن به فنم صالحا واما المنافق او المرتاب
لا ادری ای ذلک قالت اسماء رضی اللہ عنها فیقول لا ادری سمعت الناس یقولون
شیئا فقلته　　فقلته
**ترجمہ** اسماء نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین سورج گہن ہوا اور مین حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئی وہ نماز پڑہتی تہین سو مین نے کہا لوگون کا کیا حال ہے کہ نماز پڑہ رہے
ہین تو انہون نے اپنے سر سے آسمان کو اشارہ کیا مین نے کہا ایک نشانی ہے (یعنے اللہ کی قدرت کی)
انہون نے اشارہ سے کہا ہان (اس سے معلوم ہوا کہ اشارہ ضرورت کی وقت نماز مین جائز ہی) پہر رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے بہت لنبا قیام کیا کہ مجہے غش آنے لگا اور مین نے ایک مشک سی جو میرے بازو پہ
تہی اپنے سر پر اور مونہہ پر پانی ڈالنا شروع کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز سے فارغ ہوئے اور
آفتاب کہل گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑہا اور اللہ کی حمد وثنا کی پہر اوسکی بعد کہا کوئی
چیز ایسی نہین رہی جسے مین پہلے نہ دیکہتا تہا مگر یہان مین نے اسکو کہڑے کہڑے دیکہہ لیا یہانتک کہ
جنت اور دوزخ کو بہی دیکہا اور میری طرف وحی بہیجی گئی کہ تم اپنی قبرون مین جانچے جاؤگے جیسے دجال
کے فتنہ سے جانچے جاؤگے اور ہر ایک کے پاس ایک شخص آویگا اور کہیگا کہ تو اس شخص کو کیا جانتا تہا پہر اگر قبر والا

مومن ہے تو کہے گا کہ وہ محمد ہیں اللہ کے بھیجے ہوئے اور اللہ ان پر رحمت کرے اور سلامتی وہ ہمارے پاس کھلے معجزے
اور سیدھی راہ کی خبر لیکر آئے اور ہم نے انکی حدیث قبول کی اور انکا کہنا مانا تین بار وہ یہی جواب دیگا پھر وہ
(یعنی فرشتہ) اس سے کہیگا کہ تو سو جا اور ہم کو معلوم تھا کہ تو ایماندار ہے سو اچھا بھلا سو رہ - اور منافق کہتا
ہے (یعنی فرشتہ کو) کہ میں نہیں جانتا میں لوگوں سے سنتا تھا کچھ کہتے تھے سو میں نے بھی کہدیا (یعنی لوگوں کی
دیکھا بھالی سے میں بھی کچھ کہتا رہا کوئی امر تحقیق سے میرے یقین میں نہیں تھا معلوم ہوا کہ وہ شخص لوگوں کا
مقلد بے معنی تھا اور مضمون رسالت کے دل سے تحقیق اور تصدیق نکرتا تھا **مسلم** نے کہا روایت کی ہم سے
ابو بکر نے اور ابو کریب نے دونوں نے ابو اسامہ سے انہوں نے ہشام سے انہوں نے فاطمہ سے انہوں نے اسماء سے روایت
کی کہ انہوں نے کہا میں حضرت عائشہ کے پاس آئی اور لوگوں کو کھڑے دیکھا اور وہ نماز پڑھتی تھیں سو میں نے
کہا کیا حال ہے لوگوں کا اور بیان کی حدیث مثل حدیث ابن نمیر کی جو انہوں نے ہشام سے روایت کی -

**عَنْ** عُرْوَةَ قَالَ لَا تَقُلْ كَسَفَتِ الشَّمْسُ وَلٰكِنْ قُلْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ **ترجمہ** عروہ نے کہا
سورج کو کسوف ہوا نکہو بلکہ کہو سورج کو خسوف ہوا **ف** کسوف اور خسوف دونوں کے معنی ایک ہیں
اور چاند اور سورج دونوں کے لیے دونوں لفظ بولنا صحیح ہے اور ایک قول ضعیف ہے کہ سورج کے لیے کسوف
کہنا چاہیے اور چاند کے لیے خسوف اور قاضی عیاض نے اسکے خلاف دعوی کیا ہے مگر قول انکا اس آیت
سے رد ہوتا ہے وخسف القمر اور جمہور اہل علم کا قول ہے کہ خسوف اور کسوف دونوں میں جائز ہے کہ پورا گہن
نہو اور کچھ روشنی باقی رہے اور بعضوں نے کہا کہ خسوف وہ ہے جسمیں ذرا رنگ بدلجاوے اور کسوف
وہ ہے کہ پورا تغیر آجاوے خواہ چاند میں خواہ سورج میں اور امام لیث نے کہا کہ خسوف وہ ہے جو پورے ہوتے ہیں
اور کسوف وہ جو تھوڑے ہوتے ہیں اور یہ قول عروہ کا جو اوپر مذکور ہوا اسکو وہی قائل ہیں اور کوئی قائل نہیں

**عَنْ** أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ فَزِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا (یومئذ)
قَالَتْ تَعْنِي يَوْمَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَأَخَذَ دِرْعًا حَتَّى أُدْرِكَ بِرِدَائِهِ فَقَامَ لِلنَّاسِ قِيَامًا طَوِيلًا لَوْ
أَنَّ إِنْسَانًا أَتَى لَمْ يَشْعُرْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَ مَا حَدَّثَ أَنَّهُ رَكَعَ مِنْ طُولِ الْقِيَامِ **ترجمہ**
اسماء ابی بکر کی صاحبزادی نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایکدن گھبرائے مراد یہ تھی کہ جسدن سورج گہن
ہوا تھا اور آپ نے گھبراہٹ سے کسی عورت کی اوڑھنی چادر اوڑھ لی اور چلے یہانتک کہ آپکی چادر آپکو لا کر
دی اور نماز میں اتنی دیر ٹھہرے کہ اگر کوئی شخص آتا تو یہ نجانتا کہ آپ نے رکوع کیا ہے جیسے رکوع آپ نے

مروی ہوئے ہین بہت دیر تک کہڑے رہنے کے سبب سے مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ روایت کی مجہہ سے سعید بن یحیی نے اون سے انکے باپ نے اون سے ابن جریج نے اسی اسناد سے مثل اسکی اور اسمین یہ کہا کہ کہڑے ہوے بہت دیر تک کہڑے ہوتے تہے پہر رکوع کرتے تہے اور یہہ بہی زیادہ کیا کہ اسما کہتی تہین کہ مین دیکہتی تہی اُس عورت کو جو مجہہ سے بوڑہی تہی اور دوسری کو جو مجہہ سے زیادہ بیمار تہی

**عن** اسماء بنت ابی بکر قالت كسفت الشمس على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ففزع فاخطأ بدرع حتى ادرك بردائه بعد ذلك قالت فقضيت حاجتي ثم جئت فدخلت المسجد فرأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما فقمت معه فاطال القيام حتى رأيتني اريد ان اجلس ثم التفت الى المرأة الضعيفة فاقول هذه اضعف مني فاقوم فركع فاطال الركوع ثم رفع رأسه فاطال القيام حتى لو ان رجلا جاء خيل اليه انه لم يركع

**ترجمہ** اسما نے وہی مضمون روایت کیا جو اوپر گذرا اور بعد اوس کے کہا مین نے اپنی حاجت پوری کی اور پہر مسجد مین آئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکہا کہ نماز کو کہڑے ہین تو مین بہی اون کے ساتہہ کہڑی ہوئی اور بہت لمبا قیام کیا یہانتک کہ مین اپنے تئین دیکہتی تہی کہ جی چاہتا تہا کہ بیٹہہ جاؤن اور ایک ضعیف عورت کو دیکہا تو مین نے دل مین کہا یہ تو مجہہ سے زیادہ ضعیف ہے پہر مین کہڑی رہی پہر آپ نے رکوع کیا اور بہت لمبا رکوع پہر اپنا سر اوٹہایا اور لمبا قیام کیا یہانتک کہ اگر کوئی شخص اور آتا تو جانتا کہ آپ نے ابہی رکوع نہین کیا (یعنے قومہ قیام کے برابر تہا)

**عن** ابن عباس رضي الله عنهما قال انكسفت الشمس على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم والناس معه فقام قياما طويلا قدر نحو سورة البقرة ثم ركع ركوعا طويلا ثم رفع فقام قياما طويلا وهو دون القيام الاول ثم ركع ركوعا طويلا وهو دون الركوع الاول ثم سجد ثم قام قياما طويلا وهو دون القيام الاول ثم ركع ركوعا طويلا وهو دون الركوع الاول ثم رفع فقام قياما طويلا وهو دون القيام الاول ثم ركع ركوعا طويلا وهو دون الركوع الاول ثم سجد ثم انصرف وقد انجلت الشمس فقال ان الشمس والقمر آيتان من آيات الله لا ينكسفان لموت احد ولا لحياته فاذا رأيتم ذلك فاذكروا الله قالوا يا رسول الله رأيناك تناولت شيئا في مقامك هذا ثم رأيناك كعكعت فقال اني رأيت الجنة فتناولت منها عنقودا ولو اخذته لاكلتم منه ما بقيت الدنيا ورأيت النار فلم ار كاليوم منظرا قط ورأيت اكثر اهلها النساء قالوا بم يا رسول الله قال بكفرهن

قِيلَ أَيَكْفُرْنَ بِاللَّهِ قَالَ يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اور آپ نے لوگوں کے ساتھ نماز پڑھی اور بہت لمبا قیام کیا سورہ بقر کے برابر رکوع کیا بہت لمبا پھر سر اٹھایا اور بہت لمبا قیام کیا مگر پہلے قیام سے کچھ کم تھا پھر رکوع کیا لمبا اور وہ پہلے رکوع سے کم تھا پھر سر اٹھایا اور بہت لمبا قیام کیا مگر وہ پہلے قیام سے کم تھا پھر رکوع کیا مگر پہلے رکوع سے کم تھا پھر سجدہ کیا اور نماز سے فارغ ہوئے اور آفتاب کھل چکا تھا اور فرمایا کہ سورج اور چاند دو نشانیاں ہیں اللہ کی نشانیوں سے کہ گہن نہیں لگتا ہے ان میں کسی کی موت سے نہ کسی کی زندگی سے پھر جب تم انکو دیکھو تو اللہ کو یاد کرو پھر لوگوں نے عرض کی اے رسول اللہ کے ہم نے آپکو دیکھا کہ آپ نے اس جگہہ پر کچھ لیا پھر دیکھا کہ آپ رک گئے تو آپ نے فرمایا میں نے جنت کو دیکھا اور اس میں سے ایک خوشہ کو لیا اگر میں اسے توڑ لیتا تو جب تک دنیا باقی رہتی تم اسے کھاتے رہتے اور میں نے دوزخ کو دیکھا سو آج کی برابر میں نے اسکو کبھی نہیں دیکھا اور اکثر بسنے والی اسکی عورتیں دیکھیں لوگوں نے عرض کی کہ یہ کیوں اے رسول اللہ کے آپ نے فرمایا ان کی ناشکری کے سبب سے لوگوں نے عرض کی کیا وہ اللہ کی ناشکری کرتی ہیں آپ نے فرمایا شوہر کی ناشکری کرتی ہیں اور احسان نہیں مانتیں اگر ساری دنیا کا کوئی انپر احسان کرے پھر وہ عورت اسکی طرف سے کوئی بات خلاف مرضی دیکھے تو کہنے لگی کہ میں نے تجھ سے کبھی کوئی بھلائی نہیں دیکھی مسلم نے کہا اور بیان کی ہمسے یہی روایت محمد بن رافع نے ان سے اسحق یعنی ابن عیسی نے ان سے مالک نے ان سے زید بن اسلم نے اسی اسناد سے مثل اسکی صرف اتنا ہی کہ انہوں نے کہا ثم رأیناک تکعکعت یعنی پھر دیکھا ہمنے آپکو پیچھے ہٹے

**عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ وَعَنْ عَلِيٍّ مِثْلُ ذَلِكَ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ جب سورج گہن ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آٹھ رکوع کیے اور چار سجدے (یعنی دو رکعت میں) اور حضرت علی سے بھی مثل اسی کے مروی ہے

**عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى فِي كُسُوفٍ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ قَالَ وَالْأُخْرَى مِثْلُهَا **ترجمہ** مطلب اسکا بھی وہی ہے جو اوپر گذرا

**عَنْ** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ لَمَّا انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُودِيَ الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلعم

ثمانی

رَكْعَتَيْنِ فِي سَجْدَةٍ ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فِي سَجْدَةٍ ثُمَّ جُلِّيَ عَنِ الشَّمْسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ مَا رَكَعْتُ
رُكُوعًا قَطُّ وَلَا سَجَدْتُ سُجُودًا قَطُّ كَانَ أَطْوَلَ مِنْهُ **ترجمہ** عبداللہ بن عمرو بن العاص نے کہا سورج
گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں اور پکارا گیا کہ سب ملکر نماز پڑھیں اور آپ نے دو رکعتیں
پڑھیں اور ہر رکعت میں دو رکوع کیے اور سورج صاف ہو گیا حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ میں نے کبھی اتنے لمبے
رکوع سجدے نہیں کیے **عن** اَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللّٰهِ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهِمَا عِبَادَهُ وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكَسِفَانِ
لِمَوْتِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهَا شَيْئًا فَصَلُّوا وَادْعُوا اللّٰهَ حَتَّى يُكْشَفَ مَا بِكُمْ **ترجمہ**
ابی مسعود انصاری نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سورج اور چاند دو نشانیاں ہیں اللہ کی نشانیوں
سے کہ اللہ ان سے اپنے بندوں کو ڈراتا ہے اور وہ کسی کے مرنے کے سبب سے نہیں گہناتے ہیں پھر جب تم گہن
دیکھو تو نماز پڑھو اور اللہ سے دعا کرو یہاں تک کہ اللہ اس بلا کو تم سے دور کر دے **عن** ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ
رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيْسَ يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ وَلٰكِنَّهُمَا
آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللّٰهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَقُومُوا فَصَلُّوا **ترجمہ** مضمون اسکا بھی وہی ہے کہ جب تم گہن دیکھو
تو اٹھو اور نماز پڑھو **عن** إِسْمٰعِيلَ بِهٰذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَوَكِيعٍ انْكَسَفَتِ
الشَّمْسُ يَوْمَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ فَقَالَ النَّاسُ انْكَسَفَتْ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ **ترجمہ** اسمعیل
سے بھی روایت اسی اسناد سے مروی ہے مگر اتنی بات زیادہ ہے کہ جس دن ابراہیم صاحبزادے آپ کے انتقال
کیے اسدن سورج گہن ہوا اور لوگوں نے کہا انہی کی موت کے سبب ہوا ہے **عن** أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللّٰهُ
عَنْهُ قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ فَزِعًا يَخْشَى أَنْ تَكُونَ السَّاعَةُ
حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ فَقَامَ يُصَلِّي بِأَطْوَلِ قِيَامٍ وَرُكُوعٍ وَسُجُودٍ مَا رَأَيْتُهُ يَفْعَلُهُ فِي صَلَاةٍ قَطُّ ثُمَّ قَالَ
إِنَّ هٰذِهِ الْآيَاتِ الَّتِي يُرْسِلُ اللّٰهُ لَا تَكُونُ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ
بِهَا عِبَادَهُ فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهَا شَيْئًا فَافْزَعُوا إِلَى ذِكْرِهِ وَدُعَائِهِ وَاسْتِغْفَارِهِ وَفِي رِوَايَةِ
ابْنِ الْعَلَاءِ كَسَفَتْ وَقَالَ يُخَوِّفُ عِبَادَهُ **ترجمہ** ابی موسی نے کہا سورج گہن ہوا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے زمانہ میں اور آپ گھبرا کر اٹھے کہ قیامت آئی اور مسجد میں آئے اور کھڑے نماز پڑھتے رہے
بہت لمبے قیام اور رکوع اور سجدہ سے اتنا کہ میں نے اتنا کسی نماز میں ان کے نہیں دیکھا پھر فرمایا

یخوف

یہ نشانیان ہین کہ اسہ انکو بہیجتا ہے یہ کسی کی موت اور زندگی کے سبب سے نہین ہوتین بلکہ اسہ تعالی انکے
اپنے بندون کو ڈراتا ہے پہر جب تم ایسی کچہہ دیکہو تو اسکے آگے گرگڑا کے اسکو یاد کرو اور اس سے دعا کرو اور
اس سے بخشش مانگو اور ابن علا کی روایت مین کسفت کا لفظ ہے اور یہہ ہی کہ وہ اسہ ڈراتا ہے اپنے بندون
کو **عن** عبد الرحمن بن سمرة قال بينا انا ارمي باسهمي في حياة رسول الله صلى الله عليه
وسلم اذا انكسفت الشمس فنبذتهن وقلت لانظرن ما يحدث لرسول الله صلى الله عليه و
سلم في انكساف الشمس اليوم فانتهيت اليه وهو رافع يديه يدعو ويكبر ويحمد و
يهلل حتى جلي عن الشمس فقرا سورتين وركع ركعتين **ترجمہ** عبد الرحمن بن سمرہ نے کہا کہ مین تیر
پہینک رہا تہا رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم کی زندگی مین کہ سورج گہن ہوا اور مین نے تیرون کو پہینک دیا اور
دل مین کہا کہ دیکہون رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم کو کون سا نیا کام ہوتا ہے سورج گہن ہونیکے دن سو جب مین ان
تک پہونچا تو وہ دونون ہاتہہ اٹہائے ہوئے تہے اور دعا کرتے تہے اور اسہ اکبر کہتے تہے اور اسکی تعریف
کرتے تہے اور لا الہ الا اسہ کہتے تہے یہانتک کہ سورج صاف ہوگیا اور آپنے دو رکعت پڑہی اور دو سورتیں
پڑہین **ف** اس روایت سے بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے سورج گہن تمام ہونے کے بعد نماز پڑہی
مگر یہ مراد نہین مگر راوی نے مضمون مقدم و موخر روایت کیا اور ہر فعل کو آپکے جمع کرکے کہدیا اور جیسا کہ
دوسری روایت مین اونہی سے آچکا ہے کہ وہ رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم کے پاس جب پہونچے تو آپ نماز پڑہ رہے
تہے سو یہ شبہ جاتا رہا کہ بعد کسوف کے آپ نے نماز پڑہی ہو اور اخیر کے دو قیامون مین دو سورتیں پڑہین
پہلی رکعت مین اور نماز گہن کے وقت شروع ہوئی اور گہن تمام ہونے کے بعد تمام ہوئی یہی سب باتون
کے ملانے سے معلوم ہوتا ہے **عن** عبد الرحمن بن سمرة رضي الله عنه وكان من اصحاب
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال كنت ارتمي باسهم لي بالمدينة في حياة رسول الله
صلى الله عليه وسلم اذ كسفت الشمس فنبذتها فقلت والله لانظرن الى ما حدث لرسول الله
صلى الله عليه وسلم في كسوف الشمس قال فاتيته وهو قائم في الصلوة رافع يديه فجعل يسبح
ويحمد ويهلل ويكبر ويدعو حتى حسر عنها قال فلما حسر عنها قرا سورتين وصلى ركعتين
**ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا صرف اتنا فرق ہے کہ راوی نے کہا جب مین حضرت کے پاس آیا تو آپکو
نماز مین ہاتہہ اٹہائے ہوئے پایا کہ آپ تسبیح کرتے تہے اور اسہ کی حمد اور لا الہ الا اسہ کہتے تہے اور اسہ کی بڑائی

ارمی

ارتمی

بولتے تھے اور دعا کرتے تھے یہاں تک کہ آفتاب کھل گیا جب آپ نے دو سورتیں پڑھیں اور دو رکعتیں تمام
کیں **ف** اس سے صاف معلوم ہوا کہ وہ نماز نہیں پڑھ رہے تھے جیسا ہم نے اوپر کہا تھا **عن** عبد الرحمن
ابن سمرۃ رضی اللہ عنہ قال بینما انا ارتمی باسہم لی علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اذ خسفت الشمس ثم ذکر نحو حدیثہما **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گزرا **عن** عبد اللہ
ابن عمر رضی اللہ عنہما انہ کان یخبر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال ان
الشمس والقمر لا یخسفان لموت احد ولا لحیاتہ ولکنہما آیۃ من آیات اللہ فاذا رأیتموہما
فصلوا **ترجمہ** عبد اللہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی کہ آپ نے فرمایا سورج اور چاند کسی کے مرنے
جینے سے نہیں گہناتے بلکہ وہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں جب تم انکو دیکھو تو نماز پڑھو **عن** المغیرۃ
ابن شعبۃ یقول انکسفت الشمس علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم مات ابراہیم
فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان الشمس والقمر آیتان من آیات اللہ لا ینکسفان
لموت احد ولا لحیاتہ فاذا رأیتموہما فادعوا اللہ وصلوا حتی ینکشف **ترجمہ** اسکا وہی ہے
جو اوپر گزرا

## کتاب الجنائز

جنازوں کا بیان **ف** جنازہ مشتق ہے جنز سے کہ چھپانے کے معنی میں ہے اور جنازہ جیم کی زبر سے
بھی درست ہے مگر جیم کی زیر سے فصیح ہے اور بعضوں نے کہا جب جیم کی زیر کہیں تو مردہ مراد ہے اور
جب زبر کہیں تو وہ چیز مراد ہوگی جس پر مردہ ہے اور بعضوں نے بالعکس کہا ہے اور جمع اس کی جنائز
زبر سے آتی ہے **عن** ابی سعید الخدری یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لقنوا
موتاکم لا الہ الا اللہ **ترجمہ** ابی سعید راوی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنے
بیماروں کو جو قریب مرنے کے ہوں انکو لا الہ الا اللہ سکھاؤ **ف** اسلیے کہ آخر کلام انکا لا الہ الا اللہ ہو
کہ حدیث میں آیا ہے جسکا یہ آخر کلام ہوگا وہ جنت میں جاویگا اور یہ تلقین کا حکم مستحب ہے اور اجماع
ہے علما کا اسپر اور مکروہ ہے بیمار کو تنگ کرنا اور بار بار اسکو کہنا کہ کہیں تنگ آکر انکار نہ کر بیٹھے بلکہ لازم
ہے کہ اسکے پاس اس کلمہ کو پڑھیں تا کہ وہ بھی سنکر پڑھنے لگے اور جب وہ ایکبار پڑھ لے پھر چپ ہو
رہیں ہاں اگر پھر کچھ اور بات کرے تو پھر تلقین کریں کہ اخیر کلام اسکا کلمہ توحید ہو مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے
کہا اور بیان کی ہم سے یہی روایت قتیبہ بن سعید نے اور ان سے عبد العزیز نے یعنی دراوردی نے اور

کہا روایت کی مجھ سے ابوبکر بن ابی شیبہ نے اور مجھ سے خالد بن مخلد نے ان سے سلیمان بن بلال نے دونوں نے اسی سند
سے **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لقنوا موتاكم لا اله الا
الله **ترجمہ** وہی ہے جو اوپر گذرا **عن** ام سلمة انها قالت سمعت رسول الله صلى الله عليه
وسلم يقول ما من مسلم تصيبه مصيبة فيقول ما امره الله عز وجل انا لله وانا اليه راجعون
اللهم اجرني في مصيبتي واخلف لي خيرا منها الا اخلف الله له خيرا منها قالت فلما مات ابو
سلمة قلت اي المسلمين خير من ابي سلمة اول بيت هاجر الى رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم
اني قلتها فاخلف الله لي رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت ارسل الي رسول الله صلى الله عليه
وسلم حاطب بن ابي بلتعة يخطبني له فقلت ان لي بنتا وانا غيور فقال اما ابنتها فندعو
الله ان يغنيها عنها وادعو الله ان يذهب بالغيرة **ترجمہ** ام سلمہ سے روایت ہے کہ انہوں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا تھا کہ کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ اسکو مصیبت پہنچے اور وہ کہے جو اللہ
حکم کیا ہے کہ ہم سب اللہ کا مال ہیں اور ہم اسی کیطرف جانے والے ہیں یا اللہ مجھے اس مصیبت کا ثواب دے
اور اسکے بدلے میں اس سے اچھی عنایت فرما مگر اللہ تعالی اس سے بہتر چیز اسکو دیتا ہے ام سلمہ کہتی ہیں کہ
جب ابو سلمہ (یعنی انکے شوہر) انتقال کر گئے تو میں نے کہا اب ان سے بہتر کون ہوگا اسلیے کہ انکا گھر پہلا تھا جس
نے ہجرت کی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف پھر میں نے یہی دعا پڑھی (انا للہ سے واخلف لی خیرا منہا
تک) تو اللہ نے مجھے ابو سلمہ کے بدلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو شوہر بنا دیا اور میری طرف حاطب بن ابی
بلتعہ کو روانہ کیا کہ وہ مجھے حضرت کا پیغام دینے آیا میں نے عرض کی کہ میری ایک بیٹی ہے اور
مجھ میں غصہ ہے تو آپ نے فرمایا کہ انکی بیٹی کے لیے تو ہم اللہ سے دعا کریں گے کہ اللہ انکو بیٹی کے فکر سے بے غم
کر دے گا اور ان کے غصہ کے لیے ہم دعا کریں گے کہ وہ اللہ کھو دیگا **ف** اس سے انا للہ اور اسکی
بعد کی دعا کی فضیلت ثابت ہوئی **عن** ام سلمة زوج النبي صلى الله عليه وسلم تقول سمعت
رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ما من عبد تصيبه مصيبة فيقول انا لله وانا اليه
راجعون اللهم اجرني في مصيبتي واخلف لي خيرا منها الا اجره الله تعالى في مصيبته
واخلف له خيرا منها قالت فلما توفي ابو سلمة قلت كما امرني رسول الله صلى الله عليه وسلم
فاخلف الله لي خيرا منه رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** جو اوپر ہو چکا مسلم نے کہا

اور روایت کی ہم سے محمد بن عبد اللہ نے اون سے اون کے باپ نے ان سے سعید بن سعید نے اون سے عمر نے یعنی ابن کثیر نے اون سے ابن سفینہ نے جو مولی ہین ام سلمہ کے جو بی بی ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہین انہون نے فرمایا کہ سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتی تھی ابو اسامہ کی حدیث کی مانند جو اوپر گذری اور اسمین یہ زیادہ کیا کہ ام سلمہ نے کہا جب ابو سلمہ کا انتقال ہوا تو مین نے کہا اون سے بہتر کون ہوگا کہ وہ صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پھر اللہ تعالی نے میرے دل مین ڈالدیا کہ مین نے یہی دعا کو پڑھا پھر مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نکاح مین آئی **عن** أم سلمة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا حضرتم المريض أو الميت فقولوا خيرا فإن الملائكة يؤمنون على ما تقولون قالت فلما مات أبو سلمة رضي الله عنه أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله إن أبا سلمة قد مات قال قولي اللهم اغفر لي وله وأعقبني منه عقبى حسنة قالت فقلت فأعقبني الله من هو خير لي منه محمدا صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** ام سلمہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم بیمار کے پاس آؤ یا میت کے پاس تو اچھی بات کہو اسلیے کہ فرشتے آمین کہتے ہین جو تم کہتے ہو اوسپر کہ وہی قصہ ابو سلمہ کی وفات کا جو اوپر کی روایتون مین گذرا **عن** أم سلمة رضي الله عنها قالت دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم على أبي سلمة وقد شق بصره فأغمضه ثم قال إن الروح إذا قبض تبعه البصر فضج ناس من أهله فقال لا تدعوا على أنفسكم إلا بخير فإن الملائكة يؤمنون على ما تقولون ثم قال اللهم اغفر لأبي سلمة وارفع درجته في المهديين واخلفه في عقبه في الغابرين واغفر لنا وله يا رب العالمين وافسح له في قبره ونور له فيه **ترجمہ** ام سلمہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آئے ابو سلمہ کی عیادت کو اور انکی آنکھین کھلی رہ گئی تھین پھر انکو بند کر دیا اور فرمایا جان جب نکلتی ہے تو آنکھین اسکی پیچھے لگی رہتی ہین اور لوگون نے ان کے گھر مین رونا شروع کر دیا تو آپ نے فرمایا اپنے لیے اچھی ہی دعا کرو اسلیے کہ فرشتے آمین کہتے ہین تمہاری باتون پر پھر آپ نے دعا کی کہ یا اللہ بخشدے ابی سلمہ کو اور بلند کر درجہ انکا ہدایت والون مین اور تو خلیفہ ہوجا اون کے باقی رہنے والے عزیزون مین اور بخشدے ہمکو اور انکو اے پالنے والے عالمون کے اور کشادہ کر انکی قبر کو اور روشنی کر اوس مین — **عن** خالد الحذاء بهذا الإسناد نحوه غير أنه قال واخلفه في تركته وقال اللهم أوسع

فِي قَبْرِهِ وَلَمْ يَقُلْ افْسَحْ وَزَادَ قَالَ خَالِدٌ الْحَذَّاءُ وَدَعْوَةٌ أُخْرَى سَابِعَةٌ نَسِيتُهَا **ترجمہ** خالد الحذاء
نے اسی اسناد سے مانند اوپر کی روایت کی اور اس میں یہ کہا کہ حضرت نے دعا میں عرض کی کہ یا اللہ خلیفہ ہو تو
ان کا انکے بال بچون مین جو یہ چھوڑ مرے ہین اور کہا کہ یا اللہ انکی قبر چوڑی کر اور فسح کا لفظ نہین کہا
اور یہہ بہی زیادہ کیا کہ خالد نے کہا اور ایک دعا کی اپنی ساتوین چیز کے لیے کہ وہ مین بھول گیا **عن**
أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ صلعم أَلَمْ تَرَوُا الْإِنْسَانَ إِذَا مَاتَ شَخَصَ بَصَرُهُ قَالُوا بَلَى قَالَ فَذَلِكَ حِينَ يَتْبَعُ بَصَرُهُ
نَفْسَهُ **ترجمہ** ابوہریرہ کہتے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دیکھو آدمی کو کہ جب مرجاتا ہے تو آنکھیں
کھلی رہ جاتی ہین لوگون نے کہا ہان آپنے فرمایا سبب اسکا یہہ ہے کہ نگاہ اسکی جان کے پیچھے جاتی ہے کہا
مسلم نے اور یہی حدیث روایت کی ہمسے قتیبہ بن سعید نے اون سے عبد العزیز نے یعنی دراوردی نے انہون
علاء نے اسی سند سے **عن** عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ لَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ غَرِيبٌ
وَفِي أَرْضِ غُرْبَةٍ لَأَبْكِيَنَّهُ بُكَاءً يُتَحَدَّثُ عَنْهُ فَكُنْتُ قَدْ تَهَيَّأْتُ لِلْبُكَاءِ عَلَيْهِ إِذْ أَقْبَلَتِ
امْرَأَةٌ مِنَ الصَّعِيدِ تُرِيدُ أَنْ تُسْعِدَنِي فَاسْتَقْبَلَهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتُرِيدِينَ
أَنْ تُدْخِلِي الشَّيْطَانَ بَيْتًا قَدْ أَخْرَجَهُ اللهُ مِنْهُ مَرَّتَيْنِ فَكَفَفْتُ عَنِ الْبُكَاءِ فَلَمْ أَبْكِ **ترجمہ**
عبید بن عمیر نے کہا ام سلمہ نے کہا جب ابو سلمہ کا انتقال ہوا تو مین نے کہا یہہ مسافر پرائی زمین مین مر گیا
مین اسکو ایسا روؤنگی کہ لوگون مین اسکا خوب چرچا ہوگا غرض مین نے رونے کی تیاری کی کہ ایک عورت
اور آگئی مدینے کے اوپر کے محلے سے وہ چاہتی تہی کہ میرا ساتھہ دے کہ اتنے مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے
آگے آئے اور فرمایا کہ کیا تو شیطان کو بلانا چاہتی ہے اس گھر مین جسمین سے اللہ نے اوسکو دو بار نکالا ہے
ام سلمہ کہتی ہین کہ پھر مین رونے سے باز رہی اور نہ روئی **ف** نوحہ کرنا گویا شیطان کو مہمان بلانا ہے
اور یہہ اخلاق تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ ام سلمہ سے کچھہ نہ کہا اسلیے کہ وہ شدت غم مین تہین اور
دوسری عورت کو روک دیا کہ وہ بہی سمجھکر رونے سے باز رہین **عن** أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ إِحْدَى بَنَاتِهِ تَدْعُوهُ وَتُخْبِرُهُ
أَنَّ صَبِيًّا لَهَا أَوِ ابْنًا لَهَا فِي الْمَوْتِ فَقَالَ لِلرَّسُولِ ارْجِعْ إِلَيْهَا فَأَخْبِرْهَا أَنَّ لِلّٰهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ
مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى فَمُرْهَا فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ فَعَادَ الرَّسُولُ فَقَالَ إِنَّهَا قَدْ
أَقْسَمَتْ لَتَأْتِيَنَّهَا قَالَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَامَ مَعَهُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَمُعَاذُ بْنُ

جَبَلٍ فَانْطَلَقْتُ مَعَهُمْ فَرُفِعَ إِلَيْهِ الصَّبِيُّ وَنَفْسُهُ تَقَعْقَعُ كَأَنَّهَا فِي شَنَّةٍ فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ فَقَالَ لَهُ
سَعْدٌ مَا هٰذَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَقَالَ هٰذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللّٰهُ فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللّٰهُ مِنْ عِبَادِهِ
الرُّحَمَاءَ **ترجمہ** اسامہ بن زید نے کہا ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھے کہ ایک صاحبزادی نے آپ کو بلا
بھیجا اور بلایا اور خبر بھیجی کہ ایک لڑکا موت کے قریب ہے تو آپ نے اس سے کہا کہ تو لوٹ جا اور ان سے کہدے کہ اسی
ہی کا تھا جو اس نے لیا اور جو دیا اور ہر چیز کی اسکے نزدیک ایک عمر مقرر ہے سو تو انکو حکم کر کہ وہ صبر کریں
اور اللہ سے امید ثواب کی رکھیں وہ خبر لانیوالا پھر آیا اور عرض کی کہ وہ آپ کو قسم دیتی ہیں کہ آپ ضرور تشریف
لاویں (اس سے قسم دینا دوسرے کو جائز ہوا) پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اوٹھے اور آپ کے ساتھ سعد بن عبادہ
اور معاذ بن جبل بھی چلے اور اسامہ کہتے ہیں کہ میں بھی ان کے ساتھ تھا پھر اس لڑکے کو آپ کے آگے اٹھا
لائے اور وہ دم توڑتا تھا گویا ایک مشک کھلکھلاتی تھی سو آپ کی مبارک آنکھیں رونے لگیں اور سعد نے کہا
یہ کیا ہے اے رسول اللہ کے (اپنے رونے کو صبر کے خلاف سمجھا) آپ نے فرمایا یہ رحمت ہے کہ اللہ تعالی نے اسکو اپنے
بندوں کے دلوں میں رکھا ہے اور اللہ اپنے بندوں میں انہی پر رحمت کرتا ہے جو دوسروں پر رحمت کرتے ہیں

**ف** معلوم ہوا کہ فقط آنکھوں سے رونا صبر کے خلاف نہیں البتہ چیخنا چلانا بیان کرنا کپڑے پھاڑنا بال
نوچنا چھاتی کوٹنا رانیں پیٹنا کھڑے پھاڑے کہنا شیوہ ایمان نہیں مسلم نے کہا اور روایت کی ہم سے محمد بن
عبداللہ نے ان سے ابن فضیل نے اور روایت کی ہم سے ابوبکر نے ان سے ابو معاویہ نے دونوں نے عاصم احول
سے اسی اسناد سے مگر حدیث حماد کی پوری اور لمبی ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ
اشْتَكَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ شَكْوَى لَهُ فَأَتَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ
ابْنِ عَوْفٍ وَسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ فِي غَشِيَّةٍ فَقَالَ أَقَدْ
قُضِيَ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَبَكَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا فَقَالَ أَلَا تَسْمَعُونَ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ وَلٰكِنْ
يُعَذِّبُ بِهٰذَا وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ أَوْ يَرْحَمُ **ترجمہ** عبداللہ نے کہا سعد بیمار ہوئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم انکو دیکھنے کو آئے اور عبدالرحمن اور سعد اور عبداللہ انکے ساتھ تھے پھر جب ان کے پاس گئے تو بیہوش پایا
تو آپ نے فرمایا کہ کیا انکا انتقال ہو گیا لوگوں نے عرض کی نہیں (اس سے معلوم ہوا کہ نبیوں کو علم غیب نہیں
ہوتا) پھر آپ رونے لگے اور لوگوں نے جب دیکھا آپ کو روتے ہوئے تو سب رونے لگے آپ نے فرمایا سنتے

ہو اسہ تعالی انکہون کے آنسوون پر اور دل کے غم پر عذاب نہین کرتا وہ تو اسپر عذاب کرتا ہے اور آپ نے زبان
کیطرف اشارہ کیا یا اسپر ہی رحم کرتا ہے (یعنی جب کلمہ خیر جو منہ سے نکالے تو رحم کرتا ہے اور جب کلمہ شر نکالے
تو عذاب کرتا ہے) **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا اَنَّهُ قَالَ كُنَّا جُلُوْسًا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ اَدْبَرَ الْاَنْصَارِيُّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَخَا الْاَنْصَارِ كَيْفَ اَخِيْ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ صَالِحٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَّعُوْدُهُ مِنْكُمْ فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ وَنَحْنُ بِضْعَةَ عَشَرَ مَا عَلَيْنَا نِعَالٌ وَّلَا خِفَافٌ
وَّلَا قَلَانِسُ وَلَا قُمُصٌ نَمْشِيْ فِيْ تِلْكَ السِّبَاخِ حَتّٰى جِئْنَاهُ فَاسْتَاْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتّٰى دَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَصْحَابُهُ الَّذِيْنَ مَعَهُ **ترجمہ** عبد اسہ نے کہا ہم رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹہے
ہوئے تہے کہ انصار کا ایک شخص آیا اور سلام کیا اور پہر لوٹا اور آپ نے پوچہا اے انصار کے بہائی میرا بہائی
سعد کیسا ہے اسنے عرض کی اچہا ہے آپنے فرمایا کون تم سے عیادت کرتا ہے اسکی اور آپ کہڑے ہوگئے اور ہم
بہی آپکے ساتہہ کہڑے ہوگئے اور ہم دس پر کئی آدمی تہے کہ نہ ہمارے پاس جوتیان تہین نہ موزے نہ ٹوپیان کرتے
(یہ کمال زہد تہا صحابہ کا اور بیزاری تہی دنیا سے) اور ہم چلے جاتے تہے اوس کنکریلی زمین مین یہانتک کہ
ان تک پہونچے اور اور لوگ جو سعد کے پاس تہے وہ ہٹ گئے اور رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم اون کے پاس گئے
اور جو لوگ آپ کے ساتہہ تہے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلصَّبْرُ
عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْاُوْلٰى **ترجمہ** انس کہتے ہے کہ رسول اسہ صلی اسہ علیہ وسلم نے فرمایا صبر وہی ہے جو صدمہ کے
شروع مین ہو (یعنی کہ آخر مین تو ہر ایک کو صبر آجاتا ہے مثل ہے شام کی مردے کو کب تک روئیے) **عن**
اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَتٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَاَةٍ تَبْكِيْ عَلٰى صَبِيٍّ لَّهَا فَقَالَ لَهَا اتَّقِي
اللّٰهَ وَاصْبِرِيْ فَقَالَتْ وَمَا تُبَالِيْ بِمُصِيْبَتِيْ فَلَمَّا ذَهَبَ قِيْلَ لَهَا اِنَّهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاَخَذَهَا مِثْلُ الْمَوْتِ فَاَتَتْ بَابَهُ فَلَمْ تَجِدْ عَلٰى بَابِهِ بَوَّابِيْنَ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَمْ اَعْرِفْكَ
فَقَالَ اِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ اَوَّلِ صَدْمَةٍ اَوْ قَالَ عِنْدَ اَوَّلِ الصَّدْمَةِ **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول اسہ صلی
اسہ علیہ وسلم ایک عورت کے پاس سے گذرے اور وہ ایک بیٹے لڑکے پر روتی تہی تو آپ نے فرمایا اسہ سے ڈر اور
صبر کر اوسنے کہا تمکو میرے سی مصیبت نہین پہونچی ہے پہر جب آپ چلے گئے لوگون نے اسے کہا کہ وہ رسول تہے اسہ
کے تو اسکو ایسا برا معلوم ہوا گویا موت ہوگئی (یعنی آپ کو جواب دینا برا معلوم ہوا) اور وہ آپکے دروازہ پہ آئی

بمصیبتی

اور وہان کوئی چوکیدار نہ پایا (جیسے دنیا دارون کے دروازے پر ہوتا ہے) اور عرض کی کہ یا رسول اللہ مین نے آپ کو
نہین پہچانا آپ نے فرمایا صبر تو وہی ہے جو صدمہ کے شروع مین ہو مسلم نے کہا اور یہی روایت کی ہم سے یحیی بن
حبیب حارثی نے اون سے خالد نے یعنے ابن حارث نے اور روایت کی ہم سے عقبہ بن مکرم نے اون سے
عبد الملک بن عمرو نے اور کہا مسلم نے روایت کی مجھ سے احمد بن ابراہیم نے اون سے عبد الصمد نے سب نے کہا روایت
کی ہم سے شعبہ نے اسی اسناد سے مانند عثمان بن عمر کی روایت کی اور وہی قصہ بیان کیا اور عبد الصمد کی روایت
مین یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گذرے ایک عورت کے پاس سے کہ وہ قبر کے پاس بیٹھی تھی **عن** عَبدِ اللّٰہِ اَنَّ
حَفْصَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہَا بَکَتْ عَلٰی عُمَرَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ فَقَالَ مَھْلًا یَا بُنَیَّۃُ اَلَمْ تَعْلَمِی اَنَّ رَسُوْلَ
اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْمَیِّتَ یُعَذَّبُ بِبُکَآءِ اَھْلِہٖ عَلَیْہِ **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا حفصہ
رونے لگین حضرت عمر پر (یہ انکی صاحبزادی ہین) تو حضرت عمر نے فرمایا چپ رہو اے میری بیٹی کیا تم جانتی نہین
ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ مردے پر عذاب ہوتا ہے اوسکے گھر والون کے اوسپر رونے سے
**ف** اس باب مین کئی روایتین حضرت عمر اور انکے صاحبزادے سے مروی ہوئی ہین اور ام المومنین حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا جو سب فقہا اور مجتہدون کی مان ہین ان مین کلام فرماتی ہین اور فرماتی ہین کہ ان دونون
کو شبہ ہو گیا حضرت ایسا کیون فرمانے لگے اسلیے کہ اللہ تعالی فرماتا ہے لَا تَزِرُ وَازِرَۃٌ وِّزْرَ اُخْرٰی یعنی کوئی کسی کا بوجھ
نہ اٹھاوے گا پھر اورون کے رونے سے میت پر کیون عذاب ہونے لگا اور یہ حدیث جس سے حضرت عمر استدلال
کرتے ہین یہ تو حضرت نے ایک یہودیہ عورت کے لیے فرمائی تھی کہ لوگ تو اس کے لیے رو رہے ہین اور اسپر
عذاب ہو رہا ہے غرض اوسپر عذاب اوسکے کفر کی جہت سے تھا نہ انکے رونے سے اور علما نے حضرت عمر کی
روایتون کی تاویل یہ کی ہے کہ مراد اون سے وہ مردہ ہے جو وصیت کر گیا ہو اپنے واسطے رونے اور نوحہ کرنے
کی اور اوسکی وصیت پر عمل ہو تو بیشک اوسپر عذاب ہوگا اور جس میت پر لوگ خود رو دین اور اوسنے وصیت
نکی ہو یا اسکے دل مین کراہت ہو نوحہ سے اوسپر غیرون کے رونے سے کیون عذاب ہونے لگا اس لیے کہ اللہ خود
فرماتا ہے کہ کوئی کسیکا بوجھ نہ اٹھاویگا اور عرب کی عادت تھی کہ رونے کی وصیت کیا کرتے تھے اور بعضون
نے کہا ہے کہ مراد اس سے یہ ہے کہ میت اپنے لوگون کے رونے کو سنتا ہے اور اس سے تکلیف پاتا ہے اور انپر
غم کہاتا ہے اور دل جلاتا ہے قاضی عیاض نے اس قول کو پسند کیا ہے اور سب قولون سے عمدہ کہا ہے
والنووی [illegible] **عن** عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَیِّتُ یُعَذَّبُ فِی قَبْرِہٖ بِمَا نِیْحَ عَلَیْہِ

ترجمہ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میت کو تکلیف ہوتی ہے قبر میں اسکے اوپر نوحہ
کرنیکے سبب ۔ عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال لما طعن عمر رضی اللہ عنہ اغمی علیہ
فصیح علیہ فلما افاق قال اما علمتم ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان المیت لیعذب
ببکاء الحی ترجمہ عبد اللہ بن عمر نے کہا کہ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ زخمی ہوئے بیہوش ہو گئے اور لوگ
اونپر چیخکر رونے لگے پھر جب انکو ہوش ہوا تو انہوں نے فرمایا تمکو معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے فرمایا ہے کہ میت پر عذاب ہوتا ہے زندہ کے رونیسے ۔ عن ابی بردۃ عن ابیہ قال لما اصیب
عمر رضی اللہ عنہ جعل صہیب یقول وا اخاہ فقال لہ عمر یا صہیب اما علمت ان
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان المیت لیعذب ببکاء الحی ترجمہ ابو بردہ نے اپنے
باپ سے روایت کی کہ جب حضرت عمر زخمی ہوئے تو صہیب کہنے لگے کہ ہائے میرے بھائی تب عمر نے فرمایا
اے صہیب تو نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ میت پر عذاب ہوتا ہے زندہ کے رونے
سے ۔ عن ابی موسی رضی اللہ عنہ قال لما اصیب عمر اقبل صہیب من منزلہ حتی دخل
علی عمر رضی اللہ عنہ فقام بحیالہ یبکی فقال عمر علی ما تبکی اعلی تبکی قال ای واللہ
لعلیک ابکی یا امیر المؤمنین قال واللہ لقد علمت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال
من یبکی علیہ یعذب قال فذکرت ذلک لموسی بن طلحۃ فقال کانت عائشۃ رضی اللہ
عنہا تقول انما کان اولئک الیہود ترجمہ ابو موسی نے کہا جب حضرت عمر کو زخم لگا تو صہیب
اپنے گھر سے آئے اور حضرت عمر کے پاس پہونچے اور ان کے آگے کھڑے ہو کر رونے لگے سو حضرت عمر نے فرمایا
تم کسپر روتے ہو کیا مجھ پر روتے ہو انہوں نے کہا کہ ہاں اللہ کی قسم آپ ہی پر روتا ہوں اے سردار
مومنوں کے تب فرمایا حضرت عمر نے قسم ہے اللہ کی تم جان چکے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے
کہ جسپر لوگ روتے ہیں وہ عذاب کیا جاتا ہے انہوں نے کہا کہ میں نے اسکا ذکر موسی بن طلحہ سے کیا انہوں نے
کہا کہ حضرت عائشہ فرماتی تھیں کہ یہ لوگ یہود تھے جنکو حضرت نے ایسا فرمایا تھا ۔ عن انس ان عمر بن
الخطاب رضی اللہ عنہ لما طعن عولت علیہ حفصۃ رضی اللہ عنہا فقال یا حفصۃ اما سمعت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول المعول علیہ یعذب وعول علیہ صہیب فقال عمر
یا صہیب اما علمت ان المعول علیہ یعذب ترجمہ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب حضرت

ملام
ب
فقال

عمر زخمی ہوئے تو حفصہ اوپر چیخ کر رونے لگیں تو انہوں نے کہا تم نے سنا نہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جس پر چیخ کر روتے ہیں اوس پر عذاب ہوتا ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِیْ مُلَیْکَۃَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا اِلٰى جَنْبِ ابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا وَنَحْنُ نَنْتَظِرُ جَنَازَةَ اُمِّ اَبَانَ بِنْتِ عُثْمَانَ وَعِنْدَهُ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ فَجَاءَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْدُهُ قَائِدٌ فَاُرَاهُ اَخْبَرَهُ بِمَكَانِ ابْنِ عُمَرَ فَجَاءَ حَتّٰى جَلَسَ اِلٰى جَنْبِیْ فَكُنْتُ بَيْنَهُمَا فَاِذَا صَوْتٌ مِّنَ الدَّارِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كَاَنَّهُ يَعْرِضُ عَلٰى عَمْرٍو اَنْ يَّقُوْمَ فَيَنْهَاهُمْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ اَهْلِهٖ قَالَ فَاَرْسَلَهَا عَبْدُ اللّٰهِ مُرْسَلَةً فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا كُنَّا مَعَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ حَتّٰى اِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ اِذَا هُوَ بِرَجُلٍ نَازِلٍ فِیْ ظِلِّ شَجَرَةٍ فَقَالَ لِیْ اذْهَبْ فَاعْلَمْ لِیْ مَنْ ذَاكَ الرَّجُلُ فَذَهَبْتُ فَاِذَا هُوَ صُهَيْبٌ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ فَرَجَعْتُ اِلَيْهِ فَقُلْتُ اِنَّكَ اَمَرْتَنِیْ اَنْ اَعْلَمَ لَكَ مَنْ ذٰلِكَ الرَّجُلُ وَاِنَّهُ صُهَيْبٌ فَقَالَ مُرْهُ فَلْيَلْحَقْ بِنَا فَقُلْتُ اِنَّ مَعَهُ اَهْلَهُ قَالَ وَاِنْ كَانَ مَعَهُ اَهْلُهُ وَرُبَّمَا قَالَ اَيُّوْبُ مُرْهُ فَلْيَلْحَقْ بِنَا فَلَمَّا قَدِمْنَا لَمْ يَلْبَثْ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْ اُصِيْبَ فَجَاءَ صُهَيْبٌ يَقُوْلُ وَا اَخَاهُ وَا صَاحِبَاهُ فَقَالَ عُمَرُ اَلَمْ تَعْلَمْ اَوَلَمْ تَسْمَعْ قَالَ اَيُّوْبُ اَوْ قَالَ اَوَلَمْ تَعْلَمْ اَوَلَمْ تَسْمَعْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ اَهْلِهٖ قَالَ فَاَمَّا عَبْدُ اللّٰهِ فَاَرْسَلَهَا مُرْسَلَةً وَاَمَّا عُمَرُ فَقَالَ بِبَعْضِ فَقُمْتُ فَدَخَلْتُ عَلٰى عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا فَحَدَّثْتُهَا بِمَا قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَقَالَتْ لَا وَاللّٰهِ مَا قَالَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطُّ اِنَّ الْمَيِّتَ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ اَحَدٍ وَلٰكِنَّهُ قَالَ اِنَّ الْكَافِرَ يَزِيْدُهُ اللّٰهُ بِبُكَاءِ اَهْلِهٖ عَذَابًا وَّاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى قَالَ اَيُّوْبُ قَالَ ابْنُ اَبِیْ مُلَيْكَةَ حَدَّثَنِی الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ لَمَّا بَلَغَ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا قَوْلُ عُمَرَ وَابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَتْ اِنَّكُمْ لَتُحَدِّثُوْنِّیْ عَنْ غَيْرِ كَاذِبَيْنِ وَلَا مُكَذَّبَيْنِ وَلٰكِنَّ السَّمْعَ يُخْطِئُ **ترجمہ** عبداللہ بن ابی ملیکہ نے کہا کہ میں بیٹھا تھا ابن عمر کے بازو پر اور ہم سب ام ابان حضرت عثمان کی صاحبزادی کے جنازہ کے منتظر تھے اور ان کے (یعنی ابن عمر کے) پاس عمرو بن عثمان تھے اور ابن عباس بھی آئے کہ انکو ایک شخص لاتا تھا جو انکو لے آیا کرتا تھا یعنے وہ نابینا تھے پھر گمان کرتا ہوں کہ اس نے خبر دی انکو ابن عمر کی جگہ کی پھر وہ آئے اور میرے بازو

پر بیٹھ گئی اور مین اون دونون کے بیچ مین تھا (یعنی ابن عمر اور ابن عباس کے) کہ اتنے مین ایک رونے کی آواز گہر مین
سے آئی اور ابن عمر نے کہا گویا اشارہ کیا عمرو کیطرف کہ وہ کہڑے ہوکر اون رونے والون کو منع کردین (یعنے اونکو
منانے کے لیے کہا) کہ سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے کہ میت پر عذاب ہوتا ہے اوسکی
لوگون کے رونے سے اور عبد اللہ بن عمر نے اسکو عام فرمایا (یعنے قید اسکی نہ لگائی کہ یہ حدیث حضرت نے یہود
کے لیے فرمائی تھی) اور ابن عباس نے کہا کہ ہم امیر المومنین حضرت عمر کے ساتھ تھے یہانتک کہ جب ہم بیدا
مین پہونچے (کہ نام ایک مقام کا ہے) یکایک ایک آدمی کو دیکہا کہ وہ ایک درخت کے سایہ مین اوترا ہوا ہے
تو مجہہ سے امیر المومنین نے فرمایا کہ جاؤ اور معلوم کرو کہ یہ کون شخص ہے پہر مین گیا اور مین نے دیکھا کہ وہ صہیب
تہے پہر مین لوٹا اور مین نے کہا مجہے آپنے حکم دیا تہا کہ دیکہو یہ کون ہے تو مین نے دیکہا کہ وہ صہیب ہین پہر
انہون نے فرمایا کہ جاؤ اور انکو حکم دو کہ ہم سے ملین مین نے کہا ان کے ساتھ انکی بیبی بہی ہے حضرت عمر
نے فرمایا کیا مضایقہ ہے اگرچہ ہو پہر جب ہم مدینہ مین آئے تو کچہ دیر بہی نہ لگی کہ امیر المومنین زخمی ہوئے اور صہیب
آئے اور کہنے لگے کہ ہائے میرے بہائی اور ہائے میرے صاحب تو حضرت عمر نے فرمایا کہ تم جانتے نہین ہو یا تم نے سُنا
نہین ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تہے کہ مردہ اوس کے گہر والون کے رونے سے عذاب پاتا ہے
پہر کہا کہ عبد اللہ نے مطلق کہدیا کہ اون کے رونے سے عذاب پاتا ہے اور حضرت عمر نے یہ کہا تہا کہ بعض
لوگون کے رونے سے عذاب پاتا ہے پہر مین کہڑا ہوا (یہ قول عبد اللہ بن ابی ملیکہ کا ہے) اور حضرت عائشہ
کے پاس گیا اور ان سے یہ سب بیان کیا جو ابن عمر نے کہا تہا تب انہون نے (یعنے ام المومنین نے) فرمایا نہین کی
بات نہین ہے قسم اللہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہین فرمایا کبہی کہ مردے کو اوس کے لوگون کے
رونے سے عذاب ہوتا ہے بلکہ آپنے یہ فرمایا ہے کہ کافر پر اوس کے گہر والون کے رونے سے عذاب اور
زیادہ ہوجاتا ہے اور رولاتا وہی ہے اور ہنساتا بہی وہی ہے (یعنے اللہ) اور کوئی کسی کا بوجہ نہین اوٹہاتا
ایوب نے کہا ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ مجہہ سے بیان کیا قاسم بن محمد نے کہ جب حضرت عائشہ کو خبر پہونچی حضرت
عمر اور ابن عمر کے قول کی تو انہون نے فرمایا کہ تم ایسے لوگون سے بات کہتے ہو کہ وہ جہوٹ نہین بولتے اور نہ
انکی بات کو کوئی جہوٹ سمجہہ سکتا ہے مگر سننے مین کبہی غلطی ہوجاتی ہے (یعنے مراد یہ کہ حضرت نے یہ بات
یہود یا کسی اور کافر کے لیے فرمائی تہی سننے والون نے اسکو ہر شخص کے لیے عام سمجہہ لیا) **ف**
نووی نے کہا کہ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ جسپر کافر کا ظن غالب ہو اوسپر قسم کہا سکتے ہین جیسے ام المومنین نے

قسم کہائی عن عبد اللہ بن مُلیکة قال توفیت ابنة لعثمان بن عفان بمکة قال فجئنا
لنشهدها قال فحضرها ابن عمر و ابن عباس رضی اللہ عنهم قال و انی لجالس بینهما او قال
جلست الی احدهما ثم جاء الآخر فجلس الی جنبی فقال عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنهما
لعمرو بن عثمان رضی اللہ عنه وهو مواجهه الا تنهی عن البکاء فان رسول اللہ صلی اللہ
علیه وسلم قال ان المیت لیعذب ببکاء اهله علیه فقال ابن عباس رضی اللہ عنهما قد
کان عمر یقول بعض ذلک ثم حدث فقال صدرت مع عمر من مکة حتی اذا کنا بالبیداء
اذا هو برکب تحت ظل شجرة فقال اذهب فانظر من هؤلاء الرکب فذهبت فنظرت فاذا
هو صهیب قال فاخبرته فقال ادعه لی قال فرجعت الی صهیب فقلت ارتحل فالحق
امیر المؤمنین رضی اللہ عنه فلما ان اصیب عمر رضی اللہ عنه دخل صهیب یبکی یقول
وا اخاه وا صاحباه فقال عمر رضی اللہ عنه یا صهیب اتبکی علی وقد قال رسول اللہ صلی
اللہ علیه وسلم ان المیت یعذب ببعض بکاء اهله علیه فقال ابن عباس رضی اللہ عنهما فلما
مات عمر ذکرت ذلک لعائشة رضی اللہ عنها فقالت یرحم اللہ عمر لا واللہ ما حدث
رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم ان اللہ تعالی لیعذب المؤمن ببکاء احد ولکن قال ان اللہ
یزید الکافر عذابا ببکاء اهله علیه قال وقالت عائشة حسبکم القرآن ولا تزر وازرة
وزر اخری قال وقال ابن عباس رضی اللہ عنهما عند ذلک واللہ اضحک وابکی قال ابن
ابی ملیکة فواللہ ما قال ابن عمر من شیء ترجمہ عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے کہا حضرت عثمان کی
صاحبزادی نے انتقال کیا مکہ میں اور ہم آئے کہ انکے جنازہ میں شریک ہوں اور ابن عمر اور ابن عباس بھی
آئے اور میں ان دونوں کے بیچ میں بیٹھا ہوا تھا اور وہ یون ہوا کہ پہلے میں ایک صاحب کے پاس بیٹھ گیا
اور دوسرے صاحب جو آئے تو میرے بازو پر بیٹھے غرض میں ان دونوں کے بیچ میں ہو گیا پھر عبد اللہ بن
عمر نے عمرو بن عثمان سے کہا اور وہ انکے آگے بیٹھے تھے کہ تم اس رونے سے منع نہیں کرتے اس لیے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میت پر عذاب ہوتا ہے اسکے گھر والوں کے رونے سے پھر ابن عباس نے
کہا کہ حضرت عمر تو یوں کہتے تھے کہ بعض گھر والوں کے رونے سے یعنی تم نے بعض کا لفظ چھوڑ دیا پھر حدیث
بیان کی اور کہا کہ میں حضرت عمر کے ساتھ مکہ سے لوٹا ہوا آتا تھا یہاں تک کہ جب ہم بیداء میں پہنچے تو وہاں جھنڈ

فائدہ

سوار ایک درخت کے سایہ کے نیچے دیکھے تو حضرت عمر نے مجھ سے فرمایا کہ دیکھو یہ سوار کون ہیں میں نے دیکھا تو
وہ صہیب تھے پھر میں نے حضرت عمر کو خبر دی تو انہوں نے کہا انکو بلاؤ ابن عباس نے کہا میں انکے پاس گیا
اور صہیب سے کہا کہ چلو اور امیر المومنین سے ملو پھر جب حضرت عمر کو زخم لگا تو صہیب ان کے پاس آئے اور
رونے لگے اور کہنے لگے ہائے میرے بھائی اور ہائے میرے صاحب پھر کہا عمر نے صہیب کو اے صہیب
کیا تم میرے اوپر روتے ہو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میت پر بعض لوگوں کے رونے سے
عذاب کیا جاتا ہے تب ابن عباس نے کہا جب حضرت عمر نے انتقال کیا میں نے اسکا ذکر حضرت عائشہ رضی اللہ
عنہا سے کیا انہوں نے کہا اللہ رحم کرے عمر پر حضرت نے ایسا نہیں فرمایا اللہ کی قسم کہ اللہ عذاب کرتا ہے
مومن پر کسی کے رونے سے بلکہ یون فرمایا کہ اللہ تعالی کافر کا عذاب اسکے لوگون کے رونے سے زیادہ کر دیتا
ہے پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ تم کو قرآن کافی ہے کہ اللہ تعالی اسمین فرماتا ہے کہ کوئی کسی
کا بوجھ اٹھانیوالا نہیں اور ابن عباس نے اسی بات پر فرمایا کہ اللہ ہی ہنساتا ہے اور وہی رلاتا ہے ابن
ابی ملیکہ نے کہا کہ قسم اللہ کی پھر ابن عمر نے اسپر کچھ نہیں کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ روایت کی ہم
سے عبد الرحمن بن بشر نے اون سے سفیان نے اون سے عمرو نے اون کو ابن ابی ملیکہ نے کہ انہوں نے
کہا ہم ایک جنازہ میں تھے کہ وہ ام ابان حضرت عثمان کی صاحبزادی کا تھا اور بیان کی حدیث اور
مرفوع کیا ایوب اور ابن جریج نے اور حدیث ان دونون کی پوری ہے عمرو کی حدیث سے **عن** عبد اللہ
ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان المیت یعذب ببکاء الحی **ترجمہ**
عبد اللہ نے کہا رسول اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مردے پر زندہ کے رونے سے عذاب ہوتا ہے **عن** ہشام
ابن عروۃ عن ابیہ قال ذکر عند عائشۃ قول ابن عمر المیت یعذب ببکاء اھلہ علیہ
فقال یرحم اللہ ابا عبد الرحمن سمع شیئا فلم یحفظ انما مرت علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم جنازۃ یہودی وھم یبکون علیہ فقال انتم تبکون وانہ لیعذب **ترجمہ** ہشام اپنے باپ عروہ
سے راوی ہیں کہ حضرت عائشہ کے آگے ابن عمر کے اس کہنے کا ذکر ہوا کہ مردے پر اسکے لوگون کے
رونے سے عذاب ہوتا ہے انہوں نے فرمایا اللہ رحمت کرے ابو عبد الرحمن پر کہ انہوں نے سنا
کچھ اور اسکو یاد نہ رکھا حقیقت اسکی یون ہے کہ ایک یہودی کا جنازہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے آگے آیا اور لوگ اسپر روتے تھے تو آپ نے فرمایا کہ تم تو روتے ہو اور اسپر عذاب ہوتا ہے

عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ ذُكِرَ عِنْدَ عَائِشَةَ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ يَرْفَعُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمَيِّتَ يُعَذَّبُ فِيْ قَبْرِهٖ بِبُكَاءِ اَهْلِهٖ فَقَالَتْ وَهَلَ اِنَّمَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهٗ لَيُعَذَّبُ بِخَطِيْئَتِهٖ اَوْ بِذَنْبِهٖ وَاِنَّ اَهْلَهٗ لَيَبْكُوْنَ عَلَيْهِ الْاٰنَ وَذٰلِكَ مِثْلُ قَوْلِهٖ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْقَلِيْبِ يَوْمَ بَدْرٍ وَفِيْهِ قَتْلٰى بَدْرٍ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ فَقَالَ لَهُمْ مَا قَالَ اِنَّهُمْ لَيَسْمَعُوْنَ مَا اَقُوْلُ وَقَدْ وَهَلَ اِنَّمَا قَالَ اِنَّهُمْ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّ مَا كُنْتُ اَقُوْلُ لَهُمْ حَقٌّ ثُمَّ قَرَأَتْ اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَمَا اَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِى الْقُبُوْرِ يَقُوْلُ حِيْنَ تَبَوَّؤُا مَقَاعِدَهُمْ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** ہشام نے وہی مضمون روایت کیا جو اوپر گذرا اور حضرت عائشہ نے کہا کہ وہ بہول گئے (یعنے عبداللہ بن عمر) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو یہہ فرمایا تہا کہ اوسپر عذاب ہوتا ہے اوسکے گناہ اور خطا کے سبب سے اور لوگ اسپر روتے ہی ہین اسوقت اور یہ قول بہول عبداللہ کی ایسی ہی کہ جیسی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے کنوئین پر جس مین بدر کے مشرکون کے مقتول تہے کہڑے ہوکر فرمایا جو فرمایا اور عبداللہ نے یون روایت کیا کہ وہ لوگ سنتے ہین جو مین کہتا ہون اور عبداللہ بہول گئے حقیقت یہہ ہے کہ حضرت نے فرمایا کہ اب وہ جانتے ہین کہ جو مین اون سے کہا کرتا تہا (یعنی اونکی زندگی مین) وہ سچ نکلا پہر حضرت عائشہ نے یہہ آیۃ پڑہی کہ تو نہین سنا سکتا مردون کو اور نہ سنا سکتا ہے اونکو جو قبرون مین ہین یہہ حال ہے اون کو خبر دیتا ہے جب وہ جگہہ پکڑ چکے ٹہکانون مین دوزخ کے مسلم نے کہا اور روایت کی ہم سے یہی حدیث ابوبکر نے اون سے وکیع نے اون سے ہشام نے اسی سند سے ابو اسامہ کے روایت کی مثل معنون میں اور حدیث ابو اسامہ کی پوری ہی **ف** اس حدیث سے تہذیب اخلاق حضرت عائشہ کے معلوم ہوئی کہ مسائل مختلفہ مین کس خوبی اور حسن سے عبداللہ بن عمر کا ذکر کیا ایک جگہہ فرمایا کہ اللہ اون پر رحم کرے دوسری بار فرمایا کہ وہ بہول گئے بخلاف اس زمانہ کے کہ مناظرات باہمی مین کیسی کیسی خلاف تہذیب باتین قلم و زبان سے نکلتی ہین عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهَا اَخْبَرَتْهُ اَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ وَذُكِرَ لَهَا اَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ عُمَرَ يَقُوْلُ اِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ الْحَيِّ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَغْفِرُ اللّٰهُ لِاَبِيْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَمَا اِنَّهٗ لَمْ يَكْذِبْ وَلٰكِنَّهٗ نَسِيَ اَوْ اَخْطَاَ اِنَّمَا مَرَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى يَهُوْدِيَّةٍ يُبْكٰى عَلَيْهَا فَقَالَ اِنَّهُمْ لَيَبْكُوْنَ عَلَيْهَا وَاِنَّهَا لَتُعَذَّبُ فِيْ قَبْرِهَا **ترجمہ** عمرہ نے خبر دی کہ انہون نے کہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے آگے ذکر ہوا کہ عبداللہ بن عمر کہتے ہین کہ مردے پر عذاب ہوتا ہے زندگی کے رونے سے

حضرت عائشہ نے فرمایا کہ اللہ بخشے ابو عبدالرحمن کو انہون نے جھوٹ نہین کہا مگر بہول چوک ہوگئی حقیقت یہ ہی
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک یہودی عورت پر گذرے کہ لوگ اسپر رو رہے تھے تو آپ نے فرمایا کہ یہ تو رو رہے ہین
اور اسپر قبر مین عذاب ہوتا ہے **عن** علی بن ربیعۃ قال اول من نیح علیہ بالکوفۃ قرظۃ بن
کعب فقال المغیرۃ بن شعبۃ سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من نیح علیہ فانہ
یعذب بما نیح علیہ یوم القیمۃ **ترجمہ** علی بن ربیعہ نے کہا پہلی جسپر کوفہ مین نوحہ ہوا وہ کعب کی بیٹی قرظہ
تہی اور مغیرہ نے سنکر کہا کہ مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ جسپر نوحہ کیا جاوے گا اوسکو عذاب
ہوگا اوس کے سبب سے قیامت کے دن مسلم نے کہا روایت کی مجھسے علی بن حجر نے اون سے علی بن مسہر نے
انسے محمد بن قیس نے اون سے علی بن ربیعہ نے اون سے مغیرہ بن شعبہ نے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
مثل اوپر کی روایت کی اور مسلم نے کہا روایت کی مجھسے ابن ابی عمر نے اون سے مروان بن معاویہ نے اون سے
سعید بن عبید طائی نے اون سے علی بن ربیعہ نے اون سے مغیرہ بن شعبہ نے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل
اسی روایت کی **عن** ابی مالک الاشعری ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اربع فی امتی
من امر الجاهلیۃ لا یترکونهن الفخر فی الاحساب والطعن فی الانساب والاستسقاء بالنجوم والنیاحۃ
وقال النائحۃ اذا لم تتب قبل موتها تقام یوم القیمۃ وعلیها سربال من قطران ودرع من جرب
**ترجمہ** ابی مالک نے روایت کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چار چیزین ہین میری امت مین جاہلیت کے (یعنی
زمانہ کفر کی) کہ لوگ انکو نہ چھوڑین گے ایک فخر کرنا اپنے حسب پر دوسرے طعنہ کرنا دوسرون کی نسب پر اور تیسرے
تارون سے پانی کی امید رکہنا اور چوتھے بیان کرکے رونا اور بیان کرنیوالی اگر توبہ نکرے اپنے مرنے سے پہلے تو
قیامت جب ہوگی تو اسپر پیراہن ہوگا گندہک کا اور اوڑہنی ہوگی کھجلی کی **ف** اس سے بیان کرکے
رونے کی حرمت ثابت ہوئی اور یہہ معلوم ہوا کہ جب تک موت کی علامات مثل غرغرہ کے ظاہر نہون تب تک
توبہ قبول ہوتی ہے اوسکے بعد نہین **عن** عائشۃ تقول لما جاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قتل زید بن حارثۃ وجعفر بن ابی طالب وعبد اللہ بن رواحۃ جلس رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم یعرف فیه الحزن قالت وانا انظر من صائر الباب شق الباب فاتاه رجل فقال یا رسول
اللہ ان نساء جعفر وذکر بکاءهن فامره ان یذهب فینهاهن فذهب فاتاه فذکر
انهن لم یطعنه فامره الثانیۃ ان یذهب فینهاهن فذهب ثم اتاه فقال واللہ لقد غلبنا

يَا رَسُوْلَ اللهِ قَالَتْ فَزَعَمَتْ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اذْهَبْ فَاحْثُ فِيْ اَفْوَاهِهِنَّ
مِنَ التُّرَابِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ اَرْغَمَ اللهُ اَنْفَكَ وَاللهِ مَا تَفْعَلُ مَا اَمَرَكَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا تَرَكْتَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَنَاءِ **ترجمہ** حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ جب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زید بن حارثہ اور جعفر بن ابی طالب اور عبد اللہ بن رواحہ کی قتل کی خبر آئی تو آپ
غمگین بیٹھہ گئے اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا فرماتی ہین کہ مین اُنکو دروازے کی دراڑے سے دیکھتی تھی کہ
ایک شخص آیا اور اسنے کہا کہ ای رسول اللہ کے جعفر کی عورتین رو رہی ہین (یعنے چیخ چلاکر) جو شرعًا ہین
منع ہے) تو آپ نے فرمایا کہ جا اُنکو روک وہ پھر وہ گیا اور پھر آیا اور عرض کی کہ انہون نے نہین مانا آپ نے پھر
دوبارہ اسکو فرمایا کہ جا اور اُنکو روک دے وہ پھر گیا اور پھر آیا اور عرض کی کہ اللہ کی قسم ہمکو انہون نے
ہرا دیا ای رسول اللہ کے حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ مین خیال کرتی ہون کہ حضرت نے اوسکو فرمایا کہ جا اُن کے
مونہہ مین خاک ڈالدے حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ مین نے کہا تیرے ناک مین اللہ خاک بھرے کہ نہ تو وہ کام
کرتا ہے جسکا حضرت تجھے حکم فرماتے ہین اور نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑتا ہے کہ تکلیف سے چھوٹ کر بیٹھیں
مسلم نے کہا اور روایت کی ہمسے ابو بکر بن ابی شیبہ نے اون سے عبد اللہ بن نمیر نے اور کہا مسلم نے
کہ روایت کی مجھہ سے ابو الطاہر نے اون سے عبد اللہ بن وہب نے اون سے معاویہ نے اور کہا مسلم نے اور روایت کی
مجھہ سے احمد بن ابراہیم نے اون سے عبد الصمد نے اون سے عبد العزیز نے یعنے ابن مسلم نے ان سب نے روایت کی
یحیے بن سعید سے اسی اسناد سے مانند اسکی اور عبد العزیز کی روایت مین یہ لفظ ہین وَمَا تَرَكْتَ رَسُوْلَ اللهِ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعِيِّ یعنے نہ چھوڑا تو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تھکانے سے **ف** اس
روایت سے ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ رونا اُنکا نوحہ اور چیخنے کے ساتھہ تھا ورنہ آپ اُنکو روکنے مین اتنا مبالغہ نفرماتے
اسلیے کہ آنسوؤن سے رونا منع نہین ہے اور اس سے علو ہمت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معلوم ہوتی ہے کہ
اس شدت رنج مین بھی امر معروف سے باز نہ آئے اور بعضون نے کہا ہے کہ اصحاب کی شان سے بعید ہے کہ وہ
چیخکر روتے ہون اور منع فرمانا آپ کا بطریق استحباب کے تھا **عَنْ** اُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ اَخَذَ عَلَيْنَا
رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الْبَيْعَةِ اَنْ لَا نَنُوْحَ فَمَا وَفَتْ مِنَّا امْرَأَةٌ اِلَّا خَمْسٌ اُمُّ سُلَيْمٍ وَاُمُّ
الْعَلَاءِ وَابْنَةُ اَبِيْ سَبْرَةَ امْرَأَةُ مُعَاذٍ وَابْنَةُ اَبِيْ سَبْرَةَ وَامْرَأَةُ مُعَاذٍ **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے بیعت کے ساتھہ اقرار لیا کہ ہم نوحہ نکرین تو کسی نے اس اقرار کو پورا

نہ کیا مگر پانچ عورتوں نے ام سلیم اور ام علاء اور ابی سبرہ کی بیٹی جو عورت تھیں معاذ کی یا یوں کہا کہ ابی سبرہ
کی بیٹی اور معاذ کی بی بی **عَنْ** اُمِّ عَطِیَّةَ قَالَتْ اَخَذَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی
الْبَیْعَةِ اَنْ لَّا نَنُحْنَ فَمَا وَفَتْ مِنَّا غَیْرُ خَمْسٍ مِنْهُنَّ اُمُّ سُلَیْمٍ **ترجمہ** ام عطیہ نے وہی مضمون بیان
کیا اور پانچ عورتوں میں سے ام سلیم کا نام لیا **عَنْ** اُمِّ عَطِیَّةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ یُبَایِعْنَکَ
عَلٰی اَنْ لَّا یُشْرِکْنَ بِاللّٰهِ شَیْئًا وَّلَا یَعْصِیْنَکَ فِیْ مَعْرُوْفٍ قَالَتْ کَانَ مِنْهُ النِّیَاحَةُ قَالَتْ فَقُلْتُ
یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِلَّا اٰلَ فُلَانٍ فَاِنَّهُمْ کَانُوْا اَسْعَدُوْنِیْ فِی الْجَاهِلِیَّةِ فَلَا بُدَّ لِیْ مِنْ اَنْ اُسْعِدَ
هُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا اٰلَ فُلَانٍ **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا جب یہ آیت
اتری یبایعنک یعنی جب مومن عورتیں آویں تیرے پاس بیعت کو تو ان سے بیعت لے کہ نہ شریک کریں وہ اللہ کے ساتھ
کسی کو اور نافرمانی کریں وہ تیری کسی دستور کی بات میں تو ان باتوں میں جنکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے ہم سے بیعت لی نوحہ بھی تھا پھر میں نے حضرت سے عرض کی کہ یا رسول اللہ نوحہ کہیں نہ کروں گی
مگر فلان شخص کے قبیلہ میں اسلیے کہ وہ میرے نوحہ میں جاہلیت کے زمانہ میں شریک ہوئی تھی تو مجھے بھی
انکے ساتھ شریک ہونا ضرور ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خیر فلان قبیلہ میں سہی **ف**
اس حدیث سے بھی حرام ہونا نوحہ کا ثابت ہوا کہ آپنے سب عورتوں سے اقرار لیا کہ کہیں نوحہ کریں اور
ام عطیہ سے بھی اقرار لیا کہ وہ بھی کہیں نوحہ نکریں سوا اس قبیلہ کے اور شارع کو اختیار ہے کہ بعض حکم میں
کسیکو خاص کردے **عَنْ** مُحَمَّدِ بْنِ سِیْرِیْنَ قَالَ قَالَتْ اُمُّ عَطِیَّةَ کُنَّا نُنْهٰی عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ یُعْزَمْ عَلَیْنَا **ترجمہ** محمد بن سیرین
نے کہا کہ ام عطیہ نے کہا ہم کو روکا جاتا تھا جنازوں کے ساتھ چلنے سے مگر تاکید سے نہیں روکا جاتا تھا **عَنْ** اُمِّ عَطِیَّةَ قَالَتْ نُهِیْنَا
عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ یُعْزَمْ عَلَیْنَا **ترجمہ** وہی جو اوپر گذرا **عَنْ** اُمِّ عَطِیَّةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَیْنَا النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نُغَسِّلُ ابْنَتَهٗ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا ثَلٰثًا اَوْ خَمْسًا اَوْ اَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ اِنْ رَاَیْتُنَّ ذٰلِکَ بِمَاءٍ وَّسِدْرٍ وَّاجْعَلْنَ
فِی الْاٰخِرَةِ کَافُوْرًا اَوْ شَیْئًا مِّنْ کَافُوْرٍ فَاِذَا فَرَغْتُنَّ فَاٰذِنَّنِیْ فَلَمَّا فَرَغْنَا اٰذَنَّاهُ فَاَلْقٰی اِلَیْنَا حَقْوَهٗ فَقَالَ اَشْعِرْنَهَا
اِیَّاهُ **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس آئے اور ہم انکی صاحبزادی کو نہلاتی تھیں (یعنی انکے جنازہ کو)
تو آپنے فرمایا نہلاؤ انکو تین بار یا پانچ بار یا اس سے زیادہ اگر تم مناسب جانو پانی سے اور بیری کے پتوں سے اور ڈالدو
اخیر میں کافور یا فرمایا تھوڑا سا کافور پھر جب نہلا چکو تو مجھے خبر دو پھر جب ہم نہلا چکیں تو انکو خبر دی اور آپنے اپنی تہمت
ہماری طرف پھینکدی اور فرمایا کہ اسکو اندر کا کپڑا کردو ان کے کفن کا یعنی برکت کیلیے اور اس سے

ثابت ہوا کہ مرد کے کپڑے سے عورت کو کفن دے سکتے ہیں **ف** معلوم ہوا کہ تین بار غسل دینا تو ضرور ہے اور
اگر دیکھیں کہ ابھی اور طہارت کی لیے ضرورت ہے تو پانچ یا سات بار نہلا دیں مگر طاق ہو اور اگر تین ہی بار صفائی
حاصل ہو جاوے تو چوتھی بار ضرور نہیں اور قاضی عیاض نے کہا ہے کہ یہہ صاحبزادی ام کلثوم تھیں مگر صحیح
یہہ ہے کہ یہہ زینب تھیں اور اخیر بار پانی میں کافور دینا مستحب ہے اور یہی قول ہے شافعیہ کا اور مالک اور احمد اور جمہور
علما کا اگرچہ حنفیہ اس کے استحباب کے قائل نہیں مگر یہ حدیث اونپر حجت ہے حالانکہ کافور بدن کو پاک کرتا ہے
جسم کو سخت کرتا ہے اور جلدی سڑنے نہیں دیتا اور خوشبو ہے اور اس سے ثابت ہوا کہ نیکوں کے کپڑوں سے
برکت لینا روا ہے **عن** اُمِّ عطیّۃ قالت مشطناھا ثلاثۃ قرون **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا کہ ہم نے
انکے بالوں کی تین لٹیں کردیں کنگھی کر کے **ف** یعنی ایک آگے کے بالوں کی اور دو پیچھے کے جیسے
اور روایتوں میں آیا ہے اور اس سے کنگھی کرنا بالوں میں میت کے مستحب ہوا اور یہی مذہب ہے شافعی
اور احمد اور اسحاق اور اوزاعی کا اگرچہ حنفیہ کے نزدیک مستحب نہیں اور یہ حدیث انپر حجت ہے **عن**
اُمِّ عطیّۃ قالت تُوُفِّیَت احدی بنات النبی صلی اللہ علیہ وسلم وفی حدیث ابن عُلیّۃ قالت
اتانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن نغسل ابنتہ وفی حدیث مالک قالت دخل علینا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حین توفیت ابنتہ بمثل حدیث یزید بن زریع عن ایوب
عن محمد عن ام عطیّۃ **ترجمہ** ام عطیہ نے کہا وفات ہوئی ایک صاحبزادی کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کی اور ابن علیہ کی روایت میں ہے کہ آئے ہمارے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ہم غسل دیتے تھیں
انکی صاحبزادی کو اور مالک کی روایت میں ہے کہ داخل ہوئے ہمپر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب وفات
ہوئی آپ کی صاحبزادی کی جیسے یزید بن زریع کی حدیث میں ایوب سے مروی ہے اور ایوب محمد سے
وہ ام عطیہ سے روایت کرتے ہیں **عن** حفصۃ عن ام عطیّۃ بنحوہ غیر انہ قال ثلاثا او
خمسا او سبعا او اکثر من ذلک ان رأیتنّ ذلک فقالت حفصۃ عن ام عطیّۃ وجعلنا
رأسھا ثلاثۃ قرون **ترجمہ** حفصہ نے ام عطیہ سے ایسا ہی روایت کیا مگر اتنا ہے کہ اس میں یہ
کہا کہ غسل دو انکو تین بار یا پانچ یا سات بار یا اس سے زیادہ اگر تم ضرورت جانو اور حفصہ نے کہا کہ ام
عطیہ نے کہا کردیے ہم نے بال اونکے سر کے تین لٹیں **عن** حفصۃ عن ام عطیّۃ قالت
اغسلنھا وترا ثلاثا او خمسا او سبعا قال وقالت ام عطیّۃ مشطناھا ثلاثۃ قرون **ترجمہ**

اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا۔ عن ام عطیة قالت لما ماتت زینب بنت رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم قال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اغسلنها وترا ثلاثا او خمسا
واجعلن فی الخامسة کافورا او شیئا من کافور فاذا غسلتنها فاعلمننی قالت فاعلمناه
فاعطانا حقوه وقال اشعرنها ایاه۔ ترجمہ ام عطیہ نے کہا جب زینب صاحبزادی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی وفات فرما گئیں تو ہم سے آپنے فرمایا کہ انکو طاق بار نہلاؤ تین یا پانچ بار اور پانچویں بار
کے پانی میں کچھ کافور ملا دو یا فرمایا تھوڑا سا کافور ڈال دو پھر جب نہلا چکو تو مجھے خبر دو پھر ہمنے جب خبر دی تو آپنے
اپنی تہمد پھینک دی اور فرمایا کہ اسکو کفن کے اندر کا کپڑا کر دو (یعنی جو بدن سے لگا رہے اور سب کے تہ
کا ہو)۔ عن ام عطیة قالت اتانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن نغسل احدی
بناته فقال اغسلنها وترا خمسا او اکثر من ذلک بنحو حدیث ایوب وعاصم وقال
فی الحدیث قالت فضفرنا شعرها ثلاثة اثلاث قرنیها وناصیتها۔ ترجمہ ام عطیہ فرماتی ہیں
کہ ہمارے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور ہم آپکی ایک صاحبزادی کو نہلاتے تھے آپنے
فرمایا کہ طاق بار غسل دو پانچ بار یا زیادہ جیسے ایوب اور عاصم کی روایت میں آچکا اور اس حدیث میں
ہے کہ ام عطیہ نے کہا پھر ہمنے تین چوٹیاں گوندہ دیں انکے بالوں کی دو دو کنپٹیوں کی طرف کی
اور ایک پیشانی کے سامنے کی۔ عن ام عطیة ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حیث
امرها ان تغسل ابنته قال لها ابدان بمیامنها ومواضع الوضوء منها۔ ترجمہ ام عطیہ نے
کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہمکو حکم دیا اپنی صاحبزادی کے غسل کا تو فرمایا عضو داہنی
جانب سے شروع کرنا اور پہلے وضو کے اعضا کو دھونا۔ عن ام عطیة ان رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم قال لهن فی غسل ابنته ابدان بمیامنها ومواضع الوضوء منها۔ ترجمہ
اسکا وہی جو اوپر گذرا۔ عن خباب بن الارت قال هاجرنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم فی سبیل اللہ نبتغی وجه اللہ فوجب اجرنا علی اللہ فمنا من مضی لم یاکل من اجره
شیئا منهم مصعب بن عمیر قتل یوم احد فلم یوجد له شیء یکفن فیه الا نمرة فکنا اذا
وضعناها علی راسه خرجت رجلاه واذا وضعناها علی رجلیه خرج راسه فقال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ضعوها مما یلی راسه واجعلوا علی رجلیه من الاذخر ومنا من اینعت له

ثُمَّ رَتَّهٗ فَهُوَ يَهْدِبُهَا **خباب** نے کہا ہجرت کی ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھہ اللہ کی
راہ مین ہماری غرض یہ تہی کہ اللہ راضی ہو سو مزدوری ہماری اللہ پر ہو چکی سو بعضے ہم سے کوئی تو ایسا گیا کہ اپنی
اپنی مزدوری کا کوئی حصہ دنیا مین نہ کہایا انہی مین سے مصعب بن عمیر تہے جو جنگ احد مین شہید ہوے
کہ انکے کفن کو ایک چادر کے سوا کچہ نہ ملا وہ بہی ایسی تہی کہ جب ہم اون کے سر پر ڈالتے تو پیر نکلے رہتے اور
جو پیر پر ڈالتے تو سر نکلا رہتا تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ چادر تو سر پر ڈالدو اور پیرون کو اذخر
سے چہپادو (وہ ایک گہانس ہے مدینہ مین بہت ہوتی ہے) اور ہم مین سے کوئی ایسا ہے کہ اسکے پہل پک گئے
اور وہ اسمین سے چن چن کہاتا ہے (یعنی دنیا مین بہی ایمان کے سبب سے ترقی پائی) **ف** اس سے معلوم
ہوا کہ کفن راس المال سے میت کے دینا چاہیے اور وہ قرضون کی ادائی پر مقدم ہے اسلیے کہ حضرت نے انکے
کفن کا حکم فرمایا اور یہ نہ پوچہا کہ اوسپر دین ہے یا نہین اور اذخر ایک گہانس خوشبودار ہوتی ہے اور
اس سے معلوم ہوا کہ اگر کفن کم ہو تو سر کیطرف کر دین اور پیر کہلے رہین اور گہانس اور چیز سے ڈہانپ دین اور
اور اگر بہت کم ہون تو ستر عورت کر دین اسلیے کہ انکا ڈہانپنا فرض ہے اور اس سے اخلاص اور زہد صحابہ
کرام کا معلوم ہوتا ہے کہ بغیر کسی لذت دنیاوی کے اللہ و رسول کے عاشق تہے اور خدا کی راہ مین جان
دینا فخر جانتے تہے اس حال مین بہی اللہ پاک کے شکر گذار اور ثناخوان تہے **عَنِ** الْاَعْمَشِ
بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهٗ **ترجمہ** اعمش سے بہی یہی روایت مروی ہوئی **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ
كُفِّنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ ثَلَاثَةِ اَثْوَابٍ بِيْضٍ سَحُوْلِيَّةٍ مِّنْ كُرْسُفٍ لَيْسَ فِيْهَا
قَمِيْصٌ وَّلَا عِمَامَةٌ اَمَّا الْحُلَّةُ فَاِنَّمَا شُبِّهَ عَلَى النَّاسِ فِيْهَا اَنَّهَا اشْتُرِيَتْ لَهٗ لِيُكَفَّنَ فِيْهَا فَتُرِكَتْ
الْحُلَّةُ وَكُفِّنَ فِيْ ثَلَاثَةِ اَثْوَابٍ بِيْضٍ سَحُوْلِيَّةٍ فَاَخَذَهَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ اَبِيْ بَكْرٍ فَقَالَ لَاَحْبِسَنَّهَا
حَتّٰى اُكَفِّنَ فِيْهَا نَفْسِيْ ثُمَّ قَالَ لَوْ رَضِيَهَا اللّٰهُ لِنَبِيِّهٖ لَكَفَّنَهٗ فِيْهَا فَبَاعَهَا وَتَصَدَّقَ بِثَمَنِهَا
**ترجمہ** حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا فرماتی ہین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کفن دیا گیا تین سفید
کپڑون مین جو سحول کی بنی ہوئی تہی (وہ ایک جگہہ کا نام ہے شام مین) جو روئی سے تہی نہ اون مین
کرتا تہا نہ عمامہ اور حلہ کا لوگون کو شبہ ہو گیا حقیقت یہ ہے کہ حلہ آپکے لیے خریدا گیا تہا کہ اسمین آپ کو کفن
دین پہر نہ دیا اور تین چادرون مین دیا جو سفید تہین سحول کی بنی ہوئی اور حلہ کو عبد اللہ بن ابی بکر نے
لیا اور کہا مین اسے رکہ چہوڑون گا اور مین اپنا کفن اسی سے کرون پہر کہا اگر اللہ کو پسند ہوتا تو اسکو

نبی کے کفن کے کام آتا سو اسکو بیچ ڈالا اور اس کی قیمت خیرات کر دی **ف** حلہ عرب میں چادر اور تہبند کو کہتے ہیں اور حضرت کو تین ہی کپڑون میں کفن دیا کہ جو تہا کوئی کپڑا اون کے ساتھ نہ تہا اور یہی ظاہر حدیث ہے اور یہی تفسیر کی امام شافعی نے اور جمہور علما نے اور امام مالک اور ابو حنیفہ نے کہا مستحب ہو کہ ان تین کے سوا قمیص اور عمامہ بہی ہو اور انہون نے مطلب اس حدیث کا یہ کہا ہے کہ یہ تین کپڑے عمامہ اور قمیص کے سوا تھے اور اس صورت میں پانچ کپڑے ہونگے مگر یہ ضعیف ہے اس لیے کہ کسی روایت معتبر مین ثابت نہین ہوا کہ آپ کے کفن مین قمیص اور عمامہ تہا اور گویا اس حدیث سے یہ بہی ثابت ہوا کہ جس قمیص مین آپ کو غسل دیا تہا وہ بعد غسل اتار لیا گیا اور یہی صواب ہے اور ابن عباس سے جو مروی ہے کہ آپ کو کفن دیا گیا تین کپڑون میں اور ایک حلہ مین اور ان دو کرتون مین جن مین آپ نے وفات پائی تو یہ روایت ضعیف ہو اور قابل حجت لانے کے نہین اسلیے کہ یزید بن ابی زیاد ایک راوی اسکا ایسا ہے کہ اس کے ضعف پر سب نے اتفاق کیا ہے علی الخصوص جب اور ثقہ راویون کے خلاف کہے **عن** عائشۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہا قالت أدرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی حلۃ یمنیۃ کانت لعبد اللہ بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ثم نزعت عنہ وکفن فی ثلثۃ اثواب سحول یمانیۃ لیس فیہا عمامۃ ولا قمیص فرفع عبد اللہ الحلۃ فقال اکفن فیہا ثم قال لم یکفن فیہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واکفن فیہا فتصدق بہا **ترجمہ** اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا اتنا زیادہ ہے کہ پہلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یمن کے حلہ مین لپیٹا تہا جو عبد اللہ بن ابی بکر کا تہا پھر اوتار ڈالا اور اخیر مین یہ ہے کہ اسی حلہ کو خیرات کر دیا۔ **عن** ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہ بہذا الاسناد ولیس فیہم قصۃ عبد اللہ بن ابی بکر **ترجمہ** ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہی روایت

بیان کی مگر اسمیں عبد اللہ کا ذکر نہیں ہے **عن** ابی سلمة رضی الله تعالی
عنه انه قال سألت عائشة رضی الله تعالی عنها زوج النبی صلی الله علیه
وسلم فقلت لها فی کم کفن رسول الله صلی الله علیه وسلم فقالت فی
ثلاثة اثواب سحولية **ترجمہ** ابو سلمہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کفن
کے کپڑے پوچھے تو انہوں نے فرمایا تین کپڑے تھے سحول کے **عن** عائشة ام المؤمنین قالت سجی
رسول الله صلی الله علیه وسلم حین مات بثوب حبرة **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وفات پائی تو ایک چادر یمن کی آپ کو اوڑھا دی گئی **عن** الزهری
بهذا الاسناد سواء **ترجمہ** زہری سے بھی یہی مضمون مروی ہوا **عن** جابر بن عبد الله یحدث
ان النبی صلی الله علیه وسلم خطب یوما فذکر رجلا من اصحابه قبض فکفن فی کفن غیر
طائل وقبر لیلا فزجر النبی صلی الله علیه وسلم ان یقبر الرجل باللیل حتی یصلی علیه
الا ان یضطر انسان الی ذلک وقال النبی صلی الله علیه وسلم اذا کفن احدکم اخاه
فلیحسن کفنه **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایکدن خطبہ پڑھا
اور ایک شخص کا اپنے اصحاب میں سے ذکر کیا کہ انکا انتقال ہو گیا تھا اور انکو کفن ایسا دیا تھا جس سے ستر
نہیں ڈھپا تھا اور شب کو دفن کر دیا تھا پس جھڑکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات پر کہ رات
کو انکو دفن کیا کہ حضرت نے نماز بھی نہ پڑھی اور ایسا نہ کرنا چاہیے مگر جب انسان لاچار ہو جاوے اور
فرمایا آپ نے جب تم میں سے کوئی کفن دے اپنے بھائی کو تو اچھا کفن دے یعنی تا کہ خوب ڈھانپنے والا
ہو اوس کے تمام بدن کا **ف** شاید خفگی آپ کی اسوجہ سے ہوگی کہ بغیر حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی
نماز کے انکو دفن کر دیا اور رات کو دفن کرنے میں نمازیوں کی قلت ہوتی ہے اور جن وقتوں میں نماز
مکروہ ہے اور نماز جنازہ میں بھی اسمیں امام شافعی کا مذہب ہے کہ دفن کرنا میت کا مکروہ نہیں مگر یہ مکروہ
ہے کہ یہی سنت کہ خواہ مخواہ تاک کر دفن کرے اور امام مالک نے کہا ہے کہ نماز جنازہ نہ پڑھیں بعد اسفار
کے جب تک آفتاب طلوع نہ ہو جاوے اور بعد آفتاب زرد ہونے کے بھی جب تک غروب نہ ہو جاوے مگر
جو کسی بات کا خوف ہو اور ابو حنیفہ کے نزدیک نماز پڑھنی جنازہ کی طلوع و غروب اور ٹھیک دوپہر
کے وقت اور لیث نے بھی جمیع اوقات نہی میں مکروہ کہا ہے دفن کو اور اچھا کفن دینے سے مراد

کہ اسراف کرے اور بیش قیمت کپڑا دے بلکہ مراد یہ ہے کہ کپڑا پاک و صاف ہو اور بیچ کی قیمت کا ہو ا لنووی ۱۱

عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اسرعوا بالجنازۃ فان تک صالحۃ
فخیر تقدمونھا الیہ وان تک غیر ذلک فشر تضعونہ عن رقابکم ترجمہ ابوہریرہ نے کہا نبی
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنازہ لیجانے میں جلدی کرو اس لیے کہ اگر وہ نیک ہو تو اسے خیر کی طرف لیجاتے
ہو اور اگر بد ہو تو اسے اپنی گردن سے اتارتے ہو ف جنازہ لیکر جلدی چلنا مستحب ہے نہ دوڑنا کہ جنازہ
کے گرنے کا خوف ہو اور جنازہ کا اٹھانا فرض کفایہ ہے اور سب کا اتفاق ہے کہ مرد ہی اٹھاویں اگرچہ جنازہ
عورت کا ہو اس لیے کہ مرد قوی ہیں بہ نسبت عورتوں کے اور اس سے ثابت ہوا کہ صحبت بدوں سے بچنا ضروری ہے اگرچہ وہ
جنازہ ہی ہو کہ آپ نے فرمایا جلدی اسے گردن سے اتار دو [illegible] ہو اس باب کے [illegible] مسلم
نے کہا اور روایت کی ہم سے محمد بن رافع اور عبد بن حمید نے دونوں نے عبد الرزاق سے انہوں
نے معمر سے اور کہا سفیان نے کہ روایت کی ہم سے [illegible] ان سے [illegible] زیاد نے ان محمد
بن ابی حفصہ نے دونوں نے روایت کی زہری سے انہوں نے سعید سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں
نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر [illegible] کہ حدیث [illegible] انہوں نے مرفوع کیا اسکو
نہیں عن ابی ھریرۃ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اسرعوا بالجنازۃ
فان کانت صالحۃ قربتموھا الی الخیر وان کانت غیر ذلک کان شرا تضعونہ عن رقابکم ترجمہ
ابوہریرہ نے وہی مضمون بیان کیا جو اوپر مذکور ہوا عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم من شھد الجنازۃ حتی یصلی علیھا فلہ قیراط ومن شھدھا حتی تدفن
فلہ قیراطان قیل وما القیراطان قال مثل الجبلین العظیمین [illegible]
الاحدان قال [illegible] قال سالم بن عبد اللہ بن عمر فکان ابن عمر یصلی علیھا ثم ینصرف
فلما بلغہ حدیث ابی ھریرۃ قال لقد ضیعنا قراریط کثیرۃ ترجمہ ابوہریرہ نے کہا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو حاضر ہو جنازہ پر یہاں تک کہ نماز پڑھی جاوے اسکو قیراط ملتا
ہے اور جو دفن تک حاضر رہے اسکو دو قیراط ہے [illegible]
کے برابر ہے [illegible]
نے کہا کہ ابن عمر کی عادت تھی کہ [illegible]

تو کہا کہ ہم نے بہت سے قیراط ضائع کیے یعنی افسوس کیا **عن** ابی هريرة عن النبي صلى الله
عليه وسلم الى قوله الجبلين العظيمين ولم يذكرا ما بعده وفي حديث عبد الاعلى حتى يفرغ
منها وفي حديث عبد الرزاق حتى توضع في اللحد **ترجمہ** ابو ہریرہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
وہی روایت کی ہے یہاں تک کہ فارغ ہو جاویں اسکے دفن سے (یہ لفظ کہا) اور عبد الرزاق نے کہا کہ
یہاں تک کہ رکھا جاوے جنازہ قبر میں **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دوسرا قیراط ثواب کا جب
ملیگا کہ دفن سے فارغ ہونے تک حاضر رہے **عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم بمثل
حديث معمر وقال ومن اتبعها حتى تدفن **ترجمہ** ابو ہریرہ نے وہی مضمون روایت کیا جیسے معمر
کی روایت میں گذرا اور کہا (یعنی دو قیراط اسکو ملینگے) جو ساتھ رہے یہاں تک کہ دفن ہو جاوے جنازہ
**عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من صلى على جنازة ولم يتبعها فله
قيراط فان تبعها فله قيراطان قيل وما القيراطان قال اصغرهما مثل احد **ترجمہ** ابو ہریرہ نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جو جنازہ پر نماز پڑھے اور ساتھ نہ جاوے اسکو ایک قیراط ہے
اور جو ساتھ جاوے اسکو دو قیراط ہیں کسی نے پوچھا کہ دو قیراط کیا ہیں فرمایا چھوٹا ان میں کا احد کے برابر
ہے **عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من صلى على جنازة فله قيراط ومن
اتبعها حتى توضع في القبر فقيراطان قال قلت يا ابا هريرة وما القيراط قال مثل احد **ترجمہ**
اسکا وہی ہے جو اوپر گذرا **عن** ابي هريرة يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول
من تبع جنازة فله قيراط من الاجر فقال ابن عمر اكثر علينا ابو هريرة فبعث الى
عائشة فسألها فصدقت ابا هريرة فقال ابن عمر لقد فرطنا في قراريط كثيرة **ترجمہ**
ابو ہریرہ نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جو جنازہ کے ساتھ جاوے اوسکو ایک قیراط ثواب ہے تو ابن عمر
نے کہا ابو ہریرہ بہت روایتیں کرتے ہیں (یعنے انکی روایت میں شک کیا) پھر حضرت عائشہ رضی اللہ
عنہا سے پوچھ بھیجا تو انہوں نے ابو ہریرہ کی بات کو سچا کہا تب تو ابن عمر بولے کہ ہمنے بہت سے قیراطوں
کا نقصان کیا **ف** اس سے کمال علم جناب حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا کا اور کمال صحبت
انکی سلام ہوئی رضا ہے کہ خیال ہت علی الصحبہ یہ بات جمع ہوئی تھی کہ جس روایت میں شک ہو یا جس مسئلہ
دین میں شبہ ہوا آپ سے دریافت کرتے سبحان اللہ ایسی بات کس ادب کو ثابت ہوئی ہو ذلک فضل اللہ

يوتيه من يشاء عن عامر بن سعد بن ابي وقاص حدثه عن ابيه انه كان قاعدا عند
عبد الله بن عمر رضي الله عنهما اذ طلع خباب صاحب المقصورة فقال يا عبد الله بن
عمر الا تسمع ما يقول ابو هريرة رضي الله عنه انه سمع رسول الله صلى الله عليه
وسلم يقول من خرج مع جنازة من بيتها وصلى عليها ثم تبعها حتى تدفن كان
له قيراطان من الاجر كل قيراط مثل احد ومن صلى عليها ثم رجع كان له من الاجر
مثل احد فارسل ابن عمر خبابا الى عائشة رضي الله عنها يسالها عن قول ابي هريرة ثم
يرجع اليه فيخبره ما قالت واخذ ابن عمر قبضة من حصباء المسجد يقلبها في يده حتى
رجع اليه الرسول فقال قالت عائشة صدق ابو هريرة فضرب ابن عمر رضي الله عنهما
بالحصى الذي كان في يده الارض ثم قال لقد فرطنا في قراريط كثيرة ۔ ترجمہ عامر
عبد اللہ کے پاس بیٹھے تھے کہ خباب مقصورہ والے آئے اور کہا کہ اے عبد اللہ سنتے ہو کہ ابو ہریرہ کیا کہتے
ہیں کہتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ جو جنازہ کے ساتھ اپنے گھر سے نکلا اور اسپر
نماز پڑھ کر ساتھ جاوے دفن ہو گئے تک اسکو دو قیراط ثواب ہے ہر قیراط احد کے برابر اور جو نماز پڑھ کر لوٹ
جاوے اسکو احد کے برابر ثواب ہے تو ابن عمر نے خباب کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں بھیجا کہ ابو ہریرہ
کی بات کو پوچھیں وہ گئے اور لوٹ کر آئے اور ابن عمر نے ایک مٹھی مسجد کی کنکریاں ہاتھ میں لی اور انکو لوٹ
پوٹ کرنے لگے یعنے فکر میں تھے غرض جب وہ لوٹ کر آئے تو کہا کہ حضرت عائشہ ابو ہریرہ کی بات کو سچا
کہتی ہیں تب عبد اللہ نے کنکریاں ہاتھ سے پھینکدیں اور کہا افسوس ہمنے بہت قیراط کا نقصان کیا عن
ثوبان رضي الله عنه مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم ان رسول الله صلى الله عليه
وسلم قال من صلى على جنازة فله قيراط فان شهد دفنها فله قيراطان القيراط مثل احد
ترجمہ ثوبان نے وہی مضمون قیراطوں کا جو اوپر کئی روایتوں میں گذرا روایت کیا مسلم نے کہا
روایت کی ہمسے ابن بشار رحمہ اللہ نے معاذ سے انہوں نے اپنے باپ سے اور مسلم نے کہا روایت کی ہمسے ابن مثنی
نے اون سے ابن ابی عدی نے اون سے سعید نے اور روایت کی ہمسے زہیر نے ان سے عفان نے
ان سے ابان نے ان سب نے روایت کی قتادہ سے اسی اسناد سے مثل اوپر کی روایت کی اور سعید اور
ہشام کی روایت میں ہے کہ کسی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا قیراط کیا ہے آپ نے فرمایا احد کے برابر ہے

**عن** عائشة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ما من ميت تصلي عليه أمة من المسلمين يبلغون مائة كلهم يشفعون له إلا شفعوا فيه قال فحدثت به شعيب بن الحبحاب فقال حدثني به أنس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپنے فرمایا کوئی مردہ ایسا نہیں کہ اوسپر ایک گروہ مسلمانوں کا نماز پڑھے جنکی گنتی سو تک پہونچتی ہو اور پھر سب اسکی شفاعت کریں (یعنے اللہ سے مغفرت کی دعا کریں) مگر ضرور انکی شفاعت قبول ہوگی۔ راوی نے کہا میں نے یہہ روایت شعیب بن حبحاب سے بیان کی تو انھوں نے کہا مجھسے انس بن مالک نے روایت کی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **ف** میں امید رکھتا ہوں کہ اللہ تعالی میرے جنازہ پر مومنان پاک عقیدت کو جمع فرمادے اور انکی شفاعت میرے حق میں قبول کرے

**عن** عبد الله بن عباس رضي الله عنهما أنه مات ابن له بقديد أو بعسفان فقال يا كريب انظر ما اجتمع له من الناس قال فخرجت فإذا ناس قد اجتمعوا له فأخبرته فقال تقول هم أربعون قال نعم قال أخرجوه فإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ما من رجل مسلم يموت فيقوم على جنازته أربعون رجلا لا يشركون بالله شيئا إلا شفعهم الله فيه وفي رواية ابن معروف عن شريك بن أبي نمر عن كريب عن ابن عباس رضي الله عنهما **ترجمہ** عبد اللہ بن عباس کا ایک فرزند مرگیا قدید میں یا عسفان میں (نام مقام کے ہیں) تو انہوں نے کریب سے کہا کہ دیکھو کتنے لوگ جمع ہوئے ہیں (یعنے نماز جنازہ کے لیے) کریب نے کہا میں گیا اور دیکھا لوگ جمع ہیں اور انکو خبر کی ابن عباس نے کہا تمہارے اندازے میں وہ چالیس ہیں میں نے کہا ہاں کہا جنازہ نکالو اس لیے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ جس مسلمان کے جنازہ پر چالیس آدمی ایسے ہوں جنھوں نے اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کیا ہو تو اللہ اسکے حق میں ضرور انکی شفاعت قبول کرتا ہے ابن معروف کی روایت میں یوں ہے کہ انہوں نے شریک سے روایت کی انہوں نے کریب سے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے

**عن** أنس بن مالك رضي الله عنه قال مر بجنازة فأثني عليها خيرا فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم وجبت وجبت وجبت ومر بجنازة فأثني عليها شر فقال نبي الله صلى الله عليه وسلم وجبت وجبت وجبت فقال عمر رضي الله عنه فدى لك أبي وأمي مر بجنازة فأثني عليها خير فقلت وجبت وجبت وجبت ومر بجنازة فأثني عليها شر فقلت وجبت وجبت وجبت

فقال رسول الله صلعم من اثنيتم عليه خيرا وجبت له الجنة ومن اثنيتم عليه شرا وجبت
له النار انتم شهداء الله في الارض انتم شهداء الله في الارض انتم شهداء الله في الارض **ترجمہ** انس نے کہا ایک جنازہ
گذرا اور لوگوں نے اسے اچھا کہا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا واجب ہو گئی تین بار دوسرا جنازہ گذرا لوگوں نے اسے
کہا برا تھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمایا واجب ہو گئی حضرت عمر نے عرض کیا میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں
ایک جنازہ گذرا اور لوگوں نے اسے اچھا کہا آپ نے فرمایا تین بار کہ واجب ہو گئی دوسرا گذرا لوگوں نے
اسے برا کہا آپ نے فرمایا تین بار واجب ہو گئی (اسکا مطلب کیا ہے کیا چیز واجب ہو گئی) آپنے فرمایا جسکو
تم نے اچھا کہا اسکے لیے جنت واجب ہو گئی اور جسکو برا کہا اوسپر دوزخ واجب ہو گئی تم اللہ کے گواہ ہو
زمین میں تم اللہ کے گواہ ہو زمین میں تم اللہ کے گواہ ہو زمین میں **ف** اس حدیث میں آپنے ایک
کلمہ کو تین بار فرمایا اہتمام اور تاکید کے واسطے اور اچھا کہنا صحابہ کا موافق واقع کے تھا اسی لیے انکو اللہ تعالی
کا گواہ کہا اور میت کو جنتی فرمایا اور اللہ تعالے نیکوں کے لیے بھلائی دلوں میں مومنوں کے پیدا کر دیتا ہے
اور بروں کے لیے برائی اور صحابہ نے جس میت کو برا کہا ہے اوسپر اعتراض ہوتا ہے کہ کیوں برا کہا حالانکہ حدیث
میں آیا ہے کہ موتے کا ذکر خیر سے کرو تو جواب اسکا یہ ہے کہ ان موتی کے لیے ہے جنکا نفاق اور بدعت اور فسق
کھلا ہوا نہ ہو اور جو کھلا ہوا منافق یا بدعتی ہو اوسکو اس نظر سے برا کہہ دینا کہ لوگ اسکی چال چلن سے پرہیز کریں
روا ہے کہ اسمیں اور زندوں کی خیر خواہی اور بھلائی ہے اور اسی لیے محدثین نے کہا ہے کہ جسکی صحابہ نے
مذمت کی تھی وہ کھلا ہوا منافق تھا **عن** انس رضي الله عنه قال مر على النبي صلى الله عليه
وسلم بجنازة فذكر بمعنى حديث عبد العزيز غير ان حديث عبد العزيز اتم **ترجمہ**
انس نے وہی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی مگر حدیث اول پوری ہے **عن** ابي قتادة
ابن ربعي انه كان يحدث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم مر عليه بجنازة فقال
مستريح ومستراح منه قالوا يا رسول الله ما المستريح والمستراح منه فقال العبد
المؤمن يستريح من نصب الدنيا والعبد الفاجر يستريح منه العباد والبلاد والشجر والدواب
**ترجمہ** ابو قتادہ روایت کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب آپکے پاس سے ایک جنازہ
گذرا کہ یہ خود آرام پانے والا ہے یا اس کے جانے سے اور لوگوں نے آرام پایا لوگوں نے عرض کی کہ یا
رسول اللہ اسکا کیا مطلب آپنے فرمایا مومن دنیا کی تکلیفوں سے آرام پاتا ہے (یعنے موت کے وقت)

اونکا آدمی کے جانے سے بندے اور شہر اور درخت اور جانور آرام پاتے ہین **ف** معلوم ہوا کہ گناہ کر
صرف آدمی خود ہی نہین خراب ہوتا بلکہ تمام مخلوقات آلہی کو اس سے ایذا ہوتی ہے اور سب گنہگار سے تکلیف
پاتے ہین **کہا** مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اور روایت کی مجھہ سے محمد بن مثنی نے اون سے یحییٰ نے **اور** کہا روات
کی ہم سے اسحق نے اون سے عبدالرزاق نے دونون نے (یعنے یحییٰ اور عبدالرزاق نے) عبداللہ بن سعید سے انہون
نے محمد بن عمرو سے انہون نے کعب بن مالک کی ایک فرزند سے انہون نے ابی قتادہ سے انہون نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے اور یحییٰ کی حدیث مین یہ لفظ ہین یستریح من اذی الدنیا ونصبھا الی رحمۃ اللہ یعنی مومن
آرام پاتا ہے دنیا کی تکلیفون سے اور اسکی چوٹ پھیٹ سے اور جگہہ کرتا ہے اسکی رحمت کیطرف **عَنْ**
اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَعَی لِلنَّاسِ النَّجَاشِیَّ الْیَوْمَ الَّذِیْ مَاتَ فِیْهِ فَخَرَجَ
اِلَی الْمُصَلّٰی وَکَبَّرَ اَرْبَعَ تَکْبِیْرَاتٍ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خبر دی نجاشی
کی موت کی جسدن انہون نے انتقال کیا اور عیدگاہ مین گئے اور چار تکبیرین کہین (یعنے نماز جنازہ پڑہی)
**ف** اس حدیث سے ثابت ہوئی نماز جنازہ اور اجماع ہے اسپر کہ وہ فرض کفایہ ہے اور صحیح ہے کہ ایک آدمی
سے بھی ادا ہو جاتی ہے اور فرض اتر جاتا ہے اور تکبیرات جنازہ کا چار ہونا بھی ثابت ہوا اور مذہب شافعیہ
اور جمہور کا بھی یہی ہے اور ثابت ہوئی نماز جنازہ غائب پر اگرچہ حنفیہ نے بلا دلیل اسکا خلاف کیا ہے **عَنْ**
اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّهٗ کَانَ نَعٰی لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ النَّجَاشِیَّ صَاحِبَ الْحَبَشَةِ
فِی الْیَوْمِ الَّذِیْ مَاتَ فِیْهِ فَقَالَ اسْتَغْفِرُوْا لِاَخِیْکُمْ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِیْ سَعِیْدُ بْنُ الْمُسَیِّبِ
اَنَّ اَبَا هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ حَدَّثَهٗ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ صَفَّ بِهِمْ بِالْمُصَلّٰی
فَصَلّٰی فَکَبَّرَ عَلَیْهِ اَرْبَعَ تَکْبِیْرَاتٍ **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا خبر دی ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
نجاشی بادشاہ حبشہ کی جسدن انہون نے انتقال کیا اور فرمایا کہ مغفرت مانگو اپنے بھائی کے لیے (یہہ
ہمدردی ہے) ابن شہاب نے کہا اور روایت کی مجھہ سے سعید بن مسیب نے اور ابوہریرہ نے ان سے بیان کیا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے یارون کے ساتھہ صف باندہی عیدگاہ مین اور نماز جنازہ پڑہی اور چار
تکبیرین کہین **کہا** مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی مجھہ سے عمرو ناقد نے اور حسن حلوانی نے اور
عبد بن حمید نے سب نے کہا روایت کی ہم سے یعقوب نے اور وہ ابراہیم ہین سعد کے فرزند انہون نے کہا
روایت کی ہم سے میرے باپ نے انہون نے صالح سے انہون نے ابن شہاب سے مانند عقیل کی روایت

کی دونون سندون سے عَنِ ابْنِ شِهَابٍ كَرِوَايَةِ عُقَيْلٍ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا **ترجمہ** اسکا
وہی جو اوپر گذر چکا **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى أَصْحَمَةَ النَّجَاشِيِّ فَكَبَّرَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
نماز پڑھی اصحمہ کی جسکا لقب نجاشی تھا اور چار تکبیرین کہین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ الْيَوْمَ عَبْدٌ لِلّٰهِ صَالِحٌ أَصْحَمَةُ فَقَامَ فَأَمَّنَا وَصَلَّى
عَلَيْهِ **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آج ایک نیک بندے نے انتقال کیا اصحمہ نے
اور کھڑے ہوئے اور ہمارے امام بنے اور انکی نماز پڑھی **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَخًا لَكُمْ قَدْ مَاتَ فَقُومُوا فَصَلُّوا عَلَيْهِ قَالَ
فَقُمْنَا فَصَفَّنَا صَفَّيْنِ **ترجمہ** جابر رضی اللہ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک بھائی
تمہارا مر گیا سو کھڑے ہو اور اسکی نماز پڑھو پھر ہم کھڑے ہوئے اور دو صفین باندھ لین **عَنْ** عِمْرَانَ
ابْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَخًا لَكُمْ قَدْ مَاتَ
فَقُومُوا فَصَلُّوا عَلَيْهِ يَعْنِي النَّجَاشِيَّ وَفِي رِوَايَةِ زُهَيْرٍ إِنَّ أَخَاكُمْ **ترجمہ** وہی جو اوپر ہو چکا۔
**عَنِ** الشَّعْبِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى قَبْرٍ بَعْدَ مَا دُفِنَ
فَكَبَّرَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا قَالَ الشَّيْبَانِيُّ فَقُلْتُ لِلشَّعْبِيِّ مَنْ حَدَّثَكَ بِهٰذَا قَالَ الثِّقَةُ عَبْدُ اللّٰهِ
ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا هٰذَا لَفْظُ حَدِيثِ حَسَنٍ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ انْتَهَى رَسُولُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَبْرٍ رَطْبٍ فَصَلَّى عَلَيْهِ وَصَفُّوا خَلْفَهُ وَكَبَّرَ أَرْبَعًا قُلْتُ
لِعَامِرٍ مَنْ حَدَّثَكَ قَالَ الثِّقَةُ مَنْ شَهِدَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا **ترجمہ** شعبی تابعی نے کہا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قبر پر نماز پڑھی بعد دفن میت کے اور چار تکبیر کہی شیبانی نے
شعبی سے پوچھا کہ آپ سے یہ حدیث کس نے بیان کی انہون نے کہا ایک معتبر نے عبد اللہ بن عباس نے
یہ لفظ حسن کی حدیث کے ہین اور ابن نمیر کی روایت مین ہے کہ پہونچے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک تازی
قبر پر اور نماز پڑھی اسکی اور لوگون نے آپکے پیچھے صف باندھ لی اور چار تکبیر کہی مین نے عامر سے
پوچھا کس نے تم سے کہا انہون نے کہا ایک ثقہ نے جسکے پاس ابن عباس آئے تھے مسلم نے کہا روایت
کی ہمسے یحیی نے اون سے ہشیم نے اور روایت کی مجھ سے حسن بن ربیع اور ابو کامل نے ان دونون نے روایت

ابی عبدالواحد سے اور کہا روایت کی ہم سے اسحاق نے اون سے جریر نے اور کہا روایت کی ہم سے محمد بن
حاتم نے اون سے وکیع نے اون سے سفیان نے اور کہا روایت کی ہم سے عبیداللہ بن معاذ نے اون سے اون کے باپ
نے اور کہا روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے اون سے محمد بن جعفر نے ان سے شعبہ نے ان سب سے شیبانی نے
ان سے شعبی نے انہون نے ابن عباس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی اور کسی کی حدیث مین
نہین ہے کہ آپ نے چار تکبیر کہی کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی ہم سے اسحق نے اور ہارون نے دونون
نے سب انہون نے شعبہ سے انہون نے اسمعیل سے اور کہا روایت کی ہم سے ابوغسان مسمعی نے انہون نے یحیی
بن ضریس سے انہون نے ابراہیم بن طہمان سے انہون نے ابی حصین سے دونون نے شعبی سے انہون نے
ابن عباس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے قبر پر نماز پڑہنے کے باب مین روایت کی شیبانی کی حدیث
کی مانند مگر کسی کی روایت مین چار تکبیر کہنے کا ذکر نہین **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ و
سلم صلی علی قبر **ترجمہ** انس نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قبر پر نماز پڑہی **عن** ابی ہریرۃ
ان امرأۃ سوداء کانت تقم المسجد او شابا ففقدها رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فسأل
عنها او عنه فقالوا مات قال افلا کنتم اذنتمونی قال فکانهم صغروا امرها او امره
فقال دلونی علی قبره فدلوه فصلی علیها ثم قال ان هذه القبور مملوءۃ ظلمۃ علی
اهلها وان اللہ ینورها لهم بصلاتی علیهم **ترجمہ** ابوہریرہ نے کہا کہ ایک عورت کالی مسجد
کی خدمت کرتی تہی یا ایک جوان تہا اور ہے کہ حضرت نے نہ پایا تو پوچہا لوگون نے عرض کی کہ مرگئی آپ
نے فرمایا تمنے مجہکو خبر نکی گویا اسکو حقیر جانکر حضرت کو تکلیف دینا مناسب نجانی آپ نے فرمایا مجہو اس
کی قبر بتاؤ لوگون نے بتائی آپ نے اسپر نماز پڑہی اور فرمایا کہ قبرین اندہیری سے بہری ہین اور اللہ
تعالی انکو روشن کردیتا ہے میری نماز پڑہنے سے **ف** اسحدیث سے قبر پر نماز جنازہ پڑہنا
روا ہے اور یہی مذہب ہے شافعی کا اور اصحاب مالک نے اس مین تاویلات باطلہ کرکے اسکو ناجائز
کہا ہے اور حدیث پیغمبر معصوم کے آگے کسی کا قول نہین چلسکتا اور اسحدیث سے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے حسن اخلاق اور تواضع اور خبرگیری اپنے یارون کی اور انکے حقوق کا خیال رکہنا اور
اون کی دنیا و آخرت کی مصلحت کی فکر رکہنا ثابت ہوا اور معلوم ہوتا ہے اور فرمایا کہ مجہو خبر کیون ندی اس سے
معلوم ہوا کہ میت کی خبر احباب کو دینا تاکہ اوس کی نماز و دفن مین شریک ہون روا ہے ۔

**عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِیْ لَیْلٰی قَالَ کَانَ زَیْدٌ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ یُکَبِّرُ عَلٰی جَنَائِزِنَا اَرْبَعًا
وَاِنَّهٗ کَبَّرَ عَلٰی جَنَازَةٍ خَمْسًا فَسَاَلْتُهٗ فَقَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُکَبِّرُهَا **ترجمہ**
عبد الرحمن نے کہا زید ہمارے جنازون کی نماز مین چار تکبیرین کہا کرتے تہے اور ایک جنازہ پر پانچ تکبیرین
کہین اور ہمنے پوچھا انہون نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبہی پانچ بہی کہتے تہے **ف** کہا امام
نووی نے یہ حدیث علما کے نزدیک منسوخ ہے اور ابن عبد البر وغیرہ نے اوسکے منسوخ ہونے پر اجماع
نقل کیا ہے اور کہا ہے کہ اب کوئی شخص چار تکبیر سے زیادہ نکہے اور یہہ دلیل ہے اسپر کہ اون لوگون نے
زید بن ارقم کے بعد چار پر اجماع کر لیا ہے اور صحیح قول فقہا کا یہ ہے کہ اجماع بعد اختلاف کے صحیح ہے
تمام ہوا قول نووی کا **مترجم** کہتا ہے اسکی مدد سے کہ جب ایک راوی معتبر کہتا ہے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ تکبیرین کہین تو اجماع سے کیونکر منسوخ ہوسکتا ہے فعل رسول مقبول صلی
اللہ علیہ وسلم کا جب تک خود آپ سے نہی پانچ کی بالتصریح نہ آجاوے اور حال یہ ہے کہ زاد المعاد مین ابن
قیم رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ صحیح ہوئین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پانچ تکبیرین اور صحابہ بعد
آپکے چار بہی کہتے تہے پانچ بہی چہہ بہی بعد اسکے یہی روایت زید کی مسلم سے بیان کی اور پہر کہا کہ امام
علی بن ابیطالب نے سہل بن حنیف کے جنازہ پر چہہ تکبیرین کہین اور اہل بدر پر آپ چہہ تکبیر کہا کرتے
تہے اور اور صحابہ پر پانچ اور اور لوگون پر سوا صحابہ کے چار ذکر کیا اسکا دارقطنی نے اور ذکر کیا سعید بن منصور
نے حکم سے اونہون نے ابن عیینہ سے کہ انہون نے کہا صحابہ اہل بدر پر پانچ اور چہہ اور سات کہا کرتے
تہے اور یہہ آثار صحیح ہین تو چار سے زیادہ منع کرنے کا کوئی موقع نہین ہے اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے
چار سے زیادہ کو منع نہین فرمایا بلکہ آپنے اور صحابہ نے آپکے بعد چار سے زیادہ کہین اور جن لوگون نے
منع کیا ہے انہون نے ابن عباس کی روایت سے دلیل پکڑی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اخیر
جنازہ پر جو نماز پڑہی اسمین چار ہی تکبیرین کہین اور یہی اخیر فعل ہے آپ کا اور اخیر سے اخیر فعل آپ کا
لیا جاتا ہے اور اس حدیث ابن خلال نے اپنے علل مین کلام کیا ہے اور کہا ہے کہ مجھے خبر دی حارث نے
کہ مینے امام احمد سے پوچھا ابی الملیح کی روایت کو میمون سے جو انہون نے ابن عباس سے روایت کی ہے
اور یہی حدیث پڑہی تو امام احمد نے فرمایا یہ کذب ہے اسکی کچہہ اصل نہین اور یہہ حدیث روایت کی ہے
محمد بن زیاد طحان نے اور وہ حدیثین اپنے دل سے گہڑ لیتا تہا اور منع کرنے والون نے اس سے بہی

دلیل بکڑتی ہے کہ میمون بن مہران نے روایت کی ابن عباس سے کہ فرشتون نے جب آدم علیہ السلام
پر نماز پڑہی تو چار تکبیر کہی اور کہا یہہ تمہاری لیے سنت ہے ای بنی آدم اور اس حدیث کا حال سُننے کہ اثرم
نے کہا کہ محمد بن معاویہ نیشاپوری کا ذکر ابو عبد اللہ کے پاس آیا یعنے امام احمد کے پاس تو انہون نے فرمایا
کہ مین اس کی حدیثون کو دل سی گہڑی ہوی جانتا ہون پھر ذکر کیا اسی روایت کو ابی الملیح سی کہ وہ
راوی ہین میمون ہی وہ ابن عباس سے کہ نماز پڑہی آدم علیہ السلام کی فرشتون نے اور چار تکبیرین
کہین تو اسکو ابو عبد اللہ امام احمد نے بڑی انوکھی بات جانی اور کہا کہ ابو الملیح کی روایتین بہت صحیح ہوتی
ہین اور وہ اسسی بہت ڈرنے والے تھے اور باک تہے کہ ایسی روایتین بیان کرین اور یہہ بات کہ اس
روایت کو ابو الملیح کیطرف منسوب کرین انکو بہت ناگوار ہوئی اور دلیل پکڑی منع کرنے والون نے
بیہقی کی روایت سی جو یحیی نے ابی سے روایت کی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرشتون
نے آدم علیہ السلام پر نماز پڑہی اور چار تکبیر کہی یہ روایت صحیح نہین ہے اور مرفوعًا اور موقوفًا دونو
طرح مروی ہے کہ معاذ کے یار سب چار تکبیرین کہا کرتے تھے چنانچہ علقمہ نے عبد اللہ سے کہا کہ معاذ کے
چند یار شام سی آئی ہین اور انہون نے ایک جنازے پر پانچ تکبیرین کہین تو عبد اللہ نے کہا تکبیرین
کچھ مقرر نہین ہین امام جتنی تکبیرین کہے تم بھی کہو اور جب وہ سلام پھیر دی تم بھی سلام پھیر دو **عن**
عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَيْتُمُ الْجَنَازَةَ
فَقُوْمُوْا لَهَا حَتّٰى تُخَلِّفَكُمْ اَوْ تُوْضَعَ **ترجمہ** عامر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
تم جنازہ دیکھو کھڑے ہو جاؤ یہانتک کہ آگے جاوے یا زمین پر اتارا جاوے **ف** امام نووی
نے فرمایا ہی کہ جنازہ دیکھکر اٹھ کھڑا ہونے مین لوگون نے اختلاف کیا ہی بعضون نے کہا یہ حکم منسوخ ہے
چنانچہ مالک اور ابو حنیفہ اور شافعی رحمۃ اللہ علیہم کا یہی مذہب ہی اور امام احمد اور اسحٰق اور ابن حبیب
نے اور ابن ماجشون مالکی نے کہا ہے کہ اختیار ہے چاہے کھڑا ہو یا نہ ہو اور جو جنازے کے ساتھ گیا ہو
اسکو بیٹھنے مین بھی اختلاف ہی بعضون نے کہا صحابہ اور سلف مین سی کہ جب تک جنازہ رکہا نجاوی
نہ بیٹھے اور اوزاعی اور احمد اور اسحاق اور محمد بن حسن کا یہی قول ہی اور قبر پر جب تک جنازہ دفن نہ
ہو کھڑا ہونے مین بھی اختلاف ہے بعضون نے مکروہ کہا ہے بعضون نے اسپر عمل کیا ہے اور مشہور
مذہب شافعیہ کا یہہ ہی کہ کھڑا ہونا مستحب نہین اور یہہ حدیث منسوخ ہے حضرت علی کی روایت سی

اور متولی نے اصحاب شافعیہ سے کہا ہے کہ کھڑا ہونا مستحب ہے اور یہی مذہب پسندیدہ ہے غرض کھڑا ہونا مستحب
ہے اور نہ کھڑا ہونا جائز ہے اور دعوی منسوخ ہونے کا ایسی جگہ ٹھیک نہیں جہاں تطبیق ہو سکتی ہو دونوں حدیثوں
میں مسلم نے کہا اور روایت کی ہم سے یہی حدیث قتیبہ نے ان سے لیث نے اور روایت کی ہم سے ابن
رمح نے ان سے لیث نے اور روایت کی ہم سے حرملہ نے ان سے ابن وہب نے کہا خبر دی مجھ کو یونس نے ان سب نے
ابن شہاب سے اسی اسناد سے اور یونس کی روایت میں یہ ہے کہ انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم سے کہ فرماتے تھے (آگے وہی روایت ہے جو اوپر مذکور ہوئی) عن عامر بن ربیعۃ رضی اللہ عنہ
عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا رای احدکم الجنازۃ فان لم یکن ماشیا معہا فلیقم
حتی تخلفہ او توضع من قبل ان تخلفہ ترجمہ عامر نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
کوئی شخص جنازہ دیکھے تو اگر اس کے ساتھ جانیوالا نہو تو کھڑا ہو جاوے یہاں تک کہ وہ آگے نکل جاوے
یا زمین پر رکھا جاوے آگے جانے سے پہلے کہا مسلم نے اور روایت کی مجھ سے ابو کامل نے ان سے
حماد نے اور روایت کی مجھ سے یعقوب بن ابراہیم نے ان سے اسمعیل نے دونوں نے ایوب سے اور کہا مسلم نے اور روایت
کی مجھ سے ابن مثنی نے ان سے یحیی نے ان سے عبید اللہ نے اور روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے ان سے ابن
ابی عدی نے ان سے ابن عون نے اور روایت کی ہم سے محمد بن رافع نے ان سے عبد الرزاق نے ان سے ابن
جریج نے ان سب نے نافع سے اسی اسناد سے لیث بن سعد کی حدیث کی طرح مگر ابن جریج کی روایت میں یہ ہے
فقط میں کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اذا رای احدکم الجنازۃ فلیقم حین یراہا حتی تخلفہ اذا کان غیر
متبعہا یعنی جب دیکھے کوئی تم میں سے جنازہ تو کھڑا ہو جاوے جب دیکھے یہاں تک کہ وہ
آگے چلا جاوے اگر اس کے جنازے کے ساتھ نہ جاتا ہو عن ابی سعید الخدری رضی اللہ عنہ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اتبعتم جنازۃ فلا تجلسوا حتی توضع ترجمہ
ابو سعید نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی جنازے کے ساتھ جاوے تو جب تک کہ رکھا
نہ جاوے جب تک نہ بیٹھے عن ابی سعید الخدری ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال اذا رایتم الجنازۃ فقوموا فمن تبعہا فلا یجلس حتی توضع ترجمہ ابو سعید نے کہا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب جنازہ دیکھو کھڑے ہو جاؤ اور جو ساتھ جاوے وہ نہ بیٹھے جب تک وہ
رکھا نہ جاوے عن جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما قال مرت جنازۃ فقام لہا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم فقمنا معہ فقلنا یا رسول اللہ انھا یھودیۃ فقال ان الموت فزع فاذا رایتم الجنازۃ فقوموا ترجمہ جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک جنازہ آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ٹھہر گئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ ٹھہر گئے پھر ہم نے عرض کی یا رسول اللہ وہ یہودی عورت کا جنازہ ہے تو آپ نے فرمایا موت گھبراہٹ کی چیز ہے پھر جب تم جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ **عن** جابر یقول قام النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ لجنازۃ یھودی حتی توارت ترجمہ جابر کہتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے یار کھڑے رہے ایک یہودی کے جنازے کے لیے یہاں تک کہ وہ آنکھوں سے چھپ گیا **عن** جابر یقول قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لجنازۃ مرت بہ حتی توارت ترجمہ جابر رضی اللہ عنہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک جنازہ کے لیے ٹھہرے ہوئے یہاں تک کہ وہ چھپ گیا **عن** ابن ابی لیلی ان قیس بن سعد وسھل بن حنیف رضی اللہ عنھما کانا بالقادسیۃ فمرت بھما جنازۃ فقاما فقیل لھما انھا من اھل الارض فقالا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مرت بہ جنازۃ فقام فقیل انہ یھودی فقال الیست نفسا ترجمہ ابن ابی لیلے نے کہا کہ قیس بن سعد اور سہل بن حنیف دونوں قادسیہ میں تھے اور ان کے پاس سے ایک جنازہ گذرا اور وہ کھڑے ہوگئے سو ان سے کہا گیا کہ وہ اسی زمین کے لوگوں میں سے ہے (یعنی کفار میں سے) تو ان دونوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے ایک جنازہ گیا اور آپ کھڑے ہوگئے تو عرض کیا کہ وہ یہودی ہے آپ نے فرمایا آخر جان تو ہے مسلم نے یہ روایت کئی وجہ سے تمام ہم ذکر یا نے اون سے عبید اللہ نے اون سے شیبانی نے ان سے عمش نے اون سے عمرو بن مرہ نے اسی اسناد سے اور اسمیں یہ لفظ ہیں کہ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور ایک جنازہ گذرا **عن** واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ انہ قال رانی نافع بن جبیر ونحن فی جنازۃ قائما وقد جلس ینتظر ان توضع الجنازۃ فقال لی ما یقیمک فقلت انتظر ان توضع الجنازۃ لما یحدث ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ فقال نافع فان مسعود بن الحکم حدثنی عن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ انہ قال قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم قعد ترجمہ واقد نے کہا مجھکو دیکھا نافع نے کہ میں ایک جنازہ کے ساتھ کھڑا تھا اور وہ بیٹھے ہوئے انتظار کرتے تھے جنازہ کی اترنے کا سو انہوں نے مجھسے کہا کہ تم کس کے منتظر کھڑے ہو میں نے کہا میں منتظر ہوں

جنازے کے رکھنے کا اس حدیث کے خیال سے جو روایت کی ابو سعید خدری نے کہ نافع نے کہا کہ مسعود بن الحکم
نے روایت کی حضرت علی سے کہ انہون نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے پھر بیٹھ گئے کہا
مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی مجھ سے محمد بن مثنی اور اسحق بن ابراہیم اور ابن ابی عمر و نے سب نے
ثقفی سے ابن مثنی نے کہا کہ عبد الوہاب نے کہا سنا میں نے یحیی بن سعید سے کہا کہ خبر دی مجھے واقد بن عمرو بن
سعد بن معاذ انصاری نے کہ نافع بن جبیر نے خبر دی کہ مسعود بن الحکم انصاری نے انکو خبر دی کہ سنا انہون
نے علی بن ابیطالب سے کہ فرماتے تھے جنازون کے حق مین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلے کھڑے ہو جاتے
تھے یعنے جنازہ دیکھ کر) پھر بیٹھنے لگے اور یہہ حدیث اس لیے روایت کی کہ نافع بن جبیر نے دیکھا واقد بن عمرو
کو کہ وہ کھڑے رہے یہانتک کہ جنازہ رکھا گیا اور کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہ روایت کی ہمسے یہی حدیث
ابو کریب نے اون سے ابن زائدہ نے ان سے یحیی نے اسی اسناد سے **عن**
عَلِیٍّ رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ قَالَ رَاَیْنَا رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَامَ
فَقُمْنَا وَقَعَدَ فَقَعَدْنَا یَعْنِیْ فِی الْجَنَازَۃِ **ترجمہ** حضرت علی نے کہا دیکھا
ہم نے رسول اللہ صلی اللہ تعالی علیہ وسلم کو کھڑے ہوئے پھر ہم بھی کھڑے
ہوئے اور وہ بیٹھنے لگے پھر ہم بھی بیٹھنے لگے یعنے جنازہ مین **ف**
اب ہم کو یقین ہو گیا کہ ہم جو اوپر کہہ آئے تھے کہ کھڑا ہونا امر
مستحب ہے اور بیٹھ جانا روا ہے یہی بات روایتون کے رو سے بہت ٹھیک
ہے **مسلم** نے کہا اور روایت کی مجھ سے یہی حدیث محمد بن بکر نے
اور عبد اللہ ابن سعید دونون نے کہا روایت کی ہم سے یحیی نے
اور وہ قطان ہین انہون نے شعبہ سے اسی اسناد سے **عن**
عَوْفِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلٰی جَنَازَۃٍ فَحَفِظْتُ مِنْ دُعَائِہٖ
وَھُوَ یَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لَہٗ وَارْحَمْہُ وَعَافِہٖ وَاعْفُ عَنْہُ وَاَکْرِمْ
نُزُلَہٗ وَوَسِّعْ مُدْخَلَہٗ وَاغْسِلْہُ بِالْمَآءِ وَالثَّلْجِ
وَالْبَرَدِ وَنَقِّہٖ مِنَ الْخَطَایَا کَمَا نَقَّیْتَ الثَّوْبَ الْاَبْیَضَ مِنَ الدَّنَسِ

داراً خيراً من داره واهلاً خيراً من اهله وزوجاً خيراً من زوجه وادخله الجنة واعذه
من عذاب القبر ومن عذاب النار قال حتى تمنيت ان اكون انا ذلك الميت ترجمہ عوف
کہتے تھے کہ نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جنازہ پر اور میں نے آپکی دعا میں سے یہ لفظ یاد رکھے
اللھم سے النار تک یعنی یا اللہ بخش اسکو اور رحم کر اور معاف رکھ اور معاف کر اور مہمانی اسکی عنایت
سے کر اور گھر اسکا کشادہ کر (یعنی قبر) اور دہو دے اسکو پانی اور برف اور اولوں سے اور صاف کردے
اسکو گناہوں سے جیسے سفید کپڑا صاف ہوجاتا ہے میل سے اور اسکو گھر کے بدلے اس سے بہتر گھر دے اور اسکے
لوگوں سے بہتر لوگ دے اور اوس کی بیوی سے بہتر بیوی دے اور جنت میں لیجا اور عذاب قبر سے بچا یا یہ فرمایا
کہ عذاب دوزخ سے بچا یہانتک کہ میں آرزو کی کہ یہہ مردہ میں ہوتا **ف** تاکہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی
دعا مجھے پہونچتی اور فقیر مترجم آرزو کرتا ہے کہ یہہ مردہ میں ہوتا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا کے مزے
میں لوٹتا اور کہا مسلم نے کہ روایت کی مجھ سے عبدالرحمن بن جبیر نے اون سے انکے باپ نے اون سے عوف
بن مالک نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اس روایت کی یہی حدیث مسلم نے کہا اور روایت
کی ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے انہوں نے معاویہ سے انہی دونوں سندوں سے ابن وہب کی روایت
کی مانند **عن** عوف بن مالك الاشجعي رضي الله عنه قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم
صلى على جنازة يقول اللهم اغفر له وارحمه واعف عنه وعافه واكرم نزله ووسع
مدخله واغسله بماء وثلج وبرد ونقه من الخطايا كما ينقى الثوب الابيض من الدنس وا
بدل له داراً خيراً من داره واهلاً خيراً من اهله وزوجاً خيراً من زوجه وقه فتنة القبر
وعذاب النار قال عوف فتمنيت ان لو كنت انا الميت لدعاء رسول الله صلى الله
عليه وسلم على ذلك الميت **ترجمہ** عوف نے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے
ایک جنازہ پر نماز پڑھی آخر حدیث تک جسکا ترجمہ اوپر ہوچکا **عن** سمرة بن جندب رضي الله
عنه قال صليت خلف النبي صلى الله عليه وسلم وصلى على ام كعب ماتت وهي نفساء
فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم للصلوة عليها وسطها **ترجمہ** سمرہ نے کہا میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی اور آپ نے ام کعب کی ماں پر نماز پڑھی اور وہ نفاس میں تھیں اور
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے انکی کمر کے برابر کھڑے ہوئے مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا روایت

کی ہم سے یہی حدیث ابوبکر بن ابی شیبہ نے ان سے ابن مبارک نے اور یزید بن ہارون نے اور کہا روایت کی مجھ سے علی بن حجر نے ان سے ابن مبارک نے اور فضل بن موسے نے ان سب نے روایت کی حسین سے اسی اسناد سے اور نہیں ذکر کیا کعب کی ماں کا عن سمرۃ بن جندب رضی اللہ عنہ قال لقد کنت علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غلاما فکنت احفظ عنہ فما یمنعنی من القول الا ان ھھنا رجالا ھم اسن منی وقد صلیت وراء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی امرأۃ ماتت فی نفاسہا فقام علیہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی الصلوۃ وسطہا وفی روایۃ ابن مثنی قال حدثنی عبد اللہ بن بریدۃ قال فقام علیہا للصلوۃ وسطہا ترجمہ سمرہ نے کہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں لڑکا تھا اور آپ کی حدیثیں یاد رکھتا مگر اس لیے نہ بولتا تھا کہ مجھ سے بڑے بڑے لوگ وہاں موجود ہوتے تھے سبحان اللہ یہ کمال سعادتمندی ہے اور بزرگوں کا ادب ہے اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی ایک عورت پر کہ وہ نفاس میں تھی اور آپ اسکے بیچ میں کھڑے ہوئے نماز کیوقت اور ابن مثنی کی روایت کا مضمون یہی ہے عن جابر بن سمرۃ رضی اللہ عنہ قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم بفرس معرور فرکبہ حین انصرف من جنازۃ ابن الدحداح ونحن نمشی حولہ ترجمہ جابر نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک گھوڑا آیا ننگی پیٹھ کا اور آپ اسپر سوار ہولیے اور ہم آپکے گرد پیدل تھے جب ابن دحداح کے جنازہ سے آپ لوٹے تھے فائدہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ لوٹتے وقت جنازے سے سوار ہو کر چلے عن جابر بن سمرۃ رضی اللہ تعالی عنہ قال صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی ابن الدحداح ثم اتی بفرس عری فعقلہ رجل فرکبہ فجعل یتوقص بہ ونحن نتبعہ نسعی خلفہ قال فقال رجل من القوم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال کم من عذق معلق او مدلی فی الجنۃ لابن الدحداح وقال شعبۃ لابی الدحداح ترجمہ جابر نے کہا نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن دحداح کی پھر ایک ننگی پیٹھ کا گھوڑا لائے اور پکڑا اسکو ایک شخص نے پھر آپ اسپر سوار ہوئے اور وہ کودتا تھا اور ہم سب آپکے پیچھے تھے اور دوڑتے تھے سو ایک شخص نے کہا قوم میں سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کتنی خوشے لٹک رہے ہیں جنت میں ابن دحداح کے لیے عن

سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ قال فی مرضہ الذی ہلک فیہ الحدوا لی لحدا وانصبوا علی اللبن نصبا کما صنع برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترجمہ سعد بن ابی وقاص نے اپنی بیماری مین فرمایا جسمین انتقال ہوا کہ میرے لیے لحد بنانا اور اسپر کچی اینٹین لگانا جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بنائی گئی **ف** اس سے معلوم ہوا کہ لحد بنانا مستحب ہے جسکو بغلی قبر کہتے ہین اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے باتفاق صحابہ ایسی ہی قبر بنی تھی اور اسمین تو اینٹین لگی تھین کچی **عن** ابن عباس قال جعل فی قبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قطیفۃ حمراء ترجمہ ابن عباس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر مین سرخ چادر ڈالدی گئی مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ابو جمرہ کا نام نصر بن عمران ہے اور ابو التیاح کا نام یزید بن حمید ہے کہ دونون نے سرخس مین انتقال کیا اور یہ دونون راوی ہین اس سند کے **عن** ثمامۃ بن شفی حدثہ قال کنا مع فضالۃ بن عبید بارض الروم برودس فتوفی صاحب لنا فامر فضالۃ رضی اللہ عنہ بقبرہ فسوی ثم قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یامر بتسویتھا ترجمہ ثمامہ بن شفی نے کہا کہ ہم فضالہ کے ساتھ تھے روم کے ملک میں رودس جو ایک نام ایک جزیرہ اور مقام کا ہے اور ایک یار ہمارا مرگیا تو فضالہ نے حکم دیا کہ قبر اسکی برابر کیجاوے اور کہا انہون نے کہ سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ حکم فرماتے تھے ہماری قبرون کے برابر کرنے کا **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سنت یہی ہے کہ قبر زمین سے اونچی نکی جاوے اور نہ اونٹ کی کوہان کی سی بنائی جاوے اور ایک بالشت سے زیادہ اونچی کرنا نہایت برا ہے اور یہی مذہب ہے شافعی کا اور قاضی عیاض نے نقل کیا ہے کہ افضل یہ ہے کہ کوہان کیطرح یعنے ماہی پشت بناوین اور یہہ مذہب ہے مالک کا غرض اونچی قبرین بنانا اور پختہ کرنا اور گنبدون کا طیار کرنا یہ سب باجماع امت اور باتفاق علما حرام اور ممنوع ہے اور اسکو افضل اعمال قرار دینا اور شعار اسلام خیال کرنا گویا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لڑنا ہے **عن** ابی الھیاج الاسدی قال قال لی علی رضی اللہ عنہ الا ابعثک علی ما بعثنی علیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لا تدع تمثالا الا طمستہ ولا قبرا مشرفا الا سویتہ ترجمہ ابی الہیاج اسدی نے کہا مجھ سے حضرت علی نے فرمایا کہ مین تمکو بھیجتا ہون اسکے لیے جسکے لیے مجھکو بھیجا تھا رسول اللہ صلی اللہ نے کہ نہ چھوڑون مین کوئی تصویر مگر مٹادون اسکو اور نہ چھوڑون کوئی بلند قبر مگر اسکو زمین کے برابر کردون کہا مسلم نے دو

کی مجھ سے ابوبکر بن خلاد نے انہون نے یحییٰ سے انہون نے سفیان سے کہا سفیان نے کہ روایت کی مجھ سے حبیب نے اسی اسناد سے یہی حدیث اور ہین یہ لفظ ہین ولا صورة الا طمستها یعنے نہ چھوڑون مین کوئی تصویر کہ نہ مٹا دون اسکو عن جابر رضی اللہ عنہ قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان یجصص القبور وان یقعد علیہ وان یبنی علیہ ترجمہ جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اس سے کہ قبرون کو پختہ کرین اور اس سے کہ اسپر بیٹھین اور اس سے کہ اوسپر گنبد بنا دین ف امام نووی نے کہا اس سے پختہ قبرون کی نہی ثابت ہوئی اور منع ہوا اوس کے اوپر بنانا عمارتون کا اور حرام ہوا بیٹھنا قبرون پر یہی مذہب ہے شافعی کا اور جمہور علما کا اور امام مالک نے موطا مین کہا ہے کہ مراد اس سے قبرون کے اوپر بیٹھنا ہے اور اسی طرح تکیہ لگانا اور مکان بنانا اور امام شافعی نے ام مین کہا ہے کہ بہت سے امامون کو مین نے دیکھا ہے کہ وہ قبرون کے گنبدون وغیرہ کے گرانیکا حکم دیتے تھے اور فقہا نے وہ مٹی جو قبر سے نکلی اوس سے زیادہ مٹی لگانا تک قبر مین مکروہ کہا ہے پختہ بنانا اور عمارت کھڑی کرنے کا تو کیا ذکر ہے کہا مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اور روایت کی مجھ سے ہارون نے اون سے حجاج نے اور کہا روایت کی مجھ سے محمد بن رافع نے اون سے عبد الرزاق نے دونو نے روایت کی ابن جریج سے انہون نے ابن زبیر سے کہ سنا انہون نے جابر سے کہ کہتے تھے سنا مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اس کی جو اوپر مذکور ہوا عن جابر قال نہی عن تقصیص القبور ترجمہ جابر نے کہا آپ نے منع فرمایا قبرون کے پختہ بنانے سے عن ابی ہریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لان یجلس احدکم علی جمرة فتحرق ثیابہ فتخلص الی جلدہ خیر لہ من ان یجلس علی قبر ترجمہ ابوہریرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر کوئی ایک چنگاری پر بیٹھے اور اس کے کپڑے جل جاوین اور اسکی کھال تک پہونچے تو بھی بہتر ہے اس سے کہ قبر پر بیٹھے کہا مسلم نے اور روایت کی ہم سے قتیبہ نے ان سے عبد العزیز نے اور کہا روایت کی مجھ سے عمرو ناقد نے ان سے ابو احمد نے اون سے سفیان نے ان دونون نے روایت کی سہیل سے اسی اسناد سے مانند اس کے جو اوپر ہو چکی عن ابی مرثد الغنوی رضی اللہ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تجلسوا علی القبور ولا تصلوا الیہا ترجمہ ابی مرثد نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قبر پر نہ بیٹھو اور نہ اسکی طرف نماز پڑھو عن ابی مرثد الغنوی رضی اللہ عنہ

قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول لا تصلوا إلى القبور ولا تجلسوا عليها ترجمہ اسکا بھی
وہی ہے جو اوپر ہو چکا **عن** عباد بن عبد الله بن الزبير أن عائشة أمرت أن يمر بجنازة سعد بن
أبي وقاص في المسجد فتصلي عليه فأنكر الناس ذلك عليها فقالت ما أسرع ما نسي الناس ما صلى
رسول الله صلى الله عليه وسلم على سهيل بن البيضاء إلا في المسجد **ترجمہ** عباد بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ
رضی اللہ عنہا نے حکم دیا کہ سعد بن ابی وقاص کا جنازہ مسجد میں لاویں تاکہ آپ بھی نماز پڑھیں تو لوگوں نے اس سے تعجب
کیا تب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیا جلدی بھول گئے لوگ اسکو کہ نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے سہیل بن بیضا پر مسجد ہی میں **ف** ایک روایت میں آیا کہ بیضا کے دو بیٹوں پر نماز پڑھی آپ نے مسجد
میں اور ایک روایت میں ان کا نام بھی آیا سہیل اور انکے بھائی کا نام [illegible] کہ بیضا کے تین بیٹے تھے سہیل
اور سہیل اور صفوان اور ماں انکی بیضا تھی کہ نام انکا دعد تھا اور بیضا انکا وصف تھا اور باپ ان لڑکوں
کا وہب تھا اور یہ حدیث میں دلیل ہے امام شافعی کی اور اکثر لوگوں کی کہ وہ نماز جنازہ کو مسجد میں درست کہتے ہیں اور
اور یہی مذہب ہے مالکی کا اور احمد اور اسحاق اور ابن ابی ذئب کا اور ابو حنیفہ اور مالک کا مذہب ہے کہ جائز
نہیں نماز جنازہ کی مسجد میں اور دلیل لاتے ہیں یہ لوگ ابو داؤد کی روایت کو کہ آپ نے فرمایا جو نماز پڑھے جنازہ
کی مسجد میں اسکو کچھ نہیں ہے اور شافعی وغیرہ کی یہی حدیث سہیل کی اور ابو داؤد کی روایت کی
ان لوگوں نے بہت جواب دیئے ہیں ایک یہ ہے کہ وہ ضعیف ہے قابل دلیل لانے کے نہیں چنانچہ امام احمد نے فرمایا
ہے یہ حدیث ضعیف ہے کہ اکیلا صالح مولی توامہ نے روایت کی ہے اور وہ ضعیف ہیں اور اگر ثابت بھی ہو تو
لا شیء علیہ کے معنی میں یہ ہے اسکے لیے کچھ ملامت نہیں **عن** عائشة أنها لما توفي سعد بن أبي وقاص
أرسل أزواج النبي صلى الله عليه وسلم أن يمروا بجنازته في المسجد فيصلين عليه ففعلوا فوقف به على
حجرهن يصلين عليه أخرج به من باب الجنائز الذي كان إلى المقاعد فبلغهن أن الناس عابوا ذلك
وقالوا ما كانت الجنائز يدخل بها المسجد فبلغ ذلك عائشة فقالت ما أسرع الناس إلى أن يعيبوا ما لا
علم لهم به عابوا علينا أن يمر بجنازة في المسجد ما صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم على سهيل بن بيضاء
إلا في جوف المسجد قال مسلم سهيل بن دعد وهو ابن البيضاء أمه بيضاء **ترجمہ** حضرت عائشہ رضی
اللہ عنہا نے فرمایا جب سعد بن ابی وقاص نے انتقال فرمایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں نے کہلا بھیجا
کہ انکا جنازہ مسجد میں لے آئیں تاکہ ہم لوگ بھی نماز پڑھ لیں سو ایسا ہی کیا اور ان کے حجروں کے آگے جنازہ ٹھہرا دیا گیا

ف مسجد میں جنازہ پڑھنے کا بیان

وہ نماز پڑھ لیں اور جنازہ کو باب الجنائز سے جو مقاعد کیطرف تھا وہ ان سے باہر لے گئے اور لوگوں کو یہ خبر پہونچی تو عیب کرنے
لگے اور کہا کہ جنازہ کہیں مسجد میں لاتے ہیں اور سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ لوگ کیا جلدی عیب کرنے
لگتے جو چیز نہیں جانتے انہوں نے ہم پر عیب کیا کہ جنازہ کو مسجد میں لائے اور بات یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سہیل
بیضا کے بیٹے پر نماز نہیں پڑھی مگر مسجد کے اندر مسلم نے کہا وہ سہیل دعد کے بیٹے ہیں کہ ماں انکی دعد ہیں اور وصف
انکا بیضا ہے **عن** ابي سلمة بن عبد الرحمن ان عائشة لما توفي سعد بن ابي وقاص قالت ادخلوا به المسجد
حتى اصلي عليه فانكر ذلك عليها فقالت والله لقد صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم على ابني بيضاء
في المسجد سهيل واخيه **ترجمہ** ابی سلمہ نے کہا کہ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ جب سعد کا انتقال ہوا تو انہوں نے فرمایا کہ جنازہ
انکا مسجد میں لاؤ کہ میں نماز پڑھوں لوگوں نے اسمیں تامل کیا انہوں نے فرمایا اللہ کی قسم نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم نے دونوں بیٹوں پر بیضا کی مسجد میں سہیل اور انکے بھائی پر **عن** عائشة انها قالت كان رسول الله صلى الله عليه
وسلم كلما كان ليلتها من رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج من اخر الليل الى البقيع فيقول السلام
عليكم دار قوم مؤمنين واتاكم ما توعدون غدا مؤجلون وانا ان شاء الله بكم لاحقون اللهم اغفر
لاهل بقيع الغرقد ولم يقم قتيبة قوله واتاكم **ترجمہ** حضرت عائشہ نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی جب باری حضرت عائشہ کے پاس ہوتی تھی تو آخر رات میں بقیع کیطرف نکلتے تھے اور کہتے تھے کہ سلام ہے تمہارے
اوپر اے گھر والو مومنوں آچکا تمہارے پاس جسکا تم سے وعدہ تھا کہ کل پاؤ گے ایک مدت کے بعد اور ہم اگر چاہا اللہ نے
تم سے ملنے والے ہیں یا اللہ بخش بقیع غرقد والوں کو اور قتیبہ کی روایت میں واتاکم کا لفظ نہیں ہے **عن** محمد
بن قيس بن مخرمة بن المطلب انه قال يوما الا احدثكم عني وعن امي قال فظننا انه يريد امه
التي ولدته قال قالت عائشة الا احدثكم عني وعن رسول الله صلى الله عليه وسلم قلنا بلى قال
قالت لما كانت ليلتي التي النبي صلى الله عليه وسلم فيها عندي انقلب فوضع رداءه وخلع نعليه
فوضعهما عند رجليه وبسط طرف ازاره على فراشه فاضطجع فلم يلبث الا ريثما ظن ان قد رقدت
فاخذ رداءه رويدا وانتعل رويدا وفتح الباب رويدا فخرج ثم اجافه رويدا فجعلت درعي في راسي
واختمرت وتقنعت ازاري ثم انطلقت على اثره حتى جاء البقيع فقام فاطال القيام ثم رفع يديه ثلاث مرات
ثم انحرف فانحرفت فاسرع فاسرعت فهرول فهرولت فاحضر فاحضرت فسبقته فدخلت فليس الا ان
اضطجعت فدخل فقال ما لك يا عائش حشيا رابية قالت قلت لا شيء قال لتخبريني او ليخبرني

اللطیف الخبیر قالت قلت یا رسول اللہ بابی انت وامی فاخبرتہ قال فانت السواد الذی رایت امامی قلت نعم فلھدنی فی صدری لھدۃ اوجعتنی ثم قال اظننت ان یحیف اللہ علیک ورسولہ قالت مھما یکتم الناس یعلمہ اللہ نعم قال فان جبریل اتانی حین رایت فنادانی فاخفاہ منک فاجبتہ فاخفیتہ منک ولم یکن یدخل علیک وقد وضعت ثیابک وظننت ان قد رقدت فکرھت ان اوقظک وخشیت ان تستوحشی فقال ان ربک یامرک ان تاتی اھل البقیع فتستغفر لھم قالت قلت کیف اقول یا رسول اللہ قال قولی السلام علی اھل الدیار من المؤمنین والمسلمین ویرحم اللہ المستقدمین منا والمستاخرین وانا ان شاء اللہ بکم للاحقون **ترجمہ** محمد بن قیس نے ایک دن کہا کہ کیا میں تمکو اپنی بیتی اور اپنی ماں کی بیتی سناؤں اور ہم نے یہ خیال کیا کہ شاید ماں سے وہ مراد ہیں جنہوں نے انکو جنا ہے پھر انہوں نے کہا کہ فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ میں تم کو اپنی بیتی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیتی سناؤں ہم نے کہا ضرور فرمایا ایک رات نبی صلے اللہ علیہ وسلم میرے یہاں تھے کہ آپنے کروٹ لی اور اپنی چادر لی اور جوتی نکالکر اپنے پاؤں کے آگے رکھی اور کنارہ چادر کا اپنے بچھونے پر بچھایا اور لیٹ رہے اور تھوڑی دیر اس خیال سے ٹھیرے رہے کہ شاید میں جاگ اٹھی ہوں پھر اپنی چادر لی آہستگی سے اور جوتی پہنی آہستگی سے اور دروازہ کھولا آہستگی سے اور نکلے آہستگی سے پھر بند کردیا اسکو آہستگی سے اور میں نے بھی اپنی چادر لی اور سر پر اوڑھی اور گھونگٹ مارا اور تہمت پہنی اور آپکے پیچھے چلی یہان تک کہ آپ بقیع پہونچے اور کھڑے رہے دیر تک پھر دونوں ہاتھ اٹھائے تین بار پھر لوٹے اور میں بھی لوٹی اور جلدی چلے اور میں بھی جلدی چلی اور دوڑے اور میں بھی دوڑی اور گھر آگئی اور میں پہلے گھر آگئی مگر آپ سے آگے آئی اور گھر میں آتی ہی لیٹ رہی اور آپ جب گھر میں آئے تو فرمایا اے عائشہ کیا ہوا تم کو کہ سانس پھول رہی ہے اور پیٹ پھولا ہوا ہے میں نے عرض کی کہ کچھ نہیں آپنے فرمایا کہ تم بتا دو نہیں تو وہ باریک بین خبردار (یعنے اللہ تعالی) مجھکو خبر دیگا میں نے عرض کی کہ میرے ماں باپ فدا ہوں آپ پر اور میں نے انکو خبر دی تب آپنے فرمایا کہ وہ جو کالا کالا میرے آگے نظر آتا تھا وہ تم ہی تھیں میں نے کہا جی حضرت تو آپنے گھونسا میرے سینے پر مارا کہ مجھے درد ہوا (محبت سے دیتا تھا) اور فرمایا کہ تو نے خیال کیا کہ اللہ اور رسول اسکا تیرا حق دبا لیگا (یعنے تمہاری باری میں اور کسی بی بی کے پاس چلا جاؤنگا) تب میں نے کہا جب لوگ کوئی چیز چھپاتے ہیں تو اللہ اسکو جانتا ہے ہاں (یعنے اگر آپ مجھ سے کسی بی بی کے پاس جاتے تبھی تو بھی اللہ دیکھتا تھا) آپنے فرمایا میرے پاس جبرئیل ۴

آئے اور جب مین نے دیکھا انہون نے مجھے پکارا اور تم سے چھپایا تو مین نے بھی چاہا تم سے چھپاؤن اور
وہ تمہارے پاس نہین آتی تھی اور مین نے تمہارا کپڑا اوتار دیا اور سمجھا کہ تم سو گئے سو مین نے برا جانا کہ تم
کو جگاؤن اور یہہ بھی خوف کیا کہ تم گھبراؤگے کہ کہان چلی پھر آپ نے فرمایا کہ تمہارا پروردگار حکم فرماتا ہے
کہ تم بقیع کو جاؤ اور ان کے لیے مغفرت مانگو مین نے عرض کی کہ مین کیونکر کہون اے رسول اللہ کو آپ نے
فرمایا کہو سلام ہے ایماندار گھر والون پہ اور مسلمانون پر اللہ رحمت کرے ہمسے آگے جانیوالون پر اور پیچھے جانے
والون پہ اور ہم اللہ نے چاہا تو تم سے ملنے والے ہین **ف** اس حدیث سے دلیل لائے ہین جو لوگ عورتون
کے لیے زیارت قبور کو جائز کہتے ہین اور اس مین علما کا اختلاف تین طور پر ہے ایک تو یہ کہ عورتون کو زیارت
حرام ہے اس لیے کہ آپ نے فرمایا لَعَنَ اللّٰهُ زَوَّارَاتِ الْقُبُوْرِ لعنت کرے اللہ تعالی عورتون کو جو قبرون کی زیارت
کرتی ہین اور دوسرے یہہ کہ عورتون کو مکروہ ہے تیسرے یہ کہ مباح ہے اور جو مباح کہتے ہین وہ اس حدیث سے
اور حدیث نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ فَزُوْرُوْهَا سے دلیل پکڑتے ہین اور اسکا جواب یون دیا ہے کہ اسمین
اجازت کا صیغہ مذکر ہے پھر اجازت مین عورتین داخل نہین اور اصول مین یہی مذہب مختار ہے کہ
صیغہ مذکر مین عورات داخل نہین **عَنْ** سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوْا إِلَى الْمَقَابِرِ فَكَانَ قَائِلُهُمْ يَقُوْلُ فِيْ رِوَايَةِ أَبِيْ بَكْرٍ اَلسَّلَامُ عَلٰى أَهْلِ الدِّيَارِ وَفِيْ
رِوَايَةِ زُهَيْرٍ اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِكُمْ لَلَاحِقُوْنَ نَسْأَلُ اللّٰهَ
لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ **ترجمہ** بریدہ سے روایت ہے کہا تہا رسول اللہ صلعم سکھاتے انکو جب نکلتے وہ طرف قبرون کی پس تہا کہنے والا
انکا کہتا ابوبکر کی روایت مین یہ لفظ ہین ) سلام ہو اوپر صاحب گھرون کے اور زہیر کی روایت مین (یہ لفظ ہین) سلام ہو تمپر اے صاحب گھرون
کے مومنون اور مسلمانون سے اور تحقیق ہم اگر اللہ نے چاہا تو ساتھ تمہارے ملنے والے ہین ہم اللہ سے اپنے اور تمہارے لیے عافیت مانگتے ہین **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَأْذَنْتُ رَبِّيْ أَنْ أَسْتَغْفِرَ لِأُمِّيْ فَلَمْ يَأْذَنْ لِيْ وَاسْتَأْذَنْتُهُ أَنْ أَزُوْرَ قَبْرَهَا فَأَذِنَ لِيْ **ترجمہ**
ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا فرمایا رسول اللہ صلعم نے اذن مانگا مین نے اپنی ماں کے بخشش مانگنے کے لیے مین اذن نہ پایا مجکو اور مین نے اسکی قبر کی زیارت
کے لیے اذن دیا مجکو **عَنْ** بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ فَزُوْرُوْهَا وَنَهَيْتُكُمْ
عَنْ لُحُوْمِ الْأَضَاحِيْ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَأَمْسِكُوْا مَا بَدَا لَكُمْ وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ النَّبِيْذِ إِلَّا فِيْ سِقَاءٍ فَاشْرَبُوْا فِي الْأَسْقِيَةِ كُلِّهَا
وَلَا تَشْرَبُوْا مُسْكِرًا قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِيْ رِوَايَتِهِ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيْهِ **ترجمہ** بریدہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا مین تم کو منع کرتا تہا زیارت سے قبرون کے سو تم انکی زیارت کرو اور منع کرتا تہا تمکو تین دنسے زیادہ قربانی کا گوشت کہانے

کو سواے جبتک چاپ ہو رکھو اور منع کرتا تہا مین تمکو بلند بنانے سی مگر مشکون مین سوا جسمین چاپ ہو بناو پینے کے برتنون مین سے
مگر نشہ کی چیز نہ ہو ابن نمیر نے اپنی روایت مین کہا روایت ہی عبداللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سی کہا مسلم نے
اور روایت کی ہم سی یحیی بن یحیی نے اون سے ابوخیثمہ نے ان سے زبید نے اون سے محارب بن دثار نے ان سے ابن بریدہ نے اور کہا گمان
کرتا ہون کہ انہون نے روایت کی اپنے باپ سے اور شک واقعہ ہوا ابوخیثمہ کو انہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا روایت
کی ہم سی ابوبکر نے ان سے قبیصہ نے ان سے سفیان نے ان سے علقمہ نے اون سے سلیمان نے اون سے انکے باپ نے انہون نے نبی
صلے اللہ علیہ وسلم سے اور کہا روایت کی ہم سے ابن ابی عمر نے اور عبد بن حمید نے ان سے روایت کی عبدالرزاق نے انہون نے
نے معمر سے انہون نے عطا سے انہون نے عبداللہ بن بریدہ سی انہون نے اپنے باپ بریدہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنے
ابی سنان کی مانند روایت کی یعنی جو اوپر گذری ۔ **عن** جابر بن سمرة قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم
برجل قتل نفسه بمشاقص فلم يصل عليه **ترجمہ** جابر نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایکشخص کو لائے کہ
اسنے اپنے آپکو مار ڈالا تہا ایک چوڑے تیر سے تو آپنے اوسپر نماز نہ پڑہی **ف** اس حدیث سے دلیل پکڑی ہے ان لوگون نے جو
فاسق پر نماز جنازہ کو منع کرتے ہین اور اسپر کہ جسنے اپنے آپکو مار ڈالا ہو چنانچہ یہی مذہب ہے عمر بن عبدالعزیز اور اوزاعی
کا اور حسن اور نخعی اور قتادہ اور مالک اور ابوحنیفہ اور امام شافعی اور جماہیر علما کا مذہب ہی کہ اسپر نماز پڑہین اور اس حدیث کا جواب
یہ دیا ہی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خود نماز نہین پڑہی تاکہ لوگ ڈرین اور اس حرکت سے باز آوین اور صحابہ نے نماز پڑہی اور یہ
ایسی بات ہی جیسے آپ قرضدار پر نماز نہ پڑہتے تہے اور صحابہ کو منع کرتے تہے نماز سے تاکہ لوگ قرض سے ڈرین اور ادا کا خیال کرین اور
قاضی نے کہا ہی کہ مذہب تمام مسلمانون کا ہی کہ نماز پڑہین ہر مسلمان پر اگرچہ اسپر حد ماری گئی ہو یا رجم کیا ہو اسکو اور جسنے اپنے
آپکو مار ڈالا ہو اور ولد الزنا پر سب پر اور امام مالک وغیرہ کا قول ہے کہ جو امام ہو وہ
وہ انکی نماز سے پرہیز کرے کہ فساق ڈرین اور ان کو جہڑکی ہو ۔

## تمت

اللہ تعالی کا شکر ہے کہ جلد دوسری صحیح مسلم مترجم اردو باہتمام شیخ محی الدین تاجر کتب و مہتمم مطبع صدیقی
ساکن شہر لاہور بازار کشمیری ماہ ذی قعدہ ۱۳[illegible] ہجری مین زیور طبع سے آراستہ ہو کر
اہلحدیث کے لیے توشہ عاقبت ہوئی اللہ جل جلالہ اسکو قبول فرماوے اور اسکی
تیسری جلد جو چہپنی شروع ہو گئی ہے اس کے تمام
کرنے کی توفیق بخشے آمین